Holy Bible

Aionian Edition®

Gofa New Testament

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Gofa New Testament

CC Attribution NoDerivatives 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 2/21/2024
Source copyright: CC Attribution 4.0
The Word for the World International, 2011-2013

Formatted by Speedata Publisher 4.17.20 (Pro) on 4/20/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc
https://Nainoia-Inc.signedon.net

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Goofa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal… and purple is the color of royalty!

Table of Contents

NEW TESTAMENT

Maatoosa 11
Marqqoosa 31
Luuqaasa 44
Yohaannisa 64
Hawaareta Oosuwa 80
Roome 101
1 Qoronttoosa 110
2 Qoronttoosa 119
Galaatiya 125
Efesoona 128
Filphisiyuusa 131
Qolaasiyasa 134
1 Teselonqe 136
2 Teselonqe 138
1 Ximotiyoosa 139
2 Ximotiyoosa 142
Tito 144
Filmmoona 145
Ibraawe 146
Yayqooba 152
1 Phexiroosa 154
2 Phexiroosa 157
1 Yohaannisa 159
2 Yohaannisa 162
3 Yohaannisa 163
Yihuda 164
Yohaannisa Qonccethaa 165

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT

Yesuusi, “Ta aawaw, entti ay oothiyako eronna gisho, neeni enttaw atto yaaga” yaagis.
Entti iya afilaa bolla saama yeggidi shaakettidi ekkidosona.
Luuqaasa 23:34

Maatoosa

1 Hayssafe kaallidi xaafettidayssi Dawite na7a Abrahaame
na7a gidida Yesuus Kiristtoosa yeletethaa. **2** Abrahamey
Yisaaqa yelis; Yisaaqi Yayqooba yelis; Yayqoobi Yihudanne iya
ishata yelis; **3** Yihudi Ti7imaarippe Faaresenne Zaara yelis;
Faaresi Esiroome yelis; Esiroomey Raame yelis; **4** Raamey
Aminaadabe yelis; Aminaadabey Na7asoone yelis; Na7asooney
Salmoona yelis; **5** Salmooney Ra7abippe Boo7eze yelis; Boo7ezi
Urutippe Iyobeede yelis; Iyobeedi Isseyye yelis; **6** Isseyyey
kawuwa Dawite yelis; Dawitey koyro Ooriyo machcheefe
Solomone yelis; **7** Solomoney Robi7aame yelis; Robi7aamey
Abiya yelis; Abiyey Asaafe yelis; **8** Asaafi Iyosaafexe yelis;
Iyosaafixey Iyoraame yelis; Iyoraamey Ooziyane yelis; **9**
Ooziyaney Iyo7atame yelis; Iyo7atamey Akkaza yelis; Akkazi
Hiziqiyasa yelis; **10** Hiziqiyasi Minaase yelis; Minaasey Amoona
yelis; Amooni Iyosiyaasa yelis; **11** Isra7eele asay di7ettidi
Babiloone biittaa bida wode Iyosiyaasi Ikoniyananne iya ishata
yelis. **12** Babiloone biitta Isra7eele asay di7ettidi bidaappe
guye Ikoniyaani Selaatiyale yelis. Selaatiyaley Zerubaabela
yelis; **13** Zerubaabeli Abdiyu yelis; Abdiyuy Eliyaaqeme yelis;
Eliyaaqemey Azaara yelis; **14** Azaari Sadooqe yelis; Sadooqey
Akiime yelis; Akiimey Eliyuuda yelis; **15** Eliyuudi Alaazara
yelis; Alaazari Maatane yelis; Maataney Yayqooba yelis; **16**
Yayqoobi Yoosefa yelis; Yoosefi Kiristtoosa giya Yesuusa
yelida Mayraami azina. **17** Hiza, yeletethay Abrahameppe
Dawite gakkanaw tammanne oydda. Dawiteppe bidi Babiloone
di7uwa gakkanaw tammanne oydda. Babiloone di7uwappe bidi
Kiristtoosa gakkanaw tammanne oyddu yeletethi gidees. **18**
Yesuus Kiristtoosa yeletethaa taarikey hayssafe kaalleyssa.
Iya aaya Mayraama Yoosefas oyshetta de7ashe Yoosefara
gahettonna Geeshsha Ayyaanaappe qanthatasu. **19** Yoosefi
Xillo asi gidida gisho iyo asan kessanaw koyibeenna. Yaaniya
gisho qosan iyo agganaw qoppis. **20** I he qofan de7ishin
Xoossaa kiitanchchoy amuhon qonccidi, “Dawite na7aw, Yoosefa,
Mayraama qanthatiday Geeshsha Ayyaanaappe gidiya gisho
iyo ekkanaw yayyofa” yaagis. **21** Iya adde na7a yelana, I
ba deriya entta nagaraappe ashshiya gisho iya sunthaa ne
Yesuusa gada xeegana. **22** Goday nabiya Isayaasa doonan,
23 “Hekko geela7iya qanthatana; adde na7akka yelana; iya
sunthay Ammanu7eela geetettana” goyssi polettana mela ha
ubbay hanis. Ammanu7eela geyssas birshshethay “Xoossay
nuura de7ees” guussu. **24** Yoosefi dhiskkofe barkkidi Godaa
kiitanchchoy kiittidayssa mela Mayraamo ba soo efis. **25** Shin
ba bayra na7a yelana gakkanaw iyo bochchibeenna; yelettida
na7akka Yesuusa gidi xeegis.

2 Kawuwa Heroodisa woden Yesuusi Yihuda biittan Beeteleme
kataman yelettidayssafe guye xoolintto taybiya asati
dolohappe Yerusalaame yidi, **2** “Yelettida Ayhude kawoy
awun de7ii? Nuuni doloha baggara keyida iya xoolinttuwa
be7idi iyaw goynnanaw yida” yaagidi oychchidosona. **3**
Kawoy Heroodisi hessa si7ida wode dagammis. Yerusalaamen
de7iya asay ubbayka dagammidosona. **4** Heroodisi kahine
halaqatanne higge asttamaareta baakko xeegidi, “Kiristtoosi
awun yelettanddeshsha?” yaagidi entta oychchis. **5** Enttika,
“Yihuda Beetelemena; nabey, **6** ‘Yihudan de7iya Beeteleme,
Yihudan de7iya gooba katamatappe, neeni aybinkka guuxaka.
Ta deriya Isra7eele aysanayssi, neeppe keyana’ gidi xaafis”
yaagidosona. **7** Hessafe guye, Heroodisi dolohappe yida
asata geeman xeegidi, xoolinttuwa entti be7ida wodiya enttafe
geeshshidi eris. **8** I enttana Beeteleme yeddishe, “Bidi yelettida
na7aa minthidi koyite; iya hintte demmida wode takka bada iyaw
goynnana mela simmidi yishe taw odite” yaagis. **9** Enttika kawoy
Heroodisi gidayssa si7idi bidosona. Entti doloha baggara be7ida
xoolinttoy enttana kaalethishe na7ay de7iyasuwa gakkanaw efis.
10 Entti he xoolinttuwa be7ida wode gita ufayssi ufayttidosona.
11 Soo gelidi na7aa ba aaye Mayraamira de7eyssa be7idosona.
Iyaw gulbbatidi goynnidosona. Bantta saaxiniya dooyidi worqqa,
ixaanenne karbbe iyaw immidosona. **12** Entti Heerodisakko guye
simmona mela Xoossay amuhon enttaw odin, hara ogera bantta
biittaa simmidosona. **13** Doloha baggafe yida asati bidaappe
guye, Godaa kiitanchchoy Yoosefas amuhon qonccidi, “Heroodisi
na7aa wodhanaw koyaa gisho dendda; ellesada na7aanne
na7aa aayiw ekkada Gibxe biittaa ba. Ne simmana wodiya ta
new odana gakkanaw yan gam77a” yaagis. **14** Hessa gisho,
Yoosefi he qamman denddidi, na7aanne na7aa aayiw ekkidi
Gibxe bis. **15** Nabiya doonan Xoossay, “Taani, ta na7aa, Gibxe
biittafe xeegas” geetettida qaalay polettana mela Heroodisi
hayqqana gakkanaw I yan de7is. **16** Hessafe guye, doloha
baggafe yida asati iya cimmidayssa erida wode daro yilotis. I
kase enttafe si7idayssada Beetelemeninne he heeran de7iya
nam77u laythi kumidayssatanne nam77u laythafe garssan
de7iya adde nayta ubbaa ba wotaddareta yeddidi wodhisis.
17 Nabiya Ermmiyasa doonan, “Yeehoynne zeleelssi, Raama
kataman si7ettis. Raahela ba naytas yeekkawusu; entti hayqqida
gisho minettanaw dandda7abuukku” gidi odidayssi polettis.
19 Heroodisi hayqqidaappe guye Gibxen Godaa kiitanchchoy
Yoosefas amuhon qonccidi, **20** “Na7aa wodhanaw koyaa asati
hayqqida gisho, denddada na7aanne na7aa aayiw ekkada
Isra7eele biittaa simma” yaagis. **21** Yoosefi denddidi na7aanne
na7aa aayiw ekkidi Isra7eele biittaa simmis. **22** Shin Arkkeliyoosi
Yihudan ba aawa Heroodisa bessan kawotidayssa si7ida wode
yaa baanaw yayyis. Xoossay amuhon iyaw qonccisin Galiila
biittaa bis. **23** Nabeta doonan, “Naazirete asi geetettana” gidi
odettidayssi polettana mela Naazirete katamaa bidi yan de7is.

3 He wode Xammaqiya Yohaannisi, “Xoossaa kawotethay
matattida gisho hintte nagaraappe simmite” yaagidi
sabbakishe Yihuda bazzo biittaa yis. **3** Nabiya Isayaasi
Yohaannisabaa odidayssa mela, “Bazzo biittan, issoy ba qaala
dhoqqu oothidi, ‘Godaa ogiya giigisite. Iya horogaa piddi oothite’
gis” yaagettiday iyassa yaagis. **4** Yohaannisi gimale ikiseppe
oosettida afila ma77ees. Ba xeessan dafo danccees. I miya
kathayka boolenne degera eesi. **5** Asay he wode Yerusalaame
katamaappe, Yihuda biitta ubbaafenne Yorddaanose Shaafaa
heerappe iyaakko yoosona. **6** Bantta nagaraa paaxidi
Yorddaanose Shaafan Yohaannisa kushen xammaqettosona. **7**
Yohaannisi, daro Farisaawetinne Saduqaaweti xammaqettanaw
baakko yeyssata be7idi, enttako, “Ha iita shooshatoo, yaana

Xoossaa hanquwafe baqatana mela hinttena oone zoriday?
8 Hiza, hinttee, hintte wozanan, ‘Abrahamey, nu aaway
de7ees’ gidi qoppofite. Loythi si7ite! Xoossay ha shuchchatappe
Abrahames na7a kessanaw dandda7ees. 10 Beexey mithaa
xaphuwan giigidi uttis; lo77o ayfe ayfonna mitha ubbay qanxettidi
taman yegettana. 11 “Hinttee, hintte nagaraappe simmidayssa
erisanaw taani hinttena haathan xammaqays. Shin taappe guyera
yeyssi hinttena Geeshsha Ayyaananinne taman xammaqana. I
taappe daro wolqqaamees; taani hari attoshin iya caammaa
tookkanawukka bessike. 12 Kathaa geeshshiya pithey iya
kushen de7ees. Kathaa loythi geeshshees; gisttiya ba shaaliyan
qolana, shin punuwa to7onna taman xuuggana” yaagis. 13 He
wode Yesuusi Yohaannisa kushen xammaqettanaw Galiilappe
Yorddaanose Shaafaa bis. 14 Shin Yohaannisi iya digganaw
koyid, “Taani nenan xammaqettanaw koshshishin neeni taakko
yay?” yaagis. 15 Shin Yesuusi zaaridi, “Xoossay nuuppe koyabaa
ubbaa nu polanaw bessiya gisho, ha77i taw ero ga” yaagis.
Yohaannisi iyaw ero gidi ekkis. 16 Yesuusi xammaqettida mela
haathaafe keyis. Iirakka saloy dooyettin Xoossaa Ayyaanay
holleda yishin qassi ba bolla wol77ammidi wodhdhishin be7is.
17 He wode, “Ta dosiya, iyan tana ufayssiya ta na7ay hayssa”
yaagiya qaalay saloppe yis.

4 Hessafe guye, Xalahey Yesuusa paaccana mela Geeshsha
Ayyaanay Yesuusa bazzo biittaa efis. 2 Oytamu qammanne
oytamu gallas xoomidaappe guye koshattis. 3 Xalahey
Yesuusakko yidi “Neeni Xoossaa na7a gidikko, ane ha shuchchati
uythi gidana mela kiitta” yaagis. 4 Yesuusi zaaridi, “‘Asi
Xoossaa doonappe keyaa qaala ubban daanappe attin uytha
xalaalan de7enna’ geetettidi Xoossaa qaalan xaafettis” yaagis. 5
Kaallidikka, Xalahey Yesuusa geeshsha katamaa efidi, Xoossaa
keetha huu7iya kessidi, 6 “Neeni Xoossaa na7a gidikko,
ane duge sa7an kundda. Ays giikko, ‘Ne tohoy shuchchan
dhubetti deshettonna mela, bantta kushiyan nena denthana
mela, Xoossay ba kiitanchchota ne gisho kiittana’ geetettidi
Xoossaa qaalan xaafettis” yaagis. 7 Yesuusi iyaakko, “Qassika,
‘Xoossaa qaalan ne Godaa, ne Xoossaa paaccofa’ yaagettidi
xaafettis” gidi zaaris. 8 Wurssethan Xalahey Yesuusa issi
wolqqaama deriya huu7e kessidi alamiya kawotethata entta
bonchchuwara issife bessidi, 9 “Ne taw kunddada goynniko
ta new ha ubbaa immana” yaagis. 10 Yesuusi zaaridi, “Ha
Xalahiyaw, taappe haakka! ‘Ne Godaa, ne Xoossaa goynna,
iya xalaala haggaaza’ geetettidi Xoossaa qaalan xaafettis”
yaagis. 11 Hessafe guye, Xalahey aggidi bis; kiitanchchoti
yidi iya haggaazidosona. 12 Yesuusi, Yohaannisi qashettoyssa
si7ida wode Galiila biittaa bis. 13 Naazirete katamaa aggidi
Zaabiloonaninne Niftaaleme heeran, abbaa matan de7iya
Qifirnahoome katamaa bidi yan de7is. 14 Hessi haniday nabiya
Isayaasa doonan, 15 “Zaabiloone biittan, Niftaaleme biittan,
Yorddaanose Shaafappe hefinthan, abbaa ogiya gaxan de7iya,
Ayhude gidonna derey de7iya Galiilan, 16 dhuman de7iya derey,
wolqqaama poo7o be7is. Hayqo kuya biittan, de7eyssatas
poo7oy keyis” yaagidi odettida qaalay polettana melassa. 17 He
wodeppe doomidi Yesuusi, “Xoossaa kawotethay matattida gisho
hintte nagaraappe simmite” yaagidi qaala sabbakees. 18 Yesuusi
Galiila Abbaa matara aadhdhishe nam77u ishata, Phexiroosa
geetettiya Simoonanne iya ishaa Inddiriyasa be7is. Entti molo
oykkeyssata gidida gisho bantta gitiya abban yeggoosona. 19
Yesuusi enttana, “Haa yiite; tana kaallite! Molo oythi attoshin,
ta hinttena ase oythi tamaarssana” yaagis. 20 Enttika, ellesidi
bantta gitiya yeggi aggidi Yesuusa kaallidosona. 21 Yesuusi
yaappe buroo gede sinthe aadhdhishe hara nam77u ishata,
Zabdiyoosa nayta, Yayqoobanne Yohaannisa be7is. Bantta aawa
Zabdiyoosara issife wogoluwa giddon bantta gitiya giigiseyssata
xeegis. 22 Enttika, ellesidi bantta wogoluwanne bantta aawa
aggidi Yesuusa kaallidosona. 23 Yesuusi Ayhude Woosa
Keethatan tamaarssishe, salo kawotethaa Wonggelaa odishenne
dumma dumma harggiyafe asaa pathishe Galiila biitta ubban
yuuyis. 24 Hessafe denddoyssan iya sunthay Sooriya biitta
ubban keyis. Dumma dumma harggen oykettidayssatanne
waayetteyssata, tuna ayyaanan oykettidayssata, shoci yeggiya
harggen oykettidayssatanne, gunddata iyaakko ehidosona;
ikka enttana pathis. 25 Asay Galiilappe, Tammu Katamatappe,
Yerusalaameppe, Yihudappenne Yorddaanose Shaafaa hefinthan
de7iya biittaafe yida daro asay iya kaallidosona.

5 Daro derey shiiqidayssa Yesuusi be7ida wode deriya bolla
keyidi uttis. Iya tamaareti iyaakko shiiqin, 2 hayssada yaagidi
tamaarssis: 3 “Bantta ayyaanan manqoti anjjettidayssata,
salo kawotethay enttassa. 4 Yeekkeyssati anjjettidayssata,
entti minthetho demmana. 5 Bantta wozanan ashkketi
anjjettidayssata, entti sa7aa laattana. 6 Xillobaa oothanaw
koshatteyssatinne saamotteyssati anjjettidayssata, entti kallana.
7 Maareyssati anjjettidayssata, entti maarotethi demmana. 8
Wozana geeshshati anjjettidayssata, entti Xoossaa be7ana.
9 Sigetheyssati anjjettidayssata, entti Xoossaa nayta geetetti
xeegettana. 10 Xillobaa oothiya gisho gidi, goodetteyssati
anjjettidayssata, salo kawotethay enttassa. 11 “Asay hinttena ta
gisho gidi cayaa wode, gooddiya wodenne hintte bolla iitabaa
ubbaa worddon odisiya wode hintte anjjettidayssata. 12 Hintte
woytoy salon gita gidiya gisho ufayttite, hashshu giite. Hinttefe
kase de7iya nabeta hessada goodidosona. 13 “Hinttee biittaas
maxine; maxiney ba maxinetethaa aggiko, ba mal7otethaa waati
zaari demmanee? Kare holin asan yedhdhettanaappe attin
aybiskka maaddenna. 14 “Hintte biittaas poo7o; dere bolla de7iya
katamiya qosettanaw dandda7ukku. 15 Xomppe oythidi son
de7iya asa ubbaas poo7ana mela dhoqqa son wotheesippe attin
daallo gidon wothey baawa. 16 Hessa mela asay hintte lo77o
oosuwa be7idi, salon de7iya hintte aawa bonchchana mela hintte
poo7oy asa sinthan poo7o. 17 “Taani Muse higgiyanne nabeta
qaala shaaranaw yida hinttew daanoppo. Taani, entti odidayssi
tuma gideyssa qonccisanaw yasippe attin shaaranaw yabiikke.
18 Ta hinttew tuma odays; saloynne sa7ay aadhdhana gakkanaw
higge ubbay polettanaappe attin higgiyafe issi qaalay woykko
pidaaley aadhdhenna. 19 Hessa gisho, ha kiitatappe guuxiya
issi kiitaa menthiya oonikka qassi harata hessatho oothana mela
tamaarssey oonikka salo kawotethan ubbaafe guutha gidana.
Shin ha kiitaa poleysinne haratakka polana mela tamaarssey salo
kawotethan gita gidana. 20 Ta hinttew odays; hintte xillotethay
Farisaaweta xillotethaafenne higge asttamaareta xillotethaafe

aadhdhonna ixxiko, salo kawotethaa gelekketa. **21** “Hintte mayzatas, ‘Wodhoppite; shemppo wodhida oonikka pirddettana’ geetettoyssa si7ideta. **22** Shin ta hinttew odays; ba ishaa hanqettiya ubbay pirddettana. Ba ishaa cayaa oonikka daynna sinthi pirddas shiiqana. Ba ishaakko, ‘Eeyay’ giya oonikka qassi gaanname taman pirddettana. **(Geenna g1067)** **23** “Hessa gisho, neeni ne yarshshuwa yarshshiya wode ne ishaa qohidabay new akeeketiko, **24** ne yarshshuwa he bessan aggada ba; koyrota bada ne ishaara giiga; yaata simmada, ne yarshshuwa Xoossaas yarshsha. **25** “Nena mooteyssara pirdda keethi bashe oge bolla iyara giiga. Hessi atto giikko I nena daynna sinthi efana. Daynnay nena qachcheyssas aathi immana; I nena woynen yeggana. **26** Ta tuma odays; ne bolla pirddettida accuwa issi santimey attonna cigga onggana gakkanaw qasho keethafe keyakka. **27** “Hayssafe kase, ‘Laymatoppite’ geetettoyssa si7ideta. **28** Shin ta hinttew odays, maccas xeellidi, amottida ubbay ba wozanan iira laymatees. **29** Ne ushachcha ayfey new nagaras gaaso gidikko, kessa hola. Ne asatethay kumethi gaanname taman wodhdhanaappe ne asatethaafe issoy dhayikko new lo77o. **(Geenna g1067)** **30** Ne ushachcha kushey new nagaras gaaso gidikko, iya qanxa hola. Ne asatethay kumethi gaanname taman wodhdhanaappe ne asatethaafe issoy dhayikko, new lo77o. **(Geenna g1067)** **31** “‘Ba machchiw yeddiya oonikka anjjo worqqatiya immo’ geetettis. **32** Shin ta hinttew odays; ba machchiya laymatonna de7ishin billiya ubbay iya laymatana mela oothees. Hessadakka, anjjettida maccasiw ekkiya ubbay laymatees. **33** “Hintte mayzatakko, ‘Worddon caaqqofite; hintte Xoossaa sinthan caaqqidayssa polite’ geetettidayssa si7ideta. **34** Shin ta hinttew odays; ubbarakka caaqqofite. Xoossay uttiya araata gidiya gisho, salon caaqqofite. **35** Iya tohoy yedhdhiya soo gidiya gisho, sa7ankka caaqqofite. Gita kawuwa katama gidiya gisho, Yerusalaamenkka caaqqofite. **36** Hintte binaanappe issuwaka boothi woykko kareethi oothanaw dandda7onna gisho, hinttee hintte huu7enkka caaqqofite. **37** Hessa gisho, hintte qaalay, ‘Ee’ woykko ‘Akkay’ gido. Hessafe kare keyey Xalaheppe yees. **38** “‘Ayfe gisho ayfe; achcha gisho achche’ geetettidayssa si7ideta. **39** Shin ta hinttew odays; hintte bolla iitabaa oothiya uraara eqettofite. Oonikka ne ushachcha shakalaa baqqiko ne haddirssa shakalaakka bessa. **40** Issi asi ne shaamiziya ekkanaw nena mootikko, ne kootiya gujjada imma. **41** Issi asi nena wolqqan babaa toossidi issi saate oge baara baana mela nena un77ethiko, iyara nam77u saate oge ba. **42** Woossiya oodeskka imma; neeppe tal77anaw koyaa oonakka diggofa. **43** “‘Nena doseyssa dosa; nena ixxeyssa ixxa’ geetettoyssa si7ideta. **44** Shin ta hinttew odays; hintte morkketa dosite; hinttena qoheyssatas woossite. **45** Hessatho hintte oothiko, salon de7iya hintte aawas hintte nayta gidana. I iitatasinne lo77otas awa kessees; xillotasinne nagaranchchotas ba iraa bukisees. **46** Hinttena dosiya asaa xalaala hintte dosikko, hinttew ay woytoy de7ii? Hari attoshin, qaraxa qanxiseyssatikka hessa oothoosona. **47** Hinttee, hintte ishata xalaala sarothiko, haratappe ay hara aadhdhiyabaa oothidetii? Hari attoshin, Xoossaa ammanonna asaykka hessa oothoosona. **48** Hiza, salon de7iya hintte aaway polo gidoyssada hintteka polo gidite.

6 “Asi be7o gidi hintte lo77o oosuwa asa sinthan oothonnaada naagettite. Hessatho hanonna ixxiko salon de7iya hintte Aawappe woyto demmeketa. **2** “Hinttee manqotas immiya wode asa sinthan bonchchettanaw gidi cubboti ogiya doonaninne Ayhude Woosa Keethatan ootheyssada asi be7o gidi oothofite. Ta hinttew tuma odays; entti bantta kumetha woytuwa ekkidosona. **3** Shin hinttee manqotas immiya wode hintte ushachcha kushey ootheyssa hintte haddirssa kushey eroppo; **4** hintte imoy geeman gido. Geeman ootheyssa be7iya hintte aaway hinttew woytuwa qonccen immana. **5** “Woosa woossishe cubbotatho hanoppite. Entti, banttana asi be7o gidi Ayhude Woosa Keethaninne ogiya doonan eqqidi woosseyssa dosoosona. Ta hinttew tuma odays; entti bantta kumetha woytuwa ekkidosona. **6** Shin neeni woossiya wode, ne soo gela, wulaa gorddada geeman de7iya ne Aawakko woossa; geeman oosettidayssa be7iya ne aaway new woytuwa immana. **7** Hintte woossiya wode Ayhude gidonna asaatho coo qaala darssidi woossofite. Entti adussi woossin Xoossay si7ees gidi qoppoosona. **8** Hessa gisho, enttayssada hanoppite. Ays giikko, hintte aaway hinttew ay koshshiyako hintte woossanaappe sinthattidi erees. **9** “Hiza, hintte yaagidi woossite, ‘Salon de7iya nu aawaw, ne geeshsha sunthay anjjetto. **10** Ne kawotethay yo, ne sheney salon hanidayssada sa7ankka hano. **11** Gallasa kathaa hachchi hachchi nuus imma. **12** Nuuni nuna qohidayssata, atto geyssada, nuuskka nu qohuwa atto ga. **13** Nuna iitappe ashshafe attin paacen gelssofa. [Kawotethay, wolqqaynne bonchchoy merinaw neessa. Amin7i.] **14** “Hintte hinttena qohidayssata atto giikko, salon de7iya hintte Aaway hintte qohuwakka atto gaana. **15** Shin hintte hara asa nagara atto goonna ixxiko hintte Aaway hintte nagara atto geenna. **16** “Hintte xoomiya wode cubbotatho kayottofite. Ays giikko, entti xoomeyssa asi erana mela bantta som77uwa qitayoosona. Ta tuma odays; entti bantta woytuwa ekkidosona. **17** “Shin neeni xoomiya wode ne som77uwa meecca, ne huu7iya tiyetta. **18** Hessada ne oothiko ne xoomiya xoomay asappe geemmidayssa, shin geeman de7iya ne Aaway eriya xooma gidana. Geeman oosettidayssa be7iya ne Aaway new woytuwa immana. **19** “Bili miyason, biraati shi7iyason, kaysoy bookkidi ekkiyason, ha sa7an, hinttew shalo shiishoppite. **20** Shin bili moonason, biraati shi7onnason, kaysoy bookkidi ekkonnason salon hinttew shalo shiishite. **21** Ne shaloy de7iyasuwan ne wozanay de7ana. **22** “Ayfey asatethaas xomppe. Hessa gisho, ne ayfey payya gidikko ne kumetha asatethay poo7o gidees. **23** Ne ayfey hargganchcho gidikko ne kumetha asatethay dhuma gidees. Hiza, nenan de7iya poo7oy dhuma gidikko, dhumay ay mela aadhdhidi dhumanddeshsha! **24** “Issi asi nam77u godas haarettanaw dandda7enna. Issuwa dosikko hankkuwa ixxees; woykko issuwa bonchchiko hankkuwa kadhees. Xoossasinne miishes haarettanaw dandda7ekketa. **25** “Hiza, si7ite! Hinttee de7on daanaw, ‘Ay maanee? Ay uyanee? Ay ma77anee?’ gidi un77ettofite; de7oy kathafe woykko ma7oppe aadhdhenee? **26** Salo kafota xeellite; entti zerokkona, buuccokona, shaalen yeggokona, shin hintte salo aaway entta muzees. Hinttee enttafe keehi aadhdheketii? **27** Hintte giddofe daro un7ettidi ba laythaa bolla issi gallas gujjanaw dandda7ey de7ii? **28** “Qassi hintte ma77iyabaas ays un7ettetii? Ane ciishshata

be7ite, ooson daaburokkona woykko suqqokona. **29** Si7ite!
Hari attoshin, kawuwa Solomoney ba bonchcho ubban ha
ciishshatappe issuwa melakka ma77ibeenna. **30** Hinttenoo,
ammanoy paccidayssato, Xoossay hachchi benttidi wontto taman
wodhdhanaw de7iya maata yaatidi mayziyabaa gidikko, hinttena
enttafe aathidi waati mayzennee? **31** Hessa gisho, 'Ay maanee?
Ay uyanee? Ay ma77anee?' gidi un7ettofite. **32** He ubbaa
Xoossaa ammanonna asay darssidi demmanaw un77ettoosona.
Hintte salo aaway he ubbay hinttew koshsheyssa erees. **33**
Shin ubbaafe sinthe Xoossaa kawotethaanne iya xillotethaa
koyite; he ubbay hinttew gujji imettana. **34** Hessa gisho, wonttos
qoppishe un7ettofite. Wonttoyssi wonttos aqo; issi issi gallasay
baw gidiya metora de7ees.

7 "Hintte bolla pirddettonna mela harata bolla pirddofite.
2 Ays giikko, harata bolla hintte pirddeyssada hintte
bolla pirddettana; hintte haratas makkidaban hinttew zaari
makettana. **3** Ne ayfen de7iya tuussu daaneyssa be7onna
ne ishaa ayfen de7iya buuriya ays be7ay? **4** Ne ayfen tuussi
de7ishin ne ishaa ayfen de7iya buuriya kesso gaanaw waana
dandda7ay? **5** Neno cubbuwaw, koyrottada ne ayfen de7iya
tuussi daaneyssa kessa. Iyappe guye, ne ishaa ayfen de7iya
buuriya kessanaw ne geeshsha xeellana. **6** "Guye simmidi
hinttena saxxonna mela geeshshabaa kanatas yeggofite. Bantta
tohuwan yedhdhidi iissonna mela hintte al77o inquwa gudunthota
sinthan yeggofite. **7** "Woossite hinttew imettana, koyite hintte
demmana, kare yidi xeegite hinttew dooyettana. **8** Woossiya
oodeskka imettana, koyaa oodeskka benttana, kare yidi xeegiya
oodeskka dooyettenna. **9** "Hintte giddofe ba na7i uythi woossiko
shuchchi immey oonee? **10** Woykko molo woossiko shooshi
immey de7ii? **11** Yaatin hintte iita gidishe hintte naytas lo77obaa
imo erikko, hintte salo aaway bana woosseyssatas lo77obaa
waati darssidi immenee? **12** Harati hinttew oothana mela hintte
koyabaa ubbaa hintteka haratas oothite. Ays giikko, Muse
higgeynne nabeti tamaarssey hayssa. **13** "Xuuntha wulara
gelite; ays giikko, dhayos efiya ogey wogga, wulaykka dalgga.
Iyara geliya asaykka daro. **14** Shin de7uwakko efiya ogeynne
wulay xuunthu; yaa geliya asaykka guutha. **15** "Bolla baggara
dorsse daanidi bantta gaathan suudhume gididi hintte giddo
geliya worddanchcho nabetappe naagettite. **16** Hintte entta,
entta ayfiyaappe erana; agunthafe woyney, kinchchoteppe
laadey maxettenna. **17** Hessa mela lo77o mithi ubbay lo77o
ayfe ayfees; iita mithi iita ayfe ayfees. **18** Lo77o mithi iita ayfe
ayfenna, qassi iita mithi lo77o ayfe ayfanaw dandda7enna. **19**
Lo77o ayfe ayfonna mithi ubbay qanxettidi taman xuugettana.
20 Hessa gisho, hintte entta, entta ayfiyaan erana. **21** "Salon
de7iya ta aawa sheniya oothiya uray salo kawotethi gelanaappe
attin coo tana 'Godaw, Godaw' giya ubbay salo kawotethi
gelenna. **22** Pirdda gallas daroti, 'Godaw, Godaw, ne sunthan
tinbbite odibookko? Ne sunthan tuna ayyaanata kessibookko?
Ne sunthan malaatata oothibookkoo?' yaagana. **23** He wode
taani, 'Ta hinttena ubbarakka erikke, hinttee iita ootheyssati
taappe haakkite' yaagana. **24** "Hiza, ha ta qaala si7idi oothiya
oonikka ba keethaa shuchcha bolla keexida wozanaama asa
mela. **25** Iray bukkis, di7oy di77is, carkkoyka carkkidi he keethaa
sugis. Shin keethay shuchcha baaso bolla keexettida gisho
kunddibeenna. **26** Ha ta qaala si7idi oothonna oonikka ba
keethaa shafe bolla keexida eeya uraa mela. **27** Iray bukkidi,
di7oy di77idi, carkkoyka carkkidi, he keethaa sugin, he keethay
kunddis; iya kunddethaykka wolqqaama" yaagis. **28** Yesuusi ba
oda onggida wode iya timirttey higge asttamaareta mela gidonna
maatara gidiya gisho asay iya timirttiyan malaalettidosona.

8 Yesuusi deriyappe wodhdhiya wode daro asay iya
kaallidosona. **2** Hekko issi baro hargganchoy iyaakko
shiiqidi, iya sinthan gulbbatidi, "Godaw, ne shene gidikko tana
geeshshada pathanaw dandda7aasa" yaagis. **3** Yesuusi ba
kushiya yeddidi iya bochchidi, "Ee, ta shene, paxa" yaagis.
Uray iirakka geeyi aggis. **4** Yesuusi iyaakko, "Ne paxuwa
oodeskka odoppa. Shin bada ne geeyada paxoyssa kahine
bessa. Ne paxuwas markka gidana mela bada Musey kiittida
yarshshuwa yarshsha" yaagis. **5** Yesuusi Qifirnahoome katama
gakkida wode, issi mato halaqay iyaakko shiiqidi, **6** "Godaw,
ta aylley asatethay gunddin daro harggettidi, son zin77idi
de7ees" yaagidi woossis. **7** Yesuusi zaaridi, "Taani bada
iya pathana" yaagis. **8** Shin mato halaqay zaaridi, "Godaw,
ne ta soo gelanaw bessiya asi gidikke, shin ne han uttada
qaala xalaala oda, ta aylley paxana. **9** Ays giikko, taappe
bollara ta kiitettiya asati de7oosona, qassi taappe garssara
taw kiitetteyssati de7oosona. Enttafe issuwa, 'Ba' giyade bees;
hankkuwa qassi 'Haaya!' giyade yees. Ta aylliya, 'Hayssa
ootha' giyade oothees" yaagis. **10** Yesuusi hessa si7ida wode
malaalettidi, bana kaalliya asaakko, "Ta hinttew tuma odays;
taani hayssa mela ammano Isra7eele asankka be7abiikke. **11**
Ta hinttew odays; daroti dolohappenne wulohappe yidi, salo
kawotethan Abrahamera, Yisaaqaranne Yayqoobara issife imato
bolla uttana. **12** Shin salo kawotethaa laattanaw bessishin
attidayssati kare dhuman holettana. Yan enttaw yeehonne
achcha garccethi gidana" yaagis. **13** Yesuusi mato halaqaakko,
"Ne soo ba, ne ammanuwatho new hano" yaagis. Iya aylley
sohuwara paxi aggis. **14** Yesuusi Phexiroosa soo geliya wode,
Phexiroosa machche aayiya qoxo misha harggen sakettada
zin77idaaro be7is. **15** Yesuusi I kushiya bochchida wode
qoxoynne mishay aggi aggis. Paxa denddada iya mokkasu. **16**
He wode omarssi tuna ayyaanan oykettida daro asata, asay
Yesuusakko ehidosona. Ikka tuna ayyaanata ba qaalan kessis,
hargganchchota ubbaa pathis. **17** Hessankka nabiya Isayaasi,
"I nu harggiya baw ekkis, i nu harggiya tookkis" gida qaalay
polettis. **18** Yesuusi daro asay iya yuushuwan eqqidayssa be7idi,
abbaafe hefinthi pinnana mela ba tamaareta kiittis. **19** Higge
asttamaaretappe issoy, "Asttamaariyaw, ne biyaso ubbaa ta
kaallana" yaagis. **20** Yesuusi iyaakko "Workkanatas olli de7ees,
salo kafotas keethi de7ees. Shin Asa Na7aas ba huu7iya
shemppisiya bessi baawa" yaagis. **21** Yesuusa kaalliya asatappe
issoy, "Godaw, taani sinthata bada ta aawa moogada yaana"
yaagis. **22** Shin Yesuusi, "Hayqqidayssati bantta hayqota moogo;
neeni tana kaalla" yaagis. **23** Yesuusi baanaw wogoluwan
gelida wode, iya tamaaretikka iyara baanaw gelidosona. **24**
Entti qopponna de7ishin, wolqqaama hobbey haatha bolla
denddin wogoloy mitettanaw gakkis. Shin Yesuusi dhiskkis.
25 Iya tamaareti iyaakko shiiqidi iya barkkethidi, "Godaw, nu

dhayos nuna ashsharkkii" yaagidosona. **26** Yesuusi enttako,
"Hinttenoo, ammanoy paccidayssato, ays yayyetii?" yaagis.
Denddidi, hobbiyanne gotiya essis. Ellesidi ubbabay si7i gis. **27**
Iya tamaareti malaalettidi, "Hayssi, hari attoshin, hobbeynne
gotey kiitetteyssi waanida asee?" yaagidosona. **28** Yesuusi
abbaafe hefinthan de7iya Gerggesoone giya biittaa gakkida
wode tuna ayyaanay oykkida nam77u asati duufoppe keyidi
iyara gahettidosona. Entti daro iitanne yashshiya asata gidiya
gisho asi he bessaara aadhdhanaw dandda7enna. **29** Enttika,
"Xoossaa Na7aw, nunanne nenanne aybe gathey? Wodey
gakkonna de7ishin nuna pirddanaw yadii?" gidi waassidosona.
30 Enttafe daro haakkonna guduntho wudey heemettes. **31** Tuna
ayyaanati Yesuusa, "Ne nuna kessanabaa gidikko, hini guduntho
wudiya giddo yeddarkkii" yaagidi woossidosona. **32** Yesuusi,
"Biite" yaagis. Tuna ayyaanati asatappe keyidi gudunthotan
gelidosona. Gudunthoti ubbay aafo doonara dirggidi bidi abban
mitettidi hayqqidosona. **33** Guduntho wudiya heemmeyssati
baqatidi katama bidi, hanidabaanne tuna ayyaanay oykkida
asata bolla oosettidaba ubbaa odidosona. **34** Yaatin, kataman
de7iya asay ubbay Yesuusa be7anaw keyis. Entti Yesuusa
be7ida wode bantta biittaafe keyidi baana mela woossidosona.

9 Hessafe guye, Yesuusi wogoluwan gelidi, abbaa pinnidi ba
katamaa bis. **2** Hanida guutha asati issi gundda uraa alggara
tookkidi Yesuusakko ehidosona. Yesuusi entta ammanuwa
be7idi, gundda uraa, "Ta na7aw, yayyofa! Ne nagaray atto
geetettis" yaagis. **3** He saatiyan, Ayhude higge asttamaaretappe
issoti issoti, "Hayssi Xoossaa cashshe gidennee" yaagidi bantta
wozanan qoppidosona. **4** Yesuusi entta qofaa eridi, "Iitabaa
hintte wozanan ays qoppeetii? **5** Hanoshin, 'Ne nagaray atto
geetettis' geyssafenne 'Dendda eqqada ba' geyssafe awussi
kawuyii? **6** Shin sa7a bolla nagara atto gaanaw Asa Na7aas
maati de7eyssa ta hinttena erisana" yaagidi, gundda addiyako,
"Dendda eqqa, ne alggaa tookkada, ne soo ba" yaagis. **7**
Gundda uray denddidi ba soo bis. **8** Derey hessa be7idi
malaalettidosona. Hessa mela maata asas immida Xoossaa
galatidosona. **9** Yesuusi yaappe denddidi bishe Maatoosa
geyssa qaraxa qanxisiya bessan uttidashin be7idi, "Tana kaalla"
yaagis. Ikka denddidi kaallis. **10** Yesuusi Maatoosa son gayta
bolla uttidashin, qaraxa qanxisiya daro asatinne nagaranchchoti
yidi iyaranne iya tamaaretara issife maanaw uttidosona. **11**
Issi issi Farisaaweti hessa be7idi, Yesuusa tamaareta, "Hintte
asttamaarey qaraxa qanxiseyssataranne nagaranchchotara ays
mii?" yaagidosona. **12** Yesuusi hessa si7idi, "Dhale koshshey
haragganchchotassafe attin paxatassa gidenna. **13** Shin hintte
bidi, 'Taani hintte yarshshuwa gidonnashin hintte harata maarana
mela koyays' geetettidi xaafettidayssi woy guusseeko erite.
Ays giikko, taani nagaranchchota xeeganaw yasippe attin
xillota xeeganaw yabiikke" yaagis. **14** He wode Yohaannisa
tamaareti Yesuusakko shiiqidi, "Nunne Farisaaweti xoomos, shin
ne tamaareti ays xoomokkonaa?" yaagidi oychchidosona. **15**
Yesuusi zaaridi enttako, "Mushuray enttara de7ishin xeegettidi
yida asay kayottanaw dandda7onna? Mushuray entta matappe
ekettana wodey yaana, entti he wode xoomana. **16** "Ooratha
ma7oppe peedhidi gal77a ma7o bolla sikkey oonikka baawa.
Hessatho oothiko oorathay gal77aa peedhees. Peedhethayka
gujji dalggees. **17** Ooratha woyne gal77a ogoron qoliya
oonikka baawa. Hessatho oothiko ooratha woyney gal77a
ogoruwa dhusees woyneykka gukkees; ogoroykka nam77antho
maaddonnabaa gidees. Shin ooratha woyney ooratha ogoron
qoletanaw bessees. Hessatho oosettiko nam77ayka iitonna
naagettoosona" yaagis. **18** Yesuusi hessa odo bolla de7ishin,
Ayhude halaqatappe issoy iyaakko yidi, iya sinthan gulbbatidi,
"Ta na7iya ha77i hayqqasu, shin iya paxana mela neeni yada ne
kushiya I bolla wotharkkii" gidi woossis. **19** Yesuusi denddidi iyara
bis; iya tamaaretikka kaallidosona. **20** I bishin tammanne nam77u
laythi kumethi suuthi goggidi waaysiya issi maccasiya guyera
shiiqada Yesuusa afilaa macaraa bochchasu. **21** Iya ba wozanan,
"Ta iya afilaa macaraa xalaala bochchiyakko paxana" yaagada
qoppasu. **22** Yesuusi guye simmi iyo xeellidi, "Ta naatte, yayyofa!
Nena ne ammanoy pathis" yaagis. Maccasiya sohuwara paxa
aggasu. **23** Yesuusi Ayhude halaqaa soo gakkiya wode zaye
punneyssatanne yeekkeyssata be7idi, **24** "Ane kichchite; guutha
na7iya dhiskkasuppe attin hayqqabuukku" yaagis. Shin asay iya
bolla miicidosona. **25** Asaa kare kessidaappe guye soo gelidi,
na7ee kushiya oykkis, na7iya dendda eqqasu. **26** He worey he
biitta ubbaa gakkis. **27** Yesuusi yaappe denddidi gede sinthe
biya wode nam77u qooqeti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Dawite
na7aw, nuna maararkii" yaagishe iya kaallidosona. **28** Yesuusi
soo gelida wode qooqeti iya kaallidi yidosona. Yesuusi enttako,
"Taani hessa oothanaw dandda7eyssa hintte ammaneetii"
yaagis. Enttika, "Ee, Godaw" yaagidi zaaridosona. **29** Hessafe
guye, Yesuusi entta ayfiyaa bochchidi enttako, "Hinttew, hintte
ammanuwatho hano" yaagis. **30** Entta ayfeykka dooyettis.
Yesuusi enttako, "Hayssa oodeskka odoppite" yaagidi minthi
odis. **31** Shin asati bidi Yesuusabaa he biitta ubban odidosona. **32**
Entti yaappe keyaa wode asay tuna ayyaanay oykkidi muumisida
issi asi Yesuusakko ehidosona. **33** Tuna ayyaanay keyidaappe
guye muume uray odettis. Dereykka malaalettidi, "Hayssa mela
oorathabay Isra7eele biittan hanibeenna" yaagidosona. **34**
Shin Farisaaweti, "Tuna ayyaanata halaqan tuna ayyaanata
kessees" yaagidosona. **35** Yesuusi Ayhude Woosa Keethatan
tamaarssishe, salo kawotethaa Wonggelaa sabbakishe, asaa
hargge ubbaafe pathishe katamataninne guta ubban yuuyis. **36**
Daro derey, heemmiya asi baynna dorssada enttana be7iya
asi dhayin un77ettidi de7eyssta be7idi enttaw qadhettis. **37** Ba
tamaaretakko, "Shiiqana kathay daro, shin kathaa shiishiya asay
guutha. **38** Hessa gisho, Goday kathaa shiishiya oosanchchota
yeddana mela woossite" yaagis.

10 Yesuusi tammanne nam77u tamaareta baakko xeegidi,
tuna ayyaanata kessana melanne hargge ubbaa pathana
mela enttaw maata immis. **2** Yesuusi kiittida tammanne nam77u
hawaareta sunthay: koyroy Phexiroosa giya Simoonanne iya
ishaa Inddiriyasa, Zabdiyoosa na7a Yayqoobanne iya ishaa
Yohaannisa, **3** Filiphphoosanne Bartolomiyoosa, Toomasanne
qaraxa qanxisiya Maatoosa, Ilfiyoosa na7aa Yayqooba,
Taadiyosa, **4** ba biittaas mishettiya Simoonanne Yesuusa aathi
immida Asqoroota Yihuda. **5** He tammanne nam77ata Yesuusi
kiittidi yeddishe, "Ayhude gidonna deriyakko booppite, qassi
Samaareta katamakka geloppite. **6** Shin Isra7eele keethaafe

gidida hini dhayida dorssatakko biite. 7 Yaa bidi, ‘Salo kawotethay
matattis’ gidi odite. 8 Hargganchchota pathite, hayqqidayssata
hayqoppe denthite, baro hargganchchota geeshshi pathite,
tuna ayyaanata kessite. Hintte coo ekkidayssa coo immite.
9 Hintte kiisen worqqa, woykko bira santime oykkofite. 10
Hintte ogiyas karxiito, nam77u afila, woykko caamma woykko
xam77a oykkofite; oosanchchuwas gallasa kathi koshshees.
11 “Hintte issi katamaa woykko gutaa geliya wode hinttena
mokkidi ekkanaw ufayttiya uraa koyidi iya son shemppite; hintte
baana gakkanaw yan gam77ite. 12 Qassi oode sookka gelishe
sarothite. 13 He keethay hinttena mokkiko hintte sarothida saroy
enttana gakko, shin entti mokkonna ixxiko hintte sarothida saroy
hinttew guye simmo. 14 Oonikka hinttena mokkonnanne hintte
odiyabaa si7onna ixxiko he keethaafe woykko he katamaappe
keyishe hintte tohuwan de7iya baana pittidi keyite. 15 Ta
hinttew tuma odays; Xoossaa pirdda gallasan he katamaappe
Soodomesinne Gamoora katamatas pirdday kawuyana. 16 “Ta
hinttena dorssatada suudhumeta giddo yeddana. Hessa gisho,
shooshada cinccata, holleda ashkketa gidite. 17 Asay hinttena
pirdda daynnatas aathi immana, qassi Ayhude Woosa Keethan
hinttena garaafana. Hessa gisho, enttafe naagettite. 18 Ta
gisho gidi hinttena deriya haareyssata sinthenne kawota sinthe
efana. Entta sinthaninne Ayhude gidonna deriya sinthan eqqidi
hintte tabaa markkattana. 19 Shin hinttena pirddas aathi immiya
wode, woygidi zaarino gidi un77ettofite; he saatiyan hintte
gaanabaa Xoossay hinttew immana. 20 Ays giikko, hinttenan
haasayey hintte Aawa Geeshsha Ayyaanaappe attin hinttena
gidekketa. 21 “Ishay ba ishaa, aaway ba na7aa, hayqos aathi
immana, nayti banttana yelidayssata bolla denddidi enttana
wodhisana. 22 Ta gisho gidi asay ubbay hinttena ixxana,
shin wurssethi gakkanaw minniday attana. 23 Issi heerappe
hinttena entti gooddiko hara katama baqatite. Taani hinttew tuma
odays; Asa Na7ay yaana gakkanaw, hintte Isra7eele katama
ubbaa kantheketa. 24 “Tamaarey ba asttamaariyappe, aylley ba
godaappe aadhdhenna. 25 Tamaarey ba asttamaariya, aylley ba
godaa daanikko iyaw gidana. Keethaawa Bi7elzebuula giikko
iya soo asaa waanidi iissidi xeegenne? 26 “Hiza, asas yayyofite.
Kamettidabay qoncconna, qosettidabay geeshshi keyonna
attenna. 27 Taani hinttew dhuman odiyabaa hintte poo7on
odite; ta hinttew haythan kalkkashidabaa dabaaban awaajjite.
28 Ashoppe attin shemppo wodhanaw dandda7onnayssatas
yayyofite. Shin shemppuwanne ashuwa gaannamen dhayssanaw
dandda7iya Xoossaas yayyite. (Geenna g1067) 29 Nam77u
buubbeti issi santimen bayzettokonaayye? Hanoppe attin, enttafe
issinnaka hintte Xoossay goonna de7ishin sa7an wodhdhuku.
30 Hari attoshin, hintte huu7e binaanaykka paydettidi de7ees.
31 Hiza, daro buubbetappe hintte aadhdhiya gisho yayyofite.
32 “Asa sinthan taw markkattiya ubbaas taanikka saluwan
de7iya ta aawa sinthan markkattana. 33 Shin asa sinthan tana
kaddeyssa taanikka salon de7iya ta aawa sinthan kaddana.
34 “Taani sa7an saro ehanaw yida hinttew daanoppo. Taani
toorappe attin sarotethi ehanaw yabiikke. 35 Taani yiday, ‘Na7aa
aawappe macca na7iw aayeppe na7aa machchiw azina aayeppe
shaakkanaassa. 36 Asas morkketi iya soo asata gidana.’ 37
“Taappe aathidi ba aawa woykko ba aayiw dosey, tabaa gidanaw
bessenna. Ba adde na7a woykko ba macca na7iw taappe
aathidi dosey, tabaa gidanaw bessenna. 38 Ba masqaliya
tookkidi tana kaallonna oonikka tabaa gidanaw bessenna. 39 Ba
shemppuwa ashshanaw koyey dhayssana, shin ba shemppuwa
ta gisho aathi immey ashshana. 40 “Hinttena mokkey tana
mokkees, tana mokkey qassi tana kiittidayssa mokkees. 41
Nabiya nabe sunthan mokkey, nabiyatho woytettana; qassi
xilluwa xillo sunthan mokkey, xilluwatho woytettana. 42 Ta
hinttew tuma odays; ha ta tamaaretappe guuxiya issuwas tana
kaalliya gisho hari attoshin guutha irxxa haathi immiko iya
woytoy dhayenna” yaagis.

11 Yesuusi tammanne nam77u tamaareta kiitaa onggidaappe
guye yaappe denddidi tamaarssanawunne sabbakanaw
Galiila katamata bis. 2 Yohaannisi qasho keethan de7ishe
Kiristtoosi oothiyabata si7idi, ba tamaaretappe iyaakko
kiittidi, 3 “Yaana geetettiday neneyye? Woykko nuuni haraa
naaginoo?” yaagidi oychchis. 4 Yesuusi enttako zaaridi,
“Bidi hintte si7iyabaanne hintte be7iyabaa Yohaannisas
odite. 5 Qooqeti xeellosona, wobbeti hamuttoosona, baro
hargganchchoti paxoosona, tulleti si7oosona, hayqqidayssati
hayqoppe denddoosona; manqotas Wonggelay sabbakettees.
6 Tanan dhubettonay anjjettidayssa” yaagis. 7 Yohaannisa
tamaareti guye simmidi bin, Yesuusi deriyas Yohaannisabaa
odishe, “Ha bazzuwa ay be7anaw keyidetii? Carkkoy qaathiya
maqqaa be7anaw yidetiyye? 8 Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Kitte
ma7o ma77ida ase be7anaaseyye? Kitte ma7o ma77idayssati
kawota keethan de7oosona. 9 Yaatin, ay be7anaw keyidetii?
Nabe be7anaaseyye? Hekko, hintte nabeppekka aadhdheyssa
be7eeta. 10 “Ne ogiya ne sinthan giigisiya ta kiitanchchuwa
neeppe sinthe kiittana” geetettidi xaafettiday iyassa. 11 Ta hinttew
tuma odays; maccasappe yelettidayssata giddofe Yohaannisappe
aadhdhey oonikka baawa; salo kawotethan ubbaafe guuxey
I, iyappe aadhdhana. 12 Xammaqiya Yohaannisa wodiyappe
doomidi hachchi gakkanaw salo kawotethay daro naaqettees,
minnida asati wolqqan yaa gelana. 13 Nabeti ubbaynne Muse
higgey Yohaannisa wode gakkanaw salo kawotethaabaa tinbbite
odidosona. 14 Hiza, hintte entta kiitaa ammanana gidikko, yaana
geetettida Eliyaasi, I Yohaannisa. 15 Hiza, si7iya haythi de7ey
si7o. 16 “Hiza, ha wodiya yeletethaa aybira daaniso? Giya
giddon uttidi woli xeegidi, 17 ‘Nu hinttew suusul77e punnin;
hintte yexxeketa. Nu sabbidi zeleelin; hintte yeekkeketa’ yaagiya
nayta daanosona. 18 Xammaqiya Yohaannisi moonnanne
uyonna yin, ‘Tuna ayyaani de7ees’ yaagideta. 19 Asa Na7ay
mishenne uyishe yin, ‘Yarambbanne ushshanchcho, qaraxa
qanxiseyssatanne nagaaranchchota dabbo’ yaagideta. Hiza,
cinccatethaa tumatethay iya oosuwan qonccees” yaagis. 20
Hessafe guye, Yesuusi daro malaatata oothida katamatan
de7iya asati bantta nagaraappe simmidi maarotan gelonna
ixxida gisho enttana, 21 “Ayye Koraaziine katamaw, ayye
Beetesayda katamaw, ays giikko, hintte giddon oosettida
malaatati Xiiroosaninne Sidoonan oosettida gidiyakko, entti beni
bido tiyettidi, kalliiya ma7idi bantta nagaraappe simmi aggana. 22
Shin ta hinttew odays; pirdda gallas hinttefe aathidi Xiroosasinne
Sidoonas pirdday kawuyana. 23 Qassi, Qifirnahoome, neeni pude

salo keyanaw koyay? Hanenna! Neeni Si7oolen yegettana. Ays giikko, ne giddon oosettida malaatati Soodomen oosettidabaa gidiyakko, Soodomey hachchi gakkanaw de7anashin. **(Hadēs g86)** **24** Shin ta new odays; pirdda gallas neeppe aathidi Soodomes pirdday kawuyana" yaagidi hanqettis. **25** He wode Yesuusi, "Aawaw, saluwanne sa7aa Godaw, neeni hayssa eranchchotappenne cinccatappe genthada naytas qonccisida gisho, nena galatays. **26** Ee, ta Aawaw, hayssi ne lo77o sheniyada hanis. **27** "Ubbay taw ta Aawappe imettis. Aawappe hari Na7a erey baawa, Na7aappenne I enttaw qonccisanaw koyeyssatappe hari Aawa eranaw dandda7ey baawa. **28** "Hinttenoo, daaburanchchoto, toohoy deexida ubbay taakko haa yiite; taani hinttena shemppisana. **29** Taani ta wozanan ashkkenne aada gidiya gisho, ta qambbaran gelite, taappe tamaarite; hinttee, hintte shemppuwas shemppo demmana. **30** Ta qambbaray liiqo, qassi ta toohoykka kawushshe" yaagis.

12 Hessafe guye, Sambbaata gallas, Yesuusi gade giddora aadhdhees. Yesuusa tamaareti koshattida gisho tiya bangga shirikidi moosona. **2** Shin Farisaaweti hessa be7idi Yesuusakko, "Hekko, ne tamaareti Sambbaata gallas oothanaw bessonnabaa oothoosona" yaagidosona. **3** Yesuusi enttako zaaridi, "Dawitey koshattida wode Iyara de7eyssatara ay oothidaakko nabbabibeekketii? **4** Dawitey Xoossaa keethi gelidi kahineta xalaalappe attin inne iyara de7eyssatas bessonna geeshsha daabbuwa mis. **5** Woykko kahineti Sambbaata wogaa shaaridi Xoossa Keethan Sambbaata gallas ooso oothiko enttaw bala gidonnayssa Muse higgiyan nabbabibeekketii? **6** Shin si7ite! Xoossa Keethaafe aadhdhey hayssan de7ees. **7** 'Taani hintte yarshshuwa gidonnashin hintte harata maarana mela koyays' giya qaalay woy guusseeko hintte eridaakko xillo asa bolla pirddeketa. **8** Asa Na7ay Sambbaata Godaa" yaagis. **9** Yesuusi yaappe bidi Ayhude Woosa Keethi gelis. **10** Yan kushey gunddida issi uray de7ees. Yesuusa mootanaw gaaso koyaa asati, "Sambbaata gallas pathanaw bessi bessennee?" yaagidi oychchidosona. **11** I enttako, "Hintte giddofe issuwas dorssi Sambbaata gallas aafon wulliko, goochchidi kessonnay oonee? **12** Yaatin asi dorssafe waanidi daro aadhdhenee? Hessa gisho, Sambbaata gallas lo77obaa oosoy bessees" yaagis. **13** Hessafe guye, Yesuusi addiyako, "Ne kushiya piddi ootha" yaagin, uray piddi oothis. Iya kushey paxidi hankko kushiyada hanis. **14** Shin Farisaaweti yaappe kare keyidi, Yesuusa waati wodhaneekko maqettidosona. **15** Yesuusi entta qofaa eridi he bessaa aggidi hara soo bis. Daro asay iya kaallidi bidosona, hargganchchota ubbaa pathis. **16** Yesuusi, "Tabaa hara oodeskka odoppite" yaagidi minthi odis. **17** Hessika nabiya Isayaasi, **18** "Hekko ta doorida aylley, ta doseyssi, tana ufaysseyssi, taani ta ayyaanaa, iya bolla shemppisana; I, Ayhude gidonna deriyas suure pirddabaa awaajjana. **19** I palamenna woykko kaccenna; ba qaalakka denbban coo sissenna. **20** Suure pirddan xoono demmana gakkanaw, dinccettida maqqaa menthenna, cuyiya muqaadaa toysenna. **21** Ayhude gidonna derey ubbay iyan ufayssi wothana" yaagidi xaafidayssi polettana melassa. **22** Hessafe guye, tuna ayyaanan oykettida qooqenne muume ase de7eyssa iyaakko ehidosona. Yesuusi uraa pathin, uray be7isinne odettis. **23** Asa ubbay malaalettidi, "Hayssi Dawite Na7aa gidanddeshshaa?" yaagidosona. **24** Shin Farisaaweti hessa si7idi, "Ha uray tuna ayyaanata kessey tuna ayyaanata halaqaa Bi7elzebuula wolqqaana" yaagidosona. **25** Yesuusi entta qofaa eridi, "Woli giddon shaakettiya kawotetha ubbay kunddana; qassi woli giddon shaakettiya katamay woykko keethay minnidi eqqenna. **26** Xalahey Xalahe kessiyabaa gidikko ba giddon shaakettis guussu. Hessatho haniyabaa gidikko iya kawotethay waanidi minnidi eqqanaw dandda7ii? **27** Taani tuna ayyaana kessey Bi7elzebuula wolqqan gidikko hinttena kaalliya asati oode wolqqan kessannee? Hessa gisho, hinttena kaalliya asati hinttena pirddana. **28** Shin taani tuna ayyaanata kessey Xoossaa Ayyaanan gidikko, Xoossaa kawotethay hintteko yis. **29** "Woykko issi asi wolqqaama asa soo gelidi iya shaluwa bonqanaw koykko koyrottidi he uraa qachchonna ixxiko waattidi dandda7ii? Yaatikko iya shaluwa bonqanaw dandda7ees. **30** "Taara gidonnay oonikka taara eqettees; qassi taara issife shiishonna ubbay laallees. **31** Hessa gisho, si7ite; asay oothiya ay nagarinne cashsha qaali ubbay atto geetettana, shin Geeshsha Ayyaana cayaa oodeskka iya nagaray atto geetettenna. **32** Oonikka Asa Na7a bolla iitabaa odettiko iyaw atto geetettana, shin Geeshsha Ayyaana bolla iitabaa odettiya oodeskka ha sa7an gidin yaana alamiyan iya nagaray atto geetettenna. **(aiōn g165)** **33** "Lo77o mithay lo77o ayfe ayfees; qassi iita mithay iita ayfees. Hiza, mithay erettey ba ayfiyaana. **34** Hinttenoo, shoosha nayto, hintte iita gidishe waanidi lo77obaa odettanaw dandda7etii? Asi ba wozanan kumidabaappe doonan odettees. **35** Lo77o asi ba wozanan wothida lo77obaappe, lo77obaa kessees; iita asi ba wozanan wothida iitabaappe, iitabaa kessees. **36** Shin si7ite, asay odettiya coo oda ubbaas pirdda gallas zaaro immana. **37** Ays giikko, ne odettiya ne qaalan xillana; ne odettiya ne qaalay ne bolla pirddana" yaagis. **38** Hessafe guye, issi issi Farisaawetinne higge asttamaareti Yesuusakko, "Asttamaariyaw, neeni malaata oothada nuna bessa" yaagidosona. **39** Shin Yesuusi zaaridi, "Ammanettonnanne iita yeletethay malaata koyees. Shin nabiya Yoonasa malaatappe hara malaati iyaw imettena. **40** Yoonasi gita molo ulon heedzu gallasinne heedzu qamma gam77idayssa mela Asa Na7ay heedzu gallasinne heedzu qamma biitta garssan gam77ana. **41** Nanawe asay pirdda gallas denddidi ha yeletethaa bolla pirddana; ays giikko, entti Yoonasa sibkkatiya si7idi bantta nagaraappe simmidosona. Hekko, Yoonasappe aadhdheyssi hayssan de7ees. **42** Pirdda gallas dugeha kawiya denddada ha yeletethaa bolla pirddana; ays giikko, iya Solomone cinccatethaa si7anaw biittaa gaxappe yasu. Hekko, Solomoneppe aadhdhey hayssan de7ees. **43** "Tuna ayyaanay asappe keyidaappe guye baw shemppiyaso koyidi haathi baynna mela bessan daaburees, shin ba koyaa shemppuwa demmenna. **44** Yaanin, 'Ta agga keyida keetha simmada baana' yaagees. I simmiya wode keethay kaysi gideyssanne pitettidinne giigi uttidayssa demmees. **45** Hiza, simmi bidi, baappe iitiya hara laappun iita ayyaanata ekkidi yees; enttika uraa giddo gelidi de7oosona. He uraas kaseyssafe guyeyssi daro iitees. Ha iita yeletethaa bolla hessa mela hanana" yaagis. **46** Yesuusi deriyas oda bolla de7ishin iya aayiyanne iya ishati iya odisanaw koyidi karen eqqidosona. **47** Issi asi iyaakko, "Ne aayiyanne ne ishati nena odisanaw koyidi karen

eqqidosona” yaagis. **48** Yesuusi zaaridi, “Ta aayiya oonee?
Ta ishatikka oonantee?” yaagis. **49** Ba kushiyara tamaareta
mallishe, “Be7ite, ta aayanne ta ishati hayssata. **50** Salon de7iya
ta Aawa sheniya oothiya ubbay ta isha, ta michchonne ta aayo”
yaagis.

13 He gallas Yesuusi sooppe keyidi abbaa gaxan uttis. **2**
Daro derey iya yuushuwan shiiqin asaa abbaa gaxan
aggaagidi wogolon gelidi uttis. **3** Asaas darobaa leemisora
yaagidi odis; “Issi goshshanchchoy zerethi zeranaw keyis. **4**
I zeriya wode issi issi zerethati oge gaxan wodhdhidosona;
enttaka kafoti yidi maxi midosona. **5** Issi issi zerethati garssan
shaalloy de7iya biitta bolla wodhdhidosona. Daro biitti baynna
gisho ellesidi dolis. **6** Shin away keyin shullis; xaphoy baynna
gisho melis. **7** Issi issi zerethay aguntha giddon wodhdhis;
agunthay diccidi he dolaa cuullis. **8** Harati qassi aradda biitta
bolla wodhdhis; dolidi ayfe ayfis. Issoy xeeta, issoy usuppun
tamma, issoy qassi hasttama ayfis. **9** Si7iya haythi de7iya
uray si7o” yaagis. **10** Yesuusa tamaareti iyaakko shiiqidi, “Ays
neeni deriyas leemisora oday?” yaagidi oychchidosona. **11**
I zaaridi, “Hinttew salo kawotethaa xuuraa eray imettis, shin
enttaw imettibeenna. **12** De7iya ubbaas guzhettana, iyaw
darana, shin baynnayssafe hari attoshin iyaw de7iyarakka
ekettana. **13** Hessa gisho, taani entti, xeellishe demmonna mela,
si7ishe si7onna mela woykko akeekonna mela enttaw leemison
odays. **14** “Isayaasi ba maxaafan odidayssi entta bolla polettis. I
odishe, ‘Hintte sissaa si7eeta, shin akeekekketa; hintte xeelleta,
shin be7ekketa. **15** Ays giikko, ha asaa wozanay zel77umis;
bantta haythaa erishe tullisidosona, bantta ayfiyaa goozidosona.
Hessi baynneeko entti bantta ayfiyaan be7idi, bantta haythan
si7idi, bantta wozanan akeekidi, taakko simmana, takka entta
pathanashin’ yaagis. **16** “Shin hintte ayfeti be7iya gishonne hintte
haythati si7iya gisho hintte anjjettidayssata. **17** Ta hinttew tuma
odays; daro nabetinne xilloti hintte be7eyssa be7anawunne
hintte si7eyssa si7anaw amottidosona, shin enttaw hanibeenna.
18 “Hiza, ha zerethaa zeriya uraa leemisuwa si7ite. **19** Oge
gaxan wodhdhida zerethaa leemisoy hayssa: salo kawotethaa
qaala si7idi akeekonna uraa wozanappe Xalahey yidi iya
wozanan de7iya zerethaa maxi digees. **20** Shaalloy garssan
de7iya biitta bolla zerettidayssi qaala si7idi ellesidi ufaysan
ekkeyssata. **21** Shin xapho yeddanaw dandda7onna gisho daro
gam77okona. Qaala gaason metoy woykko goodetethi yaa wode
ellesi dhubettoosona. **22** Aguntha gaathan zerettidayssi qaala
si7is, shin ha alamiya duussaa hirggaynne duretetha qofay
qaala cuulliya gisho ayfe ayfonna attees. **(aiōn g165)** **23** Shin
aradda biittan zerettida zerethay akeekan qaala si7iya uraa. I
ayfe ayfees; issoy xeeta, issoy usuppun tamma issoy qassi
hasttama ayfees” yaagis. **24** Yesuusi enttaw hara leemiso odis,
“Xoossaa kawotethay ba goshshan lo77o zerethi zerida uraa
daanees. **25** Shin asi ubbay dhiskkin iya morkkey yidi gisttiya
giddon leeshsho zeridi bis. **26** Gisttey diccidi ayfiyaa wode
leeshshoy iya giddon benttis. **27** “Gadiya godaa aylleti godaakko
bidi, ‘Godaw, ne goshshan ne lo77o zerethi zerabikkishsho?
Yaatin, leeshshoy awuppe yidee?’ yaagidosona. **28** “I enttako,
‘Hessa morkkey oothis’ yaagis. “Aylleti godaakko, ‘Nu bidi
leeshshuwa shoddana mela koyay?’ yaagidosona. **29** “Shin I,
‘Atto bochchofite; hintte leeshshuwa shoddays gishin gisttey
shodettana. **30** Bochchofite; caka wodey gakkanaw issife dicco.
He wode cakkiya asata leeshshuwa sinthattidi maxidi taman
xuugganaw mirqen mirqen qachchite. Shin gisttiya shiishidi
ta shaaliyan qolite’ yaagana” yaagis. **31** Qassi hara leemiso
yaagidi odis; “Salo kawotethay issi asi ba goshshan bakkida
guutha mithee ayfe daanees. **32** He mithee ayfey hara mitha
ayfetappe guutha, shin iya dolaa diccida hara mithata ubbaafe
aadhdha gitatawusu. I tashiyan kafoti keexidi uttana gakkanaw
wolqqaama mithi gidawusu” yaagis. **33** Kaallidikka, Yesuusi
hara leemiso odis; “Salo kawotethay issi maccasi heedzu
gabate dhiille ekka munuqada, munuqay denddana mela iyan
gujjida irshsho daanees” yaagis. **34** Yesuusi deriyas he ubbaa
leemisuwa odis. Leemisoy baynna issibaakka odibeenna. **35**
Nabey ba maxaafan, “Taani ta doona, leemison dooyana;
saloynne sa7ay medhettosappe, geemmidayssa odays” yaagidi
odidayssi hessan polettis. **36** Yesuusi deriya moyzidi soo gelis.
Iya tamaareti iyaakko shiiqidi, “Goshshan de7iya leeshshuwa
birshshethaa nuus oda” yaagidosona. **37** I zaaridi, “Lo77o
zerethaa zeriday Asa Na7a. **38** Goshshay ha alamiya. Lo77o
zerethay salo kawotethaa nayta. Leeshshoy Xalahe nayta. **39**
Leeshshuwa zeriday morkkiya Xalahe. Caka wodey, wodiya
wurssethaa. Cakkeyssati kiitanchchota. **(aiōn g165)** **40** “Leeshshoy
maxettidi taman xuugetteyssa mela wodiya wurssethan hessada
hanana. **(aiōn g165)** **41** Asa Na7ay ba kiitanchchota kiittana. Entti
nagaras gaaso gideyssatanne iita oothiya ubbaa maxidi iya
kawotethaafe kessana. **42** Maxi shiishidi yeehoynne achcha
garccethi de7iya to7onna taman yeggana. **43** He wode xilloti
bantta Aawa kawotethan awada poo7ana. Si7iya haythi de7ey
si7o! **44** “Xoossaa kawotethay goshshan moogettida miishe
daanees. Issi asi he miishiya demmidi zaari moogis. Daro
ufayttidi bidi baw de7iyaba ubbaa bayzidi he goshsha gadiya
shammis. **45** “Hessadakka, qassi salo kawotethay inqo giya
al77o shuchchata koyaa zal77anchcho daanees. **46** Daro al77o
inquwa demmidi bidi baw de7iyaba ubbaa bayzidi iya shammis.
47 “Qassi Xoossaa kawotethay abban yegettida dumma dumma
qommo molo oykkiya gitiya daanees. **48** Molo oykkiya asati
moloy gitiyan kumin abbaafe gaxa kessidosona. Yan uttidi
lo77uwa qori qori daachcho yeggidosona, shin iita molota
wora holidosona. **49** Wodiya wurssethan hessatho hanana.
Kiitanchchoti yidi nagaranchchota xillotappe shaakkidi, **(aiōn g165)**
50 yeehoynne achcha garccethi de7iya to7onna taman yeggana.
51 “Ha ubbay hinttew gelidee?” yaagidi entta oychchis. Entti
zaaridi, “Ee” yaagidosona. **52** Yesuusi, “Hiza, salo kawotethaa
eraa ekkidi higgiya tamaarssiya ubbay, ba minjjida shaluwappe
oorathaanne gal77a kessiya ase daanees” yaagis. **53** Yesuusi ha
leemisuwa odi wurssidaappe guye yaappe denddidi bis. **54** Ba
yelettida biittaa bidi Ayhude Woosa Keethan deriya tamaarssis.
Entti malaalettidi, “Ha uray ha cinccatethaanne ha malaatata
oothiya wolqqaa awuppe ekkidee? **55** Hayssi anaaxiya na7aa
gidenneyye? Iya aaye sunthay Mayraamo gidennee? Iya ishati
Yayqooba, Yoosefa, Simoonanne Yihuda gidokkonaayye? **56**
Iya michcheti nuura de7oosona gidennee? Yaatin, ha uray
ha ubbaa awuppe ekkidee?” yaagidosona. **57** Hessa gisho, I
giyabaa ekkonna ixxidosona. Shin Yesuusi, “Nabey ba yelettida

biittaninne ba soo asaa matan bonchchettenna” yaagis. **58** Entti ammanonna ixxida gisho daro malaatata he bessan oothibeenna.

14 He wode Galiila aysiya Heroodisi Yesuusabaa si7is. **2** Ba aylletakko, “Hayssi Xammaqiya Yohaannisa; I hayqoppe denddis. Yaanida gisho ha ubbaa malaatata I oothees” yaagis. **3** I hessa giday Heroodisi ba ishaa Filiphphoosa machche Heerodiyadi gaason Yohaannisa qasho keethi gelssida gishossa. **4** Yohaannisi Heroodisa, “Ne iyo ekkanaw woga gidenna” yaagis. **5** Heroodisi Yohaannisa wodhanaw koyis, shin derey Yohaannisa nabe oothidi be7iya gisho yashettis. **6** Heroodisi ba yelettida gallasa bonchchiya wode, Herodiyadi na7iya asaa sinthan yethan durada iya ufayssasu. **7** Yaatin, I, “Iya koyaba ubbaa immana gidi” caaqqis. **8** Na7iya ba aaye zoriya si7ada Heerodisakko, “Xammaqiya Yohaannisa huu7iya keren wothada taw imma” yaagasu. **9** Iya yaagin kawoy qiirottis, shin ba caaquwa gishonne baara de7iya imathata gisho gidi I oyshay polettana mela kiittis. **10** Kawoy ase kiittidi Yohaannisi qasho keethan de7ishin iya qoodhiya goyrisis. **11** Huu7iya keren wothi ehidi na7ees immidosona; na7iyakka ekkada ba aayes efasu. **12** Yohaannisa tamaareti yidi iya ahaa efidi moogidosona. Iyappe guye hanidabaa ubbaa bidi Yesuusas odidosona. **13** Yesuusi hanidabaa si7ida wode wogoluwan gelidi he bessaafe issi geemmiya soo barkka bis. Asay hessa si7idi katamatappe denddidi tohon iya kaallidosona. **14** Yesuusi wogoluwappe wodhdhidi daro asaa be7idi enttaw qadhettis. Entta giddon de7iya harggangchchota pathis. **15** Sa7ay omarssishe biya wode Yesuusa tamaareti iyaakko shiiqidi, “Ha bessay asi baynna bessi, sa7aykka qammis. Yaaniya gisho, heeran de7iya gutata bidi banttaw shammidi maana mela deriya yedda” yaagidosona. **16** Shin Yesuusi enttako, “Derey moonna baanaw koshshenna; entti maanabaa hintte immite” yaagis. **17** Entti zaaridi, “Nuus hayssan ichchashu uythaafenne nam77u moloppe hari baawa” yaagidosona. **18** Ikka, “Ane entta haa ehite” yaagis. **19** Kaallidikka, derey maatan uttana mela odis. Ichchashu uythaanne nam77u molota ekkidi, salo xeellidi galati simmidi, uythaa menthidi ba tamaaretas immis; entti qassi deriyas immidosona. **20** Ubbay midi kallidosona. Yesuusa tamaareti mishin attidayssa tammanne nam77u gayta denthidosona. **21** Kathaa mida asay maccasaynne nayti attin ichchashu mukulu gidees. **22** Yesuusi ba tamaareti wogoluwan gelidi baappe sinthattidi abbaafe he finthi pinnana mela kiittidi baw deriya moyzanaw guye attis. **23** Deriya moyzi simmidi barkka woossanaw issi deriya bolla keyis. Sa7ay qamminkka I barkka yan gam77is. **24** He wode wogoloy abbaa bolla bishin sintha baggara carkkoy denddin hobbey wogoluwa un77ethis. **25** Wonttimaatha bolla Yesuusi abbaa bolla hamuttishe ba tamaaretakko yis. **26** Iya tamaareti, I abbaa bolla hamuttishe banttako yeyssa be7idi yayyidosona. Enttika, “Hayssi moytille” gidi yayyidi waassidosona. **27** Shin Yesuusi ellessidi, “Aykkoy baawa! Yayyofite! Tanabay” yaagis. **28** Phexiroosi iyaakko, “Godaw, nena gidikko, taani haatha bollara hamuttada neekko baana mela tana kiitta” yaagis. **29** Yesuusi Phexiroosakko, “Haaya” yaagis. Phexiroosi wogoluwappe wodhdhidi haatha bollara hamuttishe Yesuusakko buussu oykkis. **30** Shin wolqqaama carkkuwa be7idi yayyis. Haathan mitetethi oykkida wode, “Godaw, tana ashsharkkii” yaagidi waassis. **31** Yesuusi ellesidi ba kushiya yeddi iya oykkidi, “Neno, ammanoy paccidaysso ays sidhay” yaagis. **32** Yesuusaranne Phexiroosara wogoluwan gelida wode carkkoy si7i gis. **33** Wogoluwa giddon de7iya iya tamaareti, “Neeni tumakka Xoossaa Na7a” gidi goynnidosona. **34** Entti abbaa pinnidi Gensareexe giya biittaa gakkidosona. **35** He biittan de7iya asay Yesuusa erida wode bantta heeran de7iya guta ubbaa kiita yedidosona. Asay harggangchchota ubbaa iyaakko ehidosona. **36** Harggangchchoti iya afila macaraa xalaala bochchana mela woossidosona. Bochchida ubbayka paxidosona.

15 Hessafe guye, issi issi Farisaawetinne higge asttamaareti Yerusalaameppe Yesuusakko yidi, **2** “Ne tamaareti ays nu aawata wogaa menthonaa? Entti kathi maanappe sinthe bantta kushiya meecettokona” yaagidi oychchidosona. **3** Yesuusi zaaridi, “Hinttee, hintte wogaa gisho, Xoossaa kiitaa poleyssa ays ixxeeti? **4** Ays giikko, Xoossay, ‘Ne aawanne ne aayiw bonchcha. I ba aawa woykko ba aayiw cayeyssi hayqo gibeennee?’ yaagis. **5** Shin hintte, issi asi ba aawa woykko ba aayiw maaddanabay de7ishin, ‘Hayssa ta Xoossas yarshshas giikko, **6** ba aawa woykko ba aayiw bonchchanaw bessenna’ yaageeta. Yaatidi hinttee, hintte wogaa polanaw Xoossaa qaala mentheeta. **7** Hinttenoo, cubboto, Isayaasi hinttebaa likke odis, **8** “Ha asay tana bantta doonan bonchchees, shin entta wozanay taappe haahon de7ees. **9** Asay tana coo goynnosona; entti asi medhdhida kiitaa Xoossaa higge daanisidi tamaarssoosona” gis’ yaagis. **10** Yesuusi daro asaa baakko xeegidi, “Si7ite! Akeekite! **11** Ase tunisiyabay doonara geliyaba gidonnashin doonappe keyaabaa” yaagis. **12** Hessafe guye, Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, “Farisaaweti neeni gidayssa si7idi dhubettidayssa akeekay?” yaagidosona. **13** Shin Yesuusi enttaw zaaridi, “Saluwan de7iya ta aaway tokkiboonna mithay ubbay shodettana. **14** Enttabaa hirggofite; entti qooqe kaalethiya qooqeta. Qooqey qooqe kaalethiko, nam77ayka ollan kunddana” yaagis. **15** Phexiroosi zaaridi, “Ha leemisuwa birshshethaa nuus odarkkii” yaagis. **16** Yesuusi enttako, “Hinttewuka ha77i gakkanaw gelibeennee? **17** Doonara geliyabaa ubbay ulo gelidi kare keyeyssa erekketii? **18** Shin doonara keyaabay wozanappe keyees. Ase tunisiyabati hessata. **19** Enttika asa wozana giddofe keyaa iita qofa, wodho, laymatethi, iita ooso, kayso, worddo markka, cashshe. **20** Hessa daaniyabati ase tuniseesippe attin meecettonna kushera meyssi tunisenna” yaagis. **21** Hessafe guye, Yesuusi yaappe keyidi Xiiroosanne Sidoona katamati de7iya biittaa bis. **22** Issi Kanaane biitta maccas Yesuusakko yada, ba qaalaa dhoqqu oothada, “Godaw, Dawite na7aw, taw qadhettarkii; ta na7iw tuna ayyaanay oykkidi iita waayses” yaagasu. **23** Shin Yesuusi issi qaalakka zaaronna si7i gis. Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, “Ha maccasiya nu geedo kaalla kaallada, woossawusu. Hessa gisho, neeni iyo moyzarkkii” yaagidi woossidosona. **24** Yesuusi zaaridi, “Taani Isra7eele keethaafe wudeppe dhayida dorssatada dhayida asata xalaalas kiitettas” yaagis. **25** Shin iya sinthan kunddada, “Godaw, tana maaddarkii?” yaagasu. **26** I zaaridi, “Nayta kathi ekkidi kanatas yeggeyssi lo77o gidenna” yaagis. **27**

Maccasiyakka, “Godaw, hessi tuma, shin hari attoshin kanati bantta godati mishin, gaytappe wodhdhiya tiifiya moosona” yaagasu. **28** Yesuusi zaaridi, “Ha maccasete, ne ammanoy gita; ne koyidayssada new hano” yaagis. I na7iya iirakka paxa aggasu. **29** Yesuusi yaappe denddidi Galiila Abbaa mati bis. Issi dere bolla keyidi, yan uttis. **30** Daro asay banttara, wobbeta, qooqeta, kuunata, doona muumetanne, hara daro harggan chchota ekkidi, iyaakko ehidi iya sinthan wothidosona. Yesuusi enttana pathis. **31** Hessa gisho, muumeti odettishin, kuunati piddi gishin, wobbeti hamuttishin, qooqeti xeellishin asay be7idi malaalettidi, Isra7eeleta Xoossaa galatidosona. **32** Yesuusi ba tamaareta baakko xeegidi, “Ha daro asay taara heedzu gallas gam77ida gishonne enttaw ha77i miyabay baynna gisho taani enttaw qadhettays. Entti ogen daaburidi kunddonna mela aykko muzonna entta mela yeddanaw koyikke” yaagis. **33** Iya tamaareti zaaridi, “Nuuni ha bazzuwan hayssa keena asaas gidiya kathi awuppe demmanee?” yaagidosona. **34** Yesuusi enttako, “Hinttew aappun uythi de7ii?” yaagidi oychchis. Entti zaaridi, “Laappun uythinne laafa molotappe guuthi de7ees” yaagidosona. **35** Yesuusi deriya sa7an uttite yaagidi kiittis. **36** Hessafe guye, he laappun uythaanne moluwa ekkidi Xoossaa galatis. Menthidi ba tamaaretas immis. Iya tamaareti daro asaas gishidosona. **37** Asay ubbay midi kallidosona. Mishin attida tiifiya laappun gita gayta kumethi iya tamaareti denthidosona. **38** Mida asay maccasinne na7a paydonna adde xalaali oyddu mukulu. **39** Yesuusi deriya yeddidaappe guye wogoluwan gelidi Megedoona giya biittaa bis.

16 Farisaawetinne Saduqaaweti Yesuusakko yidosona. Iya paaccanaw koyidi, banttana saloppe malaata besso gidi oychchidosona. **2** Shin I enttako, “Sa7i omarssiya wode, ‘Saloy zo77ida gisho wontto booqallana’ yaageta. **3** Wonttiya wode, ‘Saloy zo77idi shaaratida gisho iray bukkana’ yaageta. Yaatin hintte salo mallaa be7idi ereeta, shin wodiya malla eranaw dandda7ibeekketa. **4** Iitanne ammanonna yeletethay malaata koyees. Shin iyaw Yoonasa malaatappe hara malaati imettenna” yaagis. Hessafe guye, enttana yan aggidi hara soo bis. **5** Entti abbaafe he finthi pinnida wode daabbo ekkidi yaanayssa dogidosona. **6** Yesuusi enttako, “Farisaawetappenne Saduqaaweta irshshuwaafe naagettite” yaagis. **7** Enttika bantta garssan, “I hessa giday nu daabbo ekkidi yoonna gishossa gidana” yaagidosona. **8** Yesuus entta qofaa eridi, “Hinttenoo, ammanoy paccidayssato! Daabbo ekkonna yida gisho woli gidon ays odetteetii? **9** Ha77ika hintte akeeketii? Ichchashu mukulu asaas ichchashu uythaa gishidayssanne entti midi kallin hintte aappun gayta kumethi denthidaakko dogidetii? **10** Hessadakka, laappun uythaa oyddu mukulu asaas gishidayssanne entti midi kallin, hintte aappun gita gayta kumethi denthidaakko akeekekketii? **11** Hiza, taani Farisaawetanne Saduqaaweta irshshuwaafe naagettite gada odeyssi daabbobaa gidonnayssa akeekekketii?” yaagis. **12** Yaatin, iya tamaareti Yesuusi odey munuqa denthanaw yegettiya irshshobaa gidonnashin Farisaawetanne Saduqaaweta timirttiyafe naagettanayssa gideyssa akeekidosona. **13** Yesuusi Qisaariya Filphoosa giya biittaa gakkida wode ba tamaareta, “Asay, Asa na7aa oona goonaa?” yaagidi oychchis. **14** Enttika, “Issoti issoti Xammaqiya Yohaannisa, harati Eliyaasa qassi hankkoti Ermmiyasa woykko nabetappe issuwa goosona” yaagidosona. **15** Yesuusi zaaridi, “Yaatin, hintte tana oona geeti” gidi entta oychchis. **16** Simoona Phexiroosi zaaridi, “Neeni Kiristtoosa, de7o Xoossaa na7a” yaagis. **17** Yesuusi Phexiroosakko, “Yoona na7aa Simoona, neeni anjjettidayssa! Hayssa new qonccisiday saluwan de7iya ta aawappe attin ase gidenna. **18** Ta new odays Phexiroosa, neeni zaalla! Taani ha zaalla bolla ta woosa keethaa keexana. Hayqo wolqqatika iyo xoonokkona. **(Hadēs g86)** **19** Salo kawotethaa qulppeta ta new immana. Sa7an neeni diggiyabay ubbay salon Xoossaa matan digettidabaa gidana. Sa7an neeni hano giyabay ubbay salon Xoossaa matan hanidabaa gidana” yaagis. **20** Hessafe guye, I, Kiristtoosa gideyssa oodeskka odonna mela ba tamaareta minthidi kiittis. **21** He wodiyappe doomidi Yesuusi ba tamaaretas, “Taani Yerusalaame baanaw bessees. Yan deriya cimatan, kahine halaqatanne higge asttamaareta kushen waaye ekkanaw bessees. Entti tana wodhana, shin taani heedzantho gallas hayqoppe denddana” yaagidi qonccisis. **22** Phexiroosi Yesuusa gaxa kessidi, “Godaw, hessi hanenna! Hessa melabay nena ubbarakka gakkofo!” yaagidi hanqettis. **23** Yesuusi Phexiroosakko guye simmidi, “Ha Xalahiyaw, taappe haakka! Neeni asa qofa qoppasappe attin Xoossaa qofa qopponna gisho taw dhube gidaasa” yaagis. **24** Hessafe guye, Yesuusi ba tamaaretakko, “Oonikka tana kaallanaw koyabaa gidikko bana kaddo, ba masqaliya tookkidi tana kaalo. **25** Ba de7uwa ashshanaw koyaa ubbay dhayssees. Shin ba de7uwa ta gisho gidi aathi immeyssi ashshees. **26** Asi alame kumethaa baw oothidi, gidoshin ba shemppuwa dhayssikko iya ay maaddii? Woykko asi ba shemppuwa laame ay immanaw dandda7ii? **27** Asa na7ay ba aawa bonchchuwan ba kiitanchchotara yaana. He wode issi issi uraas iya oosuwada immana. **28** Ta tuma odays; hayssan eqqida asatappe Asa Na7ay kawo gididi simmeyssa be7ana gakkanaw hayqonnayssati hayssan de7oosona” yaagis.

17 Usuppun gallasappe guye Yesuusi, Phexiroosa, Yayqoobanne iya ishaa Yohaannisa baara ekkidi banttarkka gidanaw deriya bolla keyis. **2** Yan entta sinthan Yesuusa malay kumethi laamettis; iya som77oyka awada xolqqis. Iya ma7oykka daro booxis. **3** Hekko, Museynne Eliyaasi iyara odettishin be7idosona. **4** Phexiroosi Yesuusakko, “Nuuni hayssa hashshu yida. Ne koykko issino new, issino Muses, issino Eliyaasas hayssan heedzu shaqara shaqarana” yaagis. **5** Phexiroosi hessa buroo odishin bootha shaaray enttana kammis. Shaara giddora, “Tana ufayssiya, ta dosiya na7ay hayssa, iya si7ite!” yaagiya qaalay yis. **6** Yesuusa tamaareti hessa si7ida wode dagammidi bantta som77uwara sa7an kunddidosona. **7** Shin Yesuusi enttako shiiqidi entta bochchidi, “Denddite, yayyofite!” yaagis. **8** Entti dhoqqu gidi be7ida wode Yesuusappe hara oonakka be7ibookkona. **9** Entti deriyappe wodhdhishin Yesuusi enttako, “Asa Na7ay hayqoppe denddana gakkanaw ha hintte be7idabaa oodeskka odoppite” gidi kiittis. **10** Yesuusa tamaareti, “Yaatin, higge asttamaareti Eliyaasi Kiristtoosappe kasetidi yaana giday aybisse?” yaagidi oychchidosona. **11** Yesuusi zaaridi, “Ee! Eliyaasi kaseti yidi ubbabaa giigisana. **12** Shin ta hinttew tuma odays; Eliyaasi kasetidi yis. Enttika iya bolla koyidabaa

oothidosonappe attin iya shaakki eribookkona. Hessada Asa
Na7ay entta kushen waayettana" yaagis. 13 He wode Yesuusi
giday Xammaqiya Yohaannisabaa gideyssa akeekidosona. 14
Entti deriyappe asaakko simmiya wode issi asi Yesuusa sinthan
gulbbatidi, 15 "Godaw, hayyana ta na7as qadhettarkii; iya
shocidi yeggiya harggey daro un77ethidi tamaninne haathan
yeggees. 16 Ne tamaaretakko ehas, shin entti pathanaw
dandda7ibookkona" yaagis. 17 Yesuusi zaaridi, "Hinttenoo,
ammanonna geella yeletethaw awude gakkanaw ta hinttera
daane? Awude gakkanaw ta hinttena dandda7anee? Ane na7aa
haa ekki yiite" yaagis. 18 Yesuusi tuna ayyaanaa hanqettin,
tuna ayyaanay na7aappe keyis; he saatenkka na7ay paxis. 19
Hessafe guye, Yesuusa tamaareti banttarkka iyaakko shiiqidi,
"Nuuni tuna ayyaanaa kessanaw dandda7iboonnay aybisse?"
yaagidi oychchidosona. 20 I enttako, "Hinttew ammanoy laafida
gishossa. Ta hinttew tuma odays; gaashe ayfe mela ammanoy
hinttew de7ikko 'Ha deriya hayssafe denddada gede aadhdha'
giikko hinttew kiitettana. Hinttew dandda7ettonabay deenna.
21 [Shin hessa melay woosappenne xoomappe attin haran
keyenna]" yaagis. 22 Yesuusa tamaareti Galiilan shiiqidi de7ishin
Yesuusi enttako, "Asa Na7ay asa kushe aadhdhi imettana. 23
Entti iya wodhana, shin I heedzantho gallas hayqoppe denddana"
yaagis. Iya tamaaretikka daro qiirottidosona. 24 Yesuusaranne iya
tamaaretara Qifirnahoome katama gakkida wode Xoossa Keetha
giira qanxiseyssati Phexiroosakko yidi, "Hintte asttamaarey
Xoossa Keetha giira giirii?" yaagidi oychchidosona. 25 Phexiroosi
zaaridi, "Giirees" yaagis. Phexiroosi soo geliya wode Yesuusi
kasetidi, "Phexiroosa, new ay daanii? Ha sa7aa kawotethati
qaraxanne giira ooppe ekkonaa? Gade asappeyye woykko
asa gade asappe?" yaagidi oychchis. 26 Phexiroosi "Asa gade
asappe" gidi zaaris. Yesuusi zaaridi, "Gade asay giira giirokkona
guussu. 27 Shin entti dhubettonna mela abbaa bada moluwa
oykkiya manxxaqo yegga. Koyro ne oykkiya moluwa doona
dooyada giiras gidiya miishiya ne gishonne ta gisho efada giira"
yaagis.

18 He wode Yesuusa tamaareti yidi, "Salo kawotethan
ubbaafe aadhdhey oonee?" yaagidi oychchidosona. 2
Yesuusi issi guutha na7a xeegidi entta giddon essidi hayssada
yaagis. 3 "Taani hinttew tuma odays; hintte laamettonanne
guutha naytada hanonna ixxiko salo kawotethaa ubbarakka
gelanaw dandda7ekketa. 4 Hiza, ha guutha na7aada bana
kawushshiya oonikka salo kawotethan ubbaafe aadhdheyssa
gidana. 5 Hayssa mela na7a ta sunthan mokkiya oonikka tana
mokkees. 6 "Shin tanan ammaniyaa ha guuthatappe issuwa
naagara oothana mela dhube gidiya oonikka gita gaachcha
woxa ba qodhen qachchidi ciimmo abban mitettiko iyaw lo77o.
7 Alamen asay nagara oothana mela oothiyabati de7iya gisho
alamiya ayye. Hessa melabati yoonna attenna, shin dhubey iya
gaason yaa uraa ayye. 8 "Ne kushey woykko ne tohoy nena
balethikko neeppe qanxa yegga. Neeni nam77u kushera woykko
nam77u tohora merinaa taman yeggettanayssafe kushe woykko
toho duuxa gidada merinaa de7o demmeyssi new lo77o. (aiōnios
g166) 9 Qassi ne ayfey nena balethikko iyo wooca kessada wora
hola. Neeni nam77u ayfera gaanname taman yeggetteyssafe
issi ayfera merinaa de7uwa geleyssi new lo77o. (Geenna g1067)
10 "Ta hinttew odays; salon de7iya entta naagiya kiitanchchoti
ubba wode salon de7iya ta Aawa sinthan de7iya gisho, hintte
ha guuthatappe issuwaka kadhonna mela naagettite. 11 Asa
Na7ay dhaydayssata ashshanaw yis" yaagis. 12 Qassi Yesuusi,
"Hinttew ay daanii? Issi uraas xeetu dorssati de7eyssatappe
issoy dhayikko uddufun tammanne uddufunata deriya bolla
yeggi aggidi he dhayidayssa koyanaw beenne? 13 Ta tuma
odays; I demmida wode uddufun tammanne uddufunatappe
aathidi dhayidi benttida issi dorssan ufayttees. 14 Hessadakka,
salon de7iya hintte aaway ha guuthatappe issoy dhayana
mela koyenna. 15 "Ne ishay nena qohikko nerkka iyaakko
bada iya balaa iyaw oda. I nena si7ikko ne ishaa new isha
ootha. 16 Shin I nena si7onna ixxiko, nam77u woykko heedzu
asa markkan mootoy lasettiya gisho, issi woykko nam77u asi
ekkada iyaakko ba. 17 I enttana si7onna ixxiko, woosa keethas
oda. Woosa keethi giyabaa si7onna ixxiko ammanonna asada
woykko qaraxa qanxisiya asada iya payda. 18 "Ta hinttew tuma
odays; sa7an hintte diggiyabati ubbay salon Xoossaa matan
digettidaba gidana. Sa7an hintte hano giyabati ubbay salon
Xoossaa matan hanidabaa gidana. 19 "Qassika ta hinttew odays;
sa7an hinttefe nam77ay bantta woossiyabas issi wozanan gididi
Xoossaa woossiyabaa gidikko salon de7iya ta Aaway hinttew
oothana. 20 Tana kaalleyssatappe nam77a woykko heedza
gididi shiiqiya bessan taani entta giddon benttana" yaagis. 21
He wode Phexiroosi Yesuusakko yidi, "Godaw, ta ishay tana
qohikko aappun toho taani atto gaanaw bessii? Laappun toho
gakkanaaseyye?" gidi oychchis. 22 Yesuusi zaaridi, "Gidenna,
laappun tammu toho laappunappe attin laappun toho gidenna.
23 "Hessa gisho, Xoossaa kawotethay ba oosanchchotara
ba miishey paccidaakkonne palahidaakko be7anaw qoppida
kawuwa daanees. 24 He kawoy miishey paccidaakkonne
palahidaakko be7iya wode daro ginddigindda acoy de7iya issi
uraa iyaakko ehidosona. 25 Shin he aylley acuwa qanxanaw
xoonettin iyara, iya machcheera, iya naytinne iyaw de7iyabay
ubbay bayzettidi acoy cigettana mela iya goday kiittis. 26 Yaatin
aylley ba godaa tohuwa bolla gulbbatidi, 'Ta godaw, hayyana
guutha wode takkarkki, ta acuwa ubbaa ta ciggana' yaagidi
woossis. 27 Kawoy iyaw qadhettidi, yeddi aggis; iya acuwa
maaris. 28 "Shin he aylley keyi bidi ba lagge oosanchchotappe
issoy baappe daro guutha miishe tal77idayssa, 'Ne bolla de7iya
ta miishiya taw cigga' gidi qoodhe oykkis. 29 "He iya lagge aylliya
iya sinthan gulbbatidi, 'Hayyana guutha wode takkarkki taani ta
acuwa ubbaa ciggana' yaagidi woossis. 30 "Shin ixxidi ekki
efidi ba laggey acuwa qanxana gakkanaw qasho keethi gelssis.
31 Hessa gisho, hara lagge oosanchchoti hessa be7ida wode
daro yilotidi, bidi bantta godaas I oothidabaa ubbaa odidosona.
32 "Yaatin kawoy he aylliya xeegisidi, 'Ha iita aylliyaw, neeni
tana woossida gisho, ta ne acuwa ubbaa new maaras. 33
Yaatin, taani ne acuwa maaridayssada neeni ne lagge aylliya
acuwa maaranaw new bessennee?' yaagis. 34 Hessa gisho,
kawoy daro yilotidi, I ba acuwa ubbaa ciggana gakkanaw paxa
kaa7ettana mela qasho keethan yeggis. 35 "Hessadakka, hintte
issoy issoy hintte ishaa wozanappe maaronna ixxiko salon
de7iya ta Aaway hinttena hessada oothana" yaagis.

19 Yesuusi hessa odi onggidaappe guye, Galiilappe denddidi
Yorddaanose Shaafappe hefinthan de7iya Yihuda biittaa
bis. **2** Daro asay iya kaallidi bin entta giddofe hargganchchota
pathis. **3** Farisaaweti iya paaccanaw koyidi iyaakko yidi, “Issi
asi ay gaasonkka ba machchiw yeddanaw bessii?” yaagidi
oychchidosona. **4** Yesuusi zaaridi, “Xoossay koyro addenne
maccas oothi medhdhidayssa hintte nabbabibeekketii? **5** ‘Hessa
gisho, Issi asi ba aawanne ba aayiw aggidi ba machcheera
issino gidees, nam77ayka issi asho gidoosona.’ **6** Hessa gisho,
entti issi asi gidoosonappe attin nam77u asi gidokkona. Hiza,
Xoossi qachchidayssa asi shaakkofo” yaagis. **7** Farisaaweti,
“Yaatin, Musey issi asi anjjo worqqate immidi yeddana mela ays
kiittidee?” yaagidi oychchidosona. **8** Yesuusi zaaridi, “Hinttee,
hintte machcheta yeddana mela Musey hinttena kiittiday, hintte
wozanaa minotethaa gishoppe attin koyroppe hessa mela
gidenna. **9** Ta hinttew odays; ba machchiya laymatonna
de7ishin yeddidi hara ekkiya oonikka laammees” yaagis. **10**
Iya tamaareti iyaakko, “Azinabaynne machchibay hessa mela
gidikko ekko geloy attiko lo77o” yaagidosona. **11** Yesuusi zaaridi,
“Hessa mela timirttey Xoossay dandda7a immidayssatassafe
attin asa ubbaassa gidenna. **12** Hiza, yelettishe shuufa gididi
yelettidayssati de7oosona, qassi asi qaaratidayssati de7oosona,
qassi salo kawotethaa gisho gidi banttana shuufaydayssati
de7oosona. Hessa gisho, hayssa ekkanaw dandda7iya oonikka
ekko” yaagis. **13** Yesuusi ba kushiya guutha nayta bolla wothidi
enttaw woossana mela issi issi asay nayta iyaakko ehidosona.
Shin iya tamaareti asaa hanqettidosona. **14** Shin Yesuusi,
“Xoossaa kawotethay hayssata melassa gidiya gisho, guutha
nayti taakko yeyssa diggofite; yo giite” yaagis. **15** Ba kushiya
entta bolla wothidaappe guye he bessaafe aggidi bis. **16**
Issi gallas issi uray Yesuusakko yidi, “Asttamaariyaw, taani
merinaa de7o demmanaw ay lo77obaa ootho?” yaagis. **(aiōnios g166)**
17 Yesuusi iyaakko, “Lo77obaa ne tana ays oychchay?
Issi Xoossaafe attin hari lo77oy baawa. Shin neeni merinaa
de7uwa ekkanaw koykko kiitata naaga” yaagis. **18** Uray zaaridi,
“Awussa kiitata” yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, “Wodhoppa,
laymatoppa, kaysotoppa, worddo markkattofa, **19** ne aawanne
ne aayiw bonchcha, ne shooruwa ne huu7iyatho dosa” yaagis.
20 He na7atethay, “Taani hayssata ubbaa na7atethafe doomada
naagas. Yaatin, hari taw pacciyabay aybee?” yaagidi oychchis.
21 Yesuusi zaaridi, “Neeni polo gidanaw koykko bada new
de7iyabaa bayzada manqotas imma; neeni salon duretana.
Yaata simma yada tana kaalla” yaagis. **22** Shin he naatetha uray
daro dure gidiya gisho, hessa si7ida wode azzanishe aggidi bis.
23 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaareta, “Taani hinttew tuma
odays; durey salo kawotethi gelanayssi daro meto. **24** Dure
asi Xoossaa kawotethaa gelanayssafe gimaley marppe luhora
aadhdheyssi kawuyees” yaagis. **25** Yesuusa tamaareti hessa
si7idi malaalettidi, “Yaatin, ooni attanaw dandda7ii?” yaagidi
oychchidosona. **26** Yesuusi entta caddi xeellidi, “Hayssi asas
dandda7ettenna, shin Xoossas ubbay dandda7ettees” yaagis.
27 Phexiroosi zaaridi, “Nuuni ubbabaa aggidi nena kaallida.
Yaatin, nuuni ay demmanee?” yaagis. **28** Yesuusi enttako
hayssada yaagis: “Taani hinttew tuma odays; Asa Na7ay yaana
alamiyan ba bonchcho araatan uttiya wode hintte tammanne
nam77ati, tana kaallidayssati, tammanne nam77u araatan uttidi
tammanne nam77u Isra7eele zerethata bolla pirddana. **29** Ta
sunthaa gisho keethe woykko ishata woykko michcheta woykko
aawa woykko aayiw woykko nayta woykko gadiya aggiday
oonikka xeetu kushe ekkana. Qassi merinaa de7uwakka ekkana.
(aiōnios g166) **30** Shin daroti ha77i dethan sinthe gididayssati
guye gidana, qassi guye gididayssati sinthe gidana” yaagis.

20 “Xoossaa kawotethay ba woyniya giddon oosanchchota
kera oosisanaw wontta guura keyida keethaawa daanees.
2 I he oosanchchotas hachchi hachchi issi dinaare qanxanaw
enttara giigidi, entta ba woyniya giddo yeddis. **3** “Qassi
wonttafe heedzu saate gidishin keyidi ooso dhayidi giya bolla
eqida hara asata demmis. **4** I enttako, ‘Hintteka ta woyniya
giddo bidi oothite, taani hinttew bessiya gatiya qanxana’
yaagis. **5** Enttika bidosona. Qassika I usuppun saateninne
uddufun saaten keyidi hessada oothis. **6** Tammanne issi
saate gidishin I keyaa wode harati yan eqqidayssata demmidi,
‘Hintte ooso oothonna gallas kumethi hayssan ays eqqidi
pee7idetii?’ yaagis. **7** “Entti zaaridi, ‘Nuna kera oosisiya asi
dhayida gishossa’ yaagidosona. “Ikka, ‘Hintteka ta woyniya
giddo bidi oothite’ yaagis. **8** “Sa7i omarssin, woyniya goday
oosanchchota halaqaakko, ‘Oosanchchota xeegada wurssethan
ooso gelidayssatappe doomada koyro gelidayssata gakkanaw
entta gatiya qanxa’ yaagis. **9** Tammanne issi saaten ooso
oykkidayssati yidi, huu7en huu7en issi issi dinaare ekkidosona.
10 Koyro ooso oykkidayssati yidi, banttaw daro imettana gidi
qoppidosona. Shin enttika huu7en huu7en issi issi dinaare
ekkidosona. **11** Bantta miishiya ekki simmidi keethaawa bolla
zuuzummidosona. **12** ‘Hayssati guyeppe yidi issi saate xalaala
oothidosona. Shin gallas kumethi awa suulan daaburidi pee7ida
nuura entti waanidi issino gidoona’ yaagidosona. **13** “Woyniya
keethaaway oosanchchotappe issuwako, ‘Ta ishaw, taani nena
qohabikke; ne taara giigiday issi dinaaressa gidennee? **14**
Ne miishiya ekkada ne soo ba. Ta omarssi yidayssaskka
neyssa mela immanaw koyays. **15** Taani ta miishiyan koyidabaa
oothanaw taw maati baawe? Woykko taani keeha gidida gisho
neeni qanaatay?’ yaagis. **16** “Hessada ha77i dethan guye
gididayssati sinthatana, sinthattidayssati qassi guyetana” yaagis.
17 Yesuusi Yerusalaame bishe, tammanne nam77u tamaareta
dumma gaxa kessidi enttako yaagis: **18** “Be7ite, nuuni ha77i
Yerusalaame buussa bolla de7oos. Yan Asa Na7ay kahine
halaqatasinne higge asttamaaretas aadhdhi imettana. Enttika
iya bolla hayqo pirdda pirddana. **19** Iya Ayhude gidonna deriyas
aathi immana. Entti iya kawushshana, garaafana, yaatidi iya
masqaliya bolla kaqqana. Shin I heedzantho gallas hayqoppe
denddana” yaagis. **20** He wode Zabdiyoosa machchiya ba
nam77u adde naytara Yesuusakko yada, iya sinthan gulbbatada
issibaa iya woossasu. **21** Yesuusi iikko, “Ne ay koyay?” yaagis.
Iya zaarada, “Ne kawotethan ha ta nam77u nayti issoy ne
ushachchan issoy ne haddirssan utto garkkii!” yaagasu. **22**
Shin Yesuusi naytakko zaaridi, “Hintte ay woossiyako erekketa;
taani uyanaw de7iya waaye xuu7aa uyanaw dandda7etii?”
yaagis. Enttika, “Ee dandda7os” yaagidosona. **23** Yesuusi,
“Tumakka taani uyanaw de7iya xuu7appe hintte uyana. Shin ta

ushachchaninne haddirssan uttanayssata doorey tana gidikke.
He bessay imetey, ta aaway immanaw giigisida asatassa" yaagis.
24 Attida tammu iya tamaareti hessa si7ida wode nam77u ishata
bolla hanqettidosona. 25 Shin Yesuusi entta ubbaa xeegidi
hayssada yaagis. "Ayhude gidonna asaa haareyssati bantta asaa
bolla godateyssanne entta kaaletheyssati wolqqan haareyssa
hintte ereeta. 26 Shin hintte giddon hessada gidoppo. Hinttefe
gitatanaw koyaa oonikka hinttew aylle gido. 27 Hintte giddon
ubbaafe bolla gidanaw koyaa oonikka hinttew aylle gidanaw
bessees. 28 Hessadakka, Asa Na7ay ase haggaazanawunne
daro asaa wozanaw ba shemppuwa immanaw yisippe attin
asan haggaazetanaw yibeenna" yaagis. 29 Hessafe guye,
Yesuusi ba tamaaretara Iyaarkkofe keyidi bishin, daro asay
enttana kaallidosona. 30 Oge gaxan uttida nam77u qooqeti
Yesuusi yaara aadhdheyssa si7idi, "Godaw, Dawite Na7aw,
nuus qadhettarkii" yaagidi waassidosona. 31 Daro asay enttana,
"Hayzite" yaagidi kaccidosona. Shin entti, "Godaw, Dawite
na7aw, nuus qadhettarkii" gidi gujji waassidosona. 32 Yesuusi
eqqidi, entta xeegidi, "Ta hinttew ay oothana mela koyeetii?"
yaagidi oychchis. 33 Enttika, "Godaw, nu ayfey xeellana mela
koyoos" yaagidosona. 34 Yesuusi enttaw qadhettidi, entta
ayfiyaa bochchis. Ellesidi entta ayfey xeellis; entti iya kaallidi
bidosona.

21 Yesuusaranne iya tamaaretara Yerusalaame matidi,
Shamaho Deriya bolla de7iya Beetefaage giya gutaa
gakkishe, Yesuusi ba tamaaretappe nam77ata baappe sinthe
yaagidi kiittis: 2 "Hinttefe sinthan de7iya guta biite. Yan issi
harey qashon de7iyaro I maarara hintte sohuwara demmana.
Entta billidi haa ekki yiite. 3 Oonikka hinttena oychchiko, 'Goday
enttana koyees' yaagite. I enttana iirakka yeddi aggana" yaagis.
4 Hessika nabey, 5 "Xiyoone katamaas, 'Hekko, ne kawoy ashkke
gididi, hare bollanne hare mara bolla uttidi, neekko yees' yaagite"
yaagidi xaafidayssi polettana mela hessi hanis. 6 Iya tamaareti
bidi Yesuusi entta kiittidayssada oothidosona. 7 Hariwunne
hare maraa ehidi bollara ma77ida bantta ma7uwa entta zokkon
yeggidosona. Yesuusi ma7ota bolla uttis. 8 Daro asay bantta
ma7uwa ogiyan hiixidosona. Harati boncco tashidi ogiya bolla
yeggidosona. 9 Yesuusappe sinthara hamutteyssatinne iyappe
guyera kaalliya daro asay, "Hosaana! Dawite na7ay galatetto!
Godaa sunthan yeyssi anjjettidayssa! Bonchchoy Ubbaafe
Dhoqqa Saluwan Xoossaas gido!" yaagidi waassidosona. 10
Yesuusi Yerusalaame katamaa gelida wode he kataman de7iya
asay ubbay, "Hayssi oonee?" yaagidi yarkkidosona. 11 Asay,
"Hayssi Galiilan de7iya Naazirete katamaappe yida nabiya
Yesuusa" yaagidosona. 12 Yesuusi Xoossa Keethi gelidi, yan
bayzeyssatanne shammeyssata ubbaa kare goodis. Miishe
laammeyssata xarpheezatanne holleta bayziya oydeta shiri
yeggis. 13 Ikka enttako, "Xoossaa qaalan, 'Ta keethay Xoossaa
woossiya keethi geetettana' geetetti xaafettis. Shin hintte
panggati qosettiya gonggolo oothideta" yaagis. 14 Yesuusi
Xoossa Keethan de7ishin qooqetinne gunddati iyaakko yin entta
pathis. 15 Shin kahine halaqatinne higge asttamaareti Yesuusi
oothida malaalisiyabata be7idayssasinne guutha nayti Xoossa
Keethan, "Dawite na7ay, galatetto" yaagidi waasseyssa si7idi
hanqettidosona. 16 Entti Yesuusakko, "Hayssati geyssa ne
si7ay?" yaagidosona. Yesuusi, "Ee si7ays, Xoossaa qaalan,
'Guutha nayta doonaninne dhammiya nayta doonan galata
wothadasa' geetettidi xaafettidayssa hintte nabbabibeekketii?"
yaagis. 17 Enttana yan aggidi Bitaaniya giya katamaa bidi aqis.
18 Yesuusi wontta guura katama simmidi yishe koshattis. 19 Oge
gaxan issi balase mithi be7idi iikko bis. Shin haythafe attin hara
aykkoka demmibeenna. Hessa gisho, iyo, "Hizappe nam77antho
ayfe ayfoppa!" yaagis. He balase mithiya ellesada mela aggasu.
(aiōn g165) 20 Iya tamaareti hessa be7idi, "Ha balasiya waanada
ellesa meladee?" yaagidi malaalettidosona. 21 Yesuusi zaaridi,
"Taani hinttew tuma odays; hinttew ammanoy de7ikko, qassi
hintte sidhonna ixxiko balase bolla taani oothidayssa mela
xalaala ootheketa, shin 'Ha deriya shodettada abban wodhdha'
yaagikko hanana. 22 Ammanidi hintte woossiyabaa aybibaa
gidikkoka hintte ekkana" yaagis. 23 Yesuusi Xoossa Keetha
gelidi tamaarssishin, kahine halaqatinne Ayhude cimati iyaakko
yidi, "Neeni hayssa oothana mela new ay maati de7ii? New ha
maata immiday oonee?" yaagidi oychchidosona. 24 Yesuusi
enttako, "Taanikka hinttena issibaa oychchays; hintte taw
hessa zaarikko, taani ay maatan oothiyako hinttew odana.
25 Yohaannisi xammaqana mela maatay awuppe imettidee?
Xoossafeyye asappe?" yaagis. Entti bantta giddon zorettidi,
"Nuuni, 'Xoossafe' giikko, I nuna, 'Yaatin ays ammanibeekketii?'
yaagana. 26 Nuuni, 'Asappe' giikko, asay ubbay Yohaannisa
nabe oothi xeelliya gisho, asaa yayyoos" yaagidosona. 27
Hessa gisho, "Nuuni erokko" yaagidi zaaridosona. Ikka, "Hiza,
taanikka hayssa ay maatan oothiyako hinttew odikke" yaagis.
28 "Yesuusi kaallidikka hayssada yaagis: "Nam77u adde nayti
de7iya issi uray de7ees. He uray bayra na7aakko bidi, 'Ta
na7aw, hachchi woyniya giddo bada ootha' yaagis. 29 Na7ay
zaaridi, 'Atto biikke' yaagis. Shin guyeppe ba wozanan qoppi
ekkidi oothanaw bis. 30 Aaway ba kaalo na7aakko bidi, ba bayra
na7aakko gidayssada kiittis. Ikka, 'Ero, ta aawaw' yaagis. Shin
bibeennna. 31 Ha nam77u naytappe ba aawas kiitettidayssi
awussee?" yaagis. Enttika, "Bayra" yaagidosona. Yesuusi
enttako, "Ta hinttew tuma odays; qaraxa qanxiseyssatinne
laymateysati hinttefe sinthattidi Xoossaa kawotethaa gelana. 32
Xammaqiya Yohaannisi suure ogiya tamaarssishe yin I geyssa
ammanibeekketa. Shin qaraxa qanxiseyssatinne laymateysati
ammanidosona. Hintte hari attoshin, entta be7idikka hintte
nagaraappe simmidi ammanibeekketa" yaagis. 33 Qassika
Yesuusi hayssada yaagis; "Hara leemiso si7ite, woyne tokkida
issi uray de7ees. He woyniya yuushuwa diris. Woyniya gum77iya
olaaka bookkis. Woyniya naaganaw shakkoka shaakkis. Hessafe
guye, gadiya kothe immidi hara biitta bis. 34 Woyne ayfiyaa
maxiya wodey gakkin bana gakkiya baggaa ekkidi yaana
mela ba aylleta enttako yeddis. 35 Kothe aawati iya aylleta
oykkidi issuwa wadhdhidosona, hankuwa wodhidosona qassi
attidayssa shuchchan caddidosona. 36 Woyne atakilttiya goday
kaseyssatappe dariya hara aylleta kiittis. Kothe aawati entta
bollaka hankkoyssata bolla oothidayssada oothidosona. 37
Wurssethan I, 'Ta na7aa entti bonchchana!' yaagidi ba na7aa
enttako kiittis. 38 "Shin kothe aawati na7aa be7idi bantta giddon
'Gadiya laattanayssi hayssa, iya wodhidi gadiya nuuni laattoos!'

yaagidosona. **39** Na7aa oykkidi woyniya giddofe gaxa kissidi wodhidosona. **40** “Hiza, woyne atakilttiya goday yaa wode he kothe aawata waatanee?” yaagidi oychchis. **41** Entti zaaridi, “I he iita asata iita wodho wodhidi, woyney ayfiyaa wode iya gakkiya baggaa woden woden immiya hara kothe aawatas immana” yaagidosona. **42** Yesuusi zaaridi enttako, Xoossaa qaalan, “‘Gimbbeyssati boridi ixxida shuchchay, godaa xaphuwa minthiya, ubbaafe aadhdhiya shuchchaa gidis. Hayssi Goday oothidabaa; nu ayfiyaas malaalisiyabaa’ geetettidi xaafettidayssa nabbabibeekketii? **43** “Hessa gisho, taani hinttew odays; Xoossaa kawotethay hinttefe ekettidi lo77o ayfe ayfiyaa asatas imettana. **44** [Ha shuchchaa bolla kunddiya ubbay meqerettana. Qassi he shuchchay iya bolla wodhdhiya uraykka gaacettana]” yaagis. **45** Kahine halaqatinne Farisaaweti Yesuusi odida leemisuwan banttana odidayssa eridosona. **46** Entti Yesuusa oykkanaw koyidosona, shin asay Yesuusa nabe oothidi xeelliya gisho, asaas yayyidosona.

22 Yesuusi asaas zaaridi hayssada yaagidi leemiso odis. **2** “Xoossaa kawotethay ba na7aas yaagano giigisida kawuwa daanees. **3** He kawoy yaagano yaana mela odi wothida asata xeeganaw ba aylleta kiittis. Shin asati yaanaw koyibookkona. **4** Qassi hara aylleta xeegidi, xeegettida asatakko bidi, ‘Taani ta sanggatanne modhdhida gatarmenthota shukkas; ubbabay giigis. Ta yaaganuwa haa yiite yaagite’ yaagidi kiittis. **5** Shin xeegettidayssati xeessaa ixxidi, bantta oosos oosos bidosona. Issoy ba goshshaas, hankkoy ba zal77iyas bis. **6** Harati qassi kawuwa aylleta oykkidi, kawushshi wadhdhidi wodhidosona. **7** “Kawoy daro yilottidi, ba wotaaddareta yeddidi shemppo wodhidayssata wodhisis, entta katamakka xuuggis. **8** Hessafe guye, ba aylletakko, ‘Yaaganoy giigis, shin xeegettidayssati yaaganuwas bessiya asi gidokkona. **9** Hessa gisho, wogga ogeta bidi, demmida asi ubbaa yaaganuwa yaana mela xeegite’ yaagis. **10** Aylleti ogiya bolla bidi bantta demmida asi ubbaa lo77otanne iitata ehidi yaagano shaqara gelssidi kunthidosona. **11** “Shin kawoy kathaa maanaw uttida asaa be7anaw gelida wode yaagano ma7o ma77iboonna issi asi demmis. **12** Iyaakko, ‘Laa, ne yaagano ma7o ma77onna waanada hayssa geladii?’ yaagis. Shin uray si7i gis. **13** “Kawoy ba aylletakko, ‘Ha uraa kushiyanne tohuwa qachchidi, kare dhumaa kessi yeggite. Yan iyaw yeehonne achcha garccethi gidana’ yaagis. **14** “Hessadakka, Xoossaa kawotethaas xeegettidayssati daro shin doorettidayssati guutha” yaagis. **15** Hessafe guye, Farisaaweti bidi, Yesuusa waati odan oykkaneekko zorettidosona. **16** Bantta tamaaretanne Heroodisa baggatappe issota issota kiittidosona. Enttika, “Asttamaariyaw, ne tuma odeyssa nu eroos. Neeni asappe ase shaakkaka, asa woyganddes gada aykkoka oothaka, Xoossaa ogiya tumatethan tamaarssasa. **17** Ane nuus oda, nuuni Roome Kawuwas giira giiranaw bessi bessennee?” yaagidosona. **18** Shin Yesuusi entta iita qofaa eridi, “Ha cubboto, tana ays paacetii? **19** Giira giiriya miishiya tana bessite” yaagis. Enttika iyaw santime ehidosona. **20** I, “Ha sunthaynne malay oodebaye?” yaagis. **21** Entti, “Roome Kawuwayssa” yaagidosona. Yaatin Yesuusi enttako, “Hiza, Kawuwas besseyssa kawuwas, Xoossas besseyssa Xoossas immite” yaagis. **22** Entti hessa si7ida wode malaalettidi iya matappe aggidi bidosona. **23** He gallas hayqoppe denddoy baawa yaagiya Saduqaaweti Yesuusakko yidi, yaagidi iya oychchidosona. **24** “Asttamaariyaw, ‘Musey, issi asi na7a yelonna hayqqiko, he hayqqidayssa ishay iya machchiw ekkidi, ba ishaas na7a yelo’ yaagidi kiittis. **25** Nu eriya laappun ishati de7oosona. Bayray machcho ekkidi na7a yelonna hayqqis. Iya machchiw iya kaalo ishay ekkis. **26** Hessadakka, he maccasiw ekkida nam77anthoyka, heedzanthoyka, bidi laappunati wurana gakkanaw ubbay hayqqidosona. **27** Ubbaafe guye he maccasiya hayqqasu. **28** Yaatin, laappunati ubbay iyo ekkida gisho, hayqoppe denddiya gallas, he maccasiya laappunatappe awussas machcho gidanee?” yaagidosona. **29** Yesuusi zaaridi, “Hintte Xoossaa qaalay tamaarssiyabaa woykko iya wolqqaa eronna gisho baleeta. **30** Asay hayqoppe denddiya wode salon de7iya kiitanchchota mela gidanaappe attin ekkokona gelokkona. **31** Qassi hayqqida asati hayqoppe denddanabaa Xoossay hinttew odidayssa nabbabibeekketii? **32** Xoossay, ‘Taani Abrahaame Xoossaa, Yisaaqa Xoossaa, Yayqooba Xoossaa’ yaagis. Hessa gisho, Xoossay paxa de7eyssata Xoossaafe attin hayqqidayssata Xoossaa gidenna” yaagis. **33** Daro asay hessa si7idi, iya timirttiyan malaalettidosona. **34** Yesuusi Saduqaawetas gaanabaa dhayssidayssa Farisaaweti si7ida wode issife shiiqidosona. **35** Entta giddofe issi higge asttamaarey Yesuusa paace oysho oychchis. **36** “Asttamaariyaw, higge ubbaafe aadhdheyssi awussee?” yaagidi oychchis. **37** Yesuusi zaaridi, “‘Ne Godaa, ne Xoossaa, ne kumetha wozanappe, ne kumetha shemppuwafe, ne kumetha qofaappe dosa. **38** Ubbaafe aadhdheyssinne bayra kiitay hayssa. **39** Nam77antho ubbaafe aadhdhiya kiitay, ase ubbaa ne huu7iya ne doseyssada dosa’ yaageyssa. **40** Muse higgeynne nabeta timirttey ubbay ha kiitata bolla katoosona” yaagis. **41** Farisaaweti issi bolla shiiqidi de7ishin, Yesuusi enttana, **42** “Kiristtoosabaa hintte woygetii? I oode na7ee?” yaagidi oychchis. Entti, “I Kawuwa Dawite na7a” yaagidi zaaridosona. **43** Yesuusi enttako, “Yaatin, Dawitey Geeshsha Ayyaanan gididi waattidi Kiristtoosa, ‘Godaa’ gidi xeegii? Dawitey gishe, **44** ‘Godaa Xoossay, ta Godaakko, ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw, hayssan taappe ushachcha baggan utta’ gis. **45** Hiza, Dawitey Kiristtoosa Godaa gidi xeegikko, waanidi Kiristtoosi Dawite na7a gidii?” yaagis. **46** Yesuusas issi qaala zaaranaw dandda7ida asi oonikka baawa. Qassi he gallasappe doomidi hara oysha oychchanaw oonikka dandda7ibeenna.

23 Hessafe guye, Yesuusi shiiqida asaasinne ba tamaaretas hayssada yaagis. **2** “Higge asttamaaretinne Farisaaweti Muse higgiya billanaw maatara de7oosona. **3** Hessa gisho, entti hinttena kiittiya ubbaa oothitenne naagite. Shin entti ootheyssada oothofite. Ays giikko, entti oodeyssada oothokona. **4** Entti tookkanaw dandda7ettona tooho qachchidi asaa toossoosona. Shin banttaw hari attoshin, he toohuwa asay tookkiya wode biradhdhe xeeran bochchanaw koyokkona. **5** “Shin entti bantta ooso ubbaa asi be7onna mela oothoosona. Bantta som77oninne qesen qachchiya maxaafaa xiqisey de7iya kitaafe dalggisosona, bantta ma7uwa macaraakka adussoosona. **6** Mokettiya bessan bonchcho bessinne Ayhude Woosa Keethatan daro lo77iya oyde dosoosona. **7** Asay giyan enttana bonchchon sarothanayssanne

‘Asttamaariyaw’ gidi xeeganayssa koyoosona. **8** “Shin hintte asttamaarey issuwa xalaala gidida gishonne hintte ubbay ishata gidida gisho, ‘Asttamaariyaw’ geetettidi xeegettofite. **9** Hinttew salon issi aawa xalaali de7iya gisho, ha sa7an oonakka ‘Aawaw’ gidi xeegoppite. **10** Hinttew issi Goday Kiristtoosa xalaali de7iya gisho ‘Godaw’ geetetti xeegettofite. **11** Hintte giddon bayratey hintte aylle gido. **12** Bana gitayiya oonikka kawuyana; bana kawushshiya oonikka gitatana. **13** “Hinttenoo, cubboto, higge asttamaaretonne Farisaaweto, asa sinthan salo kawotethaa gorddeyssato hinttena ayye. Hinttee, hintte huu7en gelekketa qassi haratakka gelssekketa. **14** [“Hinttenoo cubboto, higge asttamaaretonne, Farisaaweto, am77eta keetha hintte bonqishe, asi be7o gidi woosa adusseeta. Hessa gisho, hinttena ayye. Ubbaafe aadhdhiya pirdday hinttena naagees.] **15** “Hinttenoo, cubboto, higge asttamaaretonne Farisaaweto, hintte issi uraa ammanthanaw abbaranne sa7ara yuuyeta. Shin hintte iya ammanthida wode he uraa hinttefe aathidi Gaannames giigettidayssa oothiya gisho, hinttena ayye. **(Geenna g1067)** **16** “Oonikka Xoossa Keethan caaqqiko aykkoyka baawa. Shin Xoossaa Keethan de7iya worqqan caaqqiko, he caaqoy iya gomana giya qooqeto, hinttew qooqidi harata kaaletheyssato, hinttena ayye. **17** Hinttenoo, eeyato, qooqeto, worqqay aadhdhiyye? Worqqiya Xoossaas dummayiya Xoossa Keethay aadhdhii? **18** Qassi ‘Oonikka yarshsho yarshshiya bessan caaqqiko, aykkoyka baawa. Shin oonikka iya bolla de7iya yarshshuwan caaqqiko, he caaqoy iya gomana’ yaagidi tamaarsseta. **19** Hinttenoo, qooqeto, yarshshoy aadhdhiyye? Yarshshuwa Xoossaas dummayiya bessay aadhdhii? **20** Hessa gisho, yarshsho bessan caaqqiya uray, he yarshsho bessaaninne iya bolla de7iya ubbaban caaqqees. **21** Xoossa Keethan caaqqiya uray, he Xoossa Keethaninne iyan de7iya Xoossan caaqqees. **22** Salon caaqqiya uray Xoossaa araataninne he araata bolla uttiya Xoossan caaqqees. **23** “Hinttenoo, cubboto, higge asttamaaretonne Farisaaweto, hinttena ayye. Hintte kareetha sawoppe, naatiroppenne okasheppe asraata kesseta. Shin higgiyan de7iya aadhdhi koshsheyssata aggideta. Hessika xillo pirdda, qadhetethinne ubbaban ammanetethi. Haratakka aggonnashin hayssata hintte oothanaw bessees. **24** Hinttew qooqidi hara asi kaaletheyssato, hintte ushshaafe udunxe kessidi gimale mitteeta. **25** “Hinttenoo, cubboto, higge asttamaaretonne Farisaaweto, hinttena ayye. Hintte shaatiyasinne keriyas bolla baggaa geeshsheeta. Shin enttaw garssan bonqeynne uuzetethi kumi uttis. **26** Neno qooqe Farisaawiyaw, shaatiyasinne keriyas garssaa kasetada geeshsha. Hessafe guye, bolla baggayka geeshshi gidana. **27** “Hinttenoo, cubboto, higge asttamaaretonne Farisaaweto, hinttena ayye. Kare baggara qalame tiyettidi lo77idi, giddon meqethinne wooqidabay kumida duufota daaneta. **28** Hessadakka, bolla baggara asas lo77o daaneta. Shin hintte garssan cubbotethinne iitatethi kumis. **29** “Hintteno, cubboto, higge asttamaaretonne Farisaaweto, hinttena ayye. Hintte nabetas duufo keexeta, qassi xillota duufuwakka loytheeta. **30** Qassi hintte, ‘Nuuni beni nu aawata wode de7idabaa gidiyakko, enttara issife nabeta suuthaa guussokoshin’ yaageeta. **31** Hessa gisho, hintte nabeta wodhida asaa nayta gideyssa hinttee hintte huu7en markkatteeta. **32** Hiza, hintte aawati doomidayssa hintte polite. **33** “Ha shooshatoo, shoosha nayto, hintte Gaanname pirddaafe waanidi attanee? **(Geenna g1067)** **34** Hessa gisho, ta odeyssa si7ite; taani nabeta, cincca asatanne asttamaareta hintteko kiittana. Enttafe issota issota hintte wodhananne masqaliya bolla kaqqana. Baggata Ayhude Woosa Keethatan lisson garaafananne katamaappe katama gooddana. **35** Hessa gisho, xilluwaa Aabela wodhida wodiyappe doomidi, Xoossa Keethasinne yarshsho bessaafe giddon hintte wodhida Baraakiya na7aa Zakkariyaasa wode gakkanaw hayqqida xillo asa ubbaa gisho, hintte seerettana. **36** Taani hinttew tuma odays; hinttenne hintte aawati oothida balaas ha pirdda ubbay ha yeletethaa bolla gakkana. **37** “Yerusalaame, Yerusalaame, nabeta wodhiyare! Xoossay neekko kiittidayssata shuchchan caddiyare! Kuttoy ba nayta ba qefen haphpheyssada taani ne asaa ta qesiyan gechchanaw aappun toho koyadina! Shin tana diggadasa. **38** Hiza, hintte Xoossaa keethay kaysi gidana. **39** Taani hinttew odays; ‘Godaa sunthan yeyssi anjjettidayssa’ hintte gaana gakkanaw nam77antho tana be7ekketa” yaagis.

24 Yesuusi Xoossa Keethafe keyidi bishin, iya tamaareti iyaakko yidi, malaalettidi Xoossa Keetha gimbbiya bessidosona. **2** Yesuusi enttako zaaridi, “Ee! Hayssa ubbaa be7etii? Taani hinttew tumaa odays; shuchchi shuchcha bolla gimbbettida mela laalettonna attenna” yaagis. **3** Yesuusi Shamaho Deriya bolla uttidashin, iya tamaareti banttarkka iyaakko yidi, “Hessi awude hananeekko nuus oda. Qassi ne yuussasinne wodiya wurssethaas malaatay aybee?” yaagidi oychchidosona. **(aiōn g165)** **4** Yesuusi zaaridi, “Hinttena oonikka balethonna mela naagettite! **5** Ays giikko, daro asati ta sunthan, ‘Taani Kiristtoosa, Xoossay asaa ashshanaw kiittidayssa’ yaagishe yidi daro asaa balethana. **6** Matan de7iya ola girssaa, haahon de7iya ola wore si7anaw de7eeta. Hessa melabay hananaw bessiya gisho hirggofite. Shin wurssethay buroona. **7** Derey deriyara, issi kawotethay hara kawotethaara olettana. Koshaynne biittaa qaaxoy ubba bessan hanana. **8** Hessi ubbay yelo iqethas zooke mela. **9** “He wode asay hinttena waayes aathi immana, qachchananne wodhana. Ta sunthaa gisho asa ubbay hinttena ixxana. **10** He wode daroti ammano aggana. Bantta giddon issoy issuwa aathidi immana, issoy issuwa ixxana. **11** Qassi daro worddo nabeti denddidi darota balethana. **12** Makkallatethi dariya gisho, daro asaa siiqoy irxxana. **13** Shin wurssethi gakkanaw gencciya uray attana. **14** Asa ubbaas markka gidana mela Xoossaa kawotethaa Wonggelay biitta ubban odettana. Hessafe guye, wurssethay yaana. **15** “Hessa gisho, nabiya Daaneli odida bashshaa tunatethay geeshsha bessan eqqidayssa hintte be7ana. (Akeekiso: Hessi woy guusseeko nabbabeyssi akeeko!) **16** He wode Yihuda biittan de7eyssati deriyakko baqato. **17** Keetha huu7en de7iya uray ba son de7iyabaa ekkanaw soo gelonna baqato. **18** Gaden de7eyssi ba ma7uwa ekkanaw guye simmofo. **19** He wode qantha maccasatasinne dhanthiya maccasatas daro un77a gidana. **20** Balggon woykko Sambbaatan hintte baqatoy gidonna mela Xoossaa woossite. **21** Ays giikko, sa7i medhettosappe hachchi gakkanaw hanonnabay, qassi sinthafekka ubbarakka hanonna waayey he wode hanana. **22** Xoossay he gallasata taybuwa guuthonnaako ase gidida oonikka

attenna. Shin I ba doorida asata gisho, he gallasata taybuwa
guuthana. 23 “He wode oonikka hinttena, ‘Hekko, Kiristoosi
hayssan’ woykko ‘Hinin de7ees’ yaagikko ammanoppite. 24
Ays giikko, worddo Kiristoosatinne worddo nabeti denddana.
Enttaw dandda7ettiko, hari attoshin Xoossay dooridayssatakka
balethanaw gita malaatatanne malaalisiyabata oothana. 25
Akeekite, taani hinttew hayssa kasetada odas. 26 “Hessa
gisho, asay hintteko, ‘Hekko, Kiristoosi bazzon de7ees’ giikko,
yaa booppite. Woykko hintteko, ‘Hekko, qol77an de7ees’
giikko, enttabaa ammanoppite. 27 Ays giikko, wol77anthi salon
wol77ammidi, dolohappe wuloha gakkanaw bentteyssada,
Asa Na7aa yuussay hessada hanana. 28 “Bawuti de7iyson
ankoti shiiqana. 29 “He wode he waaye gallasatappe guye,
sohuwara away dhumana, ageenay ba poo7uwa diggana.
Xoolinttoti saloppe wodhdhana, qassi salon de7iya wolqqati
buqettana. 30 He wode Asa Na7aa yuussaa mallay saluwa bolla
benttana. Sa7an de7iya asi ubbay yeekkana. Qassi Asa Na7ay,
wolqqaranne gita bonchchuwara saluwa shaara giddora yishin
entti be7ana. 31 I ba kiitanchchota gita punniya moyzera kiittana.
Entti sa7aa oyddu baggaa bidi, ha gaxappe ya gaxa gakkanaw
de7iya iyaw doorettidayssata shiishana. 32 “Balase giya mitheefe
tamaarite. Iya aacada hayxiya wode torchchey matattidayssa
hintte ereeta. 33 Hessadakka, hintte ha ubbabaa be7iya wode
Yesuusi matidi penggen de7eyssa erite. 34 Taani hinttew
tuma odays; ha ubbabay polettana gakkanaw, ha yeletethay
aadhdhenna. 35 Saloynne sa7ay aadhdhana, shin ta qaalay
ubbaka aadhdhenna. 36 “He gallasaanne he saatiya salon
de7iya ta aawappe attin hari salo kiitanchchota gidin woykko
Na7aa gidin oonikka erenna. 37 Asa Na7aa yuussay, Nohe
wode hanidayssa mela gidana. 38 He wode bashsha haathay
yaanappe sinthe Nohey markkabiyan gelida gallasa gakkanaw,
asay mishenne uyishe, ekkishenne gelishe gam77is. 39 Bashsha
haathay yidi, entta ubbaa dhayssana gakkanaw akeekibookkona.
Asa Na7aa yuussayka hessada hanana. 40 “He wode nam77u
asati gaden oothana. Enttafe issoy ekettana, hankkoy attana.
41 Nam77u maccasati issife gaaccana. Enttafe issiniya ekettana
hankkiya attana. 42 “Hiza, hintte Goday ay gallas yaanekko
hintte eronna gisho, minnidi naagite. 43 Shin kaysoy qammafe ay
saaten yaanekko keethaaway eriyakko, ba keethay bookettonna
mela barkkidi naaganashin. 44 Hessadakka, Asa Na7ay hintte
qopponna saaten yaana gisho, hintteka giigidi de7ite. 45 “Yaatin,
ba soo asaas kathaa koshshiya wodiyan immana mela, iya
goday doorida ammantheysinne wozanaama aylley oonee? 46 I
ba goday kiittidayssa oothishin iya goday yidi demmiya aylley
anjjettidayssa. 47 Taani hinttew tuma odays; goday he aylliya
babaa ubbaa bolla shuumana. 48 Shin he aylley iita gidikko,
‘Ta goday gam77idi yaana’ yaagidi ba wozanan qoppidi, 49
ba lagge oosanchchota wadho doomikko, mathotteyssatara
miikkonne uyikko, 50 he aylliya goday I qopponna gallasinne I
eronna saaten, 51 yidi iya qanxerethana. Iya qaadaa cubbotara
oothana. He bessan iyaw yeehonne achche garccethi gidana.

25 “He wode salo kawotethay bantta kuraaziya oykkidi,
machcho ehanaw bida addiya mokkanaw keyida tammu
geela7ota daanees. 2 Enttafe ichchashati eeya, qassi ichchashati
cincca. 3 Eeyati kuraaze oykkidosona, shin hara lambba
oykkibookkona. 4 Shin cinccati bantta kuraaziyanne hara
guzha lambba oykkidosona. 5 Machchiw ekkeyssi gam77in, he
geela7oti banttana dhiskkoy oykkin dhiskkidosona. 6 “Giddi
bilahe gidiya wode, ‘Hekko, machchiw eheyssi gakkis, iya
mokkanaw keyite’ yaagiya gita cabboy si7ettis. 7 “He wode
he geela7oti ubbay barkkidi, bantta kuraaziya giigisidosona. 8
Eeyati cinccatakko, ‘Nu kuraazey to7ana haniya gisho, hintte
lambbaafe nuus immerkketi’ yaagidosona. 9 “Shin cinccati
enttako zaaridi, ‘Akkay, nuusinne hinttes gidiya lambbi baawa.
Hessa gisho, hinttew bidi shammidi ekkite’ yaagidosona. 10 Eeya
geela7oti lambba shammanaw bin, machchiw ekkeyssi puttu gis.
Giigeti uttida ichchashu geela7oti iyara issife yaagano keethaa
gelidosona; kareykka gorddetti aggis. 11 “Guyeppe hankko
geela7oti yidi, ‘Godaw, godaw, nuus dooyarkii’ yaagidosona. 12
“Shin I enttako zaaridi, ‘Taani hinttew tuma odays; ta hinttena
erikke!’ 13 “Hiza, Asa Na7ay yaana gallasaa woykko saatiya
hintte eronna gisho barkkidi naagite. 14 “Xoossaa kawotethay ba
oosanchchota xeegidi baw de7iyabaa enttaw sheedhdhidi oge
baanaw keyida uraa daanees. 15 Enttaw huu7en huu7en entta
wolqqaa mela issuwas ichchashu karxiite bira, issuwas nam77u
karxiite bira qassi issuwas issi karxiite bira immidi ba ogiya bis.
16 Ichchashu karxiite bira ekkida aylley sohuwara bidi zal77idi,
hara ichchashu karxiite bira wodhisis. 17 Hessadakka, qassi
nam77u karxiite bira ekkida aylley hara nam77u karxiite bira
wodhisis. 18 Shin issi karxiite bira ekkidayssi bidi, olla bookkidi,
ba godaa miishiya moogis. 19 “Daro wodeppe guye he aylleta
goday yidi, ba miishiya enttara salla77is. 20 Ichchashu karxiite
bira ekkida aylley yidi, hara ichchashu karxiite bira ehidi, ‘Ta
godaw, neeni taw ichchashu karxiite bira immadasa. Shin taani
hara ichchashu karxiite bira wodhisas’ yaagis. 21 Iya goday,
‘Zambboy! Neeni lo77onne ammanthiya aylle; neeni guuthaban
ammanettadasa. Taani nena darobaa bolla shuumana; haa
gelada ne godaara ufaytta’ yaagis. 22 “Qassi nam77u karxiite
bira ekkidayssi yidi, ‘Ta godaw, neeni taw nam77u karxiite bira
immadasa. Shin taani hara nam77u karxiite bira wodhisas’
yaagis. 23 Iya goday, ‘Zambboy! Neeni lo77onne ammanthiya
aylle; neeni guuthaban ammanettadasa. Taani nena darobaa
bolla shuumana; haa gelada ne godaara ufaytta’ yaagis. 24
“Qassi issi karxiite bira ekkidayssi yidi, ‘Ta godaw, neeni zeronna
bessafe cakkeyssanne dharcconna bessafe maxiya iita asi
gideyssa taani erays. 25 Hessa gisho, yayyada ne biraa biittan
moogas. Ne miishey hayssish’ yaagis. 26 “Iya goday zaaridi,
‘Ha iita azalla aylliyaw, taani zeronna bessafe cakkeyssanne
dharcconna bessafe maxiya asi gideyssa eradasa. 27 Yaatin,
neeni ta miishiya bankken wothidabaa gidiyakko, taani simmiya
wode ta miishiya wodhera ekkanayssa diggadasa. 28 Hessa
gisho, miishiya iyappe ekkidi, tammu karxiite biri de7eyssas
immite. 29 Ays giikko, de7iya ubbaas guzhettananne darana.
Shin baynnayssafe hari attoshin, he iyaw de7iya guuthiyaka
ekettana. 30 Ha maaddonna aylliya kare dhumaa kessi yeggite.
Yan iyaw yeehonne achche garccethi gidana’ yaagis. 31
“Asa Na7ay, kiitanchcho ubbatara, ba bonchchuwara yaa
wode I ba bonchcho kawota araata bolla uttana. 32 Biittan
de7iya asi ubbay iya sinthe shiiqana. Henthanchchoy dorssata

deeshatappe shaakkeyssada I he asaa nam77an shaakkana.
33 Qassi dorssata ushachcha baggara deeshata haddirssa
baggara essana. **34** “Hessafe guye, kawoy ushachcha baggara
de7eyssatakko hayssada yaagana: ‘Ta Aaway anjjidayssato,
haa yidi sa7ay medhettiya wode hinttew giigida kawotethaa
laattite. **35** Ays giikko, taani koshattin muzideta, saamottin
ushshideta, erettona imatha asi gidada bin mokkideta, **36**
kallottin mayzideta, harggettin harggisideta, qashettin tana
oychchideta’ yaagana. **37** “Hessafe guye, xilloti zaaridi, ‘Godaw,
neeni koshattin awude be7idi muzidoo? Woykko neeni saamottin
awude be7idi ushshidoo? **38** Neeni imathe gidada yin awude
be7idi mokkidoo? Woykko neeni kallottin awude mayzidoo?
39 Neeni harggin woykko qashettin neekko bidi nena awude
oychchidoo?’ yaagana. **40** Kawoy zaaridi, ‘Taani hinttew tuma
odays; hintte tana kaalliya ha ubbaafe guuxeyssas oothidayssa
taw oothideta’ yaagana. **41** “He wode haddirssa baggara
de7eyssatakko, ‘Ha qanggettidayssato, ta matappe haakkite.
Xalahesinne iya kiitanchchotas giigida merinaa taman biite.
(aiōnios g166) **42** Ays giikko, koshattin tana muzibeekketa;
saamottin ushshibeekketa. **43** Taani imathe gidada bin tana
mokkibeekketa, kallottin mayzibeekketa, hargginine qashettin
tana oychchibeekketa’ yaagana. **44** “He wode entti, ‘Godaw,
neeni koshattin woykko saamottin woykko imathe gidada bin
woykko kallottin woykko harggin woykko qashettin be7idi nena
awude maaddonna ixxido?’ yaagidi zaarana. **45** “He wode
kawoy zaaridi enttako, ‘Taani hinttew tuma odays; hintte tana
kaalliya ha ubbaafe guuxeyssa maaddonna ixxidayssi, tana
maaddonna ixxidayssa’ yaagana. **46** Hessa gisho, he asati
merinaa pirddas qassi xilloti merinaa de7uwas baana” yaagis.
(aiōnios g166)

26 Yesuusi ha timirttiya ubbaa wurssida wode ba
tamaaretakko, **2** “Nam77u gallasappe guye, Faasika
Baale bonchchiya gallas gideyssa ereeta. He gallas Asa Na7ay
masqaliya bolla kaqettanaw asa kushen aadhdhi imettana”
yaagis. **3** He wode kahine halaqatinne cimati, Qayyaafa
giya kahine halaqaa keethan shiiqidi, **4** asi eronna Yesuusa
oykkidi, wodhanaw maqettidosona. **5** Shin entti, “Asay ooshshi
kessonna mela gidi, Faasika bonchchiya gallas hessa oothoko”
yaagidosona. **6** Yesuusi Bitaaniya kataman baro harggida
Simoona son de7ees. **7** Yesuusi imatuwa bolla de7ishin issi
maccasiya albasxiroose philqqaaxe kumetha daro al77o shitto
ekka yada Yesuusa huu7en tigasu. **8** Shin Yesuusa tamaareti
hessa be7idi hanqettidi, “Ha shittoy coo iitey aybisse? **9** Ha
shittoy al77o gaten bayzettidi, miishey manqotas imettanaw
dandda7ettees” yaagidosona. **10** Yesuusi entti geyssa eridi,
enttako, “Ha maccasiw ays waaysetii? Iya taw lo77obaa oothasu.
11 Manqoti ubba wode hinttera daana. Shin taani hinttera ubba
wode de7ikke. **12** Iya ha shittuwa ta bolla tigidayssi tana
mooganaw giigisanaassa. **13** Taani hinttew tuma odays; biitta
ubban ha Wonggelay sabbakettiya bessan awunkka, asay iyo
hassayana mela iya oothidayssi odettana” yaagis. **14** He wode
tammanne nam77u Yesuusa tamaaretappe issoy Asqoroota
Yihuda geetetteyssi kahine halaqatakko, **15** bidi, “Taani hinttew
Yesuusa aatha immiko, hintte taw ay immanee?” yaagidi entta
oychchis. Entti zorettidi hasttamu bira santime immidosona.
16 Hessafe guye, Yihudi Yesuusa aathidi immanaw injjetiya
wode wochchees. **17** Uytha Baale bonchchiya koyro gallas,
Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, “Faasika bonchchiya gallas
neeni maana kathi nuuni awun giigisino?” yaagidosona. **18**
Yesuusi enttako, “Kataman de7iya addiyako bidi, ‘Asttamaarey,
taw wodey gakkida gisho, ta tamaaretara Faasika bonchchiya
gallasa ne son aathana yaagees’ yaagite” yaagis. **19** Iya
tamaareti Yesuusi banttana kiittidayssada oothidi, Faasika Baale
gallas maana kathaa giigisidosona. **20** Sa7ay omarssiya wode,
Yesuusi tammanne nam77u hawaaretara kathi maanaw uttis.
21 Entti miishin, Yesuusi enttako, “Taani hinttew tuma odays;
hinttefe issi uray tana aathidi immana” yaagis. **22** Entti daro
dagammidi, huu7en huu7en, “Godaw, tuma taneshsha?” gidi iya
oychchidosona. **23** Yesuusi zaaridi, “Ba kushiya taara issife
shaatiyan yeddeyssi I tana aathidi immana. **24** Asa Na7ay,
Xoossaa qaalan iyaw xaafettidayssada hayqqana. Shin Asa
Na7aa aathidi immiya uraa ayye; he uray yelettonna attidaakko
iyaw lo77oshin” yaagis. **25** Iya aathi immanaw de7iya Yihudi
zaaridi, “Asttamaariyaw, neeni gey taneyye?” yaagis. Yesuusi
zaaridi, “Neeni ne huu7en gadasa” yaagis. **26** Entti mishin,
Yesuusi uythaa ekkidi Xoossaa galatis. He uythaa menthidi ba
tamaaretas immidi, “He7ite, miite, hayssi ta ashuwa” yaagis.
27 Xuu7aa ekkidi, Xoossaa galatis. Enttaw immidi, “Ubbay
hayssafe uyite. **28** Hayssi daro asaa nagaray atto geetettana
mela gukkiya ta suuthaa. Ha suuthay Xoossay hinttera geliya
caaquwa mintheyssa. **29** Shin taani hinttew odays; taani ta
Aawa kawotethan ooratha woyne ushshaa hinttera uyana
gallasa gakkanaw nam77antho ha woyne ushshaa uyikke”
yaagis. **30** Galata mazmure yexxidayssafe guye, Shamaho
Deriya bidosona. **31** He wode Yesuusi enttako, “‘Xoossay
henthanchchuwa shocana dorssatikka laalettana’ geetettidi
Xoossa qaalan xaafettidayssa mela hachchi qamma hintte ubbay
tana aggidi baqatana. **32** Shin taani hayqoppe denddidaappe
guye hinttefe sinthatada Galiila baana” yaagis. **33** Phexiroosi
zaaridi, “Entti ubbay nena aggidi baqatikkoka, taani nena
aggike” yaagis. **34** Yesuusi Phexiroosakko, “Taani new tuma
odays; hachchi qamma kuttoy waassanaappe sinthe neeni
tana heedzu toho kaddana” yaagis. **35** Phexiroosi zaaridi,
“Taani neera issife hayqoppe attin nena ubbaka kaddike”
yaagis. Hankko iya tamaareti ubbayka hessada gidoosona. **36**
Yaatidi, Yesuusi ba tamaaretara Geetesemaane giya bessaa
bidi, enttako, “Taani hini bada Xoossaa woossashshana, hintte
hayssan uttite” yaagis. **37** Phexiroosanne Zabdiyoosa nayta
nam77ata baara ekki bidi daro azzanonne un77etethi doomis.
38 Qassika enttako, “Taani hayqos gathiya un77a un77ettas.
Hayssan taara gam77itenne minnidi naagite” yaagis. **39** Guuthi
sinthe bidi biittan gufannidi, “Ta Aawaw, dandda7ettiyaba
gidikko ha waaye xuu7aa taappe digga. Shin ne sheney
hanoppe attin ta sheney hanoppo” yaagidi Xoossaa woossis. **40**
Yesuusi ba tamaaretakko simmi yidi entti dhiskkidashin demmis.
Phexiroosakko, “Hintte issi saatekkonne dhiskkonna taara
minnanaw dandda7ibeekketii? **41** Paacen hintte gelonna mela
barkkidi naagitenne Xoossaa woossite. Hinttew lo77o amoy
de7ees, shin hintte daaburanchcho asi” yaagis. **42** Yesuusi qassi

nam77antho bidi, “Ta Aawaw, taani ha waaye xuu7appe uyonna de7ishe aadhdhanaw dandda7ettonnabaa gidikko ne sheney hano” yaagidi Xoossaa woossis. **43** Qassika simmi yaa wode iya tamaareta ayfiyaa dhiskkoy goozin, zin77idashin demmis. **44** Qassika entta aggi bidi, kase qaalaa zaari heedzantho woossis. **45** Hessafe guye, ba tamaaretakko yidi, “Ha77i gakkanaw dhiskkeetinne shemppetii? Hekko, Asa Na7ay, nagaranchchota kushen aadhdhi imettiya saatey gakkis. **46** Denddidi yedhdhite, tana aathidi immeyssi hayssish gakkis” yaagis. **47** Yesuusi buroo hessa haasayishin, tammanne nam77u tamaaretappe issoy, Yihudi gakki wodhdhis. Kahine halaqatinne deriya cimati kiitida daro asati mashshenne xam77a oykkidi iyara issife yidosona. **48** Yesuusa aathi immiya Yihudi he daro asaakko, “Taani yeereyssi hintte koyeyssi iya, iya oykkite” yaagidi malla immi wothis. **49** Iirakka Yesuusakko shiiqidi, “Asttamaariyaw, saro de7ay” yaagidi iya yeeris. **50** Yesuusi iyakko, “Ta laggiyaw, neeni oothanabaa ootha agga” yaagis. Hessafe guye, shiiqidi, Yesuusa oykkidosona. **51** Yesuusara de7eyssatappe issoy ba mashsha shoddidi kahine halaqaa aylliya shocidi, iya haythaa qanxidi yeggis. **52** Shin Yesuusi, “Ne bisuwa guye shoohuwan zaara. Ays giikko, mashsha shoddiya ubbay mashshan hayqqana. **53** Ta, ta Aawa woossiyako daro mukulun taybettiya kiitanchchota yeddanaw dandda7onnabaa new daanii? **54** Yaatin, Xoossaa qaalan hessada hananaw bessees geetettidayssi waanidi polettanee?” yaagis. **55** He saatiyan, Yesuusi he shiiqida daro asaakko, “Tana pangga oothidi oykkanaw mashshanne xam77a oykkidi yidetii? Taani Xoossa Keethan gallas gallas tamaarssashe hinttera de7iya wode tana oykkibeekketa. **56** Shin hayssi ubbay hanidayssi nabeti Xoossaa qaalan xaafidayssi polettana melassa” yaagis. He wode iya tamaareti ubbay iya aggidi baqatidosona. **57** Yesuusa oykkidayssati kahine halaqaa Qayyafakko iya efidosona. Yan higge asttamaaretinne biitta cimati shiiqidi de7oosona. **58** Shin Phexiroosi kahine halaqaa zabbaa gakkanaw haahon iya kaallis. Iya wurssethay shaakettana gakkanaw zabbaa gelidi naageyssatara uttis. **59** Kahine halaqatinne shiiqida asay ubbay Yesuusa wodhanaw iya bolla worddo markka koyidosona. **60** Daroti yidi iya bolla worddo markka markkattidosona shin aykkoka demmibookkona. Guyeppe nam77u asati yidi, **61** “Ha uray, ‘Taani Xoossa Keetha laallada heedzu gallasan zaara keexanaw dandda7ays’ yaagis” yaagidosona. **62** Kahineta halaqay denddi eqqidi Yesuusakko, “Hayssati nena mootiya mootowas neeni zaariyabay baawe?” yaagis. **63** Shin Yesuusi si7i gis. Qassika kahine halaqay, “Taani nena de7o Xoossaa sunthan oykkays; neeni Xoossaa Na7aa Kiristtoosa gidikko nuus oda” yaagis. **64** Yesuusi zaaridi, “Neeni ne huu7enkka gadasa. Shin taani hinttew odays; hizappe guye, hintte Asa Na7ay wolqqaama Xoossaa ushachcha baggan uttidashin, qassi salo shaarara yishin hintte be7ana” yaagis. **65** He wode kahine halaqay daro yilotidi ba ma7uwa peedhidi, “Hayssa be7ite Xoossaa cayis! Nuna hara markka ay koshshii? I ha77i cayidayssa hintte si7ideta. **66** Hintte qofay aybee?” yaagis. Enttika, “Iyaw hayqo bessees” yaagidi zaaridosona. **67** Yaatin, entti iya som77uwan cuttidi dechchidosona. Harati iya baqqidi, **68** “Kiristtoosaa! Nena dechchiday oonee? Ane nuus oda” yaagidosona. **69** Phexiroosi zabban uttidashin, issi aylliya iyaakko yada, “Neenikka Galiila Yesuusara issife de7aasa” yaagasu. **70** Shin I entta ubbaa sinthan he aylleko, “Neeni giyabay aybeekko taani erikke” yaagidi kaddis. **71** Qassi bidi dirssaa penggeko gakkishin hara aylliya iya be7ada, yan de7iya asaakko, “Ha uray Naazirete Yesuusara de7ees” yaagasu. **72** Phexiroosi nam77antho caaqqidi, “Taani he uraa erikke!” yaagis. **73** Guutha gam77ishin, yan eqqida asati Phexiroosakko yidi, “Nekka tuma enttara issife de7aasa; neeni ne haasayan erettasa” yaagidosona. **74** Hessafe guye, Phexiroosi, “Taani he uraa erikke!” yaagidi, bana qanggethinne caaqo doomis. He wode iirakka kuttoy waassi aggis. **75** Yesuusi iyakko, “Neeni kuttoy waassanaappe sinthe tana heedzu toho kaddana” gidayssa Phexiroosi akeekidi, kare keyidi iita yeeho yeekkis.

27 Wontta guura kahine halaqatinne biitta cimati ubbay Yesuusa wodhisanaw maqettidosona. **2** Entti Yesuusa qachchi efidi deriya haariya Philaaxoosas aathidi immidosona. **3** He wode Yesuusa oythida Yihudi, Philaaxoosi Yesuusa bolla pirddidayssa be7idi, qiirottidi, he hasttamu biraa santimiya kahine halaqatasinne deriya cimatas guye zaaris. **4** “Taani xillo asi hayqos aatha immada nagara oothas” yaagis. Shin entti, “Hessi nu meto gidenna ne meto” yaagidosona. **5** Yihudi miishiya Xoossaa Keethan yeggi aggidi entta matappe bidi, sulleti hayqqis. **6** Kahine halaqati miishiya ekkidi, “Ha miishey suutha miishe gidiya gisho, nuuni Xoossa Keethaa miishiyara gatheyssi woga gidenna” yaagidosona. **7** Hessafe guye, issife zorettidi, bete asi mooganaw mana biitta shammidosona. **8** Hessa gisho, he gadey hachchi gakkanaw suutha biitta geetetti xeegettees. **9** Nabiya Ermmiyasi, “Isra7eele asay iyaw qanxanaw gammattida hasttamu bira santime ekkidosona. **10** Goday tana kiittidayssada mana biitta shammanaw immidosona” gidayssi he wode polettis. **11** Yesuusi deriya haariya Philaaxoosa sinthe shiiqin, Philaaxoosi iyaakko, “Neeni Ayhude kawo?” yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, “Ne gadasa” yaagis. **12** Kahine halaqatinne biitta cimati iya mootiya wode enttaw aybi zaarokka immibeenna. **13** He wode Philaaxoosi Yesuusakko, “Hayssati nena mootiya mootuwa ubbaa si7ikkii?” yaagis. **14** Yesuusi hari attoshin, issi qaalakka zaaronna ixxin, deriya haareyssi daro malaalettis. **15** Deriya haareyssi laythan laythan Faasika Baale bonchchiya gallasan, asay koyaa issi asi qashoppe birshshiya wogi de7ees. **16** He wode issi Barbbaana Yesuusa giya daro erettida iita asi qasho keethan de7ees. **17** Hessa gisho, daro asay shiiqidi de7ishin Philaaxoosi, “Taani hinttew Barbbaana Yesuusa birshshoyye, woykko Yesuusa giya Kiristtoosa birshsho?” yaagidi asaa oychchis. **18** I hessa giday entti qanaattidi Yesuusa oythidayssa eriya gishossa. **19** Philaaxoosi pirdda keethan uttidashin, iya machchiya, “Taani hachchi qamma amuhon iyabaa daro waayettashe aqida gisho, he xillo uraa bolla aybibaakka oothofa” yaagada kiittasu. **20** Shin kahine halaqatinne deriya cimati Philaaxoosi Barbbaana birshshidi, Yesuusa wodhana mela, asay iya woossana mela, asaa cimmidosona. **21** Philaaxoosi zaaridi enttako, “Taani entta nam77aafe hinttew oona billana mela koyeetii?” yaagidi oychchis. Entti, “Barbbaana billana mela koyoos” yaagidosona. **22** Philaaxoosi, “Yaatin, Yesuusa giya Kiristtoosa waato?” yaagidi entta oychchis. Ubbay zaaridi, “Masqaliya bolla iya kaqqa” yaagidosona. **23** Philaaxoosi

asaakko, “Ays? I ay iitabaa oothidee?” yaagidi oychchis. Shin asay kaseyssafe aathidi, “Masqaliya bolla iya kaqa” gidi waassidosona. **24** Ooshshi denthethofe hara aybibaakka oothanaw dandda7ettonayssa Philaaxoosi be7idi, haathe ekkidi, “Ha uraa hayquwan taani de7ikke. Hessa oothey hinttena” yaagidi asaa sinthan ba kushiya meecettis. **25** Asa ubbay zaaridi, “Iya suuthaa gomey nunanne nu nayta gakko” yaagidosona. **26** Yaatin, Philaaxoosi Barbbaana enttaw billidi, Yesuusa lisson garaafidi, masqaliya bolla kaqettidi hayqqana mela enttaw aathidi immis. **27** Hessafe guye, Philaaxoosa wotaaddareti Yesuusa deriya haareyssa soo ekki efin, wotaaddareti ubbay iya yuushuwan eqqidosona. **28** Iya afilaa qaari ekkidi zo7o afila mayzidosona. **29** Qassi aguntha kalachcha giigisidi, iya huu7en wothidosona. Iya ushachcha kushiyan mayre xam77a oythidi, iya sinthan gulbbatidi, “Ayhude kawaw, mukulu laythi kawota!” yaagidi, iya bolla qelqisidosona. **30** Iya bolla cuttidosona. He mayre xam77aa ekkidi, iya huu7en shocidosona. **31** Entti iya bolla qelqisidayssafe guye, zo7o afilaa iyappe qaari ekkidi, iya afilaa iya mayzidosona. Masqaliya bolla iya kaqqanaw ekki efidosona. **32** Entti kare keyidi, issi Simoona giya Qerena biitta asi demmidi, Yesuusa masqaliya wolqqan toossidosona. **33** Golggotta giya bessi gakkidosona. “Golggotta” guussay “Guugge bessi” guussu. **34** Hessan entti ciye walakettida woyne ushshaa uyo gidi iyaw immidosona. Shin I hessa ganxi ekkidi, uyonna ixxis. **35** Entti masqaliya bolla iya kaqqidayssafe guye, iya afilaa shaakkidi, saama yeggidi ekkidosona. **36** Hessafe guye, yan uttidi iya naagidosona. **37** Qassi, “Hayssi Ayhude Kawuwa Yesuusa” yaagiya mooto xuufiya iya huu7e son wothidosona. **38** Yesuusara he wode nam77u panggata issuwa iyappe ushachcha baggan, hankkuwa iyappe haddirssa baggara, masqaliya bolla kaqqidosona. **39** Ogiyara aadhdhiya asay Yesuusa boridi, iya bolla cuttishe, **40** “Xoossa Keethaa laallada heedzu gallasa giddon keexeysso, nena ashsha. Neeni Xoossaa Na7a gidikko, ane masqaliya bollafe wodhdha” yaagidosona. **41** Hessadakka, kahine halaqati, higge asttamaaretinne biitta cimati issife Yesuusa bolla qelqisidosona. Hayssada yaagidosona: **42** “Harata ashshis, shin bana ashshanaw dandda7ibeenna. I Isra7eele kawo gidikko, ane masqaliya bollafe ha77i wodho, nukka iya ammanana. **43** Xoossan I ammanettees, Xoossay iya ashshanaw koykko ane ashsho. Ays giikko, I bana, ‘Taani Xoossaa Na7a’ gees” yaagidosona. **44** Qassi hari attoshin, iyara masqaliya bolla kaqettida panggatika hessada gidi iya bolla qelqisidosona. **45** Usuppun saateppe bidi, uddufun saate gakkanaw biitta ubbay dhumis. **46** Uddufun saate gidiya wode Yesuusi, “Elohee, Elohee, lama sabaqitani?” gidi gita waaso waassis. “Elohee, Elohee, lama sabaqitani?” geyssa birshshethay “Ta Xoossaw, ta Xoossaw, tana ays aggadi?” guussu. **47** Hessan eqqida asaappe issoti issoti hessa si7idi, “Ha uray Eliyaasa xeegees” yaagidosona. **48** Iira enttafe issoy woxxi bidi, ispponjje ekkidi, caala woyne ushshaa kunthis. Hessa mayre xam77a xeeran wothidi ushshanaw iya doonakko shiishis. **49** Shin hankkoti, “Naaga, Eliyaasi iya ashshanaw yaanekko ane be7oos” yaagidosona. **50** Yesuusi nam77antho gita waaso waassidi, hayqqi aggis. **51** He saaten Xoossa Keethan kaqettida magaraajjoy qommofe duge gakkanaw nam77u keyidi, peedheti wodhdhis. Biittay qaaxxis, zaallayka phalqqettis. **52** Duufoti dooyettin Xoossaa asatappe daroti hayqoppe denddidosona. **53** Entti duufoppe keyidi, Yesuusi hayqoppe denddidayssafe guye, geeshsha katamaa bidosona; yan entti daro asaas benttidosona. **54** Mato halaqaynne iyara Yesuusa naagiya wotaaddareti biittay qaaxxidayssanne hessan hanidabaa be7ida wode daro yayyidi “Tuma hayssi Xoossaa Na7aa” yaagidosona. **55** Hessan daro maccasati, Galiilappe doomidi Yesuusa haggaazishe kaallidayssati haahon eqqidi xeellosona. **56** Entta giddon Magdela Mayraama, Yayqoobanne Yoosefa aayiya Mayraamanne Zabdiyoosa machchiya de7oosona. **57** Sa7ay omarssiya wode Yoosefa giya issi dure uray, Armmatiyasa katamaappe yis. I ba huu7enkka Yesuusa kaalliya asi. **58** Yoosefi Philaaxoosakko bidi, Yesuusa ahaa ekkanaw woossis. Philaaxoosi ahay Yoosefas imettana mela kiittis. **59** Yesuusa ahaa ekkidi, geeshsha moogo afilan xaaxis. **60** Baw moogettanaw shuchchafe woocida ooratha gonggolon iya ahaa wothis. Qassi he gonggoluwa doonan gita shuchchaa gonddorssi wothidi aggi bis. **61** Magdela Mayraamanne hankko Mayraama he gonggoluwakko simmidi uttidosona. **62** Wontethe Sambbaata gallas, kahine halaqatinne Farisaaweti Philaaxoosakko yidi, hayssada yaagidosona: **63** “Godaw, ha worddanchchoy paxa de7ishe, ‘Taani heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddana’ yaagidayssi nuus hassayettis. **64** Hessa gisho, I moogettida gonggoluwa heedzu gallas gakkanaw, minthi naagana mela kiittarkki. Hessi dhayikko iya tamaareti bidi, iya ahaa kaysi dhayssidi, ‘Hayqoppe denddis’ yaagidi asaas odikko nam77antho balesoy koyroyssafe ubba haa iitana” yaagidosona. **65** Philaaxoosi enttako, “Hinttew naageyssati de7oosona; bidi hinttew dandda7ettida mela naagisite” yaagis. **66** Hessa gisho, entti bidi duufoy boshettonna mela shuchchaa bolla maatame wothidi wotaaddaretan naagisidosona.

28 Sambbaatay aadhdhin Wogga wode wontta guura, Magdela Mayraamanne hankko Mayraama Yesuusi moogettida gonggoluwa be7anaw bidosona. **2** Qopponna wolqqaama biitta qaaxoy hanis. Godaa kiitanchchoy saloppe wodhdhidi duufuwa doonan de7iya shuchchaa gonddorssidi iya bolla uttis. **3** Iya malay wol77anthi daanees. Iya ma7oykka shachchada boothi. **4** Naageyssati kiitanchchuwa be7idi, yashshan kokkoridi, hayqqida asada hanidosona. **5** Kiitanchchoy maccasatakko, “Hintte masqaliya bolla kaqettida Yesuusa koyeyssa taani eriya gisho, yayyofite. **6** I kase odidayssa mela hayqoppe denddis; hayssan deenna. Haa yidi iya zin77isida bessaa be7ite. **7** Hintte ha77i ellessi bidi, iya tamaaretas, ‘Yesuusi hayqoppe denddis. Qassi I hinttefe sinthattidi Galiila baana; hintte iya yan be7ana’ yaagidi odite. Taani hinttew hayssa odanaw yas” yaagis. **8** Entti yayyishenne daro ufayttishe, duufuwa matappe ellessidi bidi, iya tamaaretas odanaw woxxidosona. **9** Qopponna Yesuusi enttara gayttidi enttako, “Saroy hinttew gido” yaagis. Entti iyaakko shiiqidi, iya tohuwa oykkidi iyaw goynnidosona. **10** He wode Yesuusi enttako, “Yayyofite; bidi ta tamaareti Galiila baana mela enttaw odite. Entti yan tana be7ana” yaagis. **11** He maccasati bishin, duufuwa naagiya wotaaddaretappe baggati katamaa bidi, hanidabaa ubbaa kahine halaqatas odidosona. **12** Kahine halaqatinne cimati shiiqidi zorettidi, wotaaddaretas

daro miishe immidi, **13** “‘Nuuni dhiskkidashin iya tamaareti
qamma yidi, iya ahaa kaysidosona’ yaagite. **14** Ha odaa deriya
haareyssi si7ikko, hessi hintte bala gidonnayssa nuuni iya odi
ammanthana. Hinttena aybikka hirggisoppo” yaagidosona. **15**
Wotaaddareti miishiya ekkidi, kiitettidayssada oothidosona.
Ha oday Ayhude matan hachchi gakkanaw odettishe de7ees.
16 Tammanne issi iya tamaareti Yesuusi banttana biite gida
Galiilaa Deriya bolla bidosona. **17** Yan entti iya be7ida wode
iyaw goynnidosona, shin enttafe issoti issoti sidhidosona. **18**
Yesuusi enttako shiiqidi, “Saloninne sa7an maati ubbay taw
imettis. **19** Hiza, hintte ubba bessi bidi, Aawa, Na7aa, Geeshsha
Ayyaana sunthan ase ubbaa xammaqidi tana kaalleyssata
oothite. **20** Taani hinttena kiittidaba ubbaa entti naagana mela
entta tamaarssite. Taani wodiya wurssethaa gakkanaw ubba
wode hinttera de7ays” yaagis. **(aiōn g165)**

Marqqoosa

1 Hayssi Xoossaa Na7aa Yesuus Kiristtoosa Wonggelaa doomethaa. **2** Nabiya Isayaasi xaafida maxaafan Xoossay, “Hekko, taani ta kiitanchchuwa taani neeppe sinthe yeddana. I ne ogiya giigisana. **3** Issoy bazzo gidon ba qaala dhoqqu oothidi, ‘Godaa ogiya giigisite; I hamuttana horogaa iyaw suurisite gis’” yaagees. **4** Xammaqiya Yohaannisi asaa xammaqishe, “Hintte nagaraappe simmidi xammaqetite; Xoossay hintte nagaraa atto gaana” yaagidi qaala odishe bazzo biittafe yis. **5** Yihuda biittan de7iya asay ubbaynne Yerusalaame katamaa asay ubbay Yohaannisakko yoosona. Bantta nagara paaxin, Yohaannisi entta Yorddaanose Shaafan xammaqees. **6** Yohaannisi gimale ikiseppe dadettida afila ma77ees. Ba xeessan dafo danccees; qassi boolenne degera eessi mees. **7** Yohaannisi qaala odishe, “Taappe guyera daro minneyssi yees. Hari attoshin, taani iya caammaa wodoruwa hokkada billanawu bessike. **8** Taani hinttena haathan xammaqays, shin I hinttena Geeshsha Ayyaanan xammaqana” yaagis. **9** Yesuusi he wode Galiila biittan de7iya Naazirete katamaappe yin, Yohaannisi Yorddaanose Shaafan iya xammaqis. **10** Yesuusi haathaafe keyaa wode saloy dooyettin, Geeshsha Ayyaanay ba bolla holeda wodhdhishin be7is. **11** Qassi saloppe, “Taani dosiya ta na7ay nena; ta nenan ufayttays” yaagiya qaalay yis. **12** Iira Geeshsha Ayyaanay Yesuusa bazzo biitta efis. **13** Yesuusi bazzo biittan Xalahen paacettishe oytamu gallas gam77is. Do7atara de7is, shin kiitanchchoti yidi iya maaddidosona. **14** Yohaannisi qashettidaappe guye, Yesuusi Xoossaa kawotethaa Wonggelaa odishe Galiila biittaa bis. **15** Yan, “Wodey gakkis; Xoossaa kawotethay matattis. Hintte nagaraappe simmidi, Wonggelan ammanite” yaagis. **16** Yesuusi Galiila Abbaa matara aadhdhishe, molo oykkeyssata, Simoonanne iya ishaa Inddiriyasa, bantta gitiya abban yeggeyssata be7is. **17** Enttako, “Tana kaallite; taani hinttena ase oythu tamaarssana” yaagis. **18** Entti sohuwara bantta gitiya yeggi aggidi Yesuusa kaallidosona. **19** Yesuusi guuthi sinthe bidi, nam77u ishata Zabdiyoosa nayta, Yayqoobanne Yohaannisa wogoluwa giddon bantta gitiya giigiseyssata be7is. **20** I entta be7ida mela xeegis. Entti bantta aawa Zabdiyoosa, iya oosanchchotara wogoluwa giddon yeggi aggidi Yesuusa kaallidi bidosona. **21** Entti Qifirnahoome katamaa gelidosona. Sambbaati gelida mela Yesuusi ellesidi Ayhude Woosa Keethi gelidi tamaarsso oykkis. **22** Maatara de7iya asada tamaarssesippe attin higge asttamaaretatho tamaarssonna gisho, asay iya timirttiyan malaalettidosona. **23** He wode tuna ayyaanay oykkida issi uray Ayhude Woosa Keethi gelidi ba qaala dhoqqu oothidi, **24** “Naazirete Yesuusa, neeni nuuppe ay koyay? Nuna dhayssanaw yadi? Neeni ooneekko ta erays; neeni Xoossaa Geeshshaa gidikkii?” yaagis. **25** Yesuusi he tuna ayyaanaa, “Hayza, ha addiyafe keya” gidi kiittis. **26** Tuna ayyaanay uraa daferethidi, waassidi iyappe keyis. **27** Asay ubbay malaalettidi, “Hayssi aybee? Ha uray ba maatan hari attoshin tuna ayyaanatakka kiittees. Entti iyaw kiitettosona; hayssi aybi ooratha timirtte?” gidi, bantta giddon issoy issuwa oychchidosona. **28** Yesuusa sunthay ellesidi Galiila biittan de7iya heera ubban keyis. **29** Yesuusi Ayhude Woosa Keethafe keyidi, Yayqoobaranne Yohaannisara Simoona soonne Inddiriyasa soo bis. **30** Simoona machche aayiya qoxo misha harggada zin77idaaro Yesuusi yaa gakkiya wode iyaw odidosona. **31** I iikko shiiqidi, I kushiya oykkidi, iyo denthi essis. Qoxoynne mishay aggin iya entta mokkasu. **32** Harggida asa ubbaanne tuna ayyaanati oykkida asa ubbaa omarssi away wullidaappe guye, iyaakko ehidosona. **33** Kataman de7iya asay ubbay he keetha kare shiiqidosona. **34** Yesuusi dumma dumma harggen oykettida daro asaa pathidi, daro tuna ayyaanata kessis. I ooneekko tuna ayyaanati erida gisho, entta odisonna diggis. **35** Yesuusi wontta guura denddidi, asi baynna bessi bidi, yan Xoossaa woossis. **36** Simooninne iyara de7eyssati iya koyishe bidosona. **37** Entti iya demmidi, “Asay ubbay nena koyees” yaagidosona. **38** Yesuusi qassi entta, “He heeran de7iya hara katamata yedhdhite. Taani yiday Wonggelaa odanaw gidiya gisho yankka qaala odanaw bessees” yaagis. **39** Ayhude Woosa Keethatan qaala odishenne tuna ayyaanata kessishe, Galiila biitta ubban yuuyis. **40** Baroy oykkida issi uray Yesuusakko yidi, iya sinthan gulbbatidi, “Neeni koykko tana geeshshanaw dandda7aasa” yaagidi woossis. **41** Yesuusi iyaw qadhettidi, ba kushiya yeddidi iya bochchidi, “Taani koyays, geeya” yaagis. **42** Sohuwara baroy uraa yeddin uray paxis. **43** Yesuusi uraa minthi naagisidi kessi yeddis. **44** Yesuusi iya, “Nena era, hayssa oodeskka odoppa. Shin bada ne asatethaa kahine bessa. Neeni ha77i geeshshi gididayssa asa erisanaw, Musey kiittida yarshshuwa yarshsha” yaagis. **45** Shin uray bidi, guta ubban asa ubbaas odis. Hessa gisho, Yesuusi qoncce keyidi, katama gelanaw dandda7ibeenna. Shin asi baynnason gaxan de7is; qassi asay ubba bessafe iyaakko yoosona.

2 Guutha gallasappe guye, Yesuusi Qifirnahoome simmidi, son de7ees giya oday si7ettis. **2** Asaa keethay ekkonna ixxin, hari attoshin kareykka xuummana gakkanaw daro asay shiiqin, Yesuusi qaala tamaarssis. **3** Oyddu asati issi gundda uraa tookkidi iyaakko ehidosona. **4** Asay darida gisho, uraa Yesuusakko shiishanaw enttaw dandda7ettona ixxin, Yesuusi de7iya ginaara keetha qaaridi, kaara qawuxidi uraa I zin77ida alggara duge yeddidi Yesuusa sinthan wodhisidosona. **5** Yesuusi entta ammanuwa be7idi, he gundda uraa, “Ta na7aw, ne nagaray atto geetettis” yaagis. **6** Higge asttamaaretappe he bessan uttida issoti issoti bantta wozanan, **7** “La ha uray hayssa mela iitabaa Xoossaa bolla ays odetii? Xoossaa xalaalappe attin hari ooni nagara atto gaanaw dandda7ii?” gidi qoppidosona. **8** Entti bantta wozanan hessada qoppidayssa Yesuusi sohuwara ba ayyaanan eridi, enttako, “Hinttee hintte wozanan ays hessada qoppeetii? **9** Gundda uraa, ‘Ne nagaray atto geetettis’ geyssi mateyye? Woykko, ‘Dendda eqqada ne alggaa tookkada ba’ geyssi matee? **10** Shin taw, Asa Na7aas, sa7a bolla nagara atto gaanaw maati de7eyssa hintte erana mela” gidi he gundda uraakko, **11** “Nena gays, dendda eqqada ne alggaa tookkada ne soo ba” yaagis. **12** Uray ellesi denddi eqqidi, ba alggaa tookkidi asay ubbay be7ishin bis. Asay ubbay malaalettidi, “Nuuni hayssa mela malaalisiyabaa be7i erokko” yaagidi Xoossaa galatidosona. **13** Yesuusi qassi Galiila Abbaa doona simmi

bidi, baakko yida asa ubbaa tamaarssis. **14** Yaara aadhdhishe,
Ilfiyoosa na7aa Leewe geetetteyssi qaraxa qanxisiya bessan
uttidayssa be7idi, “Tana kaalla” yaagis. Leewey denddi eqqidi
iya kaallis. **15** Yesuusi kathi maanaw Leewe son uttis. Iya
kaalliya asay daro gidiya gisho, qaraxa qanxisiya daro asaynne
nagaranchchoti iyaranne iya tamaaretara issife uttidosona.
16 Higge astamaare gidida issi issi Farisaaweti Yesuusi
nagaranchchotaranne qaraxa qanxiseyssatara kathi mishin
be7idi, “I ays nagaranchchotaranne qaraxa qanxiseyssatara
kathi mi?” yaagidi, iya tamaareta oychchidosona. **17** Yesuusi
entti geyssa si7idi, “Harggangchchotappe attin paxatas aakime
koshshenna. Taani nagaranchchota xeeganaw yasippe attin
xillota xeeganaw yabiikke” yaagidi enttaw zaaris. **18** Xammaqiya
Yohaannisa tamaaretinne Farisaaweti xoomosona. Issi issi
asati Yesuusakko yidi, “Yohaannisa tamaaretinne Farisaaweta
tamaareti xoomosona, shin ne tamaareti ays xoomokkonaa?”
yaagidosona. **19** Yesuusi enttako, “Yaaganuwa yida asati
machchiw ekkeyssi enttara de7ishin, xoomanaw dandda7onnaa?
Machchiw ekkeyssi enttara de7ishin, xoomanaw dandda7okkona.
20 Shin machchiw ekkeyssi entta matappe ekettana wodey
yaana, entti he wode xoomana. **21** “Ceega ma7o bolla ooratha
wothidi sikkiya asi baawa. Wothidi sikkiko, oorathay ceega
ma7uwa daakkees; daakethaykka kaseyssafe darees. **22**
Qassi mal7antto woyne ceega ogoron qoliya asi baawa. Shin
qolikko, he woyney ogoruwa daakkees, bawukka gukkees,
ogoroykka iitees. Shin mal77antto woyney ooratha ogoron
qolettees” yaagis. **23** Yesuusi issi Sambbaata gallas bangga
gade giddora aadhdhishin, iya tamaareti iyara bishe bangga
tiya shirkkidi moosona. **24** Farisaaweti Yesuusakko, “Hekko, ne
tamaareti Sambbaata gallas woga gidonnabaa ays oothonna?”
yaagidosona. **25** Yesuusi enttako, “Dawitey koshattidi, miyabaa
koyida wode, baara de7eyssatara oothidayssa nabbabibeekketii?
26 Abiyaatari kahine halaqa gididi de7iya wode Dawitey Xoossa
keethi gelidi, kahineta xalaali maanappe attin oonikka maanaw
woga gidonnayssa Godaa sinthan wothida daabbuwa mis,
baara de7eysstaskka immis” yaagis. **27** Qassika Yesuusi
enttako, “Sambbaati asa na7a go77as medhettisippe attin asi
Sambbaatas medhettibeenna. **28** Hessa gisho, Asa Na7ay, hari
attoshin Sambbaataskka Goda” yaagis.

3 Yesuusi Ayhude Woosa Keethi simmi gelis. Yan kushey
gunddida issi uray de7ees. **2** Issi issi asay Yesuusa mootanaw
koyidi, kushey gunddida uraa Sambbaata gallas I pathikonne
aggiko be7anaw koyidi minthidi naagoosona. **3** Yesuusi kushey
gunddida uraa, “Dendda eqqada ha sinthe ya” yaagis. **4**
Hessafe guye, asaakko, “Sambbaata gallas lo77obaa ootheyssi
wogeyye iitabaa ootheyssi wogee? Asa shemppo ashoyye
woykko wodho?” yaagidi oychchis. Shin asay si7i gis. **5** Yesuusi
hanqettidi, entta yuushshi aathi xeellidi, entti odin si7onnayssata
gidiya gisho, entta bolla daro azzanis. He addiyako, “Ne kushiya
piddi ootha” yaagis. Uray piddi oothin iya kushey paxis. **6** Ellesidi
Farisaaweti Ayhude Woosa Keethafe kare keyidi, Yesuusa
waati wodhanekko maqettanaw, Heroodisa baggatara issi soo
shiiqidosona. **7** Yesuusi ba tamaaretara Galiila Abbaako bis.
Galiilappenne Yihudappe yida daro asay iya kaallidosona. **8**
Qassika Yerusalaameppe, Idumiyasappe, Yorddaanose Shaafa
pinthafe, Xiiroosa katamaappenne Sidoona katamaappe Yesuusi
oothidabaa si7idi, daro asay iyaakko yidosona. **9** Asaa
darotethaafe denddoyssan iya un77ethonna mela iya tamaareti
wogolo iyaw giigisana mela kiittis. **10** Daro asaa I pathida gisho,
harggiya asay ubbay iya bochchanaw sugettoosona. **11** Tuna
ayyaanay oykkida asati iya be7ida wode iya sinthan kunddidi,
bantta qaala dhoqqu oothidi, “Neeni Xoossaa Na7aa gidikkii?”
yaagosona. **12** Yesuusi he tuna ayyaanati banatethaa oodeskka
Qonccisonna mela entta minthidi hanqettis. **13** Yesuusi deriya
bolla keyidi, ba koyida asata baakko xeegis; enttika iyaakko
bidosona. **14** Entti baara daana melanne qaala tamaarssana
mela tammanne nam77ata dooridi, entta, “Hawaareta” gidi
sunthis. **15** Tuna ayyaanatakka kessana mela enttaw maata
immis. **16** I doorida tammanne nam77ati hayssata: Phexiroosa
yaagidi sunthida Simoona, **17** Bo7anerggees (Dada daaniya
asata) yaagidi sunthidayssata, Zabdiyoosa nayta Yayqoobanne
Yayqooba ishaa Yohaannisa, **18** Inddiriyasa, Filiphphoosa,
Bartolomiyoosa, Maatoosa, Toomasa, Ilfiyoosa na7a Yayqooba,
Taadiyosa, ba biittaas mishettiya Simoonanne, **19** Yesuusa
aathi immida Asqoroota Yihuda. **20** Hessafe guye, Yesuusi soo
bis. Qassi daro asay shiiqin, inne iya tamaareti hari attoshin
kathi maanawukka dandda7ibookkona. **21** Asay iya, “Gooyees”
giya gisho, iya dabboti hessa si7idi iya ekkanaw bidosona. **22**
Higge asttamaaretappe issoti issoti Yerusalaameppe yidi, “Iya
bolla Bi7elzebuuli de7ees”, I, “Xalahey wolqqan tuna ayyaanata
kessees” yaagidi odettidosona. **23** Yesuusi asaa baakko xeegidi
leemiso odis. “Xalahey Xalahe waati kessanaw dandda7ii? **24**
Issi kawotethay ba giddon shaakettiko he kawotethay eqqanaw
dandda7enna. **25** Hessadakka, issi keetha asay bantta giddon
shaakettiko dhayanaappe attin daanaw dandda7okkona. **26**
Hiza, Xalahey baara kacettidi shaakettiko dhayoppe attin daanaw
dandda7enna. **27** “Shin koyrottidi wolqqaama uraa qachchonna
de7ishe iya keetha gelidi, iya miishiya bonqanaw dandda7iya
asi baawa. Qachchi simmidi iya keetha bonqanaw dandda7ees.
28 “Taani hinttew tuma odays; Xoossay asa naytas nagara
ubbaanne entti cayaa cashshe ubbaa atto gaana. **29** Shin
Geeshsha Ayyaana bolla iitabaa odettiya oodeskka merinaa
nagara gidanaappe attin Xoossay ubbarakka iya maarenna”
yaagis. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** Yesuusi hessa giday, issi issi
asati, “Iya bolla tuna ayyaanay de7ees” yaagida gishossa. **31**
Iya aayiyanne iya ishati yidi karen eqqidi, iyaakko ase kiittidi
iya xeegidosona. **32** Iya matan uttida daro asati, “Hekko,
ne aayeranne ne ishatara karen eqqidi nena koyoosona”
yaagidosona. **33** Yesuusi zaaridi, “Ta aayiya oonee? Qassi ta
ishati oonantee?” yaagis. **34** Ba matan uttida asa yuushshi aathi
xeellidi, “Hekko, ta aayiyaanne ta ishati hayssata. **35** Xoossay
sheniya oothiya ubbay ta isha, ta michchonne ta aayo” yaagis.

4 Yesuusi zaaridi Galiila Abbaa matan tamaarssees. Daro
asay iya matan yuushuwan shiiqin, abban de7iya wogoluwa
giddo gelidi uttis, asay ubbay Abbaa matan de7ees. **2** I entta
darobaa leemison tamaarssis. Tamaarssishe hayssada yaagis:
3 “Si7ite! Issi uray zerethi zeranaw keyis. **4** I zerishin, issi issi
zerethay oge gaxan wodhdhis; kafoti yidi midosona. **5** Issi

issi zerethay garssan shaalloy de7iya biitta bolla wodhdhis.
Daro biitti baynna gisho, he zerethay ellesidi dolis. **6** Shin
awi keyida wode shullis. Loythidi xapho yeddiboonna gisho,
ellesi melis. **7** Issi issi zerethay aguntha giddon wodhdhis.
Dolidayssa agunthay diccidi cuullida gisho ayfe ayfonna attis. **8**
Issi issi zerethay aradda biittan wodhdhidi dolis. Diccidi issoy
hasttama, issoy usuppun tamma issoy xeeta ayfis" yaagis. **9**
"Si7iya haythi de7iya oonikka si7o" yaagis. **10** Yesuusi odidayssa
si7ida issi issi asatinne tammanne nam77u tamaareti Yesuusi
barkka de7ishin, iyaakko shiiqidi he leemisuwa birshshethaa
oychchidosona. **11** Yesuusi enttako hayssada yaagis: "Hinttew
Xoossaa kawotethaa xuuraa eroy imettis. Shin haratas
kawotethaafe karen de7eyssatas ubbabay leemison odettees. **12**
Gaasoykka, 'Entti xeellosona, shin demmokona. Si7oosona, shin
akeekokkona. Entti demmiyakkonne akeekiyakko, Xoossaakko
simmana ikka entta maaranashin'" yaagis. **13** Yesuusi enttako,
"Ha leemisoy hinttew gelennee? Yaatin, leemiso ubbaa hintte
waati akeekanee? **14** Zereyssi Xoossaa qaala zerees. **15** Qaalay
zerettiya wode oge gaxan wodhdhidayssati qaala si7idayssata.
Shin Xalahey sohuwara yidi, entta wozanan zerettida qaala
maxi digees. **16** Hessadakka, garssan shaalloy de7iya biittan
zerettidayssi qaala si7idi, ellesidi ufayssan ekkeyssa. **17** Shin
iyaw mino xaphoy baynna gisho ha77issafe attin gam77okona.
Guutha wodeppe guye qaala gaason waayey woykko goodi
gakkiya wode ellesidi dhubettoosona. **18** Aguntha giddon
zerettidayssi qaala si7eyssata. **19** Shin ha sa7a de7uwas
hirggoy, duretethaa dosoynne harabaa amotteyssi iya wozanan
gelidi qaala cuulliya gisho ayfe ayfonna attis. **(aiōn g165)** **20**
Shin aradda biittan zerettidayssati qaala si7idi ekkeyssata. Entti
issoy hasttama, issoy usuppun tamma issoy qassi xeeta ayfis"
yaagis. **21** Yesuusi gujjidi, "Xomppe ekkidi, daachchofe woykko
alggafe garssan wothiya asi de7ii? Dhoqqa bessan wotheneyye?
22 Hiza, qosettidabay ubbay qoncce keyana; geemmidabay
ubbay erettonna attenna. **23** Si7iya haythi de7iya oonikka
si7o" yaagis. **24** Qassi enttako, "Hintte si7iyabaa akeekidi
si7ite! Xoossaa qaala hintte si7eyssa mela I hinttew akeeka
immana. Ubbaka hinttew darssidi immana. **25** Issibay de7iya
uraas gujji imettana, baynnaysafe hari attoshin, iyaw de7iya
he guuthiyaka ekettana" yaagis. **26** Yesuusi zaaridi, "Xoossaa
kawotethay ba gaden zerethi zeriya asa mela. **27** He uray
qamma dhiskkees; wontta denddees. I ba huu7en waaniyakko
eronna de7ishin he zerethay doleesinne diccees. **28** Biittay
kathi barkka immees. Koyro dolidi diccees, kaallidi ayfanaw
gambbuxees, wurssethan kumetha ayfe ayfees. **29** Shin kathay
gakkiya wode uray sohuwara baacara geli aggees" yaagis. **30**
Yesuusi, "Nuuni Xoossaa kawotethaa ay daanees gaanee?
Woykko aybira leemisanee? **31** Xoossaa kawotethay ayfe guutha
mithi daanees. He mithaa ayfiyaa zeriya wode sa7an de7iya
mitha ayfe ubbaafe guuxees. **32** Zerin dolidi atakiltte ubbaafe
gitatees; daro daashshi daayees. Kafoti iya tashiya bolla keexidi
uttana gakkanaw dayees" yaagis. **33** Yesuusi hayssa mela daro
leemison asay akeekanaw dandda7eyssa mela qaala odis. **34**
Asaas leemisoy baynna odenna. Shin Yesuusi ba tamaareta
xalaalara de7iya wode, enttaw ubbabaa birshshidi odis. **35** He
gallas sa7ay omarssin, Yesuusi ba tamaaretakko, "Abbaafe
hefinthi pinnoos" yaagis. **36** Iya tamaareti daro asa yeggi aggidi,
Yesuusi kase geli uttida wogoluwan gelidi Yesuusa banttara
efidosona. Hara wogolotikka yan de7oosona. **37** Wolqqaama
gotey denddidi, hobbey wogoluwa shocin, kumana gakkanaw
wogoluwa giddo haathi gelis. **38** He wode Yesuusi wogoluwan
guye baggara borkkottidi dhiskkis. Iya tamaareti iya denthidi,
"Asttamaariyaw, nuuni dhayiya wode ne si7i gada xeellay?"
yaagidosona. **39** Yaatin, I barkkidi gotiya, "Si7i ga" gidi, abbaaka,
"Woppu ga" gis. Goteykka si7i gin ubbabay woppu gis. **40**
Yesuusi ba tamaaretakko, "Ays hayssada babbetii? Hinttew
ammanoy waanidi dhayide?" yaagis. **41** Entti daro babbidi
bantta giddon, "Hayssi hari attoshin, goteynne abbay kiitetteyssi
oonee?" yaagidosona.

5 Yesuusinne iya tamaareti abbaa pinnidi, Gerggesoone giya
biittaa gakkidosona. **2** Yesuusi wogoluwappe wodhdhiya
wode tuna ayyaanay oykkida issi uray duufoppe keyidi iyara
gahettis. **3** He uray duufuwan aqi pee7idi de7ees. Iya
oonikka santhalaatan qachchanaw dandda7enna. **4** I daro toho
duthaninne santhalaatan qashettidi de7ees. Shin santhalaata
duuserethees, duthaa mentherethees. Iya teqqanaw dandda7iya
oonikka baawa. **5** I qammanne gallas he duufuwaninne dere
bolla waasses, ba bollaaka shuchchan gaarees. **6** Yesuusa
haahon be7ida wode woxxi bidi iya sinthan gulbbatis. **7** He
uray ba qaala dhoqqu oothidi, "Ubbaafe Bolla Xoossaa Na7aw
Yesuusa, nenanne tana aybe gathey? Tana dhayssona mela
taani nena Xoossaa sunthan woossays" yaagis. **8** I hessa giday
Yesuusi iya, "La ha tuna ayyaanaw, ha addiyafe keya" yaagida
gishossa. **9** Yesuusi iyaakko, "Ne sunthay oonee?" yaagidi
oychchis. I, "Nuuni daro gidiya gisho, ta sunthay Leegiyona"
yaagis. **10** Tuna ayyaanati bantana he biittaafe kessi yeddonna
mela Yesuusa minthidi woossidosona. **11** He deriya bolla daro
gudunthо wudey hamuttees. **12** Tuna ayyaanati Yesuusakko,
"Nuna hini gudunthо wudiyakko yeddarkki, enttan bidi geloos"
yaagidi woossidosona. **13** Yesuusi enttako, "Biite" yaagis. Yaatin
tuna ayyaanati addiyafe keyidi gudunthotan gelidosona. Nam77u
mukulu gidiya gudunthо wudey aafo doonara dirggidi bidi abban
gelidi mitettidosona. **14** Gudunthо wudiya heemmeyssati baqati
bidi hanidabaa katamaaninne gaxariyan odidosona. Yaatin
asay hanidabaa be7anaw keyidosona. **15** Asay Yesuusakko
yaa wode tuna ayyaanan oykettida uraa be7idosona. I ba
wozanaakko simmidi, ma7o ma7idi, yan uttidayssa be7ida wode
ubbay yayyidosona. **16** Hessa be7ida asati tuna ayyaanati
oykkida uraa bollanne gudunthota bolla hanidabaa ubbaa asaas
odidosona. **17** Hessa gisho, asay bantta biittaafe Yesuusi
baana mela woossidosona. **18** Yesuusi wogoluwan geliya
wode kase tuna ayyaanati oykkidi yeddida uray, Yesuusa
kaallanaw iya woossis. **19** Shin Yesuusi ixxidi iyaakko, "Ne
soo simmada, Goday new ay mela gitabaa oothidakkonne new
ay mela keehidakko ne soo asaas oda" yaagis. **20** Uray bidi
Tammu Katamata giyason yuuyidi, Yesuusi baw ay mela gitabaa
oothidaakko odis. I odidayssa si7ida asa ubbay malaalettidosona.
21 Yesuusi simmidi, wogoluwan gelidi, abbaa pinnidaappe
guye daro asay abbaa gaxan iya yuushuwan shiiqidosona.
22 Iyaroosa giya Ayhude Woosa Keetha halaqatappe issoy,
Yesuusa be7ida wode iyaakko yidi iya tohuwa bolla **23** kunddidi,

“Ta na7iya harggada hayqqana hanawsu. Iya paxada de7ana
mela yada ne kushiya I bolla wotharkkii” yaagidi Yesuusa
minthidi woossis. **24** Yesuusi Iyaroosara bis. I bishin daro asay
iya kaallidi un77ethidosona. **25** Tammanne nam77u laythi I
bollaafe suuthi goggiya issi maccasiya de7awusu. **26** Daro
aakimeti iyo aakimidosona, shin iya paxa kaa7ettasu. Iya
ba miishiya ubbaa wurssinkka iw haa iitisppe attin aykkoka
maaddibeenna. **27** He maccasiya Yesuusabaa si7ada, asaa
kanthada Yesuusa guyera yada iya ma7uwa bochchasu. **28** Iya,
“Taani hari attoshin iya ma7uwa bochchiyakko paxana” gada
qoppasu. **29** Iippe goggiya suuthay sohuwara eqi aggis. Iya ba
waayappe paxidayssa ba asatethan erasu. **30** Yesuusi baappe
wolqqi keyidayssa ba huu7en eridi, ellesidi daro asa giddon
guye simmidi, “Ta ma7uwa bochchiday oonee?” yaagis. **31** Iya
tamaareti, “Asay nena sugeyssa be7ashe, ‘Woygada tana oone
bochchiday yaagay?’” yaagidosona. **32** Yesuusi hessa ooni
oothidaakko be7anaw yuushshi aathi xeellis. **33** Shin maccasiya
baw hanidabaa erada, yashshan kokkorashe yada Yesuusa
sinthan gufannasu; qassi hanidabaa ubbaa tumaa iyaw odasu.
34 Yaanin, Yesuusi iikko, “Ta naatte, nena ne ammanoy pathis,
saron ba, ne waayiyappeka paxa” yaagis. **35** Yesuusi buroo
hessa odishin, Ayhude Woosa Keetha halaqaa sooppe kiitettida
asati yidi, “Ne na7iya hayqqasu, asttamaariya ays daaburissay?”
yaagidosona. **36** Shin Yesuusi entti geyssa si7idi, Ayhude
Woosa Keetha halaqaakko, “Ammano xalaala ammanappe attin
babbofa” yaagis. **37** Yesuusi Phexiroosappe, Yayqoobappenne
Yayqooba ishaa Yohaannisappe hari oonikka bana kaallonna
mela diggis. **38** Entti Ayhude Woosa Keetha halaqaa soo gakkiya
wode Yesuusi asay kaha dhayidi yeekkeyssanne zeeleleyssa
be7is. **39** Gelidi asaakko, “Ays kaha dhayidi yeekketii? Na7iya
dhiskkasuppe attin hayqqabuukku” yaagis. **40** Asay iya bolla
miiccis. Shin asa ubbaa kare kessidi, na7ee aawa, aayyiwunne
heedzu tamaareta baara ekkidi na7iya de7iyasuwa gelis. **41**
Yesuusi na7ee kushiya oykkidi, “Xaalita, quumi” (Guutha naatte,
nena gays dendda) yaagis. **42** Na7iya sohuwara dendda eqqada
hamuttasu. Iya tammanne nam77u laytha na7a. Hessan asay
daro malaalettidosona. **43** Yesuusi hessa entti oodeskka odonna
mela entta minthi kiittis. Entti iw miyabaa immana mela odis.

6 Yesuusi yaappe keyidi, ba tamaareta kaalethidi, ba katama
Naazirete bis. **2** Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethan
tamaarsso oykkis. I tamaarsseyssa si7ida daro asay malaalettidi,
“Hayssi ha ubbaa awuppe demmide? Ha cinccatethaa I awuppe
ekkidee? Ha malaatata oothiya maata I awuppe demmide?
3 Hayssi anaaxiya gidennee? Mayraami na7a, Yayqooba,
Yoosa, Yihudanne Simoona ishaa gidenneyye? Iya michcheti
nuura hayssan de7okkonayye?” yaagidi, I giyabaa ekkonna
ixxidosona. **4** Yesuusi he asaakko, “Nabey ba biittan, ba
dabbotaninne ba soo asan bonchchettennafe attin harata
matan bonchchettees” yaagis. **5** I he bessan ba kushiya
guutha asaa bolla wothidi pathidayssafe attin hara malaatata
oothanaw dandda7ibeenna. **6** Asay ammaniboonna gisho daro
malaalettis. Hessafe guye, Yesuusi he heeran de7iya gutatan
asaa tamaarssees. **7** Yesuusi tammanne nam77u tamaareta
baakko xeegidi, nam77aa nam77aa gathidi kiittis. Enttaw tuna
ayyaanata kessiya wolqqaa immis. **8** Entta, “Oge xam77afe attin
kathi, karxiita, hintte kiisen miishe aybibaakka oykkofite. **9** Hintte
tohuwan caamma aathite, shin nam77u afila oykkofite” yaagis.
10 Qassika, “Hinttena asi mokkida soo awunkka gidin he bessaa
yeddidi baana gakkanaw he keethan gam77ite. **11** Hinttena
asi mokkonnasuwa woykko hintte odiyabaa si7onnasuwa aw
gidikkoka, he biittan de7iya asaas hessi naagiso markka gidana
mela he bessaafe keyishe, hintte tohuwappe baana pittite”
yaagis. **12** Tammanne nam77u tamaareti bidi, asay bantta
nagaraappe simmanaada qaala odidosona. **13** Entti asappe
daro tuna Ayyaanata kessidosona. Daro harggancchota zayte
tiyidi pathidosona. **14** Yesuusa sunthay ubba bessan keyida
gisho, Kawoy Heroodisi iyabaa si7is. Issi issi asay, “Xammaqiya
Yohaannisi hayqoppe denddis, hessa gisho ha malaatata oothey
iya” yaagidosona. **15** Baggati, “Hayssi Eliyaasa gidennee?”
yaagidosona. Harati qassi, “Hayssi beni wode nabetapp issuwa
gidonna aggenna” yaagidosona. **16** Shin Heroodisi hessa
si7ida wode, “Hayssi taani qoodhiya qanxisida Xammaqiya
Yohaannisa gidennee? I hayqoppe denddis” yaagis. **17** Heroodisi
ba ishaa Filiphphoosa machchiw Herodiyada ekkida gisho I
gaason Yohaannisa oythidi qashisis. **18** Yohaannisi Heroodisa,
“Neeni ne ishaa machchiw ekkanaw bessenna” yaagis. **19**
Herodiyada Yohaannisa ba ulon morkkada iya wodhisanaw
koyasu, shin dandda7abukku. **20** Yohaannisi xillonne geeshsha
asi gididayssa Heroodisi erida gisho, iyaw babbidi loythi
naagisees. Heroodisi Yohaannisi giyabaa si7anaw dosikkoka I
giyabaa si7iya wode daro dagammees. **21** Heroodisi ba yelettida
gallasa bonchchanaw deriya haareyssatas, shaalaqatasinne
Galiilan de7iya gita asaas imato giigisis. Hessi Herodiyadas injje
gallas gidis. **22** Herodiyada na7iya imathay mokettiya bessan
gela durada, Herodisanne iya imathata ufayssasu. Kawoy na7iw,
“Ne koyabaa aybaa gidikkoka tana oychcha, taani new immana”
yaagis. **23** Qassi iw caaqqidi, “Neeni oychchiyabaa aybaa
gidikkoka, taani new immana. Hari attoshin, ta kawotethaa
baggaa gidikkoka taani new immana” yaagis. **24** Na7iya kare
keyada ba aayeekko, “Ay imma go?” gada oychchasu. I aayiya,
“Xammaqiya Yohaannisa huu7iya imma ga” yaagasu. **25** Na7iya
ellasada kawuwakko bada, “Xammaqiya Yohaannisa huu7iya
keren wothada ha77i taw immana mela koyays” yaagasu.
26 Yaanin Kawoy daro qiirottis, shin ba imathata gisho iw
caaqqida ba caaquwa menthanaw koyibeenna. **27** Hessa gisho,
ellesidi naageyssa Yohaannisa huu7iya ehana mela kiittis.
Naageyssi qasho keethi bidi Yohaannisa qoodhiya qanxis.
28 He qanxettida huu7iya saanen wothi ehidi na7ees immis.
Na7iya qassi ba aayes immasu. **29** Yohaannisa tamaareti
hessa si7ida wode bidi iya ahaa ekki efidi moogidosona. **30**
Tammanne nam77u hawaareti simmi yidi entti oothidabaanne
tamaarssidabaa ubbaa Yesuusas odidosona. **31** Enttako yaa
asaynne biya asay darida gisho, Yesuusaranne iya tamaaretara,
hari attoshin kathi maanawukka entta gathonna ixxis. Yaanin,
Yesuusi enttako, “Nurkka guuthi shemppi ekkanaw asi baynna
bessi yedhdhite” yaagis. **32** Hessa gisho, entti banttarkka
wogolon gelidi asi baynna bessi bidosona. **33** Entti bishin daro
asay entta be7idi eridosona. Yaatin, katama ubbaafe asay
tohora woxxi bidi entti biyasuwa enttafe sinthe gakkidosona.

34 Yesuusi wogoluwappe wodhdhidi daro asa be7is. Asay heemmiya asi baynna dorssa mela gididayssa be7idi enttaw qadhettidi entta darobaa tamaarssis. **35** Sa7ay omarssiya wode Yesuusa tamaareti iyaakko yidi, “Hayssi bessay asi baynna bessi; ha77i sa7aykka qammis. **36** Asay gutatanne katamata bidi bantaw miyabaa shammana mela asa yedda” yaagidosona. **37** Shin Yesuusi zaaridi enttako, “Asaas miyabaa hintte immite” yaagis. Entti, “Nuuni bidi nam77u xeetu dinaaren uythu shammidi asaa muzana mela koyay?” yaagidi oychchidosona. **38** Yesuusi enttako, “Hinttew aappun uythi de7ii? Ane bidi be7ite” yaagis. Entti be7idi, “Ichchashu uythunne nam77u molo” yaagidosona. **39** Yesuusi ba tamaareta asa ubbaa cugen cugen shaakkidi maatan utisana mela kiittis. **40** Asay xeetu cugeninne ishatamu cugen shaaketti shaaketti uttidosona. **41** Yesuusi ichchashu uythaanne nam77u molota ekkidi, pude salo xeellidi Xoossaa galatis. Uythaa menthidi asaas gishana mela ba tamaaretas immis. Qassi nam77u molota entta ubbaas shaakkis. **42** Asa ubbay midi kallidosona. **43** Attida uytha tiifiyanne molota tiifiya, iya tamaareti tammanne nam77u gayta kumethi denthidosona. **44** Uythaa mida adde asaa tayboy ichchashu mukulu. **45** Ellesidi Yesuusi ba tamaareti wogoluwan gelidi, abbaafe hefinthan de7iya Beetesayda baappe sinthattidi baana mela kiittis. Shin baw asaa moyzanaw guye attis. **46** Asaa moyzidaappe guye, Xoossaa woossanaw deriya bolla keyis. **47** Sa7ay qammiya wode wogoloy abbaa giddon de7ees, shin Yesuusi abbaafe gaxan barkka de7ees. **48** Carkkoy iya tamaaretakko carkkiya gisho, abbaa pidhoy waayseyssa Yesuusi be7is. Wonttimaathe sa7ay geeyana haniya wode I abbaa bolla hamuttishe enttako yidi, entta yeggidi aadhdhanaw koyis. **49** Shin I abbaa bolla hamuttishin, entti be7idi, enttaw moytille daanin waassidosona. **50** Entti ubbay iya be7idi, yashshan kokkoridosona. Shin Yesuusi ellesidi enttako, “Tana, aykkoy baawa; yayyofite” yaagis. **51** Yesuusi wogoluwan gelidi enttara issife uttin carkkoy woppu gis. Entti daro malaalettidosona. **52** Entta wozanay zel77umida gisho, entti uythabaa akeekibookkona. **53** Entti abbaa pinnidi, Gensareexe giya biittaa gakkidi, wogoluwa gaxa shiishidi qachchidosona. **54** Entti wogoluwappe wodhdhiya wode asay ellesidi Yesuusa eridosona. **55** Entti heeran de7iya biitta ubban woxerettidi hargganchchota halan tookkidi, “Yesuusi de7ees” gin si7ida bessaa ehidosona. **56** Asay I bida soo ubban, gaxariyan gidin, kataman, de7iya hargganchchota dabaaba efoosona. Hargganchchoti iya afilaa macaraa gidikkoka bochchana mela asay iya woossidosona. Bochchida ubbay paxis.

7 Yerusalaameppe yida guutha Farisaawetinne higge asttamaareti Yesuusa matan shiiqidosona. **2** Yesuusa tamaaretappe issoti issoti geeyonna kushiyan, hessika kushe meecettonna kathi meyssata be7idosona. **3** Farisaawetinne Ayhude asay ubbay bantta aawata wogaatho bantta kushiya meecettonna mokkonna. **4** Hessadakka, entti giyappe shamettidabaa meecconna de7ishe mokkonna. Qassi entti bantta aawatappe ekkida hara daro wogi de7ees: Hessika siniya, keriya, biraata miishetanne arssaa meecciya wogaa naageyssa. **5** Farisaawetinne higge asttamaareti Yesuusa, “Ne tamaareti ays aawata wogaa menthidi bantta kushiya meecettonna kathi moonna?” yaagidi oychchidosona. **6** Yesuusi enttako, “Isayaasi hinttena cubbota, ‘Hayssi asay tana ba inxarssa xalaalan bonchchees, shin entta wozanay taappe haahon de7ees. **7** Asi medhdhida wogaa Xoossaa higge daanisidi tamaarssiya gisho, entti taw mela goynnosona’” gidi xaafidayssi tuma. **8** “Hintte Xoossaa kiitaa aggidi asa wogaa minthidi naageeta” yaagis. **9** Qassika Yesuusi, “Hinttee hintte wogaa naagidi Xoossaa kiitaa yeggi agganaw lo77o oge demmideta. **10** Musey, ‘Ne aawanne ne aayiw bonchcha’, qassi ‘Ba aawanne ba aayiw cayeyssi hayqqanaw bessees’ yaagis. **11** Shin issi asi ba aawa woykko ba aayiw maaddanayssa aggidi, ‘Hessi Xoossaa yarshsho’ giikko, **12** I ba aawa woykko ba aayiw maaddonna mela ootheeta. **13** Hessadakka, hintte harata tamaarssida hintte wogan Xoossaa qaala kadhideta. Hessa mela hara darobaa ootheeta” yaagis. **14** Yesuusi daro asaa qassika baakko xeegidi, “Ubbay taani odeyssa si7itenne akeekite. **15** Asa wozanappe keyaabay ase tuniseesippe attin kareppe asa ulo gelidi ase tunisiyabay aybikka baawa. **16** Si7iya haythi de7iya oonikka si7o” yaagis. **17** Yesuusi daro asaa yeggi aggidi soo gelin iya tamaareti he leemisuwabaa iya oychchidosona. **18** I enttako, “Hinttewuka qassi gelibeennee? Kareppe asa wozanan geliyabay aybikka ase tunisanaw dandda7onnayssa akeeketii? **19** Ays giikko, kathi asa ulo giddo gelidi kanthidi aadhdheesippe attin asa wozana giddo gelenna” yaagis. Hessan Yesuusi kathi ubbay geeshshi gideyssa erisis. **20** Kaallidikka, Yesuusi, “Asa tunisiyabay asa wozana giddofe keyaabaa. **21** Asa wozana giddofe keyaabay iita qofa, laymatethi, kayso, ase wodho, laame, **22** iita amo, iitatethi, gene, qayxe, cimo, qanaate, cashshe, otoronne boozatethi. **23** Ha iitabay ubbayka asa wozana giddofe keyidi ase tunisees” yaagis. **24** Yesuusi yaappe keyidi, Xiiroosa katama matan de7iya biittaa bis. I issi keethi gelidi yan de7eyssa oonikka erana mela koyibeenna. Shin qosettidi gam77anaw dandda7ibeenna. **25** Shin I guutha na7iw tuna ayyaanay oykkida issi maccasiya Yesuusabaa si7ada ellesa iyaakko yada iya tohuwa bolla kunddasu. **26** Iya Ayhude maccasi gidukku; iya yelettiday Siroofinqe giya biittana. Iya, ba na7eeppe tuna ayyaanaa kessana mela Yesuusa woossasu. **27** Shin Yesuusi zaaridi, “Nayti koyrottidi kathaa kallo; nayta kathaa ekkidi kanatas yeggeyssi lo77o gidenna” yaagis. **28** Maccasiya zaarada, “Ta Godaw hessi tuma, shin gaytaa matan de7iya kanati naytappe wodhdhiya tiifiya moosona” yaagasu. **29** Yesuusi qassi iikko, “Ha ne qaala gisho, ne soo ba; tuna ayyaanay ne na7eeppe keys” yaagis. **30** Maccasiya ba soo biya wode tuna ayyaanay iippe keyin hiixan zin77idaaro demmasu. **31** Yesuusi Xiiroosa katamatappe keyidi, Sidoonaranne Tammu Katamata giya biittaara kanthidi Galiila Abbaako bis. **32** Asay tullenne waayidi odettiya asi Yesuusakko ehidi, ba kushiya iya bolla wothana mela iya woossidosona. **33** Yesuusi barkka he uraa daro asappe gaxa kessidi, ba biradhdhiya iya haythan yeddis. Qassi cuchchi cuttidi iya inxarssaa bochchis. **34** Salo pude xeellidi, tooki shemppidi, “Eftah” gis. Birshshethaykka “Dooyetta” guussu. **35** Uraa haythay ellesidi dooyettis, qashettida inxarssaykka birshshettis, uray geeshshidi odettis. **36** Yesuusi asa ubbaas, “Hayssa oodeskka odoppite” yaagis. Shin I daro minthidi odoppite gin, asay odaa yaa darssis. **37** Hessa si7ida

asay ubbay daro malaalettidi, “Ubbabaa I loythi oothees. Hari attoshin, tulliya sissees, muumiya odisees” yaagidosona.

8 Guutha wodeppe guye, daro asay Yesuusakko shiiqidosona. Asaas miyabay dhayin Yesuusi ba tamaareta baakko xeegidi, **2** “Ha asay taara heedzu gallas gakkanaw gam77idi, aykkoka miyabaa demmiboonna gisho, tana asay qadhethees. **3** Taani asaa koshara soo yeddiko asay bishe ogen daaburidi kunddana, bagga asay haahosoppe yidosona” yaagis. **4** Yesuusa tamaareti zaaridi, “Ha bazzo biittan ha asa ubbaa muzanaw gidiya kathi demmanaw dandda7ey oonee?” yaagidosona. **5** Yesuusi enttako, “Hinttew aappun uythi de7ii?” yaagidi oychchis. Entti zaaridi, “Laappun uythi de7ees” yaagidosona. **6** Yesuusi asay sa7an uttana mela kiittis. Yaatidi, laappun uythaa ekkidi Xoossaa galati simmidi he uythaa menthidi, asaas gishana mela ba tamaaretas immis. Iya tamaareti asaas gishidosona. **7** Enttaw qassi guutha laafa moloti de7oosona. Yesuusi he molota gisho Xoossaa galatidi, asaas gishana mela ba tamaareta kiittis. **8** Asay ubbay midi kallidosona. Iya tamaareti attida tiifiya laappun gayta kumethi denthidosona. **9** Kathaa mida asaa tayboy oyddu mukulu gidana. Hessafe guye, Yesuusi asa yeddis. **10** I qassi ba tamaaretara ellesi wogolon gelidi Dalmmanuta giya biittaa bis. **11** Farisaaweti yidi Yesuusa paaccanaw koyidi, saloppe banttana malaata bessana mela Yesuusara palama oykkidosona. **12** Yesuusi tookki shemppidi, “Ha wodiya asay ays malaata koyii? Taani hinttew tuma odays; ha wodiya asaas ay malaatikka imettenna” yaagis. **13** I entta yan yeggi aggidi zaari wogolon gelidi abbaafe hefinthi pinnis. **14** Iya tamaareti kathi efanayssa dogidosona; enttaw wogoluwa giddon issi uythaafe hari baawa. **15** Yesuusi enttako, “Hinttena erite. Farisaaweta irshshuwaafenne Heroodisa irshshuwaafe naagettite” yaagidi kiittis. **16** Entti bantta giddon, “I hayssa gey nuus uythi baynna gishossa” yaagidosona. **17** Yesuusi entti geyssa eridi enttako, “Hinttew uythi baynna gisho ays odetteetii? Ha77ika erekketii? Woykko akeekekketii? Hintte wozanay doccidee? **18** Hinttew ayfey de7ishin be7ekketi? Haythi de7ishin si7ekketii? Hintte akeeketii? **19** Taani ichchashu uythaa ichchashu mukulu asaas bathida wode aappun gayta kumethi tiife denthidetii?” yaagis. Enttika, “Tammanne nam77u gayta kumethi” yaagidosona. **20** “Hessadakka, taani laappun uythaa oyddu mukulu asaas bathida wode aappun gayta kumetha tiife denthidetii?” yaagis. Entti, “Laappun gayta kumethi denthida” yaagidosona. **21** Yaatin, “Ha77ika akeekibeekketii?” yaagis. **22** Entti Beetesayda giya katama bidosona. Guutha asati qooqe uraa Yesuusakko ehidi he uraa bochchana mela iya woossidosona. **23** Yesuusi qooqe uraa kushiya oykkidi katamaappe gaxa kessis. Iya ayfiyaan cuttidi ba kushiya iya bolla wothidi, “New aykkoy bentii?” yaagidi oychchis. **24** Uray dhoqqu gidi xeellidi, “Taw asay benttees, shin asay hamuttishe mithi daanees” yaagis. **25** Hessafe guye, Yesuusi zaaridi, uraa ayfiyaan ba kushiya wothis. Uray loythi xeellis, iya ayfey paxis, ubbabaa geeshshidi be7is. **26** Yesuusi addiyako, “Ne soo ba, shin gutaa geloppa” yaagidi kiittis. **27** Yesuusi ba tamaaretara Qisaariya Filphoosa matan de7iya gutaa bis. Entti bishin oge bolla Yesuusi, “Tana asay oona goonaa?” yaagidi ba tamaareta oychchis. **28** Iya tamaareti, “Issi issi asay nena, ‘Xammaqiya Yohaannisa’ goosona; harati, ‘Eliyaasa goosona’ qassi harati, ‘Nabetappe issuwa’ goosona” yaagidosona. **29** Yesuusi enttako, “Yaatin hintte tana oona geeti?” yaagidi oychchis. Phexiroosi, “Neeni Kiristoosa” yaagidi zaaris. **30** Yesuusi, “Tabaa oodeskka odoppite” yaagidi entta kiittis. **31** Yesuusi ba tamaaretakko, “Asa Na7ay, daro meto ekkanaw bessees; cimati, kahine halaqatinne higge asttamaareti iya ixxanaw bessees. Entti iya wodhanawunne I, heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddanaw bessees” yaagidi entta tamaarssis. **32** I hessa enttaw geeshshidi odis. Phexiroosi iya issi bagga zaaridi hanqettis. **33** Shin Yesuusi guye simmidi, ba tamaareta xeellidi, Phexiroosa hanqettidi, “Ha Xalahiyaw ta matappe haakka. Neeni asi dosiyabaa qoppasappe attin Xoossay dosiyabaa qoppaka” yaagis. **34** Qassika Yesuusi daro asaanne ba tamaareta baakko xeegidi, “Tana kaallanaw koyaa oonikka bana kaddo; ba masqaliya tookkidi tana kaalo. **35** Ba shemppuwa ashshanaw koyaa uray dhayssana. Shin ta gishonne Wonggelaa gisho ba shemppuwa dhayssiya uray ashshana. **36** Issi asi sa7an de7iya ubbabaa baw shiishidi, ba shemppuwa dhayssikko iya ay maaddanee? **37** Issi asi ba shemppuwa wozanaw ay immanaw dandda7ii? **38** Xoossaa ammanonna ha iita yeletethan, issi asi tananinne ta qaalan yeellatikko, Asa Na7ay, qassi ba Aawa bonchchon geeshsha kiitanchchotara yaa wode iyan yeellatana” yaagis.

9 Yesuusi enttako, “Taani hinttew tuma odays; Xoossaa kawotethay wolqqara yeyssa be7onna hayqqonna issi issi asati hayssan de7oosona” yaagis. **2** Yesuusi usuppun gallasappe guye, baara Phexiroosa, Yayqoobanne Yohaannisa ekkidi, entta xalaala gita deriya bolla kessidi entta sinthan laamettis. **3** Iya ma7oykka phoolis; sa7an ma7o meecciya oonikka geeshshanaw dandda7onnayssa mela daro booxis. **4** He heedzu tamaareti, Eliyaasinne Musey Yesuusara odetteyssa be7idosona. **5** Phexiroosi Yesuusa, “Asttamaariyaw, nuuni hayssan de7eyssi nuus lo77o; nu heedzu shaqarata issuwa new, issuwa Muses, qassi issuwa Eliyaasas shaqarana” yaagis. **6** Iyaranne hankkotara daro yayyida gisho I ay giyakkoka eribeenna. **7** Hessafe guye, shaaray yidi entta kammin shaarappe, “Hayssi ta dosiya, ta Na7aa, I geyssa si7ite” giya qaalay yis. **8** Ellesidi entti yuushshi aathi xeelliya wode, Yesuusappe attin haraa oonakka bantta matan be7ibookkona. **9** Entti deriyappe wodhdhishin, Yesuusi enttako, “Asa Na7ay, hayqoppe denddana gakkanaw, hintte be7idabaa oodeskka odoppite” yaagidi kiittis. **10** I kiittidayssa entti, “Ero” gidi, “Ha hayqoppe denddo geyssi woygusee” gidi, bantta giddon odettidosona. **11** Entti zaaridi, “Higge asttamaareti, ‘Eliyaasi koyrottidi yaanaw bessees’ ays goonaa?” yaagidi oychchidosona. **12** Yesuusi zaaridi “Eliyaasi koyrottidi yidi, ubbabaa giigisees; yaatin, ays Geeshsha Maxaafay, ‘Asa Na7ay daro waayettana ixettana’ yaagidi oychchis? **13** Shin taani hinttew odays; Eliyaasi yis; qassi iyabay Geeshsha Maxaafan xaafettidayssada, asay iya bolla bantta koyidabaa oothidosona” yaagis. **14** Yesuusi, Phexiroosi, Yayqoobinne Yohaannisi hankko iya tamaaretakko simmidi yaa wode, daro asay entta yuushuwan eqqidaysatanne higge asttamaare gidida guutha asati enttara palameyssa be7idosona. **15** He daro asay Yesuusa be7ida wode malaalettidi,

ellesidi iyaakko woxxi yidi, iya sarothidosona. **16** Yesuusi ba tamaaretakko, “Enttara ay palameetii?” yaagidi oychchis. **17** He daro asa giddofe issi uray zaaridi, “Asttamaariyaw, ta na7aa bolla odetethi diggiya tuna ayyaanay de7iya gisho, iya neekko ekkada yas. **18** Ha tuna ayyaanay iya oykkiya wode ubban, iya shocci yeggees; iya doonara gopponttoy yees; qassi achche garccisees; asatethaaka minnees. Iyappe ha tuna ayyaanaa kessana mela, ne tamaaretas odas, shin kessanaw dandda7ibookkona” yaagis. **19** Yesuusi zaaridi enttako, “Ammanonna ha wodiya asaw! Taani hinttera awude gakkanaw daane? Qassi hinttena awude gakkanaw dandda7anee? Na7aa taakko haa ekki yiite” yaagis. **20** Entti na7aa iyaakko ehidosona; he tuna ayyaanay Yesuusa be7ida mela na7aa kokkorssi aggis; na7ay sa7an kunddidi, doonara gopponttoy toofu gishin gonddorettis. **21** Yesuusi he na7aa aawakko, “Hayssi ne na7aa oykkoossappe ay mela wode gidanee?” yaagidi oychchis. Na7aa aaway, “I guuthan de7ishin oykkis. **22** Iya wodhanaw daro wode tamaninne haathan yeggees, shin ne dandda7ikko, nuus qadhettarkii, nuna maaddarkii” yaagis. **23** Yesuusi iya, “‘Neeni dandda7ikko gay?’ Ammaniya oodeskka ubbabay dandda7ettees” yaagis. **24** Ellesidi na7aa aaway ba qaala dhoqqu oothidi, “Taani ammanays, shin gujja ammananaada tana maaddarkii” yaagis. **25** Yesuusi asay dari dari beyssa be7idi, tuna ayyaanaa, “Ha tullenne muume ayyaanaw, ha na7aappe keya gada nena ta kiittays; qassi nam77antho iyan geloppa” yaagis. **26** He tuna ayyaanay waassidi, na7aa daro kokkorssidi, iyappe keyis. Na7ay hayqqida daanin, daro asay, “Na7ay hayqqis” yaagidosona. **27** Shin Yesuusi na7aa kushiya oykkidi denthin, na7ay denddi eqqis. **28** Yesuusi soo gelidayssafe guye, iya tamaareti, “Nuuni he tuna ayyaanaa kessanaw ays dandda7ibookko?” yaagidi Yesuusa dumma oychchidosona. **29** Yesuusi zaaridi, “Hessa melay woosappenne xoomappe attin haraban keyanaw dandda7enna” yaagis. **30** Entti he bessaafe denddidi, Galiilara aadhdhidi bidosona; Yesuusi ba de7iyasuwa oonikka erana mela koyibeenna. **31** I ba tamaaretakko, “Asa Na7aa, asi asas aathi immananne wodhana; I heedzu gallasappe guye, hayqoppe denddana” yaagidi tamaarssees. **32** Shin enttaw I geyssi gelibeenna; qassi iya oychchanawukka yayyidosona. **33** Entti Qifirnahoome katamaa bidi soo gelidayssafe guye, Yesuusi enttako, “Ogen ay odetteetii?” yaagidi oychchis. **34** Shin entti, “Nu giddon ubbaafe aadhdhanay oonee?” yaagidi palamida gisho, si7i gidosona. **35** Yesuusi uttidi, tammanne nam77u tamaareta xeegidi, “Oonikka sinthe aadhdhanaw koykko, ubbaafe guye aadhdhidi, ubbaas aylle gidanaw bessees” yaagis. **36** Issi guutha na7aa ekkidi, entta giddon essis; he guutha na7aa idimmidi enttako, **37** “Hayssa mela guutha naytappe issuwa ta sunthan mokkiya oonikka tana mokkees; qassi tana mokkiya oonikka tana kiittidayssaka mokkeesippe attin ta xalaala mokkenna” yaagis. **38** Yohaannisi, “Asttamaariyaw, issi asi ne sunthan tuna Ayyaanata kessishin nuuni be7idi, nu bagga gidonna gisho, iya diggida” yaagis. **39** Shin Yesuusi, “Oonikka ta sunthan Xoossay oothiya malaatata oothidi, ellesidi ta bolla iitabaa odettanaw dandda7ey baynna gisho diggofite. **40** Nubaa ixxonna uray nu bagga. **41** Taani hinttew tuma odays; hintte tayssata gidiya gisho, oonikka hinttew ta sunthan halo haathi uyanaw immikokka, ba woytuwa ekkana. **42** “Tana ammaniyaa ha guuthatappe issuwa balethiya oonikka, gaacciya wogga woxa ba qodhen qachchidi, abban wulliyako iyaw lo77o. **43** Ne kushey nena balethikko, qanxa hola. Neeni nam77u kushera to7onna gaanname taman yegetteyssafe, duuxa kushera de7uwa geloy new lo77o. **(Geenna g1067)** **45** Ne tohoy nena balethikko, qanxa hola. Neeni nam77u tohuwara gaanname taman yegetteyssafe, wobbe gidada de7uwa geleyssi new lo77o. **(Geenna g1067)** **47** Ne ayfey nena balethikko, wooca kessa hola. Neeni nam77u ayfiyaara gaanname taman yegetteyssafe, issi ayfiyaara Xoossaa kawotethaa geleyssi new lo77o. **(Geenna g1067)** **48** Yan entta miya guxuney hayqqenna, tamaykka to7enna. **49** “Yarshshoy maxinen geeyeyssa mela asi ubbay taman harqettana. **50** Maxiney lo77o, shin I mal7onna ixxiko, zaaridi waati mal7ethanee? Hinttenan maxiney de7o. Yaanidi issoy issuwara sarotethaan de7ite” yaagis.

10 Yesuusi hessafe denddidi, Yihuda biittaa bidi Yorddaanose Shaafaa pinnis. Daro asay zaaridi iyaakko shiiqin, kaseyssadakka he asaa tamaarssis. **2** Issi issi Farisaaweti paaccanaw koyidi Yesuusa, “Issi asi ba machchiw yeddana mela Muse higgey kiitii?” yaagidi iya oychchidosona. **3** I zaaridi, “Musey hinttena woygidi kiittidee?” yaagis. **4** Entti, “Musey, ‘Issi asi ba machchees anjjo worqqate immidi yeddo’ gis” yaagidosona. **5** Yesuusi zaaridi, entta “Hintte odin si7onnayssata gidiya gisho, Musey ha kiitaa hinttew xaafis. **6** Shin Xoossay koyro medhdhiya wode, addenne macca oothidi, entta medhdhis. **7** Hessa gisho, issi asi ba aawanne ba aayiw aggidi, ba machcheera issife de7ees. **8** Entti nam77ay issi ase gidoosona; hessa gisho, entti issi ase gidoosonappe attin nam77u asi gidokkona. **9** Hessa gisho, Xoossay issife qachchidayssa asi shaakkofo” yaagis. **10** Entti soo simmida wode, iya tamaareti ha odabaa Yesuusa nam77antho oychchidosona. **11** Yesuusi enttako, “Ba machchiw yeddidi hara ekkiya uray oonikka laymatees. **12** Qassi maccasiyakka ba azinaappe keyada hara azina gelikko laymatawusu” yaagis. **13** Yesuusi guutha nayta bochchana mela, issi issi asay nayta iyaakko ehoosona, shin iya tamaareti he asa hanqettidosona. **14** Yesuusi hessa be7idi, ba tamaareta hanqettidi; enttako, “Guutha nayti taakko yeyssa diggofite; Xoossaa kawotethay hayssata melatassa. **15** Taani hinttew tuma odays; Xoossaa kawotethaa guutha na7ada ekkonna uray oonikka he kawotethaa ubbarakka gelenna” yaagis. **16** Guutha nayta idimmidi, ba kushiya entta issuwa issuwa bolla wothidi anjjis. **17** Yesuusi baanaw keyida wode, issi uray woxxi yidi, iya sinthan gulbbatidi, “Keeha asttamaariyaw, merinaa de7uwa laattanaw taani ay ootho?” yaagidi oychchis. **(aiōnios g166)** **18** Yesuusi, “Ays tana keehaw gada xeegay? Xoossaa xalaalappe attin hari keehi oonikka baawa. **19** Xoossaa kiitaa, wodhoppa; laymatoppa; kaysotoppa; worddo markkattofa; inxarssan cimmofa; ne aawanne ne aayiw bonchcha yaageyssa eraasa” yaagis. **20** Uray, “Asttamaariyaw, taani hessa ubbaa na7atethafe doomada ha77i gakkanaw naagays” yaagis. **21** Yesuusi uraa tishshi oothi xeellidi dosis; “New issibay paccees; bada new de7iyaba ubbaa bayzada, he miishiya manqotas imma; neeni salon duretana. Yaata simmada tana kaalla” yaagis. **22** Shin uray hessa si7idi, I daro dure

gidiya gisho, ba som77uwa kaarethis, ufayttonna aggidi bis.
23 Yesuusi ba tamaareta yuushshi aathi xeellidi, “Dure asi
Xoossaa kawotethaa gelanayssi waanidi metanddeeshsha!”
yaagis. **24** Iya tamaareti iya timirttiya si7idi malaalettidosona.
Shin Yesuusi qassika enttako, “Nayto, Xoossaa kawotethaa
gelanayssi waanidi metanddeeshsha! **25** Dure asi Xoossaa
kawotethaa gelanayssafe, gimaley narppe luhora aadhdheyssi
kawuyees” yaagis. **26** Iya tamaareti malaalettidi, “Yaatin, ooni
attanay?” yaagidi, issoy issuwa oychchidosona. **27** Yesuusi
entta tishshi oothi xeellidi, “Hayssi Xoossas dandda7eteesppe
attin asas dandda7ettenna; Xoossas ubbabay dandda7ettees”
yaagis. **28** Phexiroosi Yesuusakko, “Hekko; nuuni nubaa
ubbaa aggidi, nena kaallida” yaagis. **29** Yesuusi “Taani hinttew
tuma odays; ta gishonne Wonggelaa gisho, keetha woykko
ishata woykko michcheta woykko aawa woykko aayiw woykko
machchiw woykko nayta woykko gadiya aggiday oonikka, **30**
ha77i ha wodiyan xeetu kushe keetha, ishata, michcheta,
aayeta, nayta, gadiya, goodetethara issife ekkana. Sinthafe
yaana wodiyankka merinaa de7uwa ekkana. **(aiōn g165, aiōnios
g166)** **31** Shin daroti ha77i dethan sinthe gididayssati guye
gidana, qassi daroti ha77i guye gididayssati sinthe gidana”
yaagis. **32** Yesuusaranne iya tamaaretara Yerusalaame bishin,
Yesuusi ba tamaareta sinthan hamuttees. Entti malaalettidosona.
Iya kaalleyssatikka yayyidosona. Nam77antho, tammanne
nam77u tamaareta gaxa kessidi, bana gakkanabaa dumma
enttaw hayssada yaagidi odis. **33** “Hekko, nuuni Yerusalaame
ha77i keyoos. Yan Asa Na7aa, kahine halaqatasinne higge
asttamaaretas aathi imettana. Entti iya bolla hayqo pirddaa
pirddana; qassi Ayhude gidonna deriyas iya aathi immana. **34** He
Ayhude gidonna derey iya toochchana, iya bolla cuttana, lisson
garaafananne wodhana. I heedzu gallasappe guye, hayqoppe
denddana” yaagis. **35** Zabdiyoosa nayti Yayqoobinne Yohaannisi
Yesuusakko yidi, “Asttamaariyaw, nuuni nena woossiya issibaa
nuus ootharkkii” yaagidosona. **36** Yesuusi enttako, “Taani hinttew
ay ootho?” yaagis. **37** Entti, “Neeni ne bonchcho kawotethan
uttiya wode, nuuppe issuwa ushachcha baggara qassi issuwa
haddirssa baggara uttisarkkii” yaagidosona. **38** Shin Yesuusi
enttako, “Hintte ay woossiyako erekketa, ta uyanaw de7iya
xuu7aa uyanaw dandda7etii? Qassi taani xammaqettanaw
de7iya xinqqatiya xammaqettanaw dandda7etii?” yaagis. **39**
Entti zaaridi, “Ee dandda7os” yaagidosona. Yesuusi qassi,
“Tumakka ta uyanaw de7iya xuu7aa hintte uyana, taani
xammaqettanaw de7iya xinqqatiya hintte xammaqettana. **40** Shin
taappe ushachcha baggaranne haddirssa baggara uttanayssata
dooranaw taw maati baawa, shin he bessay Xoossay immanaw
giigisi wothidayssatassa” yaagis. **41** Hankko tammu tamaareti
hessa si7ida wode, Yayqoobanne Yohaannisa hanqettidosona.
42 Yesuusi entta ubbaa baakko xeegidi, “Ayhude gidonna
asaa halaqati deriya haareyssata geetettidi xeegetteyssanne
haareyssatas deriya bolla maati de7eyssa hintte ereeta. **43**
Shin hintte giddon hessa mela gidenna; hintte giddon gitatanaw
koyey oonikka hinttew aylle gidanaw bessees. **44** Qassi hintte
giddon ubbaafe bolla gidanaw koyey oonikka hintte ubbaas
aylle gidanaw bessees. **45** Hari attoshin, Asa Na7aykka, asaas
oothanawunne darota wozanaw ba shemppuwa aathi immanaw
yasippe attin asi iya oothana mela yabiikke” yaagis. **46** Entti
Iyaarkko katama bidosona. Yesuusi ba tamaaretaranne daro
asaara Iyaarkkofe keyishin, Ximoosa na7ay, qooqey, Barximoosa
geetetteyssi, ogiya gaxan woossishe uttis. **47** Barximoosi,
yaara aadhdhey Naazirete Yesuusa gididayssa si7ida wode, ba
qaala dhoqqu oothidi, “Dawite na7aa Yesuusa, tana maararkii!”
yaagusu oykkis. **48** Daro asay iya, “Hayza!” gidi hanqettidosona.
Shin, I ba qaala kaseyssafe daro dhoqqu oothidi, “Dawite na7aw,
tana maararkii!” yaagis. **49** Yesuusi eqqidi, “Iya haa xeegite”
yaagis. Entti qooqiyakko, “Aykkoy baawa, dendda eqqa, nena
xeegees” yaagidosona. **50** Qooqey ba ma7uwa holi yeggidi,
guppi denddi eqqidi, Yesuusakko bis. **51** Yesuusi, “Taani new
ay oothana mela koyay?” yaagis. Qooqey, “Asttamaariyaw, ta
xeellanaw koyays” yaagis. **52** Yesuusi iya, “Ba, ne ammanoy
nena pathis” yaagis. Sohuwarakka iya ayfey xeellin, Yesuusa
kaallis.

11 Entti Yerusalaame matishe, Shamaho Deriya matan de7iya
Beetefaagenne Bitaaniya katamata gakkidosona. Yesuusi
ba tamaaretappe nam77ata sinthe kiittidi, **2** “Hinttefe sinthan
de7iya gutaa biite; yaa gelida mela oonikka toggiboonna qashon
de7iya hare mari hintte demmana, iya billidi, haa ekki yiite. **3**
Oonikka hinttena, ‘Hayssa ays ootheetii?’ yaagidi oychchiko,
‘Goday iya koyees, ellesidi haa yeddana’ yaagite” yaagis. **4**
Entti bidi, hare mari kare bolla oge matan qashettidi de7eyssa
demmidi billidosona. **5** He besan eqqida issi issi asati enttako,
“Hare maraa waatanaw billeeti?” yaagidosona. **6** Iya tamaareti
Yesuusi banttana kiittidayssa odin, asati yeddi aggidosona. **7**
Entti hare maraa Yesuusakko ehidi, bantta ma7uwa iya zokkon
hiixin Yesuusi he hare maraa toggis. **8** Daro asay bantta
ma7uwa ogiyan hiixidosona; qassi harati mitha tashe tashidi,
ogen hiixidosona. **9** Yesuusappe sinthara hamuttiya asaynne iya
kaalliya asay bantta qaala dhoqqu oothidi, “Hosaana! Xoossay
galatetto! Godaa sunthan yeyssi anjjettidayssa. **10** Godaa
sunthan yaa nu aawa Dawite kawotethay anjjettidayssa. Ubbaafe
Bolla Saluwan de7iya Xoossay galatetto” yaagidosona. **11**
Yesuusi Yerusalaame bidi, Xoossaa Keetha gelis. Qassi ubbabaa
yuuyi xeellidaappe guye, sa7ay qammiya gisho, tammanne
nam77u tamaaretara Bitaaniya giya katama bis. **12** Wonttetha
gallas entti Bitaaniyappe keyidi bishin, Yesuusi koshattis. **13**
Haahon issi balase mithiw haytha xalaala ma77a uttidaaro
be7idi, I bolla ayfey beettiko gidi, be7anaw iikko bis, shin iikko I
biya wode, haytha xalaalappe attin issi ayfekka demmibeenna;
ays giikko, balasey ayfiyaa wodey gakkibeenna. **14** Yesuusi he
balasiw, “Hiza, neeppe merinaw asi ayfe mooppo” yaagis. Iya
tamaareti I geyssa si7idosona. **(aiōn g165)** **15** Entti Yerusalaame
bidosona; Yesuusi Xoossa Keetha gelidi, yan bayzeyssatanne
shammeyssata kare goodo oykkis; qassi miishe laammeyssata
xarpheezanne holle bayzeyssata oydiya aathi yeggidi, **16**
asi aybibaakka tookkidi, Xoossa Keetha giddora aadhdhonna
mela diggis. **17** Yesuusi asa hayssada yaagidi tamaarssis:
“Geeshsha Maxaafan, ‘Ta keethay asi ubbay Xoossaa woossiya
keethi gidana’ geetettidi xaafettis. Shin hintte iya panggati
qosettiya gonggolo oothideta” yaagis. **18** Kahine halaqatinne
higge asttamaareti hessa si7idi, iya wodhanaw oge koshshi
oykkidosona. Shin daro asay iya timirttiyan malaalettiya gisho,

iyaw yayyidosona. **19** Sa7ay omarssiya wode Yesuusinne iya
tamaareti katamaappe gaxa keyidosona. **20** Entti wonttetha
gallas he ogiyara aadhdhishe, he balasiya xaphora melidaaro
be7idosona. **21** Phexiroosi akeekidi, “Asttamaariyaw, hekko,
neeni qanggida balasiya melasu” yaagis. **22** Yesuusi zaaridi,
“Xoossaa ammanite. **23** Taani hinttew tuma odays; oonikka ba
wozanan sidhonna gidabay hananayssa ammanidi, ha deriya,
‘Denddada abban kundda’ yaagikko iyaw hanana. **24** Hessa
gisho, taani hinttew odays; Xoossaa hintte woossiyabaanne
oychchiyabaa aybaa gidikkoka ekkidaada ammanite, hintte
ekkana. **25** Xoossaa woossanaw hintte eqqiya wode, salon
de7iya hintte Aaway hintte nagara atto gaana mela, oonikka
hinttena naaqidabay de7ikko, iyaw atto giite. **26** Shin asa
nagara hintte atto goonna ixxiko, salon de7iya hintte Aawaykka
hintte nagaraa hinttew atto geenna” yaagis. **27** Entti zaaridi
Yerusalaame bidosona. Yesuusi Xoossa Keethan hamuttishin,
kahine halaqati, higge asttamaaretinne cimati iyaakko yidi,
28 “Neeni hayssa oothanaw new ay maati de7ii? Woykko
new ha maata immiday oonee?” yaagidosona. **29** Yesuusi
zaaridi enttako, “Ta hinttena issibaa oychchana, taw odite.
Ta qassi hayssa ay maatan oothiyako, hinttew odana. **30**
Yohaannisa xinqqatey Xoossafeyye woykko asappe? Taw
odite” yaagis. **31** Entti bantta giddon palama doomidi, “Nuuni,
‘Xoossafe’ giikko, I nuukko, ‘Yaatin, Yohaannisi odidayssa ays
ammanibeekketii?’ yaagana. **32** ‘Asappe giikko’ asay ubbay
Yohaannisi nabe gideyssa eroosona.” Yaaniya gisho asaas
yayyidosona. **33** Hessa gisho, entti Yesuusakko, “Nuuni erokko”
yaagidi zaaridosona; Yesuusi, “Taanikka hayssa ay maatan
oothiyako, hinttew odikke” yaagis.

12 Yesuusi enttaw leemison yaagidi odis; “Issi uray woyne
atakiltte tokkidi, yuushshi aathidi dirssi diris. Qassi he
woyniya gum77iya olaaka bookkis. Iya naaganaw adussa
shakko shakkis. Hessafe guye, kothe oothiya asaas immidi,
hara biitta bis. **2** Woyne ayfiyaa maxiya wodey gakkin, bana
gakkeyssa ekkidi yaana mela, issi ba aylliya kothe aawatakko
kiittis. **3** Kothe aawati iya aylliya oykkidi wadhdhidi, mela
kushe yeddidosona. **4** Nam77antho hara aylle enttako kiittin,
entti he aylliyas huu7iya qoo7idi kawushshidi yeddidosona. **5**
Woyne atakilttiya goday qassika hara aylle kiittis. He aylliya
wodhidosona, qassi hara darota hessada oothidosona, issota
issota wadhdhidi, harata wodhidosona. **6** “Woyne atakilttiya
godaas kiittanaw ubbaafe wurssethan I daro dosiya ba na7aa
xalaali attis. I, “Entti ta na7aa bonchchonna aggokona” gidi,
ba na7aa enttako kiittis. **7** “Shin kothe aawati bantta giddon,
‘Laattanayssi hayssa; yedhdhite iya wodhoos; iya laatay nubaa
gidana!’ yaagidosona. **8** Na7aa oykkidi wodhidi, iya ahaa
woyne atakilttiya giddofe gaxa kessi holidosona. **9** “Hiza,
woyne atakilttiya goday waatanee? Yidi he kothe aawata
wodhi onggidi, woyniya kothe oothiya hara asas immana. **10**
‘Gimbbeyssati boridi ixxida shuchchay godaa xaphuwa minthiya,
ubbaafe aadhdhiya shuchchu gidis. Hayssi Goday oothidabaa;
qassi nu ayfiyaaskka malaalisiyabaa’ yaageyssa Geeshsha
Maxaafaappe nabbabibeekketii?” yaagis. **12** Kahine halaqati,
higge asttamaaretinne cimati Yesuusi he leemisuwa bantta
bolla leemisidayssa erida gisho, iya oykkanaw koyidosona,
shin asaas yayyidi, aggi bidosona. **13** Qassi iya odaappe bala
demmidi, iya oykkana mela, Farisaawetappenne Heroodisa
baggatappe guutha asata iyaakko kiittidosona. **14** Entti iyaakko
yidi, “Asttamaariyaw, neeni tuma odetteyssanne asappe ase
shaakkonnayssa nuuni eroos. Neeni ase dummayakka; qassi
Xoossaa ogiya tumatethan tamaarssaasa. Nuuni Roome biittaa
Kawuwa Qeesares giira giireyssi wogeyye woga gidennee? Giira
giiranee agganee?” yaagidosona. **15** Shin entta cubbotethaa
Yesuusi eridi, “Tana ays paacetii? Ane issi santime tana
bessite” yaagis. **16** Entti iyaw ehidosona, “Ha malaynne sunthay
oodeysee?” yaagidi entta oychchis. Entti, “Roome Kawuwa
Qeesareyssa” yaagidosona. **17** Yesuusi zaaridi, “Yaatikko,
Qeesareyssa Qeesares, Xoossayssa Xoossaas immite” yaagin
entti iyabaa malaalettidosona. **18** Hayqqida asi denddenna
giya Saduqaawetappe issi issi asati Yesuusakko yidi, hayssada
yaagidi, iya oychchidosona. **19** “Asttamaariyaw, Musey nuus
higgiya xaafishe, ‘Machcho ekkida asi na7a yelonna hayqqiko,
he hayqqidayssa ishay iya machchiw ekkidi, ba ishaas na7a
yelanaw bessees’ yaageyssa xaafis. **20** Beni wode laappun
ishati de7eyssatappe bayray machcho ekkidi, na7a yelonna
hayqqis. **21** Nam77anthoy iyo ekkis, ikka na7a yelonna hayqqis.
Heedzanthoyka hessada hanis. **22** Laappunatikka hessatho
iyo ekkidi, na7a yelonna hayqqidosona. Ubbaafe guye, qassi
he maccasiya hayqqasu. **23** Yaatin, laappunati iyo ekkida
gisho hayqqida asay hayqoppe denddiya gallas, iya enttafe
awussas machcho gidanee?” yaagidosona. **24** Yesuusi zaaridi,
“Hintte baley, Geeshsha Maxaafata woykko Xoossaa wolqqaa
eronna gishossa! **25** Hayqqida asay hayqoppe denddiya gallas,
salon de7iya kiitanchchota mela gidanaappe attin adde asay
ekkokona; macca asay gelekkona. **26** Shin hayqqidayssata
dendduwabaa gidikko, Muse maxaafan xaafettida xuugettiya
buuriyabaa odiya bessan, Xoossay Musekko, ‘Taani, Abrahaame
Xoossaa, Yisaaqa Xoossaa, Yayqooba Xoossaa’ gidayssa
nabbabibeekketii? **27** Hessa gisho, I, paxa de7eyssata Xoossaafe
attin hayqqidayssata Xoosse gidenna. Hintte daro balideta”
yaagis. **28** Higge asttamaaretappe issoy entti palameyssa
shiiqidi si7is. Qassi Yesuusi enttaw loythi zaaridayssa si7idi,
“Kiita ubbaafe aadhdhiya kiitay awussee?” yaagidi Yesuusa
oychchis. **29** Yesuusi zaaridi, iya hayssada yaagis; “Kiita ubbaafe
aadhdhiya kiitaa si7ite; ‘Isra7eele asaw, Goday nu Xoossay issi
Godaa. **30** Ne Godaa ne Xoossaa ne kumetha wozanappe, ne
kumetha shemppuwafe, ne kumetha qofaappe, ne kumetha
wolqqaafe dosa’ yaagees. **31** Qassi kiita ubbaafe aadhdhiya
nam77antho kiitay hayssa; ‘Ase ubbaa ne huu7iyada dosa’
yaageyssa; hayssatappe aadhdhiya hara kiiti baawa” yaagis. **32**
Higge asttamaarey Yesuusakko, “Asttamaariyaw, tuma gadasa;
neeni ‘Xoossay issi Xoossaa xalaala. Iyappe attin hari baawa’
gidayssi tuma. **33** Xoossaa kumetha wozanappe, kumetha
qofaappenne kumetha wolqqaafe doseysinne qassi ase ubbaa ba
huu7iyada doseyssi, xuuggiya yarshshuwafenne hara yarshsho
ubbaafe aadhdhees” yaagis. **34** Yesuusi higge asttamaariya
zaaroy aadhdhida eranchcho asa zaaro gididayssa be7idi,
“Neeni Xoossaa kawotethaafe haakkabaakka” yaagis; hessafe
guye, Yesuusa harabaa oychchanaw oonikka minnibeenna.
35 Yesuusi Xoossa Keethan tamaarssishe, hayssada yaagis:

“Higge asttamaareti Kiristtoosa woygidi Dawite na7a goonaa? **36** Dawitey Geeshsha Ayyaanan kumidi, ‘Goday, ta Godaa, “Taani ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw, hayssan taappe ushachcha baggara utta” gis’ yaagis. **37** Dawitey ba huu7en Kiristtoosa, ‘Godaa’ gidi xeegikko, yaatin, Kiristtoosi waanidi, Dawite na7a gidii” yaagis. Daro asay Yesuusi geyssa ufayssan si7idosona. **38** Yesuusi tamaarssishe, hayssada yaagis; “Higge asttamaaretappe naagettite; entti adussa ma7o ma7idi yuuyeyssanne giyankka asay entta bonchchidi sarotheyssa dosoosona. **39** Entti Ayhude Woosa Keethatan daro lo77iya oydiya dosoosona; qassi asi banttana mokkiya bessan bonchcho bessi dosoosona. **40** Entti am77eta keethaa bonqidi, banttaw lo77o daananaw woosa adussoosona; entti ubbaafe aadhdhiya pirddaa ekkana” yaagis. **41** Yesuusi Xoossa Keethan muxaata yeggiya saaxiniya matan uttidi, asay ba miishiya he saaxiniyan yeggeyssa be7is; daro dure asay daro miishiya he saaxiniyan yeggoosona. **42** Issi manqo am77iya yada, nam77u bakkannata he saaxiniyan yeggasu. **43** Yesuusi ba tamaareta xeegidi, “Taani hinttew tuma odays; muxaata saaxiniyan yeggida asa ubbaafe ha manqo am77iya darssada yeggasu. **44** Ays giikko, harati ubbay bantaw palahida miishiyappe yeggidosona. Shin iya ba pacciyaafe, baw de7iya aquwaa kumethi immasu” yaagis.

13 Yesuusi Xoossa Keethafe keyishin, iya tamaaretappe issoy, “Asttamaariyaw, ha lo77o shuchchaanne ha lo77o shuchcha keethaa be7ay!” yaagis. **2** Yesuusi zaaridi, “Ha gita shuchcha keethaa be7ay? Ha keethay shuchchi shuchcha bolla gimbbettida mela laalettonna attenna; issi shuchchika attonna ubbay laalettana” yaagis. **3** Yesuusi Xoossa keethafe hini baggara Shamaho Deriya bolla uttidashin, Phexiroosi, Yayqoobi, Yohaannisinne Inddiriyasi banttarkka iyaakko yidi, **4** “Hayssi awude hananeekko, nuus oda; ha ubbay polettana wodiya erisiya malaatay aybee?” yaagidi oychchidosona. **5** Yesuusi qassi enttako hayssada yaagidi odis. “Hinttena oonikka balethonna mela naagettite. **6** Daro asati ta sunthan, ‘Taani Kiristtoosa’ yaagidi tamaarssishe yidi, daro asaa balethana. **7** Matan de7iya olaanne haahon de7iya ola wore hintte si7iya wode hirggofite. Hessa melabay hananaw bessees, shin wurssethay buroona. **8** Issi biittaa asay hara biitta asaara olettana; qassi issi kawotethay hara kawotethatara olettana; biittaa qaaxoy ubba bessan hanana; koshay daana, shin hessi ubbay yelo iqethas zooke mela. **9** “Shin hinttee, hintte huu7en naagettite. Ays giikko, asi hinttena oykkidi, pirdda keethas aathi immana; qassi Ayhude Woosa Keethatankka hinttena lisson garaafana; deriya haareyssata sinthaninne kawota sinthan ta gisho hintte markkattanaw eqqana. **10** Wurssethay gakkanaappe sinthe Wonggelay koyro dere ubbaas odettanaw bessees. **11** Entti hinttena pirdda keethi ehiya wodenne aathi immiya wode, woygidi odaneekko koyro hirggofite; he saatiyan Xoossay hinttew immiyabaa odite. Hinttenan Geeshsha Ayyaanay odetteesippe attin hinttena gidekketa. **12** “Ishay ba ishaa, aaway ba na7aa wodhisana. Nayti banttana yelidayssata bolla denddidi, entta wodhisana. **13** Asay ubbay hinttena ta sunthaa gisho ixxana, shin wurssethi gakkanaw minniday attana. **14** “Shin bashshaa tunatethay eqqanaw bessonna bessan eqqidashin hintte be7ana.” (Akeekiso: Hessi woy guusseeko nabbabeyssi akeeko!) “Yihuda biittan he wode de7eyssati deriyakko baqato. **15** Keetha huu7en de7iya uraykka issibaa ekkanaw duge wodhdhidi, ba soo geloppo. **16** Gaden de7eyssi ba ma7uwa ekkanaw guye simmofo. **17** He wode qanthatida maccasatasinne dhanthiya maccasatas daro un77a gidana. **18** Shin hayssi ubbay haniya wodey balggo gidonna mela, Xoossaa woossite. **19** Ays giikko, Xoossay alamiya medhdhida wodiyappe doomidi, ha77i gakkanaw haniboonna metoynne sinthafekka hanonna metoy asa bolla he wode hanana. **20** Goday he gallasata taybuwa guuthonaako, ase gididay oonikka attenna. Shin I ba doorida asa gisho, he gallasata taybuwa guuthees. **21** “He wode oonikka hinttena, ‘Hekko, Kiristtoosi hayssan de7ees woykko Kiristtoosi hinin de7ees’ yaagikko, hessa ammanoppite. **22** Worddanchcho Kiristtoosatinne worddo nabeti denddidi bantaw dandda7ettiko, hari attoshin Xoossay dooridayssatakka balethanaw malaatatanne malaalisiyabata bessana. **23** Shin hintte naagettite; taani hinttew ubbabaa kasetada odas. **24** “Shin he wode he waayiyappe guye, away dhumana; ageenay poo7uwa aggana; **25** xoolinttoti saloppe kunddana; qassi salon de7iya wolqqatikka qaaxxana. **26** He wode Asa Na7ay, gita wolqqaranne bonchchuwara shaara giddora yishin entti be7ana. **27** He wode taani kiitanchchota sa7a oyddu bagga kiittana; sa7a gaxappe saluwa gaxa gakkanaw, Xoossay doorida asa shiishana. **28** “Leemisuwa balase mithaafe akeekite; balasiya aaciya wodenne I haythay cil77iya wode, torchchey matattidayssa hintte ereeta. **29** Hessadakka, hintte he ubbabay haneyssa be7iya wode, I matidi pengge gakkidayssa erite. **30** Taani hinttew tuma odays; ha ubbabay hanana gakkanaw hayssan de7iya asay ubbay hayqqenna. **31** Saloynne sa7ay aadhdhana, shin ta qaalay ubbarakka aadhdhenna. **32** “Shin he gallasaanne he saatiya Aawa xalaalappe attin hari attoshin salon de7iya kiitanchchota gidin woykko Na7aa gidin oonikka erey baawa. **33** He wodey awude gidaneekko, hintte eronna gisho, naagettitenne minnite. **34** Ta yuussay ba keetha aggidi, oge biya uraa mela. Uray ba aylleta huu7en huu7en oosuwa immidi entta ba oosuwas aawa oothis; qassi naageysika minthidi naagana mela kiittis. **35** “Hessa gisho, minnite. Ays giikko, keethaaway omarssi gidin woykko giddi bilahe gidin woykko kutto waaso gidin woykko wontta guura gidin awude yaanekko, hintte erekketa. **36** Hintte akeekonna I yidi hinttena dhiskkidi de7ishin demmonna mela minnite. **37** Taani hinttew odeyssa asa ubbaas odays; minnite” yaagis.

14 Faasika Baale bonchchiya gallasaynne Uytha Baale bonchchiya gallasay gakkanaw nam77u gallasi attis. Kahine halaqatinne higge asttamaareti asi eronna Yesuusa oykkidi wodhdhiya oge koyoosona. **2** “Asay ooshshaa kessonna mela Faasika bonchchiya gallasan hessa oothoko” yaagidosona. **3** Yesuusi Bitaaniya kataman baro harggangchchuwa Simoona son gibira bolla uttidashin, issi maccasiya albasxiroose giya shuchchafe oosettida philqqaaxe kumetha narddoose giya daro al77o shitto ekkada yasu. He philqqaaxiya menthada shittuwa Yesuusa huu7iyan tigasu. **4** He bessan de7iya asappe issoy issoy hanqettidi, “Ha shittoy mela coo iitey aybisse? **5** Ha

shittuwa heedzu xeetu dinaaren bayzidi, miishiya manqotas immanaw dandda7ettees" yaagidi bantta giddon odettidosona. Yaatidi, he maccasiw daro boridosona. **6** Shin Yesuusi "Ha maccasiw aykkoka gooppite; iyo ays waaysetii? Iya taw lo77obaa oothasu. **7** Manqoti ubba wode hinttera de7oosona. Hintte koyida wode awudekka hintte entta maaddanaw dandda7eeta, shin taani ubba wode hinttera de7ikke. **8** Iya ba dandda7idayssa oothasu; qassi tana moogos giigisanaw kasetada shitto tiyasu. **9** Taani hinttew tuma odays; sa7a ubban Wonggelaa odiyason awunkka, asay iyo akeekana mela ha iya oothidayssi odettana" yaagis. **10** Tammanne nam77u tamaaretappe issoy Asqoroota Yihuda geetetteyssi Yesuusa kahine halaqatas aathi immanaw enttako bis. **11** Entti hessa si7ida wode ufayttidi, "Nuuni new miishe immana" yaagidosona; Yihudi Yesuusa aathi immanaw injje wode koyees. **12** Uythaa miya gallas bonchchiya koyro gallas, Faasika kathaa maanaw maraze shukkiya wode, Yesuusa tamaareti iyakko, "Faasika bonchchiya gallas neeni maana kathaa nuuni aw bidi giigisino?" gidi oychchidosona. **13** Yesuusi ba tamaaretappe nam77ata hayssada yaagidi kiittis: "Katamaa biite; hintte bishin, otora haathe tookkida issi uray hinttera gahettana; iya kaallite. **14** I bidi geliya keethaawa, 'Asttamaarey neekko, "Taani ta tamaaretara Faasika maanaw imatha kifiley awunee?" yaagees' yaagite. **15** Keethaaway hinttena pooqiya bolla de7iya giigi uttida dalgga kifile bessana; hessan giigisite" yaagis. **16** He nam77u tamaareti keyidi, katama bidosona; Yesuusi enttaw odidayssada demmidi, Faasika kathaa giigisidosona. **17** Sa7ay omarssiya wode Yesuusi tammanne nam77u tamaaretara yaa bis. **18** Entti uttidi kathi mishin, Yesuusi enttako, "Taani hinttew tuma odays; hinttefe issoy taara meyssi, tana aathi immana" yaagis. **19** Iya tamaareti dagammidi, bantta huu7en huu7en, "Tuma taneshsha?" yaagidi iya oychchidosona. **20** Yesuusi zaaridi, "He uray hintte tammanne nam77atappe issuwa; I taara issife tushanaw ba uythaa shaatiyan yeddeyssa. **21** Asa Na7ay, Geeshsha Maxaafay hayqqana gidayssada hayqqana, shin Asa Na7aa, aathi immiya uraa ayye. He uray yelettonna attidaakko iyaw lo77oshin" yaagis. **22** Entti miishin, Yesuusi uythaa ekkidi, Xoossaa galatis; he uythaa menthidi, ba tamaaretas immishe, "He7ite, hayssi ta ashuwa" yaagis. **23** Xuu7aa ekkidi, Xoossaa galatidi, enttaw immin ubbayka he xuu7appe uyidosona. **24** Yesuusi, "Hayssi ooratha caaquwan daro asaa gisho gukkiya ta suuthaa. **25** Taani hinttew tuma odays; taani Xoossaa kawotethan ooratha woyniya uyana gallasay gakkanaw zaarada ha woyniyappe uyikke" yaagis. **26** Mazmure yexxidaappe guye, Shamaho Deriya bolla bidosona. **27** Yesuusi enttako, "Hintte ubbay tana yeggi aggidi baqatana; Geeshsha Maxaafay, 'Xoossay dorssa heemmeyssa wodhana, dorssati ubbay laalettana' yaagees. **28** Shin taani hayqoppe denddidaappe guye, hinttefe kasetada Galiila baana" yaagis. **29** Phexiroosi zaaridi, "Entti ubbay nena yeggi aggidi baqatikkoka, ta nena aggike" yaagis. **30** Yesuusi Phexiroosakko, "Taani new tuma odays; hachchi qamma kuttoy nam77u toho waassanaappe sinthe neeni tana heedzu toho kaddana" yaagis. **31** Shin Phexiroosi kaseyssafe minthidi, "Taani hari attoshin, neera issife hayqqiyakokka, nena kaddike" yaagis. Qassi harati ubbatikka hessada gidosona. **32** Geetesemaane giya bessaa bidosona; Yesuusi ba tamaaretakko, "Taani Xoossaa woossada simmana gakkanaw hintte hayssan uttishite" yaagis. **33** Yesuusi Phexiroosa, Yayqoobanne Yohaannisa baara ekkidi bis; daro waayettisinne un77ettis. **34** Qassi enttako, "Taani hayqqana gakkanaw azzanas, hayssan gam77ishite; dhiskkofite" yaagis. **35** Guuthi sinthe shiiqidi, sa7an gufannidi, dandda7ettiyabaa gidikko, he waayiya saatey baappe aadhdhana mela, Xoossaa woossis. **36** Qassi, "Abbaa, ta Aawaw, ubbabay new dandda7ettees, ha waaye xuu7aa taappe digga. Shin ne sheney hanoppe attin ta sheney hanoppo" yaagis. **37** Yesuusi ba tamaaretakko simmi yidi, entti dhiskkidashin demmidi, Phexiroosakko, "Simoonaa, dhiskkadii? Neeni issi saatekka barkkada naaganaw dandda7abiikkii? **38** Paacen hintte gelonna mela barkkidi naagitenne Xoossaa woossite. Hinttew lo77o amoy de7ees, shin hintte daaburanchcho asi" yaagis. **39** Qassika bidi kaseyssadakka Xoossaa woossis. **40** Ba tamaaretakko guye simmidi yaa wode, dhiskkidashin demmis. Entta ayfiyaa dhiskkoy goozi wothida gisho, iyaakko ay odettiyakokka erokkona. **41** Heedzantho enttako yidi, "Ha77i gakkanawukka dhiskkeetinne shemppetii? Hiza, gidana; saatey gakkis; be7ite! Asa Na7ay, nagaranchcho asatas aadhdhi imettana wodey gakkis. **42** Denddidi yedhdhite; be7ite, tana aathi immanayssi gakkis" yaagis. **43** Yesuusi hessa buroo odishin, tammanne nam77u iya tamaaretappe issoy, Yihudi, ellesidi gakki wodhdhis. Qassi kahine halaqati, higge asttamaaretinne cimati kiittin, bisonne xam77a oykkida daro asay iyara issife yidosona. **44** Yesuusa aathi immanayssi he daro asaas, "Taani yeerey iya; iya oykkidi, loythi naagidi, ekki efite" yaagidi malla odi wothis. **45** Yihudi gakki wodhdhida mela Yesuusakko shiiqidi, "Asttamaariyaw" yaagidi Yesuusa yeeri ekkis. **46** He daro asay Yesuusa oykkidosona. **47** Shin matan eqqidayssatappe issoy ba bisuwa shoddidi kahine halaqaa aylliya shocidi, iya haytha qanxidi holis. **48** Yesuusi zaaridi, he shiiqida daro asaakko, "Tana pangga kessidi, pangga oykkeyssada oykkanaw bisonne xam77a oykkidi yidetii? **49** Taani Xoossa Keethan tamaarssashe, gallas gallas hinttera de7iya wode tana oykkibeekketa, shin Geeshsha Maxaafay gidayssi polettanaw bessees" yaagis. **50** Iya tamaareti ubbay iya yeggi aggidi baqatidosona. **51** Laxana xalaala ma77ida issi naatetha uray Yesuusa kaalleyssa asay oykkis. **52** Shin he uray laxana yeggi aggidi, xire kallo baqatis. **53** Asay Yesuusa kahine halaqaa soo efidosona. Yan kahine halaqati, cimatinne higge asttamaareti shiiqidi de7oosona. **54** Phexiroosi kahine halaqaa zabbaa gakkanaw haahon iya kaalli bidi yan naageyssatara uttidi tama kayees. **55** Kahine halaqatinne shiiqida asay ubbay Yesuusa wodhanaw iya bolla markka koyidosona, shin aykkoka demmibookkona. **56** Daro asati iya bolla worddo markkattidosona, shin entta markkatethay issino gidenna. **57** Issi issi asati denddi eqqidi Yesuusa bolla, "I, 'Taani asi keexida ha Xoossa Keetha laallada, asa kushen keexettiboonna hara Xoossa Keetha heedzu gallasa giddon keexana' gishin nuuni si7ida" yaagidi worddo markkattidosona. **59** Gidoshin, entta markkatethay hessankka issino gidenna. **60** Kahine halaqay asa ubbaa sinthan denddi eqqidi, "Hayssati nena mootiya mootuwas ne zaariyabay baawe?" yaagidi Yesuusa oychchis. **61** Shin Yesuusi si7i gis; aykkoka zaaribeenna. Kahine halaqay,

“Anjjettida Xoossaa Na7ay, Kiristtoosi neneyye?” yaagidi zaari
oychchis. 62 Yesuusi zaaridi, “Ee tana, hintte Asa Na7ay,
wolqqaama Xoossaafe ushachcha baggara uttidashin qassi
saluwa shaarara yishin be7ana” yaagis. 63 Kahine halaqay
ba ma7uwa peedhidi, “Nuna hara markka ay koshshii? 64
Hintte iya cashshaa si7ideta; hintte qofay aybee?” yaagis. Entti
ubbay, “I hayqqanaw bessees” yaagidi iya bolla pirddidosona.
65 Enttafe issoti issoti iya bolla cutethi oykkidosona. Iya ayfiyaa
goozidi baqqishe, “Nena dechchiday oonee? Ane nuus oda!”
yaagidosona. Naageyssati iya ekki efidi garaafidosona. 66
Phexiroosi kahine halaqaa zabban garssa baggara de7ishin,
kahine halaqaa macca aylletappe issinniya yaa yasu. 67
Phexiroosi tama kayeyssa be7ada, tishshi ootha xeellada,
“Neenikka Naazirete Yesuusara de7aasa” yaagasu. 68 Shin
Phexiroosi, “Ne geyssi aybeekko ta erikke, taw akeekettenna”
yaagidi kaddis. Yaagi simmidi zago keyaa wode sohuwara
kuttoy waassis. 69 He aylliya Phexiroosa be7ada, iya matan
eqqida asatakko, “Ha uraykka enttara de7ees” gada zaara
odasu. 70 Shin Phexiroosi qassika kaddis. Guuthi gam77ishin,
matan eqqida asati nam77antho Phexiroosakko, “Neeni Galiila
biitta asi gidiya gisho tuma enttara de7aasa” yaagidosona. 71
Shin Phexiroosi, “Taani hintte giya uraa erikke!” yaagidi bana
qanggethinne caaqo oykkis. 72 Sohuwara kuttoy nam77antho
waassi aggis. Phexiroosi Yesuusi iyaakko, “Neeni kuttoy nam77u
toho waassanaappe sinthe heedzu toho tana kaddana” iyaakko
gidayssa akeekidi daro yeekkis.

15 Wontta guura ellesidi kahine halaqati, cimati, higge
asttamaaretinne Ayhude shanggoti ubbay shiiqidi
maqettidosona. Entti Yesuusa qachchi efidi Philaaxoosas aathi
immidosona. 2 Philaaxoosi iyakko, “Neeni Ayhudeta kawo?”
yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, “Ne gadasa” yaagis. 3 Kahine
halaqati Yesuusa daroban mootidosona. 4 Shin Philaaxoosi
zaaridi Yesuusakko, “New zaariyabay baawe? Entti ne bolla
ay mela mootuwa ehiyakko be7ikki?” yaagis. 5 Shin Yesuusi
harabaa zaaronna ixxin, Philaaxoosi malaalettis. 6 Philaaxoosas
Faasika Baale bonchchiya gallasan asay koyaa issi uraa
qashoppe billiya meezey de7ees. 7 He wode issi Barbbaana
giya uray ooshshaa kessidi shemppo wodhida asatara issife
qasho keethan de7ees. 8 Shiiqida daro asay Philaaxoosi
kaseyssada oothana mela iya oychchidosona. 9 Philaaxoosi asa
zaaridi, “Taani hinttew Ayhudeta kawuwa billanayssa koyeetii?”
yaagidi oychchis. 10 Hessa I giday, kahine halaqati Yesuusa
qanaattidi aathi immidayssa eriya gishossa. 11 Shin kahine
halaqati Yesuusa gisho Barbbaana billanaada, he shiiqida asay
Philaaxoosa woossana mela asa maqqidosona. 12 Philaaxoosi
zaaridi, “Yaatin, ha hintte Ayhude kawo geyssa waato?” yaagis.
13 Asay Philaaxoosa bolla waassidi, “Masqaliya bolla iya
kaqqa” yaagidosona. 14 Philaaxoosi asaakko, “Ays? I ay
iitabaa oothidee?” yaagis. Shin asay kaseyssafe gujji waassidi,
“Masqaliya bolla iya kaqqa” yaagidosona. 15 Philaaxoosi
asaa ufayssanaw koyidi, Barbbaana asaas billis; yaatidi lisson
Yesuusa garaafidi, masqaliya bolla kaqqana mela enttaw
aathi immis. 16 Hessafe guye, wotaaddareti Yesuusa deriya
haareyssa ooso keetha ekki efidi, hara wotaaddareta ubbaa
issife xeegidosona. 17 Qassi zo7o afilaa iya mayzidosona;
aguntha kalachcha giigisidi, iya huu7en wothidosona. 18 Hessafe
guye, iyakko, “Ayhudeta kawuwaw mirinaw kawota” yaagidi,
iyaw ziggidosona. 19 Iya huu7iya xam77an shoccidosona;
qassi iya bolla cuttidosona; gulbbatidi iyaw goynnidosona. 20
Iya toochchidayssafe guye zo7o afilaa iyappe qaari ekkidi,
iya afilaa iya mayzidi masqaliya bolla iya kaqqanaw ekki
efidosona. 21 Entti bishe, Iskkinddirenne Rufosa aawa, Simoona
giya Qerena biitta asi, gaxareppe katama yeyssara gahettidi,
Yesuusa masqaliya wolqqan toossidosona. 22 Yaatidi Golggotta
giya bessaa Yesuusa efidosona. “Golggotta” guussay “Huu7e
guugge” guussu. 23 Sakoy si7ettonna mela karbbe giya dhaley
walakettida woyne uyo gidi iyaw immidosona. Shin I uyonna
ixxis. 24 Entti masqaliya bolla iya kaqqidosona. Oona aybi
gakkaneekko gidi iya afilaa shaakkidi saama yeggidosona.
25 Entti masqaliya bolla iya kaqqiya wode wonttafe heedzu
saate. 26 Entti, “Ayhudeta kawuwa” yaagidi iya mootiya xuufe
xaafidi wothidosona. 27 Yesuusara nam77u panggata issuwa
iyappe ushachcha baggara hankkuwa iyappe haddirssa baggara
masqaliya bolla kaqqidosona. 28 Geeshsha Maxaafay, “Iitabaa
oothida asatara I paydettis” geetettidayssi polettis. 29 Ogiyara
aadhdhiya asay Yesuusa kadhidi, bantta huu7iya qaathiddi
cayidosona; “Hekko! Xoossa Keetha laallada heedzu gallasa
giddon keexeysso, ne huu7iya ashsha; 30 ane masqaliya
bollafe wodhdha” yaagidosona. 31 Hessadakka, kahine halaqati
higgiya tamaarsseyssatara issife Yesuusa toochchidi, “Harata
ashshis, shin bana ashshanaw dandda7enna; 32 nuuni be7idi
ammanana mela Kiristtoosi, Isra7eele Kawoy, ane masqaliya
bollafe ha77i wodhdho” yaagidosona. Qassi hari attoshin, iyara
masqaliya bolla kaqettidayssatikka iya toochchidosona. 33
Usuppun saateppe doomidi, uddufun saate gakkanaw biitta
ubbay dhumis. 34 Uddufun saatiyan Yesuusi ba qaala dhoqqu
oothidi, “Elohee, Elohee, laama sabaqitani?” yaagis. Hessa
guussay, “Ta Xoossaw, ta Xoossaw, tana ays aggadi?” guussu. 35
Hessan eqqida asappe issoy issoy hessa si7idi, “Hekko, Eliyaasa
xeegees” yaagis. 36 He asappe issoy woxxidi, ispponjjen caala
woyne kunthis; hessa xam77a xeeran wothidi, “Naagite; Eliyaasi
masqaliyappe iya wodhisanaw yaanekko ane be7oos” yaagidi
Yesuusa doonaakko ushshanaw shiishis. 37 Yesuusi ba qaala
dhoqqu oothi waassidi, hayqqis. 38 Xoossa Keethan kaqettida
magaraajjoy qommofe duge gakkanaw, nam77u keyidi daaketi
wodhdhis. 39 Masqaliyappe sintha baggara yan eqqida issi
mato halaqay, Yesuusi waanidi hayqqidaakko be7ida wode,
“Ha uray tuma Xoossaa Na7a” yaagis. 40 Hessa haahon
eqqidi be7iya guutha maccasati de7oosona. Entta giddon
Magdela Mayraama, kaaluwa Yayqoobanne Yoosa aayiya
Mayraamanne Salooma de7oosona. 41 He macca asati Yesuusi
Galiilan de7iya wode iya kaallidayssatanne iya mokkidayssata
qassi Yesuusara issife Yerusalaame bida hara daro macca
asati yan de7oosona. 42 Sa7ay omarssida wode, shiiqida
asan bonchchettida Ayhude shanggotappe issoy, Yoosefa
giya uray, Xoossaa kawotethay yaanayssa naagishe de7eyssi,
Armmatiyasa katama asi de7eyssi yis. Wonttethe Sambbaatas
giigettiya gallas gidida gisho, Yoosefi minnidi Philaaxoosakko
bidi, Yesuusa ahaa ekkanaw woossis. 44 Philaaxoosi Yesuusi
hayqqidayssa si7ida wode malaalettis; mato halaqaa xeegidi, “I

hayqqidi gam77idee?” yaagidi oychchis. **45** Philaaxoosi Yesuusi
hayqqidayssa mato halaqaappe si7idi iya ahaa Yoosefas immis.
46 Yoosefi moogo afila shammis; Yesuusa ahaa masqaliyappe
wothidi, afilan xaaxidi, shuchchafe woocettida duufo giddon
iya aha moogis. Qassi he duufuwa doonan gita shuchchu
gonddorssidi wothis. **47** Magdela Mayraamanne Yoosa aayiya
Mayraama Yesuusa ahaa entti awun wothiyako be7oosona.

16 Sambbaatay aadhdhidaappe guye, Magdela Mayraama,
Yayqooba aayiya Mayraamanne Salooma bidi, Yesuusa
ahaa tiyanaw shitto shammidosona. **2** Wogga wode wontta daro
guura xalqey caarshin, duufuwa bidosona. **3** Entti bantta giddon
issoy issuwara, “Duufuwa doonappe nuus shuchchaa oonee
gonddorssidi digganay?” yaagidi odettidosona. **4** Entti xeelliya
wode he daro gita shuchchay gonddorettidi kichchidayssa
be7idosona. **5** Yesuusi moogettida duufuwa giddo geliya
wode issi pantha addey bootha ma7o ma7idi, ushachcha
baggara uttidayssa be7idi dagammidosona. **6** Shin I enttako,
“Dagammofite; masqaliya bolla kaqettida, Naazirete Yesuusa
hintte koyeyssa taani erays. I hayssan deenna, hayqoppe
denddis. Entti iya moogida bessaa hayssa be7ite. **7** Ha77i
bidi Yesuusa tamaaretasinne Phexiroosas, ‘Yesuusi hinttefe
sinthattidi Galiila bees. I hinttew odidayssada hintte iya yan
be7ana’ yaagidi odite” yaagis. **8** Maccasati yashshan kokkorishe
duufuwappe keyidi baqatidosona. Qassi entti yayyida gisho,
hessa oodeskka aykkoka odibookkona. **9 (note: The most reliable
and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** Yesuusi
hayqoppe denddidaappe guye, wogga gallas wontta, laappun
tuna ayyaanata kessida Magdela Mayraamis koyrottidi benttis.
10 Iya bada kase iyara de7eyssatas, entti azzanishenne
yeekkishe de7ishin odasu. **11** Shin Yesuusi paxa de7eyssanne
iw benttidayssa entti si7ida wode iya geyssa ammanibookkona.
12 Hessafe guye, enttafe nam77ati katamaappe keyidi bishin,
oge bolla Yesuusi kaseyssafe dummattidi enttaw benttis. **13** Entti
guye simmidi, haratas odidosona, shin haratikka entta odaa
tuma gibookkona. **14** Guyeppe tammanne issi iya tamaareti
kathi miishin, Yesuusi enttaw benttis. Enttaw ammanoy baynna
gishonne hayqoppe I denddidayssa be7ida asay odin entti
ammanonna ixxida gisho I entta boris. **15** I enttako, “Biitta ubbaa
bidi asa ubbaas Wonggelaa odite. **16** Ammaneynne xammaqetey
attana, shin ammanonnay pirddettana. **17** Ammaneyssatas ha
malaatati imettana. Entti ta sunthan tuna ayyaanata kessana,
ooratha doonan odettana. **18** Entti shooshu oykkikokka woykko
wodhiyabaa uyikkoka entta qohenna. Qassi entti bantta kushiya
harggangchchota bolla wothidi entta pathana” yaagis. **19** Goday
Yesuusi tamaaretara odettidaappe guye, pude salo keyis;
Xoossaafe ushachcha baggara uttis. **20** Iya tamaareti bidaso
ubban qaala odidosona. Godaykka enttara issife oothees.
Entti odiya qaalay tuma gididayssa Xoossay enttaw immiya
malaatatan erisis.

Luuqaasa

1 Bonchcho Tewofiloosa, nu giddon polettidabas daroti, banttaw
dandda7ettida mela xaafidosona. **2** He taarikiya entti xaafiday
koyroppe doomidi ayfe markkatinne qaala haggaazeyssati nuus
odidayssa. **3** Takka ta baggara koyroppe akeeka xeellidaappe
guye, he taarikiya hanotaa maarayada new xaafoy taw lo77o gidi
benttis. **4** Hessika, ne tamaaridabay tuma gideyssa erisanaassa.
5 Yihuda kawuwa Heroodisa wode Abbaya yaraappe gidida
Zakkariyaasa giya Ayhude kahiney de7ees. Iya machchiyaka
Aarona sheeshaappe. I sunthaykka Elsabeexo. **6** Nam77ayka
Godaa woganne kiita ubbaa naagidi borey baynna Xoossaa
sinthan xillotethan de7idosona. **7** Hanoppe attin Elsabeexa
maynthi gidida gisho enttaw na7i baawa. Nam77ayka qassi
cimidosona. **8** Issi gallas Zakkariyaasi ba gishuwa maaran
Xoossaa sinthan kahinetethan haggaazees. **9** Kahinetetha wogan
Xoossa Keethi gelidi ixaane cuyisanaw iya saami gakkis. **10**
Ixaaney cuya wode asay karen woossees. **11** Godaa kiitanchchoy
yarshshuwa yarshshiya bessaafe ushachcha baggara eqqidi
benttis. **12** Zakkariyaasi iya be7ida wode dagammidi daro
yayyis. **13** Shin kiitanchchoy iyaakko, “Zakkariyaasa yayyofa; ne
woosay si7ettis. Ne machchiya Elsabeexa adde na7a yelana,
iya Yohaannisa gada ne sunthana. **14** I new injjenne ufayssi
gidana; daroti iya yeletethan ufayttana. **15** Godaa sinthan
I gita gidana woyne ushshaa gidin hara mathoya ushshaa
uyenna. Ba aaye ulon de7ishe Geeshsha Ayyaanan kumana. **16**
Isra7eele asatappe darota bantta Godaa, Xoossaakko zaarana.
17 Aawata wozana naytakko zaarana, kiitettonayssata xillota
cinccatethaako zaarana mela, Godaas bessiya dere giigisanaw
Eliyaasa ayyaananinne wolqqan Godaa sinthan baana” yaagis.
18 Zakkariyaasi kiitanchchuwako, “Ta hessa aybin eranee?
Taaranne ta machcheera cimida” yaagis. **19** Kiitanchchoy zaaridi,
“Taani Xoossaa sinthan eqqiya Gabreele. Ha mishirachchuwa
new odanaw Xoossaafe kiitetas. **20** Hekko, wodiya naagidi
polettiya ta qaala ne ammanonna ixxida gisho, hayssi polettana
gakkanaw neeni muume gidana, odettanawukka dandda7akka”
yaagis. **21** He wode Zakkariyaasi Xoossa Keethi gelidi gam77ida
gisho, aybi hanide gidi asay karen naagishe gam77is. **22** I kare
keyidi enttana odisanaw dandda7ibeenna. Malli besoppe attin
odettanaw dandda7onayssa be7ida wode qonccethi be7idayssa
eridosona. **23** Zakkariyaasi ba haggazuwa polidi soo simmis. **24**
Hessafe guye, iya machchiya Elsabeexa qanthatasu. Ichchashu
ageena kumethi bana geenthada gam77asu. **25** Iya, “Goday ba
maarotan ta boriya asaa giddofe digganaw be7idi ha wodiyan
hayssa oothis” yaagasu. **26** Elsabeexa qanthatin usuppuntha
ageenan, Xoossay kiitanchchuwa Gabreele Galiila biittan de7iya
Naazirete katamaa kiittis. **27** Kawuwa Dawite sheeshaappe
gidida Yoosefa giya uraas oyshettida geela7eekko kiittis. He
geela7iya Mayraamo geetettawusu. **28** Kiitanchchoy iikko bidi,
“Daro dosettidare, saroy new gido, Xoossay neera de7ees”
yaagis. **29** Mayraama iya odan daro dagammada, “Hayssi aybi
sarotho” gada heetasu. **30** Kiitanchchoy zaaridi, “Mayraame
babbofa; neeni Xoossaa sinthan saba demmadasa. **31** Hekko
neeni qanthatana adde na7a yelana, iya sunthaaka Yesuusa
gada sunthana. **32** I gita gidana, Ubbaafe Bolla Xoossaa
na7aa geetetti xeegettana. Godaa Xoossay iya aawa Dawite
araata iyaw immana. **33** I Yayqooba sheeshaa bolla merinaw
kawotana; iya kawotethaas zawi baawa” yaagis. **(aiōn g165)**
34 Mayraama kiitanchchuwako, “Hessi waanidi hananee? Ta
adde erikke” yaagasu. **35** Kiitanchchoy zaaridi, “Geeshsha
Ayyaanay ne bolla wodhdhana, Ubbaafe Bolla Xoossaa wolqqay
ne bolla kuyattana. Hessa gisho, yelettiya geeshsha na7ay
Xoossaa Na7aa geetettana. **36** Hekko, ne dabbiya Elsabeexa
ba cimatetha laythan adde na7a qanthatasu. Iya maynthi
geetettidaaro, shin ha77i usuppuntha ageena oykkasu. **37**
Xoossaa xooniyabay baawa” yaagis. **38** Mayraama, “Hekko,
taani Godaa aylliw, ne qaalada taw hano” yaagasu. Hessafe
guye, kiitanchchoy iippe shaakettis. **39** Mayraama he saaminttan
denddada Yihuda biittan de7iya issi geze katama basu. **40**
Zakkariyaasa soo gelada Elsabeexo sarothasu. **41** Elsabeexa
Mayraami sarothuwa si7ida wode I uluwan de7iya na7ay
ufayssan guppis. Elsabeexa Geeshsha Ayyaanan kumada, **42** ba
qaala dhoqqu oothada, “Neeni maccasaa giddofe anjjettidaaro,
ne qanthatida na7aykka anjjettidayssa. **43** Hanoshin, ta Godaa
aaye, neeni taakko yaana mela taani oonee? **44** Hekko ne
sarothuwa ta si7ida wode ta uluwan de7iya na7ay ufayssan
guppis. **45** Goday polana gidi immida qaala ammanidaara, iya
anjjettidaaro” yaagasu. **46** Mayraama hayssada yaagasu: “Ta
shemppiya Godaa bonchchawusu, **47** ta Ayyaanay dhaliya
Xoossan ufayttees. **48** I ba aylle kawushshatethaa be7is.
Hachchife doomidi yeletethi ubbay tana anjjettidaaro gaana. **49**
Ays giikko, wolqqaama gidida I, taw gitabaa oothis. Iya sunthay
Geeshshaa. **50** Iya bonchcheyssata bolla, iya maarotethay
merinaappe merinaa gakkanaassa. **51** Ba qesiyan minobaa
oothis, bantta wozanan otortteyssata laallis. **52** Wolqqaama
kawota araataappe kawushshis; banttana kawushshidayssata
kabboys. **53** Koshattidayssata lo77oban kalssis, shin dureta
mela kushe yeddis. **54** Ba maarota qoppidi, Ba aylliya Isra7eele
maaddis. **55** Hessika nu aawatas odida qaalaa, Abrahamesinne
iya sheeshas gidayssa merinaw polanaassa” yaagasu. **(aiōn
g165)** **56** Mayraama Elsabeexi matan heedzu ageena mela
gam77ada ba soo simmasu. **57** Elsabeexis yelo qammay
gakkin adde na7a yelasu. **58** I shoorotinne I dabboti Goday
gita maarota oothidayssa si7idi, iira issife ufayttidosona. **59**
Hosppuntha gallasan yooga na7a qaxxaranaw yidosona. Iya
aawa sunthan Zakkariyaasa gidi sunthanaw koyidosona. **60** Shin
aayiya, “Akkay, Yohaannisa geetettanaw bessees” yaagasu.
61 Enttika, “Ne dabbotappe ha sunthan xeegettiday oonikka
baawa” yaagidosona. **62** Iya aaway oona gidi sunthaneekko
eranaw koyidi iya malla oychchidosona. **63** I xaafiyabaa oychchi
ekkidi, “Iya sunthay Yohaannisa” gidi xaafis. Ubbay I xaafidayssa
be7idi malaalettidosona. **64** Iira Zakkariyaasa inxarssay bilettis,
Xoossaa galatishe odetethi oykkis. **65** Shooroti ubbay yashshan
kumidosona. Ha hanidabay geze Yihuda biittan odettis. **66** Hessa
si7ida ubbay, “Ha na7ay ay hananddeshsha” gidi bantta giddon
odettidosona. Godaa kushey iyara de7ees. **67** Yohaannisa
aaway Zakkariyaasi Geeshsha Ayyaanan kumidi hayssada
yaagidi tinbbite odis. **68** “Isra7eeliya Goday galatetto, yidi ba asaa
wozis. **69** Ba aylliya Dawite keethan atotethaa kaciya denthis. **70**

Hessika beni wode geeshsha nabeta doonan odettidayssa mela,
(aiōn g165) **71** Iya ashoy nu morkketappenne nuura eqettiya
ubbaa kushiyappe. **72** Hessa I oothiday nu aawatas ba maarota
bessanaasinne, ba geeshsha caaquwa naaganaassa. **73** Nu
aawa Abrahames caaqqida caaquwa qoppanasinne **74** nu
morkketa kusheppe kessidi yashshi baynna iya haggaazana
melassa. **75** Nu laytha ubban geeshshatethaninne xillotethan ba
sinthan nuna essanaassa. **76** Qassi laa na7aw, neeni Ubbaafe
Bolla Xoossaa nabe geetettana. Godaa ogiya loythanaw ne
iya sinthan baana. **77** Entta nagaray qushettin, entti atotethi
demmanayssa ne Godaa deriyas odana. **78** Nu Xoossaa lo77o
maarotethaafe denddoyssan wontta xalqey nuus saluwappe
keyis. **79** Hessika dhumaninne, hayqo kuya garssan de7eyssatas
poo7isanaassa, nu tohuwakka saro ogiyakko zaaranaassa”
yaagis. **80** Na7ay diccis, Ayyaanan minnis, Isra7eele asaas
qonccana gakkanaw bazzo biittan de7is.

2 He wode Roome biittan de7iya asay ubbay taybettana
melanne sunthay xaafettana mela kawoy Awugisxoosi kiittis.
2 Hessika Qerenoosi Soore biittaa aysiya wode oosettida koyro
taybuwa. **3** Hessa gisho, issi issi asi ba sunthaa xaafettanaw
ba yelettida biittaa bis. **4** Yoosefikka Dawite keethaafenne
yaraappe gidida gisho, Galiila Naazirete katamaappe denddidi
Dawite katama gidida Yihuda Beeteleme bis. **5** Bishe, yelanaw
wodey wurida I oychchi wothida, Mayraamira wolla xaafettanaw
bis. **6** Entti yan de7ishin iw yelo wodey gakkis. **7** Ba
bayra na7aa yelasu. Curqqara xaaxada imathi aqiyason bessi
dhayida gisho daran mehe muziya gonggen zin77isasu. **8**
He gadiyan qamma dorssa wudiya naagishe karen aqiya
henthanchchoti de7oosona. **9** Godaa kiitanchchoy hassayonna
yidi entta matan eqqis. Godaa bonchchoy entta yuushuwan
poo7is; enttika wolqqaama yashshi yayyidosona. **10** Shin
kiitanchchoy, “Yayyofite hekko asaa ubbaas gidiya gita ufayssaa
mishirachchuwa ekkada yas. **11** Hessika, Dawite kataman
ashsheyssi hinttew hachchi yelettis. I Godaa Kiristtoosa. **12**
Zoqale na7ay curqqara xaaxettidi gonggen zin77idayssa hintte
demmana; hessika hinttew malla gido” yaagis. **13** Qopponna daro
salo kiitanchchoti kiitanchchuwura issife qonccidi, **14** “Bonchchoy
Xoossaas dhoqqa saluwan, saroy biitta bolla Xoossay dosiya
asaas gido” yaagidi galatidosona. **15** Kiitanchchoti enttafe
shaakettidi saluwa keyidaappe guye henthanchchoti, “Ane
Goday nuus qonccisidabaanne hanidabaa be7anaw Beeteleme
boos” yaagidosona. **16** Enttika ellesidi bidosona. Mayraamo,
Yoosefanne zoqale na7aa gonggen zin77idayssa be7idosona.
17 Be7i simmidi na7abaa enttaw odettoyssa, qonccisidi he
bessan de7iya asaas markkattidosona. **18** Hessa si7ida
ubbay henthanchchoti odidayssan malaalettidosona. **19**
Mayraama hanidabaa ubbaa ba wozanan qoppashe de7asu.
20 Henthanchchoti enttaw odettidayssada hanin be7idosona.
Hessa gisho, bantta si7idabaasinne be7idaba ubbaas Xoossaa
bonchchishenne galatishe simmidosona. **21** Hosppuntha
qamman, qaxxaro wodey gakkin, I qanthatanaappe sinthe
kiitanchchoy wothida sunthan Yesuusa geetettis. **22** Muse
woga mela entta geeshshatetha wodey polettidaappe guye
Yoosefaranne Mayraamira yooga na7aa bantta Godaas immanaw
Yerusalaame bidosona. **23** Hessika, Godaa wogan, “Adde gidida
bayra na7i ubbay Godaas dummattidayssa gido” geetettidi
xaafettidayssa polanaassa. **24** Qassi Godaa wogan, nam77u
kuraachcho woykko holle yarshshanaw efidosona. **25** He wode
geeshshinne ammanora mino gidida Simoona geetettiya asi
Yerusalaamen de7ees. I Isra7eeleta atotethaa naagishe de7ees.
Geeshsha Ayyaanaykka iya bolla de7ees. **26** Qassi Kiristtoosa
be7onna hayqqonnayssa Geeshsha Ayyaanay iyaw qonccisin
eridi de7ees. **27** I he gallas Ayyaanay kaalethin Xoossa Keethi
bis. Na7aa aayeranne aawara wogaa polanaw yooga na7aa
Yesuusa ekkidi gelida wode, **28** Simooni mokki ekkidi na7aa
idimmidi, **29** “Godaw ne taw gelida qaala mela, ha77i ne aylliya
saron moyza. **30** Ta ayfey asaa ubbaa sinthan ne giigisida, **31**
ne ashuwa be7is. **32** Hessika kawotethata ubbaas, Xoossaa
ogiya qonccisiya poo7o, ne asaa Isra7eeleskka bonchcho”
yaagidi Xoossaa galatis. **33** Yoosefaranne Mayraamira iyaw
odettidaban malaalettidosona. **34** Simooni entta anjjis. Aaye
Mayraamikko, “Hekko daro asaa wozanaa qofay qonccana mela,
Isra7eelen de7iya darotas entta kunddethaasinne dendduwas
Xoossan doorettis. **35** Qassi eqetteyssatas malla gidana. Ne
shemppuwarakka qassi mashshi aadhdhana” yaagis. **36** Qassi
Aseere yaraappe gidida Faanu7ela na7iya Haanna geetettiya
nabey de7awusu. Iyakka daro cimasu. Iya ba koyro azinaara
laappun laythi de7asu. **37** I azinay hayqqin hosppun tammanne
oyddu laythi gidana gakkanaw qammanne gallas pacey baynna
woosaninne xooman Xoossa Keethan haggaazasu. **38** Iya he
saatiyan bada Xoossaa galatasu; Yerusalaame wozetethaa
naagiya ubbaas yooga na7abaa markkattasu. **39** Yoosefaranne
Mayraamira Godaa higgiyan kiitettida woga ubbaa polidaappe
guye Galiila biittan de7iya bantta katama Naazirete simmidosona.
40 Na7ay diccishenne minnishe bis. Cinccatethan kumis;
Xoossaa aadho keehatethay iya bolla de7ees. **41** Yoosefaranne
Mayraamira Faasikka Baale bonchchanaw laythan laythan
Yerusalaame boosona. **42** Yesuusas tammanne nam77u laythi
gidiya wode kase meezetidayssada baaliya bonchchanaw
bidosona. **43** Baaliya bonchchidaappe guye soo simmiya
wode na7ay Yesuusi Yerusalaamen attis. Shin Yoosefaranne
Mayraamira I Yerusalaamen attoyssa eribookkona. **44** I soo
simmiya asaara wolla de7iya daanin entti issi gallasa oge
bidosona. I baynnayssa eridaappe guye bantta dabbotanne
laggeta matan koyidosona. **45** I yan dhayin koyishe guye
Yerusalaame gakkanaw bidosona. **46** Heedzu gallasappe guye
Xoossa Keethan asttamaareta giddon uttidi enttabaa si7ishenne
entta oychchishe de7ishin demmidosona. **47** Iya si7iya ubbay
iya akeekaninne zaaruwan malaalettidosona. **48** Soo asay iya
demmida wode malaalettidosona. Iya aayiyakka, “Ta na7aw, ays
nuna hayssada oothadii? Ne aawaranne taara nena koyishe
un77ettida” yaagasu. **49** Yesuusi enttako, “Tana ays koyeetii?
Ta, ta aawa keethan daanaw besseyssa erekketii” yaagis. **50**
Shin I enttako gidabaa entti akeekibookkona. **51** Hessafe guye,
enttara issife Naazirete katama bis. Enttaw kiitettishe de7is. Iya
aayiya he ubbaa ba wozanan wothada naagasu. **52** Yesuusi,
cinccatethan, geesaninne teematethan Xoossaa sinthaninne
asa sinthan diccis.

3 Kawoy Xibaaryoosi Roome biittan kawotin, tammanne
ichchashantho laythan, Phenxe Philaaxoosi Yihuda haariya

wode, Heroodisi Galiila haariya wode, iya ishaa Filiphphoosi
Ixuuriyasanne Xirakkonddosa haariya wode, Lisaniyoosi
Ablaanisa haariya wode, **2** Hannaranne Qayyafara kahine
halaqa gidi de7ishin, Xoossaa qaalay Zakkariyaasa na7aa
Yohaannisakko bazzo biittaa yis. **3** Yohaannisi, “Hintte
nagaraappe simmitenne xammaqetite. Xoossay hintte nagaraa
atto gaana” yaagidi tamaarssishe Yorddaanose Shaafaa heeran
de7iya biitta ubbaa bis. **4** Hessika nabey Isayaasi ba maxaafan,
“Bazzo giddon ba qaala dhoqqu oothidi, waassiya uraa qaalay,
‘Godaa ogiya giigisite, horogaakka piddi oothite. **5** Aafo ubbay
kumana, zumaynne dereynne ziqqi gaana. Wobbe ogey luulana,
giigonna horogay qinxi gaana. **6** Asho ma77ida ubbay, Xoossaa
ashuwa be7ana’” gidi xaafidayssada hanis. **7** Yohaannisi, ba
kushen xammaqettanaw yida asaakko, “Hinttenoo, shoosha
nayto yaanaw de7iya hanquwafe attana mela hinttena zoriday
oonee? **8** Hiza, hintte simuwa qonccisiya lo77o ooso oothite,
hintte wozanan, ‘Nuus, nu aaway Abrahamey de7ees gidi
ceeqettofite.’ Haa si7ite, ha shuchchatappe Xoossay Abrahames
na7a kessanaw dandda7ees. **9** Hekko, beexey mithaa xaphon
de7ees. Hiza, lo77o ayfe ayfonna mitha ubbay qanxettidi
taman yegettana” yaagis. **10** Asay, “Yaatin nuuni ay oothinoo?”
yaagidi oychchidosona. **11** Yohaannisi zaaridi, “Nam77u afili
de7iya asi baynnayssas immo. Kathi de7eyssi baynnayssas
immo” yaagis. **12** Qaraxa qanxiseyssati xammaqettanaw
yidi, “Asttamaariyaw, nuuni ay oothinoo?” yaagidosona. **13**
I zaaridi, “Hintte qanxisanaw kiitettoyssafe aathidi ekkofite”
yaagis. **14** Qassi wotaaddareti yidi, “Nuuni ay oothinoo”
yaagidi oychchidosona. Yohaannisi, “Oodebaakka wolqqan dafidi
ekkofite, oonakka worddon mootoppite, hintte damoozey hinttew
gido; ufayttidi de7ite” yaagis. **15** Asay Kiristtoosa naagishe
de7iya gisho, Yohaannisa, “I Kiristtoosa gidanddeshshaa?” gidi
qoppidosona. **16** Yohaannisi ubbaas zaaridi, “Taani hinttena
haathan xammaqays, shin taappe aadhdhidi wolqqaameyssi
yaana. Taani iya caammaa wodoruwa billanaw bessonna asi.
I hinttena Geeshsha Ayyaananinne taman xammaqana. **17**
Wudumman de7iya kathaa polo geeshshanaw pithey iya kushen
de7ees. Geeshsha kathaa ba shaaliyan qolana; kaliya dhayonna
taman xuuggana” yaagis. **18** Qassi Yohaannisi asaa daro zore
zoridi Wonggelaa odis. **19** Shin Yohaannisi Heroodisi ba ishaa
machchiw, Herodiyada, ekkida gishonne haraa iita oosota gisho
kaccida wode, **20** Heroodisi kaseyssa bolla haraba ubbaa gujjidi
Yohaannisa woyne gelssis. **21** Yohaannisi qashettanaappe sinthe
asaa ubbaa xammaqidi simmin, Yesuusikka qassi xammaqettis.
I woossishin saloy dooyettis. **22** Geeshsha Ayyaanay holleda
benttishe iya bolla uttis. Saloppe “Taani dosiya na7ay nena; ne
tana ufayssaasa yaagiya” qaalay yis. **23** Yesuusi tamaarsso
oykkiya wode iyaw hasttamu laythi gidishin, asay iya Yoosefa
na7a gidi qoppis. Yoosefi Eele na7a, **24** Eeley Maate na7a,
Maatey Leewe na7a, Leewey Milkka na7a, Milkkey Yoona
na7a, Yooni Yoosefa na7a, **25** Yoosefi Mataate na7a, Mataatey
Amoxe na7a, Amoxey Nahoome na7a, Nahoomey Asiliime
na7a, Asiliimey Naage na7a, **26** Naagey Ma7aate na7a,
Ma7aatey Mataatiye na7a, Mataatiyey Samaye na7a, **27**
Samayey Yihuda na7a, Yihudi Yoonane na7a, Yoonaney Rese
na7a, Resey Zerubaabela na7a, Zerubaabeley Salatiyale na7a,
Salatiyaley Neere na7a, **28** Neerey Melkka na7a, Milkkey Haade
na7a, Haadey Qoosame na7a, Qoosamey Elmodaane na7a,
Elmodaaney Eere na7a, **29** Eerey Yoose7e na7a, Yoose7ey
Alaazara na7a, Alaazari Yoorame na7a, Yooramey Maxaate
na7a, Maxaatey Leewe na7a, **30** Leewey Simoona na7a,
Simooni Yihuda na7a, Yihudi Yoosefa na7a, Yoosefi Yoonane
na7a, Yoonaney Eliyaaqeme na7a, **31** Eliyaaqemey Meliyye
na7a, Meliyyey Maynaane na7a, Maynaaney Maxaate na7a,
Maxaatey Naatane na7a, Naataney Dawite na7a, **32** Dawitey
Isseyye na7a, Isseyyey Iyobeede na7a, Iyobeedey Boo7eze
na7a, Boo7ezi Solomone na7a, Solomoney Na7asoone na7a,
33 Na7asooney Aminaadabe na7a, Aminaadabey Raame na7a,
Raamey Arnne na7a, Arnney Asroome na7a, **34** Asroomey
Faarese na7a, Faaresey Yihuda na7a, Yihudi Yayqooba na7a,
Yayqoobi Yisaaqa na7a, Yisaaqi Abrahaame na7a, Abrahamey
Taara na7a, **35** Taari Naakkore na7a, Naakkorey Saruuge
na7a, Saruugey Rehu na7a, Rehuy Faaleqe na7a, Faaleqey
Ebeero na7a, Ebeeroy Seela na7a, **36** Seeli Qaynaame na7a,
Qaynaamey Arfaksaade na7a, Arfaksaadey Seeme na7a,
Seemey Nohe na7a, Nohey Laamehe na7a, **37** Laamehey
Matusaala na7a, Matusaali Heenoke na7a, Heenokey Yaarede
na7a, Yaaredey Malaal7ela na7a, Malaal7eli Qaynaane na7a,
38 Qaynaaney Heenose na7a, Heenosey Seete na7a, Seetey
Addaame na7a, Addaamey Xoossaa na7a.

4 Yesuusi Geeshsha Ayyaanan kumidi Yorddaanose Shaafappe
simmida mela Ayyaanay iya bazzo efis. **2** Yan oytamu
gallasinne qamma xalahen paacettis. He gallasatan aykkoka
moonna gam77ida gisho wurssethan koshattis. **3** Xalahey
iyaakko, “Neeni Xoossaa na7a gidikko ane hayssi shuchchay
uythu gido gada kiitta” yaagis. **4** Yesuusi zaaridi, “Asi uytha
xalaalan deenna geetettidi xaafettis” yaagis. **5** Hessafe guye,
Xalahey Yesuusa adussa dere bolla kessidi ha alamiya
kawotethata ayfe qiphi zaaranaw bessis. **6** Xalahey, “Ha
ubbaas maataynne bonchchoy taw imettis. Taani dosida
oodeskka immiya gisho new immana. **7** Hessa gisho, neeni taw
goynniko ubbay new gidana” yaagis. **8** Yesuusi zaaridi, “Ne
Godaa, ne Xoossaa, iya xalaala goynna geetettidi xaafettis”
yaagis. **9** Wurssethan Xalahey Yesuusa Yerusalaame efidi
Xoossa Keethas huu7iya bolla essidi, “Neeni Xoossaa na7a
gidikko ane duge sa7an nena yegga. **10** Ays giikko, ‘Nena
naagiya Kiitanchchota Xoossay ne gisho kiittana. **11** Entti ne
tohoy shuchchan dhubettonna mela, bantta kushiyan dhoqqu
oothidi nena denthana’ geetettidi xaafettis” yaagis. **12** Yesuusi
zaaridi, “Ne Godaa Xoossaa paaccofa geetettidi xaafettis”
yaagis. **13** Xalahey Yesuusa paaciya wurssidaappe guye
hara injje wode demmana gakkanaw iyappe shaakettis. **14**
Yesuusi Ayyaana wolqqan kumidi Galiila simmis. Iya sunthay
heeran de7iya biitta ubban keyis. **15** I Ayhude Woosa Keethi
gelidi tamaarssis; asay ubbay iya galatidosona. **16** Yaappe
I diccida katamaa Naazirete yis. Kase meezetidayssada
Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethi gelis. Nabbabanawukka
denddi eqqis. **17** Nabiya Isayaasa maxaafay iyaw imettin,
maxaafaa dooyidi, geetettidi xaafettidayssa demmis: **18** “Godaa
Ayyaanay ta bolla de7ees, manqotas Wonggelaa odana mela
Xoossay tana dooris. Qashettidayssatas biletethi, qooqidayssata

xeelisanaasinne un77ettidayssata birshshana mela, **19** Xoossay
keehanaw qoppida laythaa odana mela tana kiittis" yaagis.
20 Hessafe guye, maxaafaa xaaxidi haggaazeyssas immidi
tamaarssanaw uttis. Ayhude Woosa Keethan de7iya asati
ubbay caddi xeellosona. **21** I, "Hayssi hintte haythan hintte
si7iya ha maxaafaa qaalay hachchi polettis" yaagis. **22** Ubbay
iyabaa darssidi odettoosona. Qassi iya doonappe keyaa aadho
keehatethan kumida qaalan malaalettishe, "Hayssi Yoosefa
na7aa gidenneyye?" yaagidosona. **23** I, "'Neno dhale aawaw
nena ashsha, Qifirnahoomen ne oothidabaa nu si77oyssa qassi
hayssan ne kataman ootha' yaagiya leemisuwan hintte tana
gaanayssas sidhey baawa" yaagis. **24** Qassi, "Tuma odays;
nabey ba yelettida biittan bonchchettena. **25** "Ta hinttew tuma
odays; saloy heedzu laythinne bagga gorddettin mino koshi
biitta ubban de7iya Eliyaasa wode daro am77eti Isra7eelen
de7oosona. **26** Eliyaasi enttafe issinnekokka kiitettibeenna.
Shin Serapitan de7iya am77eeko kiitettis. **27** Nabiya Elssa7e
wode Isra7eelen daro baro harggangchchoti de7oosona. Shin
Soore uraa Ni7imaaneppe attin oonikka paxibeenna" yaagis. **28**
Ayhude Woosa Keethan de7iya asay ubbay hessa si7ida wode
daro yilotidosona. **29** Bantta uttida bessaafe denddidi zuma
bolla keexettida katamaappe gaxa kessidi sugi yeddanaw aafo
doona efidosona. **30** Shin I entta giddora kanthidi aadhdhis. **31**
Yaappe Galiila biittan de7iya Qifirnahoome katama bis. Yan
Sambbaata gallas asaa tamaarssis. **32** I tamaarssey maatara
gidiya gisho ubbay iya timirttiyan malaalettidosona. **33** Ayhude
Woosa Keethan tuna ayyaanay oykkida uray de7ees. **34** I,
"Naazirete Yesuusa nuna ays waaysay nuuppe haakka; neeni
yiday nuna dhayssanaaseyye? Neeni ooneekko taani erays.
Neeni Xoossaafe yida Geeshsha" yaagidi waassis. **35** Yesuusi
tuna ayyaanaakko, "Si7i gada ha uraappe keya" yaagidi hanqis.
Tuna ayyaanay uraa asaa ubbaa sinthan holi yeggidi aykkoka
qohonna yeddidi keyis. **36** Asa ubbay malaalettidosona. Wolikko,
"Hanos, hayssi aybi timirtte? Tuna ayyaanata maataninne
wolqqan kiittees; enttika keyosona" yaagidosona. **37** Iya sunthay
heera ubban keyis. **38** Hessafe guye, Yesuusi Ayhude Woosa
Keethafe keyidi Simoona soo gelis. Simoona machche aayiya
mino qoxo misha harggen sakettasu. Iyo pathana mela Yesuusa
woossidosona. **39** I hiixaakko shiiqi hokkidi I harggiya hanqis.
Mishay aggin ellesa denddada entta mokkasu. **40** Away wullana
hanishin dumma dumma harggiyan oykettida asaa iyaakko
ehidosona. I issuwa issuwa bolla ba kushiya wothidi pathis. **41**
Tuna ayyaanati qassi, "Neeni, Xoossaa na7aa" gidi waassishe
daro asaappe keyidosona. Shin I enttana hanqis. I Kiristoosa
gideyssa entti eriya gisho, issibaakka odettonna mela diggis. **42**
Buroo wonttiya wode Yesuusi issi geema bessi bis. Asay koyishe
I de7iya bessaa yidosona. Enttafe I shaakettidi boonna mela
butetidosona. **43** Shin I, "Taani hara katamata bada Xoossaa
kawotethaa Wonggelaa markkattanaw bessees. Ta kiitettiday
hessassa" yaagis. **44** Yihuda biittan de7iya Ayhude Woosa
Keethan sabbakis.

5 Issi gallas Yesuusi Gensareexe Abbaa matan eqqidashin
daro asay iya yuushuwa un77ethidi, I tamaarssiya Xoossaa
qaala si7oosona. **2** Yan nam77u wogolota haatha gaxan
de7eyssata be7is. Molo oykkiya asati wogolotappe wodhdhidi
bantta gitiya meeccosona. **3** He wogolotappe Simoonayssan
gelidi biittaafe guuthi giddo shiishana mela oychchis. Yaatidi,
he wogoluwa bolla uttidi asaa tamaarssis. **4** Ba tamaarssuwa
onggidaappe guye Simoonakko, "Gede ciimmuwako shiishada
moluwa oykkanaw hintte gitiya yeggite" yaagis. **5** Simooni
zaaridi, "Asttamaariyaw, qamma kumethaa daaburishe aqidi
aykkoka oykkibookko, shin ne giikko gitiya yeggana" yaagis.
6 Entti gitiya yeggida wode gitey daakettana gakkanaw daro
molo oykkidosona. **7** Hara wogoluwan de7iya bantta laggeti yidi,
banttana maaddana mela wuttidi xeegidosona. Entti yidi nam77u
wogolota, haathan mitettana gakkanaw molon kunthidosona.
8 Simoona Phexiroosi hessa be7ida wode Yesuusa sinthan
kunddidi, "Godaw, taani nagaranchcho asi gidiya gisho, taappe
shaaketta" yaagis. **9** Hessa I giday inne iyara de7eyssati oykkida
moluwa darotethan malaalettida gishossa. **10** Qassi Simoona
lagge gidida Zabdiyoosa nayti Yayqoobaranne Yohaannisara
malaalettidosona. Yesuusi Simoonakko, "Babbofa! Hizappe
neeni ase oykkiya asi gidana" yaagis. **11** Entti wogolota gaxa
shiishidaappe guye ubbaa aggidi Yesuusa kaallidosona. **12**
Yesuusi katamatappe issuwan de7ishin issi baro harggen
oykettida asi he kataman de7ees. He uray Yesuusa be7idi iya
sinthan gufannidi, "Godaw, ne shene gidikko tana geeshshanaw
dandda7aasa" gidi woossis. **13** Yesuusi ba kushiya yeddi
bochchidi, "Ee, ta shene; geeya" yaagis. Iira baro harggey
uraappe kichchis. **14** Yesuusi, "Hayssa oodeskka odoppa, shin
bada nenatethaa Ayhude kahiniya bessa. Ne geeyidayssas
markka gidana mela Musey kiittida yarshshuwa yarshsha" gidi
kiittis. **15** Gidoshin, iya sunthay kaseppe aadhdhi dalggishe bis.
Daro asay I odiyabaa si7anawunne bantta harggiyafe paxanaw
yoosona. **16** Shin Yesuusi daro wode geema bessi bidi woossees.
17 Issi gallas Yesuusi tamaarssishin Galiilappenne Yihuda heera
ubbaafe qassi Yerusalaameppekka yida Farisaawetinne higge
asttamaareti yan uttidosona. Asaa pathiya Godaa wolqqayka
iyara de7ees. **18** He wode asay issi gundda asi halara tookkidi
ehidosona. Soo gelssidi iya sinthan wothanaw qoppidosona. **19**
Shin asaa darotethaafe denddoyssan soo gelssanaw xoonettidi
keethaa bolla keyidi, kaara qawuxidi, harggangchchuwa halara
asaa shaakkidi Yesuusa sinthan yeggidosona. **20** Yesuusi entta
ammanuwa be7idi, "La addiyaw, ne nagaray qushettis" yaagis.
21 Higge asttamaaretinne Farisaaweti, "Hayssi Xoossaa bolla
yaagidi odettey oonee? Issi Xoossaafe attin haray nagara
quchchanaw dandda7ey oonee?" yaagidi qoppidosona. **22**
Yesuusi entta qofaa erida gisho enttako, "Hintte wozanan
hessatho ays qoppeetii? **23** 'Ne nagaray qushettis geyssafenne
denddada ba geyssafe awussi kawuyii?' **24** Shin ta hessa giday
Asa Na7ay sa7a bolla nagara quchchanaw maati de7eyssa hintte
erana melassa." Hessafe kaallidi, gundda uraakko, "Dendda;
ne alggaa tookkada ne soo ba" yaagis. **25** I ellesi denddidi
entta sinthan eqqis I tookettidi yida alggaa tookkidi Xoossaa
galatishe ba soo bis. **26** He wode ubbayka malaalettidosona.
Xoossaa galatishe, "Hachchi gita malaata be7ida" yaagidi
yashettidosona. **27** Hessafe guye, Yesuusi yaappe keyidi bis.
Leewe geetettiya issi qaraxa qanxiseyssi qaraxa qanxisiya
bessan uttidayssa be7idi, "Tana kaalla" yaagis. **28** I ubbabaa

aggi denddidi iya kaallis. **29** He Leewey ba son gita gibira giigisis. Daro qaraxa qanxiseyssatinne hara asati kathaa maanaw uttidosona. **30** Farisaawetinne higge asttamaareti, “Qaraxa qanxeyssataranne nagaranchchotara ays meetinne uyeetii?” yaagidi Yesuusa tamaareta bolla zuuzummidosona. **31** Yesuusi enttako, “Harggancchchotassafe attin paxatas aakime koshshenna. **32** Taani nagaranchchota maarotaakko zaaranaassafe attin geeshshata xeeganaw yabiikke” yaagidi zaaris. **33** Entti Yesuusakko, “Yohaannisa tamaareti daro wode xoomosona, woossosona; qassi Farisaaweta tamaaretikka hessatho oothoosona. Shin neyssati ubba wode moosonanne uyoosona” yaagidosona. **34** Yesuusi enttako, “Mushuray enttara de7ishin xeegettida asay xoomana mela oothanaw dandda7etii? **35** Shin mushuray enttafe shaakettana gallasay yaana, he wode entti xoomana.” **36** Qassi yaagidi leemiso odis; “Ooratha ma7oppe peedhidi gal77a ma7o bolla sikkey oonikka baawa. Hessatho oothiko ooratha ma7uwa peedhees, oorathay gal77aas giigenna. **37** Mal7antto woyniya gal77a ogoron qoliya oonikka baawa. Hessa oothiko, ooratha woyney gal77a ogoruwa dhusees; woyney gukkees ogoroykka maaddonabaa gidees. **38** Hessa gisho, ooratha woyney ooratha ogoron qolettanaw bessees. **39** Hiza, caalay lo77o giya gisho, caala woyne uyi simmidi mal7antto koyey oonikka baawa” yaagis.

6 Issi Sambbaata gallas Yesuusi gistte gade giddora aadhdhees. Yesuusa tamaareti tiya bangga duuthidi bantta kushen shirkkidi moosona. **2** Shin Farisaaweta giddofe issoti issoti, “Sambbaata gallas oothanaw bessonnabaa ays ootheetii?” yaagidosona. **3** Yesuusi enttako zaaridi, “Dawitey koshattida wode baara de7eyssatara issife oothoyssa nabbabibeekketii? **4** Xoossa Keethi gelidi Ayhude kahineta xalaalas bessiya daabbuwa mis; baara de7eyssataskka immis” yaagis. **5** Qassi Yesuusi, “Asa Na7ay Sambbaata Goda” yaagis. **6** Hara Sambbaata gallas Yesuusi Ayhude Woosa Keethi gelidi tamaarssees. He bessan ushachcha kushey gunddida issi asi de7ees. **7** Higge asttamaaretinne Farisaaweti iya mootanaw gaaso koyidi Sambbaata gallas pathiko be7ana gidi naagoosona. **8** Shin Yesuusi entta qofaa eridi kushey gunddida uraakko, “Denddada asaa gidduwan eqqa” yaagis. Uraykka denddi eqqis. **9** Yesuusi, “Ane ta hinttena issibaa oychchays; Sambbaata gallas oothanaw bessey lo77obayeyye iitabaye? Shemppo ashoyye woykko dhaysso?” yaagis. **10** Qassi Yesuusi iya yuushuwan de7iya asaa yuushshi xeellidi uraakko, “Ne kushiya piddi ootha” yaagis. Uraykka I gidayssada oothin kushey paxis. **11** Shin higge asttamaaretinne Farisaaweti daro yilotidosona. Yesuusa bolla ay oothinoo gidi bantta giddon maqettidosona. **12** He wode gallasatappe issuwan Yesuusi woossanaw deriya bolla keyis. Qamma kumethaa Xoossaa woossishe aqis. **13** Wonttethe ba tamaareta xeegidi entta giddofe tammanne nam77ata dooris. Enttanakka, “Hawaareta” gidi sunthis. **14** Enttika, Phexiroosa gidi sunthida Simoona, iya ishaa Inddiriyasa, Yayqooba, Yohaannisa, Filiphphoosa, Bartolomiyoosa, **15** Maatoosa, Toomasa, Ilfiyoosa na7aa Yayqooba, ba biittaas mishettiya Simoona, **16** Yayqooba na7aa Yihudanne Yesuusa aathi immida Asqoroota Yihuda. **17** Yesuusi enttara issife deriyappe wodhdhidi denbba bessan eqqis. Iya tamaaretappe daroti he bessan de7oosona Yihuda biitta ubbaafe Yerusalaameppe, Xiroosappenne Sidoona abbaa gaxappe yida daro asay de7ees. **18** Entti yiday I tamaarssiyabaa si7anawunne bantta harggiyafe paxanaassa. Tuna ayyaanan waayettiya asatikka paxidosona. **19** Wolqqay iyappe keyidi asa ubbaa pathiya gisho asay iya bochchanaw koyoosona. **20** Ba tamaaretakko xeellidi hayssada yaagis: “Hinttenoo, manqoto, hintte anjjettidayssata; Xoossaa kawotethay hinttessa. **21** Hintte ha77i koshatteyssati anjjettidayssata, hintte kallana. Hintte ha77i yeekkeyssati anjjettidayssata hintte miicana. **22** Asay hinttena Asa Na7aa gisho, ixxiya wode, hinttena hiliya wode, hinttena entti toochchiya wodenne, iita sunthi entti hinttew immiya wode hintte anjjettidayssata. **23** “Hekko, hintte woytoy salon gita gidiya gisho he wode ufayssan guppite. Ays giikko, beni entta aawati nabeta bolla hessada oothidosona.” **24** “Shin dureto hinttena ayye; hintte ha77i lo77o duussaa ekkideta. **25** Ha77i kallidayssato hinttena ayye; hintte koshattana. Ha77i miiceyssato hinttenoshsho hintte kayottananne yeekkana. **26** Asi ubbay hintte lo77otethaa xalaala odiya wode hinttena ayye. Entta aawati beni worddanchcho nabeta bolla hessada oothidosona. **27** “Shin tana si7iya hinttes ta odays; hintte morkketa siiqite hinttena ixxeyssatas lo77obaa oothite. **28** Hinttena qanggeyssata anjjite, hinttena naaqqeyssatas woossite. **29** Issi bagga shakalaa baqqeyssas hankko baggaaka bessa. Ne laxana ekkana geyssas ne shaamiziyakka gujjada imma. **30** Nena woossiya ubbaas imma; neeppe ekkida oonakka zaaro gada oychchofa. **31** Asay hinttew oothana mela hintte koyabaa ubbaa hintteka asaas oothite. **32** “Hintte hinttena dosiya asata xalaala dosikko, ay galati hinttew de7ii? Hari attoshin, nagaranchchotikka banttana siiqeyssata siiqoosona. **33** Hinttew lo77obaa ootheyssata xalaalas lo77obaa oothiko hinttew ay galati de7ii? Nagaranchchotikka hessada oothoosona. **34** Tal77e zaarana asa xalaalas hintte tal77iko ay dumma galatetteetii? Nagaranchchotikka guye zaarana asi be7idi tal77osona.” **35** “Shin hintte morkketa siiqite enttaw lo77obaa oothite. Guye ekkanaw qopponna tal77ite. Hessan hintte ekkana woytoy gita gidana. Hintte Ubbaafe Bolla Xoossaa nayta gidana. I bana galatonnayssatasinne iitatas keeha. **36** Hintte aaway keeha gidoyssada hintteka keeha gidite. **37** “Asa bolla pirddofite; hintte bolla pirddettenna. Hintte borettonna mela oonakka boroppite. Atto giite; Xoossay hinttew atto gaana. **38** Immite; hinttew imettana. Hintte makkidaban hinttew zaari makettana, ubbarakka lo77o makkiyaban baqqidi, suuddi kunthidi, laalettana gakkanaw hinttew maketi imettana” yaagis. **39** Qassika Yesuusi yaagidi enttaw leemiso odis; “Qooqey qooqe kaalethanaw dandda7ii? Kaalethiko nam77ayka woli ekkidi aafon wullokonayye? **40** Tamaarey asttamaareppe aadhdhenna. Shin loythi tamaarida uray ba asttamaariyatho hanees. **41** “Ne ishaa ayfiyaan de7iya buuriya ays be7ay? Ne ayfiyaan de7iya tuussi daaneyssa ays be7ikki? **42** Ne ayfiyaan de7iya tuussi daaneyssa be7onna ne ishaakko, ‘Ta ishaw ne ayfiyaan de7iya buuriya kesso’ gaanaw waana dandda7ey? Neno cubbuwaw, koyrottada ne ayfiyaan de7iya tuussi daaneyssa kessa. Hessafe guye, ne ishaa ayfiyaan de7iya buuriya kessanaw geeshshada xeellana. **43** “Lo77o mithi iita ayfe ayfenna; hessadakka iita mithi lo77o ayfe ayfena.

44 Ayfe ayfiyaa mithi ubbay ba ayfiyaan erettees. Agunthafe balase mitha ayfey maxettenna qassi laadeppe woyne ayfey maxettenna. **45** Lo77o asi ba wozanan kumida lo77obaappe lo77obaa kessees. Iita asi ba wozanan kumida iitabaappe iitabaa kessees. Asi ba wozanan kumidi palahidabaappe ba doonan haasayees. **46** "Ta geyssa ootheketa, shin yaatin ays tana, 'Godaw, Godaw, geeti?' **47** Taakko yeynne ta qaala si7idi poliya ubbay oona daaniyakko ta hinttena bessana. **48** I keethe keexanaw ziqqi oothi, olla bookkidi, garssan de7iya zaalla bolla keethaa essida cincca uraa daanees. Di7oy di77idi he keethaa sugis, shin minthidi keexida gisho, qaaxxanaw dandda7ibeenna. **49** Shin ta qaala si7idi oothonay ba keethaa shafe biitta bolla keexida uraa daanees. Di7oy di77idi he keethaa sugida wode ellesidi kunddis. He keethay wolqqaama kunddethi kunddis" yaagis.

7 Yesuusi hessa ubbaa asaa sinthan tamaarssidi onggidaappe guye, Qifirnahoome giya biittaa bis. **2** He bessan issi mato halaqay de7ees. I daro dosiya aylley harggettidi hayqos gakkis. **3** I Yesuusabaa si7ida wode ba aylliya pathana mela iya woosso gidi issi issi Ayhude cimata Yesuusakko kiittis. **4** Kiitettidayssati, Yesuusakko bidi, "Ne iyaw hayssa oothanaw bessees. **5** Ays giikko, ha uray nu asaa dosees, Ayhude Woosa Keethaka keexis" gidi minthi woossidosona **6** Yesuusikka enttara bis. Mato halaqaa sookko matiya wode ba laggeta iyaakko kiittidi, "Godaw, ta kaarappe garssan ne gelanaw ta bessonna gisho, daaburoppa. **7** Takka tana ne sinthe shiiqanaw bessiya asi gada qoppike. Shin ne issi qaala oda; ta aylley paxana. **8** Taw taappe bollara halaqay de7ees, taappe garssan ta kiittiya wotaaddareti de7oosona. Issuwa, 'Ba' giikko bees, hankkuwa, 'Haaya' giikko yees. Ta aylliyakko, 'Hanno ootha' giikko oothees" yaagis. **9** Yesuusi hessa si7ida wode malaalettis. Guye simmidi baara yaa asaakko, "Taani hinttew tuma odays; hari attoshin Isra7eelenkka hayssa mela gita ammano demmabiikke" yaagis. **10** Kiitettidayssati soo simmiya wode aylley paxin demmidosona. **11** Guutha wodeppe guye Yesuusi Nayne katamaa bis. Iya tamaaretaranne hara daro asati iyara bidosona. **12** I katamaa gelana haniya wode aha tookkida daro asati katamaappe keyosona. Hayqqida na7ay ba aayes issuwa, iyakka am77o gidada da7awusu. Katama asaappe daroti iira de7oosona. **13** Goday iyo be7ida wode qadhettidi, "Yeekkofa" yaagis. **14** Shiiqidi halaa bochchin tookkida asati eqqidosona. Yesuusi, "La, yalagaw dendda" yaagis. **15** Hayqqidayssi denddi uttidi oda oykkis. Yesuusi na7aa ekkidi aayes immis. **16** Asa ubbay yashettidi, "Gita nabey nu giddon denddis; Xoossay ba asaa be7is" yaagidi Xoossaa galatidosona. **17** Iya sunthay Yihudaninne he heeran de7iya biitta ubban si7ettis. **18** Xammaqiya Yohaannisa tamaareti hessa ubbaa Yohaannisas odidosona. I entta giddofe nam77ata xeegidi, **19** "Yaana geetettiday neneyye? Woykko haraa naaginoo?" yaagidi oychchite gidi Godaakko kiittis. **20** Asati Yesuusakko bidi, Xammaqiya Yohaannisi, "Yaana geetettiday neneyye? Woykko haraa naaginoo?" giite gidi nuna neekko kiittis yaagidosona. **21** He saatenkka Yesuusi daro asaa harggiyafe pathis. Tuna ayyaanata kessis, qooqida ayfiyakka xeelisis. **22** Yohaannisa matappe kiitettidi yidayssatakko, "Bidi hintte be7idayssanne si7idayssa Yohaannisas odite. Ayfe qooqeti xeellosona, gunddati birshshettidi hamuttoosona, baro harggancchoti geeyosona, tulleti si7oosona, hayqqidayssati hayqoppe denddoosona, manqotas Wonggelay sabbakettees. **23** Tanan dhubettonna oonikka anjjettidayssa." **24** Yohaannisi kiittidayssati bidaappe guye Yesuusi asaas Yohaannisabaa yaagidi odis: "Biitta bazzo hintte ay be7anaw keyidetii? Carkkoy qaathiya maata be7anaaseye? **25** Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Kitte ma7o ma77ida asaa be7anaaseyye? Kitte ma7o ma77idayssatinne sa7i injjetida asay kawo keethan de7oosona. **26** Yaatin, ay be7anaw keyidetii? Nabiya be7anaaseye? Ee, ta yaagays: hintte be7anaw keyiday nabeppe aadhdheyssa. **27** 'Ne ogiya ne sinthan giigisiya ta kiitanchchuwa neeppe sinthe ta kiittana' geetettidi xaafettiday iyassa. **28** Ta hinttew odays; maccasappe yelettidayssata giddofe Yohaannisappe aadhdhey baawa. Xoossaa kawotethan ubbaafe guuxeyssi, I ubbaafe gita gidana" yaagis. **29** Hari attoshin, Yesuusa qaala si7ida qaraxa qanxiseyssati ubbay Yohaannisa kushen xammaqettidi Xoossay xillo gideyssa qonccisidosona. **30** Shin Farisaawetinne higge asttamaareti Yohaannisa kushen xammaqettonna ixxidi Xoossaa zoriya leqisidosona. **31** Yesuusi kaallidi hayssada yaagis: "Hiza, ha wodiya yeletethaa aybira daaniso? Enttika oona daanoona? **32** Giya giddon uttidi woli xeegidi, 'Nu hinttew suusul77e punnin, hintte yexxeketa. Nu sabbidi zeleelin, hintte yeekkeketa' yaagiya nayta daanosona. **33** Xammaqiya Yohaannisi moonnanne uyonna yin, 'Iita ayyaanara de7ees gideta.' **34** Asa Na7ay mishenne uyishe yin, 'Yarambbanne ushanchcho, qaraxa qanxiseyssatanne nagaranchchota dabbo' gideta. **35** Hiza, cinccatethaa tumatethay iya nayta ubbaa matan erettis" yaagis. **36** Issi Farisaawey Yesuusa kathi muzanaw ba soo xeegis. I Farisaawiya soo bidi gayta bolla uttis. **37** He kataman issi nagaranchcho maccasi de7iyara Yesuusi Farisaawiya son gibira bolla de7eyssa si7ida wode daro al77o philqqaaxe shitto ekkada yasu. **38** Yesuusas guye baggara, iya tohuwa matan eqqada yeekkashe iya tohuwa ba afuthaara laakethawsu. Ba binaanara iya tohuwa quchchashenne yeerashe shitto tiyasu. **39** Gibira giigisida Farisaawey hessa be7ida wode ba wozanan, "Hayssi nabe gidiyakko ha maccasiya iya bochchiyara ooneekko qassi iya nagaranchcho gideyssakka I eranashin" yaagis. **40** Yesuusi, "Simoona, ta new odiyabay de7ees" yaagis. I, "Asttamaariyaw, taw oda" yaagis. **41** Yesuusi iyaakko, "Nam77u asati issi uraappe miishe tal77idosona. Issoy ichchashu xeetu bira hankkoy qassi ishatamu bira tal77idosona. **42** Nam77ayka tal77iya cigganaw xoonettin, nam77ataskka tal77iya maaris. Hiza, ha nam77atappe he uraa daro dosanay new awussa daanii" yaagis. **43** Simooni, "Daro acoy maarettida uray daro dosana daanees" yaagis. Yesuusi, "Ne tuma pirddadasa" yaagis. **44** Hessafe guye, Yesuusi maccaseekko simmi xeellidi, Simoonakko, "Hanno maccasiw be7ay? Taani ne soo gelin hari attin ne taw toho haathe immabaakka, shin iya ta tohuwa ba afuthan laakothada ba binaanan quchchasu. **45** Neeni tana yeera ekkabaakka, shin iya ta ne soo geloodeppe doomada ta tohuwa yeero aggabukku. **46** Neeni ta huu7iyan zayte tiyabaka, shin iya ta tohuwa shitto tiyawusu. **47** Iya tana daro dosida gisho I daro nagaray atto geetettis. Iya guutha nagaray atto geetettiday guuthara dosees."

48 Yesuusi maccaseekko, “Ne nagaray atto geetettis” yaagis. 49
Iyara issife gaytan uttidi miya imathati, “Nagara atto yaagey,
I hayssi oonee?” yaagidi bantta wozanan qoppidosona. 50
Yesuusi maccaseekko, “Ne ammanoy nena ashshis; saro ba”
yaagis.

8 Hessafe guye, Yesuusi Xoossaa kawotethaa Wonggelaa
sabbakishe katamaaranne gutaara aadhdhis. He wode
tammanne nam77u hawaareti iyara de7oosona. 2 Qassi tuna
ayyaanaappenne dumma dumma harggiyafe paxida issi issi
maccasati iyara de7oosona. Enttika, laappun tuna ayyaanati
keyida Magdela Mayraamo, 3 Heroodisa shuumaa Kuuza
machchiw Yohaanna, Soosinnaranne qassi hara daroti enttana
miishen maaddeyssati de7oosona. 4 Daro asay dumma
dumma katamaappe iyaakko shiiqin leemison enttaw odis. 5
“Issi goshshanchchoy zerethi zeranaw keyis. I zerishin issi
issi zerethay oge gaxan wodhdhidi yedhdhettis, salo kafoti
maxidosona. 6 Harati shaalloy garssan de7iya biitta bolla
wodhdhidosona. Buroo dolida mela biittan laahoy baynna gisho
miccidosona. 7 Hara zerethay qassi aguntha giddon wodhdhis.
Agunthaara wolla diccida gisho aguntha cuullidi bessan ashshis.
8 Harati lo77o biitta bolla wodhdhidosona. Dolida wode xeetu
kushe ayfidosona.” Hessa odi onggidi, ba qaala dhoqqu oothidi,
“Si7iya haythi de7iya ubbay si7o” yaagis. 9 Iya tamaareti, “Ha
leemisuwa birshshethay aybee?” yaagidi oychchidosona 10
I, “Xoossaa kawotethaa xuuraa erana mela hinttew imettis.
Shin harati be7ishe demmonna mela, si7ishe akeekonna mela
leemison odays. 11 “Hiza, ha leemisuwa birshshethay hayssa:
zerethi yaagettiday Xoossaa qaala. 12 Oge gaxan wodhdhida
zerethay qaala si7eyssata. Gidoshin, entti ammanidi attonna
mela Xalahey qaala entta wozanaappe maxi digees. 13 Shaalloy
garssan de7iya biitta bolla wodhdhida zerethay qaala si7idi
ufayssan ekkeyssata. Entti ha77is ammanoosonappe attin
xaphoy baynna gisho paacey gakkiya wode ellesidi kaddoosona.
14 Aguntha giddon zerettidayssati qaala si7eyssata. Enttika
alamiya qofan, duretethaaninne sa7aa duussaa miikkotethan
cuulettidi besseyssada ayfibookkona. 15 Lo77o biittan wodhdhida
zerethay lo77o wozanan qaala si7idi naageyssatanne dandda7an
minnidi ayfe ayfeyssata. 16 “Xomppe xomppidi, daachcho
kammey woykko arssafe garssan wothey deenna. Geliya asi
be7ana mela dhoqqa bessan wothees. 17 “Hessa gisho, qoncce
keyonna qosettidi attiyaabay, erettonna geemmidi attiyaabay
deenna. 18 “Hiza, hintte qaala waati si7iyakko akeekite.
De7iya ubbaas guzhetidi imettana, baynnayssas hari attoshin
iyaw de7iya guuthiyaka iyappe ekettana” yaagis. 19 Yesuusa
aayeranne ishatara iyaakko yidosona. Shin asaa darotethaafe
denddoyssan iya demmanaw dandda7ibookkona. 20 Issi asi
Yesuusakko, “Ne aayeranne ne ishatara nena koyidi karen
naagoosona” yaagis. 21 Yesuusi zaaridi, “Xoossaa qaala si7idi
qaala ooson peeshsheyssati ubbay taw aayonne taw isha” yaagis.
22 Issi gallas Yesuusaranne iya tamaaretara issife wogolon gelidi,
“Abbaa pinnoos” yaagis. Enttika baanaw denddidosona. 23
Abbaa bollara entti pinnanaw bishin Yesuusi dhiskkis. Qopponna
mino carkkoy abbaa bolla denddis. Haathay wogoluwan gelin
wogoloy mitetethi oykkiya wode ubbay babbidosona. 24 Iya
tamaareti iyaakko shiiqidi, “Nu Godaw, nu Godaw, nu dhayos
yaagidi” Yesuusa denthidosona. Yesuusi denddidi carkkuwanne
gotiya seeris. Ellesidi carkkoynne gotey woppu gis. Sarotethayka
simmis. 25 Yesuusi ba tamaaretakko, “Hintte ammanoy awunee”
yaagis. Enttika, yayyishenne malaalettishe issoy issuwako,
“Carkkoynne haathay kiitetteyssi, I hayssi oonee” yaagidosona.
26 Abbaa pinnidi Galiila baggara de7iya Gerggesoone biittaa
gakkidosona. 27 Yesuusi wogoluwappe keyidi sa7an wodhdhishin
tuna ayyaanan oykettida uray katamaappe keyidi iyara gayttis.
Daro laythi afili ma77onna kallo duufon de7eesippe attin soo
gelenna. 28 Yesuusa be7ida wode iya sinthan gufannidi,
ba qaala dhoqqu oothidi, “Ubbaafe Bolla Xoossaa na7aw
Yesuusa neera taw aybi issifetethi de7ii? Hayyana tana ha77i
un77ethofarkkii” yaagis. 29 Hessa I giday, tuna ayyaanay
uraappe keyana mela Yesuusi hanqettida gishossa. Daro
wode tuna ayyaanay iya haarida gisho santhalaataninne toho
qachchiya biraatan qashettidi naagettees. Shin qashuwa duuthidi
tuna ayyaanan laagettidi bazzo gelis. 30 Yesuusi, “Ne sunthay
oonee” yaagidi oychchis. I, daro tuna ayyaanati iya oykkidi
gisho bana, “Leegiyona” gis. 31 Tuna ayyaanati banttana
Si7oole kiittonna mela woossidosona. **(Abyssos g12)** 32 He
bessan zooze bolla miya gudunto wudey hamuttees. Hini
gudunthotan gelino gidi woossidosona, ikka ‘Gelite’ gis. 33
Tuna ayyaanati uraappe keyidi gudunthotan gelidosona. Wudey
deriyappe duge gurgguxidi abban gelis. 34 Henthanchchoti
hanidayssa be7ida wode woxxi bidi, katamaninne guta ubban
odidosona. 35 Asay hanidabaa be7anaw keyidi Yesuusakko
yidosona. Tuna ayyaanay keyida uray ma7o ma77idi, iya
wozanay simmin, Yesuusa toho matan uttidayssa demmidi
yayyidosona. 36 Iya be7ida asay tuna ayyaanan oykettida uray
waanidi paxidaakko odidosona. 37 Gerggesoone yuushuwan
de7iya asay gita yashshi yashettidi Yesuusi bantta matappe
baana mela woossidosona. I wogoluwan gelidi guye simmis. 38
Tuna ayyaanay keyida uray Yesuusara daanaw woossis. 39
Shin Yesuusi iyaakko, “Ne soo simma, Xoossay ay mela gitabaa
new oothidaakko oda” yaagidi mooyzis. Uraykka Yesuusi ay
mela gitabaa iyaw oothidaakko katama ubban markkattishe bis.
40 Asay naagidi gam77ida gisho Yesuusi simmiya wode mokki
ekkidosona. 41 Ayhude Woosa Keetha halaqa gidida Iyaroosa
giya uray ba soo yaana mela Yesuusa tohuwa bolla wodhdhidi
woossis. 42 Iyaw tammanne nam77u laythi gidida macca na7a
de7iyara sakettada hayqos gakkada de7awusu. Yesuusi biya
wode asay iya un77ethees. 43 Tammanne nam77u laythi suuthi
goggishe gam77ida maccasi de7iyara de7awusu. Iya baw
de7iya miishiya aakimetas immada onggasu. Shin paxanaw
dandda7abukku. 44 Iya Yesuusas guye baggara shiiqada, iya
afilaa macaraa bochchasu, sohuwara goggiya suuthay eqqi
aggis. 45 Yesuusi, “Tana bochchiday oonee?” yaagis. Ubbay
‘Nu bochchibookko’ yaagin, Phexiroosi, “Asttamaariyaw, daro
asay kaallishininne un77ethishin be7ashe waanada, ‘Tana
bochchiday oonee?’ gay” yaagis. 46 Shin Yesuusi, “Issi asi
tana bochchis; ays giikko, wolqqi taappe keyoyssi taw erettis”
yaagis. 47 Maccasiya, ibay qonccidayssa erida wode kokkorashe
yada Yesuusa tohuwa bolla kunddasu. Ays bochchidaakkonne
waanada ellesada paxidaakko asaa ubbaa sinthan markkattasu.
48 I, “Ta naatte ne ammanoy nena pathis; saron ba” yaagis.

49 Yesuusi oda onggonna de7ishin, Ayhude Woosa Keetha
halaqaa, Iyaroosa sooppe issi asi yidi, “Iyaroosa, ne na7iya
hayqqasu; asttamaariya mela daaburissofa” yaagis. 50 Shin
Yesuusi hessa si7idi Iyaroosakko, “Babbofa! Ammana, ne
na7iya paxana” yaagis. 51 Yesuusi Iyaroosa soo gakkida
wode Phexiroosappe, Yohaannisappe, Yayqoobappe, na7ee
aawappenne aayeppe attin hari gelana mela koyibeenna. 52
He bessan de7iya asa ubbay na7ees mishettidi yeekkishin,
Yesuusi, “Yeekkofite! Na7iya dhiskkasuppe attin hayqqabuukku”
yaagis. 53 Asay na7iya hayqqidayssa eriya gisho, iya oda leqqidi
miicidosona. 54 Shin Yesuusi na7ee kushiya oykkidi, “Naatte
dendda” yaagis. 55 Na7ees shemppoy simmin dendda eqqasu.
Yesuusi enttako, “Iwu miyabaa immite” yaagis. 56 Na7ee
aawaranne aayera malaalettidosona. Shin Yesuusi hayssa,
“Oodeskka odoppite” yaagis.

9 Yesuusi tammanne nam77u hawaareta baakko xeegidi,
tuna ayyaanata kessana melanne hargge ubbaa pathana
mela wolqqanne maata immis. 2 Xoossaa kawotethaabaa
markkattanaadanne hargganchchota pathanaada kiittis. 3 I
enttako, “Xam77a gidin ogoro gidin kathi gidin miishe gidin
laammi ma77iya afila gidin oges gidi aykkoka oykkofite. 4
He katamaappe hintte keyana gakkanaw imathatethan hintte
gelidasuwan gam77ite. 5 Oonikka hinttena mokkonna ixxiko he
katamaappe keyishe enttaw markka gidana mela hintte tohuwan
de7iya bana pittidi keyite.” 6 Enttika kiitettidayssada keyidi
Wonggelaa odishenne dumma dumma gutatan hargganchchota
pathishe aadhdhidosona. 7 Galiila biittaa haariya Heroodisi
Yesuusi oothidabaa ubbaa si7ida wode dagammis. Ays giikko,
issi issi asati Yohaannisi hayqoppe denddonna aggenna
yaagosona. 8 Baggati, “Eeliyaasi qonccis” goosona; harati qassi,
“Beni nabetappe issoy hayqoppe denddis” yaagidi odettoosona.
9 Shin Heroodisi, “Yohaannisa qoodhiya ta qanxisada wodhas.
Yaatin, hayssatho yaagettidi iyabaa odettey, I oonee?” yaagidi
ba ayfen be7anaw koyees. 10 Tammanne nam77u hawaareti
guye simmi yidi, entti oothidabaa ubbaa Yesuusas odidosona.
I enttana ekkidi Beetesayda katamaappe gaxa efis. 11 Shin
daro asay Yesuusa gideyssa eridi iya kaallidosona. I entta
mokki ekkidi Xoossaa kawotethaabaa tamaarssis; paxanaw
koyeyssatakka pathis. 12 Sa7i omarssiya wode tammanne
nam77u hawaareti iyaakko shiiqidi, “Nu de7ey bazzo biitta
gidiya gisho asay dumma dumma gutatanne katamata bidi,
kathinne aqiyaso koyana mela asaa moyza” yaagidosona. 13
Shin I, “Enttaw miyabaa hintte immite” yaagis. Entti, “Nuus
de7ey ichchashu uythinne nam77u molo gidiya gisho, ha asaas
gidiya kathi nuuni bidi shammonna ixxiko gidenna” yaagidosona.
14 He bessan ichchashu mukulu gidiya addeti de7oosona.
Yesuusi ba tamaaretakko, “Ishataman ishataman shaakki
shaakki asaa utisite” yaagis. 15 Iya tamaareti, I kiittidayssada
asaa utisidosona. 16 I ichchashu uythaanne nam77u molota
ekkidi, salo xeellidi, Xoossaa galatidi, meenthidi asaa ubbaa
gathana mela ba tamaaretas immis. 17 Ubbay midi kallidosona.
Enttafe attida tiifey tammanne nam77u gayta kumethi gidis. 18
Yesuusi ba xalaala woossishin, iya tamaareti iyaakko yidosona.
I, “Asay tana oona goonaa?” gidi oychchis. 19 Entti zaaridi
“Issoti issoti, ‘Xammaqiya Yohaannisa, baggati Eliyaasa, harati
qassi, beni nabetappe issoy hayqoppe denddis’ yaagosona”
yaagidosona. 20 I zaaridi, “Yaatin hintte tana oona geeti” yaagis.
Phexiroosi, “Neeni Xoossaafe kiitettida Kiristtoosa” yaagidi
zaaris. 21 Yesuusi hayssa oodeskka odoppite gidi minthidi
odis. 22 Qassika Yesuusi, “Asa Na7ay daro metuwa ekkana.
Biitta cimatan, kahine halaqatan, higge asttamaaretan aadhdhi
imettana. Entti iya wodhana, shin I heedzantho gallas hayqoppe
denddana” yaagis. 23 Yesuusi asaa ubbaako, “Tana kaallanaw
koyey oonikka de7ikko bana kaddo, ba masqaliya gallas gallas
tookkidi tana kaallo. 24 Ba shemppiw ashshanaw koya ubbay
iyo dhayssees, ba shemppiw ta gisho gidi dhayssiya oonikka iyo
ashshees. 25 Asi alame ubbaa haaridi, gidoshin ba shemppiw
dhayssiyabaa woykko qohiyabaa gidikko iya ay maaddii?
26 Oonikka tananinne ta qaalan yeellatikko Asa Na7ay ba
bonchchuwara hessadakka aawa bonchchuwaranne Geeshsha
kiitanchchota bonchchuwara yaa wode iyan yeellatana. 27 Ta
hinttew tuma odays; hayssan eqqidayssata giddofe Xoossaa
kawotethaa be7onnashin hayqqonna asati de7oosona” yaagis.
28 Yesuusi he oda odin, hosppun gallasappe guye, Phexiroosa,
Yayqoobanne Yohaannisa baara ekkidi woossanaw deriya bolla
keyis. 29 I woosa bolla de7ishin iya ayfe karey laamettis;
afilaykka awa mela phoolidi booxis. 30 Nam77u asati, enttika
Museranne Eliyaasara bonchchon qonccidi, 31 Yerusalaamen
polettanaw de7iyabaa, hessika, I ha alamiyappe shaakettanabaa
iyara odettoosona. 32 Phexiroosanne iyara de7eyssata dhiskkoy
efin, entti dhiskkofe barkkiya wode iya bonchchuwanne iyara
eqqida nam77u asata be7idosona. 33 Asati Yesuusappe
shaakettidi baana hanishin, Phexiroosi Yesuusakko, “Godaw,
hayssan gideyssi nuus ay mela lo77o! Issino new, issino Muses,
issino Eliyaasas oothidi heedzu shaqara shaqaroos” yaagis.
Shin I ay odettidaakko erenna. 34 I yaagidi odettishin shaaray
yidi enttana kammis. Entti he shaara giddo gelishe babbidosona.
35 Shaara giddofe, “Ta doorida na7ay hayssa iya si7ite” yaagiya
qaalay si7ettis. 36 He qaalay si7ettidaappe guye, Yesuusi barkka
de7ishe benttis. He wode entti be7idabaa oodeskka odonna,
bantta wozanan oykkidi si7i gidosona. 37 Wonttethe entti
deriyappe wodhdhiya wode daro asay yidi iyara gayttidosona.
38 He wode asaa giddofe issi asi, “Asttamaariyaw, ta issi na7aa
yada be7arkki. 39 Tuna ayyaanay qopponna oykkidi waasises;
goppontto yegisidi qakerethees, asatethaa qohidi un77ethidi
yeddees. 40 Ne tamaareti kessana mela woossas, shin entti
dandda7ibookkona” yaagidi woossis. 41 Yesuusi, “Ammanoy
baynna geella yeletethato, awude gakkanaw ta hinttera daane,
hinttena dandda7anee? Ne na7aa bada haa ekkaya” yaagis.
42 Na7aa ekkidi yaa wode tuna ayyaanay sa7an holi yeggidi
kokkorssis. Shin Yesuusi tuna ayyaanaa hanqidi na7aappe
kessis. Na7aakka na7aa aawas immis. 43 Asay ubbay Xoossaa
gita wolqqan malaalettidosona. Entti I oothidaban malaalettishin,
Yesuusi ba tamaaretakko, 44 “Hayssa ta hinttew odeyssa loythi
si7ite; Asa Na7ay morkketa kushen aadhdhi imettana” yaagis. 45
Shin I gidabay enttafe geemmida gisho, akeekibookkona. Hessa
gisho, zaaridi oychchanaw babbidosona. 46 Yesuusa tamaareti,
“Nu giddon gita gidanay oonee?” gidi palama oykkidosona.
47 Yesuusi entta wozanaa qofaa eridi yooga na7aa ba matan

essidi, **48** “Ha yooga na7aa ta sunthan mokkiya oonikka tana mokkees, tana mokkey tana kiittidayssa mokkees, hintte ubbaafe guuxeyssi, I gita gidana” yaagis. **49** Yohaannisi, “Godaw, issi asi ne sunthan tuna ayyaanata kessishin be7idi I nuura gidonna gisho diggida” yaagis. **50** Yesuusi zaaridi, “Hinttera eqettonnayssi, I hintte bagga. Hessa gisho, iya diggofite” yaagis. **51** Yesuusi salo biya wodey matattida gisho, Yerusalaame baanaw qanxidi denddis. **52** Samaare biittan de7iya issi gutaa bidi, ubbabaa iyaw giigisana mela ase yaa kiittis. **53** Shin I bey Yerusalaame gidiya gisho, entti iya mokki ekkibookkona. **54** Yesuusa tamaareti Yayqoobaranne Yohaannisara hessa be7idi, “Godaw, saloppe tami wodhdhidi entta mo gaana mela ne koyay” yaagidosona. **55** Shin Yesuusi guye simmi entta hanqettidi, “Hintte garssan aybi ayyaani de7iyakko hintte erekketa. Asa Na7ay ase ashshanaw yisippe attin dhayssanaassa gidenna” yaagis. **56** Yaappe denddidi hara guta bidosona. **57** Entti ogiyara bishin, issi asi, “Ne biyaso ubbaa ta kaallana” yaagis. **58** Yesuusi zaaridi, “Workkanatas olli, salo kafotas keethi de7ees, shin Asa Na7ay ba huu7iya shemppisiyasoy baawa” yaagis. **59** Hankkuwako, “Neeni tana kaalla” yaagis. Shin uray, “Godaw, koyrottada ta aawa moogada yaana” yaagis. **60** Shin Yesuusi, “Hayqqidayssati hayqqidayssata moogana mela enttaw aggaaga; neeni bada Xoossaa kawotethaa sabbaka” yaagis. **61** Qassi hara asi, “Godaw, ta nena kaallana, shin koyrottada ta soo asa sarothada yaana” yaagis. **62** Yesuusi zaaridi, “Koxe oykkidi guye xeelliya oonikka Xoossaa kawotethaas bessenna” yaagis.

10 Hessafe guye, Goday haraa laappun tammanne nam77u asata dooris. I baanaw qoppida katamaanne guta ubbaa sinthattidi baanada nam77a nam77a oothidi kiittis. **2** Yesuusi enttako, “Hekko shiiqana kathay daro shin oosanchchoti guutha. Yaaniya gisho, kathaa goday oosanchchota kiittana mela woossite. **3** Hiza, biite, dorssatada suudhumeta giddo hinttena taani yeddana. **4** Hintte biya ogiyas aykkoka oykkofite, miishe gidin kathi gidin caamma oykkofite. Oge bolla oonakka sarothofite. **5** Hintte gelida keethaa ubbaa koyrottidi, ‘Saroy ha keethaas gido’ yaagite. **6** Saro dosiya asi he bessan de7ikko, hintte saroy yan shemppana; ixxas giikko hintte saroy hinttew simmana. **7** Oosanchchos damooze bessiya gisho, hintte gelida keethan hinttew shiishidayssa ubbaa mishenne uyishe yan gam77ite. Issuwa sooppe issuwa soo yuuyoppite. **8** Ay katamakka hintte geliya wode asay hinttena mokkidi, hinttew shiishidaba ubbaa miite. **9** He kataman de7iya hargganchchota pathishe, ‘Xoossaa kawotethay hintteko matis’ yaagidi odite. **10** Shin issi katamaa geliya wode asay hinttena mokkonna ixxiko dabaaba keyidi hayssada giite: **11** ‘Nu tohuwa bolla de7iya hintte katamaa baana pittoos, shin Xoossaa kawotethay hintteko matattidayssa erite.’ **12** Pirdda gallasan ha katamaappe Soodome katamaas pirdday kawushshe gidanayssa ta hinttew odays” yaagis. **13** Kaallidikka, Yesuusi, “Neno Koraaziine, neno Beetesayda, ayye, hinttenan oosettida malaatati Xiroosaninne Sidoonan oosettidaakko yan de7iya asay kayo ma7o ma77idi, bidintha bolla uttidi beni maarotan geli agganashin. **14** Hessa gisho, hinttefe aathidi Xiroosasinne Sidoonas Xoossaa pirdday kawuyana. **15** Nekka Qifirnahoome, salo gakkanaw nena dhoqqu oothanaw koyay? Ne duge Si7oole holettana” yaagis. **(Hadēs g86)** **16** Qassika Yesuusi ba tamaaretakko, “Hinttena si7ey tana si7ees, hinttena ekkonnay tana ekkena, tana ekkonnay tana kiittidayssa ekkenna” yaagis. **17** Laappun tammanne nam77u tamaareti kiitettida bessaafe keehi ufayttishe simmidosona. Yesuusakko shiiqidi, “Godaw, ne sunthan tuna ayyaanatikka nuus kiitettidosona” yaagidosona. **18** Yesuusi enttako, “Xalahey saloppe wol77anthada wodhdhishin ta be7as. **19** Hekko, shooshaanne kornne yedhdhana melanne morkkiya wolqqaa zaarana mela maata hinttew immas. Hinttena qohanabay aykkoyka deenna. **20** Gidoshin, hintte sunthay salo mazggaban xaafettida gisho, ufayttiteppe attin tuna ayyaanati kiitettida gisho ufayttofite” yaagis. **21** He wode Yesuusi Geeshsha Ayyaanan ufayttidi, “Saluwa sa7aa Godaw, hayssa cinccatappenne eranchchotappe geenthada yalagatas qonccisida gisho galatetta. Ee ta aawaw, hessa ne oothanaw lo77o shene gidis. **22** “Ubbabay ta aawappe taw imettis. Na7ay ooneekko aawappe attin hari woykko na7ay qonccisanaw koyeyssafe hari oonikka aawa erey baawa” yaagis. **23** Kaallidikka, Yesuusi dumma ba tamaaretakko, “Hintte be7eyssa be7eyssati anjjettidayssata. **24** Tuma daro nabetinne kawoti hintte be7eyssanne si7eyssa be7anawunne si7anaw amottidosona, shin be7ibookkona, si7ibookkona” yaagis. **25** Hekko, issi gallas Muse wogaa eriya issi uray denddidi Yesuusa yaagidi paace oysho oychchis. “Asttamaariyaw, merinaa de7uwa laattanaw taani ay ootho?” yaagis. **(aiōnios g166)** **26** Yesuusi, “Muse maxaafan xaafettiday woygii? Ne waata nabbabay?” yaagis. **27** Addey zaaridi, “‘Ne Godaa ne Xoossaa, ne kumetha wozanappe, ne kumetha shemppuwafe, ne kumetha wolqqaafenne ne kumetha qofaappe dosa. Qassi ase ne shooruwa ne huu7iyada dosa’ yaagees” yaagis. **28** Yesuusi iyaakko, “Neeni likke zaaradasa, nekka hessada ootha. Neeni merinaw de7on daana” yaagis. **29** Shin uray bana xillo oothanaw koyidi, “Hanos I ta shooroy oonee?” yaagis. **30** Iya oyshaas Yesuusi yaagidi zaaro immis, “Issi ase de7eyssi Yerusalaame katamaappe duge Iyaarkko katamaa bishin oge bolla panggati keyidi shocidosona. Iya ma7uwa qaari ekkidi hayqoppenne paxappe giddon yeggidi bidosona. **31** Guyeppe, Ayhude kahine issoy he ogiyara ba buussu bishe uraa be7idi deshshi gidi aadhdhis. **32** Qassi issi Leewe de7eyssi he bessaa gakkishe uraa be7idi harasoora aadhdhidi bis. **33** Shin, issi Samaare biitta ase de7eyssi he ogiyara yishe uraa be7idi iyaw qadhettis **34** Iyaakko shiiqidi, iya madunthaa bolla zaytenne woyne tigidi qachchis. Ba hariya bolla utisidi imathi aqiya keethi efis. He bessan iyaw koshshiyaba ubbaa oothis. **35** Wonttethe nam77u dinaare kessidi imatha keethaawas immidi, ‘Hayyana ha uraa loytha xeella. Taani new immidayssafe bollara ne kessiyabaa ubbaa ta new ciggana’ yaagis. **36** “Hiza, ha heedzu asatappe panggati shocida uraas shoorotey new oona daanii?” **37** Uray zaaridi, “Iyaw qadhettidayssaka” yaagis. Yesuusi, “Nekka bada hessada ootha” yaagis. **38** Yesuusi ba tamaaretara oge bishe issi guta gakkis. Yan Martta geetettiya issi maccasiya iya ba son mokkasu. **39** Iwukka Mayraamo giya michchiya de7awusu, Mayraama qaala si7ashe Godaa tohuwa matan uttasu. **40** Shin Martta daro ooson un77ettada Yesuusakko shiiqada, “Godaw, ta michchiya oosuwa ta xalaalas yeggada utta aggin ta daaburiya wode neeni be7ashe si7i gay? Iya tana

maaddana mela odikkii" yaagasu. **41** Shin Goday hayssada gidi zaaris, "Martta, Martta, neeni daroban un77ettasaanne metootasa. **42** Gidoshin, koyettey issibaa xalaala. Mayraama lo77o doorasu, hessika iippe ekettenna" yaagis.

11 Issi gallas Yesuusi issi bessan woossees. Woosaa wurssida wode iya tamaaretappe issoy, "Godaw, Yohaannisi ba tamaareta woosa tamaarssida mela nekka nuna woosa tamaarssa" yaagis. **2** Yesuusi, "Hayssada yaagidi woossite: 'Saluwan de7iya nu aawaw ne geeshsha sunthay anjjetto; ne kawotethay yo. **3** Nu gallasa kathaa hachchi hachchi nuus imma. **4** Nuna qoheyssata nuuni atto geyssada, nu nagara atto ga; paacen nuna gelssofa' yaagite" yaagis. **5** Kaallidikka, Yesuusi ba tamaaretakko yaagis: "Leemisos hinttefe issuwas laggey de7ees. I giddi bilahe ba laggiya soo bidi, 'Ta laggiyaw, guutha uythi taw immarkki. **6** Taw lagge gidida issi asi ogeppe yin, iyaw aathiyabaa dhayas' yaagikko, **7** "Iya laggey keethaa giddon gididi, 'Hayyana tana waaysoppa, wulay gorddettis. Ta naytikka taara arssa bolla zin77idosona. Yaaniya gisho, denddada ne koyabaa immanaw dandda7ikke' yaagiyye? **8** Ta hinttew odays; laggetethaa gisho denddidi immanaw koyonna ixxikokka woosan salethida gisho denddidi koshshiyaba ubbaa immees. **9** "Hessa gisho, taani hinttew odays: woossite hinttew imettana; koyite hintte demmana; kare yidi xeegite hinttew dooyettana. **10** Gaasoykka woossiya ubbay ekkees; koyey demmees; kare yidi xeegeyssas dooyettees. **11** "Hinttenoo, aawato hintte giddofe na7i uythi woossin shuchchu immey oonee? Molo woossin shooshi immey oonee? **12** Woykko phuuphphulle woossiko kornne immi? **13** Hintte iitata gidishe hintte naytas lo77obaa immo erikko, salon de7iya hintte aaway woosseyssatas Geeshsha Ayyaana waati aathi immenne?" yaagis. **14** Issi gallas Yesuusi doona muumisida tuna ayyaanaa issi uraappe kessis. Tuna ayyaanay keyida mela muume uray odettis. Asaykka malaalettis. **15** Shin issoti issoti, "Tuna ayyaanaa halaqaa, Bi7elzebuula wolqqan tuna ayyaanata kessees" yaagidosona. **16** Harati qassi paaces saloppe malla bessana mela koyidosona. **17** Shin Yesuusi entta qofaa eridi enttako, "Woli giddon shaakettiya kawotethi ubbay dhayees; woli giddon shaakettiya keethi kunddees. **18** Xalahey woli giddon shaakettiko iya kawotethay waanidi minnidi eqqanee? Hintte tana, 'I tuna ayyaanata Bi7elzebuula wolqqan kessasa' yaageta. **19** Hiza, taani tuna ayyaanaa Bi7elzebuula wolqqan kessiyabaa gidikko hintte nayti oode wolqqan kessonashsha? Hessa gisho, entti hintte bolla pirddeyssata gidana. **20** Shin taani tuna ayyaanati Xoossaa biradhdhen kessiyabaa gidikko hiza Xoossaa kawotethay hintteko matidayssa erite. **21** "Mino asi danccettidi ba keethaa naagiyabaa gidikko, iya shaloy boshettenna. **22** Hanoshin, iyappe aadhdhi mino gidida asi yidi, iya qohidi xoonikko ammanettidi danccida danccuwa bilisidi, iya shaluwa bonqqidi haraas shaakkees. **23** "Taara gidonnayssi tana ixxees; taara shiishonnaysika laallees. **24** "Tuna ayyaanay asappe keyida wode shemppiyaso koyidi haathi baynnasoora yuuyees. Shemppiyaso dhayida wode, 'Ta keyidasuwa simmana' yaagees. **25** I simmiya wode keethay pitettidi lo77idi de7ishin demmis. **26** Hessafe guye, bidi iyappe aadhdhidi iitida haraa laappun tuna ayyaanata ekkidi yees. Iyan gelidi duussu oykkees. He uraas koyroyssafe guyeyssi aadhdhidi iita gidees" yaagis. **27** Yesuusi hessa oda bolla de7ishin issi maccasi asaa gaathafe denddada, ba qaala dhoqqu oothada, "Nena tookkida uloynne neeni dhammida dhanthati anjjettidosona" yaagasu. **28** Shin I, "Anjjettidayssati Xoossaa qaala si7idi kiitetteyssata" yaagis. **29** Daro asay shiiqida wode Yesuusi, "Ha yeletethay iita; ooratha malla koyees. Shin Yoonasa malaatappe attin hari enttaw imettena. **30** Yoonasi Nanawe asaas malla gidida mela Asa Na7aykka ha yeletethaas malla gidana. **31** Dugeha kawiya pirdda gallas ha yeletethaara denddada pirddana. Gaasoykka, iya Solomone cinccatethaa si7anaw biitta gaxappe denddada yasu. Hekko Solomoneppe aadhdheyssi hayssan de7ees **32** Nanawe asati pirdda gallas ha yeletethaara denddidi entta bolla pirddana. Gaasoykka Yoonasa sibkkatiyan maarota gelidosona. Hekko, Yoonasappe aadhdhey hayssan de7ees" yaagis. **33** "Xomppe xomppidi qosa bessan woykko oto giddon wothiya asi deenna. Asi poo7uwa be7ana mela dhoqqa bessan wothees. **34** Ne asatethaas poo7oy ne ayfiyaa. Ne ayfey lo77o gidikko, ne kumetha asatethay poo7ees. Nena ayfey sakkiko ne asatethay ubbay dhumees. **35** Hessa gisho, ne garssan de7iya poo7oy dhumonna mela naageeta. **36** Hiza, ne kumetha asatethay poo7o gidikko, ne asatethankka hari dhuma bessi dhayikko, ne asatetha kumethay wolile poo7o mela gidees" yaagis. **37** Yesuusi ba oda onggida mela issi Farisaawey baara kathi maana xeegis. I iyara issife gelidi gibira bolla uttis. **38** Farisaawey Yesuusi kathi maanappe sinthe kushe meecconayssa be7idi malaalettis. **39** Goday iyaakko, "Hintte Farisaaweti quuliyanne shaatiya bolla bagga meecetta. Shin hintte gaathay uuzetethaninne iitatethan kumis. **40** Hinttenoo, eeyato, bolla medhdhidayssi gaatha medhdhiday iya gidenneyye? **41** Shin quuliyaninne shaatiyan de7eyssa manqotas immite. He wode hinttew ubbabay geeshshi gidana. **42** "Farisaaweto hinttena ayye, sawoppe, xalooteppe, hessa melabaappe asraata kesseta. Shin xillotethinne Xoossaa dosoy hinttenan baawa. Harata aggonna hayssatakka oothanaw bessees, shin aggideta. **43** "Farisaaweto hinttena ayye, Ayhude Woosa Keethan bonchcho oyde, giya giddon bonchcho sarotho doseeta. **44** "Malay dhayin asay eronna bollara biya duufo daaneyssato hinttena ayye" yaagis. **45** Higge asttamaarey zaaridi, "Asttamaariyaw, ne hessa gashe nuna cayaasa" yaagis. **46** Yesuusi, "Hinttenoo, higge asttamaareto, hinttenakka ayye, asay tookkanaw dandda7onna deexo tooho toosseeta, shin hinttee hintte huu7es hari attoshin biradhdhe xeerankka bochcheketa. **47** "Hintte aawati wodhida nabeta duufuwa hintte giigisiya gisho hinttena ayye. **48** Hiza, hintte aawata oosuwa minthanaw entti wodhida nabeta duufuwa hintte loythiya gisho, entta iita oosuwas hintte markka. **49** Hessa gisho, Xoossay ba cinccatethan, 'Nabetanne hawaareta ta hinttew kiittana, shin hintte baggata wodhana; harata gooddana' yaagis. **50** Hessa gisho, ha yeletethay alamey medhettoosappe hanno gakkanaw gukkida nabeta ubbaa suuthas oyshettana. **51** Aabelappe doomidi yarshsho bessaasinne Xoossa Keethaafe gidduwan gukkida Zakkariyaasa suutha gisho ha yeletethay oyshettana. **52** "Higge asttamaareto, hinttena ayye, eratetha qulppiya hintte kushen oykkideta, shin hinttew gelekketa haratakka gelsseketa." yaagis.

53 Yesuusi yaappe baanaw keyaa wode higge asttamaaretinne
Farisaaweti iyara eqettidi oyshon waaysosona. 54 Iya doonappe
keyaa qaalan iya oykkanaw koyidi hessa oothidosona.

12 He wode daro mukulun taybettiya asay woli bolla
yedhdhettana gakkanaw asi asa bolla shiiqidi de7ishin,
Yesuusi ba tamaaretakko, “Farisaaweta irshshuwaafe naagettite.
Hessika entta cubbotethaa. 2 Qoncconna qosettidi, erettonna
geemmidi attiyaabay aykkoyka baawa. 3 Hiza, hintte
dhuman odidabay ubbay poo7on si7ettana, qol77a gaathan
kalkkashidabay dabaaban odettana. 4 “Ta baggatoo ta odeyssa
si7ite; ashuwa wodhoosonappe attin haraa aykkoka oothanaw
dandda7onnayssatas babbofite. 5 Hanoshin, hintte babbanaw
besseyssa ta hinttew qonccisana. Hessika wodhidaappe guye
Gaannamen yegganaw wolqqay de7eyssas iyaw babbite.
Ee, tuma gays; iyaw babbite. (Geenna g1067) 6 Ichchashu
buubbeti issi santimes bayzettokonaayye? Hanoppe attin enttafe
issinnaka Xoossaa sinthan dogetuku. 7 Hari attoshin, hintte
huu7e binaanaykka paydettidi de7ees. Hiza, babbofite daro
buubbetappe hintte aadhdheeta. 8 “Ta odeyssa si7ite; asa sinthan
taw markkattiya ubbaas Asa Na7ay Xoossaa kiitanchchota
sinthan markkattana. 9 Asa sinthan tana kaddeyssas Xoossaa
kiitanchchota sinthan ta iya kaddana. 10 Asa Na7a bolla kadhe
qaala haasayiya ubbay maarota demmana, shin Geeshsha
Ayyaana bolla kadhe qaala odetteyssi maaretenna. 11 “Asi
hinttena oykkidi Ayhude Woosa Keethan, daynnata sinthaninne
kawota sinthan gooshechchiya wode ay odaneekkonne woygi
zaaraneekko hirggofite. 12 He wode hintte odanabaa Geeshsha
Ayyaanay hinttena tamaarssana” yaagis. 13 Asaa giddofe
issi asi Yesuusakko yidi, “Ta ishay taw nu aawa laatappe
shaakkana mela iyaw oda” yaagis. 14 Yesuusi zaaridi, “La
addiyaw, hintte bolla tana daynnanne laata shaakkiya cima
oothiday oonee?” yaagis. 15 Qassika Yesuusi, “Asa de7oy
shalo darotethan gidonna gisho yaare aggidi minthidi hinttena
naagite” yaagis. 16 Kaallidikka leemison, “Gadey daro kathi
immiya issi dure uray de7ees. 17 He uray, ‘Ta kathaa taani
shiishanaw bessi guuxida gisho ay ootho?’ yaagidi ba wozanan
qoppis. 18 Hizappe yaatana; kase de7iya shaaleta laallada
haraa dalgga shaaleta keexana. Kathaanne taw de7iyaba
ubbaa iyan yeggana. 19 Ba shemppeeko, ‘Ta shemppete,
daro laythas new gidiya shalo shiishas. Hiza, shemppada ma,
uya, ufaytta’ yaagana. 20 “Shin Xoossay, ‘La, eeya addiyaw,
hachchi qamma ne shemppiya neeppe ekettawusu. Hiza, ne
shiishidabay oodees gidanee?’ yaagis. 21 “Hessa gisho, baw
duretethi sa7an shiishiya asi, Xoossaa matan dure gidonna
asaas wurssethay ha urayssa mela” yaagis. 22 Hessafe
guye, Yesuusi ba tamaaretakko, “Hiza, ta odiyabaa si7ite,
hintte shemppuwas ay mino hintte bollaas ay ma77ino yaagidi
un77ettofite. 23 Shemppoy kathafe bolli afilappe aadhdhees.
24 Kafota be7ite zerokkona, kiishokkona, eleykka shaaleykka
baawa. Shin Xoossay enttana muzees. Hintte kafotappe daro
aadhdheeta. 25 Hanoshin, hinttefe un77ettidi ba laythaa bolla
issi qamma gujjanaw dandda7ey oonee? 26 Hiza, ha guuthabaa
oothanaw dandda7onna hintte harabaas ays un77etteetii?
27 Ane cishshati waanidi dicciyakko be7ite. Waayokkonanne
suqqokona. Hari attoshin, Solomoney ba de7iya bonchcho
ubban enttafe issuwa melakka ma77ibeena. 28 Hinttenoo,
ammanoy paccidayssato, hiza, Xoossay hachchi benttidi wontto
taman yegettana cishshata hayssada mayzikko, hinttena waati
aathi mayzennee? 29 Hessa gisho, ay mino woykko ay uyino
gidi un77ettofite. 30 He ubbaas Xoossaa ammanonna asati
un77ettoosona. Shin hintte aaway Xoossay hessi ubbay hinttew
koshsheyssa erees. 31 Ubbaafe aathidi Xoossaa kawotethaa
koyite hessi ubbay hinttew gujji imettana. 32 “Hinttenoo, guutha
deretoo, yayyofite; hintte aawa Xoossay kawotethaa hinttew
immanaw ufayttees. 33 Hinttew de7iyabaa bayzidi manqotas
immite. Kaysoy ekkonnason, bili moonnason, cimonna karxiitan,
wuronna shaluwa saluwan shiishite. 34 Hintte wozanay hintte
shaloy de7iyasuwan gidana. 35 “Qanthan danccidi giigettite;
hintte xomppey poo7idayssa gido. 36 Bantta goday yaaganoppe
simmana gakkanaw barkkidi naageyssatada, goday yidi xeegiya
wode ellesidi dooyanaw giigida asata daanite. 37 Bantta goday
simmiya wode dhiskkonna de7ishe naageyssati anjjettidayssata.
Tuma gays; goday qanthan danccidi gayta yuushuwan utisidi
mokkees. 38 Goday laade gidin giddi bilahe gidin woykko
wonttimaathe gidin yidi, hessa mela dhiskkonna naagishin
demmiya he aylleti anjjettidayssata. 39 Shin hayssa erite kaysoy
awude yaanekko keethaaway eriyakko keethay boketiya wode
si7i gidi be7enna. 40 Hintteka giigidi naagite; Asa Na7ay hintte
qopponna wode yaana” yaagis. 41 Phexiroosikka, “Godaw ha
leemisuwa nu xalaalas odayye woykko asa ubbaasee?” yaagis.
42 Goday zaaridi, “Hiza, kathaa muzanaw bessiya wodiyan
immana mela goday ba aylleta bolla shuumida ammantheysinne
wozanaama halaqay oonee? 43 Goday simmiya wode hessa
mela oothishe benttiya aylley I anjjettidayssa 44 Ta hinttew tuma
odays; ba godaas de7iya shalo ubbaa bolla I shuumettana.
45 Shin he aylley, ‘Ta goday elle yeenna’ yaagidi ba wozanan
qoppidi, macca aylletanne adde aylleta wadhdhiko, qassi baw
koyida mela mishenne uyishe mathottiko, 46 he aylliya goday
I qopponna gallasaninne hirggonna wode yaana. Yidi iya
qanxerethidi, iya qaada ammanonna asatara oothana. 47 “Godaa
sheniyada giigonnayssinne iya goday ay dosiyakko erishe
oothonna aylley daro garaafettana. 48 Shin ba godaa sheniya
eronna attidi garaafettanaw besseyssa oothiday guuthara
garaafettana. Gaasoykka daro imettidayssafe daro koyettees,
daro hadara ekkidayssafekka daro immana gidi naagettees.
49 “Taani yiday biitta bolla tama oythanaassa. Ha77i tamay
oykkiyako tana waati ufayssanddeshsha! 50 Hanoshin, ta ha77i
xammaqettiya xinqqatey de7ees. I polettana gakkanaw ta daro
un77ettays. 51 Sa7a bolla sarotethi ehanaw yida hinttew daanii?
Gidenna, ta yiday shaakkanaassa. 52 Ha77ife doomidi woli
giddon shaakettida ichchashu keethaa asati issife de7oosona.
Nam77ati heedzata bolla, heedzatikka nam77ata bolla, denddidi
shaakettoosona. 53 Aaway na7aa bolla, na7aykka aawa bolla,
aayiya na7ee bolla, na7iya aaye bolla, azinaa aayiya na7aa
machche bolla, na7aa machchiya azinaa aaye bolla, denddidi
shaakettana.” 54 Qassika asaakko, “Wuloha baggara saloy
shaaratiya wode be7idi, ellesidi, ‘Iri yaana’ yaageta, hessadakka
hanees. 55 Dugeha carkkoy carkkiya wode ‘Sa7ay awana’
yaageta, hessadakka hanees” yaagis. 56 Hinttenoo, cubboto,

Salobaanne sa7abaa shaakki ereetashin ha wodiya shaakki eroy hinttena waanidi xoonidee? **57** "Yaatin, hintte huu7es ays tuma pirddeketii? **58** Ne morkkiyara wolla daynna sinthan eqqanaw bashe oge bolla giiganaw koya. Ne giigonna ixxiko gooshechchidi daynna sinthi nena efana. Daynnay nena polisees aathi immana. I nena woynen yeggana. **59** Si7ite, issi bakkani attonna cigga onggana gakkanaw ne yaappe keyonnayssa era" yaagis.

13 He wode Yesuusakko asay yidi Philaaxoosi wodhidi entta suuthaara entta yarshshuwa walakkida Galiila asaabaa odida asati he bessan de7oosona. **2** I hayssada yaagidi zaaris; "Yaatin he Galiila asati he iita hayqo hayqqida gisho, Galiilan de7iya asa ubbaafe aadhdhida nagaranchcho daanoona? **3** Gidenna! Gidoshin, hintteka maarotan simmona ixxiko, ubbay hessada dhayana. **4** Woykko qassi Salihoome giya bessan gimbbey woddidi wodhida tammanne hosppun asay Yerusalaamen de7iya asa ubbaafe aadhdhida nagaranchcho daanoona? **5** Gidenna! Shin hintteka maarotan simmona ixxiko ubbay hessada dhayana." **6** Qassika Yesuusi hayssada gidi leemiso odis; "Issi uraas woyne gaden tokettida balase mithiya de7awusu. I iippe ayfe koyii yidi aykkoka demmibeenna. **7** Gadiya goday woyne oosanchchuwakko, 'Ayfe demmanaw koyada heedzu laythi simerettada aykkoka demmabiikke. Hessa gisho, qanxa digga; ays biittaa melisay?' yaagis. **8** "Shin oosanchchoy, 'Godaw, I yuushuwa oothada osha yeggana gakkanaw ha laythas aggarkii. **9** Ha laythi ayfikko lo77o, ixxiko qanxa agga'" yaagidi zaaris. **10** Yesuusi Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethan tamaarssees. **11** He bessan tammanne hosppun laythi tuna ayyaani zokko kuunisida issi maccasiya de7awusu. Iya kuunappe denddoyssan suure eqqanaw dandda7ukku. **12** Yesuusi iyo be7ida wode xeegidi, "Ha maccasete, ne harggiyafe paxadasa" yaagis. **13** Ba kushiya I bolla wothin, iya sohuwara suurada eqqasu. Xoossaaka galatasu. **14** Shin Ayhude Woosa Keetha halaqay yilotidi asaakko, "Oosoy oosettiya usuppun gallasati de7oosona. Hessa gisho, he gallasatan yidi paxiteppe attin Sambbaata gallas gidenna" yaagis. **15** Goday, "Cubboto, hintte giddofe boori woykko hare Sambbaata gallas zadalope billidi haathe ushshanaw efonnay oonee? **16** Yaatin, ha maccasiya Abrahaame na7aa gidashe xalahen qashettada tammanne hosppun laythi kumethi de7idaaris Sambbaata gallas birshshetethi koshshennee?" yaagidi oychchis. **17** I hessa odida wode eqetteyssati ubbay yeellatidosona. Shin asay ubbay I oothida malaalisiya ooso ubban ufayttidosona. **18** Hessafe guye, Yesuusi hayssada yaagis, "Xoossaa kawotethay ay daanii? Iya aybira daaniso? **19** Xoossaa kawotethay issi asi ba goshshan tokkida wola ayfe mela. I diccidi mithi gidis. Salo kafoti iya tashiya bolla shemppidosona. **20** Qassi, "Xoossaa kawotethaa aybira daaniso? **21** Issi maccasiya daro dhiillera walakkada munuqida guutha irshsho daanees" yaagis. **22** Hessafe guye, Yesuusi Yerusalaame bishe I kanthiya ogiyan de7iya katamataninne gutatan tamaarssishe aadhdhis. **23** Issi asi Yesuusakko, "Godaw, attanay guutha asa xalaalee?" yaagidi oychchis. Yesuusi enttako, **24** "Si7ite, xuuntha wulaara gelanaw baaxetite. Daroti gelanaw koyoosona shin enttaw hanenna. **25** Keethaaway denddidi wulaa gorddidaappe guye, 'Nuus dooyarkii' yaagishe karen eqqidi xeessi oykkeeta. Shin I, 'Hintte ooneekkonne awuppe yidaakko ta erikke' gidi zaarana. **26** He wode hintte, 'Neera wolla mida, uyida, nu dabaabankka tamaarssadasa' yaagana. **27** "I zaaridi, 'Hintte ooneekkonne awuppe yidaakko erikke. Hinttenoo, geellato taappe haakkite' yaagana. **28** Abrahaame, Yisaaqa, Yayqoobanne nabeta ubbaa Xoossaa kawotethan be7ana, shin hintte karen wodhdhidi attiyaa wode hinttew yeehonne achche garccethi gidana. **29** Asay dolohappe, wulohappe, pudehappenne dugehappe yidi Xoossaa kawotethan gibira bolla uttana. **30** Hessa gisho, ha77i dethan guye gididayssatappe sinthe gidanayssati, sinthe gididayssatappe guye gidanayssati de7oosona" yaagis. **31** He wode Farisaawetappe issoti issoti yidi, "Heroodisi nena wodhanaw koyaa gisho ha bessafe denddada ba gidosona. **32** I zaaridi, "Bidi, he workkanaas hekko, 'Hachchinne wontto tuna ayyaanata kessana, hargganchchota pathana, heedzantho gallasan kuushsha bolla gakkana' yaagis giite. **33** Hanoppe attin, nabey Yerusalaameppe karen hayqqanaw bessenna. Hessa gisho, hachchi, wonttonne wontti fee7in he bessaa baanaw denddas. **34** "Yerusalaame, Yerusalaame, nabeta wodhiyare, neekko kiitettidayssata shuchchan caddiyare, kuttoy ba nayta ba qefiyappe garssan shiishiyada ne nayta ta qesiyappe garssan aappun toho shiishanaw koyadina, shin hintte ixxas gideta. **35** Ta hinttew odays; hintte keethay kaysattana. Godaa sunthan yeyssi anjjettidayssa hintte gaana gakkanaw tana demmeketa" yaagis.

14 Issi Sambbaata gallas Yesuusi issi Farisaaweta halaqaa soo kathi maanaw geliya wode asay caddi xeellosona. **2** He bessan shawuhe harggen waayettiya issi asi iyaw sintha baggara zin77is. **3** Yesuusi Farisaawetakkonne higge asttamaaretakko, "Sambbaata gallas hargganchcho pasoy wogeyye woga gidennee?" yaagidi oychchis. **4** Entti si7i gidosona. Yesuusi harggettiya uraa bochchi pathidi moyzis. **5** "Qassika hinttefe issuwas na7i woykko boori Sambbaata gallas aafon wulliko ellesidi kessonnay oonee?" **6** Entti issibaakka zaaranaw dandda7ibookkona. **7** Yesuusi imatuwas xeegettidayssati bonchcho bessi doorishin be7idi, ha leemisuwa odis. **8** "Issi asi nena yaagano xeegikko bonchcho bessan uttofa. Neeppe aadhdhi bonchchettiya asi xeegettanaw dandda7ees. **9** Hinttena nam77atakka xeegidayssi yidi, 'Ne bessaa ha imathaas yedda' yaagiya wode neeni yeellatashe ziqqa bessi wodhdhaasa. **10** Gidoshin, ne xeegettida wode koyrottada ziqqa bessi be7ada utta. Xeegoyssi yidi, 'Ta laggiyaw, ha bonchcho bessan utta' yaagana. He wode neera issife xeegettida asa ubbaa sinthan ne bonchchettana. **11** Bana dhoqqu dhoqqu oothiya ubbay kawuyana; bana ziqqi ziqqi oothiya ubbay dhoqqu dhoqqu gaana." **12** Qassi Yesuusi iya mokkida keethaa aawakko, "Quma woykko kaho imato xeegiya wode, neeni kushe zaaro xeegonna mela ne laggeta woykko ne ishata woykko ne dabbota woykko ne dure shoorota imato xeegoppa. **13** Gidoshin, ne imato giigisida wode manqota, wobbeta, gunddatanne qooqeta xeega; neeni anjjettana. **14** Hayssati kushe zaaranaw dandda7onna gisho kushe zaaroy geeshshata denddo gallasan new simmana" yaagis. **15** Yesuusara wolla imato bolla uttoyssata giddofe issoy hessa si7idi, "Xoossaa kawotethan imato bolla utteyssi

anjjettidayssa” yaagis. **16** Yesuusi, “Issi asi gita imato giigisidi
daro asata xeegis. **17** Imatoy mokettiya saatey gakkiya wode
xeegettida imathata, ‘Hekko ubbabay giigis, haa yiite’ yaagidi
xeeganaada ba aylliya kiittis. **18** “Shin ubbayka bantta gaaso
gaaso medhdhidosona. Issoy, ‘Ha77i buroo gade shammida
gisho, bada be7anaw koshshees hayyana tana aggarkii yaaga’
yaagis. **19** Hankkoy, ‘Ichchashu waatha boori shammas enttana
waaxa be7ana gisho hayyana tana lanccofa’ yaagis. **20** Qassi
haray, ‘Taani buroo meddan de7iya gisho, yaanaw dandda7ikke’
yaagis. **21** “Aylley simmi yidi he ubbaa ba godaas odis. He
wode yaagano aaway hanqettidi aylliyako, ‘Ellesada kataman
de7iya wogga ogetanne daggalata bada, manqota, wobbeta,
qooqetanne gunddata haa eha’ yaagis. **22** “Aylley, ‘Ta godaw, ne
kiittidayssi ubbay polettis, shin ha77ika bessi de7ees’ yaagis. **23**
“Goday aylliyako, ‘Horogata bollanne, gade giddo ogeta keya, ta
keethay kumana gakkanaw demmida ubbaa yaana mela ootha.
24 Ta hinttew odays; imatotidayssatappe oonikka ta gibiraappe
moonnayssa erite’ gis” yaagis. **25** Daro asay iyara wolla bishin
Yesuusi enttako guye simmidi, **26** “Taakko yaa ubbay ba
aawanne, ba aayiw, ba machchiwunne ba nayta, ba ishatanne
ba michcheta, hari attoshin ba de7uwa ixxonnay ta tamaare
gidanaw dandda7enna. **27** Ba masqaliya tookkidi tana kaallonnay
ta tamaare gidanaw dandda7enna. **28** “Hinttefe issi asi shuchcha
keethi keexanaw koykko, keethaa keexidi ongganaw ay mela
miishe koshshiyako koyrottidi eranaw qoppi be7onnay oonee?
29 Hessa gidonna ixxiko, ha uray baaso shuchchu hiixin qusttethi
xoonikko, **30** be7iya ubbay, ‘Ha uray gimbbethi oykkin qusttanaw
iya xoonis’ yaagidi boroosona. **31** “Woykko issi kawoy hara
kawora olettanaw denddishe laatamu mukulu olanchchota
ekki yaa kawuwara tammu mukulu olanchchotara eqettanaw
dandda7anayssanne dandda7onayssa uttidi zorettonnay oonee?
32 Eqettanaw dandda7ettonaba gidikko, he hara kawuwara
haahon de7ishin giiganaw koyrottidi cima yeddidi oychchees. **33**
Hessadakka, hinttefe oonikka baw de7iyaba ubbaa aggonna
ixxiko ta tamaare gidanaw dandda7enna. **34** “Maxiney lo77o,
shin maxiney ba mal7uwa aggiko, waanidi maxine geetettanaw
dandda7ii? **35** Biittatethaaskka araddatethaaskka maaddonabaa
gidiya gisho wora yegettees. Hiza, si7iya haythi de7iya asi si7o”
yaagis.

15 Issi gallas qaraxa qanxeyssatinne nagaranchchoti Yesuusa
timirttiya si7anaw iya yuushuwan shiiqidosona. **2** Shin
Farisaawetinne higge asttamaareti, “Hayssi uray nagaranchchota
shiishidi ekkees, enttara issife mees” yaagidi zuuzummidosona.
3 Yesuusi yaagidi hayssa leemiso enttaw odis; **4** “Hintte giddofe
issuwas xeetu dorssati de7iyabaa gidikko enttafe issoy dhayikko
uddufun tammanne uddufunata bazzon aggidi dhayoyssa
demmana gakkanaw koyonnay oonee? **5** Demmida wode
ufayttidi ba gannan tookkidi, **6** ba soo simmees. Ba laggettanne
shoorota issife xeegidi, ‘Dhayida ta dorssaa demmas, taara
issife ufayttite’ yaagees. **7** Hessadakka, maaroti koshshonna
uddufun tammanne uddufun xillotappe aathidi maarotan geliya
issi nagaranchchuwa gaason salon gita ufayssi gidees. **8**
“Woykko tammu biri de7iya issi maccasiya tammaafe issiya
dhayikko demmana gakkanaw xomppe oythada keethaa pittada
mintha koyonnara oonee? **9** Demmida wode ba laggettanne
ba shoorota xeegada ‘Dhayida ta issi bira demmida gisho
taara wolla ufayttite’ yaagawusu. **10** Si7ite, hessa mela issi
maarotethan geliya nagaranchchuwan Xoossaa kiitanchchota
sinthan ufayssi gidees” yaagis. **11** Zaaridi Yesuusi, “Issi uraas
nam77u nayti de7oosona. **12** Enttafe kaalo na7ay ba aawakko,
‘Ta aawaw, ne shaluwappe ta gishuwa taw imma’ yaagis. Aaway
ba shaluwa ba naytas shaakkis. **13** Guutha gallasappe guye
kaalo na7ay ba gishuwa ubbaa qachchi ekkidi haaho biitta bis.
Yan alttacan shaluwa toochchidi onggis. **14** I baw de7iyaba
ubbaa wurssidaappe guye he biitta ubban mino koshi keyin
metootis. **15** Hessa gisho, he biittaa asaappe issuwa soo gaata
gelis. Uray iya gudunto heemmana mela ba moothaa yeddis.
16 Gudunthoti miya harquwafe maanaw amottis, shin iyokka
iyaw immiya asi benttibeenna. **17** Wozani simmin, ‘Aappun
ta aawa aylletas kathi wora wodhdhin ta hayssan koshara
hayqqanaw gakkadina?’ **18** Denddada ta aawakko bada, ‘Ta
aawaw, salon Xoossaa, sa7an nena qohas. **19** Hizappe ne na7a
geetettada xeegettanaw taw bessonna gisho, ne son de7iya
aylletappe issuwada tana payda’ yaagana” yaagis. **20** Hessa
gisho, denddidi ba aawakko bis. “Hanoshin, I buroo haahon
de7ishin aaway qadhettidi, iyaakko woxxi bidi idimmidi yeeris.
21 Na7aykka, ‘Ta aawaw salon Xoossaa, sa7an nena ta qohas.
Hizappe ne na7a geetettada xeegettanaw bessike’ yaagis.
22 “Iya aaway aylleta xeegidi, ‘Ellesidi ubbaafe lo77o gidida
ma7o ehidi iya mayzite; iya biradhdhen sagaayo, iya tohuwan
caamma aathite. **23** Modhdho gatarmentho ehidi shukkite, moos,
ufayttoos. **24** Ta na7ay hayssi hayqqis, shin ha77i paxis; dhays,
shin benttis’ yaagis. Hessafe guye, ufayetethi oykkidosona.
25 “He wode bayra na7ay goshsha gaden de7ees. Yaappe
yishe soo matishin yethinne gufa girssi si7is. **26** I, aylletappe
issuwa xeegidi haniyabay aybeekko eranaw oychchis. **27** Aylley,
‘Ne ishay saro yida gisho ne aaway modhdho gatarmentho
iyaw shukkis’ yaagis. **28** “Bayra ishay yilotidi soo gelanawukka
koyibeenna. Aaway kare keyidi soo gelana mela iya woossis. **29**
Shin I ba aawakko, ‘Hekko, hayssa mela laythi ta new aylletada
ne kiitaappe issuwaka pacisonna new kiitettin ta ta laggetara
ufayttana mela hari attoshin issi laaqa deeshe immabaakka. **30**
Hanoshin, hayssi ne na7ay ne shaluwa laymatara doomisidi yin
modhdho gatarmentho shukkadasa’” yaagis. **31** “Aawaykka, ‘Ta
na7aw, neeni ubba wode taara de7aasa, tabay ubbay neessa.
32 Hayssi ne ishay hayqqis, shin paxis; dhays, shin benttis.
Hessa gisho, daro ufayttanaw bessees’ yaagana” yaagis.

16 Yesuusi ba tamaaretakko, “Issi dure uraas iyappe garssara
issi shuumay de7ees. He shuumay ba godaa shaluwa
toochchees yaagiya worey keethaawa gakkis. **2** Keethaaway
shuumaa xeegisidi, ‘Taani woygiyabaa si7adinaa? Hizappe neeni
ta keethas shuuma gidada oothanaw dandda7onna gisho ta
shaluwa taw sheedhdha’ yaagis. **3** “He shuumaykka ba wozanan
hayssada yaagidi qoppis. ‘Ta goday tana shuumatethaafe
wothana hanees, goya aqanaw wolqqi baawa, woossa maanaw
yeellayees; yaatin ta waano? **4** Shuumatethaafe ta wodhdhiya
wode asay tana mokkana mela oothanabaa ta erays’ yaagis.
5 “Hessa gisho, iya godaa acoy de7iya asaa issuwa issuwa

xeegi ehidi koyro uraakko, ‘Ne bolla ta godaa acoy ay meli
de7ii?’ yaagidi oychchis. 6 “I, ‘Laatamu barmeele zayte acoy
de7ees’ yaagis. “Shuumay, ‘Wule warqattiya he7e, ellesada,
tammu barmeele zayte acoy de7ees gada xaafa’ yaagis.
7 “Hessafe kaallidi nam77anthuwako, ‘New aappuni de7ii?’
yaagis. “I, ‘370 kunttaale gistte acoy de7ees’ yaagis. “Shuumay,
“Ne wule warqattiya he7e, ellesada, 296 kunttaale yaagada
xaafa’ yaagis. 8 Keethaaway ammanettiboonna shuumaa
iya bilaamatethaas nashshis. Ha alamiya nayti ase oythan
poo7o naytappe aadhdhida wozanaamata. **(aiōn g165)** 9 “Hessa
gisho, ta hinttew odays; ha alamiya miishey wuriya wode
merinaa keethan mokettana mela ha miishiyara hinttew laggeta
shammite. **(aiōnios g166)** 10 Ubbaafe guuthaban ammanettiday
daroban ammanettidayssa gidees. Qassi ubbaafe guuthaban
ammanettonnayssi daroban ammanettenna. 11 Hiza, ha alamiya
miishen hintte ammanettonna ixxiko tuma miishe hinttew ooni
hadara immanee? 12 Hintte hara asa miishen ammanettonna
ixxiko, hintte buzo miishe hinttew ooni immanee?” 13 “Issi
aylley nam77u godatas haarettanaw dandda7enna. Issuwa
ixxiko hankkuwa dosees woykko issuwako shiiqikko hankkuwa
kadhees. Hessadakka, hintte Xoossasinne miishes haarettanaw
dandda7ekketa. 14 “Miishe dosiya Farisaaweti hessa si7ida
wode Yesuusa qelqisidosona. 15 I, hinttee hinttena asa sinthan
xilliseeta, shin Xoossay hintte wozanaa erees. Asa sinthan
bonchchettidayssi Xoossaa sinthan borettidayssa. 16 “Muse
higgeynne nabeta kiitay Yohaannisa gakkanaw hinttew odettishe
gam77is. Hessafe guye, Xoossaa kawotethaa Wonggelaa
odettishe gam77is. Asi ubbay yaa gelanaw dafettees. 17
Gidoshin, higgiyafe issi laafa pidaaley attanaappe saloynne
sa7ay aadhdheyssi kawuyees. 18 “Ba machchiw yeddidi haraa
ekkiya ubbay laammees. Ba azinaappe anjjettidaaro ekkeysika
laammees” yaagis. 19 “Al77onne alleeqo afila ma77iya, sa7i
injjetin gallas gallas ufayssan de7iya issi dure asi de7ees.
20 Hari qassi asatethay kumethi madunxida issi Alaazara
geetettiya manqoy he dure uraa karen yegeti attidayssi de7ees.
21 Koshappe denddoyssan dure uraa gaytappe wodhdhiya
tiifiya maanaw amottishe de7ees. Hari attoshin, kanati yidi iya
madunthaa laaccosona. 22 “He manqoyka hayqqis; kiitanchchoti
iya Abrahaame ki7uwa efidosona. Qassi dure uraykka hayqqidi
moogettis. 23 Si7oolen un77ettidi de7ishe dhoqqu gidi haahon
Abrahamenne iya ki7on de7iya Alaazara be7is. **(Hadēs g86)**
24 I, ‘Aawaw Abrahaame, taw qadhettarkii; ha laco taman
un77ettada de7iya gisho Alaazari ba biradhdhiya haathan
yeddidi ta inxarssa laakothana mela hayyana iya yeddarkki’
yaagidi waassis. 25 “Shin Abrahamey iyaakko, ‘Ta na7aw, ne
sa7an de7iya wode lo77obaata ekkidayssa, qassi Alaazari
iitabata ekkidayssa akeeka. Shin ha77i I hayssan ufayttees,
qassi neeni waayettashe de7aasa’ yaagis. 26 Ha ubbaafe
aadhdhidi, ‘Haappe hintteko, hinippe haa nuukko aadhdhanaw
koyeyssati pinnonna mela nuusinne hinttes giddon gita aafoy
de7ees’ yaagis. 27 “Dure uray, ‘Aawaw, yaakko Alaazara ta
aawa soo kiittana mela ta nena woossays. 28 Taw ichchashu
ishati de7idosona, enttika ha waaye bessaa yoonna mela enttaw
bidi markkatto’ yaagis. 29 “Shin Abrahamey, ‘Enttaw Museranne
nabetara de7oosona; entti odiyabaa si7onna’ yaagis. 30 “Dure
uray, ‘Aawaw Abrahaame, hessatho gidenna; issi asi hayqoppe
denddidi biikko entti maarotan gelana’ yaagis. 31 “Abrahamey,
‘Musenne nabeta si7onna ixxiko, hari attoshin hayqoppe issi asi
denddi odikkoka ammanokkona’ yaagis.”

17 Yesuusi ba tamaaretakko, “Ase dhubethidi nagaran
gelssiyabay yoonna aggenna. Gidoshin, nagaran gelana
mela oothiya uraa ayye” yaagis. 2 He uray kaalotappe issuwa
balethanaappe woxa ba qoodhen qachchidi abban wulliko iyaw
lo77o. 3 Hessa gisho naagettite. “Ne ishay nagara oothiko
hanqetta; qiirottidi maarotethan simmiko, iyaw atto yaaga. 4
Issi gallasan laappun toho qohidi, laappun toho, ‘Taani ta
balaa eras tana maara’ yaagidi neekko yiikko iyaw atto ga.” 5
Hawaareti Godaakko, “Ammano nuus gujjarkkii” yaagidosona. 6
Goday, “Gaashe ayfe mela ammanoy hinttew de7ikko ‘Hayssa
wolaa shodettada abbaa giddon toketta’ yaagikko hinttew
kiitettana” yaagis. 7 Gujjidikka Yesuusi, “Hintte giddofe issuwas
goshshanchchoy woykko dorsse heemmiya aylley de7ikko ooso
gadeppe woykko wudeppe soo simmiya wode, ‘Elle haayada
kathi maanaw utta’ yaagey de7ii? 8 Deenna, ‘Taw kaho giigisa;
taani mada, uyada aggana gakkanaw eqqada muza. Hessafe
guye, neeni qassi maasanne uyaasa’ yaagenneyye? 9 Hiza,
goday, aylley kiitaa polida gisho anjjiyye? 10 Hessa gisho,
hintteka kiitettoyssa ubbaa polida wode, ‘Nu pathonna aylleta;
oothanaw bessiya oosuwa polida’ yaagite” yaagis. 11 Yesuusi
Yerusalaame bishe Samaarisinne Galiila biittaas giddora kanthidi
aadhdhis. 12 Issi gutaa geliya wode baro harggen oykettida
tammu asati iya demmidosona. Enttika haahon eqqidi, 13
“Godaa Yesuusa, nuus qadhettarkii” yaagidi waassidosona.
14 I entta be7ida wode, “Bidi hinttenatethaa Ayhude kahine
bessite” yaagis. Entti ogiya bolla bishe paxidosona. 15 Enttafe
issoy ba paxuwa be7ida wode dhoqqu gida qaalan Xoossaa
bonchchishe Yesuusakko simmis. 16 I Samaare biitta asi, shin
Yesuusa tohuwa bolla gufannidi iya galatis. 17 Yesuusi, “Paxiday
tammu asata gidokkonaayye? Yaatin, uddufunati aw bidonaa?
18 Ha allaga uraappe attin hari simmidi Xoossaa galatey deenna
guusseyye?” yaagidi oychchis. 19 Uraakko, “Ne ammanoy
nena pathis denddada ba” yaagis. 20 Farisaaweti, “Xoossaa
kawotethay awude yaanee?” gidi Yesuusa oychchidosona. I,
“Xoossaa kawotethay benttiya mallan yeenna. 21 Qassika iyo,
‘Hannina woykko hinina yaaganaw dandda7enna. Ays giikko,
Xoossaa kawotethay hintte giddon de7ees’” yaagidi zaaris. 22
Yesuusi ba tamaaretakko, “Asa Na7aa gallasatappe issuwa
be7anaw hintte amottiya wodey yaana, shin hintte be7ekketa.
23 Asay, ‘I yan de7ees’ woykko, ‘Hayssan de7ees’ yaagana, shin
enttana kaallidi booppite. 24 Wol77anthi wol77ammidi saluwa
gaxappe gaxa poo7isiya mela Asa Na7aa yuussaa gallasay
hessada hanana. 25 Shin hessi hananaappe sinthe Asa Na7ay
daro waayanawunne ha yeletethan ixettanaw bessees. 26
Nohe wode hanidayssa mela Asa Na7aa wodiyankka hessada
hanana. 27 Nohey Markkabiyan gelida qammaa gakkanaw asay
mishenne uyishe, ekkishenne gelishe de7ishin bashsha haathay
yidi ubbaa dhayssis. 28 Looxe laythankka hessatho hanis.
Asay mishenne uyishe, shammishenne bayzishe, tokkishenne
keexishe, gam77idosona. 29 Looxey Soodomeppe keyida

gallas diinne geetettiya xuuggiyabay saloppe bukkidi ubbaa dhayssis. **30** Asa Na7ay qonnciya wodekka hessada hanana. **31** "He gallasan oonikka karen de7ey keethaa giddon de7iyabaa ekkanaw soo geloppo. Hessadakka, gaden de7iya asi aykkoskka soo simmofo. **32** Looxe machchiw akeekite; **33** ba shemppiw ashshanaw koyaa asi oonikka dhayssana; ba shemppiw aathi immiya oonikka I ashshana. **34** Ta hinttew odays; he gallasan nam77u asati issi arssan zin77ana. Issoy ekettana, hankkoy attana. **35** Nam77u maccasati wolla gaaccishin issiya ekettana, hankkiya attana. **36** Nam77u asati wolla gaden goyeyssatappe issoy ekettana, hankkoy attana" yaagis. **37** Entti, "Godaw aw ekettanee?" yaagidi oychchidosona. I, "Hayqqidabay de7iya bessan ankoti shiiqoosona" yaagis.

18 Yesuusi ba tamaareta azalonna ubba wode woossana mela tamaarssanaw koyidi yaagidi leemiso odis. **2** "Issi kataman Xoossaas yashettonna asaskka yeellatonna issi daynni de7ees **3** He kataman issi am77iya da7awusu. Iyakka, 'Tawunne ta morkkiyas giddon de7iya mootuwa pirdda' yaagada ubba wode he daynnaako simerettawusu. **4** Daynnay guutha wodes I odaa si7onna ixxis, shin guyeppe ba wozanan, 'Taani Xoossaas yayyonna, asas yeellatonna ixxikokka, **5** ha am77iya tana waaysiya gisho iw pirddana; yaatonna ixxiko ubba wode yada tana salethana' yaagidi qoppis" yaagis. **6** Godaykka, "Geella daynnay gidayssa si7ideta **7** Xoossay qammanne gallas iyaakko waassiya ba dooridayssatas pirddeneyye? Enttana maaddanaw gam77iyye? **8** Ta hinttew odeyssa si7ite, ellesidi pirddana. Gidoshin, Asa Na7ay yaa wode sa7a bolla ammano demmanddeshsha?" yaagis. **9** Qassi zaaridi, Yesuusi, banttana xillo asada oothidi ceeqetteyssatasinne harata kadheyssatas hayssada yaagidi leemiso odis. **10** "Nam77u asati woossanaw Xoossa Keethi bidosona. Issoy Farisaawe hankkoy qassi qaraxa qanxisiya asi. **11** Farisaawey eqqidi baw woossishe, 'Xoossaw taani harata mela bonqanchcho, geellanne laymatiya asi, aadhdhida qassi ha qaraxa qanxisiya uraa mela gidonna gisho nena galatays. **12** Saaminttafe nam77u toho xoomays, ta demmiyaba ubbaafe asiraata kessays' yaagis. **13** "Shin qaraxa qanxiseyssi qassi haahon eqqidi hari attoshin salo dhoqqu gidi xeellanawukka yayyidi ba tiraa iccishe 'Xoossaw, tana nagaranchchuwa maararkii' gidi woossis. **14** Ta hinttew odeyssa si7ite; Farisaawiyappe hayssi qaraxa qanxiseyssi Xoossaa sinthan xillo gididi ba soo simmis. Ays giikko, bana dhoqqu dhoqqu oothiya asi kawuyana, bana kawushshiya asi dhoqqu dhoqqu gaana" yaagis. **15** Yesuusi yooga nayta bolla ba kushiya wothidi anjjana mela asay iyaakko ehoosona. Yesuusa tamaareti hessa be7idi ays Yesuusakko eheeti yaagidi kaccidosona. **16** Shin Yesuusi nayta baakko xeegidi, "Yooga nayti taakko yaanayssa diggofite; yo giite. Ays giikko, Xoossaa kawotethay enttada hanidayssatassa. **17** Taani hinttew tuma odays; Xoossaa kawotethaa yooga naytatho ekkonnay oonikka yaa gelenna" yaagis. **18** Ayhude halaqatappe issoy, "Keeha asttamaariyaw, merinaa de7uwa demmanaw ay ootho?" yaagidi oychchis. **(aiōnios g166)** **19** Yesuusi iyaakko, "Ays tana keehaw yaagada xeegay? Issi Xoossaafe attin hari keehi baawa. **20** Laammofa, wodhoppa, kaysotoppa, worddo markkattofa, ne aawanne ne aayiw bonchcha yaagiya kiitaa eray" yaagidi oychchis. **21** Uraykka, "Hessata ubbaa taani na7atethafe doomada naagashe gam77as" yaagis. **22** Yesuusi hessa si7ida wode, "Hiza, new issibay paccees; new de7iyaba ubbaa bayzada manqotas imma; salon nena shaloy naagees. Yaata simmada tana kaalla" yaagis. **23** Shin uray hessa si7ida wode iyaw daro shaloy de7iya gisho daro qiirottis. **24** Yesuusi uraa be7idi, "Dure asas Xoossaa kawotethaa geloy waanidi un77anddeshsha? **25** Durey Xoossaa kawotethaa gelanayssafe gimaley narppe luhora kantheyssi kawuyees" yaagis. **26** Hessa si7ida asay, "Hessa gidikko ooni attanee?" yaagidosona. **27** Yesuusi, "Asas dandda7ettonabay Xoossaas dandda7ettees" yaagis. **28** Phexiroosi, "Hekko nuuni nubaa ubbaa aggidi nena kaallida" yaagis. **29** "Yesuusi tuma ta hinttew odays; Xoossaa kawotethaas gidi ba keethaa woykko ba machchiw woykko ba ishata woykko ba aawanne ba aayiw woykko ba nayta aggiday; **30** ha wodiyan dakko daro, yaana alamiyan merinaa de7uwa ekkonnay oonikka baawa" yaagis. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Yesuusi tammanne nam77ata baakko xeegidi, "Ane Yerusalaame boos, nabeti Asa Na7aabaa xaafidaba ubbay yan polettana. **32** I Ayhude gidonna asaas aadhdhidi imettana. Entti iya toochchana, cayananne iya bolla cuttana. **33** Iya garaafidaappe guye, wodhana, shin heedzantho gallasan I hayqoppe denddana" yaagis. **34** Shin iya tamaareti hessa ubbaafe issibaakka akeekibookkona. Iya xuuray enttaw qosettida gisho I woygidaakko eribookkona. **35** Yesuusi Iyaarkko matattiya wode issi qooqe uray oge gaxan uttidi woossees. **36** Qooqe uray asay he bessaara aadhdhishin si7idi, "I aybe?" gidi oychchis. **37** Entti, "Naazirete Yesuusi hayssara aadhdhees" yaagidosona. **38** I, "Dawite na7aw, Yesuusa, tana maararkii" yaagidi waassis. **39** Sinthe sinthe biya asati, "Si7i ga" gidi hanqettidosona. Shin I, "Dawite na7aw, tana maara" yaagidi darssi waassis. **40** Yesuusi eqqidi uraa baakko ehana mela kiittis. Uraykka, iyaakko shiiqin, **41** "Ta new ay oothana mela koyay?" yaagidi oychchis. Qooqey, "Godaw ta xeellanaw koyays" yaagis. **42** Yesuusi, "Xeella, ne ammanoy nena pathis" yaagis. **43** Uray sohuwara xeelli aggis. Xoossaa bonchchishe Yesuusa kaallis. Asa ubbay hessa be7idi Xoossaa galatidosona.

19 Yesuusi Iyaarkko gelidi aadhdhees. **2** Yan Zakkiyoosa geetettiya qaraxa qanxiseyssata halaqay de7ees. I daro dure. **3** I Yesuusi ooneekko be7anaw koyis. I qanthi gidiya gisho asaa darotethaafe denddoyssan Yesuusa be7anaw dandda7ibeenna. **4** Yesuusa be7anaw koyidi I biya ogiyas sinthe woxxi bidi issi boobba mitha bolla keyis. **5** Yesuusi he bessaa gakkishe dhoqqu gidi be7idi, "Zakkiyoosa, hachchi ta ne son pee7anaw bessiya gisho elle wodhdha" yaagis. **6** I ellesi wodhdhidi ufayssan Yesuusa mokkis. **7** He bessan de7iya asaa ubbay hessa be7idi, "Nagaranchchuwa soo gelidi mokettanw hanees" yaagidi zuuzummidosona. **8** Gidoshin, Zakkiyoosi eqqidi Godaakko, "Godaw, hekko taw de7iya shalo ubbaafe baggaa manqotas immana. Asappe aybaakka worddon balethada ekkidabaa gidikko oyddu kushe zaarana" yaagis. **9** Yesuusi qassi, "Ha uray Abrahaame na7a gidida gisho hachchi atotethay ha soo yis. **10** Asa Na7ay yiday dhayidayssa koyanasaanne ashshanaassa" yaagis. **11** Asay hessa si7iya wode, Yesuusi Yerusalaame matattida gishonne Xoossaa kawotethay ha77i

matara qonccana daanida gisho enttaw leemiso odis. **12** Hessa gisho, Yesuusi, “Issi gita asi de7eyssi baw kawotethi ekkidi yaanaw hara biitta bis. **13** Iyaw oothiya aylletappe tammata xeegidi issuwas issuwas tammu minaane immidi ‘Ta simmada yaana gakkanaw ha miishiyara zal77ite’ yaagis. **14** “He biittaa asay iya ixxiya gisho, ha uray nu bolla kawotana mela nu koyokko yaagidi ase iya guyera kiittidosona. **15** “Gidoshin, he uray kawo gididi ba biittaa simmis. He tammu aylleti I immida miishiyan ay mela zal77idi wodhisidaakko eranaw koyidi enttana xeegisis. **16** “Koyroyssi yidi, ‘Godaw, ne taw immida miishey haraa tamma wodhdhis’ yaagis. **17** “Iya Goday, ‘Neno ammanettida aylliyaw lo77o oothadasa. Neeni guuthaban ammanettida gisho new tammu katamata bolla maata immas’ yaagis. **18** “Nam77anthoyka yidi, ‘Godaw, ne taw immida miishey haraa ichchasha wodhdhis’ yaagis. **19** “Goday iyaakko, ‘Newukka qassi ichchashu katamata bolla maata immas’ yaagis. **20** “Hekko heedzanthoy yidi, ‘Godaw, ta curqqan xaaxada naagida ne miishiya hannashu. **21** Ays giikko, neeni nebaa gidonnabaa ekkeyssanne ne zeronnabaa buucciya iita asi gidiya gisho new yayyas’ yaagis. **22** “Iya goday zaaridi, ‘Neno iita aylliyaw ne doonatho ta nena pirddana. Ta wothonnabaa ekkeyssanne zeronnabaa buucciya asi gideyssa ne erikko, **23** ta yada ta miishiya wodhera ekkana mela zal77iya asaas ays immabiikkii?’ **24** “Iya goday he bessan eqqidayssatakko, ‘Iyara de7iya miishiya ekkidi tamma wodhisidayssas immite’ yaagis. **25** “Entti, ‘Godaw, iyaw kasekka tammu minaaney de7ees’ yaagidosona. **26** “Goday, ta hinttew odays; ‘De7iya ubbaas hari guzhettana, shin baynnayssafe haray atto iyaw de7iyarakka ekettana. **27** Gidoshin, ta entta bolla kawotonna mela koyidayssata he ta morkketa ha ta sinthe ehidi goyrite’ gis” yaagis. **28** Yesuusi hessa odidayssafe guye enttafe sinthe aadhdhi hamuttidi Yerusalaame bis. **29** Shamaho Deriya bolla de7iya Beetefaagenne Bitaaniya matattida wode ba tamaaretappe nam77ata yaagidi kiittis: **30** “Hintte sinthan de7iya gutaa biite, hintte yaa gakkiya wode oonikka toggonna qashettada de7iya hare mari demmana. Iya billidi haa ekki yiite. **31** Oonikka, ‘Ays billeeti?’ gidi oychchiko, ‘Goday iya koyees’ yaagite” yaagis. **32** Kiitettidayssati bidi I gidayssada hanin be7idosona. **33** Entti hare maraa billishin godati be7idi, “Hare maraa ays billeeti?” yaagidosona. **34** Entti zaaridi, “Goday iya koyees” yaagidosona. **35** Yaappe hare maraa Yesuusakko ehidosona. Bantta ma7uwa hare maraa zokkon yeggidi Yesuusa hare maraa bolla utisidosona. **36** Asaykka I biya ogiya bolla bantta ma7uwa hiixidosona. **37** Shamaho Deriya dugethaa wodhisiya ogiyakko matiya wode, taybon keehi daro asay entti be7ida malaalisiyaban ufayttidi bantta qaala dhoqqu oothidi, **38** “Godaa sunthan yaa kawoy anjjettidayssa saluwan saroy ubbaafe dhoqqa saluwan bonchchoy Xoossaas gido.” yaagidi Xoossaa galatidosona. **39** Asaa giddofe issi issi Farisaaweti Yesuusakko, “Asttamaariyaw, ne tamaareta hayzite gada hanqetta” yaagidosona. **40** I enttako, “Entti si7i giikko shuchchati waassana” yaagis. **41** Yesuusi Yerusalaame matishe katamaa be7idi iyaw yeekkis. **42** “New saro gidanayssa hachchi ne eridabaa gidiyakkoshin, ha77i ne ayfiyaappe geemmis. **43** Ne morkketi ne yuushuwa diridi dumma dumma ogiyara nena teqqidi un77ethiya wodey yaana. **44** Nenanne ne dirssaa garssan de7iya ne nayta dhayssana. Issi issi shuchchu denthidi laallana, ays giikko Xoossay nena ashshanaw yaa wodiya erabaakka” yaagidi iw yeekkis. **45** Hessafe guye, Yesuusi Xoossa Keethi gelidi zal77eyssata yaappe goodis. **46** Qassi, “‘Ta keethay Xoossaa woossiya keethi gidana’ gidi xaafettis, shin hintte ta keethaa panggata gonggolo oothideta” yaagis. **47** Gallas gallas Xoossa Keethan tamaarssees. Kahineta halaqati, higge asttamaaretinne deriya cimati iya wodhanaw oge koyoosona. **48** Gidoshin, asay ubbay iya timirttiya bantta wozana yeggidi si7iya gisho, enttaw oothanabay dhays.

20 Issi gallas Yesuusi Xoossa Keethan asaa tamaarssishininne Wonggelaa markkattishin, kahine halaqati, higge asttamaaretinne deriya cimati issife iyaakko yidi, **2** “Neeni hayssata aybi maatan oothiyako nuus oda. Ha maata new immiday oonee?” yaagidi oychchidosona. **3** I enttako, “Takka hinttena issibaa oychchana, ane taw zaarite. **4** Xammaqiya Yohaannisa xinqqatey Xoossafeyye asappe?” yaagis. **5** Entti woli giddon yaagidi zorettidosona: “Xoossafe giikko yaatin, ays ammanibeekketii?” yaagana. **6** “Asappe giikko, asay ubbay Yohaannisi nabe gideyssa ammaniyaa gisho nuna shuchchan caddana.” **7** Yaaniya gisho, “Awuppeeko nu erokko” yaagidi zaaridosona. **8** Yesuusi zaaridi, “Hiza, takka ay maatan hayssata oothiyako hinttew odikke” yaagis. **9** Hessafe guye, Yesuusi ha leemisuwa asaas yaagidi odis; “Issi asi woyne turaa tokkis. Goshshanchchotas kera immidi daro wode gam77idi yaanaw hara biitta bis. **10** Woyne ayfiyaa maxiya wodey gakkin woyniya ayfiyaappe iyaw yeddana mela goshshanchchotakko ba aylliya kiittis. Shin goshshanchchoti he aylliya oykkidi wadhdhidi mela kushe yeddidosona. **11** Kaallidikka hara aylliya kiittis. Qassi goshshanchchoti iya wadhdhidi, kawushshidi mela kushe yedidosona. **12** Ha77ika zaaridi heedzantho aylliya kiittis. Goshshanchchoti iyakka madunxisidi woyniya turaa giddofe gaxa kessidi yeggidosona. **13** “Woyniya goday, ‘Yaatin ta ay ootho? Ane qassi ta dosiya ta na7aa yeddana; ooni eri entti iya bonchchonna aggokona’ yaagis. **14** “Shin goshshanchchoti uraa na7aa be7ida wode, ‘Hayssi iya laatteyssa, haa yiite iya wodhana, yaatikko laatay nuus gidana’ yaagidi zorettidosona. **15** Woyniya giddofe gaxa kessidi wodhidosona. “Yaatin, woyniya goday he asata waatanee? **16** Yidi he goshshanchchota dhayssana, woyniya bessaa hara asatas immana. Asay hessa si7ida wode ‘Shinchchalle hessa melabaa ehoppo’ yaagidosona. **17** Yesuusi entta caddi xeellidi, “Yaatin ‘Gimbbe keexiya asati borida shuchchay, keethaas malanne minotethi immiya ubbaafe aadhdhiya shuchchi gidis’ geetettidi xaafettidayssa birshshethay aybe? **18** He shuchchaa bolla kunddiya ubbay qoxettana, shuchchay iya bolla wodhdhiya ubbay liiqana” yaagis. **19** Higge asttamaaretinne kahine halaqati ha leemisoy odettiday entta bolla gideyssa eridi he wode iya oykkanaw koyidosona, shin asaas babbidosona. **20** Hessa gisho, Yesuusa deriya haariya Roome kawuwa maatas aathi immanaw koyidi iya doonappe bala qaala naagoosona. Hessa polisanaw xillo daanidi cimmiya asata iyaakko kiittidosona. **21** Kiitettidi bida asati, “Asttamaariyaw, neeni odeysinne tamaarsseyssi likke gideyssa,

qassi Xoossaa ogiya tumatethan tamaarsseyssanne oonakka
shaakkonnayssa nu eroos. 22 Hanoshin, Roome kawuwas giira
giiranaw bessi bessennee?" yaagidi iya oychchidosona. 23 Shin
I entta wozanaa iitatethaa erida gisho, 24 "Ane tana issi santime
bessite, Iya bolla de7iya misileynne sunthay oodebaye?" yaagis.
Entti zaaridi, "Roome Kawuwa Qeesareyssa" yaagidosona. 25 I
zaaridi, "Yaatikko, Qeesareyssa Qeesares, Xoossayssa
Xoossaas immite" yaagis. 26 Hessa gisho, I zaarida zaaruwan
asaa sinthan bala demmanaw dandda7ibookkona. Iya zaaruwan
malaalettidi si7i gidosona. 27 Hayqoppe denddoy baawa
yaagiya Saduqaawetappe issoti issoti Yesuusakko yidi, 28
"Asttamaariyaw, issi asi machcho ekkidi na7a yelonna hayqqiko,
iya ishay he maccasiw ekkidi nayta yelidi ba ishaas zerethi
ashshana mela Musey xaafis. 29 Hekko laappun ishati
de7oosona. Koyroyssi machcho ekkidi na7a yelonna hayqqis.
30 Nam77anthoy iyo ekkidi na7a yelonna hayqqis. 31
Heedzanthoyka hessatho hanis. Laappunati ubbay hessada
hanidi iyo ekkidosona, shin na7a yelonna hayqqidosona. 32
Wurssethan maccasiya hayqqasu. 33 Hiza, laappun addey iyo
ekkida gisho hayqoppe denddiya wode iya oode machcho
gidanee?" yaagidi oychchidosona. 34 Yesuusi zaaridi, "Asay ha
wodiyan ekkoosonanne geloosona. (aiōn g165) 35 Shin
hayqoppe denddidi yaana alamiyan daanaw besseyssati
ekkokonanne gelokkona. (aiōn g165) 36 Entti kiitanchcho mela
gidiya gisho sinthafe hayqqokona. Hayqoppe denddida gisho
entti Xoossaa nayta. 37 Musey Godaa, 'Abrahaame Godaa,
Yisaaqa Godaa, Yayqooba Godaa' gidi tushiya giddon
xuugettiya tama taarikiya xaafidayssan hayqqida asay
denddeyssa bessees. 38 Ubbay iyaw de7on de7eyssata gidiya
gisho I de7on de7eyssata Godaappe attin hayqqidayssata Goda
gidenna" yaagidi zaaris. 39 Higge asttamaaretappe issoti issoti,
"Asttamaariyaw, lo77obaa odadasa" yaagidosona. 40 Hessafe
guye, hara oysho oychchanaw yayyidosona. 41 Iyappe kaallidi
Yesuusi enttako, "Asay Kiristtoosa waattidi Dawite na7a
yaagonaa? 42 Ays giikko, Dawitey ba huu7en ba maxaafan,
'Xoossay ta Godaakko ta ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso
oothana gakkanaw taappe ushachchan baggan utta' gis"
yaagis. 44 "Hiza, Dawitey Kiristtoosa, 'Godaa gidi xeegishe iyaw
na7a waanidi gidi?'" yaagis. 45 Derey ubbay si7ishin ba
tamaaretakko, 46 "Adussa ma7o ma77idi yuushshe
doseyssatappe, giyan bonchcho sarotho, Ayhude Woosa
Keethan bonchcho oyde, mokettiya sonkka bonchcho bessi
koyaa higge asttamaaretappe naagettite. 47 Entti am77eta
keethaa kalloyoosona, xillo asi daanidi woosa adussoosona.
Hessati ubbaafe aadhdhiya iita pirdda ekkana" yaagis.

21 Dure asay Xoossa Keethan muxaata saaxiniyan yeggishin
Yesuusi dhoqqu gidi asaa be7is. 2 Qassi issi manqo
am77iya nam77u sikkina yeggishin be7idi, 3 "Ta hinttew tuma
odays; ha manqo am77iya ubbaafe aathada immasu. 4 Ays
giikko, ha asa ubbay banttaw de7iyabaappe immidosona, shin
iya ba pacciyaafe, baw de7iya aquwaa ubbaa immasu" yaagis. 5
Yesuusa tamaaretappe issoti issoti Xoossa Keethay daro lo77iya
shuchchaninne asay Xoossaas immida imotan lo77idayssa
odettoosona. 6 Shin Yesuusi, "Ha hintte be7iyabay ubbay
laalettonna, shuchchi shuchcha bolla gimbbettida mela attonna
wodey yaana" yaagis. 7 Enttika, "Asttamaariyaw, ha ubbay
hananay awude? Qassi hayssi hananayssas malaatay aybee?"
yaagidi oychchidosona. 8 Yesuusi yaagidi enttaw zaaro immis;
"Balettonna mela naagettite. Daroti, 'Taani Kiristtoosa, wodey
matattis' yaagishe ta sunthan yaana, shin hintte entta kaallofite.
9 Hintte olabaanne asaa geellatethaa si7iya wode dagammofite.
Hessi sinthattidi hananayssi attonnabaa gidiya gisho wodiya
wurssethay ellesidi yeenna" yaagis. 10 Kaallidikka, "Derey
deriya bolla, kawotethay kawotethaa bolla denddana. 11 Gita
biitta qaaxoy hanana, koshaynne gadoy dumma dumma bessan
darana, yashshiyabaynne gita malaatati saloppe qonccana. 12
Shin ha ubbay hananaappe sinthe ta sunthaa gisho gidi asay
hinttena gooddananne oykkana. Ayhude Woosa Keethaninne
qasho keethan hinttena yeggana. Kawota sinthenne deriya
haareyssata sinthe hinttena efana. 13 Hessika tabaa hintte
enttaw markkattanaw lo77o oge gidana. 14 Hessa gisho,
hintte oyshettiya wode woygidi zaaro immanee gidi hintte
wozanan un77ettonna mela akeekite. 15 Ays giikko, hintte
morkketi hinttera eqettanawunne palamanaw dandda7onna
doonanne cinccatethi ta hinttew immana. 16 Hari attoshin,
hinttena yelidayssati, hintte ishati, hintte dabbotinne laggeti
hinttena aathi immana. Hintte giddofe issota issota wodhana. 17
Ta sunthaa gisho asa ubbaa sinthan hintte ixettidayssata gidana.
18 Shin hari attoshin, hintte binaanappe issoykka dhayenna.
19 Polo dandda7an hintte, hintte shemppuwa ashshana." 20
"Yerusalaame katamay wotaaddaren direttidi uttidashin hintte
be7ikko iyaw dhayoy matattidayssa erite. 21 He wode Yihudan
de7iya ubbay deriyakko baqato, kataman de7eyssati yaappe
keyo, gaxariyan de7eyssati katama geloppo. 22 Ays giikko,
ha xaafettidabay polettana mela hessi Xoossay kushe zaariya
wode. 23 Sa7a bolla gita metoy yaana, hessankka asaa bolla
Xoossaa hanqoy yaana. Hessa gisho, qanthatidayssatanne
dhantheyssata ayye. 24 Entti mashshan hayqqana, asay ubbay
allaga biitta di7ettana. Ayhude gidonna asaa wodey polettana
gakkanaw Yerusalaamey enttanan yedhettidayssa gidana. 25
"Awan, ageenaninne, xoolintuwa bolla malaatati hanidi benttana.
Abbaafenne zuliya deshuwappe denddoyssan biittan de7iya
asay un77ettananne yarkkana. 26 Saluwa wolqqati buqettana
gisho asay yashshaninne biitta bolla aybi hananddeshsha gidi
naagon banttana balettana. 27 He wode Asa Na7ay wolqqaninne
gita bonchchuwan shaarara yishin entti be7ana. 28 Hintte
atotethay matattida gisho ha hanoti poletethi oykkiya wode
giigeti eqqite, hintte huu7iya dhoqqu oothidi xeellite" yaagis. 29
Kaallidikka, hayssada gidi leemiso odis; "Balase giya mithaanne
hara mithata ubbaa be7ite. 30 Entti aaciya wode torchchey
matattidayssa hintte ereeta. 31 Hessada ha hanoti polettishin
hintte be7ikko Xoossaa kawotethay matattidayssa erite. 32
"Ta hinttew tuma odays; ha ubbay polettana gakkanaw ha
yeletethay aadhdhenna. 33 Saloynne sa7ay aadhdhana, shin ta
qaalay aadhdhenna. 34 "Hiza, dhassi baynna de7on, ushsha
daroninne duussabaas un77etethan hintte wozanay oykettonna
melanne he qammay akeekonna xiheda hintte bolla gakkonna
mela naagettite. 35 He qammay biitta kumethan de7iya ubbaa
bolla gakkana. 36 Hessa gisho, yaa iitaappe attanawunne
Asa Na7a sinthan eqqanaw dandda7ana mela ubba wode

minnidi woossite” yaagis. **37** Gallas gallas Yesuusi Xoossa
Keethan tamaarssishe, qamma qamma Shamaho Deriya bolla
keyidi aqees. **38** Asay ubbay iya si7anaw wontta guura iyaakko
Xoossaa Keethi yoosona.

22 He wode ‘Faasikka’ yaagiya Uytha Baaley matis. **2**
Kahine halaqatinne higge asttamaareti asaas yayyiya
gisho, waattidi Yesuusa bantta giddofe dhayssaneekko oge
koyoosona. **3** Xalahey tammanne nam77atappe issuwa gidida
Asqoroota Yihuda geetetteyssa gido gelis. **4** Yihudi kahine
halaqatakkonne Xoossa Keetha naageyssata halaqatakko bidi
Yesuusa waati aathi immaneekko enttara maqettis. **5** Enttika
hessan ufayttidi miishe immanaw iyara zorettidosona. **6** Ikka
zoretethan giigis. Aathi enttaw immanaw asi baynna injje wode
naagishe de7ees. **7** Hessafe guye, Faasikka dorssay shukettiya
Uytha Baaley gakkis. **8** Yesuusi, “Faasikka kahuwa maana
mela bidi nuus giigisite” yaagidi Phexiroosanne Yohaannisa
kiittis. **9** Entti, “Nu awun giigisana mela ne koyay” yaagidi
oychchidosona. **10** I enttako, “Hekko hintte katama gelishin
haatha oto tookkida addey hinttera gayttana. I bidi geliya
keethaa iya kaallidi gelite. **11** Keethaawakko asttamaarey, ‘Ta
ta tamaaretara wolla Faasikka kahuwa maanaw imatha keethi
awunee? yaagis’ giite. **12** I pooqiya bolla hiixettidi giigidi de7iya
dalgga kifile hinttena bessana, yan giigisite” yaagis. **13** Entti
bidi Yesuusi gidayssada hanin demmidosona. Faasikka baale
kahuwa yan giigisidosona. **14** Saateykka gakkida wode Yesuusi
hawaaretara wolla kahuwa bolla uttis. **15** I enttako, “Ta waaye
ekkanaappe sinthe ha kahuwa hinttera maanaw daro amottas.
16 Hiza, si7ite! Xoossaa kawotethan hayssas birshshethay
polettana gakkanaw ha kahuwa zaarada miikke” yaagis. **17**
Ushshaa ekkidi galati simmidi, “He7ite hayssa hintte giddon
shaakettite. **18** Si7ite! Xoossaa kawotethay yaana gakkanaw
hachchife doomada ha woyne ushshaafe zaarada uyikke”
yaagis. **19** Uythaa ekkidi, galati simmidi, “Hayssi hinttew imettiya
ta ashuwa. Hayssa oothishe tana qoppite” yaagidi meenthidi
enttaw immis. **20** Hessadakka, kahuwappe guye, ushshaa
ekkidi, “Ha ushshay hinttew gukkida ta suuthan gidiya ooratha
caaquwa. **21** Gidoshin, tana aathi immana uraa kushey taara
issife gaytana. **22** Asa Na7ay iyaw geetettoyssa mela hayqqanaw
de7ees, shin iya aathi immiya uraa ayye” yaagis. **23** Entti
bantta giddon, “Hayssa ooni oothanee” gidi woli oychchidosona.
24 Qassi entta giddon ooni aadhanee giya palami medhettis.
25 Yesuusi enttako, “Deriya kawoti bantta asaa wolqqan
haarosonanne; bantta deriya bolla godateyssataskka banttana,
‘Lo77o ootheyssata’ yaagidi xeegosona. **26** Shin hintte giddon
hessa mela gidoppo. Hintte giddon bayratey kaaloda hano;
kaaletheyssi kaalleyssada hano. **27** Hanoshin, mokkeyssafenne
Moketteyssafe awussi aadhdhi? Moketteyssa gidenneyye? Shin
taani hintte giddon mokkeyssa mela. **28** “Hintteka ta metuwan
taappe shaakettonna taara minnidi eqqidayssata. **29** Hintte ta
gaytappe maana mela, uyana melanne araatata bolla uttidi
tammanne nam77u Isra7eele sheeshata bolla pirddana mela
ta aaway tana shuumidayssada takka hinttena ta kawotethan
shuumana” yaagis. **31** Kaallidikka Yesuusi, “Simoona, Simoona,
Xalahey hinttena gistteda harqanaw woossis. **32** Shin taani
ne ammanoy dhayonna mela new gaannatas. Nekka simmida
wode ne ishata mintha” yaagis. **33** Simooni, “Godaw, taani neera
qashettanawunne hayqqanaw giigettas” yaagis. **34** Yesuusi
Phexiroosakko, “Ta new odays; hachchi kuttoy waassanaappe
sinthe ne tana heedzu toho kaddana” yaagis. **35** Kaallidikka,
Yesuusi enttako, “Taani hinttena korojjoy, karxiiteynne caammi
baynna kiittida wode hinttew paccidabay de7ii?” yaagidi oychchis.
Entti zaaridi, “Aykkoyka paccibeenna” yaagidosona. **36** I enttako,
“Ha77i korojjoynne karxiitey de7ey oykko; bisoy baynnay ba
afilaa bayzidi biso shammo. **37** Haa si7ite! ‘Geellatara taybettis’
geetettidi xaafettidayssi tanan polettanaw bessees. Ee, ta gisho
xaafettidabay poletteyssi tumattis” yaagis. **38** Iya tamaareti,
“Godaw hayssan nam77u bisoti de7oosona” yaagidosona. I,
“Gidana” yaagis. **39** Yesuusi kase meezetidayssada denddidi
Shamaho Deriya bolla keyis. Iya tamaareti iya kaallidosona. **40**
He bessaa gakkida wode, “Paacen gelonna mela woossite”
yaagis. **41** Enttafe shuchchi holin gakkiya soo mela haakkidi
gulbbatidi woossis. **42** “Ta aawaw, ne shene gidikko ha metuwa
taappe aatha. Shin ta shene gidoppo ne sheney hano” yaagidi
woossis. **43** Kiitanchchoy saloppe qonccidi minthis. **44** Daro
un77ettidi minnidi woossees. Iya cawaykka suuthi xokkiyada
sa7an xokkees. **45** Yesuusi woosaa wurssidi ba tamaaretakko
yis. Entti, azzaniyappe denddoyssan daaburidi dhiskkidashin
demmidi, **46** “Ays dhiskkeetii? Paacen gelonna mela denddidi
woossite” yaagis. **47** I buroo oda bolla de7ishin daro asati
yidosona. Tammanne nam77atappe issoy Yihuda geetetteyssi
enttana kaalethees. I Yesuusa yeeranaw mati shiiqis. **48**
Shin Yesuusi, “Yihuda, Asa Na7aa yeerada aatha immanee?”
yaagis. **49** Yesuusa tamaareti he hanuwa be7idi, “Godaw bison
shocino?” yaagidosona. **50** Entta giddofe issoy kahine halaqaa
oosanchchuwa shocidi ushachcha haytha qanxidi yeggis. **51**
Shin Yesuusi, “Agga! Diggofite” yaagis. Uraa haythaa bochchidi
pathis. **52** Hessafe guye, Yesuusi bana oykkanaw yida kahine
halaqatakko, Xoossa Keetha naageyssata shuumatakkonne
cimatakko, “Paanno oykkiya asada mashshenne xam77a oykkidi
yidetii? **53** Ubba gallas Xoossa Keethan ta hinttera de7iya wode
ta bolla kushe wothibeeketa. Shin hayssi dhuma kawotethay
haarida wodenne hintte wode” yaagis. **54** Hessafe guye, Yesuusa
oykkidi kahine halaqaa zabbaa efidosona. Phexiroosi haahon
Yesuusa kaallees. **55** Asati kahine halaqaa zabban tama eethidi
wolla uttidashin Phexiroosi enttara issife uttis. **56** Issi aylliya
Phexiroosi tama matan uttidayssa cadda xeellada, “Ha uray
iyara de7ees” yaagasu. **57** Shin Phexiroosi, “Ha maccasete
ta he uraa erikke” yaagidi kaddis. **58** Guutha wodeppe guye
issi hara addey iya be7idi, “Nekka enttafe issuwa” yaagis.
Shin Phexiroosi, “Ha addiyaw tana gidikke” yaagis. **59** Issi
saate mela gam77idaappe guye issi hara addey tillisidi, “Ha
uray Galiilappe gidiya gisho sidhey baynna iyara de7ees”
yaagis. **60** Shin Phexiroosi, “Ha addiyaw, ne geyssa ta erikke”
yaagis. I he oda onggonna de7ishin kuttoy waassis. **61** Goday
guye simmidi Phexiroosa xeellis. Phexiroosi, “Hachchi kuttoy
waassanaappe sinthe ne tana heedzu toho kaddana” yaagidi,
Goday odida qaala akeekis. **62** Phexiroosi kare keyidi daro
kokkoridi yeekkis. **63** Yesuusa naagiya asati iya leqisonne
deshethi oykkidosona. **64** Iya ayfiyaa goozidi “Ane tinbbite

oda; nena dechchiday oonee?" yaagidi oychchosona. **65** Hara daro cashshe cayidi kawushshosona. **66** Sa7i wonttiya wode Ayhude biitta cimati, kahine halaqatinne higge asttamaareti shiiqidi, Yesuusa bantta sinthe shiishidosona. **67** Entti, "Neeni Kiristtoosee? Ane nuus oda?" yaagidi oychchidosona. Yesuusi, "Ta odiyakko ammanekketa. **68** Ta oychchiyako zaarekketa. **69** Shin Asa Na7ay hayssafe gede baggan wolqqaama Xoossaa ushachcha baggan uttana" yaagis. **70** He wode ubbay, "Yaatin, neeni Xoossaa na7ee?" yaagidosona. I, "Ta Xoossaa na7a gideyssa hintte gideta" yaagis. **71** Entti, "Hiza, hara markka ay koshshii? I ba inxarssan odishin nu si7ida" yaagidosona.

23 He bessan shiiqida shanggoti ubbay denddidi Yesuusa Philaaxoosakko efidosona. **2** "Ha uray nu asaa balethishin, kawuwas giira giironna mela diggishininne qassi, 'Taani Kiristtoosa hintte kawuwa' yaagishin demmida" yaagidi mootidosona. **3** Philaaxoosi Yesuusa, "Neeni Ayhudeta kawoyye?" yaagidi oychchis. Yesuusi, "Ee, ne gidayssa mela" yaagis. **4** Philaaxoosi kahine halaqatakkonne asaakko, "Ha uraa bolla taani issi balakka demmabiikke" yaagis. **5** Shin entti, "Ha uray Galiilappe doomidi hayssa gakkanaw Yihuda kumethaa iitabaas denthethees" yaagidi minthi odidosona. **6** Philaaxoosi hessa si7ida wode Yesuusi Galiila aseekko eranaw koyidi iya oychchis. **7** Yesuusi Heroodisa biittaafe yida asi gideyssa Philaaxoosi erida wode Heroodisi he wode Yerusalaamen de7iya gisho iyaakko yeddis. **8** Heroodisi Yesuusa be7anaw daro wodeppe koyishe de7iya gisho, iya be7ida wode daro ufayttis. Ays giikko, iyabaa si7ida gisho malaalisiyabaa oothin be7anaw amottishe de7ees. **9** Heroodisi Yesuusa daro oyshota oychchis, shin I aykkoka zaaribeenna. **10** Kahineta halaqatinne higge asttamaareti yan eqqidi minthidi iya mootosona. **11** Herodisaranne iya wotaaddaretara Yesuusa kadhidosonanne leqisidosona. Bonchcho afilaa mayzidi Philaaxoosakko zaaridi yeddidosona. **12** Herodisaranne Philaaxoosara kase morkkeshin he gallas wolla giigidosona. **13** Philaaxoosi kahine halaqata, asaa haareyssatanne asaa xeegidi, **14** "'Ha uray asaa geellatethas denthethees' gidi taakko ehideta. Takka hintte sinthan pilggada hintte shiishida mootuwas aybi balakka demmabiikke. **15** Heroodisi, hessatho aybi balakka iya bolla demmiboonna gisho nuukko yeddis. Tumakka ha uray hayqos gathiya aybi balakka oothibeenna. **16** Hessa gisho, iya garaafada billa yeddana" yaagis. **17** Hessa I giday Faasikka Baale wode issi asi enttaw billanayssi iyaw attonnabaa gidiya gishossa. **18** Derey ubbay issi bolla, "Ha uraa gede digga, nuus Barbbaana billa" yaagidi waassidosona. **19** Barbbaani katamaa giddon asaa iitabaas denthethidi ase wodhdhidi qashettida asi. **20** Philaaxoosi Yesuusa billanaw koyidi asaas zaari odis. **21** Gidoshin, asay, "Kaqqa! Kaqqa!" yaagidi waassidosona. **22** Philaaxoosi heedzantho, "Ha uray qohidabay aybe? Wodhos gathiya bala ta demmabiikke. Hessa gisho, garaafada yedda aggana" yaagis. **23** Entti bantta qaala dhoqqu oothidi, "Kaqettanaw bessees" gidi minthi waassidosona. Entta waasoykka xoonis. **24** Entta oyshaa gisho, gidi Philaaxoosi iya bolla pirddis. **25** Asaa iitabaas denthetheyssanne ase wodhdhidi qashettidayssa bilettana mela woossida, he uraa enttaw billis. Shin Yesuusa entti koyidabaa oothana mela enttaw aathi immis. **26** Yesuusa oykkidi efishin Simoona giya Qerena biitta addey gaxareppe yishin, demmidi masqaliya toossidi Yesuusa kaallidi baana mela un77ethidosona. **27** Daro asaynne bantta tiraa iccishe yeekkiya maccasati iya guyiyara kaalloosona. **28** Shin Yesuusi enttako guye simmidi, "Hinttenoo, Yerusalaame maccasato, hintte huu7esinne hintte naytas yeekkiteppe attin taw yeekkofite. **29** 'Hekko maynthati, yelonna ulotinne dhanthonna dhanthati anjjettidosona' hintte yaagana gallasay yaana. **30** He wode dereta, 'Nu bolla kunddite', zumatakka, 'Nuna kammite' yaagana. **31** Hiza, qaye mithaa hessatho oothiko mela mithaa waatanddeshsha?" yaagis. **32** Iyara wodhanaw hara nam77u worandzota efidosona **33** Qeeraniyo geetettiya bessaa gathidi kaqqidosona. Worandzotappe issuwa ushachcha baggara hankkuwa haddirssa baggara kaqqidosona. **34** Yesuusi, "Ta aawaw, entti ay oothiyako eronna gisho, neeni enttaw atto yaaga" yaagis. Entti iya afilaa bolla saama yeggidi shaakettidi ekkidosona. **35** Asay eqqidi xeellosona, shin deriya haareyssati, "Harata ashshis; Xoossay doorida Kiristtoosi iya gidikko ane bana ashsho" yaagidi leqisidosona. **36** Wotaaddareti iyaakko shiiqidi, caala woyne ushshaa immidosona. **37** Yaatidi, "Neeni Ayhudeta kawo gidikko ne huu7iya ashsha" yaagidi leqisidosona. **38** Iyaw huu7e baggara, "Hayssi Ayhudeta kawo" yaagiya xuufey de7ees. **39** Kaqettida worandzotappe issoy cashshe sa7ara goochchishe, "Ane neeni Kiristtoosa gidikko, nenakka nunakka ashsha" yaagis. **40** Shin hankko worandzoy, "Neeni hayssa mela pirddan de7ashe hari attoshin, Xoossaas yayyikii? **41** Nuuni nu balaas bessiya pirdda ekkoos, shin ha uray issi iitabaakka oothibeenna" yaagidi hanqettis. **42** Qassika, "Yesuusa, ne ne kawotethaara yaa wode tana qoppa" yaagis. **43** Yesuusi, "Ta new tuma odays; hachchi neeni taara gannaten gidana" yaagis. **44** He gallas usuppun saateppe bidi uddufun saate gakkanaw away poo7uwa diggida gisho, biitta ubbaa bolla dhuma gidis. Xoossa Keetha magaraajjoy daakettidi nam77an shaakettis. **46** Yesuusi, qaala dhoqqu oothidi, "Ta aawaw, ta ta shemppiw ne kushen sheedhdhays" yaagidi hayqqis. **47** Mato halaqay, hanidayssa be7idi, "Hayssi uray tumakka xillo" yaagidi Xoossaa galatis. **48** Ha haniyabaa be7anaw he bessaa shiiqida asay ubbay hanidabaa be7ida wode bantta tiraa iccishe bantta soo simmidosona. **49** Gidoshin, Yesuusa matan eriya asay ubbay, hessadakka Galiilappe kaallidi yida maccasati hessa be7ishe haahon eqqidosona. **50** Ayhude shanggotappe issoy, Yoosefa geetettiya uray de7ees. I Armmatiyasa geetettiya Yihuda katamaappe yis. I lo77onne Xillo asi gidiya gisho Xoossaa kawotethaa yuussaa naagees. Shanggotappe issuwa gidishe entta zoretethaaninne oosuwan deenna. **52** He uray Philaaxoosakko bidi, Yesuusa ahaa mooganaw taw imma gidi woossis. **53** Philaaxoosi ekka yaagin, Yesuusa ahaa wodhisidi afilara xaaxis. Zaallafe woocidi kessida hara asi moogettonna ooratha duufon wothis. **54** Sambbaati gelana haniya gisho, he gallasay giigetetha qamma. **55** Galiilappe denddidi Yesuusa kaallidi yida maccasati Yoosefara bidi iya ahaa waati moogiyakko duufuwa akeekidi be7idosona. **56** Yaappe simmidi shittonne qibaatiya giigisidosona. Higgey kiitteyssa mela Sambbaata gallas shemppi pee7idosona.

24 Saaminttafe koyro gallas, wogga wode wontta daro guura, maccasati bantta giigisida shittuwa ekkidi duufuwa bidosona. **2** Entti yaa gakkiya wode duufuwa doonan de7iya shuchchay gondderettidi kichchoyssa demmidosona. **3** Entti duufuwa gaathi gelidosona, shin Godaa Yesuusa ahaa demmibookkona. **4** Entti yan eqqidi aybi hanidee gidi qoppishin akeekonna daro phooliya afila ma77ida nam77u asati entta matan eqqidosona. **5** Maccasati yashettidi bantta huu7iya sa7an ziqqi oothidi de7ishin, asati enttako, “De7on de7eyssa hayqota giddon ays koyeetii? **6** I hayssan deenna; hayqoppe denddis, ‘Asa Na7ay nagaranchchota kushen aadhdhi imettana; enttika iya kaqqana. I heedzantho qamman hayqoppe denddana’ yaagidi, I hinttera Galiilan de7ishe hinttew odida qaala qoppite” yaagis. **8** Maccasati he wode iya qaala qoppidosona. **9** Maccasati duufuwappe simmidi hanidabaa ubbaa tammanne issotasinne haratasikka odidosona. **10** Hessa hawaaretas odiday Magdela Mayraamo, Yohaanna, Yayqooba aayiw Mayraamonne enttara de7iya hara maccasata. **11** Shin enttaw maccasati odidayssi elmo daanin ammanibookkona. **12** Shin Phexiroosi denddi woxxidi duufo bis. He bessaa gakkidi hokki gaathi xeelliya wode moogo afilaa xalaala be7is. Hanidaban malaalettishe ba soo simmis. **13** He gallas kaalliya tamaaretappe nam77ati Yerusalaameppe tammanne issi kilo mitire haakkiya Immahoose giya gutaa boosona. **14** Entti wolla hanidabaa ubbaa odettoosona. **15** Entti he hanotabaa qoppishenne odettishe biya wode Yesuusi ba huu7en shiiqidi enttara bees. **16** Hanoshin, entti iya eronna mela entta ayfey oykettis. **17** I, “Hintte wolla oge bolla de7ishe odetteyssi aybe?” yaagis. Entti azzanidi si7i gidi eqqidosona. **18** Enttafe issoy Qeliyoophpha geetetteyssi, “Ha qammata giddon Yerusalaamen hanidabaa eronnayssi, ne biittaas imatheyye?” yaagis. **19** I zaaridi, “I hanidayssi aybee?” yaagidi oychchis. Entti, “Xoossaa sinthaninne asa sinthan oosoninne odan mino nabe gidida Naazirete Yesuusabaa. **20** Iya kahinata halaqatinne nuna haareyssati hayqo pirddas aathi immidi, kaqqidosona. **21** Nuuni Isra7eele asaa wozande gidi ufayttidi naagidashin hayssi hanin hachchi heedzantho qamma. **22** Qassi nu giddofe issi issi maccasati nuna malaalisidosona. Entti hachchi wontta guura duufuwa bidosona. **23** Iya ahaa dhayida wode simmi yidi, ‘I paxa de7ees’ yaagiya kiitanchchoti qonccin be7ida yaagidi odidosona. **24** Nu giddofekka issoti issoti duufuwa bidi maccasati odidayssatho hanin be7idosona, shin iya be7ibookkona” yaagis. **25** I enttako, “Hinttenoo, akeekonna asato, hintte wozanay nabeti odidabaa ubbaa ammananaw gam77eyssato, **26** Kiristoosi ha metuwa ekkanawunne ba bonchchuwan gelanaw bessennee?” yaagis. **27** Museppenne nabeta ubbaafe denddidi Geeshsha Maxaafan iyabay xaafettidayssa ubbaa enttaw qonccisis. **28** Entti biya gutaakko matattida wode Yesuusi aadhdhidi haaho soo biya daanin, **29** Entti, “Sa7ay qammida gisho nuura aqa” yaagidi minthidi woossidosona. Hessa gisho, enttara aqanaw gelis. **30** Enttara issife gayta bolla uttidi, uythaa denthidi, meenthi anjjidi enttaw immis. **31** He wode entti erana mela entta ayfey dooyettis. Enttika eridosona. Shin I enttafe geemmis. **32** Entti, “Nu ogiya bolla de7ishin I nuus Geeshsha Maxaafaa birshshishininne nuna haasayisishin nu wozanay xuugettibeenne?” yaagidosona. **33** He wode denddidi guye Yerusalaame yidosona. Tammanne issotinne harati issi bolla shiiqidi de7ishin demmidosona. **34** Entti, “Goday tuma denddis; Simoonas qonccis” yaagidosona. **35** He nam77u tamaareti Immahoose ogiya bolla de7ishin hanidayssanne uythaa meenthida wode waati iya eridaakko enttaw odidosona. **36** Nam77u tamaareti hessa oda bolla de7ishin, Yesuusi entta giddon eqqidi, “Saroy hinttew gido” yaagis. **37** Gidoshin, entti dagammidi, moytille be7ida daanin yayyidosona. **38** I enttako, “Ays babbidetii? Ays sidhey hintte wozanan gelidee? **39** Ta kushiyanne ta tohuwa be7ite; taani tana. Qassi oykkidi be7ite; tanan hintte be7eyssada, moytilles ashoynne meqethi baawa” yaagis. **40** Yaagidi, ba tohuwanne ba kushiya entta bessis. **41** Entti ufayssafe denddoyssan ammanonna malaaletethan de7ishin, Yesuusi enttako, “Hayssan hinttew miyabay de7ii?” yaagis. **42** Enttika caacettida molo issuwa iyaw immidosona. **43** I ekkidi entta sinthan mis. **44** I, “Ta hinttera gam77ida wode ubban Muse maxaafatan, nabeta maxaafataninne Mazmure maxaafatan, ta gisho xaafettidabay ubbay polettanaw bessees yaagada ta hinttew odida qaalay hayssa” yaagis. **45** He wode Geeshsha Maxaafata akeekana mela wozanaa entta dooyis. **46** Hessadakka, “Kiristoosi waaye ekkana, heedzantho qamman hayqoppe denddana yaagidi xaafettis. **47** Yerusalaameppe denddidi asaa ubbaas nagaraappe maarotethaynne atotethay iya sunthan markkattana. **48** Hintte hessas markkatta. **49** Hekko, takka ta aaway immida ufayssaa hinttew yeddana. Hintte saloppe wolqqa ma77ana gakkanaw Yerusalaame kataman gam77ite” yaagis. **50** Hessafe guye, Bitaaniya geetettiya gutaa enttana ekkidi bis. Ba kushiya denthidi anjjis. **51** Enttana anjjishe enttafe shaakettidi pude salo ekettis. **52** Entti ziggi goynnidi daro ufayssan Yerusalaame simmidosona. **53** Xoossaa ubbaa wode galatishe Xoossa Keethan gam77idosona.

Yohaannisa

1 Qaalay koyro de7ees. Qaalaykka Xoossaara de7ees; he
Qaalay Xoossaa. **2** Koyroppe Qaalay Xoossaara de7ees. **3**
Xoossay ubbabaa Qaalaa baggara medhdhis. Medhettidabaappe
issoykka iya baggara medhettonabay baawa. **4** Iyan de7oy
de7ees; he de7oy asaas poo7o. **5** Poo7oy dhuman poo7ees;
dhumay poo7uwa xoonibeenna. **6** Xoossay kiittida, issi
Yohaannisa giya asi de7ees. **7** Asa ubbay poo7uwan ammanana
mela I poo7os markka gididi yis. **8** I poo7uwabaa markkattanaw
yisippe attin ba huu7en poo7o gidenna. **9** Asa ubbaas poo7isiya
tuma poo7oy alamiya yees. **10** Qaalay alamen de7is. Xoossay
Qaalan alamiya medhdhis, shin alamey iya eribeenna. **11** I
bayssatakko yis, shin iyayssati iya ekkibookkona. **12** Shin I bana
ekkidayssatasinne iya sunthan ammanidayssatas Xoossaa nayta
gidana mela maata immis. **13** Entti Xoossafe yelettidosonappe
attin asi yelettiya wogan woykko adde shenen woykko asa
amon yelettibookkona. Xoossay I entta aawa. **14** Qaalay ase
gidis; aadho keehatethaanne tumaa kumidi nu giddon de7is. I
aawas issi na7aa gididi ekkida iya bonchchuwa nuuni be7ida.
15 Yohaannisi iyabaa markkattis. Ba qaalaa dhoqqu oothidi,
“Taani, ‘Taappe guyera yeyssi taappe kase de7iya gisho taappe
aadhdhees’ gada markkattidayssi hayssa” yaagis. **16** Nuuni
ubbay iya aadho keehatethaa kumethaafe anjjo bolla anjjo
ekkida. **17** Xoossay higgiya Muse baggara immis, shin aadho
keehatethaynne tumatethay Yesuus Kiristtoosa baggara yis. **18**
Xoossaa be7ida asi oonikka baawa; ba Aawa matan de7iya
issi Na7aa xalaali baw Xoosse gididayssi iya qonccisis. **19**
Yerusalaamen de7iya Ayhude halaqati, kahinetanne Leeweta,
“Neeni oonee?” gidi, Yohaannisa oychchana mela iyaakko
kiittin, Yohaannisi enttaw markkattida markkatethay hayssa.
20 Yohaannisi, “Taani Kiristtoosa gidikke” yaagidi, geeshshidi
markkattisippe attin kaddibeenna. **21** Entti, “Yaatin, neeni
oonee? Neeni Eliyaaseyye?” yaagidi oychchidosona. Yohaannisi,
“Akkay gidikke” yaagis. Qassi entti, “Neeni yaana geetettida
nabiyayye?” yaagidi oychchidosona. Yohaannisi, “Akkay” gidi
zaaris. **22** Yaatin, “Neeni oonee? Nuuni nuna kiittidayssatas
odana mela neeni nena oona gay?” yaagidosona. **23** Yohaannisi
zaaridi, “Nabiya Isayaasi gidayssada, ‘Godaa ogiya suurisite!’
gidi bazzo biittan waassiya uraa qaalay tana” yaagis. **24**
Qassi Farisaaweti kiittida asati **25** Yohaannisakko, “Neeni
Kiristtoosa woykko Eliyaasa woykko nabe gidonna ixxiko,
yaatin ays xammaqay?” gidi oychchidosona. **26** Yohaannisi
zaaridi, “Taani haathan xammaqays, shin hintte eronna asi
hintte giddon eqqis. **27** I taappe guyera yees. Taani hari
attoshin iya caammaa wodoruwa billanaw bessike” yaagis. **28**
Hessi ubbay Yorddaanose Shaafappe hefinthan, Bitaaniya giya
biittan, Yohaannisi xammaqiya bessan hanis. **29** Yohaannisi
wonttetha gallas Yesuusi baakko yishin be7idi, “Alamiya
nagara quchchiya Xoossaa Dorssay hayssa! **30** Taani, ‘Taappe
guyera issi asi yaana. I taappe kase de7iya gisho taappe
aadhdhees’ gada odidayssi hayssa. **31** I ooneekko taani erikke.
Shin Isra7eele asaas iya qonccisanaw haathan xammaqashe
yas” yaagis. **32** Yohaannisi hayssada yaagidi markkattis:
“Geeshsha Ayyaanay saloppe holeda wodhdhishininne iyara
de7ishin be7as. **33** Hessi hananaappe kase taani iya erikke.
Shin haathan xammaqanaw tana kiittida Xoossay, ‘Geeshsha
Ayyaanay wodhdhidi iyara de7ishin neeni be7anaysinne
Geeshsha Ayyaanan xammaqanayssi iya’ yaagidi taw odis.
34 Taani hessi hanishin be7ada, I Xoossaa Na7aa gididayssa
markkattays” yaagis. **35** Qassi wonttetha gallas Yohaannisi ba
tamaaretappe nam77atara issife eqqis. **36** Yesuusi aadhdhishin
Yohaannisi be7idi, “Xoossaa dorssay haysish!” yaagis. **37**
Yohaannisa nam77u tamaareti Yohaannisi geyssa si7idi Yesuusa
kaallidosona. **38** Yesuusi bana kaalleyssata guye simmi be7idi,
“Ay koyeetii?” yaagidi oychchis. Entti zaaridi, “Asttamaariyaw,
neeni awun de7ay?” yaagidosona. **39** Yesuusi enttako, “Haa yidi
be7ite” yaagis. Entti bidi I de7iyasuwa be7idosona. He gallas
sa7ay tammu saate heera gidiya gisho iya matan pee7idosona.
40 Yohaannisi gidayssa si7idi, Yesuusa kaallida nam77u
tamaaretappe issoy, Simoon Phexiroosa ishaa Inddiriyasa. **41**
Inddiriyasi koyro ba ishaa Simoonara gayttidi, “Nuuni Kiristtoosa
demmida” yaagis. **42** Inddiriyasi Simoona Yesuusakko ehis.
Yesuusi Simoona be7idi, “Neeni Yoona na7aa Simoona; ne
sunthay Keefa gidi xeegettana” yaagis. **43** Wonttetha gallas
Yesuusi Galiila biittaa baanaw qofa qachchis. I Filiphphoosara
gayttidi, “Tana kaalla!” yaagis. **44** Filiphphoosi, Inddiriyasinne
Phexiroosi de7ida Beetesayda giya katamaappe yida ase. **45**
Filiphphoosi Natina7eelara gayttidi, “Musey higge maxaafan,
qassi nabetikka iyabaa xaafida Yoosefa na7aa Naazirete
Yesuusa nuuni demmida” yaagis. **46** Natina7eeli zaaridi,
“Naazirete katamaappe lo77obay keyanaw dandda7ii?” yaagis.
Filiphphoosi, “Yada be7a” yaagis. **47** Natina7eeli baakko yeyssa
Yesuusi be7idi, “Geney baynna tuma Isra7eele asi hayssa!”
yaagis. **48** Natina7eeli Yesuusakko, “Neeni tana awun eray?”
yaagis. Yesuusi zaaridi, “Filiphphoosi nena xeeganaappe sinthe,
neeni balase mithaa garssan de7ishin taani nena be7as” yaagis.
49 Natina7eeli zaaridi, “Asttamaariyaw, neeni Xoossaa Na7aa!
Neeni Isra7eele kawo!” yaagis. **50** Yesuusi iyaakko, “Taani
nena balase mithee garssan be7as gida gisho ammanay?
Neeni hayssafe aadhdhiyabaa be7ana!” yaagis. **51** Qassi
Yesuusi, “Taani hinttew tuma odays; saloy dooyettin, Xoossaa
kiitanchchoti Asa Na7aa bolla keyishininne wodhdhishin hintte
be7ana” yaagis.

2 Heedzantho gallas Galiila biittan Qaana kataman yaaganoy
yaaganettis. Yesuusa aayiya he yaaganuwan de7awusu. **2**
Yesuusikka ba tamaaretara issife he yaaganuwa xeegettis. **3**
Woyne ushshay wurin, Yesuusa aayiya Yesuusakko, “Enttaw
woyne ushshay wuris” yaagasu. **4** Yesuusi zaaridi, “Ta aaye, ne
hayssan geloppa? Ta wodey buroo gakkibeenna” yaagis. **5**
Yesuusa aayiya oosanchchotakko, “I hinttew odiyabaa aybibaa
gidikkoka oothite” yaagasu. **6** Ayhudeti bantta geesho wogaas
go7ettiya usuppun shuchcha baathati he bessan de7oosona.
Issi issi baathay nam77u woykko heedzu xugga oykkees. **7**
Yesuusi oosanchchotakko, “Baathatan haathe kunthite” yaagis.
Entti baathatas doona gakkanaw haathe kunthidosona. **8**
Yesuusi enttako, “Ha77i duuqqidi yaaganuwa halaafiyas immite”
yaagis. Entti iyaw efidi immidosona. **9** Yaaganuwa halaafey
woyne ushshi laamettida haathaa ganxi ekkidi awuppe yidaakko

eribeenna, shin haathaa kunthida oosanchchoti eroosona.
Yaaganuwa halaafey machchiw ekkeyssa xeegidi, **10** "Oonikka
lo77o woyne ushshaa asaa koyrottidi ushshees. Yaatidi asay
uyi kallidaappe guye, qiraariya immees. Shin neeni lo77o
woyne ushshaa hanno gakkanaw wotha aggadasa" yaagis. **11**
Yesuusi ha koyro malaataa Galiila biittan Qaana kataman oothis;
hessan ba gitatethaa bessis. Iya tamaareti iya ammanidosona.
12 Hessafe guye, Yesuusi ba aayera, ba ishataranne ba
tamaaretara issife Qifirnahoome giya katamaa bidi guutha
gallas gam77is. **13** Ayhudeti bonchchiya Faasika Baale gallasay
matatin Yesuusi Yerusalaame bis. **14** Bidi Xoossa Keethan
boorata, miizata, dorssatanne holleta bayzeyssatanne bantta
oydiyan uttidi miishe laammeyssata demmis. **15** I xurqqafe
dooqidi asaa ubbaa entta mehetara Xoossa Keethafe gooddidi
kare kessis. Miishe laammeyssata xarpheezatakka aathi yeggidi
entta miishiya laallis. **16** Holle bayzeyssata, "Ha holleta hayssafe
kessite; ta Aawa keetha giya oothofite" yaagis. **17** Iya tamaareti
Geeshsha Maxaafan, "Taani ne keethas mishettiya mishay
tana tamada xuuggees" geetettidi xaafettidayssa akeekidosona.
18 Hessafe guye, Ayhudeti zaaridi, "Ne hayssa oothanaw
new maati de7eyssas nuna ay malaata oothada bessanee?"
yaagidosona. **19** Yesuusi, "Ha Xoossaa Keetha laallite; taani
heedzu gallasan zaarada keexana" yaagis. **20** Qassika Ayhudeti,
"Ha Xoossa Keetha keexanaw oytamanne usuppun laythi
ekkis, shin neeni heedzu gallasan keexanee?" yaagidosona.
21 Shin Yesuusi odiya Xoossa Keethay ba asatethaabaa.
22 Hessa gisho, Yesuusi hayqoppe denddidaappe guye iya
tamaareti I hessa gidayssa akeekidosona. Qassi entti Xoossaa
maxaafan xaafettidayssanne Yesuusi odidayssa ammanidosona.
23 Yesuusi Faasika bonchchiya bessan Yerusalaamen de7ishin,
I oothida malaatata be7idi daro asay iya ammanidosona. **24**
Shin Yesuusi asaa ubbaa eriya gisho entta ammanibeenna.
25 Asa wozanan de7iyabaa I ba huu7en eriya gisho asabaa
oonikka iyaw odana mela koshshibeenna.

3 Farisaaweta yaraappe gidida, Ayhudeta halaqay,
Niqodimoosa giya issi addey de7ees. **2** Niqodimoosi
qamma Yesuusakko yidi, "Asttamaariyaw, neeni Xoossay kiittida
asttamaare gideyssa nuuni eroos. Ays giikko, Xoossay iyara
doonna ixxiko ha neeni oothiya malaata oothanaw dandda7iya
asi baawa" yaagis. **3** Yesuusi zaaridi, "Taani new tuma odays;
oonikka zaari yelettonna ixxiko Xoossaa kawotethaa be7anaw
dandda7enna" yaagis. **4** Niqodimoosi, "Ceega asi waanidi zaari
yelettanaw dandda7ii? Ba aaye ulo simmi gelidi zaari yelettanaw
dandda7ii?" yaagis. **5** Yesuusi zaaridi, "Taani new tuma odays;
oonikka haathafenne Geeshsha Ayyaanaappe yelettonna attiko,
Xoossaa kawotethaa gelanaw dandda7enna. **6** Asho na7atethi
aawuppenne aayippe yees; Xoossaa na7atethi Geeshsha
Ayyaanaappe imettees. **7** Taani, 'Hintte zaari yelettanaw
bessees' gada hinttew odida gisho neeni malaalettof. **8** Carkkoy
ba koyida bessi carkkees. Neeni iya kooshinchcha si7asappe
attin I awuppe yaakko woykko aw biyakko erakka. Ayyaanaappe
yelettida ubbay hessa mela" yaagis. **9** Yaatin Niqodimoosi,
"Hessi waanidi hananaw dandda7ii?" yaagidi oychchis. **10**
Yesuusi zaaridi, "Neeni Isra7eelata asttamaare gidashe hayssa
erikkii? **11** Taani new tuma odays; nu ereyssa odoosinne
be7idabaa markkattoos, shin nu markkatethaa hintte ekkeketa.
12 Taani hinttew sa7abaa odin hintte ammanonnabaa gidikko
salobaa odin waati ammananee? **13** Saloppe wodhdhida Asa
Na7aappe attin salo keyiday oonikka baawa; [salon de7iya Asa
Na7ay tana]" yaagis. **14** Musey bazzo biittan biraata shooshi
kaqqidayssada tana ammanida **15** ubbay merinaa de7uwa
ekkana mela Asa Na7ay dhoqqu gaanaw bessees. **(aiōnios
g166)** **16** Xoossaa Na7aa ammaniyaa ubbay merinaa de7uwa
laattanaappe attin dhayonna mela Xoossay ha alamiya daro
dosida gisho ba issi Na7aa immis. **(aiōnios g166)** **17** Xoossay
ba Na7aa ha alamiya kiittiday alamiya pirddanaw gidonnashin
alamiya iya baggara ashshanaassa. **18** Na7aa ammaniyaa
oonikka pirddettenna, shin Na7aa ammanonna oonikka issi
Xoossaa Na7aa ammaniboonna gisho ha77i pirddettis. **19**
Pirddayka hayssa: poo7oy alamiya yis, shin asaa oosoy iita
gidiya gisho asay poo7uwappe aathidi dhumaa dosees. **20**
Iitabaa oothiya oonikka poo7o ixxees. Ays giikko, ba oosoy
qoncconna mela poo7uwakko yeenna. **21** Shin tuma oothiya
oonikka Xoossay kiittidayssada I oothidayssa poo7oy qonccisana
mela poo7uwakko yees. **22** Hessafe guye, Yesuusinne iya
tamaareti Yihuda biitta bidosona. Yesuusi yan xammaqishe
enttara guutha wode uttis. **23** Qassi Yohaannisi Saleeme matan
de7iya Henoona giyason gidiya haathi de7iya gisho asaa
yan xammaqees. Asaykka yaa bidi xammaqettosona. **24** He
wode Yohaannisi buroo qashettibeenna. **25** Hessafe guye,
Yohaannisa tamaaretinne issi Ayhude addey geesho wogabaa
palamidosona. **26** Entti Yohaannisakko bidi, "Asttamaariyaw,
Yorddaanose Shaafappe hefinthan neera de7eyssi, neeni
iyabaa markkattidayssi, hekko xammaqees. Asay ubbayka
iyaakko boosona" yaagidosona. **27** Yohaannisi zaaridi, "Xoossay
immonna asi aybibaakka ekkanaw dandda7enna. **28** 'Taani
Kiristtoosa gidikke, shin iyappe sinthe kiitetas' gidayssas taw
hinttee, hintte huu7en markka. **29** Gelos giigidaara ekkenaw
giigidayssassa. Ekkeyssa laggey iya matan eqqidi I geyssa
si7iya wode daro ufayttees. Hessa gisho, hayssi ta ufayssay
polettis. **30** I gitatanaw taani guuxanaw bessees" yaagis. **31**
Bollafe yeyssi ubbaafe bolla. Sa7appe benttidayssi sa7abaa.
I sa7abaa odees. Saloppe yeyssi ubbaafe bolla. **32** I ba
be7idabaanne si7idabaa markkattees, shin iya markkatethaa
ekkey baawa. **33** Iya markkatethaa ekkiya oonikka Xoossay
tuma gideyssa qonccisees. **34** Xoossay ba geeshsha Ayyaana
iyaw kumethi immiya gisho Xoossay kiittidayssi Xoossaa qaala
odees. **35** Aaway ba Na7aa dosidi ubbabaa iya kushen wothis.
36 Na7aa ammaniyaa uraas merinaa de7oy de7ees. Shin Na7aa
ammanonnayssa bolla Xoossaa hanqoy de7eesippe attin I de7o
demmenna. **(aiōnios g166)**

4 Yesuusi Yohaannisayssafe dariya kaalleyssata baakko
shiisheyssanne xammaqeyssa Farisaaweti si7idosona. **2**
Gidikkoka Yesuusa tamaareti xammaqidosonappe attin Yesuusi
oonakka xammaqibeena. **3** Yesuusi asay iyabaa geyssa si7ida
wode Yihudappe denddidi Galiila bis. **4** Galiila bishe Samaarera
aadhdhanayssi iyaw attonnabaa gidis. **5** Hessa gisho, Yayqoobi
ba na7aa Yoosefas immida gadiya matan de7iya Sikaare giya
Samaare katamaa bis. **6** He bessan Yayqooba haathaa ollay

de7ees. Yesuusi hamuthan daaburidi he haathaa olla matan
uttis. He wode sa7ay usuppun saate heera. 7 Issi Samaare
katamaa maccas he ollaafe haathe tikkanaw yasu. Yesuusi he
maccaseekko, “Tana haathe ushsharkkii” yaagis. 8 He wode
Yesuusa tamaareti kathi shammanaw katama bidosonashin. 9
He maccasiya zaarada, “Neeni Ayhude ase gidashe, Samaare
maccas gidiya tana waanada haathe ushsha gay?” yaagasu.
Hessa iya giday Ayhudeti Samaaretara gayttonna gishossa. 10
Yesuusi zaaridi, “Neeni Xoossaa imotaanne haathe tana ushsha
geyssi ooneekko eridabaa gidiyakko iya ne woossana; ikka new
de7o immiya haathi immanashin” yaagis. 11 Maccasiya zaarada,
“Godaw, new duuqqiyabay baawa; ollayka ziqqa. Yaatin, de7o
immiya haathi ne awuppe ekkanee? 12 Nuus ha haathaa
olla immida nu aawa Yayqoobappe neeni aadhdhay? I, iya
naytinne iya mehey ha ollaafe uyidosona” yaagasu. 13 Yesuusi,
“Ha haathaafe uyida oonikka zaari saamottana. 14 Shin taani
immana haathaa uyaa oonikka ubbakka saamottenna. Taani
immana haathay iya giddon merinaa de7o immiya goggiya pultto
gidana” yaagis. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 15 Maccasiya zaarada,
“Godaw, taani saamottonna melanne haathe tikkanaw ha bessaa
yoonna mela taw he haathaa imma” yaagasu. 16 Yesuusi iikko,
“Bada ne azina xeegada ya” yaagis. 17 Maccasiya zaarada, “Taw
azini baawa” yaagasu. Yesuusi iikko, “Taw azini baawa guussan
balabaakka. 18 New kase ichchashu azinati de7oosona. Ha77i
neera de7iya addey ne azina gidenna. Neeni ha77i tuma
odadasa” yaagis. 19 Maccasiya zaarada, “Godaw, neeni nabe
gideyssa taani eras. 20 Nu aawati ha deriya bolla Xoossaa
goynnidosona. Shin hintte Ayhudeti asi Xoossas goynnanaw
bessiya bessay Yerusalaamena geeta” yaagasu. 21 Yesuusi, “Ha
maccasete tana ammana; ha deriya bolla woykko Yerusalaamen
Aawas hintte goynnona wodey yaana. 22 Hintte Samaareti
eronnayssa goynneeta. Shin nuuni atotethay Ayhudeppe yaa
gisho nu ereyssa goynnos. 23 Shin Aawas tuman goynneyssati
Ayyaananinne tumatethan goynnana wodey matattis; ha77ika
gakkis. Hiza, Aaway koyey hayssa mela ogiyan goynneyssata. 24
Xoossay Ayyaana; iyaw goynneyssati Ayyaananinne tumatethan
goynnanaw bessees” yaagis. 25 Maccasiya zaarada, “Kiristtoosi
yaanayssa taani erays. I yaa wode nuus ubbabaa odana”
yaagasu. 26 Yesuusi, “Ha neera odettey taani iya” yaagis. 27
Entti odettishin, Yesuusa tamaareti bida bessaafe simmidosona.
Yesuusi maccasara odettishin entti be7idi daro malaalettidosona.
Shin maccaseekko, “Ay koyay?” giday woykko Yesuusakko, “Iira
ays odettay?” giday oonikka baawa. 28 Hessafe guye, maccasiya
ba haatha otuwa aggada guye katamaa bada asaakko, 29
“Taani oothidabaa ubbaa taw odida addiya be7anaw yedhdhite.
I Kiristtoosa gidanddeshshaa?” yaagasu. 30 Asay katamaappe
keyidi Yesuusakko bidosona. 31 Hessi hanishin, iya tamaareti
Yesuusakko, “Guuthabaa markkii” yaagidi woossidosona. 32 Shin
I, “Taw hintte eronna kathi ta meyssi de7ees” yaagis. 33 Hessa
gisho, iya tamaareti bantta giddon, “Iyaw miyabaa asi ehonna
aggenna?” yaagidosona. 34 Yesuusi enttako, “Ta kathay tana
kiittidayssa sheniya oothanayssanne iya oosuwa polanayssa. 35
Hintte, ‘Oyddu ageenappe guye kathay cakettana’ geekketiyye?
Shin taani hinttew odays; kathay kaxidi shiishoos gakkidayssa
loythi xeellite. 36 Zereyssinne cakkeyssi issife ufayttana mela
cakkeyssi damooziya ekkees qassi kathaa merinaa de7os
shiishees. **(aiōnios g166)** 37 Hiza, ‘Issoy zerees; hankkoy qassi
cakkees’ giya oday tuma. 38 Hintte daaburiboonayssa shiishana
mela taani hinttena kiittas. Harati oothi daaburidasuwan gelidi
hintte entta daaburaa ayfiyaa ekkideta” yaagis. 39 Maccasiya, “I,
taani oothida ubbabaa odis” gada markkattida gisho he kataman
de7iya Samaare asaappe daroti Yesuusa ammanidosona.
40 Samaare asay Yesuusakko yidi, bantta matan gam77ana
mela Yesuusa woossin I yan nam77u gallas uttis. 41 I odiya
qaala gisho kaseyssafe daro asay ammanidosona. 42 Qassi
entti maccaseekko, “Ha77i nu ammaney nu huu7en I geyssa
si7ida gishossafe attin neeni markkattida gishossa gidenna.
Qassi I tuma ha alamiya ashsheyssa gideyssa nuuni erida”
yaagidosona. 43 Nam77u gallasappe guye, Yesuusi yaappe
keyidi Galiila biitta bis. 44 Yesuusi ba huu7en, “Nabey ba
biittan bonchchettena” yaagidi kasetidi odis. 45 Yesuusi Galiila
gakkida wode Galiila asay iya mokkidosona. Ays giikko, Faasika
Baale bonchchiya gallas entti Yerusalaamen de7iya gisho I
oothidabaa ubbaa be7idosona. 46 Yesuusi haathaa woyne
ushshi laammida bessaa, Galiilan de7iya Qaana katama bis.
Qifirnahoomen kawo keethan oothiya issi shuumaas na7ay
harggettis. 47 Yesuusi Yihudappe Galiila yidayssa he shuumay
si7idi iyaakko yis. Hayqqanaw matida ba na7aa bidi pathana
mela Yesuusa woossis. 48 Yesuusi shuumakko, “Xoossay
oothiya malaatatanne oorathabata be7onna de7ishe hintte
ubbarakka ammanekketa” yaagis. 49 Shuumay zaaridi, “Godaw,
ta na7ay hayqqonna de7ishin taara yedhdharkki” yaagis. 50
Yesuusi, “Ne soo ba; ne na7ay paxana” yaagis. He shuumay
Yesuusi gidayssa ammanidi ba soo bis. 51 I ba soo bishin
iya aylleti iyaakko yishe iyara ogen gayttidi, “Ne na7ay paxis”
gidosona. 52 I ba aylleta ba na7aas ay saaten lo77idaakko
oychchis. Entti zaaridi, “Zine laappun saaten mishay aggis”
yaagidosona. 53 Na7aa aaway Yesuusi baakko, “Ne na7ay
paxana” giday he saatiyan gideyssa akeekis. Hessa gisho,
inne iya soo asay ubbay ammanidosona. 54 Hessi Yesuusi
Yihudappe Galiila yidi oothida nam77antho malaataa.

5 Hessafe guye, Yesuusi Ayhudeti bonchchiya baaliyas
Yerusalaame bis. 2 Yerusalaamen Dorssa Penggiya matan
Ibraysxe doonan Beetesayda giya teqeti uttida haathay de7ees.
He teqeti uttida haathaa matan ichchashu shemppiya bessati
de7oosona. 3 [Hessan haathay qaaxxanayssa naagiya] daro
harggangchchoti, qooqeti, wobbetinne gunddati zin77idosona. 4
[Ays giikko, issi issi toho Godaa kiitanchchoy teqettida haathan
wodhdhidi haathaa qaathees. Haathay qaaxxiya wode koyro
gelida uray bana oykkida ay harggefekka paxees.] 5 He
bessan hasttamanne hosppun laythi harggettida issi addey
de7ees. 6 Yesuusi yan zin77ida addiya be7idi, qassi daro wode
harggettidayssa eridi addiyako, “Paxanaw koyay?” yaagis. 7
Harggangchoy zaaridi, “Godaw, haathay qaaxxiya wode tana
haathan yeggiya asi baawa. Taani gelana haniya wode haray
taappe sinthattidi geli kichchees” yaagis. 8 Yesuusi iyaakko,
“Dendda eqqa; ne alggaa tookkada ba” yaagis. 9 Addey
sohuwarakka paxis; ba alggaa tookkidi bis. Hessi Sambbaata
gallasan hanis. 10 Hessa gisho, Ayhudeti paxida addiyako,

“Hachchi sa7ay Sambbaata; neeni ne alggaa tookkeyssi woga
gidenna” yaagidosona. **11** Shin addey, “Tana pathidayssi, ne
alggaa tookkada ba gis” yaagidi zaaris. **12** Entti iyaakko, “Nena,
ne alggaa tookkada ba giday I oonee?” yaagidi oychchidosona.
13 Shin Yesuusi he bessan daro asaa giddora erisonna kanthidi
bida gisho addey bana pathiday ooneekko erenna. **14** Yesuusi
guyeppe he addiya Xoossa Keethan demmidi, “Hekko, neeni
paxadasa; hayssafe iitabay nena gakkonna mela zaarada
nagara oothofa” yaagis. **15** Hessafe guye, addey bidi bana
pathidayssi Yesuusa gididayssa Ayhudetas odis. **16** Yesuusi
hessa Sambbaata gallas oothida gisho, Ayhudeti Yesuusa
gooda oykkidosona. **17** Yesuusi zaaridi, “Ta Aaway ubba
wode oothees; takka oothanaw bessees” yaagis. **18** Yesuusi
Sambbaata bonchchonna gisho xalaalas gidonnashin Xoossay
ba Aawa gidi bana Xoossara giigisida gisho, Ayhudeti iya
wodhanaw kaseyssafe minthidi koyidosona. **19** Yesuusi zaaridi,
“Taani hinttew tuma odays; Na7ay barkka aykkoka oothanaw
dandda7enna. I ba Aaway oothishin be7oyssa xalaala oothees.
Aaway ootheyssa Na7aykka oothees. **20** Aaway ba Na7aa
dosiya gisho I oothiya ooso ubbaa ba Na7aa bessees. Hintte
malaalettana mela I hayssafe aadhdhiya ooso ba Na7aa
bessana. **21** Aaway hayqqidayssata hayqoppe denthidi enttaw
de7o immeyssada Na7aykka ba koyeyssatas de7o immees. **22**
Aaway Na7aas pirdda maata ubbaa immisppe attin I oonakka
pirddenna. **23** Asay ubbay Aawa bonchcheyssada Na7aakka
bonchchana. Na7aa bonchchonna oonikka Na7aa kiittida
Aawakka bonchchenna. **24** “Taani hinttew tuma odays; ta qaala
si7eyssasinne tana kiittidayssa ammaneyssas merinaa de7oy
de7ees. I hayqoppe de7on pinnida gisho pirddettenna. **(aiōnios
g166)** **25** Taani hinttew tuma odays; hayqqida asay Xoossaa
Na7aa qaala si7iya wodey yaana; hessika ha77i. He qaalay
si7ey de7on daana. **26** Aaway de7os pultto gididayssada
Na7aakka de7os pultto oothis. **27** Na7ay Asa Na7a gidiya gisho
Aaway Na7aas pirdda maata immis. **28** “Duufon de7eyssati iya
qaala si7idi denddiya wodey yaana gisho hayssan malaalettofite.
29 Lo77o oothidayssati de7on daanaw qassi iita oothidayssati
pirdda ekkanaw duufoppe denddana. **30** “Taani ta maatan
aybibaakka oothanaw dandda7ikke. Xoossay taw odidayssada
pirddays. Taani tana kiittidayssi koyabaa oothaysippe attin ta
koyabaa oothonna gisho ta pirdday tuma. **31** “Taani tabaa
markkatiko ta markkatethay tuma gidenna. **32** Tabaa markkattiya
hari de7ees; I tabaa markkatteyssi tuma gideyssa taani erays.
33 “Hintte Yohaannisakko ase kiittin I tumaas markkattis.
34 Taani hessa hinttew odey, hintte attana mela gadappe
attin asa markkatethi taw koshshin gidenna. **35** Yohaannisi
muqaadada eexishe poo7is. Hintte guutha wode iya poo7uwan
ufayttideta. **36** “Shin taw Yohaannisappe aadhdhiya markki
de7ees. Taani oothana mela ta Aaway taw immida oosoti tabaa
markkattosona; Aaway tana kiittidayssa qonccisoosona. **37**
“Qassi tana kiittida Aawaykka ba huu7en tabaa markkattees.
Hintte iya qaala ubbarakka si7ibeekketa woykko iya malaa
be7ibeekketa. **38** I kiittidayssa hintte ammanonna gisho iya
qaalay hintte wozanan baawa. **39** “Geeshsha Maxaafatappe
merinaa de7o demmanabaa hinttew daanin entta pilggeeta;
entti tabaa markkattosona. **(aiōnios g166)** **40** Shin hintte de7o
demmanaw taakko yaanaw koyekketa. **41** “Asappe taani
bonchcho koyikke. **42** Shin taani hintte wozanan Xoossaa siiqoy
baynnayssa erays. **43** Taani ta Aawa maatan yas, shin tana
mokkibeekketa. Haray ba maatan yaa wode iya mokkeeta.
44 Hintte issoy issuwafe bonchcho koyeyssati, issi Xoossafe
yaa galata ekkanaw koyonnayssati, waanidi tana ammananaw
dandda7etii? **45** “Taani ta Aawa sinthan hinttena mootiyabaa
hinttew daanoppo. Hinttena mootanay hintte ufayssan naagiya
Muse. **46** Hintte Muse ammanidabaa gidiyakko I tabaa xaafida
gisho tanakka ammananashin. **47** Shin hintte I xaafidayssa
ammanonna ixxiko ta qaala waattidi ammananee?” yaagis.

6 Hessafe guye, Yesuusi Xibaaryoosa giya Galiila Abbaafe
hefinthi pinnis. **2** I hargganchchota pason oothida malaata
be7ida gisho, daro asay iya kaallidosona. **3** Yesuusi deriya bolla
keyidi, yan ba tamaaretara issife uttis. **4** Ayhudeti bonchchiya
Faasika Baale gallasay gakkis. **5** Yesuusi daro asay baakko
yeyssa be7idi Filiphphoosakko, “Ha asaa ubbaa muzanaw gidiya
kathi awuppe shammanee?” yaagis. **6** I hessa Filiphphoosa
paaccanaw gisippe attin I ba huu7en ay oothaneekko erees.
7 Filiphphoosi zaaridi Yesuusakko, “Hari attoshin, Huu7en
huu7en, issi issi barssi gathanaw, nam77u xeetu dinaaren uythu
shamminkka gidenna” yaagis. **8** Qassi Yesuusa tamaaretappe
issoy, Simoon Phexiroosa ishay Inddiriyasi, **9** “Ichchashu bangga
soollonne nam77u molo oykkida issi na7ay hayssan de7ees,
shin ha asa ubbaas hessi ay maaddanee?” yaagis. **10** Yesuusi
ba tamaaretakko, “Asaa utisite” yaagis. He bessan daro maati
de7ees; asay ubbay uttis. Adde asaa tayboy ichchashu mukulu
gidana. **11** Yesuusi uythaa ekkidi Xoossaa galati simmidi yan
uttida asaas gishis. Moluwakka ekkidi hessada oothidi immin,
asay ba koyidayssa mela mis. **12** Entti ubbay kallidaappe guye,
Yesuusi ba tamaaretakko, “Issibaykka iitonna mela attida tiifiya
shiishite” yaagis. **13** Hessa gisho, entti ubbaa shiishidosona. Asay
min attida bangga soollo tiifiya shiishidi tammanne nam77u gayta
kunthidosona. **14** Asay Yesuusi oothida malaatata be7ida wode,
“Hayssi tuma ha alamiya yaana geetettida nabiya” yaagidosona.
15 Yesuusi entti iya oykkidi wolqqan kawo oothanaw haneyssa
eridi, barkka deriya bolla zaari keyis. **16** Sa7ay omarssida
wode Yesuusa tamaareti abbaako wodhdhidosona. **17** Sa7ay
qammida gishonne Yesuusi buroo enttako yiboonna gisho iya
tamaareti wogolon gelidi abbaa pinnidi Qifirnahoome baanaw
denddidosona. **18** Wolqqaama carkkoy carkkida gisho abbay
qaaxxees. **19** Ichchashu woykko usuppun kilo mitire gideyssa
mela entti abbaa pidhidi bidaappe guye, Yesuusi abbaa bollara
hamuttishe yeyssa be7idi yayyidosona. **20** Shin I, “Babbofite,
tana” yaagis. **21** Entti ufayttidi iya wogoluwan gelssidosona;
iirakka wogoloy entti biya abbaa gaxa gakkis. **22** Wonttetha gallas
abbaafe hefinthan attida daro asay issi wogolo xalaali de7eyssa
be7idosona. Yesuusi ba tamaaretara wogoluwan gelidi, enttara
boonnayssanne entti banttarkka bidayssa akeekidosona. **23**
Shin Xibaaryoosappe hara wogoloti Yesuusi Xoossaa galatin,
asay uythaa mida bessaa yidosona. **24** Asay Yesuusi woykko iya
tamaareti yan baynnayssa be7idi, Yesuusa koyanaw wogolotan
gelidi Qifirnahoome bidosona. **25** Asay Yesuusa abbaafe
hefinthan demmida wode, “Asttamaariyaw, hayssa awude yadi?”

yaagis. **26** Yesuusi zaaridi, “Taani hinttew tuma odays; hintte
tana koyey uythi midi kallida gishossafe attin malaata be7ida
gishossa gidenna. **27** Samiya kathas oothofite, shin merinaa
de7o immiya kathas oothite. Xoossaa Aaway I oothana mela
iyaw maata immida gisho he kathaa Asa Na7ay hinttew immana”
yaagis. **(aiōnios g166)** **28** Yaatin entti, “Nuuni Xoossaa oosuwa
oothanaw ay oothanee?” yaagidi Yesuusa oychchidosona. **29**
Yesuusi zaaridi, “Hintte oothana mela Xoossay koyaa oosoy
hayssa: I kiittidayssa ammanite” yaagis. **30** Entti zaaridi, “Nuuni
be7idi, nena ammanana mela ay malaata ne bessanee? Ne ay
oothanee? **31** Geeshsha Maxaafan, ‘Entti maana mela uythu
saloppe immis’ geetetti xaafettidayssada nu aawati bazzo biittan
manna midosona” yaagidosona. **32** Yesuusi, “Taani hinttew
tuma odays; hinttew saloppe tuma uythaa immiday ta Aawappe
attin Muse gidenna. **33** Hiza, Xoossay immiya uythay saloppe
wodhdhidayssi alamiyas de7o immeyssa” yaagis. **34** Entti
zaaridi, “Godaw, nuus he uythaa ubba wode imma” yaagidosona.
35 Yesuusi, “Taani de7o immiya uythaa; taakko yaa oonikka
ubbaraka koshattenna. Qassi tana ammaniyaa uray ubbarakka
saamottenna. **36** Shin taani hinttew odas; hintte tana be7ideta,
shin ammanekketa. **37** Ta Aaway taw immiya ubbay taakko
yaana; qassi taakko yaa oonakka kare yeddike. **38** Taani
ta koyabaa oothanaw gidonnashin tana kiittidayssi koyabaa
oothanaw saloppe yas. **39** Tana kiittidayssi koyey hayssa: taani
I taw immida ubbatakka wurssetha gallas hayqoppe denthana
melappe attin issuwaka dhayssana mela koyenna. **40** Hiza, ta
Aaway koyey hessa: Na7aa be7idi ammaniyaa ubbay merinaa
de7uwa ekkana; taani he ubbaa wurssetha gallas merinaa
de7os hayqoppe denthana” yaagis. **(aiōnios g166)** **41** Yesuusi,
“Taani saloppe wodhdhida uythaa” gida gisho, Ayhudeti iya bolla
zuuzummidosona. **42** Entti, “Hayssi nuuni iya aawanne iya aayiw
eriya Yoosefa Na7aa Yesuusa gidennee? Yaatin, I waanidi,
‘Taani saloppe wodhdhas’ gaanaw dandda7ii?” yaagidosona.
43 Yesuusi zaaridi, “Issoy issuwara zuuzummeyssa aggite.
44 Tana kiittida ta Aaway taakko ehiya asappe attin taakko
yaanaw dandda7iya oonikka baawa. Taani wurssetha gallas iya
merinaa de7os hayqoppe denthana. **45** Nabeti, ‘Xoossay asa
ubbaa tamaarssana’ yaagidi xaafidosona. Aawa si7eyssinne
iyappe tamaariya oonikka taakko yees. **46** Xoossaa matappe
yidayssafe attin Aawa be7iday oonikka baawa; iya xalaali
Aawa be7is. **47** “Taani hinttew tuma odays; tana ammaniyaa
oodeskka merinaa de7oy de7ees. **(aiōnios g166)** **48** Taani de7o
immiya uythaa. **49** Hintte aawati bazzon manna midosona,
shin hayqqidosona. **50** Saloppe yaa uythay hayssa; he uythaa
miya oonikka hayqqenna. **51** Saloppe yida de7o uythay tana.
Oonikka ha uythaa miikko merinaw daana. Qassi ha alamey
de7on daana mela taani hinttew immana uythay ta ashuwa”
yaagis. **(aiōn g165)** **52** Ayhudeti, “Ha addey ba ashuwa nu maana
mela nuus waattidi immanaw dandda7ii?” yaagidi bantta giddon
palamidosona. **53** Hessa gisho, Yesuusi enttako, “Taani hinttew
tuma odays; Asa Na7aa ashuwa, hintte moonna ixxiko, qassi
iya suuthaa hintte uyonna ixxiko, hinttew de7oy baawa. **54**
Ta ashuwa miya uraasinne ta suuthaa uyaa uraas merinaa
de7oy de7ees. Taani wurssetha gallas iya hayqoppe denthana.
(aiōnios g166) **55** Ta ashoy tuma kathi; ta suuthaykka tuma
ushshu. **56** Ta ashuwa miya uraynne ta suuthaa uyaa uray tanan
de7ees; takka iyan de7ays. **57** De7o Aaway tana kiittin, taani
iya baggara de7on de7eyssada, tana miya uraykka ta gaason
de7on daana. **58** Saloppe wodhdhida uythay hayssa: hintte
aawati midi hayqqida manna mela gidenna; ha uythaa miya uray
merinaw daana” yaagis. **(aiōn g165)** **59** Yesuusi Qifirnahoome
kataman Ayhude Woosa Keethan hayssa tamaarssis. **60**
Yesuusa tamaaretappe dariya baggay hessa si7ida wode,
“Hayssi gelonna timirtte; hayssi oodes gelii?” yaagidosona. **61**
Yesuusi ba tamaareti hessas zuuzummidayssa eridi, “Hayssi
hinttena dhubbi? **62** Yaatin, Asa Na7ay kase de7iyasuwa pude
keyishin hintte be7idi woyganddetii? **63** Geeshsha Ayyaanay
de7o immees; asa wolqqi aykkoka maaddenna. Ta hinttew
odiya qaalay de7o immiya Geeshsha Ayyaanaappe yees.
64 Shin hintte giddon ammanonnayssati de7oosona” yaagis.
Ammanonnayssati oonanteeko Yesuusi koyroppe doomidi erees.
Qassi bana aathi immanay ooneekko erees. **65** Qassika Yesuusi,
“Aaway ba goonna oonikka taakko yaanaw dandda7enna
gada taani odiday hessa gishossa” yaagis. **66** Hessa gaason,
Yesuusa kaalleyssatappe daroti iya aggidi guye simmidosona;
zaari iya kaallibookkona. **67** Yesuusi ba tammanne nam77u
tamaaretakko, “Hintteka aggidi baanaw koyeetii?” yaagidi
oychchis. **68** Simoon Phexiroosi zaaridi, “Godaw, nuuni oodeko
baanee? New merinaa de7o immiya qaalay de7ees. **(aiōnios g166)**
69 Neeni Xoossaa Geeshshaa gideyssa nuuni ammanoosinne
eroos” yaagis. **70** Yesuusi enttako, “Taani hinttena tammanne
nam77ata doorabiikkinaa? Shin hinttefe issoy Xalahe” yaagis.
71 Yesuusi hessa giday Simoona Na7aa Asqoroota Yihudasa.
Yihudi Yesuusa aathi immanaw de7iya tammanne nam77u
tamaaretappe issuwa.

7 Hessafe guye, Ayhudeti Yesuusa wodhanaw koyaa gisho
I Yihuda aggidi Galiilan simerettees. **2** Ayhudeti bonchchiya
Shaqara Baaley bonchchettanaw matis. **3** Hessa gisho, Yesuusa
ishati, “Ne tamaareti neeni oothiya malaatata be7ana mela
hayssafe denddada Yihuda biittaa ba. **4** Baw erettanaw koya
asi oonikka ba oosuwa genthenna. Neeni hayssata oothada
nebaa alamiya erisa” yaagidosona. **5** Iya ishati hessa giday iyan
ammaniboonna gishossa. **6** Yesuusi enttako, “Taw injje wodey
gakkibeenna, shin hinttew ubba wodey injjetees. **7** Alamey
hinttena ixxanaw dandda7enna, shin taani alamiya oosoy iita
gideyssa markkattiya gisho tana ixxees. **8** Hintte baaliya biite; ta
wodey gakkiboonna gisho taani baaliya biikke” yaagis. **9** I hessa
gidi Galiilan attis. **10** Iya ishati baaliya bonchchanaw bidaappe
guye Yesuusi oonakka erisonna qosan he bessaa bis. **11**
Ayhudeti baaliya bonchchiya bessan, “I awun de7ii?” yaagidi iya
koyidosona. **12** Asay kalkkashidi iyabaa odettoosona. Baggay, “I
lo77o asi” giya wode harati qassi, “Akkay, I asaa balethees”
yaagosona. **13** Shin Ayhude halaqatas yayyida gisho oonikka
iyabaa qonccen odettenna. **14** Baaliya bonchchidi giddo gathiya
wode Yesuusi Xoossa Keethi bidi tamaarsso oykkis. **15** Ayhudeti,
“Ha addey timirtte tamaaronna hayssa ubbaa waati eridee?”
yaagidi malaalettidosona. **16** Yesuusi zaaridi, “Ta tamaarssiya
timirttey tana kiittida Xoossaa matappe yaa timirttefe attin tabaa
gidenna. **17** Xoossaa sheniya oothanaw koyaa oonikka ha

timirttey Xoossaa matappe yiyaakkonne woykko taani taappe odiyakko erana. **18** Babaa odiya oonikka ba huu7e bonchcho koyees. Shin bana kiittidayssa bonchchuwa koyaa oonikka I tumanchcho; iyan worddoy baawa. **19** Musey hinttew higgiya immis, shin hinttefe oonikka higgiya naagibeenna. Yaatin ays tana wodhanaw koyeetii?" yaagis. **20** Asay zaaridi, "Nena Xalahey oykkis; nena wodhanaw oonee koyey?" yaagidosona. **21** Yesuusi, "Taani issi malaata oothin hintte ubbay malaalettideta. **22** Hinttee, hintte nayta qaxxarana mela Musey kiittis. Shin qaxxaro hintte mayzati doomidosonappe attin Muse gidenna. Hessa gisho, hintte Sambbaata gallas adde nayta qaxxareeta. **23** Muse higgey kiittida gisho, hintte Sambbaata gallas qaxxariyabaa gidikko, taani issi asa kumetha asatethaa pathida gisho, taara ays kacceetii? **24** Tuma pirdda pirdditeppe attin asa som77o be7idi pirddofite" yaagis. **25** Yerusalaame asaappe issoti issoti, "Entti wodhanaw koyaa uray hayssa gidennee? **26** Hekko, i qonccen I odees; entti iya aykkoka gookkona. I Kiristtoosa gideyssa Ayhude halaqati tuma eridonaashsha? **27** Kiristtoosi yaa wode I awuppe yiyaakko oonikka erenna, shin i awuppe yidaakko nu eroos" yaagidosona. **28** Yesuusi Xoossa Keethan tamaarssishe ba qaala dhoqqu oothidi, "Tuma hintte taani ooneekkonne ta awuppe yidaakko ereetii? Taani ta maatan yabiikke, shin tana kiittidayssi tumanchcho; hintte iya erekketa. **29** Shin taani I kiittin iya matappe yida gisho iya erays" yaagis. **30** Hessa gisho, entti iya oykkanaw koyidosona. Shin iya wodey buroo gakkiboonna gisho oonikka iya bolla kushe wothibeenna. **31** Shin daro asay Yesuusa ammanidi, "Kiristtoosi yaa wode ha uray oothida malaatatappe dariya malaata oothaneeyye?" yaagidosona. **32** Farisaaweti daro asay Yesuusabaa kalkkasheyssa si7idosona. Kahine halaqatinne Farisaaweti iya oythidi qashisanaw Xoossa Keethi naageyssata kiittidosona. **33** Yesuusi, "Taani hinttera guutha wode gam77ana; hessafe guye tana kiittidayssako baana. **34** Hintte tana koyana, shin demmeketa. Taani de7iyasuwa hintte yaanaw dandda7ekketa" yaagis. **35** Ayhudeti issoy issuwara, "Hayssi nuuni demmonnaso aw baana hanii? Girike kataman de7iya Ayhudetakko bidi Giriketa tamaarssanaw haniyye? **36** 'Hintte tana koyana, shin demmeketa' qassi, 'Taani de7iyasuwa hintte yaanaw dandda7ekketa' guussay ay guussee?" yaagidosona. **37** Baaliya bonchchiya gallasatappe wolqqaamanne wurssetha gallasan Yesuusi denddidi, ba qaalaa dhoqqu oothidi, "Saamottida oonikka taakko yidi uyo. **38** Tana ammaniyaa oonikka Geeshsha Maxaafay gidayssada de7o immiya pultto haathay iyappe goggana" yaagis. **39** I hessa giday iya ammanidayssati ekkanaw de7iya Geeshsha Ayyaanabaa. Yesuusi buroo bonchchettiboonna gisho, he wode Geeshsha Ayyaanay imettibeenna. **40** He asaappe daroti I geyssa si7idi, "Tuma hayssi nabiya" yaagidosona. **41** Harati qassi, "Hayssi Kiristtoosa" yaagidosona. Shin harati qassi, "Kiristtoosi Galiilappe waanidi keyi? **42** Geeshsha Maxaafay, 'Kiristtoosi Dawite sheeshaappe Dawitey de7ida Beeteleme katamaappe yaana' yaagenneyye?" yaagidosona. **43** Hessa gisho, Yesuusa gaason asay bantta giddon shaakettidosona. **44** He asaappe issoti issoti iya oykkanaw koyidosona, shin oonikka iya bolla kushe wothibeenna. **45** Xoossa Keetha naageyssati kahine halaqatakkonne Farisaawetakko guye simmi yin entti, "Ays iya ehibeekketii?" yaagidi oychchidosona. **46** Xoossa Keetha naageyssati enttako, "Ha addey odetteyssatho oonikka odettenna" yaagidi zaaridosona. **47** Farisaaweti zaaridi, "I hinttenakka balethidee? **48** Ayhude halaqatappe woykko Farisaaweteppe iya ammanida asi de7ii? **49** Muse higgiya eronna ha asay qanggettidabaa" yaagidosona. **50** Farisaawetappe issoy qamma Yesuusakko bida Niqodimoosi enttako, **51** "Issi asi giyabaa si7onna woykko I ay oothidaakko eronna de7ishe koyrottidi iya bolla pirddeyssi nu higgiyan de7ii?" yaagis. **52** Entti zaaridi, "Neenikka qassi Galiila biitta ase? Galiila biittaafe nabey keyonnayssa Geeshsha Maxaafaappe pilggada demma" yaagidosona.

8 Issoy issoy aggidi ba soo ba soo bis, shin Yesuusi Shamaho Deriya bolla bis. **2** Qassi wonttetha gallas guura Xoossa Keethi simmis. Daro asay iyaakko yin uttidi entta tamaarssis. **3** Higge asttamaaretinne Farisaaweti laymatishin oykkida issi maccasiw iyaakko ehidosona. Entti asa ubbaa sinthan iyo essidi, **4** "Asttamaariyaw, ha maccasiya laymatishin nu oykkida. **5** Muse higgey hanni mela maccas shuchchan cadeetta hayqqana mela kiittees. Yaatin, neeni woygay?" yaagidosona. **6** Entti hessa giday Yesuusa paaccidi iya mootiyabaa demmanaasa. Shin Yesuusi hokkidi ba biradhdhen biitta bolla xaafis. **7** Entti iya zaari zaari oychchidi aggonna ixxin, pude dhoqqu gidi, "Hintte giddon nagara oothiboonna asi koyrottidi iyo shuchchan caddo" yaagis. **8** Qassika hokkidi biitta bolla xaafis. **9** Entti hessa si7ida wode cimatappe doomidi issoy issoy keyishe wuridosona. Yesuusa xalaali he bessan eqqida maccaseera attis. **10** I pude dhoqqu gidi maccaseekko, "Maccasete, asati aw bidonaa? Ne bolla pirddiday oonikka baawee?" yaagis. **11** Maccasiya, "Godaw, oonikka baawa" yaagasu. Yesuusi zaaridi, "Taanikka ne bolla pirddike. Ba; zaarada nagara oothofa" yaagis. **12** Qassika Yesuusi asaakko, "Taani alamiyas poo7o. Tana kaalliya oonikka de7o immiya poo7uwa ekkanaappe attin dhuman simerettena" yaagidi odis. **13** Farisaaweti, "Ne nebaa markkattasa, shin ne markkatethay tuma gidenna" yaagidosona. **14** Yesuusi zaaridi, "Taani tabaa markkattikokka ta markkatethay tuma. Ays giikko, taani awuppe yidaakko qassi aw biyakko erays, shin hintte erekketa. **15** Hintte asa qofan pirddeeta; taani issi asa bollaka pirddike. **16** Taani pirddiyabaa gidikkoka ta pirdday tuma. Ays giikko, tana kiittida ta Aaway taara de7eesippe attin taani tarkka de7ikke. **17** Nam77u asa markkatethi tuma gideyssi hintte higgiyan xaafettis. **18** Taani tabaa ta huu7en markkattays; qassi tana kiittida ta Aawaykka tabaa markkattees" yaagis. **19** Entti, "Ne aaway awun de7ii?" yaagidi iya oychchidosona. Yesuusi zaaridi, "Hintte tana woykko ta Aawa erekketa. Tana eridabaa gidiyakko, hintte ta Aawakka eranashin" yaagis. **20** Yesuusi Xoossa Keethan muxaata miishiya yeggiya saaxiney de7iya bessan hessa tamaarssis. Iya qammay buroo gakkiboonna gisho oonikka iya oykkibeenna. **21** Qassika Yesuusi enttako, "Taani baana; hintte tana koyana, shin hintte atotethi demmonna hintte nagaran hayqqana. Taani biyasuwa baanaw hintte dandda7ekketa" yaagis. **22** Ayhude halaqati, "I, 'Taani biyasuwa hintte baanaw dandda7ekketa' yaagees. I bana barkka wodhaneyye?" yaagidosona. **23** Yesuusi zaaridi,

“Hintte garssafe; taani bollafe. Hintte ha alamiyappe, taani ha
alamiyappe gidikke. **24** Hintte atotethi demmonna hintte nagaran
hayqqana gada taani hinttew odiday hessassa. Taani Tana
Gideyssa hintte ammanonna ixxiko hintte atotethi demmonna
hintte nagaran hayqqana” yaagis. **25** Entti, “Neeni oonee?”
yaagidi oychchidosona. Yesuusi zaaridi, “Taani, koyroppe hinttew
odida tana. **26** Taani hinttebaa odada pirddiyabay darobay
de7ees. Shin tana kiittidayssi tumanchcho; qassi taani iyappe
si7idayssa xalaala alamiyas odays” yaagis. **27** Yesuusi ba
Aawabaa odeyssa entti akeekibookkona. **28** Hessa gisho,
Yesuusi enttako, “Hintte Asa Na7aa pude dhoqqu oothiya wode
Taani Tana Gideyysa hintte erana. Qassika taani ta maatan
aykkoka oothonayssanne ta Aaway tana tamaarssidayssa
odeyssa hintte erana. **29** Tana kiittidayssi taara de7ees. Taani
ubba wode iya ufayssiyabaa oothiya gisho I tana ta xalaala
aggibeenna” yaagis. **30** Yesuusi hessa odishin si7ida daro asay
iya ammanidosona. **31** Yesuusi bana ammanida asatakko,
“Hintte ta timirttiyas kiitettiko tuma tana kaalleyssata. **32** Hintte
tumaa erana; tumaykka hinttena aylletethafe kessana” yaagis.
33 Entti zaaridi, “Nuuni Abrahaame sheeshi; nuuni oodeskka
aylletibookko. Neeni woygada, ‘Hintte aylletethafe keyana’ gay?”
yaagidosona. **34** Yesuusi zaaridi, “Taani hinttew tuma odays;
nagara oothiya oonikka nagara aylle. **35** Aylley merinaw soo
asaara deenna, shin na7ay merinaw soo asaara de7ees. **(aiōn
g165)** **36** Na7ay hinttena aylletethafe kessiko hintte aylletethafe
tuma keyana. **37** Hintte Abrahaame sheeshi gideyssa taani
erays. Shin ta qaalay hintte wozanan baynna gisho, tana
wodhanaw koyeeta. **38** Taani ta Aaway tana bessidayssa odays,
shin hintteka hintte aawappe si7idayssa ootheeta” yaagis. **39**
Entti zaaridi, “Nu aaway Abrahaame” yaagidosona. Yesuusi
enttako, “Hintte Abrahaame nayta gidiyakko I oothidayssa
oothana. **40** Shin Xoossafe si7ida tumaa odida tana hintte
wodhanaw koyeeta. Abrahamey hessada oothibeenna. **41**
Hinttee, hintte aaway oothidayssa ootheeta” yaagis. Entti zaaridi,
“Nuuni tuma Xoossaa nayta; nuus issi Aaway Xoossaa xalaali
de7ees” yaagidosona. **42** Yesuusi enttako, “Xoossay tuma hintte
aawa gidiyakko hintte tana dosana; ays giikko, taani Xoossaa
matappe yada hayssan de7ays. Tana I kiittisppe attin taani ta
maatan yabiikke. **43** Taani geyssa hintte si7anaw koyonna gisho
ta giyabay hinttew gelenna. **44** Hinttee, hintte aawa Xalahe nayta.
Qassi hinttee, hintte aaway amottiyabaa oothanaw koyeeta.
I koyroppe doomidi shemppo wodheyssa. Tumi iyan baynna
gisho I tumaa ixxees. Worddoy iyaw medho gidida gishonne I
worddo aawa gidiya gisho worddo odettishe baappe odettees.
45 Taani tuma haasayays, shin hintte tana ammanekketa. **46**
Hinttefe, ‘Neeni nagara oothishin ta be7as’ gaanaw dandda7ey
oonee? Taani tuma odettiyabaa gidikko tana ays ammanekketii?
47 Xoossaa asi Xoossay giyabaa si7ees. Hintte Xoossaa
asi gidonna gisho Xoossay giyabaa si7ekketa” yaagis. **48**
Ayhudeti zaaridi, “‘Neeni Samaare asi; nenan tuna ayyaanay
de7ees’ gishe likke gidokko?” yaagidosona. **49** Yesuusi enttako
“Ta bolla tuna ayyaani baawa. Taani ta Aawa bonchchays,
shin hintte tana kawushsheta. **50** Taani ta huu7e bonchcho
koyikke; taani bonchchettana mela koyeysinne taw pirddeyssi
de7ees. **51** Taani hinttew tuma odays; ta qaala naagiya oonikka
hayqqenna” yaagis. **(aiōn g165)** **52** Ayhudeti zaaridi, “Ne bolla
tuna ayyaanay de7eyssa nuuni ha77i erida. Abrahamey hayqqis;
nabetikka hayqqidosona. Shin neeni, ‘Ta qaalaa naagiya oonikka
hayqqenna’ yaagasa. **(aiōn g165)** **53** Neeni hayqqida nu aawa
Abrahameppe aadhdhayye? Nabetikka qassi hayqqidosona.
Neeni nena oona gada qoppay?” yaagidosona. **54** Yesuusi,
“Taani tana bonchchiko ta bonchchoy hada. Hintte, ‘Nu Xoossaa’
giya ta Aaway I tana bonchchees. **55** Hintte iya eronna ixxiko
taani iya erays. Taani iya erikke giikko hintte mela worddotays.
Shin taani iya erays; qassi iya qaalaakka naagays. **56** Hintte
aaway Abrahamey ta yuussaa gallasa be7idi ufayttanaw amottis;
be7idikka ufayttis” yaagis. **57** Ayhudeti zaaridi, “Hari attoshin,
new ishatamu laythi kumibeennashin waanada Abrahaame
be7as gay?” yaagidosona. **58** Yesuusi enttako, “Taani hinttew
tuma odays; Abrahamey yelettanaappe kase Taani Tana” yaagis.
59 Hessa gisho, entti Yesuusa caddanaw shuchchi ekkidosona.
Shin Yesuusi enttafe geemmidi Xoossa Keethafe keyidi bis.

9 Yesuusi bishe yelettoosappe qooqe gididi de7iya issi addiya
be7is. **2** Iya tamaareti, “Asttamaariyaw, ha addey qooqe
gididi yelettana mela nagara oothiday oonee? I oothideyye
woykko iya yelidayssati oothidonaa?” yaagidi oychchidosona.
3 Yesuusi, “Xoossaa oosoy iya bolla qonccana melappe attin
I woykko iya yelidayssati nagara oothida gisho gidenna. **4**
Sa7i gallas de7ishin tana kiittidayssa oosuwa nu oothanaw
bessees. Oonikka oothanaw dandda7onna qammay yees. **5**
Taani alamiyan de7ashe alamiyas poo7o” yaagis. **6** Yesuusi
hessa gidi sa7an cuttis. Ba cuchchan guutha biitta laakothidi he
urqqan qooqe addiya ayfiyaa tiyis. **7** Yaatidi, “Bada Salihoome
(Salihoome guussay Kiitettidayssa guussu) giya teqettida
haathan ne ayfiyaa meecetta” yaagis. Hessa gisho, addey bidi
ba ayfiyaa meecettidi xeellishe simmis. **8** Addiya shoorotinne
addey kase woossishin be7ida asay, “Hayssi uttidi woossiya
addiya gidenneyye?” yaagidosona. **9** Issi issi asay, “Hayssi
iya” yaagidosona. Harati qassi, “Akkay, hayssi iya daaneesippe
attin iya gidenna” yaagidosona. Shin addey, “Ee, tana” yaagis.
10 Entti iyaakko, “Yaatin ne ayfey waanidi xeellide?” yaagidi
oychchidosona. **11** I zaaridi, “Yesuusa giya addey guutha urqqa
laakothidi ta ayfiyaa tiyidi, ‘Salihoome bada ne ayfiyaa meecetta’
yaagin, taani bada meecettada xeella aggas” yaagis. **12** Entti
iyaakko, “I awun de7ii?” yaagidi oychchidosona. Addey, “Taani
erikke” yaagis. **13** Entti kase qooqe, shin ha77i xeellida addiya
Farisaawetakko efidosona. **14** Yesuusi urqqa laakothidi addiya
ayfiyaa pathida gallasay Sambbaata gallas. **15** Hessa gisho,
addey waanidi xeellidaakko Farisaaweti iya zaari oychchidosona.
Addey enttako, “I ta ayfiyaan guutha urqqa tiyis. Ta ayfiyaa
meecettada ha77i xeellays” yaagis. **16** Farisaaweteppe issoti
issoti, “Hayssa oothida addey Sambbaata higgiya naagonna
gisho Xoossaa matappe yibeenna” yaagidosona. Shin harati,
“Nagaranchcho asi hayssa mela malaata waati oothanaw
dandda7ii?” yaagidi bantta giddon shaakettidosona. **17** Hessa
gisho, Farisaaweti addiyako, “I ne ayfiyaa xeelisida gisho
ne iyabaa woygay?” yaagidosona. Addey, “I nabe” yaagis.
18 Ayhude halaqati, iya aayiwunne aawa xeegidi oychchana
gakkanaw, addey kase qooqe gididayssanne ha77i I xeelleyssa

ammanibookkona. **19** Entti iya aayiwunne iya aawakko, “Hintte
‘Qooqe gididi yelettis’ giya hintte na7ay hayssee? Yaatin, ha77i
waanidi xeellide?” yaagidi oychchidosona. **20** Iya yelidayssati,
“Hayssi nu na7aa gididayssanne qooqe gididi I yelettidayssa nu
eroos. **21** Shin ha77i I waanidi xeellidaakko qassi iya ayfiyaa
ooni pathidaakko nuuni erokko. Iya oychchite. I bana erida asi
gidiya gisho babaa odanaw dandda7ees” yaagidosona. **22**
Iya yelidayssati hessa giday Ayhudetas yayyida gishossa. Ays
giikko, Ayhudeti, Yesuusi I Kiristtoosa yaagidi markkattiya asi
de7ikko he uraa Ayhude Woosa Keethafe hilanaw koyrottidi
zore qachchidosona. **23** Iya yelidayssati, “I bana erida asi;
iya oychchite” yaagiday hessassa. **24** Hessa gisho, qooqe
gididi yelettida addiya entti zaari xeegidi, “Tumaa odanaw
Xoossan caaqqa; ha addey nagaranchcho gideyssa nu eroos”
yaagidosona. **25** Addey zaaridi, “I nagaranchcho gidin, gidonna
ixxin ta erikke. Taani qooqe gideyssanne ha77i xeelleyssa he
issibaa erays” yaagis. **26** Entti zaaridi, “I new ay oothidee? I
ne ayfiyaa waati pathidee?” yaagidosona. **27** I enttako, “Taani
hinttew odas, shin si7ibeekketa. Ays zaari si7anaw koyeetii?
Hintteka iya tamaare gidanaw koyeetiyye?” yaagis. **28** Entti
iya cayidi, “Ne he uraa tamaare gida; nuuni Muse tamaare. **29**
Xoossay Muses odidayssa nuuni eroos, shin hari attoshin ha
uray I awuppe yidaakkoka nu erokko” yaagidosona. **30** Addey
enttako, “I awuppe yidaakko hintte eronayssi malaalisiyabaa,
shin I ta ayfiyaa pathis. **31** Xoossaa bonchcheyssanne I koyabaa
oothiya uraa Xoossay si7eesippe attin nagaranchchota si7enna.
32 Saloy sa7i medhettosappe qooqe gididi yelettida asa ayfe
pathiday oonikka baawa. **(aiōn g165)** **33** Ha addey Xoossafe
kiitettiboonnabaa gidiyakko issibaakka oothanaw dandda7enna”
yaagis. **34** Entti zaaridi, “Neeni nagaran yelettada diccidayssi
nuna tamaarssanaw koyay?” yaagidosona. Iya Ayhude Woosa
Keethafe hilidosona. **35** Yesuusi entti addiya kessidayssa si7ida
wode iya demmidi, “Asa Na7aa ammanay?” yaagidi oychchis.
36 Addey Yesuusakko, “Godaw, taani iya ammanana mela I
oonee? Taw odarkkii?” yaagis. **37** Yesuusi addiyako, “Neeni iya
be7adasa; ha neera odetteyssi iya” yaagis. **38** Addey zaaridi,
“Godaw, ammanays” yaagidi Yesuusas goynnis. **39** Yesuusi,
“Qooqeti xeellana melanne xeelleyssati qooqana mela taani
pirddanaw ha alamiya yas” yaagis. **40** Iyara de7iya guutha
Farisaaweti hessa si7idi, “Nu qooqeyye?” yaagidi oychchidosona.
41 Yesuusi, “Hintte qooqe gidiyakko hinttew nagara gidenna.
Shin ha77i hintte xeellos giya gisho hinttee, hintte nagaran
de7eeta” yaagis.

10 Yesuusi, “Taani hinttew tuma odays; dorssa girbbe giddo
penggera gidonna harasoora geliya oonikka kaysonne
pangga. **2** Shin penggera geleyssi dorssata heemmeyssa.
3 Penggiya naageyssi iyaw penggiya dooyees; dorssatikka
iya qaala si7oosona. I ba dorssata entta sunthan sunthan
xeegees; entta kaalethidi kare kessees. **4** I bayssata kare
kessidaappe guye entta sinthan hamuttees. Entti iya qaala eriya
gisho iya kaalloosona. **5** Hara uraa qaala entti eronna gisho
iyappe baqatoosonappe attin iya geedo kaallokona” yaagis.
6 Yesuusi enttaw ha leemisuwa odis, shin I ay gidaakko entti
akeekibookkona. **7** Zaaridi Yesuusi enttako, “Taani hinttew
tuma odays; taani dorssatas pengge. **8** Taappe sinthe yida
ubbay kaysonne pangga, shin dorssati entti si7ibookkona. **9**
Penggey tana; ta baggara geliya oonikka attana. I ta baggara
gelananne keyana; lo77o heemettiya bessi demmana. **10**
Kaysoy kaysotanaw, shukkanawunne dhayssanaw yeesippe
attin harabaas yeenna. Taani enttaw de7oy daana melanne
kumidi palahana mela yas. **11** “Taani lo77o henthanchcho;
lo77o henthanchchoy ba dorssata gisho ba shemppuwa aathi
immees. **12** Kera heemmiya asi dorssata godanne henthanchcho
gidonna gisho suudhumey yaa wode be7idi dorssata aggidi
bees. Hessa gisho, suudhumey dorssata oykkidi laallees. **13**
Kera heemmeyssi miishes heemmiya gishonne dorssatabay
iya qofisonna gisho dorssata aggidi baqatees. **14** “Taani lo77o
henthanchcho. Ta Aaway tana ereyssada taanikka ta Aawa
erays. Hessadakka, taani ta dorssata erays; ta dorssatikka tana
eroosona. Taani ta dorssata gisho ta shemppuwa aatha immays.
16 Ha wudiyan baynna hara dorssati taw de7oosona. Taani
enttaka ehanaw bessees. Entti ta qaala si7ana; entti issi wude
gidana; henthanchchoykka issuwa. **17** “Taani ta shemppuwa
aathada immada zaara ekkiya gisho ta Aaway tana dosees.
18 Ta dosada ta shemppuwa aatha immaysippe attin taappe
oonikka ekkenna. Ta ta shemppuwa aatha immanawunne
zaara ekkanaw maati taw de7ees. Taani oothana mela ta
Aaway tana kiittidayssi hayssa” yaagis. **19** Hessa I gida gisho,
Ayhudeta giddon qassika shaaketethi medhettis. **20** Enttafe
dariya baggay, “Iyan tuna ayyaanay de7ees! I gooyees! I giyabaa
ays si7eeti?” yaagidosona. **21** Harati qassi, “Xalahey oykkida
asi hayssada odettenna. Tuna ayyaani qooqe ayfe xeelisanaw
dandda7iyye?” yaagidosona. **22** Yerusalaamen Xoossa Keetha
anjjisida gallasata bonchchiya baaley gakkis; he wode sa7ay
balggo. **23** Yesuusi Xoossa Keethan Solomone baaranddan
simerettees. **24** Ayhudeti Yesuusa yuushon shiiqi eqqidi, “Neeni
nuna awude gakkanaw sidhera wothanee? Neeni Kiristtoosa
gidikko ane nuus geeshshada oda” yaagidosona. **25** Yesuusi
zaaridi enttako, “Taani hinttew odas; shin tana ammanekketa.
Taani ta Aaway taw immida maatan oothiya oosoy tabaa
markkattees. **26** Shin taani hinttew odidayssada hintte ta
dorsse gidonna gisho ammanekketa. **27** Ta dorssati ta qaalaa
si7oosona. Taani entta erays; enttika tana kaalloosona. **28** Taani
enttaw merinaa de7uwa immays; entti ubbarakka dhayokkona.
Oonikka ta kusheppe entta bonqi ekkanaw dandda7enna. **(aiōn
g165, aiōnios g166)** **29** Entta taw immida ta Aaway ubbaafe
aadhdhees Oonikka ta Aawa kusheppe entta bonqi ekkanaw
dandda7enna. **30** Tanne ta Aaway issino” yaagis. **31** Ayhudeti
Yesuusa caddanaw qassika shuchchi denthidosona. **32** Yesuusi
enttako, “Taani oothana mela ta Aaway taw immida daro
lo77o oosota hinttena ootha bessas. Hessatappe awussa gisho
tana shuchchan caddanaw koyeetii?” yaagis. **33** Ayhudeti
zaaridi, “Nuuni nena ne lo77o ooso gisho shuchchan caddanaw
koyokko. Shin neeni Xoossaa cayaa gishonne ase gidashe
ne nena Xoossaa giya gishossa” yaagidosona. **34** Yesuusi
zaaridi, “Geeshsha Maxaafan Xoossay, ‘Hintte xoossata’ gidayssi
xaafettibeenne? **35** Geeshsha Maxaafay merinaw laamettenna.
Xoossay ba qaala immida asata, ‘xoossata’ gidi xeegikko, **36**
Aaway dooridi ha alamiya kiittida tana Xoossaa Na7a waattidi

‘Xoossaa cayaasa’ yaageeti? **37** Taani ta Aaway ootheyssa
oothonna ixxiko tana ammanoppite. **38** Shin taani oothiyabaa
gidikko hintte tana ammanonna ixxikokka, ta Aaway tanan
de7eyssanne takka ta Aawan de7eyssa hintte erana mela ta
oosuwa ammanite” yaagis. **39** Qassika entti iya oykkanaw
koyidosona, shin I enttafe kessi ekkis. **40** Yohaannisi kase
xammaqiya bessaa, Yorddaanose Shaafappe hefinthi Yesuusi
pinnidi yan de7is. **41** Daro asay Yesuusakko yidi, “Yohaannisi
malaata oothibeenna, shin I ha addiyabaa odidabay ubbay
tuma” yaagidosona. **42** Yan daro asay Yesuusa ammanidosona.

11 Bitaaniya giya gutan Alaazara giya issi addey harggettis.
Bitaaney Mayraamanne I michchiya Martta de7iya guta.
2 He Mayraama Godaa tohuwa shitto tiyada ba binaanan
iya tohuwa quchchidaaro. Harggettiday I ishaa Alaazara. **3**
Hessa gisho, michcheti, “Godaw, ne doseyssi harggettis” gidi
Yesuusakko kiittidosona. **4** Yesuusi hessa si7ida wode, “Ha
harggey, Xoossaynne iya Na7ay bonchchettana melappe attin
hayqos gathiya hargge gidenna” yaagis. **5** Yesuusi Martta, I
michchiwunne Alaazara dosees. **6** Shin Alaazari harggidayssa
Yesuusi si7idi ba de7iya bessan nam77u gallas gam77is.
7 Hessafe guye, Yesuusi ba tamaaretakko, “Zaaridi Yihuda
biittaa boos” yaagis. **8** Iya tamaareti zaaridi, “Asttamaariyaw,
guutha wodeppe kase Ayhudeti nena shuchchan caddidi
wodhanaw koyidosona; ha77ika yaa baanee?” yaagidosona.
9 Yesuusi, “Issi gallasan tammanne nam77u saatey de7ees
gidenneyye? Gallas hamuttiya asi ha alamiya poo7uwa be7iya
gisho dhubettenna. **10** Shin qamma hamuttiya oonikka poo7oy
baynna gisho, dhubettees” yaagis. **11** Yesuusi hessa gidaappe
guye enttako, “Nu dosiya Alaazari dhiskkis, shin iya denthanaw
taani baana” yaagis. **12** Iya tamaareti zaaridi, “Godaw, I
dhiskkidabaa gidikko iyaw lo77ana” yaagidosona. **13** Yesuusi
Alaazari hayqqidayssa odis, shin enttaw coo dhiskko daanis. **14**
Hessa gisho, Yesuusi geeshshidi enttako, “Alaazari hayqqis.
15 Hintte ammanana mela taani he bessan de7onnayssas
hintte gisho ufayttays. Ane yedhdhite; iyaakko boos” yaagis.
16 Hessafe guye, Didimoosa geetettiya Toomasi ba lagge
tamaaretakko, “Asttamaariyara hayqqanaw nukka boos” yaagis.
17 Yesuusi gakkiya wode Alaazari moogettin oyddu gallas
gidis. **18** Bitaaney Yerusalaameppe heedzu kilo mitire mela
haakkees. **19** Daro Ayhudeti Marttanne Mayraamo entta ishay
hayqqidayssas minthethanaw yidosona. **20** Martta Yesuusi
yidayssa si7ada iya mokkanaw keyasu, shin Mayraama son
attasu. **21** Martta Yesuusakko, “Godaw, neeni hayssan de7idabaa
gidiyakko ta ishay hayqqennashin. **22** Shin ha77i gidikkoka
neeni woossiyabaa Xoossay new immanayssa taani erays”
yaagasu. **23** Yesuusi, “Ne ishay hayqoppe denddana” yaagis.
24 Martta iyaakko, “Wurssetha gallas I hayqoppe denddanayssa
erays” yaagasu. **25** Yesuusi iikko, “Taani denddonne de7o; tana
ammaniya oonikka hayqqikokka de7on daana. **26** Qassi de7on
de7eynne tana ammaniyaa oonikka hayqqenna. Hessa neeni
ammanay?” yaagis. **(aiōn g165)** **27** Martta zaarada, “Godaw,
ee taani ammanays! Neeni Xoossaa Na7aa, alamiya yaanaw
de7iya Kiristtoosa gideyssa taani ammanays” yaagasu. **28** Martta
hessa gidaappe guye, bada ba michchiw geeman xeegada,
“Asttamaarey yidi nena koyees” yaagasu. **29** Mayraama hessa
si7ida wode ellesa dendda eqqada Yesuusakko basu. **30**
He saaten Yesuusi Marttara gayttida bessan de7ees; buroo
gutaa gakkibeenna. **31** Mayraamo minthethishe iira son de7iya
Ayhudeti, iya dendda eqqada ellesada kare keyidayssa be7idi,
duufo bada yeekkanaw haniya daanin iyo kaallidi keyidosona. **32**
Mayraama Yesuusi de7iyasuwa bada iya be7ida wode iya tohuwa
bolla kunddada, “Godaw, neeni hayssan de7idabaa gidiyakko
ta ishay hayqqennashin” yaagasu. **33** Yesuusi Mayraamanne
iira de7iya, Ayhudeti yeekkeyssa be7idi, ba wozanan daro
seelettidi, **34** “Awun moogidetii?” yaagidi oychchin, “Godaw, yada
be7a” yaagidi zaaridosona. **35** Yesuusi afuxis. **36** Hessa gisho,
Ayhudeti, “I Alaazara ay mela dosiyakko be7ite” yaagidosona. **37**
Shin enttafe issoti issoti, “Hayssi qooqiya xeelisidayssi ha addey
hayqqonna mela oothanaw dandda7eneshin?” yaagidosona. **38**
Qassika Yesuusi seelettidi, Alaazari moogettida duufuwa bis. He
duufoy shuchchan gorddettida gonggolo. **39** Yesuusi, “Shuchchaa
denthite” yaagidi kiittis. Martta, “Godaw, I hayqqosappe oyddu
gallas gidida gisho, ha77i xinqqana” yaagasu. **40** Yesuusi
Marttako, “Ne ammaniyabaa gidikko Xoossaa bonchchuwa
be7anayssa taani new odabiikkinaa?” yaagis. **41** Entti shuchcha
denthin Yesuusi salo pude xeellidi, “Aawaw, tana ne si7ida gisho
nena galatays. **42** Ne ubba wode tana si7eyssa taani erays.
Shin hayssan eqqida asay neeni tana kiittidayssa ammanana
mela taani entta gisho hayssa gays” yaagis. **43** Yesuusi
hessa gidaappe guye, ba qaala dhoqqu oothidi, “Alaazara, haa
keya!” yaagis. **44** Hayqqida addey ziidhettida mela kusheynne
tohoy shalon qashettidi de7ishin iya ayfey karey goozettida
mela duufuwappe keyis. Yesuusi entta, “Birshshite! Bo giite!”
yaagis. **45** Hessa gisho, Mayraamikko yida Ayhudetappe daroti
Yesuusi oothidayssa be7idi iya ammanidosona. **46** Shin enttafe
issoti issoti Farisaawetakko bidi Yesuusi oothidayssa enttaw
odidosona. **47** Hessafe guye, kahine halaqatinne Farisaaweti
shangguwa shiishidi, “Ha addey daro malaatata oothiya gisho
nu ay oothinoo? **48** Nuuni iya si7i gidi aggiko asay ubbay
iya ammanana. Qassi Roome biittaa asati yidi nu Xoossa
Keethanne nu deriya dhayssana” yaagidosona. **49** Enttafe issoy
Qayyaafa geyssi, he laythi kahine halaqa gididayssi, “Hintte
aykkoka erekketa! **50** Asay ubbay dhayeyssafe asa ubbaa gisho
issi asi hayqqeyssi lo77o gideyssa erekketii?” yaagis. **51** I hessa
baappe gibeenna. Shin he laythi kahine halaqa gidiya gisho,
Yesuusi Ayhude asaa gisho hayqqanaw besseyssa tinbbite
odis. **52** Qassi Yesuusi Ayhude asaa xalaalas gidonnashin
laalettidi de7iya Xoossaa asa ubbaa issife shiishanawunne issi
asi oothanaw hayqqana. **53** He gallasappe doomidi entti iya
wodhanaw maqettidosona. **54** Hessa gisho, Yesuusi Ayhudeta
giddon qonccen simerettibeenna. Shin bazzo biitta matan
de7iya Efireeme giya gutaa bis. Ba tamaaretara he bessan
gam77is. **55** Ayhudeti bonchchiya Faasika gallasay matis. Qassi
daro asay bantana geeshshanaw Faasika bonchchiya gallasay
gakkanaappe sinthe he biittaafe Yerusalaame bidosona. **56**
Entti Xoossa Keethan eqqidi Yesuusa yuussaa naagiya gisho,
“Ay qoppeetii? Yesuusi baaliya bonchchanaw yeenne?” yaagidi
issoy issuwa oychchidosona. **57** Kahine halaqatinne Farisaaweti

Yesuusa oykkanaw, I de7iyasuwa eriya oonikka bantaw odana mela kiittidosona.

12 Faasika bonchchiya gallasappe usuppun gallas sinthattidi, Yesuusi hayqoppe denthida Alaazari de7iya gutaa, Bitaaniya bis. **2** He bessan entti iyaw kaho giigisidosona. Alaazari Yesuusara issife gayta bolla uttidashin Martta enttana imatawusu. **3** Mayraama narddoose giya daro al77o geeshsha shitto ehada Yesuusa tohuwa tiyasu. Ba binaanan iya tohuwa quchchasu; keetha ubbay shitto sawon tongu gis. **4** Shin Yesuusa tamaaretappe issoy, Yesuusa aathi immanayssi, Yihuda Asqorooti, **5** "Ays ha shittoy heedzu xeetu dinaaren bayzettidi, miishey manqotas imettenne?" yaagis. **6** I kayso gidida gisho hessa gisippe attin manqotas qadhettidi gibeenna. I miishe karxiita oykkeyssa gidiya gisho ubba wode iyappe baw ekkees. **7** Yesuusi, "Iya baw de7iyabaa ta moogo gallasaas minjjida gisho iyo aggaagite. **8** Manqoti ubba wode hinttera daana, shin taani ubba wode hinttera de7ikke" yaagis. **9** He wode daro asay Yesuusi Bitaaniyan de7eyssa si7idi yaa bidosona. Entti Yesuusa xalaala gidonnashin, I hayqoppe denthida Alaazarakka be7anaw bidosona. **10** Hessa gisho, kahine halaqati Alaazarakka qassi wodhanaw maqettidosona. **11** Ays giikko, Alaazara gaason daro Ayhudeti enttana ixxidi Yesuusa ammanoosona. **12** Wonttetha gallas Faasika bonchchiya bessaa yida daro asay Yesuusi Yerusalaame beyssa si7idi, **13** Zambba haythi ekkidi iya mokkanaw keyidosona. Bantta qaala dhoqqu oothidi, "Hosaana! Xoossay galatetto! Godaa sunthan yeyssi anjjetto! Xoossay Isra7eele Kawuwa anjjo!" yaagidosona. **14** Geeshsha Maxaafan, "Xiyoone katamaw, babbofa! Hekko, ne Kawoy hare mara bolla uttidi yees" geetettidayssada Yesuusi hare mari demmidi iya toggis. **16** Yesuusa tamaareti hessa kase akeekibookkona. Shin Yesuusi bonchchettidaappe guye entti hessa ubbaa akeekidosona. Hessi ubbay Geeshsha Maxaafay gidayssada hanis. **17** Yesuusi Alaazara duufoppe xeegidi, hayqoppe denthida wode iyara de7iya daro asay Yesuusabaa markkattidosona. **18** Daro asay iya mokkanaw keyiday, I he malaatata oothidaysssa si7ida gishossa. **19** Hessa gisho, Farisaaweti issoy issuwako, "Nu aykkoka oothanaw dandda7onnayssa be7ite; dere ubbay iya kaallees" yaagidosona. **20** Faasika bonchchiya gallas goynnanaw Yerusalaame bidayssata giddon issi issi Girike asati de7oosona. **21** Entti Galiilan biittan Beetesayda katamaappe yida Filiphphoosakko bidi, "Godaw, nuuni Yesuusa be7anaw koyoos" yaagidi woossidosona. **22** Filiphphoosi bidi Inddiriyasas odin nam77ay bidi, Yesuusas odidosona. **23** Yesuusi enttako, "Asa Na7ay, bonchchettiya wodey gakkis. **24** Taani hinttew tuma odays; issi gistte ayfey biittan wodhdhidi wooqonna ixxiko barkka attees. Shin he gistte ayfey wooqiko daro ayfe ayfees. **25** Ba shemppuwa dosiya oonikka dhayssees; ba shemppuwa ha alamiyan ixxiya oonikka merinaa de7os ashshees. **(aiōnios g166)** **26** Taani de7iyasuwan taara daana mela taw oothanaw koyaa oonikka tana kaallanaw bessees. Taw oothiya oonakka ta Aaway bonchchana. **27** "Ha77i ta shemppoy daro un77ettis; yaatin woygo? 'Ta Aawaw, tana ha saateppe ashsharkkii' yaago? Akkay, taani yiday waaye ekkanaassa. **28** Ta Aawaw, ne sunthaa bonchcha" yaagis. He wode saloppe, "Taani ta sunthaa bonchchas; zaaradakka bonchchana" yaagiya qaalay yis. **29** He bessan eqqida daro asay he qaala si7idi, "Hessi dada" yaagidosona. Harati qassi, "Kiitanchchoy iyaw odis" yaagidosona. **30** Yesuusi zaaridi enttako, "Ha qaalay hintte gisho yisippe attin ta gisho gidenna. **31** Ha alamey pirddettiya wodey ha77i; ha alamiya haareyssi ha77i kare holettana. **32** Qassi taani sa7appe dhoqqu oosettida wode asa ubbaa taakko ehana" yaagis. **33** I hessa giday ay mela hayqo hayqqaneekko enttaw qonccisanassa. **34** Daro asay zaaridi, "Nu higgey Kiristtoosi merinaw de7eyssa odees. Yaatin, neeni woygada, 'Asa Na7ay dhoqqu gaanaw bessees' gay? 'I, Asa Na7ay oonee?'" yaagidosona. **(aiōn g165)** **35** Yesuusi, "Poo7oy hinttera guutha wode gam77ana. Hinttew dhumonna mela poo7oy de7ishin, poo7uwan hamuttite. Dhuman hamuttiya asi aw biyakko erenna. **36** Poo7o nayta gidana mela poo7oy de7ishin poo7uwa ammanite" yaagis. Yesuusi hessa odettidaappe guye bidi enttafe geemmis. **37** I hessa mela malaatata entta sinthan oothinkka ammanibookkona. **38** Nabiya Isayaasi, "Godaw, nu markkatethaa ooni ammanidee? Goday ba wolqqaa oodes qonccisidee?" Gidayssi tuma gidana mela entti iya ammanibookkona. **39** Qassika Isayaasi, "Entta ayfey xeellonna mela, entta wozanay akeekonna mela, entti Xoossaakko simmin, I entta pathonna mela, Xoossay entta ayfiyaa qooqisis. Entta wozanaa minthis" gida gisho entti ammananaw dandda7ibookkona. **41** Isayaasi hessa giday, Yesuusa bonchchuwa be7ida gishonne iyabaa odida gishossa. **42** Gidikkoka, Ayhudeta halaqatappekka daroti Yesuusa ammanidosona. Shin Farisaaweti banttana Ayhudeta Woosa Keethafe kessoosona gidi yayyida gisho ammanida gidi qonccen markkattibookkona. **43** Hessa entti oothiday, Xoossaa erettanayssafe aathidi asan erettanayssa dosida gishossa. **44** Yesuusi ba qaalaa dhoqqu oothidi, "Tana ammaniyaa oonikka tana kiittidayssaka ammaneesppe attin ta xalaala ammanenna. **45** Tana be7iya oonikka tana kiittidayssaka be7ees. **46** Tana ammaniyaa ubbay dhuman doonna mela taani poo7o gidada alamiya yas. **47** Ta qaalaa si7idi kiitettonna oonakka taani pirddike. Ays giikko, taani alamiya ashshanaw yasippe attin pirddanaw yabiikke. **48** Tana ixxeyssanne ta qaalaa ekkonna oonakka pirddeyssi de7ees. Taani odida qaalay wurssetha gallas he uraa pirddana. **49** Ays giikko, taani hessa taappe odikke, shin tana kiittida ta Aaway taani gaanayssanne odanayssa kiittis. **50** Qassi iya kiitay merinaa de7o gideyssa taani erays. Hessa gisho, taani odeyssi ta Aaway tana oda gidayssa" yaagis. **(aiōnios g166)**

13 Faasika bonchchiya gallasay gakkanaappe sinthattidi ha alamiya aggidi Aawakko biya wodey gakkidayssa Yesuusi eris. Ha alamiyan de7iya bayssata ubba wode dosis; wurssethi gakkanawukka entta dosis. **2** Yesuusaranne iya tamaaretara issife kaho moosona. Hessafe kase Xalahey Simoona na7aa Asqoroota Yihudi Yesuusa aathi immanaada iya wozanan iita qofa wothis. **3** Yesuusi Aaway ubbabaa iya kushen wothidayssa, I Xoossaa matappe yidayssanne simmidi iyaakko baanayssa eris. **4** Yesuusi gaytaa bollafe denddidi bolla bagga ma7uwa qaari wothidi, pooxa ekkidi ba xeessan marxxafis. **5** Hessafe guye, haathe meechcha miishen tigidi, ba tamaareta tohuwa

meeccis; qassi ba xeessan danccida pooxan quchchis. **6** Yesuusi
Simoona Phexiroosakko yaa wode Phexiroosi, “Godaw, ne ta
tohuwa meeccanee?” yaagis. **7** Yesuusi zaaridi iyaakko, “Taani
ootheyssa ne ha77i erakka, shin guyeppe akeekana” yaagis. **8**
Yaatin, Phexiroosi, “Ne ta tohuwa ubbarakka meeccaka” yaagis.
Yesuusi iyaakko, “Taani ne tohuwa meecconna ixxiko newunne
tawunne issifetethi baawa” yaagis. **(aiōn g165)** **9** Phexiroosi
Yesuusakko, “Godaw, yaatikko, ta tohuwa xalaala gidonnashin ta
kushiyanne ta huu7iya meecca” yaagis. **10** Yesuusi zaaridi, “Bolla
meecettida oonikka tohoppe harabaa meecettanaw koshshenna;
iyaw ubbasoy geeshshi. Hintte geeshshi, shin ubbay geeshshi
gidekketa” yaagis. **11** Yesuusi bana aathi immana uray ooneekko
eriya gisho, “Hintte ubbay geeshshi gidekketa” yaagis. **12** Entta
tohuwa meeccidaappe guye, Yesuusi ba ma7uwa zaari ma77is.
Simmi gaytaa bolla uttidi enttako, “Taani hinttew oothidayssa
akeekeetii? **13** Hintte tana asttamaarenne Goda geeta; taani
hintte geyssa gidiya gisho lo77o gideta. **14** Taani hinttew
Godanne asttamaare gidashe hintte tohuwa meeccikko hintteka
issoy issuwas hessada oothanaw bessees. **15** Hiza, taani
hinttew oothidayssada hintteka oothana mela hinttew leemiso
gidas. **16** Taani hinttew tuma odays; aylley ba godaappe,
kiitettidayssi kiittidayssafe aadhdhenna. **17** Hintte hessa eridi
oothiyabaa gidikko anjjettidayssata. **18** “Taani hinttena ubbaa
giikke; taani dooridayssata erays. Shin Geeshsha Maxaafan, ‘Ta
barssidayssi ta kushiya saxxis’ geetettidayssi tuma gidanaw
bessees. **19** Taani Tana Gideyssa hintte ammanana mela hessi
hananaappe sinthatada hinttew odays. **20** Taani hinttew tuma
odays; taani kiittida oonakka mokkiya uray tana mokkees. Tana
mokkiya oonikka tana kiittidayssa mokkees” yaagis. **21** Yesuusi
hessa odidaappe guye, ba wozanan daro un77ettidi, “Taani
hinttew tuma odays; tana hinttefe issoy aathi immana” gidi
qonccisidi odis. **22** I oodebaa odiyakko iya tamaaretas erettonna
ixxin issoy issuwa xeellidosona. **23** Iya tamaaretappe issoy,
Yesuusi doseyssi, Yesuusa matan uttis. **24** Hessa gisho, Simoon
Phexiroosi iya qam77ottidi, “I oona giyakko ane oychcha” yaagis.
25 Hessa gisho, he tamaarey Yesuusakko shiiqidi haythan,
“Godaw, I oonee?” yaagis. **26** Yesuusi zaaridi, “Taani uythaa
woxen tushada barsseyssa” yaagis. Qassi uythaa menthi ekkidi,
woxen tushidi, Simoona na7aa Asqoroota Yihuda barssis. **27**
Yihudi uythaa baaridaappe guye, Xalahey sohuwara Yihudan
gelis. Yesuusi iyaakko, “Neeni oothanaw qoppidabaa ellesada
ootha” yaagis. **28** Shin gaytaa bolla uttidayssatappe oonikka
Yesuusi hessa ays iyaakko gidaakko eribeenna. **29** Yihudi
miishe oykkiya gisho, iya tamaaretappe issoti issoti Yesuusi iya,
“Faasika bonchchiya gallasaas banttaw koshshiyabaa shamma
woykko manqotas muxaata imma gis” yaagidi qoppidosona.
30 Yihudi uythaa baarida mela sohuwara kare keyis. He wode
sa7ay qamma. **31** Yihudi kare keyidaappe guye, Yesuusi, “Ha77i
Asa Na7ay bonchchettis; Xoossaykka iya baggara bonchchettis.
32 Xoossay iya baggara bonchchetiko I ba huu7en Asa Na7aa
bonchchana; qassi I hessa ellesidi oothana. **33** Ta nayto, taani
hinttera daro wode gam77ike. Hintte tana koyana, shin taani
Ayhudetas odidayssa mela, ‘Hintte taani biyasuwa baanaw
dandda7ekketa.’ **34** Taani hinttew immiya ooratha kiitay hayssa;
issoy issuwa dosite. Taani hinttena dosidayssada hintte issoy
issuwa dosanaw bessees. **35** Hintte issoy issuwara dosettiko
hintte ta tamaare gideyssa asa ubbay erana” yaagis. **36** Simoon
Phexiroosi Yesuusakko, “Godaw, neeni aw bay?” yaagis. Yesuusi
zaaridi, “Taani biyasuwa neeni ha77i kaallanaw dandda7akka,
shin guyeppe tana kaallana” yaagis. **37** Phexiroosi, “Godaw,
taani nena ha77i kaallanaw ays dandda7ikkinaa? Taani ne
gisho, hayqqanawukka giiga uttas” yaagis. **38** Yesuusi zaaridi,
“Ta gisho hayqqanaw tuma giiga uttadii? Taani new tuma odays;
kuttoy waassanaappe sinthe neeni tana heedzu toho kaddana”
yaagis.

14 Yesuusi ba tamaaretakko, “Hintte wozanay un77ettofo,
Xoossaa ammanite, tanakka ammanite. **2** Ta Aawa
keethan daro bessi de7ees. Taani hinttew besse giigisanaw
bays. Hessa gidonnaako taani hinttew odikkeshin. **3** Taani bada
besse giigisidaappe guye, taani de7iyasuwan hintte daana mela
simma yada hinttena taakko efana. **4** Hintte taani biyasuwa efiya
ogiya ereeta” yaagis. **5** Yaatin, Toomasi, “Godaw, neeni biyasuwa
nuuni erokko; ogiya waattidi eranaw dandda7anee?” yaagis.
6 Yesuusi zaaridi, “Ogey, tumaynne de7oy tana. Ta baggara
gidonna ixxiko oonikka ta Aawakko baanaw dandda7enna.
7 Hintte tana eriyabaa gidiyakko, ta Aawakka erana. Shin
hizappe doomidi hintte iya ereetanne iya be7ideta” yaagis. **8**
Filiphphoosi Yesuusakko, “Godaw, Aawa nuna bessa; hessi
nuus gidana” yaagis. **9** Yesuusi zaaridi, “Taani hayssa mela
wode hinttera de7inkka tana erikkii? Tana be7ida uray Aawakka
be7is. Yaatin, neeni woygada, ‘Aawa nuna bessa’ gay? **10** Taani
Aawara issino gideyssanne Aawaykka taara issino gideyssa
neeni ammanikkiyye? Taani hinttew odiya qaala taani taappe
odikke, shin tanan de7iya Aaway ba oosuwa oothees. **11** Taani
Aawan de7eyssanne Aawaykka tanan de7eyssa ammanite.
Hessa ammanonna ixxiko ta oothiyabatan tana ammanite. **12**
“Taani hinttew tuma odays; tana ammaniyaa uray taani oothiya
oosuwappe aadhdhiya ooso oothana. Taani Aawakko biya gisho
tana ammaniyaa oonikka hayssafe aadhdhiya ooso oothana. **13**
Aaway Na7aa baggara bonchchettana mela ta sunthan hintte
woossiya ubbaa ta hinttew oothana. **14** Ta sunthan aybibaakka
hintte oychchiko ta hinttew oothana. **15** “Hintte tana dosikko ta
kiitaa naagana. **16** Taani Aawa woossana; hinttera merinaw
daana mela minthetheyssa hinttew immana. **(aiōn g165)** **17** He
Ayyaanay Xoossaa tumaa qonccisees. Ha alamiya asay iya
be7onna gishonne eronna gisho iya ekkanaw dandda7okkona.
Shin I hinttera de7iya gishonne hintte giddon daana gisho
hintte iya ereeta. **18** “Taani hinttena aaya aawu baynna na7ada
hintte xalaala aggike; simmada hintteko yaana. **19** Guutha
wodeppe guye alamey tana zaari be7enna, shin hintte be7ana.
Taani de7on de7iya gisho hintteka de7on de7ana. **20** Taani ta
Aawan, hintte tanan, qassi taani hinttenan de7eyssa hintte he
gallas erana. **21** “Ta kiitaa ekkidi naagey tana dosees. Tana
doseyssa ta Aawaykka dosees; taanikka iya dosays; taani
iyaw qonccana” yaagis. **22** Asqoroota Yihuda gidonna Yihudi
Yesuusakko, “Godaw, neeni waatada alamiyas gidonnashin
nuus nena qonccisanee?” yaagis. **23** Yesuusi zaaridi, “Tana
dosiya oonikka ta qaalas kiitettana. Ta Aaway iya dosana.
Qassi ta Aawaynne taani iyaakko yidi iyara daana. **24** Tana

dosonna oonikka ta qaalas kiitettenna. Hintte si7iya qaalay
tana kiittida Aawayssafe attin tabaa gidenna. **25** “Taani hinttera
ha77i de7ashe hessa hinttew odas. **26** Shin Aaway ta sunthan
kiittana minthethiya Geeshsha Ayyaanay, hinttena ubbabaa
tamaarssana. Taani hinttew odida ubbaa I hinttena hassayisana.
27 “Sarotethaa hinttew immana. Taani ta sarotethaa hinttew
immana. Ta immiya sarotethaay alamey immiya sarotethaa mela
gidenna. Hessa gisho, un77ettofite, yayyofite. **28** ‘Taani baana,
shin simmada hintteko yaana’ gidayssa si7ideta. Hintte tana
tuma dosiyabaa gidiyakko ta Aaway taappe aadhdhiya gisho
taani iyaakko beyssan hintte ufayttana. **29** Hessi haniya wode
hintte ammanana mela hessi hanonna de7ishin sinthatada taani
hinttew odas. **30** “Ha alamiya haareyssi yaa gisho hizappe guye
hinttera daro odettike. Tana I aykkoka oothanaw dandda7enna.
31 Shin taani Aawa doseyssa alamey erana mela ta Aaway tana
kiittidayssa ubbaa oothays. Denddite; hayssafe boos.

15 “Taani woyniya tuma ubbaa. Goshshanchchoy ta Aawa.
2 Ta bolla de7iya ayfe ayfonna tashiya ubbaa I karees.
Ayfiyaa tashiya kaseyssafe aadhdhi ayfana mela he tashiya I
giigisana. **3** Taani hinttew odida qaala gisho hintte geeshshi.
4 Tanan de7ite; taanikka hinttenan de7ana. Woyniya tashey
ubbaara de7onna ixxiko he tashey barkka ayfe ayfanaw
dandda7enna. Hessadakka, hintteka tanan de7onna ixxiko ayfe
ayfanaw dandda7ekketa. **5** “Taani woyniya ubbaa; hintte tasheta.
Tanan de7eysinne taani iyan de7eyssi, I daro ayfe ayfana. Ta
baynna hintte xalaala aykkoka oothanaw dandda7ekketa. **6**
Tanan doonna uray tashiyada karen yegittidi melana. Hessa mela
tasheti shiiqidi taman yeggettana, xuugettana. **7** Hintte tanan
de7ikko, ta qaalaykka hinttenan de7ikko, hintte koyabay aybaa
gidikkoka woossite; hintte ekkana. **8** Hintte daro ayfe ayfiyaa ta
tamaare gidikko, hessan ta Aaway bonchchettana. **9** Aaway
tana doseyssada taanikka hinttena dosays; ta siiquwan de7ite.
10 Taani ta Aawa kiitaa naagada iya siiquwan de7idayssada
hintteka ta kiitaa naagikko ta siiquwan daana. **11** “Ta ufayssay
hinttenan gidana melanne hintte ufayssay polo gidana mela
taani hinttew hessa odas. **12** Ta kiitay hayssa; taani hinttena
dosidayssada hintteka issoy issuwa dosite. **13** Ba shemppuwa
ba laggiyas aathidi immeyssafe aadhdhiya gita siiqoy baawa. **14**
Taani hinttena kiittidaba ubbaa oothiko hintte dosettidayssata.
15 “Aylley ba goday oothiyabaa eronna gisho taani hinttena
hizappe guye aylleta giikke. Shin ta Aawappe si7ida ubbaa
taani hinttew odida gisho hinttena dosettidayssata gas. **16** Taani
hinttena doorasippe attin hintte tana dooribeekketa. Hintte bidi
dhayonna ayfe ayfana mela taani hinttena shuumas. Yaanikko ta
Aaway hintte ta sunthan woossidaba ubbaa immana. **17** Ta kiitay
hayssa: issoy issuwa dosite. **18** “Alamey hinttena ixxiko koyrottidi
tana ixxidayssa akeekite. **19** Hintte alamiyabaa gidiyakko alamey
babaada hinttena dosana. Shin taani hinttena alameppe doorida
gishonne hintte alamiyabaa gidonna gisho alamey hinttena
ixxees. **20** ‘Aylley ba godaappe aadhdhenna’ gada taani hinttew
odidayssa akeekite. Entti tana gooddidabaa gidikko hinttenakka
gooddana. Entti ta qaala naagidabaa gidikko hintte qaalaakka
naagana. **21** Shin entti tana kiittidayssa eronna gisho ha ubbaa
ta gaason hintte bolla oothana. **22** Taani yada enttaw odonnabaa
gidiyakko nagara gidenna. Shin ha77i entti oothida nagaraas
gaasoyabay baawa. **23** Tana ixxeyssi ta Aawakka ixxees. **24**
Oonikka oothiboonna ooso ta entta giddon oothaboonnabaa
gidiyakko enttaw nagara gidonna attana. Shin ha77i entti taani
oothida oosuwa be7idi tanakka ta Aawakka ixxidosona. **25** Shin
entta higgiyan, ‘Tana coo ixxidosona’ geetettidi xaafettidayssi
polettana mela hessi hanis. **26** “Aawappe yaa tumaa qonccisiya
Ayyaana ta hinttew kiittana. I hinttena minthethana, tabaa
markkattana. **27** Hintteka koyroppe doomidi taara de7iya gisho
tabaa markkattana.

16 “Taani hessa hintte ammanoy dhayonna mela hinttew
odas. **2** Entti hinttena Ayhude Woosa Keethatappe
kessi yeddana. Hessadakka, hinttena wodhiya oonikka Xoossi
koyabaa oothiya daaniya wodey yaana. **3** Entti hessa hintte
bolla oothey tana woykko Aawa eronna gishossa. **4** Shin entti
hessa hintte bolla oothiya wodey gakkiya wode taani hinttew
odididayssa hintte akeekana mela taani hinttew hayssa odas.
“Sinthatada taani hayssa hinttew odonna gam77iday ta hinttera
de7iya gishossa. **5** Shin ha77i taani tana kiittidayssako bays;
hinttefe oonikka, ‘Awu bay?’ gidi tana oychchey baawa. **6**
Shin taani hessa odida gisho, hintte wozanan daro azzanoy
de7ees. **7** Shin taani hinttew tuma odays; taani beyssi hinttew
lo77o. Ays giikko, taani boonna ixxiko minthetheyssi hintteko
yeenna. Shin taani biikko iya hintteko yeddana. **8** Minthetheyssi
yidi, nagarabaa, xillotethabaanne pirddabaa ha alamiya asaa
erisana. **9** Nagarabay, asay tana ammanonna gishossa. **10**
Xillotethabay, taani Aawakko biya gishonne hintte tana zaari
be7onna gishossa. **11** Pirddabay, qassi alamiya haareyssi
pirddettida gishossa. **12** “Taani hinttew odiyabay darobay
de7ees, shin ha77i hinttew gelenna. **13** Tuma Ayyaanay yaa
wode hinttena tumatetha ubbaako kaalethana. I si7idabaa
odeesippe attin baappe aybibaakka odenna. Qassi sinthafe
yaanabaa hinttew I odana. **14** I taw de7eyssafe ekkidi hinttew
odiya gisho I tana bonchchana. **15** Aawas de7iyaba ubbay
tabaa; ‘Minthetheyssi taw de7eyssafe ekkidi hinttew odana’ taani
giday hessassa. **16** “Guutha wodeppe guye tana be7ekketa;
qassi guutha wodeppe guye hintte tana be7ana” yaagis. **17** Iya
tamaaretappe issoti issoti bantta giddon, “Guutha wodeppe guye
hintte tana be7ekketa; qassi guutha wodeppe guye hintte tana
be7ana; qassika taani Aawakko bays guussay woy guussee?”
yaagidosona. **18** “Guutha wodeppe guye geyssi woy guussee?
I ay odettiyako nuus erettenna” yaagidosona. **19** Entti bana
oychchanaw koyeyssa Yesuusi eridi, “Taani, ‘Guutha wodeppe
guye tana be7ekketa; qassi guutha wodeppe guye hintte tana
be7ana’ gidayssas hintte issoy issuwa oychcheetii? **20** Taani
hinttew tuma odays; hintte yeekkananne afuxana, shin ha
alamey ufayttana. Ha77i hintte azzanana, shin hintte azzanoy
ufayssan laamettana. **21** Issi maccasiya na7a yelana haniya
wode ba yelo wodey gakkida gisho hirggawusu. Shin na7a
yelidaappe guye na7i ha alamiyan yelettida ufayssaa gisho ba
un77aa dogawusu. **22** Hessadakka, hintteka hintte wozanan
azzaneeta, shin taani hinttena zaarada be7ana. Hintte wozanay
daro ufayttana; he ufayssaa oonikka hinttefe ekkenna. **23**
“He gallas hintte tana aybibaakka woosseketa. Taani hinttew
tuma odays; hintte ta sunthan woossiyabaa ubbaa Aaway

hinttew immana. **24** Ha77i gakkanaw ta sunthan aybibaakka
woossibeekketa. Hintte ufayssay polo gidana mela Xoossaa
woossite; hintte ekkana. **25** “Taani ha77i gakkanaw hinttew
leemison odas, hizappe taani leemison odonna wodey yaana.
Shin Aawabaa taani hinttew qonccen odana. **26** He gallas hintte
ta sunthan Aawa woossana; hintte gisho taani Aawa woossike.
27 Ays giikko, Aaway ba huu7en hinttena dosees. Hintte tana
dosiya gishonne taani Aawa matappe yidayssa ammanida gisho,
I hinttena dosees. **28** Taani Aawa matappe ha alamiya yas;
qassi alamiya aggada Aawakko baana” yaagis. **29** Iya tamaareti
zaaridi, “Hekko, ha77i neeni qonccen odaasa; leemison aykkoka
odakka. **30** Neeni ubbabaa ereyssa nuuni ha77i eroos; qassi
nena oonikka oychchana mela neeni koyakka. Hessi nuna neeni
Xoossafe kiitettidayssa ammanthees” yaagidosona. **31** Yaatin,
Yesuusi zaaridi enttako, “Ha77i ammaneetii? **32** Hekko, hinttee,
hintte soo hintte soo laalettiya wodeynne ta xalaala yeggi aggidi
baqatiya wodey yaana; ha77ika yikichchis. Shin Aaway taara
de7iya gisho ta ta xalaala gidikke. **33** Hintte taara de7ishe saroy
hinttew daana mela taani hessa odas. Alamen de7ishe hintte
waayettana. Shin minnite; taani alamiya xoonas” yaagis.

17 Yesuusi hessa odidaappe guye pude salo xeellidi,
hayssada yaagis: “Aawaw, saatey gakkis; ne Na7ay nena
bonchchana mela neeni ne Na7aa bonchcha. **2** Neeni iyaw
immida ubbaas I merinaa de7uwa immana mela asa ubbaa
bolla iyaw maata immadasa. **(aiōnios g166)** **3** Merinaa de7oy,
nena, issi tuma Xoossaanne ne kiittida Yesuus Kiristtoosa
ero. **(aiōnios g166)** **4** Neeni ta oothana mela immida oosuwa
polada nena sa7an bonchchas. **5** Ha77ika, Aawaw, alamey
medhettanaappe sinthe ne matan taw de7iya bonchchuwan
tana bonchcha. **6** “Alamiya asaappe neeni taw immidayssata
nena erisas. Entti neyssata; neeni entta taw immadasa. Entti ne
qaalaskka kiitettidosona. **7** Neeni taw immida ubbabay neeppe
yidayssa entti ha77i eroosona. **8** Neeni taw immida qaala
taani enttaw immas; enttika he qaala ekkidosona. Taani ne
matappe yidayssi tuma gideyssa eridi neeni tana kiittidayssaka
ammanidosona. **9** “Taani enttaw woossays. Entti neyssata gidiya
gisho neeni taw immida asaas woossaysippe attin alamiyas
woossike. **10** Taw de7iya ubbabay nebaa; new de7iya ubbayka
tabaa. Taani entta baggara bonchchettas. **11** Taani hizappe
guye alamiyan de7ikke; entti alamen de7oosona. Taani ha77i
neekko bays. Geeshsha Aawaw, ha neeni taw immidayssati
neeranne taara issino gididayssada entti issino gidana mela
entta ne taw immida ne sunthan naaga. **12** Taani enttara sa7an
de7ashe, ne taw immida ne sunthaa wolqqan entta naagas.
Geeshsha Maxaafay gidayssi polettana mela dhayoy bessiya
uraappe attin enttafe hari oonikka dhayibeenna. **13** “Ha77i taani
neekko bays. Ta ufayssay entta wozanan polo gidana mela
hayssa taani alamen de7ashe odays. **14** Taani enttaw ne qaala
immas. Taani alamiyappe gidonnayssada, enttika alameppe
gidonna gisho, alamey entta ixxis. **15** Neeni Xalaheppe entta
naagana melappe attin alameppe kessana mela woossike. **16**
Taani alameppe gidonnayssada enttika alameppe gidokkona. **17**
Neeni ne tumatethan entta nebaa ootha; ne qaalaykka tuma.
18 Neeni tana alamiya kiittidayssada taanikka entta alamiya
kiittas. **19** Qassi entti tuma nebaa gidana mela entta gisho taani
ta huu7iya new immays. **20** “Taani entta xalaalas gidonnashin
entti qaala odin, tana ammananayssataskka woossays. **21** Entti
ubbay issino gidana mela taani woossays. Aawaw, ne tanan
de7eyssada, qassi ta nenan de7eyssada entti nunan daana mela
woossays. He wode neeni tana kiittidayssa alamey ammanana.
22 Neeninne taani issino gideyssada, entti issino gidana mela,
neeni tana bonchchidayssada, taanikka entta bonchchas. **23**
Taani enttan, neeni tanan de7eyssada entti polo issino gidana
mela nena woossays. Hessika, ne tana kiittidayssanne ne tana
dosida dosuwan entta siiqidayssa alamey eran melassa. **24**
“Aawaw, neeni taw immidayssati taani de7iyasuwan taara daana
mela koyays. Alamey medhettanaappe sinthe neeni tana dosida
gisho, taw immida ta bonchchuwa entti be7ana. **25** “Geeshsha
Aawaw, alamey nena erenna, shin taani erays. Qassi neeni
tana kiittidayssa hayssati eroosona. **26** Neeni tana siiqida siiqoy
enttanan daana mela, qassi taani enttanan gidana mela, taani
ne sunthaa entta erisas; sinthaskka erisana” yaagis.

18 Yesuusi woossaa onggidaappe guye ba tamaaretara
Qediroona zanggaara pinnidi, he bessan de7iya atakilttiya
giddo gelidosona. **2** Yesuusi ubba wode ba tamaaretara yan
shiiqiya gisho Yesuusa aathi immida Yihudi he bessaa erees.
3 Hessa gisho, Yihudi paanose, xomppe, tooranne gonddalle
oykkida daro wotaaddareta, kahine halaqatinne Farisaaweti
kiittida Xoossa Keetha naagiya pooliseta kaalethi ekkidi, he
bessaa bis. **4** Yesuusi bana gakkana haniyabaa ubbaa eridi,
gaxa keyidi, “Oona koyeetii?” yaagis. **5** Entti zaaridi, “Naazirete
Yesuusa koyoos” yaagidosona. I zaaridi, “Taani Yesuusa” yaagis.
Yesuusa aathi immida Yihudi yan enttara eqqis. **6** I, “Taani
Yesuusa” gida wode entti guye shiiqidi, sa7an kunddidosona.
7 Yesuusi qassika, “Oona koyeetii?” yaagidi oychchis. Entti,
“Naazirete Yesuusa koyoos” yaagidosona. **8** I zaaridi, “Taani
Yesuusa gideyssa hinttew odas. Hiza, hintte tana koyabaa
gidikko hayssata yeddite” yaagis. **9** I hessa giday, “Aawaw, neeni
taw immidayssatappe hari attoshin issuwaka dhayssabiikke”
gidayssi polettana melassa. **10** Simoon Phexiroosas bisoy
de7ees. I he bisuwa shoddidi kahine halaqaa aylliyas ushachcha
haytha shocidi, qanxi yeggis. He aylliya sunthay Malkkoosa. **11**
Yesuusi Phexiroosakko, “Ne bisuwa shoohuwan zaara. Ta Aaway
taw immida xuu7appe taani uyonnabaa new daanii?” yaagis.
12 Roome wotaaddaretinne entta halaqay Xoossa Keetha
naagiya poolisetara issife Yesuusa oykkidi qachchidosona. **13**
Koyro Yesuusa Haannako efidosona. Haanni he laythi kahine
halaqa gidiya Qayyaafa bollo. **14** Qayyaafi, “Asa ubbaa gisho,
issi asi hayqqiko lo77o” gidi kase Ayhudeta zoridayssa. **15**
Simoon Phexiroosinne hara issi tamaarey Yesuusa kaallidi
bidosona. Kahine halaqay he hara tamaariya loythi erees.
Hessa gisho, I Yesuusara kahine halaqaa zabbaa gelis. **16**
Shin Phexiroosi karera dirssaa penggen eqqis. Kahine halaqay
eriya hara tamaarey kare keyidi, penggiya naagiya na7ees
odidi, Phexiroosa gaathi gelssis. **17** Penggiya naagiya na7iya
Phexiroosakko, “Neeni, addiya tamaaretappe issuwa gidikkii?”
yaagasu. Phexiroosi zaaridi, “Akkay, taani gidikke” yaagis. **18**
Sa7ay meeggiya gisho, aylletinne naageyssati xiifa tama eethidi,
yuuyi aadhdhi eqqidi kayosona. Phexiroosikka enttara eqqidi

tama kayees. **19** Kahine halaqay Yesuusa, iya tamaaretabaanne
iya timirttiyabaa oychchis. **20** Yesuusi zaaridi, “Taani asa ubbaas
qonccen odas. Taani Ayhude ubbay shiiqiya Ayhude Woosa
Keethaninne Xoossa Keethan ubba wode tamaarssas. Geeman
aykkoka odabiikke. **21** Yaatin, neeni tana ays oychchay?
Ta odishin si7ida asaa oychcha. He asay taani odididayssa
eroosona” yaagis. **22** Yesuusi hessa gida wode, he bessan
eqqida wotaaddaretappe issoy Yesuusa baqqidi, “Kahine halaqaa
bolla hayssada zaaray?” yaagis. **23** Yesuusi zaaridi, “Taani
iitabaa odidabaa gidikko hayssan de7iya asa ubbaa sinthan oda.
Shin taani tuma odidabaa gidikko tana ays baqqay?” yaagis. **24**
Hessa gisho, Haanni, Yesuusi qashettida mela kahine halaqaa
Qayyaafakko yeddis. **25** Phexiroosi yan eqqidi, tama kayishin,
harati iyaakko, “Neeni ha addiya tamaaretappe issuwa gidikkii?”
yaagis. Phexiroosi zaaridi, “Akkay, taani gidikke” yaagidi kaddis.
26 Kahine halaqaa aylletappe issoy, Phexiroosi haythaa qanxida
addiya dabboy, Phexiroosakko, “Taani nena iyara atakilttiya
giddon be7abiikkina?” yaagidi oychchis. **27** Phexiroosi qassika
kaddis. Sohuwara kuttoy waassi aggis. **28** Wontta guura, entti
Yesuusa Qayyaafa sooppe deriya haareyssa ooso keethi ekki
efidosona. Ayhudeti Faasika Baale kathaa maanaw banttana
tunisonna mela deriya haareyssa ooso keethaa gelibookkona.
29 Hessa gisho, Philaaxoosi enttako kare keyidi, “Ha addiya ays
mooteetii?” yaagis. **30** Entti, “I iita oothonnabaa gidiyakko nuuni
iya neekko ehokko” yaagidosona. **31** Philaaxoosi zaaridi, “Hintte
iya ekki efidi, hintte higgey geyssada iya bolla pirddite” yaagis.
Ayhudeti, “Oonakka wodhiya maati nuus baawa” yaagidosona;
32 Hessi haniday Yesuusi ay mela hayqo hayqqaneekko
erisanaw odidayssi polettanaassa. **33** Philaaxoosi ba ooso
keetha zaari gelidi, Yesuusa xeegidi, “Neeni Ayhude kawo?”
yaagidi oychchis. **34** Yesuusi Philaaxoosa, “Ha oysha neeni
neeppe oychchayye woykko hara asi new tabaa odidee?” yaagis.
35 Philaaxoosi zaaridi, “Ta Ayhude asi? Ne asaynne kahine
halaqati nena taw aathi immidosona. Ne ay oothadii?” yaagis.
36 Yesuusi, “Ta kawotethay ha alamiyana gidenna. I hayssan
gidiyakko ta Ayhudeta halaqatas aadhdha imettonna mela ta
aylleti taw olettana. Shin ta kawotethay ha alamiyana gidenna”
yaagis. **37** Hessa gisho, Philaaxoosi Yesuusakko, “Yaatin, neeni
kawoyye?” yaagidi oychchis. Yesuusi zaaridi, “Tuma ta kawo
gideyssa ne gadasa. Taani yelettidaynne ha alamiya yiday
tumatethaas markkattanassa. Tumaa bagga gidida oonikka
taani geyssa si7ees” yaagis. **38** Philaaxoosi, “Tumi aybee?”
yaagis. Philaaxoosi hessa gidaappe guye Ayhudetakko kare
keyidi, “Taani iyappe ay iitakka demmabiikke. **39** Shin Faasika
Baale gallas, issi ase hinttew qashoppe billiya meezey de7ees.
Taani hinttew Ayhudeta kawuwa billana mela koyeetii?” yaagis.
40 Entti zaaridi, bantta qaalaa dhoqqu oothidi, “Barbbaana billafe
attin iya gidenna” yaagidosona. Shin Barbbaani pangga.

19 Hessafe guye, Philaaxoosi Yesuusa garaafisis. **2**
Wotaaddareti aguntha kallachcha medhdhidi iya huu7en
wothidosona. Qassi zo7o ma7o iya mayzidosona. **3** Iyaakko
shiiqidi, “Ayhude kawuwaw, merinaw kawota” yaagidi iya
baqqidosona. **4** Philaaxoosi qassika kare keyidi, Ayhudetakko,
“Hekko, taani iyappe ay iitakka demmaboonnayssa hintte erana
mela iya hintteko kare kessana” yaagis. **5** Hessafe guye, Yesuusi
aguntha kallachcha ba huu7en wothidi, zo7o ma7o ma7idi, kare
keyis. Philaaxoosi Ayhudetakko, “Uraa hayssa be7ite” yaagis.
6 Kahine halaqatinne Xoossa Keetha naageyssati iya be7ida
wode, bantta qaala dhoqqu oothidi, “Masqaliya bolla kaqqa!
Kaqqa!” yaagidosona. Philaaxoosi enttako, “Hintte iya efidi,
masqaliya bolla kaqqite. Taani iyappe ay iitakka demmabiikke”
yaagis. **7** Ayhudeti zaaridi, “Nuus higgey de7ees. I bana Xoossaa
na7a oothida gisho nu higgiyatho I hayqqanaw bessees”
yaagidosona. **8** Philaaxoosi hessa si7ida wode kaseyssafe
daro yayyis. **9** Qassika Philaaxoosi ba ooso keethi simmi gelidi
Yesuusakko, “Neeni awuppe yadi?” yaagidi oychchis. Shin
Yesuusi iyaw aykkoka zaaribeenna. **10** Hessa gisho, Philaaxoosi,
“Taw odikkii? Nena billanaw woykko masqaliya bolla kaqqanaw
taw maati de7eyssa erikkii?” yaagis. **11** Yesuusi, “Xoossay new
maata immiboonnabaa gidiyakko ta bolla maati new deennashin.
Hessa gisho, tana new aathi immidays aadhdhiya nagara oothis”
yaagis. **12** Philaaxoosi hessa si7ida wode Yesuusa billanaw oge
koyis. Shin Ayhudeti bantta qaala dhoqqu oothidi, “Neeni iya
billiyabaa gidikko Kawuwa Qeesare bagga gidakka. Bana kawo
giya oonikka Qeesare morkke” yaagidosona. **13** Philaaxoosi
hessa si7idi Yesuusa kare kessis. Yaatidi, “Lochche Shuchchi”
giyason pirdda oydiyan uttis. Ibraysxe qaalan he bessay
“Gabate” guussu. **14** He gallasay Faasika Baale bonchchanaw
giigetetha gallas. Sa7ay usuppun saate heera. Philaaxoosi
Ayhudetakko, “Hintte kawuwa hayssa be7ite” yaagis. **15** Ayhudeti
bantta qaala dhoqqu oothidi, “Digga! Digga! Masqaliya bolla
kaqqa” yaagidosona. Philaaxoosi zaaridi, “Hintte kawuwa taani
masqaliya bolla kaqqanayssa koyeetii?” yaagidi oychchis. Kahine
halaqati, “Qeesareppe hara kawoy nuus baawa” yaagidosona.
16 Hessafe guye, entti Yesuusa masqaliya bolla kaqqana
mela Philaaxoosi enttaw aathi immis. Entti Yesuusa oykkidi
efidosona. **17** Yesuusi ba masqaliya tookkidi, “Huu7e guugge”
giya bessaa bis. “Huu7e guugge” guussay Ibraysxe qaalan
“Golggotta” guussu. **18** Entti he bessan masqaliya bolla Yesuusa
kaqqidosona. Qassi iyara hara nam77u asata, issuwa ya
baggara hankkuwa ha baggara masqaliya bolla kaqqidosona.
19 Philaaxoosi, “Ayhudeta Kawuwa, Naazirete Yesuusa” yaagiya
xuufe xaafidi masqaliya bolla wothis. **20** Yesuusi masqaliya
bolla kaqettida bessay katamaas matan de7iya gisho, daro
Ayhudeti he xuufiya nabbabidosona. Xuufey xaafettiday Ibraysxe
doonan, Laatine doonaninne Girike doonana. **21** Hessa gisho,
kahine halaqati Philaaxoosakko, “‘Ha addey bana Ayhude kawo
yaagis’ gada xaafappe attin ‘Ayhude kawo’ gada xaafoppa”
yaagidosona. **22** Yaatin, Philaaxoosi, “Ta xaafidayssa xaafas”
yaagidi zaaris. **23** Wotaaddareti masqaliya bolla iya kaqqidaappe
guye, iya ma7uwa ekkidi, oyddu bessan shaakkidi, isso isso
ekkidosona. Yeda ma7ettiya iya adussa ma7uwa ekkidosona. **24**
Wotaaddareti, “Oona gakkaneekko, saama yegganaappe attin
ma7uwa peedhokko” yaagidosona. Hessi haniday Geeshsha
Maxaafan, “Ta ma7uwa shaakki ekkidosona; ta adussa ma7uwa
bollaka saama yeggidosona” geetettidayssi polettana melassa.
Hessa gisho, wotaaddareti hessa oothidosona. **25** Shin Yesuusa
masqaliya matan iya aayiya, iya aaye michchiya, Qeliyopha
machchiya Mayraamanne Magdela Mayraama eqqidosona. **26**

Yesuusi ba aayiwunne I dosiya tamaarey yan eqqidayssata be7idi, ba aayeko, “Ta aaye, ne na7aa hayssa be7a” yaagis. **27** Hessafe guye, he tamaariyakko, “Ne aayiw hanno be7a” yaagis. He tamaarey iyo he wodeppe doomidi baara daana mela soo efis. **28** Hessafe guye, Yesuusi ubbay ha77i polettidayssa eridi, Geeshsha Maxaafan xaafettidayssi polettana mela “Tana saamees” yaagis. **29** He bessan issi xugga kumetha caala woyney de7ees. Entti ispponjje he woyniyan yeggidi, hisophe mitha xeeran wothidi, Yesuusa doonaakko shiishidosona. **30** Yesuusi woyniya ganxi be7idi, “Polettis” yaagis. Hessafe guye, ba huu7iya ziqqi oothidi ba shemppuwa immis. **31** He gallasay giigetetha gallas gidiya gishonne wonttetha gallasay bonchcho Sambbaata gidiya gisho, asata ahay masqaliya bolla Sambbaata gallas pee7onna mela entta tohuwa menthidi, masqaliyappe wodhisana mela Ayhudeti Philaaxoosa woossidosona. **32** Hessa gisho, wotaaddareti bidi, Yesuusara kaqettida nam77u asata tohuwa menthidosona. **33** Shin Yesuusakko yida wode I hayqqidayssa be7idi, iya tohuwa menthibookkona. **34** Shin wotaaddaretappe issoy iya miya tooran caddin sohuwara suuthinne haathi goggis. **35** Hintte ammanana mela hessa be7idayssi markkattis. Iya markkatethayka tuma. Qassi I odeyssi tuma gideyssa erees. **36** Hessi haniday Geeshsha Maxaafay, “Iya meqethatappe issoykka meqqenna” gidayssi polettana melassa. **37** Qassika Geeshsha Maxaafay hara bessan, “Entti bantta caddidayssa be7ana” yaagees. **38** Hessafe guye, Armmatiyasa katamaappe yida Yoosefi Yesuusa ahaa ekkanaw Philaaxoosa woossis. Yoosefi Ayhudetas yayyida gisho qosan Yesuusa kaalleyssa. Philaaxoosi, “Ekka” yaagis. Hessa gisho, Yoosefi bidi Yesuusa ahaa ekkis. **39** Qassi Niqodimoosi hessafe kase Yesuusakko qamma yidayssi, karbbenne godare uuthara walakettida hasttamanne issi kilo giraame gidiya shitto ekkidi Yoosefara yis. **40** He nam77u asati Yesuusa ahaa ekkidi, Ayhudeti aha xaaxiya maaran, shittora, moogo afilan xaaxidosona. **41** Yesuusi masqaliya bolla kaqettida bessan daro atakilttey de7ees. He atakilttiya giddon shuchchafe woocettidi oosettida buroo oonikka moogettibonna ooratha duufoy de7ees. **42** He gonggoloy matan de7iya gishonne Ayhudeti Sambbaatas giigettiya gallas gidiya gisho, Yesuusa ahaa yan moogidosona.

20 Wogga wode wontta buroo geeyonna de7ishin, Magdela Mayraama, Yesuusi moogettida duufuwa bada shuchchay he duufuwa doonappe denddidayssa be7asu. **2** Simoon Phexiroosakkonne Yesuusi dosiya hankko tamaariyakko woxxa bada, “Duufuwappe Godaa efidosona; iya awun wothidaakko nu erokko” yaagasu. **3** Hessa gisho, Phexiroosinne hankko tamaarey keyidi duufuwa bidosona. **4** Nam77ayka issife woxxidosona, shin hankko tamaarey Phexiroosappe aadhdhidi sinthattidi duufuwa gakkis. **5** He tamaarey hokkidi, moogo afilaa be7is, shin duufuwan wodhdhibeenna. **6** Simoon Phexiroosi iya kaalli yidi, duufuwan wodhdhidi moogo afilay yan de7eyssa be7is. **7** Qassi Yesuusa huu7en xaaxettida afilay xaaxettida mela dumma issi bessan de7eyssa be7is. He afilay dumma de7eesippe attin moogo afilaara issife deenna. **8** He wode, sinthattidi duufuwa gakkida hankko tamaarey geli be7idi ammanis. **9** Yesuusi hayqoppe denddanaw besseyssa odiya Geeshsha maxaafaa qaala entti buroo akeekibookkona. **10** Hessafe guye, iya tamaareti bantta soo simmi bidosona. **11** Shin Mayraama he duufuwa doonan eqqada yeekkashe hokkada duufuwa giddo xeellasu. **12** Bootha ma7o ma77ida nam77u kiitanchchoti Yesuusa ahay zin77idasuwan issoy huu7esoora hankkoy tohosoora uttidashin be7asu. **13** Entti ikko, “Maccasete, ays yeekkay?” yaagidi oychchidosona. Iya, “Entti ta Godaa efidosona; entti awun wothidaakko taani erikke” yaagasu. **14** Hessa gidaappe guye, iya guye simma xeelliya wode, Yesuusi yan eqqidayssa be7asu. Shin I Yesuusa gididayssa erabuukku. **15** Yesuusi iikko, “Maccasete, ays yeekkay? Oona koyay?” yaagidi oychchis. Mayraama atakiltte oosanchchuwa daanin, “Godaw, ne ekkidabaa gidikko, iya awun wothidaakko taw odarkkii. Taani iya ekkana” yaagasu. **16** Yesuusi iikko, “Mayraame” yaagis. Iya iyaakko simmada, Ibraysxe doonan “Rebuuni” yaagasu. Hessas birshshethay “Asttamaariyaw” guussu. **17** Yesuusi iikko, “Taani buroo ta Aawakko boonna gisho, tana oykka ashshanaw koyoppa. Shin ta ishatakko bada, ‘Taani ta Aawakkonne hintte Aawakko, ta Xoossaakonne hintte Xoossaako, simmana gis’ gada enttaw oda” yaagis. **18** Magdela Mayraama Godaa be7idayssanne iw hessa I odididayssa bada iya tamaaretas odasu. **19** Wogga wode omarssi, iya tamaareti Ayhudetas yayyidi kariya gorddidi shiiqi uttidashin, Yesuusi yidi, entta giddon eqqidi, “Saroy hinttew gido” yaagis. **20** Hessa gidi simmidi ba kushiyanne ba miya entta bessis. Iya tamaareti Godaa be7ida wode daro ufayttidosona. **21** Yesuusi zaaridi enttako, “Saroy hinttew gido; ta Aaway tana kiittidayssada taanikka hinttena kiittays” yaagis. **22** Hessa gidayssafe guye, entta bolla ufu gidi punnis. Qassi, “Geeshsha Ayyaana ekkite. **23** Hintte atto gida asaa nagaray atto geetettana. Hintte atto goonnayssata nagaray atto geetettenna” yaagis. **24** Shin tammanne nam77u tamaaretappe issoy, Didimoosa geetettiya Toomasi, Yesuusi yida wode enttara deenna. **25** Hessa gisho, hankko iya tamaareti Toomasakko, “Nuuni Godaa be7ida” yaagidosona. Shin Toomasi enttako, “Misimaren I cadettida iya kushiyan de7iya beeta be7onnanne he beeta ta biradhdhen bochchonna, qassi ta kushiya iya miyan yedda be7onna ammanikke” yaagis. **26** Saaminttafe guye, Yesuusa tamaareti qassika son shiiqidi uttidosona; Toomasikka enttara de7ees. Karey gorddettidi de7ishin Yesuusi yidi, entta giddon eqqidi, “Saroy hinttew gido” yaagis. **27** Hessafe guye, Yesuusi Toomasakko, “Ta kushiya ne biradhdhen bochchada be7a. Qassi ne kushiya ta miyiyan yedda be7a. Neeni sidhoppa, ammana” yaagis. **28** Toomasi zaaridi, “Ta Godaw, ta Xoossaw” yaagis. **29** Yaatin Yesuusi, “Neeni tana be7ida gisho ammanadasa, shin tana be7onna ammanidayssati anjjettidayssata” yaagis. **30** Yesuusi ha maxaafan xaafettiboonna hara daro malaatata ba tamaareta sinthan oothis. **31** Shin Yesuusi I Kiristtoosa, Xoossaa Na7aa gideyssa hintte ammanana melanne ammanidi iya sunthan de7o demmana mela hessi xaafettis.

21 Hessafe guye, Yesuusi Xibiryadoosa Abbaa matan ba tamaaretas zaari qonccis. I enttaw hayssafe kaallidi de7iya hanotan qonccis. **2** Simoon Phexiroosi, Mentte geetettiya Toomasi, Qaana Galiilappe yida Natina7eeli, Zabdiyoosa naytinne Yesuusa tamaaretappe hara nam77ati issife de7oosona.

3 Simoon Phexiroosi enttako, “Taani molo oykkanaw bays”
yaagis. Entti, “Nukka neera baana” yaagidi, wogoluwa giddo
gelidosona. Shin entti he qamman aybi molokka oykkibookkona.
4 Wontta guura xalqey dolanaappe sinthe, Yesuusi abbaa gaxan
eqqis, shin iya tamaareti Yesuusa gididayssa erbookkona. **5**
Yesuusi enttako, “Ta laggeto, molo oykkibeekketii?” yaagis.
Entti zaaridi, “Aykkoka oykkibookko” yaagidosona. **6** I zaaridi,
“Hintte gitiya wogoluwappe ushachcha baggara yeggite; guutha
molo hintte oykkana” yaagis. Hessa gisho, gitiya ushachcha
baggara yeggidosona. Moloy darida gisho goochchi kessanaw
xoonettidosona. **7** Yesuusi dosiya tamaarey Phexiroosakko,
“Hayssi Godaa!” yaagis. Simoon Phexiroosi I Godaa gidayssa
si7ida wode, kallo de7iya gisho, ba ma7uwa ma7idi abbaa
giddo guppi gelis. **8** Shin wogoluwan attida hankko tamaareti
moloy kumida gitiya goochchidi, abbaafe gaxa keyidosona.
Entti abbaafe nam77u xeetu wadha mela haakkoosona. **9** Entti
abbaafe gaxa keyida wode, xiifa bonqon moloy de7eyssanne
uythi be7idosona. **10** Yesuusi enttako, “Ha77i hintte oykkida
moluwappe guuthara hammite” yaagis. **11** Simoon Phexiroosi
wogoluwan gelidi, xeetanne ishatammanne heedzu wogga
moloti kumida gitiya goochchidi abbaafe gaxa kessis. Moloy
hessa mela daro gidin gitey daakettibeenna. **12** Yesuusi enttako,
“Haa yidi miite” yaagis. I Godaa gideyssa entti erida gisho, iya
tamaaretappe issoykka, “Neeni oonee?” gidi iya oychchanaw
minniday baawa. **13** Yesuusi yidi, uythaa ekkidi enttaw immis;
moluwakka hessada immis. **14** Yesuusi hayqoppe denddidi ba
tamaaretas qonccishin hayssi heedzantho. **15** Entti midaappe
guye, Yesuusi Simoon Phexiroosakko, “Yoona na7aw Simoona,
tana hayssatappe aathada dosay?” yaagis. Simoon Phexiroosi,
“Ee Godaw, taani nena doseyssa ne eraasa” yaagis. Yesuusi
iyaakko, “Ta dorssa marata heemma” yaagis. **16** Yesuusi
qassika, “Yoona na7aw Simoona, tana dosay?” yaagis. Simoon
Phexiroosi, “Ee Godaw, taani nena doseyssa ne eraasa”
yaagis. Yesuusi, “Ta dorssata heemma” yaagis. **17** Yesuusi
heedzantho, “Yoona na7aw Simoona, tana dosay?” yaagis.
Yesuusi heedzantho Simoon Phexiroosakko, “Tana dosay?”
yaagidi oychchida gisho, Phexiroosi azzanidi, “Godaw, neeni
ubbabaa eraasa; taani nena doseyssa ne eraasa” yaagis.
Yesuusi, “Ta dorssata heemma. **18** Taani new tuma odays; neeni
na7atethan de7iya wode, nerkka danccettada, ne koyida soo
baasa. Shin ne cimida wode ne kushiya micca bessana. Hari
danccisana; ne dosonna soo efana” yaagis. **19** Yesuusi hessa
Phexiroosi ay mela hayqo hayqqidi, Xoossaa bonchchisaneekko
erisanaw gis. Hessa gidaappe guye, Yesuusi Phexiroosakko,
“Tana kaalla” yaagis. **20** Phexiroosi guye simmidi, Yesuusi
dosiya tamaarey baappe guyera yeyssa be7is. He tamaarey,
kaho miyason Yesuusakko shiiqidi, “Godaw, nena aathi immanay
oonee?” gidayssa. **21** Phexiroosi he tamaariya be7idi, “Godaw,
ha addey qassi waananee?” yaagidi Yesuusa oychchis. **22**
Yesuusi iyaakko, “Taani yaana gakkanaw I daana mela taani
koykko, hessi nena ay metidee? Neeni tana kaalla” yaagis. **23**
Hessa gisho, he tamaarey hayqqenna giya oday ishata ubbaa
gakkis. Shin Yesuusi, “Taani yaana gakkanaw, I daana mela
taani koykko nena ay metidee?” yaagisippe attin “Hayqqenna”
gibeenna. **24** Ha odabaa markkattidaynne hayssa xaafiday he
tamaariya. Iya markkatethay tuma gideyssa nuuni eroos. **25**
Yesuusi oothida hara darobay de7ees. Ta qoppin, ubbabay
huu7en huu7en xaafettidaakko, xaafettiya maxaafatas kumetha
alamey wothanw gidanabaa daanenna.

Hawaareta Oosuwa

1 Tewofiloosa, Yesuusi ba oosuwa oykkida wodeppe salo
bida gallasaa gakkanaw, oothidabaanne tamaarssidabaa
ubbaa taani ta koyro maxaafan xaafas. Salo baanappe sinthe
I ba doorida hawaareta Geeshsha Ayyaanan kiittis. **3** I ba
waayiyappe guye hayqoppe denddidayssa sidhey baynna
qonccisidi enttaw bana bessis. Oytamu gallas enttaw qonccidi
Xoossaa kawotethaabaa entta tamaarssis. **4** Issi wode enttara
issife mishe entta hayssada yaagidi kiittis; "Ta hinttew odida,
ta Aaway immana gida ufayssaa qaala naagiteppe attin
Yerusalaameppe keyoppite. **5** Ays giikko, Yohaannisi haathan
xammaqis, shin guutha wodeppe guye Geeshsha Ayyaanan
hintte xammaqettana" yaagis. **6** Hawaareti Yesuusara gayttida
wode iyaakko, "Godaw, Isra7eeletas ne kawotethaa zaarana
wodey hayssee?" yaagidi oychchidosona. **7** Yesuusi enttako,
"Ta Aaway ba maatan oothiya wodiyanne laythaa hintte eranaw
dandda7ekketa. **8** Shin Geeshsha Ayyaanay hintte bolla
wodhdhiya wode, hintte wolqqan kumana. Yaani simmidi,
Yerusalaamen, Yihuda biitta ubban, Samaareninne sa7aa
gaxa gakkanaw taw markkatta gidana" yaagis. **9** Hessa
gidayssafe guye entti xeellishin, dhoqqu dhoqqu gidi, saluwa
bin shaaraykka iya entta ayfiyaappe geenthis. **10** Yesuusi biya
wode entti salo tishshi oothidi xeellishin, bootha ma7o ma77ida
nam77u asati akeekonna entta matan eqqidi, **11** "Galiila asato,
salo xeellishe, hintte ays eqqideti? Ha hintte be7ishin salo
bida Yesuusi hessadakka simmidi yaana" yaagidosona. **12**
Hessafe guye, hawaareti Shamaho Deriyappe Yerusalaame
simmidosona. Shamaho Derey Yerusalaames matan de7ees.
13 Entti Yerusalaame gelidi, bantta de7iya bessaa pooqiya
bolla keyidosona. Enttika: Phexiroosa, Yohaannisa, Yayqooba,
Inddiriyasa, Filiphphoosa, Toomasa, Bartolomiyoosa, Maatoosa,
Ilfiyoosa na7aa Yayqooba, ba biittaas mishettiya Simoonanne
Yayqooba na7aa Yihuda. **14** Hayssati ubbay maccasatara,
Yesuusa aaye Mayraamiranne Yesuusa ishatara ubbay issi
wozanan gididi minthidi woossosona. **15** He wode, Phexiroosi
xeetanne laatama gidiya ammaniyaa asay shiiqida bessan denddi
eqqidi, hayssada yaagis: **16** "Asaw, Yesuusa oykkidayssata
kaalethida Yihudabaa Geeshsha Ayyaanay kase Dawite doonan
odida Xoossaa qaalay polettanaw bessees. **17** Yihudi nuura
issife ha oosuwa oothanaw doorettida asi." **18** Shin Yihudi ba iita
oosuwan demmida miishen gade shammis. I gufannidi kunddin,
iya uloy daakettis; iya maraacey ubbay kare keyis. **19** Yihuda
bolla hanidabaa Yerusalaamen de7iya asa ubbay si7is. Hessa
gisho, he gadiya bantta qaalan Akelddaama (Suutha gade) gidi
xeegidosona. **20** "Hessika mazmure maxaafan, 'Iya keethay
kallo atto; oonikka iyan de7oppo. Qassi iya shuumatethaa hari
ekko' geetetti xaafettis. **21** "Hessa gisho, Godaa Yesuusi nu
giddon simerettida wode ubban nuura de7eyssatappe, **22** qassi
Xammaqiya Yohaannisa wodiyappe doomidi Godaa Yesuusi
salo bida gallas gakkanaw nuura de7eyssatappe issi asi iya
dendduwas nuura markka gidanaw bessees" yaagis. **23** Hessa
gisho, asay dooruwas Yosxoosa giya Barssaabasa geetettiya
Yoosefanne Maatiyasa nam77a shiishidosona. **24** Hessafe
guye, Xoossaa woossishe, "Asa ubbaa wozana eriya Godaw, ha
nam77atappe ne oona dooridaakko nuna bessa. **25** Yihudi ba
bessaa bidi, aggida oosuwanne hawaaretetha oosuwa ekkana
mela hayssatappe nuus qonccisa" yaagidosona. **26** Entta
bolla saama yeggidosona. Saamay Maatiyasa bolla wodhdhin
Maatiyasi tammanne issi hawaareta bolla guzhettis.

2 Phenxeqosxe giya gallasay gakkida wode ammaniyaa asa
ubbay issife issi bessan shiiqidi de7oosona. **2** Qopponna
wolqqaama goteda guummiya guunthay akeekonna saloppe
yidi entti de7iya keethaa kumis. **3** Qassi tama laco daaniya
inxarssati enttaw benttishe, shaaketti shaaketti entta ubbaa
bolla wodhdhidosona. **4** Entti ubbay Geeshsha Ayyaanan
kumidi dumma dumma doonan odettana mela Geeshsha
Ayyaanay entta dandda7isin haasaya doomidosona. **5** He wode
biitta ubbaafe yida Xoossaa yayyiya Ayhudeti Yerusalaamen
de7oosona. **6** He guunthaa si7ida wode daro asay shiiqidosona.
Ammaniya asay entta qaalan odettishin si7ida gisho, **7**
malaalettidi, "Ha odettiya asay ubbay Galiila ase gidokkonaayye?
8 Yaatin, nuuni, nu yelettida biittaa doonan entti odettishin
waanidi si7anaw dandda7ido? **9** Nuuni Pharxen, Meedonan,
Elaamen, nam77u shaafatappe giddon de7eyssati, Yihudan,
Qaphadooqiyan, Phanxoosan, Iisiyan, **10** Firgen, Phinfilen,
Gibxen, Qarena matan de7iya Liibiyan de7eyssata. Nuuppe
baggatikka Roomeppe yida asata. **11** Ayhudetinne Ayhudetetha
ammano gelida asati, Qarxeesenne Arabe asati, Xoossay oothida
gita oosuwa nu qaalan odettishin si7oos" yaagidosona. **12** Ubbay
malaalettidi, gaanabaa dhayidi wolikko, "La hayssi ay guussee?"
yaagidosona. **13** Shin harati, "Hayssati uyidi mathottidosona"
yaagidi qelqisidosona. **14** Shin Phexiroosi, tammanne issi
hawaaretara denddi eqqidi, ba qaala dhoqqu oothidi, enttaw
hayssada yaagidi odis; "Ayhudetoo, Yerusalaamen de7iya
ubbato, taani odeyssa si7ite. **15** Wonttafe heedzu saate gidiya
gisho hintte qoppeyssada ha asati mathottibookkona; hessi
hinttew eretto. **16** Shin hayssi haniday nabiya Iyu7eeli odidayssi
polettana melassa. **17** "'Xoossay, wodiya wurssethan hayssada
hanana yaagees: taani asa ubbaa bolla ta Ayyaana gussana.
Hintte adde naytinne macca nayti, tinbbite odettana. Hintte
yalagati qonccethi be7ana; hintte cimati amuho amuhana. **18**
He gallasatan tana ammaniyaa adde aylleta bollanne macca
aylleta bolla taani ta Ayyaana gussana; entti tinbbite odana. **19**
Qassi taani bolla saluwan oorathabaa, garssa sa7ankka malla
bessana. Suuthay, tamaynne wolqqaama caaganay benttana.
20 Gitanne bonchcho gidida Godaa gallasay gakkanaappe
sinthe away dhumana; ageenaykka suuthi daanana. **21** He
wode hessada hanana; Godaa sunthaa xeegiya oonikka
attana' yaagis. **22** "Isra7eele asato, ha qaala si7ite. Naazirete
Yesuusa oonatethay, Xoossay hintte giddon oothida wolqqaama
oosuwaninne malaatatan hinttew qonccoyssa hinttee, hintte
huu7en ereeta. **23** Xoossaa kase eraninne iya sheniyan Yesuusi
hinttew aadhdhi imettis. Hintte iya nagaranchchoti masqaliya
bolla kaqqidi wodhana mela aathi immideta. **24** Shin Xoossay
hayqo wolqqaa diggidi iya denthis. Hessa gisho, hayqoy iya
oykkanaw dandda7ibeenna. **25** Dawitey iyabaa odishe, 'Taani
yarkkonna mela, Goday ta ushachchan de7ees. Goday ubba

wode ta matan be7ays. **26** Hessa gisho, ta wozanay ufayttis;
ta inxarssan ufayssi kumis; hayqqiya ta asatethay ufayssan
daana. **27** Ays giikko, ta shemppuwa Si7oolen aggaka. Qassi
ne Geeshsha Na7aa ahaa wooqisakka. **(Hadēs g86)** **28** Neeni
tana de7o ogiya erisadasa. Neeni taara de7eyssan ta ufayssay
kumethi gidees' yaagis. **29** "Asaw, nu aawa Dawitebaa ta hinttew
geeshshada odana. Dawitey hayqqidi moogettis; iya duufoy
hachchi gakkanaw nu matan de7ees. **30** Dawitey nabe gidida
gisho Xoossay iya sheeshaappe issuwa iya kawotethaa araata
bolla utisanaw iyaw caaqqida caaquwa erees. **31** Hessa gisho,
Kiristtoosa dendduwa sinthe xeellidi, 'Iya shemppoy Si7oolen
attibeenna; iya asatethaykka wooqibeenna' gidi odis. **(Hadēs g86)**
32 "Xoossay, ha Yesuusa hayquwappe denthidayssas nuuni
ubbay markka. **33** Hessa gisho, Xoossay baara haarana mela
baappe ushachcha baggara iya dhoqqu dhoqqu oothidi, iyaw
immana geetettida Geeshsha Ayyaana ekkidi, hayssa hintte
ha77i be7eyssanne si7eyssa nu bolla gussis. **34** Gaasoykka,
Dawitey ba huu7en salo bibeenna shin yaagis: 'Goday, ta
Godaa, "Taani ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana
gakkanaw hayssan taappe ushachcha baggara utta" gis' yaagis.
36 "Hessa gisho, ha hintte masqaliya bolla kaqqida Yesuusa
Xoossay Godanne Kiristtoosa oothidayssa Isra7eele asa ubbay
tumappe ero" yaagis. **37** Asay Phexiroosi gidayssa si7ida
wode asay bantta wozanan boshettidi Phexiroosanne hankko
hawaaretakko, "Ishato, yaatin nuuni ay oothinoo?" yaagidosona.
38 Phexiroosi enttako, "Hintte nagaray atto geetettana mela
nagaraappe simmidi, hintte issoy issoy Yesuus Kiristtoosa
sunthan xammaqetite. Xoossay immiya Geeshsha Ayyaana
hintte ekkana. **39** Gaasoykka Xoossay immana gida ufayssa
qaalay hinttes, hintte naytasinne Goday nu Xoossay baakko
xeegiya haahon de7iya ubbaassa" yaagis. **40** Phexiroosi
enttaw hara qaalakka gujji markkattidi, "Ha wodiya geella asaa
bolla yaanaw de7iya pirddafe hintte huu7iya ashshite" yaagidi
zoris. **41** Phexiroosi odidayssa ekkidayssati xammaqettidosona.
He gallas heedzu mukulu gidiya asay ammanidosona. **42**
Entti hawaareta timirttiyan, issifetethan, uythaa muusaninne
Xoossaa woosan minnoosona. **43** Hawaareta kushen daro
oorathabaynne malaati oosettiya gisho asa ubbay yayyidosona.
44 Ammanida ubbay issife de7oosona; banttaw de7iyaba ubbaa
issife shaakettoosona. **45** Entti banttaw de7iyabaa bayzidi
miishiya issuwas issuwas koshshida mela shaakkosona. **46**
Ubba gallas issi wozanan gididi Xoossa Keethan shiiqoosona.
Bantta keethan issoy issuwa xeegidi ufayssaninne ashkke
wozanan kathaa moosona. **47** Xoossaa galatishe asa ubban
sabettidosona. Goday atteyssata gallas gallas entta bolla
gujjees.

3 Issi gallas Phexiroosinne Yohaannisi Xoossaa woossanaw
uddufun saaten Xoossa Keethi bidosona. **2** Yelettoosoppe
doomidi wobbe gidida issi addey Xoossa Keethi geliya asaappe
miishe woossana mela ubba gallas lo77o giya Xoossa Keethaa
penggiyan ehidi wothoosona. **3** He wobbe addey Phexiroosinne
Yohaannisi Xoossa Keethi gelana hanishin be7idi entta miishe
woossis. **4** Enttika iya caddi xeellidi, "Nuukko haa xeella"
yaagidosona. **5** Wobbe addey enttafe aykko ekkana daanin
enttako xeellis. **6** Shin Phexiroosi iyaakko, "Taw miishey
baawa, shin taw de7iyabaa taani new immana. Naazirete
Yesuus Kiristtoosa sunthan denddada hamutta" yaagis. **7**
Hessafe guye, wobbe addiya ushachcha kushiya oykkidi denthis.
Ellesidi iya tohoynne qinccafiley minni aggis. **8** Addey guppidi
denddi eqqis. Gedenne ha hamuthi doomis. Hessafe guye,
hamuttishe, guppishenne Xoossaa galatishe enttara issife
Xoossa Keethi gelis. **9** I hamuttishininne Xoossaa galatishin
asay ubbay iya be7idosona. **10** Be7ida ubbay miishe woossanaw
lo77o giya Xoossa Keetha penggen uttidayssi iya gididayssa
eridosona; I hanidabaa be7idi malaalettidosona. **11** Addey
Phexiroosappenne Yohaannisappe duuxike gidi oykkidi de7ishin
asay ubbay malaalettidi, Solomone barandda giyason issife
enttako woxxidosona. **12** Phexiroosi asaa be7ida wode asaakko,
"Isra7eele asato, ays hayssan malaaletteti? Woykko ays nuna
caddi xeelletii? Nuuni nu wolqqan woykko nu xillotethan
ha addiya hamuthidabaa hinttew daanii? **13** Abrahaame,
Yisaaqa, Yayqooba Xoossay, nu aawata Xoossay, ba na7aa
Yesuusa bonchchis. Shin hintte hayqos aathi immidayssa
Philaaxoosi billanaw koyinkka hintte iya sinthan, 'Nuuni iya
erokko' yaagideta. **14** Hintte geeshshaanne xilluwaa, 'Nuuni
iya erokko' gidi, shemppo wodhidayssa hinttew billana mela
Philaaxoosa woossideta. **15** De7uwa immeyssa hintte wodhideta,
shin Xoossay hayqoppe iya denthis. Hessas nuuni markka. **16**
Ha hintte be7eysinne eriya addey paxidi minniday Yesuusa
sunthan ammanidayssana. Ha hintte ubbaa sinthan iya hayssada
pathiday I Yesuusa ammanida gishossa. **17** "Ha77ika ta ishato,
hintteka hinttena kaaletheyssatada, eronna oothidayssa taani
erays. **18** Shin Xoossay beni nabeta ubbaa doonan, 'Kiristtoosi
waaye ekkanaw bessees' yaagidayssi hayssada polettana
mela oothis. **19** Hiza, Xoossay hintte nagara atto gaana mela
Godaakko simmite. **20** Godaa matappe minthetho wodey hinttew
yaana. Xoossay Kiristtoosa gidana mela sinthattidi doorida
Yesuusa hinttew yeddana. **21** Xoossay ba geeshsha nabeta
doonan beni odidayssa mela ubbabay ooraxiya wodey gakkanaw
Yesuusi salon gam77anaw bessees. **(aiōn g165)** **22** Musey,
'Goday Xoossay tana denthidayssa mela hintte giddofe hinttew
nabe denthana. Hintte I geyssa ubbaa si7ite. **23** He nabey
odeyssa si7onna asi oonikka asaa giddofe shaakettidi dhayo'
yaagis. **24** "Qassi Saamu7eelappe doomidi de7iya nabeti ubbay
ha wodiyaba odidosona. **25** Hintte nabeta nayta; qassi Xoossay
Abrahames, 'Sa7an de7iya asa ubbaa taani ne sheeshaa
baggara anjjana' yaagidi nu aawatas gelida qaala laattiya nayta.
26 Xoossay hinttena ubbaa hintte iita ogiyappe zaaridi anjjana
mela ba na7aa denthidi hinttew koyro yeddis" yaagis.

4 Phexiroosinne Yohaannisi asaas odishin kahine halaqati,
Xoossa Keethaa naageyssata halaqaynne Saduqaaweti
enttako yidosona. **2** Entti Yesuusi hayqoppe denddoyssanne iya
gaason hayqoppe denddoy de7eyssa asaa tamaarssida gisho
yilotidosona. **3** Hessa gisho, entta oykkidi sa7ay omarssida
gisho wonttana gakkanaw qasho keethi gelssidosona. **4** Shin
qaala si7idayssatappe daroti ammanidosona. Ammanida adde
asaa tayboy ichchashu mukulukko bis. **5** Wonttetha gallas
deriya haareyssati, cimatinne, higge asttamaareti Yerusalaamen
shiiqidosona. **6** He asa giddon kahine halaqay Haanni,

Qayyaafi, Yohaannisi, Iskkinddirosinne kahine halaqaa soo asati ubbay de7oosona. **7** Hawaareta bantta sinthan essidi, “Aybi wolqqan woykko oode sunthan hayssa hintte oothidetii?” yaagidi oychchidosona. **8** He wode Phexiroosi Geeshsha Ayyaanan kumidi, “Deriya haareyssato, cimatoo, **9** hachchi ha wobbe addiyaas oosettida lo77o oosuwasinne I waanidi paxidaakko hintte nuna oychchiko, **10** masqaliya bolla hintte kaqqin, Xoossay hayqoppe denthida Naazirete Yesuus Kiristtoosa sunthan ha addey paxidi hintte sinthan eqqidayssi hinttewunne Isra7eele asa ubbaas eretto. **11** ‘Gimbbeyssati boridi ixxida shuchchay, godaa xaphuwa minthiya, ubbaafe aadhdhiya shuchchu gidis; he shuchchay Yesuusa.’ **12** Hessa gisho, atotethi iya baggarappe attin hara oode baggarakka baawa. Nuuni iya sunthan attana mela asa ubbaas Xoossay saloppe garssan immida hara sunthi baawa” yaagis. **13** Shiiqida asay Phexiroosinne Yohaannisi minnida minotethaa be7ida wode entti tamaariboonna coo asi gididayssa akeekidi malaalettidosona; entti Yesuusara de7eyssa eridosona. **14** Qassi paxida addey Phexiroosaranne Yohaannisara eqqidayssa asay be7idi giyabaa dhayidosona. **15** Shin Phexiroosanne Yohaannisa kare keyana mela oothidi bantta giddon, **16** “Ha asata nu ay oothinoo? Entta kushen oosettida gita malaatay Yerusalaamen de7iya ubbaas benttees. Nuuni hessa erokko gaanaw dandda7okko. **17** Shin ha oday asaa giddon laalettonna mela hizappe guye ha asati Yesuusa sunthan oodeskka odonna mela minthidi naagisana” yaagidi zorettidosona. **18** Entta xeegidi, Yesuusa sunthan hizappe odonna mela woykko tamaarssonna mela kiittidosona. **19** Shin Phexiroosinne Yohaannisi enttako zaaridi, “Xoossas kiitettanayssafenne hinttew kiitetanayssafe Xoossaa sinthan awussi lo77oko ane hintte pirddite. **20** Nuuni be7idabaanne si7idabaa odonna agganaw dandda7okko” yaagidosona. **21** Biitta cimatinne deriya haareyssati kaseppe minthi naagisidi entta yeddi aggidosona. Asay hanidabaas Xoossaa galatiya gisho entta seeranaw dandda7ibookkona. **22** He malaatan harggiyafe pathida addiyaas laythay oytamappe aadhdhis. **23** Phexiroosinne Yohaannisi birshshettidi bantta dabbotakko bidi, kahine halaqatinne cimati banttako gidabaa ubbaa enttaw odidosona. **24** Entti hessa si7ida wode issi wozanan gididi Xoossaa hayssada yaagidi woossidosona: “Ubbaa Haariya Godaw, saluwa, sa7aa, abbaanne entta giddon de7iya ubbabaa medhdhidaysso, **25** Neeni ne aylliya, nu aawa Dawite doonan Geeshsha Ayyaanan, ‘Derey ays yilotidonaa? Asay ays coo maqettidonaa? **26** Sa7aa kawotinne deriya haareyssati issife Godaa bollanne Kiristtoosa bolla denddidosona’ yaagadasa. **27** “Tumakka, Heerodisinne Phenxe Philaaxoosi Ayhude gidonna asaaranne Isra7eele asaara ne doorida ne geeshsha Na7aa Yesuusa bolla denddanaw ha kataman shiiqidosona. **28** Qassi neeni ne wolqqaaninne ne sheniyan oothana gada qoppa uttidabaa ubbaa polidosona. **29** Ha77ika Godaw, entta manddethaa be7a; nuuni ne aylleti ne qaala kumetha wozanan odana mela nuna dandda7isa. **30** Ne geeshsha na7aa Yesuusa sunthan harggangchchota pathanaw, oorathabaynne malaatati oosettana mela ne kushiya micca” gidi woossidosona. **31** Entti Xoossaa woossidaappe guye he entti shiiqidasoy qaaxxis. Entta ubban Geeshsha Ayyaanay kumin Xoossaa qaala minotethan odidosona. **32** Ammaneysati ubbay qofaninne wozanan issino gididosona. Entti banttaw de7iyabaa tabaa goonnashin issife shaakettoosona. **33** Hawaarti Godaa Yesuusi hayqoppe denddidayssa gita wolqqan markkattosona. Xoossay entta ubbaas aadho keehatethaa darssidi immis. **34** Biitti woykko keethi de7eyssati ubbay bayzi ekkida miishiya ehiya gisho ammaneyssata giddon metootanchchoy issoykka baawa. **35** Miishiya ehidi hawaaretas immoosona; he miishiya asaas koshshidayssada issuwas issuwas shaakki shaakki immees. **36** Qoophirosa giya bessan yelettida Yoosefa giya Leewi sheeshaappe gidida issoy de7ees. Iya sunthaa hawaareti Barnnabaasa (Minthetho na7a) gidosona. **37** Barnnabaasi baw de7iya biittaa bayzidi miishiya ehidi hawaaretas immis.

5 Issi Hananiya giya addey ba machche Saphphiirira gade bayzis. **2** He bayzida miishiyappe ba machchiya erishin baggaa ashshidi, attidayssa ehidi hawaaretas immis. **3** Shin Phexiroosi Hananiyakko, “Neeni Geeshsha Ayyaana cimmana melanne gadiya bayzida miishiyappe shaakkada ashshana mela Xalahey ne wozanan ays gelidee? **4** Neeni bayzanaappe kase gadey nebaa gidenneyye? Qassi neeni bayza simminkka miishey nebaa gidenneyye? Yaatin, hessa melabaa oothanaw ays ne wozanan qoppadii? Neeni Xoossaa bolla worddotadasappe attin asa bolla worddotabaakka” yaagis. **5** Hananey he qaala si7ida mela kunddidi hayqqis; hessa si7ida ubbay daro yayyis. **6** Naatethaa asati soo gelidi iya ahaa xaaxidi efidi moogidosona. **7** Heedzu saateppe guye Hananiya machchiya hessa eronna de7ashe Phexiroosi de7iyasuwa gelasu. **8** Phexiroosi iikko, “Hintte gadiya hayssa mela miishes bayzideti? Ane taw oda” yaagis. Iyakka, “Ee, hayssa mela miishes bayzida” yaagasu. **9** Phexiroosi maccasiw, “Neeranne ne azinaara Godaa Ayyaana paaccanaw ays zorettidetii? Hekko, ne azina moogida asati karen de7oosona; nenakka entti kare kessana” yaagis. **10** Maccasiya iirakka Phexiroosa tohuwa matan kunddada hayqqa aggasu; na7atethati geliya wode hayqqidaaro demmidi kare kessidi, I azina matan moogidosona. **11** Kumetha woosa keethaynne hessa si7ida hara asay ubbay daro yayyidosona. **12** Hawaareti daro malaatatanne oorathabata asaa giddon oothoosona. Ammaniya ubbay Solomone baaranddan issife shiiqosona. **13** Hara asappe enttara gayttanaw issi asikka minnibeenna, shin asay entta bonchchees. **14** Ammaniya addetanne maccasata tayboy kaseyssafe darishe bis. **15** Hessa gisho, asay harggangchchota halaninne alggan tookkidi Phexiroosi aadhdhiya wode iya kuyay enttafe issota issota bolla shemppana mela oge doonan kessidi wothoosona. **16** Qassi daro asay Yerusalaame matan de7iya katamatappe harggangchchotanne tuna ayyaanay waaysiya asata ekkidi yoosona; ubbayka paxidosona. **17** Kahine halaqaynne iyara de7iya Saduqaaweti ubbay qanaaten kumidi hawaareta bolla denddidosona. **18** Hawaareta oykkidi deriya qasho keethan yeggidosona. **19** Shin Godaa kiitanchchoy qamma qasho keethaa penggiya dooyidi hawaareta kare kessidi, **20** “Bidi, Xoossa Keethan eqqidi ha ooratha de7o qaala asa ubbaa odite” yaagis. **21** Hawaareti hessa si7ida wode wontta guura Xoossa Keethi gelidi tamaarsso doomidosona. Kahineta halaqaynne iyara de7eyssati yidi, Isra7eele cimata ubbaa xeegi shiishidi

hawaareta bantta sinthe ehana mela wotaaddareta qasho keethi
kiittidosona. **22** Shin wotaaddareti qasho keethi bidi hawaareta
demmibookkona. Guye simmi yidi deriyas, **23** “Nuuni biya wode
qasho keetha penggey minthi gorddettin, naageyssati penggen
eqqidayssata demmida. Shin nuuni kariya dooyiya wode giddon
hari attoshin issi asikka baawa” yaagidosona. **24** Hessa gisho,
Xoossa Keethaa wotaaddareta kiitteysinne kahine halaqati
hessa si7ida wode, “Hawaareta bolla aybi haanidee?” yaagidi
hirggidosona. **25** He wode issi addey enttako yidi, “Hekko,
qasho keethi hintte gelssida asati Xoossa Keethan eqqidi asaa
tamaarssoosona” yaagidi enttaw odis. **26** Xoossa Keethaa
wotaaddareta kiitteyssi ba wotaaddaretara bidi hawaareta ehis.
Shin entti bantana asay shuchchan caddana gidi yayyida
gisho entta aaddashidi ehidosona. **27** Entti hawaareta ehidi,
shiiqida shangguwa sinthan essin kahine halaqay enttako, **28**
“Hinttena nuuni he uraa sunthan tamaarssonna mela minthidi
kiittibookko? Hekko, hintte timirttiya Yerusalaame katamaa ubbaa
gathideta. He uraa shemppuwas nuna oythanaw qoppeeti?”
yaagidi oychchis. **29** Phexiroosaranne hankko hawaaretara
enttaw zaarishe, “Nuuni asas kiitettanaappe Xoossas kiitettanaw
bessees. **30** Masqaliya bolla hintte kaqqidi wodhida Yesuusa nu
aawata Xoossay hayqoppe denthis. **31** Isra7eeleti nagaraappe
simmana melanne entta nagaray atto geetettana mela Xoossay
Yesuusa haareyssanne ashsheyssa oothidi bonchchon baappe
ushachcha baggan utisis. **32** Hessas nuuni markka; qassi
Xoossay bana ammaneyssatas immida Geeshsha Ayyaanaykka
markka” yaagidosona. **33** Shiiqida asay hessa si7ida wode
daro yilottidi, hawaareta wodhanaw qoppidosona. **34** Shin
asa ubban daro bonchchettida Gamaaliyale geetetteyssi issi
higge asttamaareynne Farisaawey denddi eqqidi hawaareta
guutha wodes kare kessana mela kiittis. **35** Hessafe guye,
shiiqida asaakko, “Isra7eele asato, ha asata bolla hintte
oothanaw qoppiyabaappe naagettite. **36** Ays giikko, hayssafe
kase Tewodaasi bana, ‘Taani gita’ gidi denddin, oyddu xeetu
gidiya asati iyara issifidosona. Shin iya wodhin iya kaallida
ubbay laalettin pathonna asi gididi attidosona. **37** Hessafe
guye, asay taybettiya wode Galiila Yihudi denddidi daro asa
panggayidi kaalethis, shin iyakka wodhin iya kaallida asay
ubbay laalettis. **38** Ha77ika ta hinttew odays; ha asatappe
shaakettite; entta bochchofite. Ays giikko, ha qofaanne ha
oosuwa asi oothiyabaa gidikko dhayana. **39** Shin ha qofaynne
ha oosoy Xoossafe yidabaa gidikko, hintte entta dhayssanaw
dandda7ekketa. Geellada yaanishe hintte Xoossaara kaccettana”
yaagidi odis. Hessa gisho, shiiqida asay Gamaaliyale zoriya
ekkidosona. **40** Hawaareta soo xeegidi lisson garaafisis. Hessafe
guye, enttako, “Yesuusa sunthaa nam77antho denthofite”
gidi birshshi yeddidosona. **41** Yesuusa sunthaa gisho, entti
kawuyanayssi bessiyabaa gideyssa erida gisho shangguwa
sinthafe ufayttishe keyidosona. **42** Entti ubba gallas Xoossa
keethan asa son Yesuusi I Kiristtoosa gideyssa tamaarssonne
sabbako aggibookona.

6 He wode kaalleyssata tayboy dari dari bishin, Girike doona
odettiya Ayhudeti Yihudan yelettidi de7iya Ayhudeta bolla
zuuzummidosona. Ays giikko, Girike doona odettiya Ayhudeti,
“Gallas gallas imettiya kathan nu am77eti naaqettosona”
yaagidosona. **2** Tammanne nam77u hawaareti woosa keethaa
asa ubbaa xeegidi, “Nuuni Xoossaa qaala odeyssa aggidi
kathi gishanaw nuus bessenna. **3** Hiza, ishato, lo77o asata,
Geeshsha Ayyaananinne cinccatethan kumida laappun asata
hintte giddofe doorite; nuuni entta ha oosuwas shuumana. **4**
Shin nuuni, nu kumetha wodiya Xoossaa woosaninne qaala
tamaarsson peeshshana” yaagidosona. **5** Hawaareti odida oday
asa ubbaa ufayssis. Hessa gisho, ammanoynne Geeshsha
Ayyaani kumida Isxifaanose, Filiphphoosa, Phirokoroosa,
Niqaarone, Ximoona, Pharmmeenanne Ayhude ammano
geli simmida Anxookiya Niqolawoosa dooridosona. **6** Entta
hawaareta sinthan essin, hawaareti entta bolla kushe wothidi
Xoossaa woossidosona. **7** Xoossaa qaalay dalggi dalggi
bis. Yerusalaamen de7iya ammaneyssata tayboy dari dari
bis; daro kahinetikka ammanidosona. **8** Isxifaanosey aadho
keehatethaaninne wolqqan kumidi asaa giddon oorathabatanne
malaatata oothees. **9** Aylletethafe keyida Ayhude Woosa Keetha
asay Qerenappenne Iskkinddiriyappe Kilqiyafenne Iisiyappe
yida issi issi asati denddidi Isxifaanosera palamidosona. **10**
Shin Isxifaanosey Ayyaana wolqqan odettiya cinccatethaa entti
eqettanaw dandda7ibookkona. **11** He wode entti, “Musenne
Xoossaa I cayishin si7ida” giya worddo asata shammidosona.
12 Hessada oothidi biitta cimatanne higge asttamaareta iya
bolla denthidosona. Isxifaanose oykkidi Shangguwa sinthe
efidosona. **13** Iya bolla paydida worddo markkati, “Ha uray
ha Xoossa Keethanne Muse higgiya zaari zaari cayees. **14**
I, ‘Hayssi Naazirete Yesuusi, ha Xoossa Keethaa laallana;
qassi Musey nuus immida higgiya laammana’ yaagishin nuuni
si7ida” yaagidosona. **15** Shanggo shiiqon uttida asay ubbay
Isxifaanose loythidi xeelliya wode iya som77oy kiitanchcho
som77o daanees.

7 Kahineta halaqay Isxifaanosekko, “Hayssi tumee?” yaagidi
oychchis. **2** Isxifaanosey, “Ta ishato, ta aawato, si7ite!
Nu aawa Abrahamey Kaaranen daanaw baanappe sinthe
Masephexoomiyan de7ishin, bonchcho Xoossay iyaw qonccidi,
3 ‘Ne biittaafenne ne dabbotappe shaakettada taani nena
bessiya biittaa ba’ yaagis. **4** He wode Abrahamey Kalddaweta
biittaafe keyidi Kaaranen daanaw bis. Iya aaway hayqqidaappe
guye Xoossay iya ha biittaa ha77i hintte de7iya bessaa ehis. **5** I
ha biittaafe hari attoshin tohoy yedhdhiya bessika Abrahames
immibeenna. Shin na7i iyaw baynna wode Xoossay ha biittaa
iyawunne iya sheeshaas laata oothidi immanayssa qaala gelis. **6**
Xoossay Abrahamekko, ‘Ne sheeshay hara biittan imathatethan
daana; yan oyddu xeetu laythi entti aylletethan haarettana. **7**
Shin taani ne sheeshaa haariya deriya bolla pirddana. Hessafe
guye, entti he biittaafe keyidi hayssan taw goynnana’ yaagis.
8 Xoossay Abrahaame sheeshay qaxxarettana mela iyara
caaqqin, Yisaaqi yelettida hosppuntha gallasan qaxxaris. Yisaaqi
Yayqooba qaxxaris; qassi Yayqoobi tammanne nam77u ba
nayta, nu aawata mayzata qaxxaris. **9** “Yayqooba nayti Yoosefa
qanaattidi Gibxe biittan aylletethas bayzidosona, shin Xoossay
iyara de7ees. **10** Iya, iya waaye ubbaafe kessis. Gibxe kawuwa
sinthan sabanne cinccatethi iyaw immis. Gibxe kawoy Yoosefas
Gibxe biittaanne ba keetha ubbaa aysanaada halaqatethi

immis. **11** “Gibxe biittaninne Kanaane biittan ubban koshi gelidi
daro asaa un77ethis. He wode nu mayzati kathi demmanaw
dandda7ibookkona. **12** Yayqoobi Gibxe biittan kathi de7eyssa
si7idi nu aawata koyro yaa yeddis. **13** Nam77antho buussan
Yoosefi ba ishatas banatethaa erisis. Gibxe kawoykka Yoosefa
sheeshaa eris. **14** Yoosefi ba aawa Yayqoobanne ba dabbo
ubbaa, laappun tammanne ichchashu asaa baakko yaana mela
kiittidi ehisis. **15** Yayqoobi Gibxe biittaa wodhdhis; inne iya nayti
yan hayqqidosona. **16** Entta ahay he bessaafe Seekeme giya
biittaa tookettidi bidi, yan Abrahamey Hamoore naytappe daro
biran shammida duufon moogettis. **17** “Shin Xoossay Abrahames
immana gidayssa poliya wodey gakkanaw matida wode Gibxe
biittan de7iya nu asay dari dari bis. **18** Hessafe guye, Yoosefa
eronna hara kawoy Gibxe biittan kawotis. **19** He kawoy nu
zerethaa genidi guutha nayti hayqqana mela entta kare kessi
yeggana mela nu aawata un77ethis. **20** “He wode Musey yelettis;
I Xoossaa sinthan daro lo77o na7a. Ba aawa keethan heedzu
ageena gakkanaw diccis. **21** Musey wora holettida wode Gibxe
kawuwa na7iya demma ekkada ba na7a oothada iya dichchasu.
22 Musey Gibxeta cinccatetha ubbaa tamaaridi odaninne ooson
mino asi gidis. **23** “Muses laythay oytama kumida wode ba ishata,
Isra7eeleta be7anaw ba wozanan qoppis. **24** Isra7eelatappe
issuwa Gibxe issoy qohishin be7idi he Isra7eele uraa maaddidi,
he qohida Gibxe uraa wodhidi kushe zaaris. **25** Musey ba ishata
ba baggara Xoossay ashshanaw haneyssa entti akeekana
gidi qoppis, shin entti akeekibookkona. **26** “Wonttetha gallas
nam77u Isra7eele asati issoy issuwara wadhettishin demmidi
entta sigethanaw koyidi, ‘Asato, hintte ishantta; ays issoy
issuwa qohetii?’ yaagis. **27** “Shin ba laggiya qoheyssi Musekko,
‘Nena nu bolla haareyssanne daynna oothiday oonee? **28**
Neeni zine Gibxe uraa wodhidayssada tana wodhanaw koyay?’
yaagidi Muse sugi yeddis. **29** Musey hessa si7ida wode
Gibxefe betidi Miidiyaame biittan bete asi gididi de7ishe nam77u
adde nayta yelis. **30** “Godaa kiitanchchoy oytamu laythafe
guye, Siina Deriya matan de7iya bazzo tushiya giddon eexiya
tama laco giddon Muses benttis. **31** Musey ba be7idayssan
malaalettidi, loythi be7anaw tushiya mati shiiqidi de7ishin,
Godaa qaalay, **32** ‘Taani ne aawata, Abrahame Xoossaa,
Yisaaqa Xoossaa, Yayqooba Xoossaa’ yaagishe Musekko
yis. Musey yashshan kokkoridi xeellanaw dandda7ibeenna.
33 “Goday Musekko, ‘Neeni eqqida biittay geeshshi gidiya
gisho ne tohuwan de7iya caammaa kessa. **34** Taani Gibxen
de7iya ta asaa un77etethaa be7as. Entta waasuwa si7ada
entta ashshanaw wodhdhas. Ha77i haaya! Taani nena Gibxe
kiittana’ yaagis. **35** “Isra7eeleti Muse, ‘Nena nuna haareyssanne
daynna oothiday oonee?’ yaagidi ixxidayssa tushiya giddon
iyaw benttida kiitanchchuwa baggara haareyssanne ashsheyssa
oothidi Xoossay kiittis. **36** He Musey Isra7eeleta Gibxefe kessidi
malaalisiyabatanne oorathabata Gibxe biittaninne Zo7o Abban
oothidi entta oytamu laythi bazzo biittan kaalethis. **37** “Isra7eele
asaakko, ‘Xoossay tana denthidayssada hintte sheeshaa giddofe
ta mela nabe hinttew denthana’ yaagiday he Muse. **38** Bazzo
biittan shiiqida Isra7eele asaara de7idayssi, nu aawataranne
Siina Deriya bolla iyaw odida kiitanchchuwara de7ida Musey
iya. Yaatidi, Xoossaa de7o qaala nuus immanaw ekkis. **39** “Shin
nu mayzati Muses kiitettanaw dosibookkona; iya ixxidi guye
Gibxe simmanaw amottidosona. **40** Qassi Aaronakko, ‘Nuna
kaalethiya xoossata nuus ootha. Ays giikko, hayssi nuna Gibxefe
ehida Musey, waanidaakko nuuni erokko’ yaagidosona. **41** He
wode mari daanisidi eeqa oothidosona. He eeqaas yarshsho
yarshshidi bantta kushen oothida oosuwan ufayttidosona. **42**
Shin Xoossay enttaw zokko zaaris. Entti saluwa xoolinttotas
goynnana mela entta yeggi aggis. Nabeta maxaafan, ‘Isra7eele
asato oytamu laythi kumethi bazzo biittan shukkida mehiyanne
yarshshida yarshshuwa taw yarshshidetii? **43** Hinttee, hinttew
goynnanaw kessida eeqaanne Molooke dunkkaaniya Refaana
giya hintte xoossaa xoolintto misiliya tookkideta. Taani hinttena
Babilooneppe hini bagga yeddana’ geetettidi xaafettis. **44** “Nu
aawatas bazzo biittan markka dunkkaaney de7ees. Iyakka
Xoossay Muse kiittidayssadanne iya bessidayssada oothis.
45 Qassi nu aawati he dunkkaaniya bantta aawatappe ekkidi
Xoossay kase yedethida Ayhude gidonna asaa biittaa oykkida
wode Iyaasura yaa ekkidi gelidosona. He dunkkaaney Dawite
wode gakkanawukka he bessan de7is. **46** Dawitey Xoossan
sabettis. Qassi Yayqooba Goday de7ana keethaa keexanaw
Xoossaa woossis. **47** Shin iyaw keethaa keexiday Solomone.
48 “Hanoshin, Ubbaafe Bolla Xoossay asi keexida keethan
deenna. Nabey gidayssa mela, **49** ‘Saloy ta araata, sa7aykka ta
tohoy yedhdhiyaso. Yaatin, taw hintte ay mela keethi keexanee?
Woykko taani shemppiyasoy awunee? **50** Ha ubbaa ta kushiyan
oothabiikkinaa?’ yaagees Goday. **51** “Hintte waanida si7onna
asee? Hintte wozanay Xoossaa qaala ekkanaw ays ixxide?
Hintte haythay ays tullidee? Hinttee, hintte aawatatho ubba
wode Geeshsha Ayyaanaara eqetteeta. **52** Nabeta giddofe
hintte aawati gooddonnay oonee? Xoossaa Na7ay, Xilloy
yaanayssa kasetidi odidayssata wodhidosona. Ha77i hintte
iya aathi immidi wodhideta. **53** Hintte kiitanchchuwa kusheppe
Xoossaa higgiya ekkideta, shin kiitettibeekketa” yaagis. **54**
Entti hessa si7ida wode bantta wozanan Isxifaanose bolla daro
yilottidi, bantta mettershshaa saxxidi manddidosona. **55** Shin
Isxifaanosey Geeshsha Ayyaanan kumidi, salo pude xeellidi,
Xoossaa bonchchuwanne Yesuusa Xoossaa ushachcha baggan
eqqidayssa be7is. **56** “Hekko, taani saloy dooyettin, Asa Na7ay,
Xoossaa ushachcha baggan eqqidayssa be7ays” yaagis. **57**
Qaalaa dhoqqu oothidi waassishe, bantta haythaa oykkidi
issife iyaakko woxxidosona **58** Katamaappe gaxa iya kessidi,
shuchchan caddidosona. Markkati bantta ma7uwa issi Saa7ola
giya na7atethaa matan wothidosona. **59** Isxifaanosey, “Ta Godaa
Yesuusaa, ta shemppuwa ekka” yaagidi xeegishin entti iya
shuchchan caddoosona. **60** Gulbbatidi, ba qaala dhoqqu oothidi,
“Ta Godaw, ha nagaraa enttaw atto ga” yaagis. Hessa yaagidi
simmida mela hayqqi aggis.

8 Saa7oli Isxifaanose hayquwan ufayttis. He gallas
Yerusalaamen de7iya woosa keethan gita goodi denddis.
Hawaareti attin ammaneyssati ubbay Yihuda biittaninne Samaare
biittan laalettidosona. **2** Issi issi Xoossaa asati Isxifaanose
moogidosona; qassi iyaw daro yeekkidosona. **3** Shin Saa7oli
woosa keethaa dhayssanaw koyees. Soo soo yuuyi gelidi,
ammaniyaa addetanne maccasata goochchi goochchi kessidi

qasho keethi gelssees. **4** Laalettida ammaneyssati bida bessa
ubban qaala odidosona. **5** Filiphphoosi Samaare katamaa bidi
Kiristtoosabaa asaas odis. **6** Daro asay Filiphphoosi gidayssa
si7ida wodenne I oothiya malaatata be7ida wode iya akeekidi
si7idosona. **7** Tuna ayyaanati waassidi daro asaappe keyidosona;
qassi daro gunddatinne wobbeti bilettidosona. **8** He kataman
de7iya asay daro ufayttidosona. **9** Shin Simoona giya issi uray
he kataman de7ees. I, 'Bana gita' gidi Samaare asaa marotethan
malaalisishe gam77is. **10** Guuthafe gita gakkanaw de7iya asay
ubbay, "Gita Xoossaa wolqqay hayssa" gidi iyabaa si77oosona.
11 Daro wodeppe doomidi marotishe Samaare asaa malaalisida
gisho asay iyabaa si7oosona. **12** Shin Filiphphoosi Xoossaa
kawotethaabaanne Yesuus Kiristtoosa sunthabaa addetasinne
maccatas odin, entti iyabaa ammanidi xammaqettidosona.
13 Qassi Simoonikka ba huu7en ammanidi xammaqettis.
Filiphphoosara issife bida bessa ubban oosettiya gita malaatata
be7idi malaalettis. **14** Yerusalaamen de7iya hawaareti Samaare
asay Xoossaa qaala ekkidayssa si7ida wode Phexiroosanne
Yohaannisa enttako yeddidosona. **15** Phexiroosinne Yohaannisi
bidi, ammaneyssati Geeshsha Ayyaana ekkana mela enttaw
Xoossaa woossidosona. **16** Ays giikko, Samaare asati Godaa
Yesuusa sunthaa xalaalan xammaqettidosonappe attin enttafe
issuwa bollaka Geeshsha Ayyaanay wodhdhibeenna. **17** He wode
Phexiroosinne Yohaannisi bantta kushiya entta bolla wothin, entti
Geeshsha Ayyaana ekkidosona. **18** Hawaareti bantta kushiya
entta bolla wothin, enttaw Geeshsha Ayyaanay imettidayssa
Simooni be7ida wode Phexiroosasinne Yohaannisas miishe
ehidi, **19** "Taanikka ta kushiya wothiya ubbay Geeshsha
Ayyaana ekkana mela ha maata tawukka immerkketi" yaagis.
20 Shin Phexiroosi iyaakko, "Neeni Xoossaa imotaa miishen
shammanaw qoppida gisho ne miishey neera dhayo. **21** Ne
wozanay Xoossaa sinthan suure gidonna gisho new hayssan
gishoy woykko qaadi baawa. **22** Hiza, ha ne wozanaa iitatethaa
gisho nagaraappe simma. Ne wozanan de7iya iita qofaa Xoossay
atto gaana mela Xoossaa woossa. **23** Gaasoykka, neeni
iita qanaateninne nagara qashuwan de7eyssa taani be7ays"
yaagis. **24** Simooni zaaridi, "Hintte gidayssafe issoykka tana
gakkonna mela taw Xoossaa woossite" yaagis. **25** Phexiroosinne
Yohaannisi markkattidaappenne Godaa qaala odidaappe guye
Yerusalaame simmidosona. Samaaren de7iya daro gutatan
Wonggelaa odidosona. **26** Godaa kiitanchchoy Filiphphoosakko,
"Denddada Yerusalaameppe Gaaza efiya bazzo biitta ogiyakko
ba. He ogey dugeha baggara de7ees" yaagis. **27** Filiphphoosi
denddidi bis. Hinddeke giya Tophphiya kawees I miishe ubbaa
naagiya Tophphiya asi de7ees. Ikka goynnanaw Yerusalaame
bis. **28** Para gaariyan uttidi, Yerusalaameppe ba biittaa
simmishe nabiya Isayaasa maxaafaa nabbabees. **29** Geeshsha
Ayyaanay Filiphphoosakko, "He gaariyakko bada iya mati
shiiqa" yaagis. **30** Yaatin Filiphphoosi woxxi bidi gakkiya wode
moorinnay nabiya Isayaasa maxaafappe nabbabishin si7idi, "Ne
nabbabeyassi new geli?" yaagis. **31** Moorinnay, "Taw odi gelssiya
asi baynna waanidi gelanee?" yaagis. Baara gaariyan keyidi
uttana mela Filiphphoosa woossis. **32** Moorinnay nabbabiya
maxaafaa kifiley, "I dorssada shukettanaw laagettis; Dorssa
maray ba ikisiya meedeyssata sinthan si7i geyssada, ikka ba
doona dooyibeena. **33** I kawuyis; iyaw xillo pirddi dhays. iya
de7oy ha sa7aappe qanxettida gisho, iya sheeshaabaa oone
odanay?" yaagees. **34** Moorinnay zaaridi Filiphphoosakko,
"Nabey odebaa odi? Babaa odiyye woykko hara asabaa odi?
Taw odarkkii" yaagis. **35** Filiphphoosi zaaridi, Xoossaa qaala
he bessaafe doomidi, Yesuusabaa odiya Wonggelaa iyaw
odis. **36** Entti bishe haathi de7iyaso gakkidosona. Moorinnay,
"Haathe hayssa be7a; ta xammaqettonna mela aybi diggii?"
yaagis. **37** Filiphphoosi iyaakko, "Neeni ne kumetha wozanaappe
ammanikko dandda7aasa" yaagis. I zaaridi, "Yesuus Kiristtoosi
Xoossaa Na7aa gideyssa taani ammanays" yaagis. **38** Gaarey
eqqana mela moorinnay kiittin, nam77ay wodhdhidi haathan
gelidosona; Filiphphoosi iya xammaqis. **39** Entti haathaafe gaxa
keyida wode Godaa ayyaanay Filiphphoosa qopponna ekkis.
Nam77antho moorinnay Filiphphoosa be7ibeenna, shin ba
ogiya ufayttishe bis. **40** Filiphphoosi Azaaxonan bana demmis.
Qassi Qisaariya yaana gakkanaw katamatan yuuyidi Wonggelaa
markkattis.

9 He wode Saa7oli Godaa kaalleyssata wodhanaw manddidi
kahine halaqaakko bis. **2** Godaa ogiya kaalliya
addetanne maccata demmiko, qachchishe Yerusalaame ehanaw,
Damasqqon de7iya Ayhude Woosa Keethatas dabddaabbiya
baw xaafanaw iya woossis. **3** I bidi, Damasqqo katamaa
gakkanaw matishin, qopponna saloppe wolqqaama poo7oy
iya yuushuwan poo7is. **4** I sa7an kunddidashin, "Saa7olaa,
Saa7olaa, ays tana goodday?" giya qaala si7is. **5** Saa7oli,
"Godaw, neeni oonee?" yaagidi oychchis. "Taani, neeni gooddiya
Yesuusa" yaagis. **6** Shin Saa7oli kokkorishenne malaalettishe,
"Godaw, taani ay oothana mela koyay?" yaagis. Goday iyaakko,
"Denddada katamaa gela; neeni oothanaw bessiyabay yan
new odettana" yaagis. **7** Saa7olara ogiya biya asati aykkoka
odettonna eqqi attidosona. Qaalaa si7oosona, shin oonakka
be7ibookkona. **8** Saa7oli kunddida bessaafe denddidi xeelliya
wode iya ayfey demmonna ixxis. Hessa gisho, entti iya kushiya
oykkidi kaalethidi Damasqqo gelssidosona. **9** Heedzu gallas
gakkanaw I xeellanaw dandda7ibeenna; aykkoka mibeenna;
uyibeenna. **10** Damasqqon issi Hananiya giya Yesuusa tamaarey
de7ees. Goday qonccethan, "Hananiya" yaagidi xeegis. Hananey
zaaridi, "Ta Godaw, hayssan de7ays" yaagis. **11** Goday iyaakko,
"Denddada Suure geetettiya ogiya bada, Yihuda son Saa7ola
giya terseseppe yida uraa koya; Saa7oli woossees. **12** Qassi
Hananiya giya addey gelidi, Saa7oli nam77antho xeellana mela
ba kushiya iya bolla wothishin qonccethan be7is" yaagis. **13**
Hananey zaaridi, "Godaw, Yerusalaamen ne geeshsha asaa bolla
he uray ay mela iitabaa oothidaakko taani daro asaappe si7as. **14**
Qassi Damasqqon ne sunthaa xeegeyssata ubbaa qachchanaw,
kahine halaqati iyaw maata immidosona" yaagis. **15** Shin
Goday iyaakko, "Saa7oli Ayhude gidonna asaa sinthan, kawota
sinthaninne Isra7eele asaa sinthan, ta sunthaa erisanawunne
taw oothanaw doorettida miishe gidiya gisho neeni iyaakko
ba. **16** Ays giikko, ta sunthaa gisho, I ay mela waaye ekkanaw
bessiyako taani iya bessana" yaagis. **17** Hananey bidi, soo gelidi,
ba kushiya Saa7ola bolla wothidi, "Ta ishaa Saa7ola, neeni yaa
ogiyan new benttida Yesuusi, neeni xeellana melanne Geeshsha
Ayyaanan kumana mela Goday tana kiittis" yaagis. **18** Ellesidi,

Saa7ola ayfiyaappe issi poqo melabay wodhdhin, Saa7oli nam77antho xeellis. Qassi denddidi xammaqettis. **19** Kathi midi xaalidi, Damasqqon de7iya ammaneyssatara guutha gallas gam77is. **20** Ellesidi Saa7oli, "Yesuusi Xoossaa Na7a" yaagidi Damasqqon de7iya Ayhude Woosa Keethatan qaala tamaarssis. **21** Hessa si7ida ubbay malaalettidi, "Hayssi Yerusalaamen Yesuusa sunthaa xeegeyssata qachcheyssa gidenneyye? Qassi ha yiday entta qachchidi, kahine halaqata sinthe efanaassa gidennee?" yaagidosona. **22** Shin Saa7oli qaala odon minni minni bis. Yesuusi, I Kiristtoosa gideyssa qonccisidi odida gisho Damasqqon de7iya Ayhudeti iyaw zaariyaba dhayidosona. **23** Daro gallasappe guye Ayhudeti shiiqidi, Saa7ola wodhanaw zorettidosona. **24** Shin Ayhudeti bana wodhanaw qoppidayssa Saa7oli si7is. Entti iya wodhanaw qammanne gallas katamaa penggiyan naagoosona. **25** Shin iya tamaareti iya qamma efidi, gimbbe dirssaa maskkotiyara daachchora wodhisidosona. **26** Saa7oli Yerusalaame gakkida wode ammaneyssatara gayttanaw koyis. Shin I Kiristtoosa ammanidayssi enttaw tuma daanonna ixxin iyaw yayyidosona. **27** Shin Barnnabaasi Saa7ola hawaaretakko efis. Ogen Goday waanidi qonccidaakkonne haasayisidaakko, qassi Saa7oli Damasqqon Yesuusa sunthan yayyonna waattidi qaala odidaakko enttaw geeshshidi odis. **28** Saa7oli Yerusalaamen yuuyidi Godaa sunthan yayyonna qaala odishe, hawaaretara issife de7is. **29** Qassi Saa7oli Girike qaala haasayiya Ayhudetara odettishe palamees. Shin entti iya wodhanaw koyidosona. **30** Ammaniya asati hessa si7idi, Saa7ola Qisaariya efidi Terseese yeddidosona. **31** Yihudan, Galiilaninne Samaare ubban de7iya woosa keethati sarotethaan de7idosona. Qassi minnidosona; Godaas yayyishe Geeshsha Ayyaana minthethuwan dari dari bidosona. **32** Phexiroosi biitta ubbaa yuuyishe Liidan de7iya ammaniyaa asatakko gakkis. **33** Yan hosppun laythi kumethi gunddidi arssan zin77idi de7iya Eeniya giya addiya demmis. **34** Phexiroosi, "Eeniya, Yesuus Kiristtoosi nena pathana; denddada ne hiixa dentha" yaagis. Ikka ellesidi denddi eqqis. **35** Liidaninne Saaronan de7iya asay ubbay Eeniya be7idi, Godaakko simmidosona. **36** Yoophe kataman issi Xaabito giya ammaniyaara de7awusu. (Xaabito guussay gen77e guussu) Iya ba de7ida wode ubban lo77obaa oothashenne manqota maaddashe de7asu. **37** He wode iya harggada hayqqin, asay I ahaa meeccidi, pooqiya bolla kessidi zin77isidosona. **38** Liidi Yoophes mata. Ammaneyssati Phexiroosi Liidan de7eyssa si7idi, "Hayyana nuukko ellessada ya" yaagiya kiitaa nam77u asata bolla iyaakko kiittidosona. **39** Hessa gisho, Phexiroosi denddidi, enttara bis. Yaa gakkin, pooqiya bolla de7iya kifiliya iya gelssidosona. Am77eti Phexiroosa yuushuwan eqqidi yeekkishe Dorqqa enttara paxa de7ashe oothida qamisetanne afilata ubbaa Phexiroosa bessidosona. **40** Phexiroosi entta ubbaa kare kessidi, gulbbatidi Xoossaa woossis. Qassi ahaako simmidi, "Xaabite, dendda" yaagis. Xaabita ba ayfiyaa dooyada Phexiroosa be7ada, dendda uttasu. **41** Phexiroosi iyo ba kushiyan maaddidi denthi essis. Hessafe guye, ammaneyssatanne am77eta xeegidi, denddidaaro entta sinthe shiishis. **42** Ha oday Yoophe katama ubbaa gakkis. Daro asay Godaa ammanidosona. **43** Phexiroosi Yoophen Simoona giya galbba haasheyssa son daro gallas gam77is.

10 Qisaariyan, "Xaale ola asata" geetettiya olanchchota giddon issi Qornneliyoosa geetettiya mato halaqay de7ees. **2** Qornneliyoosi ba soo asaara Xoossaa minthi ammaniyaa asinne Xoossas goynniya asi. Ayhude manqotakka daro maaddees, qassi Xoossaa ubba wode woossees. **3** Issi gallas uddufun saate heeran Xoossaa kiitanchchoy iyaakko yidi, "Qornneliyoosaa" gidi xeegishin I qonccethan geeshshidi be7is. **4** Qornneliyoosi dagammidi kiitanchchuwa tishshi oothi xeellidi, "Godaw, I aybee?" yaagis. Kiitanchchoy zaaridi, "Ne woosaynne manqota ne maaddeyssi Xoossaa sinthan hassayettis. **5** Ha77i Yoophe ase kiittada, Phexiroosa giya Simoona ehisa. **6** Phexiroosi abbaa doonan galbba haashiya Simoona son imathatethi siiratis" yaagis. **7** Qornneliyoosi baw odida kiitanchchoy bin, ba aylletappe nam77atanne Xoossaa goynniya ba mata wotaaddaretappe issuwa xeegidi, **8** enttaw ubbabaa odidi Yoophe kiittis. **9** Wonttetha gallas entti bidi, Yoophe katama matishin usuppun saate heeran Xoossaa woossanaw Phexiroosi pooqe bolla keys. **10** I koshattidi kathi maanaw koyis, shin kathi kaxishin I qonccethi be7is. **11** Saloy dooyettin, gita afila daaniyabay oyddu baggara oykettidi wodhdhishin I be7is. **12** Iyan oyddu tohora de7iya meheti, wora do7ati, ulora gooshettiya medhetethatinne salo kafoti ubbay de7ees. **13** He wode, "Phexiroosaa, dendda eqqada shukkada ma" giya qaalay iyaakko yis. **14** Shin Phexiroosi, "Godaw, akkay! Ta tunabaa ubbarakka ma erikke" yaagis. **15** Qassi, "Xoossay geeshshidayssa neeni tuna gooppa" giya qaalay nam77antho iyaakko yis. **16** Hessika, heedzu toho hanidaappe guye he gita afila daaneyssi ellesidi pude salo ekettis. **17** Phexiroosi ba be7ida qonccethaa birshshethay, "Ay gidanddeshsha?" gidi ba wozanan qoppishin, Qornneliyoosi kiittida asati Simoona soo oychchi demmidi karen eqqidosona. **18** Bantta qaala dhoqqu oothidi, "Phexiroosa geetettiya Simoona giya imathay hayssan de7ii?" yaagidi oychchidosona. **19** Phexiroosi qonccethan be7idabaa qofa bolla de7ishin, Geeshsha Ayyaanay iyaakko, "Hekko, heedzu asati nena koyoosona. **20** Denddada wodhdha, taani entta kiittida gisho sidhonna enttara ba" yaagis. **21** Phexiroosi asatakko wodhdhidi, "Hintte koyey tana; ays yidetii?" yaagis. **22** Entti zaaridi, "Nuna mato halaqay Qornneliyoosi kiittis. I xillo, Xoossaa goynniya asinne Ayhude asa ubban daro bonchchettida asi. Qornneliyoosi, nena ba soo ehisidi qaala neeppe si7ana mela geeshsha kiitanchchoy iyaw odis" yaagidosona. **23** Phexiroosi asata soo gelssidi mokkis. Wonttetha gallas, denddidi enttara bis. Yoophe kataman de7iya ammaneyssatappe issoti issoti iyara issife bidosona. **24** Wonttetha gallas, Qisaariya gakkidosona. Qornneliyoosi ba dabbotanne ba mata laggeta issife xeegi shiishidi, Phexiroosa naagees. **25** Phexiroosi soo gelana hanishin, Qornneliyoosi iyara gayttidi iya sinthan kunddidi iyaw goynnanaw koyis. **26** Shin Phexiroosi, "Dendda, takka ta huu7en ne mela ase" yaagidi iya denthis. **27** Phexiroosi Qornneliyoosara odettishe soo geliya wode daro asay shiiqidayssa demmis. **28** I asaakko, "Ayhude asi hara derera issifanaw woykko gayttanaw woga gidonnayssa hintte ereeta. Shin taani oonakka tuna woykko geeshshi gidenna goonna mela Xoossay tana bessis. **29** Hessa gisho, hintte taakko kiittin ixoy baynna yas. Ha77i tana ays xeegisidaakko taw odite" yaagis. **30** Qornneliyoosi, "Taani

hachchi oyddu gallasappe kase hanoode uddufun saate woosa
woossishin, phooliya ma7o ma77ida asi ta sinthan eqqis. **31**
I taakko, ‘Qornneliyoosa, Xoossay ne woosaa si7is, neeni
manqota maaddidayssaka hassays. **32** Hiza, ase Yoophe
kiittada, Simoon Phexiroosa geyssa xeegisa. Simoon Phexiroosi
Simoona giya galbba haashiya uraa son abbaa doonan siiratis’
yaagis. **33** Hessa gisho, taani neekko ellesada kiittas; ne
lo77o yadasa. Hiza, Xoossay nena Kiittidaba ubbaa si7anaw
ha77i nuuni ubbay hayssan Godaa sinthan de7oos” yaagis.
34 Kaallidikka, Phexiroosi, “Xoossay asa som77o be7idi ase
asappe shaakkenna. **35** Shin ase ubbaa oona gidikkoka baw
yayyeyssanne xillo ooso ootheyssan Xoossay ufaytteyssa
taani tuma akeekas. **36** Xoossay, ubbaa Goda gidida Yesuus
Kiristtoosa baggara sarotethaa odishe ha Wonggelaa Isra7eele
asaas kiittidayssa hintte ereeta. **37** Yohaannisi xinqqatebaa
Galiilan sabbakida wodiyappe doomidi Yihuda biitta ubbaa
gakkanaw hanidabaa hintte ereeta. **38** Xoossay Naazirete
Yesuusas Geeshsha Ayyaananne wolqqaa immis. Xoossay iyara
de7iya gisho lo77obaa I oothishe Xalahe kushen haarettida
ubbaa pathishe yuuyis. **39** “Ayhude biittaninne Yerusalaamen
I oothida ubbabaas nuuni markkatta. Entti masqaliya bolla
kaqqidi iya wodhidosona. **40** Shin Xoossay heedzantho gallasan
hayqoppe iya denthidi asaas qonccana mela oothis. **41**
He qonccethay Xoossay koyro doorida markkatassafe attin
asa ubbaas gidenna. I hayqoppe denddidaappe guye iyara
midanne uyida. **42** Xoossay Wonggelaa asaas nuuni odana
melanne paxa de7eyssata bollanne hayqqidayssata bolla
pirddanaw shuumettiday Yesuusa gideyssa markkattana mela
nuna kiittis. **43** Xoossay iya ammaniyaa ubbaa nagaray, iya
sunthan atto geetetteyssa nabeti markkattoosona” yaagis. **44**
Phexiroosi buroo he oda onggonnashin qaala si7iya ubbaa bolla
Geeshsha Ayyaanay wodhdhis. **45** Phexiroosara Yoophefe yida
ammaniyaa qaxxarettida Ayhude ubbay, Ayhude gidonnayssati
bolla Geeshsha Ayyaanay gukkida gisho malaalettidosona.
46 Gaasoykka, entti dumma dumma doonan haasayishininne
Xoossaa gitatethaa sabbishin si7idosona. He wode Phexiroosi
zaaridi, **47** “Hayssati qassi nu mela Geeshsha Ayyaana
ekkidayssati xammaqettonna mela haathe digganay oonee?”
yaagis. **48** Entti Yesuus Kiristtoosa sunthan xammaqettana mela
entta kiittis. Hessafe guye, entti banttara guutha gallas uttana
mela Phexiroosa woossidosona.

11 Hawaaretinne Yihuda ubban de7iya ammaneyssati,
Ayhude gidonnayssatikka Xoossaa qaala ekkidayssa
si7idosona. **2** Phexiroosi Yerusalaame bida wode qaxxarettida
ammaneyssati, **3** iyaakko, “Neeni qaxxarettiboonayssatakko
gelada enttara kathi ays maaddii?” yaagidosona. **4** Shin
Phexiroosi hanidabaa koyroppe doomidi maaran maaran odis:
5 “Taani Yoophe kataman Xoossaa woossashe qonccethi
be7as. Gita afila daaniyabay oyddu baggara oykettidi saloppe
wodhdhishe taakko yis. **6** Taani tishshi ootha iya giddo
xeelliya wode oyddu tohora de7iya meheta, wora do7ata, ulora
gooshettiya medhetethatanne salo kafota be7as. **7** ‘Phexiroosaa,
dendda, shukkada ma’ giya qaala taani si7as. **8** “Shin taani,
‘Godaw, akkay, tunabay woykko geeyonnabay ubbaka ta
doonaakko shiiqi erenna’ yaagas. **9** “‘Xoossay geeshshidayssa
neeni tuna gooppa’ yaagiya qaalay nam77antho saloppe yis.
10 “Hessi heedzu toho hanin, wurssethan ubbabay salo pude
ekettis. **11** He saatenkka heedzu asati Qisaariyappe taakko
kiitettidi taani de7iya keetha gakki aggidosona. **12** Sidhonna
enttara bana mela Ayyaanay taw odis. Qassi ha usuppun ishati
Yoophefe taara Qisaariya bidayssatara Qornneliyoosa soo
gelida. **13** Kiitanchchoy iya son eqqidi iyaakko, ‘Yoophe kiittada
Phexiroosa geetettiya Simoona xeegisa. **14** Nenanne ne soo asa
ubbaa ashshiya qaala I new odana’ gidayssa Qornneliyoos nuus
odis. **15** “Taani haasaya doomiya wode Geeshsha Ayyaanay
koyro nu bolla wodhdhidayssada entta bollaka wodhdhi aggis. **16**
He wode, ‘Yohaannisi haathan xammaqis, shin hintte Geeshsha
Ayyaanan xammaqettana’ yaagida Godaa qaalay taw qofettis.
17 Xoossay nuus Godaa Yesuus Kiristtoosa ammanidayssatas
immida imotaa Ayhude gidonnayssataska immiko, yaatin
Xoossaa digganaw taani oonee?” yaagis. **18** Entti hessa
si7ida wode bantta palamaa aggidi, “Yaatin, Xoossay Ayhude
gidonnayssatikka nagaraappe simmidi de7on daanada qaada
immis” yaagidi Xoossaa galatidosona. **19** Isxifaanose hayqos
gathida gooda gaason laalettida ammaneyssati qaala Ayhudeta
xalaalas odishe Finqqe, Qoophirosanne Anxookiya gakkanaw
yuuyidosona. **20** Shin Qoophirosappenne Qerenappe yida issi
issi ammaniyaa asati Anxookiya bidi, Godaa Yesuusa Wonggelaa
Girike asaaskka odidosona. **21** Godaa wolqqay enttara de7ees;
qassi daro asay ammanidi Godaakko simmidosona. **22** He odaa
Yerusalaamen de7iya woosa keethay si7ida gisho Barnnabaasa
Anxookiya kiittis. **23** Barnnabaasi Anxookiya bida wode Xoossaa
aadho keehatethaa oosuwa be7idi ufayttis. Entti ubbay bantta
kumetha wozanan Godan minnidi daana mela entta zoris.
24 Barnnabaasi Geeshsha Ayyaanaynne ammanoy kumida
lo77o asi gidiya gisho daro asay Godaa ammanidosona.
25 Hessafe guye, Barnnabaasi Saa7ola koyanaw Terseese
bis. **26** Yan Saa7ola demmida wode Anxookiya ekkidi yis.
Barnnabaasinne Saa7oli woosa keetha asaara laythi kumethi
uttidi daro asaa tamaarssidosona. Ammaneyssati Anxookiyan
“Kiristtaane” geetettidi koyro xeegettidosona. **27** He wode issi
issi nabeti Yerusalaameppe Anxookiya wodhdhidosona. **28**
Entta giddofe Agaboosa geyssi denddidi biitta ubban gita koshi
keyanayssa Ayyaana wolqqan tinbbite odis. Hessi haniday
Roome Kawuwa Qalawudiyoosa wodena. **29** Ammaneyssati
huu7en huu7en bantta wolqqaa mela miishe kessidi Yihudan
de7iya ammaneyssatas maade yeddanaw qofa qachchidosona.
30 Entti hessada oothidi, miishiya Barnnabaasa bollanne Saa7ola
bolla woosa keethaa cimatas yeddidosona.

12 He wode Kawoy Heroodisi woosa keetha asaappe baggaa
gooda doomis. **2** Yohaannisa ishaa Yayqooba mashshan
wodhisis. **3** Hessi Ayhudeta ufayssidayssa be7idi, gujjidi
Phexiroosakka oythis. Hessi haniday Faasika Baale bonchchiya
gallasatana. **4** Phexiroosa oykkidi qachchis. Faasika bonchchiya
gallasatappe guye deriya sinthe aathanaw qoppidi, oyddu
oyddu wotaaddareti iya naagana mela tammanne usuppun
wotaaddaretas aathi immis. **5** Hessa gisho, Phexiroosi qasho
keethan naagettees. Shin woosa keetha asay iyaw minthidi
Xoossaa woossosona. **6** Heroodisi Phexiroosa asaa sinthe

shiishanaappe kase qamma Phexiroosi nam77u baggara nam77u wotaaddaretara santhalaatan qashettidi entta giddon dhiskkis. Naageyssati qasho keethaa penggetan eqqidi naagoosona. **7** Akeekonna de7ishin Godaa kiitanchchoy qonccidis. Qasho keethan poo7oy poo7is. Kiitanchchoy Phexiroosa miyiya bochchi barkkisidi, “Elle dendda” yaagis. Iirakka santhalaatay iya kushiyappe wodhdhi aggis. **8** Kiitanchchoy iyaakko, “Ne ma7uwa ma77a, ne caammaaka aatha” yaagis. Phexiroosi hessada oothis; kiitanchchoy, “Ne laxana ma77ada tana kaalla” yaagis. **9** Phexiroosi qasho keethafe keyidi kiitanchchuwa kaallis. Iyaw qonccethi be7iyabaa daanisippe attin kiitanchchoy oothiyabay tuma daanibeenna. **10** Kiitanchchoynne Phexiroosi koyruwanne nam77antho wotaaddariya aadhdhidi katamaa efiya biraata penggiyako gakkidosona. Penggey enttaw barkka dooyetti aggis. Entti keyidi issi ogiyara bishin kiitanchchoy akeekonna Phexiroosappe shaaketti aggis. **11** Phexiroosas wozani simmin, “Tana Goday ba kiitanchchuwa kiittidi, Heroodisa kusheppenne naagidi uttida Ayhude asa ubbaafe ashshidayssa ha77i tuma eras” yaagis. **12** I hessa akeekida wode daro asay issife shiiqidi Xoossaa woossiya bessaa, Marqqoosa giya Yohaannisa aaye Mayraami soo bis. **13** Yan karen eqqidi xeegis. Issi Rooda giya oosanchchiya penggiya dooyanaw yasu. **14** Rooda Phexiroosa qaala gididayssa erida wode ufayssan kumada kariya dooyenna guye woxxa bada, “Phexiroosi karen eqqis” yaagada asaas odasu. **15** Asay iikko, “Neeni gooyay!” yaagidosona. Rooda Phexiroosa gididayssa geeshshada odasu. Entti, “Hessi iya naagiya kiitanchchuwa” yaagidosona. **16** Shin Phexiroosi karen eqqidi xeegidi aggonna ixxin asay kariya dooyidi iya be7idi malaalettidosona. **17** Shin entti si7i gaana mela Phexiroosi ba kushiyan mallidi Goday qasho keethafe iya waati kessidaakko enttaw qonccisi odidi, “Hayssa Yayqoobasinne ammaniyaa asatas odite” gidi yaappe keyidi harasoo bis. **18** Sa7ay wonttiya wode, “Phexiroosi aw bide” gidi wotaaddareti woli giddon daro kaccidosona. **19** Heroodisi Phexiroosa koyisin, I dhayida wode naageyssata qoridi, entta wodhana mela kiittis. Hessafe guye, Heroodisi Yihudappe Qisaariya wodhdhidi yan guutha wode uttis. **20** Heroodisi Xiiroosa asa bollanne Sidoona asaa bolla daro hanqettis. Entta biittay kathi Heroodisa biittaafe demmiya gisho entti issife gididi iya moorinnaa Bilasxoosa banttaw cima oothidi giiganaw Heroodisakko bidosona. **21** Heroodisi sunthida gallasan ba kawotethaa afilaa ma7idi, araata bolla uttidi asaas odis. **22** Asay, “Hessi Xoossaa qaala, asa qaala gidenna” yaagidi waassidosona. **23** Heroodisi Xoossaa bonchchiboona gisho iirakka Godaa kiitanchchoy iya dechchin guxunen meetettidi hayqqis. **24** Shin Xoossaa qaalay diccishenne dalggishe bees. **25** Barnnabaasinne Saa7oli bantta oosuwa polidi Marqqoosa giya Yohaannisa banttara ekkidi Yerusalaameppe simmidosona.

13 Anxookiyan de7iya woosa keethan nabetinne asttamaareti de7oosona. Entti Barnnabaasa, Kareethi geetettiya Simoona, Qerenappe yida Luukiyosa, Kawuwa Heroodisara diccida Minaahenne Saa7ola. **2** Entti Godaa goynnishininne xoomishin Geeshsha Ayyaanay, “Taani xeegida oosuwas Barnnabaasanne Saa7ola taw dummayite” yaagis. **3** Hessa gisho, entti xoomidaappenne woossidaappe guye bantta kushiya entta bolla wothidi yeddidosona. **4** Hessa gisho, Geeshsha Ayyaanay entta kiittis. Selewuqe bidosona; yaappe markkaben gelidi Qoophirosa haathan teqettida biitta bidosona. **5** Entti Silmmaana gakkidi Ayhude Woosa Keethatan Xoossaa qaala odidosona. Yohaannisi maaddishe enttara de7ees. **6** Entti Qoophirosa haathan teqettida biittaa kanthidi Phaafu gakkiya wode issi worddanchcho nabiya Bar-Yesuusa giya Ayhude maruwa demmidosona. **7** He maroy deriya aysiya Sarggiyoos Phawuloosa giya akeekanchcho addiyara de7ees. Sarggiyoos Phawuloosi Barnnabaasanne Saa7ola baakko xeegidi Xoossaa qaala si7anaw koyis. **8** Shin Girike doonan maruwa sunthay “Elimaasa” geetettees. I deriya haareyssi ammanonna mela digganaw koyidi Barnnabaasaranne Phawuloosara eqettis. **9** Shin Phawuloosa giya Saa7oli Geeshsha Ayyaanan kumidi maruwa caddi xeellidi, **10** “La, Xalahe na7aw, iitatethi ubbay kumidaysso, xillotetha ubbaas morkkiyaw, suure Godaa ogiya mirqeyssa aggikii? **11** Hekko, ha77i Godaa kushey ne bolla de7ees. Neeni qooqe gidana; guutha wodes awa poo7o be7akka” yaagis. Iira caaganaynne dhumay iya ayfiyaa goozin, ba kushiya oykkidi kaalethiya asi koyishe yuuyis. **12** Deriya ayseyssi hessa be7ida wode Godaaba tamaarsseysan malaalettidi ammanis. **13** Phawuloosinne iyara de7eyssati Phaafuppe denddidi, Phinfiliyan de7iya Pherggе markkabera bidosona. Yohaannisi enttafe shaakettidi Yerusalaame simmis. **14** Shin entti Pherggefe aadhdhidi Phisidiyan de7iya Anxookiya gakkidosona. Sambbaata gallas Ayhude Woosa Keethi gelidi uttidosona. **15** Muse higgeynne nabeta maxaafay nabbabettidaappe guye Ayhude Woosa Keetha halaqati, “Nu ishato, asaa minthethiya qaali hinttew de7iyakko asaas oderkketii” yaagidi enttako kiittidosona. **16** Phawuloosi denddi eqqidi ba kushe mallidi, “Isra7eele asatonne, Xoossaa goynniya Ayhude gidonna asaw, si7ite. **17** Ha Isra7eele asaa Xoossay nu mayzata dooris. Gibxe biittan imathatethan entti de7ishin, entta darssidi ba gita wolqqan Gibxe biittaafe entta kessis. **18** Bazzo biittan oytamu laytha mela entta dandda7is. **19** Kanaane giya biittan Ayhude gidonna laappun kawotethata diggidi entta biittaa ba asaa laatisis. **20** Hessafe guye, nabiya Saamu7eela wode gakkanaw oyddu xeetanne ishatamu laytha mela aysiya daynnata enttaw immis. **21** Hessafe guye, entti banttaw kawo immana mela woossin, Xoossay Biniyame sheeshaappe Qiise na7aa, Saa7ola oytamu laythi kawotana mela enttaw immis. **22** Xoossay Saa7ola shaaridaappe guye entta bolla Dawite kawothis. Xoossay Dawitebaa markkattishe, ‘Taani koyaa ubbaa ta wozanaa mela oothiya Isseyye na7aa Dawite demmas’ yaagis. **23** “Xoossay, ‘Taani Dawite sheeshaappe Isra7eele deriya ashsheyssa ehana’ gidayssa mela Yesuusa ehis. **24** Yesuusi yaanappe sinthe Isra7eele asay ubbay bantta nagaraappe simmidi xammaqettana mela Yohaannisi qaala odis. **25** Qassi Yohaannisi ba oosuwa wurssana hanishe asaakko, ‘Tana oona gidi qoppeetii? Taani hintte naagiya Kiristtoosa gidikke, shin taani iya caammaa birshshanaw taw bessonnayssi taappe guyera yees’ yaagis. **26** “Ishato, Abrahaame sheeshatoo, qassi hayssan Ayhude gidonnashin Xoossas yayyeyssato, ha atotethaa qaalay nuus kiitettis. **27** Ays giikko, Yerusalaamen de7iya asaynne entta halaqati Yesuusa eribookkona. Sambbaata ubban nabbabettiya

nabeta qaala akeekiboonna gisho iya bolla pirddidi nabeti odida
qaala polidosona. 28 Yesuusa wodhisanaw issi gaasoykka
enttaw dhayin Philaaxoosi iya wodhana mela woossidosona.
29 Entti Yesuusabay Geeshsha Maxaafan xaafettidaba ubbaa
polida wode masqaliyappe iya wodhisidi moogidosona. 30 Shin
Xoossay hayqoppe Yesuusa denthis. 31 Hessafe guye, I baara
Galiilappe Yerusalaame yidayssatas daro toho benttis. Entti
ha77i iyabaa asaas markkattoosona. 32 "Xoossay nu aawatas
immana gida Wonggelaa nuuni hinttew odoos. 33 Dawitey
ba Mazmure Maxaafan nam77antho shemppuwan, 'Neeni,
ta Na7a, taani hachchi nena yelas' geetettidi xaafettidayssa
Yesuusa, Xoossay hayqoppe denthidi nu mayzatas immana
gidayssa nuus entta naytas polis. 34 I wooqonna mela
Xoossay hayqoppe iya denthon erisanaw, 'Taani Dawites
immana gida ammanettida geeshsha anjjuwaa hinttew immana'
yaagidi odis. 35 Hessa gisho, Mazmure Maxaafan harason
qassi, 'Ne Geeshsha Na7aa ahaa wooqisakka' yaagees. 36
"Dawitey ba wode Xoossaa qofaa polidaappe guye hayqqidi
ba aawatara moogettidi wooqis. 37 Shin Xoossay hayqoppe
denthidayssi wooqibeenna. 38 "Hessa gisho, ta ishato, nagara
atotethay Yesuusa baggara kasetidi hinttew odettidayssa erite.
Muse higgey nagaraappe xillisanaw dandda7enna. 39 Shin
Yesuusa ammaniyaa ubbay nagaraappe xillees. 40 Hessa
gisho, nabeti gidayssi hintte bolla gakkonna mela naagettite. 41
'Xoossay gidabaa leeqiseyssato! Be7ite! Malaalettite! Dhayite!
oonikka odin, hintte ammanonna oosuwa taani hintte wodiyan
oothana' yaagidosona" yaagis. 42 Phawuloosinne Barnnabaasi
Ayhude Woosa keethafe keyishin, kaalliya Sambbaatan hessa
gujjidi odana mela asay enttana woossidosona. 43 Shiiqoy
laalettidayssafe guye daro Ayhudetinne Ayhudeta ammanuwan
gelidi Xoossaa yayyiya daroti Phawuloosanne Barnnabaasa
kaallidosona. Ammanidayssati Xoossaa aadho keehatethan
minnidi daana mela entta zoridosona. 44 Kaalliya Sambbaatan
kataman de7iya asaappe daroti Xoossaa qaala si7anaw
shiiqidosona. 45 Shin Ayhudeti daro asaa be7ida wode
Phawuloosa qanaattidi iya haasaya ixxidi iya cayidosona.
46 Phawuloosinne Barnnabaasi yayyonna, "Xoossaa qaalay
koyrottidi hinttew odettanaw koshshees. Shin hintte qaala ixxidi
merinaa de7uwa ekkanaw nuus bessenna gidi hinttee, hintte
huu7en pirddida gisho hiza nuuni Ayhude gidonnayssatakko
simmos. (aiōnios g166) 47 Gaasoykka Goday, 'Alame kumethay
ne baggara attana mela, taani nena Ayhude gidonna deriyas
poo7o oothas' yaagidi nuna kiittis" yaagidosona. 48 Ayhude
gidonnayssati hessa si7ida wode ufayttidi Xoossaa qaala
bonchchidosona. Qassi merinaa de7uwas doorettida ubbay
ammanidosona. (aiōnios g166) 49 Godaa qaalay he biitta
ubbaa gakkis. 50 Shin Ayhudeti, Ayhude gidonna Xoosse
goynniya dure maccasatanne kataman de7iya gita asata
Phawuloosa bollanne Barnnabaasa bolla denthethidosona.
He asati entta gooda doomidi bantta biittaafe kessidosona.
51 Shin Phawuloosaranne Barnnabaasara ixxeyssatas malla
gidana mela bantta tohuwappe baana pittidi Iqooniyone katama
bidosona. 52 Qassi Anxookiyan de7iya ammaneyssati Geeshsha
Ayyaananinne ufayssan kumidosona.

14 Kaseyssadakka, Phawuloosinne Barnnabaasi Iqooniyonen
Ayhudeta woosa keethi gelidi daro Ayhudetinne Ayhude
gidonnayssati ammanana gakkanaw qaala odidosona. 2 Shin
ammaniboonna Ayhudeti, Ayhude gidonnayssata wozanaa
laammidi ishata bolla denthethidosona. 3 Hawaareti yan daro
wodiya gam77idosona. Entti yayyonna Godaabaa odidosona.
Goday malaatatanne oorathabaa entti oothana mela enttaw
maata immidi ba aadho keehatethaa qaalay tuma gideyssa
qonccisis. 4 Shin he katamaa asay shaakettidi, baggay
Ayhudetara baggay qassi Hawaaretara gidis. 5 Ayhude
gidonnayssatinne Ayhudeti bantta halaqatara issife gididi
hawaareta qohanawunne shuchchan caddanaw koyidosona.
6 Hawaareti hessa eridi, Lisxiranne Darbbe giya Liqaa7oniya
katamatanne entta heeran de7iya biittaa baqatidosona. 7
Yan Wonggelaa odidosona. 8 Yelettoosappe doomidi nam77u
tohoy wobbin hamuti eronna issi addey Lisxiran de7ees. 9
He addey Phawuloosi odishin uttidi si7ees. Phawuloosi iya
tishshi oothi xeelliya wode paxanaw iyaw ammanoy de7eyssa
be7idi, 10 ba qaala dhoqqu oothidi, "Sitti gada ne tohuwan
eqqa" yaagis. Yaatin, guppi denddi eqqidi hamuthi doomis.
11 Phawuloosi oothidayssa asay be7idi bantta qaala dhoqqu
oothidi Liqaa7oniya doonan, "Xoossati ase daanidi nuukko
wodhdhidosona" yaagidosona. 12 Barnnabaasa, "Diya" gidi,
Phawuloosi haasayan waannatiya gisho iya, "Hermmeesa" gidi
sunthidosona. 13 Katamaappe gaxan de7iya eeqaa Diya keethaa
kahineynne asay kormmatanne alleeqo ciishshata hawaaretas
yarshshanaw koyidi katamaa pengge ehidosona. 14 Shin
Barnnabaasinne Phawuloosi hessa si7ida wode entti oothanaw
qoppidayssa ixxidi bantta ma7uwa peedhidosona. Asaa giddo
woxxi gelidi, 15 bantta qaala dhoqqu oothidi, "Asaw, hayssa
ays ootheetii? Nukka hintte mela ase. Ha pathonnabaappe
saluwanne sa7aa, abbaanne entta giddon de7iya ubbabaa
medhdhida de7o Xoossaakko hintte simmana mela hinttew
nuuni Wonggelaa odoos. 16 I beni asaa bantta ogiya baana
mela yeddi aggis. 17 Shin iraa saluwappe bukisis, kathaaka
wodiyan wodiyan immis, kathi immidi hinttena daro ufayssis,
yaatidi hinttew lo77obaa oothidi baw markka dhayssibeenna"
yaagidosona. 18 Hawaareti hessa gidi banttaw asay yarshshonna
mela waayidi diggidosona. 19 Anxookiyappenne Iqooniyoneppe
yida Ayhudeti, asaa bantta bagga zaaridi shuchchan Phawuloosa
caddidosona. Enttaw I hayqqidabaa daanin katamaappe gaxa
goochchi efidi yeggidosona. 20 Shin ammaneysati yidi, iya
yuushuwan eqqidashin I denddidi katamaa gelis. Wonttetha
gallas Barnnabaasara issife Darbbe bis. 21 Entti Darbbe
kataman Wonggelaa odidi darota ammanthidaappe guye
Lisxira, Iqooniyonenne Phisdiya Anxookiya simmidosona. 22
Yan ammaneyssata minthethishenne entti ammanon minnidi
de7ana mela zorishe, "Xoossaa kawotethaa gelanaw nuuni
daro waaye ekkanaw bessees" yaagidi tamaarssidosona. 23
Qassi woosa keethatas huu7en huu7en cimata dooridosona.
Xoomidaappenne woossidaappe guye entti ammanida Godaas
entta hadara immidosona. 24 Phisidiya biittaa kanthidi aadhdhidi
Phinfiliya bidosona. 25 Pherggen qaala odidaappe guye Axaaliya
bidosona. 26 Axaaliyappe entti bantta polida oosuwas Xoossaa
aadho keehatethaas entta hadara immida Anxookiya markkaben

simmidosona. **27** Anxookiya gakkida wode woosa keethaa asaa shiishidi Xoossay enttara oothida oosuwa ubbaanne Ayhude gidonna asay ammanana mela enttaw waati pengge dooyidaako odidosona. **28** Hessan ammaneyssatara daro wode gam77idosona.

15 Issi issi asati Yihudappe Anxookiya bidi, “Muse wogaatho hintte qaxxarettonna ixxiko attanaw dandda7ekketa” gidi ammaneyssata tamaarsso doomidosona. **2** Hessi Phawuloosanne Barnnabaasa enttara daro palamanaadanne kaccanaada oothis. Hessa gisho, Anxookiyan de7iya issi issi asati Phawuloosaranne Barnnabaasara Yerusalaame bidi Hawaaretaranne cimatara gayttidi he odaa billanaw qofay qashettis. **3** Woosa keethay entta kiittin bidosona. Entti Finqeranne Samaarera aadhdhishe Ayhude gidonnayssati Xoossako waanidi simmidaakko odidosona. Hessi ammaneyssata ubbaa daro ufayssis. **4** Entti Yerusalaame gakkida wode woosa keethay, Hawaaretinne cimati entta mokkidosona. Xoossay banttara oothidabaa ubbaa odidosona. **5** Shin Farisaaweta baggafe ammanida issi issi asati denddi eqqidi, “Ayhude gidonnashin ammanida asati qaxxaretanawunne Muse higgiya naaganaw bessees” yaagidosona. **6** Hawaaretinne cimati hessa zorettanaw shiiqidosona. **7** Keehi haasayidayssafe guye, Phexiroosi denddi eqqidi, “Ta ishato, Ayhude gidonnayssati Wonggelaa qaala ta doonappe si7idi ammanana mela kasetidi tana Xoossay hintte giddofe dooridayssa hintte ereeta. **8** Asa wozana eriya Xoossay Geeshsha Ayyaana nuus immidayssada enttawuka immidi tumays. **9** Ammanon entta wozanaa geeshshida gisho nu giddoninne entta giddon dummatethi wothibeenna. **10** Hessa gisho, nu aawatinne nuuni tookkanaw dandda7iboonna qambbara ammaneyssata morggen wothidi ha77i ays hintte Xoossaa paacetii? **11** Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethan entti attidayssada nukka attidayssa ammanoos” yaagis. **12** Asay si7i gidi, Barnnabaasinne Phawuloosi Ayhude gidonna asaa giddon bantta baggara Xoossay oothida malaatatanne oorathabaa ubbaa odishin si7oosona. **13** Entti haasaya onggidaappe guye Yayqoobi, “Ishato, ta geyssa si7ite. **14** Xoossay Ayhude gidonnayssata giddofe ba ase dooranaw koyidi enttana koyro waattidi qoppidaakko Simooni odis. **15** Nabeta qaalay hayssara ginees. Geeshsha Maxaafan, **16** ‘Hayssafe guye taani simmana, kunddida Dawite kawotethaa denthana. Laattida keethaka zaara essana. **17** Attida asay ubbay taakko yaana, taani xeegida Ayhude gidonna asay ubbay tana koyana. **18** Benippe doomada hessi erettana mela oothida Xoossay, taani yaagays’ yaages. **(aiōn g165)** **19** “Hessa gisho, ta qofay Xoossako simmiya Ayhude gidonnayssata nuuni waaysonnaako lo77o. **20** Shin entti eeqas yarshshettidi tunidabaa moonna mela, laymatonna mela, bawuta moonna melanne suuthi uyonna mela enttaw nuuni dabddaabbiya xaafanaw koshshees. **21** Muse higgey benippe doomidi Sambbaatan Sambbaatan Ayhude Woosa Keethatan nabbabettishe katama ubban sabbakettees” yaagis. **22** Hessafe guye, hawaaretinne cimati woosa keethaa asa ubbaara issife bantta giddofe guutha asata dooridi Phawuloosaranne Barnnabaasara Anxookiya yeddanaw qofa qachchidosona. Entti daro bonchchettida nam77u asata Barssaaba geetettiya Yihudanne Sillaase dooridosona. **23** Hayssada geetetti xaafettida dabddaabbiya entta bolla yeddidosona: “Nuuni hawaaretinne cimati hintte ishati, Anxookiyan, Sooriyaninne Kilqiyan de7iya Ayhude gidonna ishatas nu sarothuwa kiittoos. **24** “Nuuni kiittonna asati nu giddofe bidi, ‘Hintte qaxxarettanawunne higgiya naaganaw bessees’ gidi, hinttena waaysidayssanne yiloyidayssa si7ida. **25** Nuuni dosiya Barnnabaasanne Phawuloosa doorettida asatara issife hintteko kiittanaw issi wozanan nu qofaa qachchida. **26** Entti nu Godaa Yesuus Kiristtoosa gisho bantta de7uwa aathi immidosona. **27** Hessa gisho, nuuni xaafidayssa entti bantta doonan gujjidi hinttew odana mela Yihudanne Sillaase kiittida. **28** “Ha koshsheyssatappe attin hara tooho hinttena toossonna mela nunne Geeshsha Ayyaanay oda qachchida. **29** Eeqas yarshshettidi tunidabaa mooppite, suuthu uyoppite, bawuta mooppite, laymatoppite. Ha ubbaafe hintte huu7iya naagikko hintte lo77obaa ootheeta. Hiza, saro de7ite” yaagidosona. **30** Hessa gisho, kiitettidayssati moyzettidi Anxookiya bidi ammaniyaa asaa shiishidi, dabddaabbiya immidosona. **31** Entti he minthethiya dabddaabbiya nabbabida wode ufayttidosona. **32** Qassi Yihudinne Sillaasey bantta huu7en nabe gidiya gisho ammaneyssata loythi zoridi minthethidosona. **33** Entti Anxookiyan guutha gallas uttidaappe guye ishati lo77ora moyzin banttana kiittidayssatakko simmidosona. **34** [Shin Sillaasey yan attanaw koyis.] **35** Qassi Phawuloosinne Barnnabaasi hara daro asatara issife Godaa qaalaa tamaarssishenne Wonggelaa odishe Anxookiyan gam77idosona. **36** Guutha gallasappe guye Phawuloosi Barnnabaasako, “Nuuni Godaa qaala odida katama ubban nu ammaneysati waanidi de7iyakko guye simmishe xomoosi be7oos” yaagis. **37** Barnnabaasi Marqqoosa geetettiya Yohaannisa banttara efanaw koyis. **38** Shin Phawuloosi Marqqoosa banttara efanaw koyibeenna. Gaasoykka, I Phinfiliyan shaakettidi enttara oothanaw bibeenna. **39** Entta giddon iita ooshshi keyin issoy issuwafe shaakettidosona. Barnnabaasi Marqqoosa ekkidi markkabera Qoophirosa bis. **40** Shin Phawuloosi Sillaase dooris; ammaneysati Phawuloosa Xoossaa aadho keehatethaas hadara immidaappe guye i keyidi bis. **41** Yaatidi, woosa keethata minthethishe Sooriyaranne Kilqiyara aadhdhis.

16 Phawuloosi Darbbenne Lisxira bis. Yan Ximotiyoosa giya ammaniyaa asi de7ees. Iya aayiya ammaniyaa Ayhude maccas, iya aaway Girike asi. **2** Lisxiraninne Iqooniyonen de7iya ammaneysati Ximotiyoosabaa loythidi markkattidosona. **3** Phawuloosi Ximotiyoosa baara efanaw koyidi, iya aaway Girike asi gididayssa he bessan de7iya Ayhude ubbay eriya gisho iya qaxxaris. **4** Entti katamatara bishe Yerusalaamen de7iya hawaaretinne cimati wothida higgiya ammaneyssati naagana mela enttaw odishe aadhdhidosona. **5** Hessa gisho, woosa keethati ammanon minnishe, taybonkka gallas gallas dari dari bidosona. **6** Iisiyan qaala odonna mela Geeshsha Ayyaanay entta diggida gisho, Phirggiyaranne Galaatiya biittaara aadhdhidosona. **7** Entti Miisiya zawaa gakkida wode Bitiiniya baanaw koyidosona. Shin Yesuusa Ayyaanay entta diggis. **8** Hessa gisho, entti Miisiya matara aadhdhishe Xiro7aada wodhdhidosona. **9** Phawuloosi

qamma qonccethan issi Maqedooniya asi baakko, “Maqedooniya pinnada nuna maaddarkii” yaagishe eqqidi woossishin be7is. **10** Qonccethaa I be7idaappe guye ellesidi nuuni Maqedooniya baanaw koyida. Ays giikko, Wonggelaa yan de7iya asaas odanaw Xoossay nuna xeegidayssa erida. **11** Xiro7aadappe denddidi markkaben gelidi Samotiraaqe bida, wonttetha gallas Naaphule bida. **12** Hessafe denddidi Maqedooniya biittan de7iya Filphisiyuusa giya koyro katama bida. Qassi Filphisiyuusi Roome asay de7iya katama. Nuuni he kataman guutha gallas uttida. **13** Sambbaata gallas katamaappe gaxan Shaafaa doonan Ayhudeti Xoossaa woossiya bessi de7eyssa eridi yaa bida. He bessan shiiqida maccasaas qaala odida. **14** Nuna si7iya asappe issi Liidiya geetettiya Tiyatiroona katamaappe yida, Xoossaa ammanida zo7o afila zal77iya, maccasiya de7awusu. Phawuloosi odeyssa iya si7ana mela Xoossay I wozanaa dooyis. **15** Liidiya ba soo asaara issife xammaqettidaappe guye nuukko, “Hintte tana Godaa tuma ammanasu giikko ta soo yedhdhite” gada miinthada woossasu. **16** Nuuni Xoossaa woossiya bessaa bishin iita ayyaanay I bolla de7idi kaayisiya issi geela7o aylley nuura gayttasu. Iya kaayada daro miishe ba godatas ehawusu. **17** Phawuloosanne nuna kaallada, “Hayssati Ubbaafe Bolla Xoossaa aylleta! Entti hintte attana ogiya odeyssata” gada waassasu. **18** Ubba gallas hessada gawusu. Shin Phawuloosi yilotidi guye simmidi, he ayyaanaa, “Yesuus Kiristtoosa sunthan neeni iippe keya” gidi kiittis. Iirakka iita ayyaanay iippe keyi aggis. **19** Shin I godati banttaw miishe demmiya ogey dhayidayssa be7idi, Phawuloosanne Sillaase oykkidi, dabaaba daynnata sinthe goochchi efidosona. **20** Daynnata sinthe entta efidi, “Hayssati Ayhude asi gidishe nu katamaa asaa daro waaysosona. **21** Nuuni Roome biitta asi gidishe ekkanawunne oothanaw woga gidonnabaa tamaarssosona” yaagidosona. **22** Asay issi bagga gididi, Phawuloosa bollanne Sillaase bolla denddidosona. Daynnati entta ma7uwa qaaridi xam77an entta shocana mela kiittidosona. **23** Entta daro wadhdhidaappe guye, qasho keethi gelssidosona. Qasho keethaa naageysika entta minthi naagana mela kiittidosona. **24** Qasho keethaa naageyssi he kiitaa ekkidi, Phawuloosanne Sillaase qasho keethas qol77a gelssis. Entta tohuwa duuxis. **25** Shin giddi bilahe gidiya wode Phawuloosaranne Sillaasera woossishenne mazmure yexxishe Xoossaa galatoosona. Qasho keethan de7iya hara asatikka entti giyabaa si7oosona. **26** Qopponna qasho keethaa baasoy qaaxxana gakkanaw biitta qaaxoy hanis. He saatenkka pengge ubbay dooyetti aggis; qashettida asa ubbaa santhalaatay birshsheti wodhdhis. **27** Qasho keethaa naageyssi dhiskkofe barkida wode qasho keethaa pengge ubbay dooyettidayssa be7idi qasho asay kessi ekki bidabaa daanin bana wodhanaw mashshe ekkis. **28** Shin Phawuloosi qaala dhoqqu oothidi “Nu ubbay hayssan de7iya gisho neeni nena qohoppa” yaagis. **29** Qasho keethaa naageyssi xomppe woossi ekkidi ellesidi gaathi woxxis. Kokkorishe Phawuloosa sinthaninne Sillaase sinthan gufannis. **30** Entta kare kessidi, “Ta godato, taani attanaw ay oothanaw bessii?” yaagis. **31** Phawuloosaranne Sillaasera iyaakko, “Godaa Yesuus Kiristtoosa ammana; neeranne ne soo asaara attana” yaagidosona. **32** Entti iyasinne iya son de7iya ubbaas Godaa qaala odidosona. **33** Qamma he saatenkka qasho keethaa naageyssi entta efidi entta madunthaa meeccis. Ellesidi ba soo asa ubbaara xammaqettis. **34** Phawuloosanne Sillaase ba soo efidi enttaw kathi aathis. I ba soo asa ubbaara Xoossaa ammanida gisho ufayttis. **35** Sa7ay wonttin daynnati, “He asata billa” yaagidi poolise halaqata iyaakko kiittidosona. **36** Qasho keethaa naageyssi, “Hintte bilettana mela daynnati kiittidosona. Hiza, keyidi saro biite” yaagidi he kiitaa Phawuloosas odis. **37** Shin Phawuloosi he poolise halaqatakko, “Nuuni Roome asi gidishin entti nuna pirddi baynna asaa sinthan wadhdhidi, qasho keethan yeggidosona. Ha77i nuna geeman keyidi bo goonaa? Hanenna, entti bantta huu7en yidi nuna kesso” yaagis. **38** Poolise halaqati daynnatas hessa odin, Phawuloosaranne Sillaasera Roome biitta ase gididayssa si7ida wode yayyidosona. **39** Hessa gisho, daynnati yidi enttako, “Nuuni hinttena qohida” gidosona. Qasho keethafe kare entta kessidi, katamaappe keyidi baana mela woossidosona. **40** Phawuloosaranne Sillaasera qasho keethafe keyidi Liidiya soo bidosona. Yan ammaneyssatara gaakettidi entta minthethidi keyidi bidosona.

17 Phawuloosaranne Sillaasera Amfiphoolisaranne Apholoniyara aadhdhidi Teselonqe bidosona. Yan Ayhude Woosa Keethi de7ees. **2** Phawuloosi kaseyssada yaa gelis. Hessan heedzu saamintta Xoossaa qaalappe asaas odis. **3** Kiristtoosi waaye ekkanawunne hayqoppe denddanaw besseyssa enttaw qonccisidi odishe, “Yesuusi ha taani hinttew odeyssi Kiristtoosa” yaagis. **4** Enttafe issoti issoti oday tuma gideyssa ma77idi Phawuloosaranne Sillaasera issifidosona. Hessadakka, Xoossaa goynniya daro Girike asaynne daro bonchchettida maccasatikka enttara issifidosona. **5** Shin Ayhudeti qanaattidi issi issi oosoy baynna iita asata ogeppe shiishidosona. Kataman buqethi kessidosona; Phawuloosanne Sillaase asaas aathi immanaw koyidi Yaasona keethaa teqqidosona. **6** Phawuloosinne Sillaasi enttaw benttonna ixxin, Yaasonanne issi issi ammaneyssata katamaa halaqatakko goochchi efidi, “Hayssati biitta ubbaa buqeyssati ha77i nuukko yidosona. **7** Yaasoni entta ba son wothis. Hayssati, ‘Yesuusa giya hara kawoy de7ees’ gidi Qeesara kiitaa menthosona” yaagidi dhoqqu gida qaalan odidosona. **8** Shiiqida asaynne katamaa halaqati hessa si7idi hananabaa dhayidosona. **9** Halaqati Yaasonanne harata waasen birshshidosona. **10** Ammaneysati Phawuloosanne Sillaase qammara Beeriya yeddidosona. Beeriya gakkidi, Ayhude Woosa Keethi gelidosona. **11** Beeriya asati Teselonqe asatappe aadhdhida suureta. Entti qaala kumetha wozanaappe ekkidosona; Phawuloosi gidayssi tuma gideyssa shaakki eranaw gallas gallas Geeshsha Gaxaafata xanna7oosona. **12** Hessa gisho, enttafe daroti, Giriketappeka bonchchettida daro maccasatinne daro addeti ammanidosona. **13** Shin Teselonqen de7iya Ayhudeti Phawuloosi Xoossaa qaala Beeriyankka odidayssa si7ida wode Beeriya yidi asaa buqidosona. **14** Hessafe guye, ammaneyssati ellesidi Phawuloosa abbaa mati yeddidosona. Shin Sillaaseynne Ximotiyoosi Beeriyan attidosona. **15** Phawuloosa moyzida asati Ateena gathidosona. He asati Sillaaseynne Ximotiyoosi banttaw dandda7ettida mela ellesidi baakko yaana mela Phawuloosi kiittida kiitaa ekkidi Beeriya simmidosona. **16** Phawuloosi Ateenan Sillaasenne Ximotiyoosa

naagishe, kataman eeqi kumidayssa be7idi yilotis. **17** Hessa
gisho, Ayhude Woosa Keethan Ayhudetaranne Xoossaa
goynniya Ayhude gidonna asatara qassi baara gayttiya asatara
ubba gallas palamees. **18** Eppiqoroosanne Istoyke geetettiya
cugetappe issi issi eranchchoti Phawuloosara palamidosona.
Enttafe issoti issoti, “Ha yooyamay ay odanaw koyii?”
yaagidosona. Harati Phawuloosi Yesuusabaanne hayqoppe I
denddidayssa banttaw odida gisho, “Ooratha xoossatabaa odiya
daanees” yaagidosona. **19** Phawuloosa oykkidi Aryoospaagosa
giya shiiqo bessaa efidi, “Ha neeni tamaarssiya oorathabay
aybeekko nuna erisikkii? **20** Ays giikko, neeni nuus oorathabaa
odaasa; hiza hessi aybeekko nuuni eranaw koyoos”
yaagidosona. **21** Ateena asay ubbaynne hessan de7iya imathati
oorathabaa odettonnanne si7onna pee7okkona. **22** Phawuloosi
Aryoospaagosa sinthan eqqidi, “Ateena asato, xoossatas
ubbaban hintte daro yayyeyssa taani be7ays. **23** Taani hintte
katamaara yuuyashe hintte goynniya bessata be7iya wode,
‘Erettonna Xoossaas’ geetetti xaafettida yarshsho bessaa
demmas. Ha hintte eronnashin goynneyssa taani hinttew odays.
24 Sa7aanne sa7an de7iya ubbabaa medhdhida Xoossay,
saluwanne sa7aa Goday, asi keexida keethan deenna. **25** I
de7o, shempponne ubbabaa asa ubbaas immiya gisho paci
de7iya asada asa maade koyenna. **26** Xoossay asa zerethi
ubbaa issi addiyafe medhdhidi biitta ubban wothis. Yaatidi entti
de7ana wodiyasinne bessaas zawa immis. **27** I hessa oothiday
asi iya koyana melanne pilggidi demmana melassa. Hanikkoka I
nuuppe geemmibeenna. **28** Hinttefe issi issi yexxeyssati, ‘Nuuni
iya nayta’ gidayssada, ‘Nuuni iyan paxa de7oos, qaaxoos.’ **29**
Hiza, nuuni Xoossaa nayta gidiya gisho, ‘Xoossay asa
hiillatethaninne qofan worqqafe woykko birappe woykko
shuchchafe oosettidabaa daanees’ yaagidi qoppanaw
bessenna. **30** Hessa gisho, Xoossay kase wode asay eronna
oothidayssa aggidi aadhdhis, shin ha77i ubbason de7iya asi
ubbay nagaraappe simmana mela kiittees. **31** Ays giikko,
Xoossay ba doorida addiyan sa7an de7iya asa ubbaa bolla xillo
pirdda pirddanaw qamma giigisi wothis. Iya hayqoppe denthidi
hessa asa ubbaas tumayis” yaagis. **32** Enttafe issi issi asati
hayqoppe denddobaa Phawuloosappe si7idi, iya bolla
qelqisidosona. Shin harati, “Nuuni hessa neeppe gujjidi si7anaw
koyoos” yaagidosona. **33** Hessa gisho, Phawuloosi entta
giddofe keyis. **34** Shin issi issi addeti Phawuloosara gaakettidi
ammanidosona. Entta giddofe Aryoospaagosan shiiquwan
de7iya Diyonasyoos giya addey, Damarsso giya issi
maccasiyanne harati de7oosona.

18 Hessafe guye, Phawuloosi Ateenappe keyidi, Qoronttoosa
bis. **2** Yan Aqiila giya Phanxoosan yelettida issi Ayhude
asi demmis. Ayhude asay ubbay Roomeppe keyana mela
kawoy Qalawudiyoosi kiittida gisho guutha wodeppe kase I
ba machche Phirisqilara Xaaleppe yis. Phawuloosi enttara
gayttanaw bis. **3** Iya oosoy enttayssada dunkkaane siko gidiya
gisho, enttara uttidi issife oothis. **4** Phawuloosi Sambbaata
ubban Ayhudetanne Giriketa ammanthanaw Ayhude Woosa
Keethan palamees. **5** Sillaaseynne Ximotiyoosi Maqedooniyappe
yida wode Phawuloosi ba kumetha wodiya immidi Ayhudetas
Yesuusi I, Kiristtoosa gidi qaala odis. **6** Shin entti Phawuloosa
ixxidi iya cayin Phawuloosi ba ma7uwappe baanaa qoqqofishe,
“Hintte gomey hinttena oykko; taani hessan de7ikke. Hizappe
guye, taani Ayhude gidonna asaakko bays” yaagis. **7** Yaappe
keyidi Xoossaa goynniya Titoos Yosxoosa giya uraa soo bis.
Yosxoosa keethay Ayhude Woosa Keetha matan de7ees. **8**
Ayhude Woosa Keetha halaqay Qarisphoosi ba soo asa ubbaara
Godaa ammanis. Qoronttoosa asatappeka daroti Xoossaa
qaala si7ida wode ammanidi xammaqettidosona. **9** Goday issi
qamma Phawuloosas qonccidi, “Yayyofa; oda, si7i gooppa. **10**
Taani neera de7ays. Taw ha kataman daro asi de7iya gisho
nena qohidi iitaban yeggana asi oonikka baawa” yaagis. **11**
Hessa gisho, Phawuloosi Xoossaa qaala asaa tamaarssishe
issi laythinne usuppun ageena enttara uttis. **12** Gaaliyoosi
Akkaya biittaa aysiya wode Ayhudeti issife Phawuloosa bolla
denddidi pirdda keethi iya efidi, **13** “Ha addey higgiya ixxidi,
asay Xoossaa goynnana mela oothees” yaagidosona. **14**
Phawuloosi haasayana hanishin, Gaaliyoosi Ayhudetakko,
“Ayhudetoo, hessi iita ooso woykko naaqo gidiyakko taani
hinttebaa dandda7ada si7anaw bessees. **15** Shin qaalas,
sunthasinne hintte higgiyas hintte palamiyabaa gidikko hinttee,
hinttew billite; hessa taani pirddike” yaagis. **16** Yaatidi, entta
pirdda keethafe kare kessis. **17** Hessafe guye, Girike asay
ubbay Ayhude Woosa Keetha halaqaa Sostenisa oykkidi
pirdda keethaa sinthan wadhdhidosona. Shin Gaaliyoosi hessa
paxabaa gibeenna. **18** Phawuloosi daro gallas Qoronttoosan
uttidaappe guye ammaniyaa asaa sarothidi, Phirisqiliranne
Aqiilara markkaben Sooriya bis. Shin I baanappe sinthe baw
gasoy de7iya gisho Kinkkiriya kataman ba huu7iya buluusettis.
19 Entti Efesoona gakkida wode Phawuloosi Phirisqilonne Aqiila
yan aggis. Shin baw Ayhude Woosa Keethi gelidi Ayhudetara
odettis. **20** Entti banttara daro wode uttana mela Phawuloosa
woossidosona shin I ixxis. **21** Enttafe shaakettishe, “Taani yaa
baaliya Yerusalaamen bonchchanaw bessees. Shin Xoossi
giikko hintteko simma yaana” yaagidi Efesoonappe markkabiyan
bis. **22** Qisaariya gakkida wode Yerusalaame bidi woosa keethaa
asaa sarothidaappe guye Anxookiya bis. **23** Yan guutha wode
gam77idaappe guye ammaniyaa asata ubbaa minthethishe
Galaatiyaranne Firgiyara aadhdhis. **24** Iskkinddiriyan yelettida
issi Aphiloosa giya Ayhude asi Efesoona bis. I oda eriya asinne
Xoossaa qaala daro eriya asi. **25** Godaa ogiyakka tamaaris,
ayyaanan xuugettidi Yesuusabaa suure tamaarssees. Gidoshin,
Yohaannisa xinqqatiya xalaala erees. **26** I Ayhude Woosa
Keethan yayyonna tamaarssees. Phirisqilanne Aqiili I odeyssa
si7ida wode banttara soo iya efidi Xoossaa ogiya kaseyssafe
geeshshidi iyaw odidosona. **27** Aphiloosi Akkaya baanaw koyin
Efesoonan de7iya ammaniyaa asay iya qofaa ekkidi Akkayan
de7iya ammaneysati iya mokkana mela enttaw dabddaabbiya
xaafidosona. I yaa gakkida wode Xoossaa aadho keehatetha
baggara Yesuus Kiristtoosa ammanidayssata daro maaddis. **28**
Ays giikko, Yesuusi I Kiristtoosa gideyssa Ayhudetas Xoossaa
qaalappe qonccisidi deriya sinthan minthi odidi entta lathis.

19 Aphiloosi Qoronttoosan de7ishin, Phawuloosi qommo
baggara aadhdhidi Efesoona bis. Yan issi issi ammaniyaa

asata demmis. **2** Enttako, “Hintte ammanida wode
Geeshsha Ayyaana ekkideti?” yaagidi oychchis. Entti, “Akkay,
ekkibookko; hari attoshin, Geeshsha Ayyaani de7iyabaakka
si7ibookko” yaagidosona. **3** Phawuloosi enttako, “Yaatin, aybin
xammaqettidetii?” yaagis. Entti, “Nuuni Yohaannisa xinqqatiyan
xammaqettida” yaagidi zaaridosona. **4** Phawuloosi, “Yohaannisi
baappe guyera yaa Yesuus Kiristtoosan asay ammanana
mela asaas odishe, nagaraappe simo bessiya xinqatiyan
xammaqis” yaagis. **5** Entti hessa si7ida wode Godaa Yesuus
Kiristtoosa tamaare gidanaw xammaqettidosona. **6** Phawuloosi
ba kushiya entta bolla wothida wode Geeshsha Ayyaanay
entta bolla wodhdhin, dumma dumma doonan odettidosona;
qassi tinbbite odidosona. **7** He bessan tammanne nam77a
gidiya asati de7oosona. **8** Phawuloosi Ayhude Woosa Keetha
gelidi, Xoossaa kawotethaabaa yayyonna palamishenne loythi
qonccisishe enttara heedzu ageena gakkanaw gam77is. **9** Shin
enttafe issoti issoti dhube gididi daro asaa sinthan Godaa ogiya
cayidi ammanonna ixxidosona. Phawuloosi ammaneyssata
enttafe shaakki ekkidi Xiraanosa giya tamaare keethan
ubba gallas entta tamaarssis. **10** Phawuloosi nam77u laythi
gakkanaw qaala odis. Hessa gisho, Iisiyan de7iya asay ubbay,
Ayhudetikka Ayhude gidonnayssatikka Godaa qaala si7idosona.
11 Xoossay Phawuloosa kushen wolqqaama malaatata oothis.
12 Hessa gisho, asay iya bollaa bochchida maarabiya woykko
ma7uwa harggancchchotas efoosona. Enttika paxoosona;
tuna ayyaanatikka enttafe keyoosona. **13** Tuna ayyaanata
kessishe yuuyiya Ayhudetappe issoti issoti, “Phawuloosi qaala
odida Yesuusa sunthan keyite gidi hinttena kiittoos” yaagidi,
tuna ayyaanati oykkida asata bolla Godaa Yesuusa sunthaa
xeegidosona **14** Kahine halaqaa Asqeewe giya issi Ayhude
addiyaas hessa oothiya laappun nayti de7oosona. **15** Shin
tuna ayyaanay enttako, “Taani Yesuusakka Phawuloosakka
erays, shin hintte oonantee?” yaagis. **16** Tuna ayyaanay oykkida
addey entta bolla guppi wodhdhidi, entta madunxisidi, he
keethafe kallo baqatana gakkanaw wolqqaamis. **17** Efesoonan
de7iya Ayhudetinne Ayhude gidonnayssati ubbay hessa si7idi
daro yayyidosona. Godaa Yesuusa sunthay daro bonchchettis.
18 Ammaneyssatappe daroti bantta oothida iita oosuwa
paaxishenne qonccen odishe yoosona. **19** Biteyssatappe daroti
bantta maxaafata shiishidi asa ubbaa sinthan xuuggidosona.
He maxaafata gatiya qooday ishatamu mukulu bira santime
gidis. **20** Hessada hanidi Xoossaa qaalay diccishenne
aakkishe bis. **21** Hessi polettidaappe guye Phawuloosi, “Taani
Yerusalaame ba simmada Roomekka baanaw bessees” yaagidi
Maqedooniyaranne Akkayara aadhdhidi Yerusalaame baanaw
qofa qachchis. **22** Qassi bana maaddeyssatappe nam77ata
Ximotiyoosanne Erasxoosa Maqedooniya kiittidi, baw Iisiyan
guutha wode gam77is. **23** He wode Godaa ogiya gisho
Efesoonan wolqqaama kachchi keyis. **24** Issi biraa oothiya
Dimexiroosa giya uray Arxemiisi eeqa keethaa misiliya birappe
oothidi daro wodhe demmees. **25** Hessa gisho, hessa mela
ooso ootheyssata issife shiishidi, “Asaw, nu duretethay ha
oosuwan gideyssa hintte ereeta. **26** Hayssi Phawuloosi,
‘Asa kushen oosettidayssati xoossata gidokkona’ yaagidi,
Efesoonaninne guutha biittatappe attin kumetha Iisiya ubban
de7iya daro asaa odi ammanthidayssanne balethidayssa
hintte be7idetanne si7ideta. **27** Meto gididay, nu oosoy
kadhetteyssa xalaala gidonnashin, Iisiyaninne biitta ubban de7iya
asi goynniya gita xoossee Arxemiisi keethay bonchchettonna
atteyssanne I gitatethayka kunddanayssa” yaagis. **28** Asay
hessa si7ida wode shenen xuugettidi, “Efesoona Arxemiisa gita”
yaagidi waassidosona. **29** He waasoy katama ubbaa gakkis.
Phawuloosara hamuttiya Maqedooniya asata, Gaayoosanne
Arsxirokoosa oykkidi goochchishe kaassa bessaa woxxidosona.
30 Phawuloosikka asay shiiqidasuwa gelanaw koyis, shin
ammaneysati iya diggidosona. **31** Iisiya biittaa halaqatappe
Phawuloosa lagge gidida issoti issoti Phawuloosakko kiittidi,
“Kaassa bessaa qonccen keyada benttofa” gidi iya woossidosona.
32 Shiiqida asaas hananabay dhays; dariya bagga asay hari
attoshin ays shiiqidaakko eronna gisho, issoy issibaas waassiya
wode hankkoy harabaas waassees. **33** Ayhudeti Iskkinddire
giya addiya aathi bessin, issi issi asay I gaanabaa odidi iya
sinthe aathidosona. I asay si7i gaana mela ba kushiyan malli
bessidi, asaas mootettanaw eqqis. **34** Shin Iskkinddirey Ayhude
asi gididayssa asay erida wode nam77u saate gidanayssa
mela ubbay issi qaalan, “Efesoona Arxemiisa gita” yaagidi
waassidosona. **35** Wurssethan Katamaa xaafey asaa si7i
oothidi, “Efesoona asaw! Efesoona katamay gita Arxemiisi
eeqa keethaanne saloppe wodhdhida, I shuchcha misiliya
naageyssa gideyssa eronna asi baawa. **36** Hayssa kashi giya asi
baynna gisho hintte si7i gaanawunne dirggidi aykko oothonna
agganaw bessees. **37** Hintte ha asata, eeqa keetha miishe
kaysotiboonnayssatanne nu Xoossata cayboonayssata ehideta.
38 Hessa gisho, Dimexiroosinne iyara de7iya oosanchchoti asaa
mootanaw koykko, pirdda keethay dooya de7ees; daynnatikka
de7oosona; entti mootanaw dandda7osona. **39** Shin hintte
hara oda koykko, Shanggo shiiqon oday be7etto. **40** Hessa
gidonna ixxiko hachchi hanidabaas Roome kawotethay nuna
oychchana. Ha buqethaas gaasoy baynna gisho, nuuni gaaso
odanaw dandda7okko” **41** yaagidi shiiquwa laallis.

20 Waasoy deccidaappe guye, Phawuloosi ammaniyaa asata
xeegisidi entta zoridaappe guye, sarothidi Maqedooniya
baanaw keyis. **2** He biittaara aadhdhishe qaala odishe asaa daro
minthethidaappe guye Girike biittaa bis. **3** I yan heedzu ageena
uttidi, markkabera Sooriya baanaw qoppidi de7ishin, Ayhudeti
bana wodhanaw koyeyssa eridi Maqedooniyara guye simmanaw
koyis. **4** Phawuloosa moyzidayssati Beeriyappe Pharhusa
na7aa Sophaaxirosa, Teselonqefe Arsxirokoosanne Sikonddusa,
Derbbefe Gaayoosa, Iisiyappe Tikiqoosa, Xirofimoosanne
Ximotiyoosa. **5** Hessati sinthe bidi nuna Xiro7aadan naagoosona.
6 Nuuni Uytha Baaliya bonchchidaappe guye, Filphisiyuusappe
markkabera denddidi, ichchashantho gallasan entta Xiro7aadan
gakkidi yan laappun gallas gam77ada. **7** Saaminttafe koyro
gallasan nuuni uythaa menthanaw shiiqidi de7ishin, Phawuloosi
wonttethe baanaw qoppida gisho, enttaw qaala odishe giddi
bilahe gakkanaw odaa adussis. **8** Nuuni shiiqidi uttida pooqiyan
daro poo7oy de7ees. **9** Ewuxikoosa giya issi na7atethay
maskkoote bolla uttidi, baana dogidi dhiskkis. Phawuloosi
oda adussida wode Ewuxikoosi dhiskko eeyidi heedzantho

pooqiyappe kunddidi hayqqidayssa asay denthis. **10** Shin
Phawuloosi wodhdhidi, iya bolla gufannis. Iya idimmidi, “I
hayqqibeenna, hirggofite” yaagis. **11** Hessafe guye, pude
pooqiya bolla keyidi uythaa menthidi mis. Sa7ay wonttana
gakkanaw asaas odidaappe guye denddidi bis. **12** He paxida
naatethaa soo efidi daro ufayttidosona. **13** Shin Phawuloosi bana
yaappe mokkana mela nuus odida gisho, kasetidi markkabiyakko
bidi, Asoosa baanaw denddida. Ays giikko, I tohon baanaw
qoppida gisho nuna hessatho kiittis. **14** I nuura Asoosan gayttin
markkabiyan iya ekkidi Mixiliine bida. **15** Wonttetha gallas yaappe
denddidi markkabiyan Kiyoosa sinthen de7iya bessaa gakkida;
qassi wonttetha gallas Saamose pinnidi kaalliya gallas Miliixe
gakkida. **16** Phawuloosi Iisiyan daro gam77onna Efesoona
matara aadhdhanaw qoppis. Baw dandda7ettiko Phenxeqosxe
Baaliya gallas Yerusalaame gakkanaw eesotees. **17** Phawuloosi
Miliixeppe Efesoona kiittidi woosa keethaa cimata xeegisis. **18**
Woosa keetha cimati iyaakko yin, enttako hayssada yaagis:
“Taani Iisiya gelida koyro gallasappe doomida hinttera de7ida
wode ubban waana de7idaakko hintte ereeta. **19** Ayhudeti
duulatidi ta bolla meto gathikokka taani ashkketethaninne
daro afuthan Godaas oothas. **20** Dabaabankka hintte keethan
keethan hinttena tamaarssishe hinttena maaddiyabaappe
issibaakka pacisabiikke. **21** Taani Ayhudetasinne Ayhude
gidonnayssatas nagaraappe Xoossaakko simmana melanne nu
Godaa Yesuusa ammanana mela markkattas. **22** “Yan tana
aybi gakkaneekko erikke, shin ha77i taani Geeshsha Ayyaanas
kiitettada Yerusalaame bays. **23** Geeshsha Ayyaanay qashoynne
waayey tana naageyssa katama ubban taw maarkkattis. **24** Shin
ta wothaa polanawunne Godaa Yesuus Kiristtoosappe ekkida
oosuwa, Xoossaa aadho keehatethaa Wonggelaa markkatteyssa
polanaw ta shemppiw pathonnabaada qoodays. **25** “Taani
ha77ika Xoossaa kawotethaa markkattashe hintte ubbaa giddon
yuuyas. Hizappe guye hinttefe oonikka tana be7onnayssa erays.
26 Hessa gisho, hinttefe issi uray dhayikkoka ta oyshettonayssa
hachchi hinttew geeshshada odays. **27** Ays giikko, Xoossay
oothanaw qoppidabaa ubbaa hinttew aybibaakka ashshonna
odas. **28** “Ba na7aa suuthan wozida Xoossaa woosa keethaa
naagite. Geeshsha Ayyaanay hinttena halaqaa oothidi doorida
wudiyasinne hintte huu7iyas naagettite. **29** Taani bidaappe guye,
wudiyas qadhettonna iita suudhumeti hintte giddo gelanayssa ta
erays. **30** Ammaneyssata bantta geedo kaalethanaw worddo
tamaarssiya asati hintte giddofe denddana. **31** Hessa gisho, taani
heedzu laythi qammanne gallas afuthan hinttena huu7en huu7en
minthethidayssa qoppishe naagettite. **32** “Ha77ika hinttena
minthanawunne geeshsha asaara laatisanaw dandda7iya
Xoossaasinne iya aadho keehatetha qaalas hinttena hadara
immays. **33** “Taani ooppekka bira woykko worqqa woykko
afila amottabiikke. **34** Taani ta kushen oothada tananne taara
de7eyssata koshshidabaa maaddidayssa hinttee, hintte huu7en
ereeta. **35** Hintte hayssada daaburidi oothishe daaburanchchota
maaddanayssanne Godaa Yesuusi, ‘Ekkeyssafe immeyssi
anjjettidayssa’ gida qaala hintte qoppanaw besseyssa taani
hinttena ubbaban bessas” yaagis. **36** Phawuloosi hessa odi
onggidi entta ubbaara gulbbatidi Xoossaa woossis. **37** Entti
ubbayka Phawuloosa idimmidi yeekkidi yeeridosona. **38** I Zaaridi,
“Tana be7ekketa” yaagida qaalay entta daro azzanthis. Entti
markkabiya gakkanaw iya moyzidosona.

21 Nuuni Efesoona cimatappe shaakettida mela Qoose bida.
Wonttetha gallas Rooda gakkidi yaappe Phaxara bida. **2**
Finqqe pinniya markkabie demmidi iyan gelidi baanaw denddida.
3 Nuuni Qoophirosa be7anaw dandda7iya soo yidi, Qoophirosa
haddirssa bagga aggidi Sooriya bida. Markkabey ba caanaa
yan wothanaw koyida gisho Xiiroosa bida. **4** Yan ammaniyaa
asata demmidi enttara laappun gallas uttida. Phawuloosi
Yerusalaame boonna mela entti iyaw Ayyaanan odidosona. **5**
Nuuni enttara uttiya wodey wurin keyidi bida. Entti ubbay bantta
maccasataranne bantta naytara issife katamaappe kare kessidi
nuna moyzidosona. Nuuni abbaa doonan gulbbatidi Xoossaa
woossida. **6** Hessafe guye, woli sarothidi nu markkabiyan
gelida; entti bantta soo simmidosona. **7** Nuuni abbaa ogiya
onggidi, Xiiroosappe Phexelemaysa gakkida. Yan ammaniyaa
asata sarothidi, entta matan issi gallas pee7ida. **8** Wonttetha
gallas keyidi, Qisaariya bida. Sabaakiya Filiphphoosa soo
gakkidi iya matan uttida. I Yerusalaamen kase doorettida
laappunatappe issuwa. **9** Filiphphoosas nabe gidida oyddu
geela7o nayti de7oosona. **10** Nuuni unddenna gallas yan uttidi
de7ishin tinbbite odiya issi Agaboosa giya addey Yihudappe
Qisaariya yis. **11** Nuukko yidi Phawuloosa saqqiya ekkidi ba
kushiyanne ba tohuwa qachchidi, “Geeshsha Ayyaanay ha
saqqiya godaa, Yerusalaamen Ayhudeti hayssada qachchidi,
Ayhude gidonna asaas aathidi immana yaagees” yaagis. **12**
Nuuni hessa si7ida wode nunne yan de7iya asati Phawuloosi
Yerusalaame boonna mela woossida. **13** Shin Phawuloosi
zaaridi, “Hintte hayssada yeekkishe ays ta wozanaa shugiseeti?
Taani, Godaa Yesuusa sunthaa gisho qashetetha xalaala
gidonnashin Yerusalaame hayqqanawukka giigettas” yaagis.
14 Nu zoriya I ekkenna ixxin, “Godaa sheney hano” yaagidi
si7i gida. **15** Yan guutha wode gam77idaappe guye giigettidi
Yerusalaame baanaw keyida. **16** Qisaariyan de7iya ammaniyaa
asatappe guuthati nuura bidosona. Entti nuuni shemppanasuwa
Minaasona giya Qoophirosa addiya soo efidosona. Minaasoni
koyro ammanida asaappe issuwa. **17** Nuuni Yerusalaame
gakkida wode ammaniyaa asati nuna ufayssan mokkidosona. **18**
Wonttetha gallas Phawuloosinne nuuni Yayqoobara gayttanaw
bida. Woosa keethaa cimati ubbatikka yan de7oosona. **19**
Phawuloosi entta sarothidaappe guye Ayhude gidonna asaa
giddon ba baggara Xoossay oothidabaa ubbaa enttaw odis.
20 Entti hessa si7ida wode Xoossaa galatidi Phawuloosakko
hessada yaagidosona: “Nu ishaw, Ayhudeta giddon aappun
mukulati Xoossaa ammanidaakko ne be7aasa; entti ubbayka
higgiya minthi naagoosona. **21** Neeni Ayhude gidonnayssata
biittan de7iya Ayhude ubbay bantta nayta qaxxaronna mela,
Ayhudeta wogaa kaallonna melanne Muse higgiya ixxana mela
neeni tamaarsseyssa Yerusalaamen de7iya Ayhudeti si7idosona.
22 Yaatin aybi lo77o? Neeni yidayssa daroti si7ana. **23** “Hessa
gisho, nuuni new odeyssa si7a; gasoy de7iya oyddu asati nu
matan de7oosona. **24** Entta ekkada enttara geeya; qassi entti
bantta huu7iya meedettana mela enttaw miishe imma. Entti kase
nebaa si7idayssi tuma gidonnayssanne neeni ne huu7enkka

higge naagiya asi gideyssa ubbay erana. 25 “Shin ammanida
Ayhude gidonna asata gidikko, entti eeqas yarshshettidabaa
moonna mela, suuthu uyonna mela, bawuta moonna melanne
laymatonna mela, nuuni oda qachchidi, enttaw dabddaabbe
xaafida” yaagidosona. 26 Hessafe guye, Phawuloosi wonttetha
gallas asata ekkidi, enttara geeyis. I bantta geeya gallasay
awude polettiyakko erisanawunne bantta yarshshuwa awude
yarshshaneekko erisanaw Xoossa Keethi gelis. 27 Laappun
gallasay wurana hanishin, Iisiyappe yida Ayhudeti Xoossa
Keethan Phawuloosa be7idi, asa ubbaa denthethidi Phawuloosa
oykkidosona. 28 “Isra7eele asaw, nuna maaddite; ha uray, nu
deriya, nu higgiyanne ha Xoossa Keetha ixxana mela asa ubbaa
tamaarssees. Hessika gidonna ixxin Ayhude gidonnayssata
Xoossa Keethi gelssidi, ha geeshsha bessaa tunisis” yaagidi
waassidosona. 29 Entti hessa giday kase Efesoona Xirofimoosa
Phawuloosara kataman be7ida gisho ha77i Phawuloosi Xoossa
keethi iya ekki gelidabaa enttaw daanis. 30 Katama ubbay
buqettis; asay ubbay shiiqidi Phawuloosa oykkidi Xoossa
Keethafe kare goochchidosona. Xoossa Keethaa penggeti
ellesidi gorddettidosona. 31 Asay Phawuloosa wodhana hanishin,
“Yerusalaame katamay kumethi buqettis” giya oday Roome
shaalaqaakko gakkis. 32 Shaalaqay wotaaddaretanne mato
halaqata ekkidi woxxishe yis. Asay shaalaqaanne wotaaddareta
be7ida wode Phawuloosa wadhdheyssa aggaagidosona. 33
He wode shaalaqay shiiqidi, Phawuloosa oykkidi, nam77u
santhalaatan qashettana mela kiittis. Yaatidi, I ooneekkonne
ay oothidaakko asaa oychchis. 34 Asaappe baggay issibaa
gidi waassiya wode, harati harabaa gidi waasses. Waasoy
darida gisho, shaalaqay tumaa shaakkanw dandda7ettonna
ixxin, wotaaddareti Phawuloosa bantta de7iyaso efana mela
kiittis. 35 Phawuloosi yedhdhi keyaa dethaa gakkiya wode
asaa sugethaa gisho wotaaddareti iya tookkidosona. 36
Daro asay, “I hayqqo!” yaagidi waassishe kaalloosona. 37
Wotaaddareti Phawuloosa bantta de7iyasuwa gelssana hanishin,
Phawuloosi shaalaqaakko, “Taani new issibaa odo?” yaagis. I
Phawuloosakko, “Neeni Girike doona eray? 38 Neeni hayssafe
sinthe buqethi medhdhidi shemppo wodhida oyddu mukulu
asata ekkidi bazzo gelida Gibxe uraa gidikkii?” yaagis. 39 Shin
Phawuloosi, “Taani, Kilqiyan de7iya erettida Terseese kataman
yelettida Ayhude asi. Hayyana tana odisarkkii?” yaagis. 40
Shaalaqay iyaakko, “Oda” yaagin Phawuloosi dethaa bolla
eqqidi, asay si7i gaana mela ba kushiyan mallis. Asay si7i gin
Ibraysxe doonan hayssada yaagis:

22 “Ta ishato, ta aawato, taani ha77i hinttew immiya zaaruwa
si7ite.” 2 Phawuloosi enttaw Ibraysxe doonan odeyssa
si7idi kaseyssafe aathidi si7i gidosona. I kaallidi, 3 “Taani
Kilqiyan de7iya Terseesen yelettada ha kataman diccas.
Ta asttamaareykka Gamaaliyale; taani nu aawata higgiya
mintha tamaarida, hachchi hintte ubbay haneyssada Xoossaas
mishettiya Ayhude asi. 4 Taani ha ogiya kaalliya maccatanne
addeta oykkada qasho keethan yeggashenn entta wodhisana
gakkanaw waaye bessida asi. 5 Hessadakka, kahine halaqaynne
Shanggo ubbay tabaa markkattanaw dandda7ees. Taani
Damasqqon de7iya entta ishatas enttafe dabddaabbiya ekkada
yan de7iya asati qashettidi seerettana mela Yerusalaame entta
ehanaw yaa bas. 6 “Taani bada Damasqqo matida wode
seeta gallas qopponna saloppe gita poo7oy ta yuushuwan
poo7is. 7 Taani sa7an kundda de7ishin, ‘Saa7ola, Saa7ola,
tana ays goodday?’ giya qaala si7as. 8 Taani zaarada,
‘Godaw, neeni oonee?’ yaagas. I zaaridi, ‘Taani, neeni gooddiya
Naazirete Yesuusa’ yaagis. 9 Taara de7eyssati poo7uwa
be7idosonappe attin taw odeyssa qaala akeekibookkona.
10 “Taani, ‘Godaw, ta ay ootho?’ yaagas. “Goday taakko,
‘Denddada Damasqqo ba. Neeni oothana mela Xoossay
oothanaw qoppidabaa ubbay yan new odettana’ yaagis. 11 He
wolqqaama poo7uwa gaason ta ayfey qooqin, taara de7iya
asati ta kushiya oykkidi, tana goochchin Damasqqo gakkas.
12 “Damasqqon de7iya Ayhude ubbay daro bonchchiya issi
Hananiya giya addey, nu higgiya bonchcheysinne Xoossaa
minthi woosseyssi de7ees. 13 Hananey taakko yidi, ta matan
eqqidi, ‘Ta ishaw Saa7olaa, xeella’ yaagis. Ellesada taani iya
xeella aggas. 14 “I taakko, ‘Nu aawata Xoossay neeni iya sheniya
erana mela, iya xillo Na7aa be7ana melanne iya doonappe
qaala si7ana mela kasetidi nena dooris. 15 Neeni be7idabaanne
si7idabaa asa ubbaa sinthan iyaw markkattana. 16 Ha77i ays
gam77ay? Denddada xammaqetta; iya sunthaa xeegada ne
nagaraappe meecetta’ yaagis. 17 “Taani guye Yerusalaame
simmada Xoossa Keethan woossishin, taw qonccethi benttis. 18
Qonccethan Goday taakko, ‘Ne taw markkattiya markkatethaa
asay ekkonna gisho ellesada Yerusalaameppe keya’ yaagishin
taani be7as. 19 “Taani, ‘Godaw, Ayhude Woosa Keetha
ubban nena ammaneyssata oykkada wadhdhidayssanne qasho
keethan yeggidayssa entti eroosona. 20 Entti ne markka
Isxifaanose wodhiya wode taani he odan issifas. Qassi entta
matan eqqada iya wodheyssata ma7uwa naagays’ yaagis. 21
“Goday taakko, ‘Taani nena Ayhude gidonna asaakko haahoso
kiittiya gisho denddada ba’” yaagis. 22 Phawuloosi he qaala
odidi ongana gakkanaw asay I geyssa si7oosona. Hessafe
guye, bantta qaala dhoqqu oothidi, “Hayssa biittafe dhayssa! I
daanaw bessenna” yaagidosona. 23 Entti wocamishin, bantta
ma7uwa bolla holishininne baana bolla laallishin; 24 Shaalaqay
be7idi wotaaddareti Phawuloosa bantta de7iyasuwa efana mela
kiittis. Qassi asay ays hessada wocamidaakko eranaw koyidi
Phawuloosa lisson garaafidi pilggana mela entta kiittis. 25 Shin
wotaaddareti Phawuloosa dafon minthi qachchidi garaafana
haniya wode Phawuloosi ba matan eqqida mato halaqaakko,
“Roome asi pirddi baynna garaafeyssi hinttew wogee?” yaagis.
26 Mato halaqay hessa si7ida wode shaalaqaakko bidi, “Ha addey
Roome asi. Neeni ay oothanaw qoppay?” yaagidi oychchis.
27 Shaalaqay Phawuloosakko shiiqidi, “Neeni Roome ase?
Ane taw oda” yaagis. Phawuloosi, “Ee” yaagis. 28 Shaalaqay
zaaridi, “Taani ha gadetethaa daro miishen shammas” yaagis.
Shin Phawuloosi, “Ta he gadetethaa yeletethan demma ekkas”
yaagis. 29 Hessa gisho, Phawuloosa pilgganaw qoppidayssati
iira iyappe shaakettidosona. Shaalaqay Roome asi santhalaatan
qachchidayssa erida wode yayyis. 30 Wonttetha gallas
Shaalaqay, Ayhudeti Phawuloosa ays mootidaakko geeshshi
eranaw koyis. Kahine halaqatinne shanggoy ubbay shiiqana

mela kiittis; qassi Phawuloosa qashoppe bilisidi entta sinthan essis.

23 Phawuloosi shiiquwa caddi xeellidi, “Ta ishato, taani hachchi gakkanaw Xoossaa sinthan ta de7o ubban lo77o wozanan de7as” yaagis. **2** Kahine halaqay Hananey, Phawuloosa doonan baqqana mela iya matan eqqidayssata kiittis. **3** He wode Phawuloosi iyaakko, “La ha booqqinte tiyida goda daaneysso, Xoossay nena baqqana. Neeni ta bolla higgiyatho pirddanaw uttada de7ashe higgey baynna tana baqqana mela kiitay?” yaagis. **4** Phawuloosa matan eqqidayssati iyaakko, “Ne Xoossaa kahine halaqaa cayay?” yaagidosona. **5** Phawuloosi, “Ta ishato, I kahine halaqa gididayssa taani erabiikke; ays giikko Xoossaa qaalan, ‘Ne deriya ayseyssa bolla iita qaala haasayoppa’ geetetti xaafettis” yaagis. **6** Shin Phawuloosi he bessan de7iya asaappe baggati Saduqaaweta, baggati Farisaaweta gideyssa be7idi, “Ta ishato, taani Farisaawenne Farisaawe na7a; ‘Hayqqidayssati hayqoppe denddana’ gada taani ufayssan naagiya gisho entti ta bolla pirddoosona” yaagidi odis. **7** Phawuloosi hessa gida wode Farisaaweta giddoninne Saduqaaweta giddon ooshshi keyin shaakettidosona. **8** Ays giikko, Saduqaaweti, “Hayqqida asi denddenna; kiitanchchoyka ayyaanikka baawa” yaagosona. Shin Farisaaweti nam77ayka de7eyssa ammanoosona. **9** Gita kachchi keyis; Farisaaweta bagga gidida higge asttamaareti denddi eqqidi, “Ha uraa bolla aybi balakka demmibookko; iyaw ayyaani woykko kiitanchchoy haasayonna aggenna” yaagidi palamidosona. **10** Ooshshay darin asay Phawuloosa shaqerethonna mela gidi, shaalaqay ba wotaaddareti wodhdhidi entta giddofe iya ellesi kessidi bantta de7iyasuwa efana mela kiittis. **11** He qamma Goday Phawuloosa matan eqqidi, “Phawloosaa, neeni taw Yerusalaamen markkattidaysada Roomenkka markkattanaw bessees; minna; aykkoy baawa” yaagis. **12** Wonttetha gallas Ayhudeti, “Phawuloosa wodhonna de7ishe mookko uyokko” gidi caaqqidosona. **13** Phawuloosa bolla hessa maqettida asati oytamappe daroosona. **14** Entti kahine halaqatakkonne deriya cimatakko bidi, “Nuuni Phawuloosa wodhonna de7ishe kathi giyabaa mookko gidi caaqettida. **15** Hiza, hinttenne shanggoy iyabaa geeshshidi pilggiyabay de7iya daanisidi, Phawuloosa hintteko ehana mela shaalaqaa oychchite. Nuuni I ha shiiquwa gakkanaappe sinthe iya wodhanaw giigidi uttida” yaagidosona. **16** Shin Phawuloosa michche na7ay he maqquwa si7ida wode, bidi wotaaddareti de7iyasuwa gelidi, Phawuloosas odis. **17** Phawuloosi mato halaqatappe issuwa xeegidi, “Ha na7ay shaalaqas odiyabay de7iya gisho iya shalaqaakko efa” yaagis. **18** Mato halaqay na7aa shaalaqaakko efidi, “Qasho keethan de7iya Phawuloosi tana baakko xeegidi, ha na7ay new odiyabay de7iya gisho, iya neekko ehana mela tana woossis” yaagis. **19** Shaalaqay na7aa kushiya oykkidi, dumma kare kessidi, “Neeni taw odanabay aybe?” yaagidi oychchis. **20** Na7ay shaalaqaakko, “Ayhudeti Phawuloosabaa kaseppe minthi pilgganaw koyidabaa daanisidi neeni wontto iya shiiquwa ehana mela nena woossanaw zoretaa qachchidosona. **21** Shin neeni entti giyabaa si7oppa. Ays giikko, oytamappe dariya asati Phawuloosa wodhonna de7ishe ‘Kathi mookko, haathe uyokko’ gidi caaqettidi, qosettidi iya naagoosona. Ha77i ne giyabaa xalaala si7anaw naagoosona” yaagis. **22** Shaalaqay zaaridi, “Ha oda ne taw odidayssa hara oodeskka odoppa” yaagidi kiittidi na7aa guye yeddis. **23** Shaalaqay mato halaqatappe nam77ata xeegidi, “Qammafe heedzu saaten Qisaariya baanaw, nam77u xeetu wotaaddareta, laappun tammu para asatanne nam77u xeetu tooranchchota giigisite. **24** Deriya aysiya Filkkisakko Phawuloosa saro gathanaw toga mehe giigisite” yaagidi entta kiittis. **25** Shaalaqay Filkisas hessada giya dabddaabbiya xaafis: **26** “Qalawudiyoosa Luusiyosappe deriya aysiya bonchcho Filkkisas, saroy new gido. **27** Ayhudeti ha uraa oykkidi wodhana hanishin, I Roome biitta asi gidoyssa erada wotaaddaretara gakkada iya ashshas. **28** Entti iya ays mootiyakko eranaw koyada entta shiiquwan iya shiishas. **29** Entti bantta higgiyas iya mootidayssafe attin iya wodhisiyabaa woykko qashisiyabaa gidonnayssa ta demmas. **30** Entti ha uraa bolla maqettida zigirssay tana gakkin, taani ellesada iya neekko yeddas. Iya mooteyssati ne sinthan bidi mootana mela kiittas” yaagis. **31** Hessa gisho, wotaaddareti kiitettidayssada Phawuloosa ekkidi, qamma Antiphaxirisa gathidosona. **32** Wonttetha gallas para asati iyara baana mela oothidi toho asati guye simmidosona. **33** Togay Qisaariya gakkidi dabddaabbiya deriya ayseyssas immidi, Phawuloosa iya sinthe aathidosona. **34** Deriya ayseyssi dabddaabbiya nabbabidaappe guye, “Phawuloosa, ne aw awuraajja asee?” gidi iya oychchis. I Kilqiya asi gidoyssa erida wode, **35** “Taani nebaa nena mooteyssati yaa wode si7ana” yaagis. Wotaaddareti Phawuloosa Heroodisa keethan naagana mela kiittis.

24 Ichchashu gallasappe guye kahine halaqay Hananey, cimataranne Xerxeluusa giya issi xabaqaara Qisaariya bis. Entti deriya ayseyssa bolla Phawuloosa mootidosona. **2** Phawuloosi xeegettidi gelida wode, Xerxeluusi iya hayssada yaagidi mootis: “Bonchcho Filkkisa, nuuni ne baggara daro sarotethaa demmida, ne lo77o aysuwan nu biittay daro laamettis. **3** Bonchcho Filkkisa, nuuni awunkka awude gidin daro galatan hessa ekkoos. **4** Taani nena gam77isonnashin neeni ne keehatethan nubaa qanthan si7ana mela nena woossays. **5** Ha uray dhube gididi biitta ubban de7iya Ayhudeta giddon buqethi medhdhidi Naaziraweta bagga asaa kaaletheyssa gidoyssa erida. **6** Hari attoshin, Xoossa Keetha tunisana hanishin nuuni iya oykkida; nu higgiyada iya bolla pirddanaw qoppida. **7** Shin shaalaqaa Luusiyosi yidi, wolqqan nu kusheppe iya wothi ekkis. **8** Iya mooteyssatikka neekko yaana mela kiittis. Neeni ne huu7en ha uraa filggada nuuni iya mootiya mootuwa ubbaa eranaw dandda7aasa” yaagis. **9** Ayhudetikka, “Ha oday tuma” gidi iya qofaa ma77idosona. **10** Deriya ayseyssi Phawuloosa oda gidi mallis. Phawuloosi hayssada gidi zaaris: “Neeni daro wodeppe doomada, ha asaas pirddashe de7eyssa erada ta odas ufayssan zaaro immays. **11** Taani Yerusalaame goynnanaw keyin tammanne nam77u gallasappe aadhdhonnayssa neeni ne huu7en eranaw dandda7aasa. **12** Ayhudeti tana Xoossaa Keethan gidin Ayhude Woosa Keethan gidin kataman gidin ooderakka palamishin woykko asa shiishada maqqishin issi asikka demmibeenna. **13** Ha77ika entti tana mootiyabaas markka demmanaw dandda7okkona. **14** “Shin taani

hayssa issibaa ammanays; taani higgen de7iyabaanne nabeti
xaafida ubbabaa ammanada, nu aawata Xoossaa, entti worddo
giya ogiyan goynnays. 15 Entti bantta huu7en ammaneyssa
mela xillotinne nagaranchchoti hayqoppe denddanayssa takka
ammanays. 16 Hessa gisho, taani Xoossaa sinthaninne asaa
sinthan ubba wode lo77o kahi taw daana mela minnays. 17
"Taani Yerusalaameppe keyoosappe daro laythafe guye ta
biittaa manqotas maade immanawunne yarshsho yarshshanaw
Yerusalaame bas. 18 Taani Xoossa Keethan hessa oothada
geeshsha wogaa pola simmin tana demmidosona. He wode
taara asi baawa, ooshshikka keyibeenna. 19 Shin Iisiyappe
yida issi issi Ayhudeti hessan de7oosona; entti ta bolla oda
koykko yidi tana ne bolla mootanaw dandda7osona. 20
Woykko taani shangguwa sinthe shiiqida wode oothida bali
de7ikko hayssati ne sinthan de7eyssati odonna. 21 Taani entta
giddon eqqada, 'Hayqqidayssati denddana gada waassada
odida gisho hachchi hintte sinthan ta bolla pirddoosona' gas;
hessafe harabaa oothabikke" yaagis. 22 Shin Filkkisi Xoossaa
ogiyabaa geeshshi erida gisho, "Taani hintte oda shaalaqaa
Luusiyosi yaa wode pirddana" yaagidi moyzis. 23 Filkkisi qassi
Phawuloosa qachchonna naagana melanne iya dabbotappe
oonikka iya oychchanaw yishin diggonna mela mato halaqaa
kiittis. 24 Guutha gallasappe guye, Filkkisi Ayhude bagga
gidida ba machche Dirusillara yidi Phawuloosa kiitti ehisidi
Yesuus Kiristtoosan ammanobaa iyappe si7is. 25 Phawuloosi
xillotethabaa, ba huu7e haariyabaanne yaanaw de7iya pirddabaa
odishin, Filkkisi yayyidi, "Neeni ha77is ba; taw injjetida wode
nena xeegisana" yaagis. 26 He wode Phawuloosappe gubbo
ekkanaw qoppidi iya zaari zaari xeegisidi iyara odettees. 27
Nam77u laythafe guye, Filkkisa bessaa Phorqiyoos Fisxoosi
ekkis. Filkkisi Ayhudeta ufayssanaw koyidi Phawuloosa billonna
aggaa gis.

25 Fisxoosi kawotidi heedzu gallasappe guye Qisaariyappe
Yerusalaame bis. 2 Yan kahine halaqatinne Ayhudeta
kaaletheyssati Phawuloosa mootidosona. 3 Phawuloosa
Yerusalaame ehishin ogen qosettidi iya wodhanaw enttaw
injjetana mela bantana maaddo gidi Fisxoosa woossidosona.
4 Fisxoosi enttako, "Phawuloosi, Qisaariyan qasho keethan
de7ees; taani ta huu7enkka ellesada guye simmana hanays. 5 I
balidabay de7ikko hintte giddon aawateyssati taara Qisaariya
bidi iya mootona" yaagidi zaaris. 6 Fisxoosi entta matan hosppun
woykko tammu gallasa mela gam77idaappe guye Qisaariya bis.
Wonttetha gallas pirdda oydiyan uttidi Phawuloosa ehana mela
kiittis. 7 I yin Yerusalaameppe yida Ayhudeti iya yuushuwan
eqqidi entti lathanaw dandda7onna daro deexo mooto iya
bolla shiishidosona. 8 Phawuloosi zaaridi, "Taani Ayhude
higgiya gidin Xoossa Keethaa woykko Roome Kawuwa Qeesare
naaqqabiikke" yaagis. 9 Shin Fisxoosi Ayhudeta ufayssanaw
koyidi Phawuloosakko, "Yerusalaame bada ha mootuwabaa
yan ta sinthan pirddettanaw koyay?" yaagidi oychchis. 10
Shin Phawuloosi, "Taani pirddettanaw bessiya Qeesare pirdda
keethan eqqa kichchas. Neeni loytha ereyssada taani Ayhudeta
aybinkka naaqqabiikke. 11 Hiza, taani naaqqidabay woykko
hayqos gathiyabaa oothidabaa gidikko hayqoppe tana ashsha
giikke. Shin entti tana mootiya mootoy mela gididaappe guye
oonikka tana enttaw aathi immanaw dandda7enna. Qeesarey
tabaa pirddo gada oychchays" yaagis. 12 He wode Fisxoosi
ba zoranchchotara zorettidi, "Neeni Qeesarey tabaa pirddo
gada oychchadasa; Qeesarekko baasa" yaagidi zaaris. 13
Guutha gallasappe guye Kawoy Agriphphinne Barnniiqey
Fisxoosa sarothanaw Qisaariya bidosona. 14 Yan entti daro
gallas gam77in, Fisxoosi Kawuwas Phawuloosabaa hayssada
yaagidi odis; "Filkkisi billonna aggidi bida issi addey hayssan
de7ees. 15 Taani Yerusalaamen bida wode kahine halaqatinne
Ayhude cimati iya bolla pirddana mela tana woossidi iyabaa
taw odidosona. 16 Taani, 'Mootettida uray bana mooteyssata
sinthan eqqidi ba mootidabaas zaaro immonnashin, oona
gidikkoka aadhdhidi imetteyssi Roome higge gidenna' yaagada
enttaw zaaras. 17 "Hessa gisho, entti hayssan shiiqida wode
taani gam77onna wonttetha gallas pirdda keethaa gelada
Phawuloosa ehana mela kiittas. 18 Iya mooteyssati iya matan
eqqidi, iitaban iya mootonna aggokona gada taani qoppidayssa
mela iya mootibookkona. 19 Shin entti bantta ammanobaanne
Phawuloosi, 'Paxa de7ees' giya issi hayqqida Yesuusa geetettiya
addiyabaa iyara palamoosona. 20 Ha oday tana shaakkanaw
metida gisho, Phawuloosi Yerusalaame bidi, yan pirddettanaw
koyakko gada iya oychchas. 21 Shin Phawuloosi ba oda
Qeesarey iyabaa be7ana gakkanaw qasho keethan gam77anaw
oychchis. Taani iya Qeesarekko yeddana gakkanaw I qashettana
mela kiittas" yaagis. 22 Hessa gisho, Agriphphi Fisxoosakko,
"Taani ta huu7enkka he uray giyabaa si7anaw koyays" yaagis.
Fisxoosi iyaakko, "Neeni wontto I giyabaa si7ana" yaagis.
23 Wonttetha gallas Agriphphinne Barnniiqey gita bonchchon
shaalaqataranne kataman de7iya gita asatara yidi pirdda keethi
gelidosona. Fisxoosi Phawuloosa xeegisidi ehis. 24 Fisxoosi,
"Kawaw Agriphpha, hayssan nuura de7iya asaw, Ayhudeti
Yerusalaamenkka hayssankka waassidi, 'I hizappe guye paxa
daanaw bessenna' yaagidi, tana woossida uraa hayssa be7eeta.
25 Shin iya hayqos gathiyabaa aybibaakka taani demmabiikke. I
ba huu7en, 'Qeesarey tabaa pirddo yaagada oychchays' gida
gisho, Qeesarekko iya yeddanaw qofa qachchas. 26 Taani
iyabaa ta godaa Qeesares xaafanaw gidiya gaasoy aybikka
baawa. Hessa gisho, iyabaa hintte be7ikko ta xaafiyabay
benttaneekko gada hintte sinthe ubbarakka Kawaw, Agriphpha,
ne sinthe iya ehas. 27 Ays giikko, qashettida asi bolla daynnas
aathiya wode I ays mootettidaakko Qonccisonna aggeyssi taw
eeyatethi daanees" yaagis.

26 Agriphphi Phawuloosakko, "Neeni nebaa odanaw
dandda7aasa" yaagis. He wode Phawuloosi ba kushiya
denthidi hayssada yaagis: 2 "Kawaw, Agriphpha, Ayhudeti
tana mootidabaas zaaro immanaw hachchi ne sinthan eqqashe
ta qaaday lo77o gada qoppays. 3 Neeni Ayhude woganne
palamaa loythada eriya gisho tana salettonna si7ana mela nena
woossays. 4 "Taani na7atethafe doomada ta asaa giddoninne
Yerusalaamen de7ida ta de7uwa Ayhude ubbay eroosona. 5
Taani koyroppe doomada, nu ammano higgiya minthidi naagiya
Farisaaweta yaraappe gideyssa entti markkattanaw koykko
eroosona. 6 Ha77ika taani Xoossay nu aawatas immana gida
ufayssaa naagiya gisho mootettada hayssan eqqas. 7 Qassi
tammanne nam77u nu aawata sheeshay Xoossaa qammanne

gallas minthidi goynnishe Xoossay immana gidayssa ekkanaw ufayssan naagoosona. Kawaw Agriphpha, Ayhudeti tana mootey taani ufayssan hessa naagiya gishossa. 8 Ayhudetoo, Xoossay hayqqidayssata dentheyssa ays ammanekketii? 9 “Kase taani ta huu7enkka Naazirete Yesuusa sunthaa teqqanaw dandda7ettidaba ubbaa oothanaw bessees gada qoppas. 10 Taani Yerusalaamen oothiday hayssa. Kahine halaqatappe maata ekkada Xoossaa asatappe darota qashisas. Entta wodhiya wodekka entta hayquwa dosas. 11 Daro wode Ayhude Woosa Keethaa ubban entti seerettana melanne Yesuusa cayidi kaddana mela un77ethas. Taani wogi baynna entta hanqettada hari attoshin, hara biitta katamata gakkanaw entta goodas. 12 “Taani ha odas kahine halaqatappe maatanne kiitaa ekkada Damasqqo bays. 13 Kawaw, taani seeta gallas ogiyan de7ishin awa poo7oppe daro aadhdhiya poo7oy ta yuushuwaninne taara beyssata yuushuwan saloppe poo7is. 14 Nuuni ubbayka sa7an kunddida wode Ibraysxe doonan, ‘Saa7ola, Saa7ola, tana ays goodday? Neeni nena caddiya xam77a qakkiko nena qohasa’ yaagidi taw odishin si7as. 15 “Taani, ‘Godaw, neeni oonee?’ yaagas. “Goday, ‘Taani, neeni gooddiya Yesuusa; 16 shin dendda eqqa. Hachchi neeni tana be7idayssaninne sinthafe ta new bessanyssa haratas markkattana mela ta oosanchcho oothada nena shuumanaw new benttas. 17 Isra7eele asatappenne taani nena enttako kiittiya Ayhude gidonnayssatappe nena ashshana. 18 Neeni entta ayfiyaa dooyana, dhumappe poo7okko, Xalahe kusheppe Xoossako entta zaarana. Entti tanan ammanidi nagara atotethaa ekkana. Xoossay doorida asaa giddon bantta laata demmana’ yaagis. 19 “Kawaw Agriphpha, hessa gisho, taw saloppe benttida qonccethas kiitettanayssa ixxabiikke. 20 Shin taani koyrottada Damasqqon hessafe guye Yerusalaameninne Yihuda biitta ubban de7eyssatinne Ayhude gidonnayssati bantta nagaraappe Xoossaakko simmana melanne nagaraappe simuwa bessiya ooso oothana mela qaala odas. 21 Hessa gisho, Ayhudeti tana Xoossa Keethan oykkidi wodhanaw koyidosona. 22 Hachchi gakkanaw Xoossaa maadey taappe shaakettibeenna; yaaniya gisho, guuthaasinne gitaas markkattashe hayssan eqqas. Nabetinne Musey hanana gidi odidayssafe haraa issibaakka taani odidabay baawa. 23 Hessika, ‘Kiristtoosi waaye ekkanaw bessees; qassi hayqoppe koyro denddidi Ayhudetasinne Ayhude gidonnayssatas atotetha poo7o odanaw bessees’ gidayssa” yaagis. 24 Phawuloosi hessa yaagidi zaarishin, Fisxoosi ba qaala dhoqqu oothidi, “Phawloosaa, ne gooyadasa; ne daro timirttey nena gooshshas gathis” yaagis. 25 Shin Phawuloosi, “Bonchcho Fisxoosaa, taani tumaabanne bessiyabaa odaysippe attin gooyabiikke. 26 Taani qonccen odiya odaa Kawoy erees. Ha oday geeman oosettiboonna gisho issoykka iyappe geemmonayssa taani geeshshada erays. 27 “Kawaw Agriphpha, neeni nabeta ammanaasa gidikkii? Neeni ammaneyssa taani erays” yaagis. 28 Kawoy Agriphphi, Phawuloosakko, “Ha guutha saaten tana ammanthanaw koyay?” yaagis. 29 Phawuloosi, “Daro wode gidin guutha wode ne xalaala gidonnashin hachchi taana si7iya ubbay ha qashuwappe attin ta mela gidana mela Xoossaa woossays” yaagis. 30 Hessafe guye, Kawoy Fisxoosi, Barnniiqeynne enttara uttida ubbayka denddidosona. 31 Yaappe keyidi bishe issoy issuwara, “Ha uray hayqos woykko qashos gathiyabaa aykkoka oothibeenna” yaagidi odettidosona. 32 Agriphphi Fisxoosakko, “Ha uray ‘Qeesarey tabaa pirddo’ goonnaako bilettanaw dandda7ees shin” yaagis.

27 Nuuni markkaben Xaale baanaw qachchida wode Awugisxoosa wotaaddareta geetetteyssatappe issi Yuuliyoosa giya mato halaqaas Phawuloosanne hara guutha qasho asata aathi iyaw immidosona. 2 Iisiya gaxan de7iya biittata biya Adiramixiyoone markkaben gelidi denddida. Maqedooniya asi gidida Teselonqe Arsxirokoosi nuura de7ees. 3 Wonttetha gallas nuuni Sidoona gakkishin, Yuuliyoosi Phawuloosas keehidi ba laggetakko bidi koshshiyaban maaddana mela enttako iya yeddis. 4 Yaappe denddidi sinthara nu bolla carkkiya gisho haathan teqettida biittaa, Qoophirosan zemppidi aadhdhida. 5 Kilqiyanne Phinfiliya matan de7iya abbaa pinnidi Liiqiyan de7iya Muura gakkida. 6 Yan mato halaqay Xaale biya Iskkinddiriya markkabe demmidi, iyan nuna gelssis. 7 Nuuni daro gallas loddara bidi, daro meton Qanidoosa katama mati gakkida. Yaara baanaw nuna carkkoy diggin Salmoonara aadhdhidi haathan teqettida biittaa, Qarxeesen zemppidi aadhdhida. 8 Daro meton gaxa gaxa oykkidi Laasiya katamaa matan de7iya abbaa doonan “Markkabey Woppu Gidi Shemppiyaso” giya bessaa gakkida. 9 Nuuni yan daro wodiya gam77idaappe guye xoomay bilettida gisho hizappe markkaben buussi metiya gisho Phawuloosi entta zoris. 10 “Asaw, nu buussan gita boshinne daro qohoy de7eyssi taw benttees; qohoy caanaa bollanne markkabiya bolla xalaala gidonnashin nu de7uwa bollaka gakkana” yaagis. 11 Shin mato halaqay Phawuloosi gidayssafe aathidi markkabiya laaggeysinne markkabiya goday geyssan ammanis. 12 He abbaa doonan de7iya katamay balggo ageena aathanaw enttaw injjetonna gisho, dariya asati banttaw dandda7ettiko Finqqe katamaa gakkidi balggo ageena yan aathanaw zorettidosona. Finqqey pudeha-wulohappenne dugeha-wulohappe giddon abbaa doonan de7iya katama. 13 Kawushsha dugeha carkkoy loddara carkkida wode bantta qoppidayssada hanidabaa enttaw daanin denddidi, markkabey qaaxxonna mela oykkiya biraata pude ekkidi Qarxeese matara aadhdhidosona. 14 Shin daro gam77onna “Awuraqiis” giya wolqqaama gotey haathan teqettida biittaafe duge entta bolla denddis. 15 He gotey markkabiya sugidi efonna diggida gisho carkkoy markkabiya ba dosida soo efis 16 Nuuni Qeeda giya haathan teqettida biittaa zemppidi bishe daro metootettidi markkabiya wogoluwa ashshanaw dandda7ida. 17 Entti wogoluwa pude kessidaappe guye wodoruwan markkabiya bolla xaaxidi, minthi qachchidosona. Surtiisa giya shafiyan banttana dom77ethana gidi hirggidi, markkabiya sharaa wodhisidi markkabiya coo yeddi aggidosona. 18 Gotey wolqqaamishe bin wonttetha gallas caanaappe baggaa abban holo oykkidosona. 19 Heedzantho gallas markkabiya miishiya ekkidi bantta kushen holidosona. 20 Nuuni daro gallas awa ayfenne xoolintto be7onna gishonne wolqqaama uushoy nu bolla uushida gisho sinthafe nuuni shemppora attana gidi qoppibookko. 21 He wode entti daro gallas kathi moonna gam77ida gisho Phawuloosi entta giddon denddi eqqidi, “Asaw, hintte ta zoriya ekkidi Qarxeeseppe denddonna aggidaako ha metoynne qohoy nuna gakkenna.

22 Shin taani hinttena yayyofite gada zorays; ays giikko, ha
markkabe dhayanaappe attin hinttefe issi asa shemppoykka
dhayenna. 23 Zine qamma ta iyabaa gididayssinne ta goynniya
Xoossay kiittida kiitanchchoy ta matan eqqidi, 24 'Phawuloosa,
yayyofa; neeni Roome biittaa Kawuwa Qeesare sinthan eqqanaw
bessees. Hekko Xoossay ne gisho neera biya asa ubbaa
shemppuwa ashshis' yaagis. 25 Hessa gisho, asaw, yayyofite.
He kiitanchchoy taw odidayssi hananayssa taani ammanays.
26 Shin carkkoy nuna efidi issi haathan teqettida biittaa gaxan
holana" yaagis. 27 Tammanne oyddantho qamman Meditiraane
Abban nuna carkkoy gedenne haa sugishin, gidi bilahe gidiya
wode markkabiyan ootheyssati biittako matidabaa daanis. 28
Entti ciimmotethaa eranaw koyidi wodoro xeeran deexiyabaa
qachchidi abban yeggin, abbay hosppun tammu wadha gidis.
Guuthi gam77idi, zaari yeggin usuppun tammu wadha gidis. 29
Entti abbaa gaxan de7iya shuchchan dom77ettona mela yayyidi,
markkabey boonna mela oykkiya oyddu biraatata markkabiyappe
guyera abban yeggidi, sa7ay wonttana mela Xoossaa
woossosona. 30 Markkabiyan ootheyssati markkabiyappe
baqatanaw koyidi, markkabey boonna mela oykkiya biraatata
markkabiyappe sintha baggara abban yeggiya daanin wogoluwa
abban yeggidosona. 31 Phawuloosi mato halaqaakkonne
wotaaddaretakko, "Hayssati markkabiyan shemppi uttonna
ixxiko hintte attanaw dandda7ekketa" yaagis. 32 Hessa gisho,
wotaaddareti wogoloy qashettida wodoruwa qanxidi yeddi
aggidosona. 33 Sa7ay wonttana hanishin ubbay kathi maana
mela Phawuloosi asaakko, "Hintte kathi moonna naagishe
hachchira tammanne oyddu gallas gam77ideta. 34 Hessa gisho,
guutha kathi hintte maana mela taani hinttena woossays. Hintte
gashttana mela guutha kathi maanaw koshshees; hari attoshin
hintte huu7e binaanaappe issoykka dhayenna" yaagis. 35
Phawuloosi hessa gidi uythi ekkidi ubbaa sinthan Xoossaa
galatis; uythaa menthidi muusu doomis. 36 Ubbay minettidi
banttaw kathi ekkidi midosona. 37 Nuuni markkabiyan de7eyssati
nam77u xeetanne laappun tammanne usuppuna. 38 Entti
midi kallida wode caana gisttiya abban yeggidi markkabiya
deexuwa kawushshidosona. 39 Sa7ay wonttida wode markkabiya
oosanchchoti aw biitta gakkidaakko eronashin, abbaa gaxan
de7iya shafenne silimo be7idosona. Banttaw dandda7ettiko
markkabiya he shafiyakko shiishanaw qoppidosona. 40 Yaatidi,
markkabey boonna mela oykkiya biraatata birshshidi abban
yeggidosona. He wode laaggiya mithaa qachchiya wodoruwa
birshshidosona. Hessafe guye, carkkoy markkabiya sinthe
sugana mela markkabiya efiya sharaa sintha baggara dhoqqu
oothidi buussu doomidosona. 41 Shin markkabey shafe dooren
dom77ettidi mitettis. Markkabiyas sintha baggay xuggunidi
shafiya caddi oykkidi qaaxxonna ixxin, guye baggay zuliya
sugethan meqeretethi oykkis. 42 Wotaaddareti qasho asaappe
issoykka haathaa wadhdhidi kessi ekkonna mela entta wodhanaw
zorettidosona. 43 Shin mato halaqay Phawuloosa ashshanaw
koyidi wotaaddareta zoretaa ixxis. Haathe wadho eriya ubbay
markkabiyappe haathan guppi guppi wodhdhidi kasetidi gaxa
keyana mela kiittis. 44 Attidayssati sanqqaa bollanne, markkabiya
me7uwa bolla keyana mela kiittis. Hessada hanidi ubbay gaxa
sarora keyidosona.

28 Nuuni gaxa saro keyida wode gakkida haathan teqettida
biittay Maltta geetetteyssa erida. 2 Maltta asay nuus
daro keeha keehidosona. Iri bukkiya gishonne meeggiya gisho
tama eethidi nuna ubbaa mokkidosona. 3 Phawuloosi daro
afira shiishidi taman wothishin, shooshi seelaa gisho keyidi
iya kushiya bolla xaaxettidi iya dukkis. 4 Maltta asay shooshi
Phawuloosa kushen xaaxettidayssa be7ida wode issoy issuwako,
"Tuma ha uray shemppo wodhida asi; hari attoshin abbaafe I
attinkka xoossa pirddafe attidi paxa daanaw dandda7ibeenna"
yaagidosona. 5 Shin Phawuloosi ba kushiyappe shooshaa
wuxarkkidi, taman yeggis; iya aykkoka qohibeenna. 6 Entti,
"Iya bollay kixxees, woykko akeekonna kunddidi hayqqees" gidi
iya naagoosona. Shin daro wode naagidi iya bollan aybikka
dummattidabay dhayin, "Hessi xoosse" yaagidi bantta qofaa
laammidosona. 7 He heeran haathan teqettida biittaa halaqay
Pupliyoosa geyssas gadey de7ees; heedzu gallas gakkanaw i
nuna siiqon mokkis. 8 Pupliyoosa aaway qoxo, mishanne ulo
uttison harggettidi zin77idi de7ees. Phawuloosi iya soo gelidi
iyaw Xoossaa woossis; ba kushiya iya bolla wothidi pathis.
9 Hessafe guye, Maltan de7iya harggiya hara asatikka yidi
paxidosona. 10 Entti nuna daro bonchcho bonchchidosona; nuuni
markkaben baanaw denddida wode oges koshshiyabaa nuus
immidosona. 11 Heedzu ageenappe guye, Maltan balggo aathida
Iskkinddiriya markkaben baanaw denddida. He markkabiya bolla
Diyosqoroosa giya mentte eeqata misiley de7ees. 12 Sirakuuse
giya katamaa gelidi yan heedzu gallas uttida. 13 Yaappe
denddidi Regiyume giya katamaa gakkida. Issi gallasappe guye,
dugeha bagga carkkoy carkkin, wonttetha gallas Putiyoole
giya katamaa gakkida. 14 Yan nuuni issi issi ammaniyaa
asata demmin, banttara saamintta gam77ana mela nuna
woossidosona. Hessafe guye, Roome bida. 15 Roomen de7iya
ammaniyaa asati nubaa si7idi, Afiyoosa Giyaan, Heedzu Aqiyaso
giya bessaa gakkanaw nuna mokkanaw yidosona. Phawuloosi
entta be7ida wode Xoossaa galatidi minettis. 16 Nuuni Roome
gelida wode Phawuloosi bana naagiya wotaaddariyara barkka
de7o geetettis. 17 Heedzu gallasappe guye, Phawuloosi
Ayhudeta halaqata baakko xeegisis. Entti shiiqida wode enttako,
"Ta ishato, taani nu asaa woykko nu aawata wogaa bolla
aybi qohokka oothabiikke, shin tana Yerusalaamen qachchidi
Roome asaas aathidi immidosona. 18 Entti ta mootuwa be7idi
hayqos gathiyabaa ta bolla aybibaakka demmiboonna gisho
tana billanaaw qoppidosona. 19 Shin Ayhudeti hessa ixxida
wode, 'Tabaa Qeesarey pirddo' yaagasippe attin taani ta
deriya mootiyabay de7in gidenna. 20 Taani hinttena xeegisiday
hinttena be7anawunne hinttew hayssa odanaassa. Taani ha
santhalaatan qashettiday Isra7eele asay naagiya ufayssaa
gishossa" yaagis. 21 Ayhude halaqati Phawuloosakko, "Nuus
Yihudappe nebaa xaafettida dabddaabbey gakkibeenna. Yaappe
yida asatappe issoykka nebaa iita odiday baawa. 22 Shin ha
ne kaalliya ammanuwa dumma dumma bessan asay ixxeyssa
nuuni eriya gisho ne qofaa si7anaw koyoos" yaagidosona. 23
Entti bantta yaana gallas Phawuloosas qaxaridi, he gallas daridi
i de7iyasuwa yidosona. I wonttafe omarssi gakkanaw Xoossaa
kawotethaabaa enttaw markkattis. Qassi entti Yesuusabaa
ammanana mela Muse higgiyafenne nabeta maxaafappe

qonccisidi entta tamaarssis. **24** Issoti issoti Phawuloosi gidayssa
ammanidosona, shin harati ammanibookkona. **25** Entti bantta
giddon oda ma77onna ixxida wode Phawuloosi issibaa gidaappe
guye bidosona. I hayssada yaagis: “Geeshsha Ayyaanay nu
aawatas nabiya Isayaasa doonan odidayssi tuma. **26** ‘Neeni
he asaakko bada, hintte sissaa si7eeta, shin hinttew gelenna;
hintte be7o be7eeta, shin demmeketa. **27** Ays giikko, ha
deriya wozanay muumis; entta haythay tullis; entta ayfeykka
goozettis. Hessi baynneeko, entti bantta ayfiyaan be7idi, bantta
haythan si7idi, bantta wozanan akeekidi, entti taakko simmana;
takka entta pathanashin’ yaaga” yaagis. **28** “Hiza, hayssi
Xoossaa atotethaa kiitay Ayhude gidonnayssatas gideyssa
ereeta. Enttika si7ana” yaagis. **29** Phawuloosi hessa gidaappe
guye, Ayhudeti bantta giddon daro palamishe keyidi bidosona.
30 Phawuloosi kera keethan nam77u laythi kumethi de7is; yan
de7ishe baakko yaa ubbaa mokkees. **31** Yashshi baynnanne
oonikka diggonnashin Xoossaa kawotethaabaa sabbakis; Godaa
Yesuus Kiristtoosabaa qonccisidi tamaarssees.

Roome

1 Yesuus Kiristtoosa aylle gidida, hawaare gidana mela
xeegettidayssafenne Xoossaa Wonggelaa sabbakana mela
doorettida Phawuloosi kiittida kiitaa. **2** Xoossay daro wodeppe
sinthe ba nabeta baggara immana yaagida Wonggelay Xoossaa
Geeshsha Maxaafatan xaafettis. **3** He Wonggelay ashon Dawite
sheeshaappe yelettida, Xoossaa Na7aa, nu Godaa Yesuus
Kiristtoosabaa. **4** Qassi I ba geeshsha Ayyaanan hayqoppe
denddidi, Xoossaa Na7aa gideyssa gita wolqqan bessis. **5**
Iya baggara Ayhude gidonna asay ubbay, ammanidi kiitettana
mela Kiristtoosa sunthaa gisho, Xoossay aadho keehatethinne
hawaaretetha maata nuus immis. **6** Yesuus Kiristtoosas gidana
mela xeegettida asatappe baggati hinttena. **7** Roomen de7iya,
Xoossay siiqeyssatasinne iya geeshsha dere gidana mela
dooridayssatas. Xoossaa nu Aawappenne Godaa Yesuus
Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **8**
Ubbaafe koyrottada, hintte ammanoy biitta ubban si7ettida gisho,
Yesuus Kiristtoosa baggara hintte gisho ta Xoossaa galatays.
9 Taani iya Na7aa wonggelabaa kumetha wozanan odiya
Xoossay, taani ta woossan ubba wode hinttena qoppeyssas
I markka. **10** Wurssethan, Xoossaa shene gidikko, taani
hintteko baanaw ogey taw injjetana mela ubba wode woossays.
11 Taani hinttew Ayyaana imuwa shaakkanawunne hinttena
be7anaw laamotays. **12** Hessika, taani hintte ammanuwan, qassi
hintte ta ammanuwan minettana melassa. **13** Ta ishato, taani
Ayhude gidonna asaappe ayfe demmidayssada, hinttefekka ayfe
demmanaw hintteko baanaw qoppas, shin digettas. **14** Tamaarida
asaasinne tamaariboonna asaas qassi cinccatasinne eeyatas
taw acoy de7ees. **15** Hessa gisho, Roomen de7iya hinttewuka
Wonggelaa odanaw amottays. **16** Iya ammaniyaa ubbaa,
koyrottidi Ayhudeta, kaallidi Ayhude gidonnayssata ashshanaw
Wonggelay Xoossaa wolqqaa gidiya gisho, ta Wonggelan
yeellatikke. **17** Xilloy ammanon de7on daana geetettidi Geeshsha
Maxaafan xaafettis. Wonggelaan Xoossaa xillotethay qonccis;
koyroppe wurssethi gakkanaw, asay xilley ammanonna. **18**
Tumay erettonna mela bantta iita ooson kammiya asaa bollanne
nagara ubbaa bolla, Xoossaa hanqoy saloppe wodhdhees. **19**
Xoossay enttaw qonccanaw bessiyabaa qonccisida gisho, entti
Xoossabaa eroosona. **20** Alamey medhettosappe doomidi, asaas
beettonna Xoossaa kanddoy, hessika iya merinaa wolqqaynne
Xoossatethay iya medhetethan qonccidi de7iya gisho, asay
bantta iitatethaas gaasoyiyabay baawa. **(aïdios g126)** **21** Entti
Xoossaa erishe, iya bonchchibookonanne galatibookkona.
Entta qofay maaddonnabaa gidis; entta akeekonna wozanay
dhumis. **22** Entti banttana cinccata goosona, shin eeyata.
23 Entti hayqqonna Xoossaa goynnanayssa aggidi, hayqqiya
asa medhon, kafota medhon, do7ata medhoninne ulora
gooshettiyabata daanisidi oothida misileta goynnidosona. **24**
Hessa gisho, entti issoy issuwara borssobaa oothidi, bantta
asatethaa kawushshana mela Xoossay entta wozanay amottiya
tuna oosos entta yeggi aggis. **25** Hessi haniday entti Xoossaa
tumaa worddon laammida gishonne medhdhida Xoossaa
aggidi, medhetethi goynnida gishossa. Xoossay merinaw
galatettidayssa. Amin7i. **(aiōn g165)** **26** Hessa gisho, Xoossay
enttana entta borsso amuwaas yeggi aggis. Entta maccasay
bantaw bessiya addera gaytethi aggidi, bessonnabaa hanidi
maccasi maccasara gayttidosona. **27** Hessadakka, addeti
bantaw bessiya maccasara gaytethi aggidi, addey addera
gayttidosona. Addeti issoy issuwara amon xuugettidi, borssobaa
oothidosona. Bantta oothida balaas bessiya pirddaa ekkidosona.
28 Entti Xoossaa erishe, hari attoshin iyabaa qoppanaw koyonna
ixxida gisho, bessonnabaa oothana mela Xoossay enttana
pathonna qofas aathi immis. **29** Enttan geellatethi, iitatethi,
yiiqey, geney, qanaatey, shemppo wodhoy, palami, cimoynne
iita amoy kumis. Entti zigireyssata, **30** asa sunthi iisseyssata,
Xoossaa ixxeyssata, cayeyssata, otoreyssata, ceeqetteyssata,
iitabaa oothanaw koyeyssatanne bantta aayesinne aawas
kiitettonayssata, **31** akeekonnayssata, caaqo mentheyssata,
siiqoy baynnayssata, qadhey baynnayssata. **32** Hayssata mela
ootheyssatas hayqoy bessees giya Xoossaa higgiya erishe,
hayssata oothoosona. Entti banttaw ooso xalaala gidonnashin,
oothiya haratakka nashshoosona.

2 Hessa gisho, neno harata bolla pirddeysso, neeni
gaasoyiyabay baawa. Neeni harata bolla pirddashe, he
neeni pirddiya uraa mela oothiko, nee, ne bolla pirddaasa.
2 Hessa mela ooso ootheyssata bolla Xoossay xillo pirddaa
pirddeyssa nu eroos. **3** Neno, hessa mela ooso ootheyssata bolla
pirddeysso, entti ootheyssa mela ootheysso, neeni Xoossaa
pirddaafe attanabaa daanii? **4** Woykko Xoossaa keehatethaa,
genccaanne dandda7a darotethaa kadhayye? Xoossay new
keehiday nena nagaraappe zaaranaw gideyssa erikkiyye? **5**
Shin hinttew shuchcha wozaninne si7onna haythi de7ees.
Hessa gisho, Xoossaa hanqoynne xillo pirdday qoncciya gallas,
ne bolla pirdday darana mela oothaasa. **6** Xoossay issuwas
issuwas iya oosuwa mela immana. **7** Lo77o ooson minnidi,
galataa, bonchchonne dhayonna de7uwa koyeyssatas Xoossay
merinaa de7uwa immana. **(aiōnios g166)** **8** Shin banttana
siiqeyssata, tumaa ixxeyssatanne iitabaa oothanaw koyeyssata
bolla Xoossaa hanqoynne pirdday yaana. **9** Iitabaa oothiya
asay ubbaa, koyrottidi Ayhudeta, kaallidi Ayhude gidonna
asaa metoynne waayey gakkana. **10** Shin Xoossay lo77o
ooso oothiya ubbaas, koyrottidi Ayhudetas, kaallidi Ayhude
gidonnayssatas galataa, bonchchonne sarotethaa immana. **11**
Xoossay som77o be7idi ase shaakkenna. **12** Higgey baynna
nagara oothida ubbay higgey baynna dhayana. Higgey de7ishin,
nagara oothida ubbay higgen pirddettana. **13** Xoossaa sinthan
xilleyssati higge naageyssatappe attin higge sissa xalaala
si7eyssata gidokkona. **14** Higgey baynna Ayhude gidonna
asay medhon higgey kiitteyssa oothoosona. Enttaw xaafettida
higgey baynna ixxikokka entti bantta wozanan higgiya eroosona.
15 Entta hanotay, higge kiitay entta wozanan xaafettidayssa
bessees. Qassi entta kahay entta bolla markkattees. Entta
qofay issi issi toho enttana bala gees; issi issi toho enttana likke
gees. **16** Ta tamaarssida Wonggelaa mela Xoossay Yesuus
Kiristtoosa baggara asa wozanan geemmida qofaa pirddiya
wode hessi erettana. **17** Shin ne nena Ayhude gaasa; higgen
zemppaasa; Xoossan ceeqaasa. **18** Ne oothana mela Xoossay

koyabay aybeekko eraasa. Higgiya tamaarida gisho, tuma
gidiyabaa dooranaw eraasa. **19** Neeni qooqeta kaaletheyssa,
qassi dhuman de7eyssatas poo7o gideyssa shaakka eraasa. **20**
Neeni higgiyafe demmida eratethaaninne tumatethan eeyata
eriseyssanne yoogata tamaarsseyssa gideyssa eraasa. **21**
Yaatin, ne harata tamaarsseyssi ne nena ays tamaarssikii?
Neeni, “Kaysotoppa” gashe, neeni ne huu7en kaysotayye?
22 Neeni, “Laammofa” gashe, neeni ne huu7en laammayye?
Neeni eeqa ixxashe, eeqay de7iya keethaa bonqayye? **23**
Neeni Xoossaa higgiyan ceeqettasa, shin higgiyas kiitettonna
ixxada Xoossaa yeellayay? **24** Geeshsha Maxaafan, “Hintte
gaason Xoossaa sunthay Ayhude gidonna asatan cayettees”
geetettidi xaafettis. **25** Ne higges kiitettiko, ne qaxxaros
maadey de7ees, shin neeni higgiyas kiitettonna ixxiko ne
qaxxaretethay qaxxarettiboonna mela gidees. **26** Ayhude
gidonna asi qaxxarettonna de7ishe, higgiyas kiitettiko, Xoossay
iya qaxxarettida mela taybenne? **27** Hintte, Ayhude asati,
hinttew xaafettida higgeynne qaxxaroy de7ishin, hintte higges
kiitettonna ixxiko, Ayhude gidonna asay qaxxarettonna ixxikokka
higges kiitettidi, hintte bolla pirddana. **28** Hiza, sunthan Ayhude
gidida ubbay tuma Ayhude gidenna. Qassi kare asatethaa
qaxxaroy tuma qaxxaro gidenna. **29** Shin tuma Ayhudetethi
gaatha baggan Ayhude gideyssa. Tuma qaxxaretethi Xoossaa
Ayyaanan oosettiya wozanaa qaxxaretethafe attin xaafettida
higgiyan oosettiya asatetha qaxxaro gidenna. He uray galataa
Xoossafe ekkeesippe attin asappe gidenna.

3 Yaatin, Ayhude gidon ay dummatethi de7ii? Woykko
qaxxaretethan ay maadey de7ii? **2** Tumakka Ayhude
gidoy daro ogera maaddees. Ubbaafe sinthe Xoossay ba
qaala hadara Ayhudetas immis. **3** Yaatin, enttafe issoti issoti
qaala ammanonna ixxiko, entta ixxoy Xoossaa ammanetethaa
diggiyye? **4** Diggenna! Asa ubbay worddanchcho gidikkoka
Xoossay tuma gido. Geeshsha Maxaafan, “Ne qaalan ne xillasa;
nena mooteyssa pirddan lathaasa” geetettidi xaafettis. **5** Yaatin,
nu nagaray Xoossay xillo gideyssa bessiyabaa gidikko, nu
woyganee? Xoossay nu nagara gisho, nu bolla pirddiko, likke
gidenneyye? Hayssa taani asa qofatho gays. **6** Hessi ubbarakka
hanenna. Hessada hanikko, Xoossay ha alamiya bolla waati
pirddanee? **7** Shin ta worddotethay Xoossaa tumaa qonccisidi,
iya bonchchuwa darssi bessiyabaa gidikko, yaatin, ays ta bolla
nagaranchchoda pirddeetii? **8** Issi issi asay, “Lo77oy yaana mela
iita oothoos” yaagidi tamaarssiyaada oothidi tana mootosona.
Hessa mela asaa bolla yaa Xoossaa pirdday likke. **9** Yaatin,
nuuni woyganee? Nu Ayhudeti, Ayhude gidonnayssatappe
aadhdhonaayye? Gidenna! Ayhude gidin, Ayhude gidonna
attin ubbay nagaranchcho gideyssa taani kasetada hinttew
odas. **10** Geeshsha Maxaafan, “Xillo asi issoykka baawa. **11**
Akeekiya asi baawa, Xoossaa koyaa oonikka baawa. **12** Asa
ubbay Xoossaas zokko zaaridosona; ubbay issife pathonnabaa
gididosona. Lo77o oothiya oonikka baawa; issi asikka baawa.
13 Entta doonappe keyaa qaalay, dooyettida duufoppe keyaa
xinqqo mela; bantta inxarssan cimmoosona. Entta doonappe
ase wodhiya, shoosha marzey keyees. **14** Entta doonan camo
odaynne baadethi kumis. **15** Entti suuthi gussanaw ellesoosona.
16 Entta ogiyan dhayoynne qohoy de7ees. **17** Entti sarotetha
ogiya erokkona. **18** Bantta de7uwan Xoossaas yayyokonna”
geetettidi xaafettis. **19** Ase ubbaa doona oythanawunne kumetha
alamiya Xoossaa pirddaafe garssan shiishanaw, higgey imettiday
higgefe garssan aqeyssatas gideyssa nu eroos. **20** Hessa gisho,
oonikka higges kiitettidi Xoossaa sinthan xillanaw dandda7enna.
Higgey asi ubbay nagaranchcho gideyssa bessees. **21** Shin
ha77i Xoossay asi higgey baynnashin xilliya oge qonccisis.
He ogiya Muse higgeynne nabeti markkattidosona. **22** Ha
xillotethaa, Xoossay Yesuus Kiristtoosa baggara asa ubbaas
shaakoy baynna immees. **23** Asa ubbay nagara oothidosona;
Xoossay enttaw immida bonchchuwafe haakkidi attidosona.
24 Shin entti Xoossaa aadho keehatethan, woziya Kiristtoos
Yesuusa baggara coo xillidosona. **25** Xoossay Yesuus Kiristtoosa
yarshsho oothidi immiday, iya ammaniyaa ubbay iya suuthan
nagara maarotethi demmana melassa. Xoossay hessa oothiday
ba dandda7an kase nagaraa taybonna aggidi, ba xillotethaa
bessanaassa. **26** Ha77i wodiyan Yesuusa ammaniyaa ubbaa
xillisidi, Xoossay ba huu7en xillo gideyssa bessees. **27** Yaatin,
nu ceeqettiyabay aybi de7ii? Aybikka baawa. Nuuni ceeqettey
higges kiitettiya gishoyye? Akkay! Ammano gishossa. **28**
Xoossay ase xillisey ammanonnappe attin higges kiitetethan
gidonnayssa nu akeekos. **29** Woykko Xoossay Ayhudeta xalaala
Xoosseyye? Ayhude gidonnayssatas Xoosse gidenneyye?
Tuma, Ayhude gidonnayssataskka I Xoosse. **30** Xoossay issino;
Ayhudetanne Ayhude gidonnayssata ammanon xillisey iya.
31 Yaatin, nuuni higgiya ammano gisho shaaros guusseyye?
Gidenna! Higgiya minthosippe attin.

4 Yaatin, nu mayzay Abrahamey ay demmidee? **2** Abrahamey
ooson xillidabaa gidiyakko, I ceeqettiyabay de7ees, gidoshin,
Xoossaa sinthan ceeqettanaw dandda7enna. **3** Geeshsha
Maxaafay, “Abrahamey Xoossaa ammanis; Xoossay hessa
iyaw xillotethi oothidi ekkis” yaagees. **4** Oothiya uray ekkiya
daamozey, iya ooso wolqqaas cigettiya gateppe attin iyaw
imota gidenna. **5** Shin ooso oothonna oonikka nagaranchchuwa
xillisiya Xoossaa ammanikko, iya ammanoy iyaw xillotethi
gididi taybettees. **6** Geeshsha Maxaafan Dawitey, oosoy
baynna Xoossay xillisiya asati ay mela anjjettidaakko hayssada
yaagidi qonccisees: **7** “Entta balay atto geetettidayssatinne
entta nagaray kamettidayssati anjjettidayssata. **8** Goday
iya nagaraa taybonna asi anjjettidayssa” yaagees. **9**
Yaatin, Dawitey odida anjjoy qaxxarettida asaa xalaalaseyye?
Woykko qaxxarettiboona asaase? Nuuni, “Geeshsha Maxaafay,
‘Abrahamey Xoossaa ammanis; Xoossay hessa iyaw xillotethi
oothidi ekkis’ yaagees” gida. **10** Yaatin, hessi awude hanidee?
Abrahamey qaxxaretineyye? Woykko qaxxarettonna de7ishinee?
Qaxxarettanaappe sinthe hanisippe attin guye gidenna. **11**
Abrahamey qaxarettanaappe sinthe iya ammanoy iyaw xillotethi
gididi taybettidayssa erisanaw, iya qaxxaroy malaata gidis. Hessa
gisho, Abrahamey qaxxarettonna ammaneyssatasinne ammanon
xilleyssata ubbaas aawa gidis. **12** I qaxxarettidayssataskka
aawa. Abrahamey enttaw aawa gididay entti qaxxarettida gisho,
xalaalas gidonnashin, I qaxxaretanaappe sinthe ammanida
ammanuwa entti kaallida gishossa. **13** Abrahamesinne iya
sheeshas, “Alamiya ta hinttew immana” yaagida ufayssay,

Abrahamey ammanon xillida gishossafe attin higge naagidi polida gisho gidenna. **14** Higges kiitettidayssati Xoossaa immana gida ufayssaa laataeyssata gidikko, asaa ammanoy maaddenna; Xoossaa ufayssayka hada gidis. **15** Higge menthoy Xoossaa hanqo ehees, shin higgey baynnason higge menthoy baawa. **16** Hessa gisho, Xoossay immida ufayssay ammanon ekettees. Ha ufayssay Abrahaame sheeshaa ubbaas Xoossaa aadho keehatethaa baggara imettidayssa qonccisees. Hessika higge naageyssata xalaalas gidonnashin, Abrahameda ammanida ubbaassa. Abrahamey nu ubbaas aawa. **17** Geeshsha Maxaafan, "Ta nena daro kawotethatas aawa oothas" geetettidi Abrahaame gisho, xaafettis. Ha ufayssay Abrahames imettiday hayqqidayssatas de7o immeysinne oorathabaa oothiya Xoossay iya gideyssa I ammanida gishossa. **18** Xoossay Abrahames daro zerethi immanayssa caaqqis. Ufayssi oothanaw aykkoka dandda7ettona wode Abrahamey Xoossan ammanida gishonne ufayssi oothida gisho, daro kawotethatas aawa gidis. **19** Abrahames xeetu laythi kumana hanikkoka, ba daaburida asatethaanne Saara na7a yelanaw dandda7onnayssa erishe ba ammanuwan daaburibeenna. **20** Gidoshin, I ba ammanuwan minnidi Xoossaas bonchcho immisppe attin Xoossay immida ufayssaa ammanonna ixxidi, sidhibeenna. **21** Abrahamey, Xoossay caaqqida caaquwa polanayssa ba kumetha wozanan ammanis. **22** Hessa gisho, Xoossay iya ammanuwa xillotethan taybis. **23** Shin, "Iyaw xillotethan taybis" giya qaalay Abrahaame xalaalas xaafettibeenna. **24** He qaalay nu Godaa Yesuusa hayqoppe denthida Xoossaa ammaniyaa nuuskka nu ammanoy xillotethan taybettana mela xaafettis. **25** Xoossay iya nu nagara gisho, hayqos aathidi immis; I nuna xillisanaw hayqoppe denddis.

5 Hiza, nu ammanon xillida gisho, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaara nuus sarotethi de7ees. **2** Nuuni iya baggara ha77i nu eqqida aadho keehatethaa giddo ammanon gelida. Hessa gisho, nu Xoossaa bonchchuwa shaaketanaw de7iya ufayssan ceeqettoos. **3** Hessa xalaala gidonnashin, metoy dandda7a eheyssa nu eriya gisho, nu metuwankka ceeqettoos. **4** Qassi dandda7ay genccaa, genccay ufayssi immeyssa nu eroos. **5** Nuus immida Geeshsha Ayyaana baggara Xoossay ba siiquwa nu wozanan gussida gisho he ufayssay nuna yeellayenna. **6** Nuuni buroo daaburanchchota gididi de7ishin, Xoossaa wodey gakkin, Kiristtoosi nagaranchchota gisho hayqqis. **7** Xillo asa gisho hayqqana asi demmanayssi daro meto, shin keeha asa gisho hayqqana asi ooni eri benttonna aggenna. **8** Shin nuuni buroo nagaranchcho gididi de7ishin, Kiristtoosi nu gisho hayqqis. Hessi Xoossay nuna ay mela siiqiyakko iya siiquwa bessees. **9** Hiza, nuuni Kiristtoosa suuthan xillidabaa gidikko, ubbaafe aathidi iya baggara Xoossaa hanquwafe attana. **10** Nuuni Xoossaara kase morkke, shin iya Na7aa hayquwan iyara sigettida. Hessafe aathidi, ha77i nuuni Xoossaara sigettidaappe guye, iya na7aa de7uwa gaason nuuni attana. **11** Hessa xalaala gidonnashin, ha77i nuna Xoossaara sigethida nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara nu Xoossan ceeqettoos. **12** Addaame baggara nagari ha alamiya gelis. He nagaraa baggara hayqoy yis. Asi ubbay nagara oothida gisho hayqoy asa zare ubbaa gakkis. **13** Higgey imettanaappe sinthe alamen nagari de7ees, shin higgey baynna wode nagari nagara gididi taybettenna. **14** Shin Addaameppe Muse gakkanaw hayqoy asa ubbaa haaris. Hari attoshin, Addaameda higges kiitettonna ixxidi, nagara oothiboonayssata bollaka hayqoy kawotis. Addaamey yaana Yesuusas leemiso. **15** Shin Xoossaa aadho keehatethay Addaame nagara mela gidenna. Issi asa nagara baggara daro asay hayqqis. Shin Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaa aadho keehatethay asa ubbaas daridi imettis. **16** Addaame nagaraa giddoninne Xoossaa imotaa giddon daro dummatethi de7ees. Issi asa nagara gaason Xoossay iya bolla pirddis. Shin asay daro nagara oothinkka Xoossaa aadho keehatethay xillotethaa ehis. **17** Issi asa nagara gaason hayqoy asa ubbaa bolla kawotis. Shin Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaa aadho keehatethaanne xillotetha imota ekkiya ubbay, xoono de7on de7oosona. **18** Hiza, issi asi nagara oothida gaason asa ubbaa bolla pirddi yidayssada issi asi xillo oothida gaason, Xoossay ase ubbaa xillisidi enttaw de7o immees. **19** Issi asi kiitettonna ixxida gaason, daro asay nagaranchcho gididayssada issi asa kiitetethan daro asay xillana. **20** Asay nagara wolqqaa erana mela higgey yis, shin nagara wolqqay darida wode Xoossaa aadho keehatethay aadhdhi daris. **21** Nagari hayqo wolqqan kawotidayssa mela Xoossaa aadho keehatethay xillotethaa wolqqan kawotidi, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara nuna merinaa de7uwakko kaalethees. **(aiōnios g166)**

6 Yaatin, nuuni woyganee? Xoossaa aadho keehatethay darana mela nagaran minnidi de7ino? **2** Akkay, nuuni nagaras hayqqidabaa gidikko, yaatin, nuuni hizappe waanidi nagaran daane? **3** Nu ubbay Kiristtoos Yesuusara issifanaw xammaqettida wode iya hayquwan iyara issifanaw xammaqettidayssa erekketiyye? **4** Nu xammaqettida wode Kiristtoosara hayqqidanne moogettida. Kiristtoosi Xoossaa Aawa bonchcho wolqqan hayqoppe denddidayssa mela nukka ooratha de7on daana. **5** Nu iya hayquwan iyara issino gidikko, hessadakka, iya dendduwan iyara issino gidana. **6** Nu hizappe nagaras aylle gidonna melanne nu nagaranchcho asatethaa wolqqay dhayana mela nu cima asatethay Kiristtoosara kaqettidayssa eroos. **7** Issi asi Kiristtoosan hayqqidabaa gidikko, I nagara wolqqafe la77a keyis. **8** Nuuni Kiristtoosara hayqqiko, iyara de7on daanayssa ammanoos. **9** Kiristtoosi hayqoppe denddida gisho, zaari I hayqqonnayssanne hayqoy sinthafe iya haaronnayssa nu eroos. **10** I hayqqida wode nagaras issitoho wurssethi gakkanaw hayqqis, shin ha77i de7on Xoossaas de7ees. **11** Hessadakka, hintte nagaras hayqqidi, Godaa Kiristtoos Yesuusa baggara Xoossaas de7on de7eyssa qoppite. **12** Hessa gisho, hinttee, hintte asatethaa amuwaas kiitettonna mela hayqqiya hintte asatethaa nagari haaroppo. **13** Qassi hintte asatethaa nagara oothanaw geellatetha miishe oothidi immofite. Shin hintte hayqoppe denddidi, de7on de7iya asada hintte asatethaa Xoossaas immite. Qassi hintte kumetha asatethaa xillo ooso oothanaw Xoossaas aathi immite. **14** Hintte Xoossaa aadho keehatethaa garssan de7eetappe attin higgefe garssan de7onna gisho nagari hinttena haaranaw bessenna. **15** Yaatin, nu woyganee? Higgefe garssan gidonnashin, Xoossaa aadho

keehatethaa garssan de7iya gisho nagara oothaneeyye?
Akkay! 16 Hintte issi asas kiitettanaw hinttena aylle oothidi
immiya wode he hintte kiitetteyssas aylle gideyssa ereeta.
Hessadakka, hintte nagaras kiitettiko, hinttew hayqo ehiya
nagaraas aylle gideeta. Woykko hintte Xoossas kiitettiko xillotethi
ehiya Xoossaas aylle gideeta. 17 Kase hintte nagaras aylle,
shin ha77i hintte ekkida tuma timirttiyas kumetha wozanappe
kiitettida gisho Xoossaas galati gido. 18 Hintte nagara aylletethaa
qashoppe bilettidi xillotetha aylle gidideta. 19 Hinttee hintte
qofan daaburanchcho gidiya gisho, taani oodeskka geliya ogen
odays. Kase hinttee, hintte asatethaa tunanne iitabaa oothanaw
aylle oothidi immidayssa mela ha77i hintte asatethaa geeshshi
gidana mela xillotetha aylle oothidi immite. 20 Hintte nagaras
ayllettidi de7iya wode xillotethas haaretteketa. 21 Hinttena ha77i
yeellayiya beni hintte iita oosuwappe ay maade demmidetii? He
oosota wurssethay hayqo. 22 Shin hintte nagara aylletethaa
qashoppe bilettidi, Xoossaas aylle gidideta. Hessi hinttena
geeshshi oothidi merinaa de7uwakko kaalethees. **(aiōnios g166)**
23 Nagara gatey hayqo. Shin Xoossay, nu Godaa Kiristtoos
Yesuusa baggara immiya imotay merinaa de7o. **(aiōnios g166)**

7 Ta ishato, taani odey higge eriya asatassa. Higgey issi asi
paxa de7iya wode ubban iya haarees. 2 Leemisos, azina
gelida maccasiya I azinay paxa de7iya wode higgen iyara
qashettasu. Shin I azinay hayqqiko iyara iya caaqqida caaqoy
iyo haarenna. 3 Hessa gisho, iya ba azinay paxa de7ishin,
hara adde gelikko, iya laammidaaro geetettawusu. Shin I
azinay hayqqiko, caaqoy iyo haaronna gisho iya hara azina
gelikko, iya laammidaaro geetettuku. 4 Hessa gisho, ta ishato,
hintte Kiristtoosa asatethaa baggara higge wolqqaas hayqqidi,
Xoossaas ayfe ayfanaw hayqoppe denddida Kiristtoosas
gidideta. 5 Nu asho amoy nuna haarin, nu de7iya wode higgey
gujji nagara oothana mela nuna denthethees. Nu asatethaa
giddon iita amotethi de7iya gisho nuuni hayqo ayfe ayfana
mela oothis. 6 Shin ha77i nuuni nuna qachchida higgiyas
hayqqida gisho nuuni higge qashoppe bilettida. Hessa gisho,
Geeshsha Ayyaana ogen Xoossaas kiitettosippe attin xaafettida
cima higgiyas kiitettoko. 7 Yaatin, nuuni woyganee? Higgey ba
huu7en nagaree? Gidenna! Shin higgey nagari aybeekko tana
erisis. Higgey, “Amottofa” goonnako, amotethi aybeekko taani
erikke. 8 Shin ta ubbabaa amottana mela nagari higge baggara
tanan oge demmis. Higgey bayneekko nagari hayqqidayssa.
9 Kase higgey baynna wode ta paxa, shin higgey imettida
wode nagari paxin ta qassi hayqqas. 10 Taani de7on daana
mela Xoossay immida higgey taw hayqo ehis. 11 Nagari higge
baggara tana cimmiya ogiya demmidi wodhdhis. 12 Hessa gisho,
higgey geeshshi; iyan xaafettida kiitaykka geeshshi, xillonne
lo77o. 13 Yaatin, lo77o gididabay ta bolla hayqo ehideyye?
Gidenna! Shin nagari nagara gideyssi qonccana mela lo77oban
maaddettidi taw hayqo ehis. Hessa gisho, nagara nagaratethay
higge baggara aadhdhidi erettis. 14 Nuuni higgey ayyaanabaa
gideyssa eroos. Shin taani nagaras bayzettida asho asi. 15 Taani
oothiyabaa akeekikke; taani dosiyabaa oothanayssa aggada ta
ixxiyabaa oothays. 16 Taani ixxiyabaa oothiyabaa gidikko, higgey
lo77o gideyssa ta ma77ays. 17 Hessa gidikko, he oosuwa tanan
de7iya nagaray oothaysippe attin ta oothike. 18 Tanan, hessika
ta ashuwan lo77obay baynnayssa erays. Lo77obaa oothiya
amotethi tanan de7ees, shin lo77obaa oothanaw dandda7ikke.
19 Taani ixxiya iitabaa oothaysippe attin ta dosiya lo77obaa
oothike. 20 Taani ixxiyabaa oothiyabaa gidikko, hessa tanan
de7iya nagaray ootheesippe attin oothey tana gidikke. 21 Hiza,
ta lo77obaa oothanaw dosishin, iitabaa oosoy woga gideyssa
demmas. 22 Taani ta wozanan Xoossaa higgiyan ufayttays.
23 Shin ta asatethaa giddon de7iya ta qofaa higgiyara olettiya
dumma higge be7ays. He higgey ta asatethaa giddon oothiya
nagara higgiyas tana aylle oothidi immis. 24 Taani waanida
yibbata asee? Hayqos efiya ha asatethaafe tana ashshanay
oonee? 25 Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara tana ashshiya
Xoossaas galatay gido. Hiza, taani ta qofan Xoossaa higgiyas
haarettays; shin ta asatethan tana nagara oosisiya higgiyas
haarettays.

8 Hessa gisho, Kiristtoos Yesuusan de7eyssati ha77i
pirddettokona. 2 Kiristtoos Yesuusa baggara nuus de7o
immiya Geeshsha Ayyaana higgey, tana nagaranne hayqo higge
aylletethaafe kessis. 3 Nu nagara asatethaa gaason, higgey
daaburanchcho gidiya gisho nuna ashshanaw dandda7ibeenna.
Xoossay ba na7aa nagaranchcho asa leemison nagaras
yarshsho gidana mela kiittidi hessa oothis. Yaatidi, Xoossay
Kiristtoosa ashuwa baggara nagara, nagaranchcho asa giddon
pirddis. 4 Xoossay hessa oothiday, nu asho amoy koyeyssada
gidonnashin, Geeshsha Ayyaanay koyeyssada de7iya nu bolla
higgiya xillo kiitay polettana melassa. 5 Bantta asho amuwaa
kaallidi de7eyssati banttana ufayssiyabaa qoppoosona. Shin
Geeshsha Ayyaana shenen de7eyssati Geeshsha Ayyaana
ufayssiyabaa qoppoosona. 6 Nu qofay asho amos haarettiko
hayqo ehees, shin ayyaana amos haarettiko de7onne sarotethi
ehees. 7 Asho amos haarettiya asi Xoossaa higgiyas kiitettanaw
koyonna gishonne kiitettanaw dandda7onna gisho, Xoossaara
morkke. 8 Bantta asho amuwaas haaretteyssati Xoossaa
ufayssanaw dandda7okkona. 9 Shin Xoossaa Ayyaanay
hinttenan de7ikkonne hinttena haarikko, hintte Ayyaana shenen
de7eetappe attin hintte asho amuwaas haaretteketa. Kiristtoosa
Ayyaanay baynna oonikka Kiristtoosabaa gidenna. 10 Shin
Kiristtoosi hinttenan de7ikko, hintte asatethay nagara gaason
hayqqidayssa. Shin hintte ayyaanay xillotethaa gaason de7on
de7ees. 11 Shin Yesuusa hayqoppe denthida Xoossaa Ayyaanay
hinttenan de7ikko, Kiristtoosa hayqoppe denthida Xoossay,
hinttenan de7iya ba Geeshsha Ayyaanan hayqqiya hintte
asatethaas de7o immana. 12 Hiza, ta ishato, nuuni nu asho
amuwaa kaallidi daanaw bessenna. 13 Hinttee, hintte asho
amuwaas de7ikko hayqqana, shin Geeshsha Ayyaana wolqqan
nagara oosuwa wodhikko hintte de7on daana. 14 Xoossaa
Ayyaanay kaalethiya ubbay Xoossaa nayta. 15 Nuuni, “Abbaa!
Ta Aawaw” yaagidi xeegiya, Xoossaa nayta oothiya Geeshsha
Ayyaana ekkidaappe attin zaaridi yashshan daanaw aylle oothiya
ayyaana ekkibookko. 16 Xoossaa Ayyaanay nu ayyaanara
gididi nuuni Xoossaa nayta gideyssa markkattees. 17 Nuuni iya
nayta gidikko Xoossaa anjjuwaa laattana; Kiristtoosara wolla
he anjjuwaa laattana. Qassi nuuni Kiristtoosara metuwa ekiko
iyara wolla iya bonchchuwan shaakettana. 18 Nuuni ha77i

waayettiya waayiya, sinthafe nuus qonccana bonchchuwara
gathi be7ikko, ginisanaw dandda7ettenna gada qoppays. **19**
Medhetetha ubbay Xoossaa nayta qonccethaa daro laamotidi
naagoosona. **20** Medhetetha ubbay hada gidis; hessika,
medhetethaa dooron gidonnashin, ufayssan naagana mela
oothida Xoossaa shenen hanis. **21** Medhetethay ba huu7en
dhayo aylletethaafe wozettidi, Xoossaa naytara wolla bonchcho
la77aa shaakettana. **22** Medhetethay issife hanno gakkanaw
miixoy oykkida maccasada ooleninne un77an de7eyssa nu
eroos. **23** Qassi hessa medhetethaa xalaala gidonnashin,
Geeshsha Ayyaanaa bayra imotada ekkida nuuni, nu huu7en
nu asatethaas wozo gidida Xoossaa nayta gidana ufayssaa
naagishe nu asatethan oolos. **24** Ha ufayssan nuuni attida.
Shin nuuni ufayssi oothiyabay benttiya gidikko hessa ooni
ufayssi oothi? **25** Shin nu be7onnaban demmana gidi ufayssan
naagikko hessa dandda7an naagoos. **26** Hessada Geeshsha
Ayyaanay nu daaburan maaddees. Nuuni Xoossaa waati
woossanaw bessiyako erokko, shin Geeshsha Ayyaanay ba
huu7en, asi odanaw dandda7ettona qaalan nuus gaannatees.
27 Qassi asa wozana eriya Xoossay Geeshsha Ayyaana qofay
aybeekko erees. Geeshsha Ayyaanay Xoossaa sheniyada
geeshshatas gaannatees. **28** Xoossaa siiqeyssatasinne iya
sheniyada xeegettidayssatas Xoossay ubbaa lo77os ootheyssa
eroos. **29** Xoossay koyrottidi eridayssati ba Na7aa daanana
melanne na7aykka ammaneyssata giddon bayra gidana mela
entta dummayidi wothis. **30** Xoossay koyrottidi dummayidayssata
xeegis; he xeegidayssata xillisis; he xillisidayssata qassi
bonchchis. **31** Yaatin, nu ha ubbaas woyganee? Xoossay nu
bagga gidikko nuura oone eqettanay? **32** I hari attoshin, ba
na7aas qadhettonashin, nu gisho aathi immis. Yaatin, ba na7aa
nuus aathi immidayssi waanidi ubbabaa coo immenne? **33**
Xoossay enttana xillisida gisho I dooridayssata oone mootanay?
34 Yaatin, entta bolla pirddanaw dandda7ey oonee? Oonikka
baawa. Hayqoppe denddidi Xoossaa ushachchan uttida,
Kiristtoos Yesuus, I nuus gaannatees. **35** Hiza, nuna Kiristtoosa
siiquwappe shaakkanay oonee? Waayeyye woykko metoyye
woykko goodeyye woykko kosheyye woykko kallotetheyye
woykko yashsheyye woykko oleyye? **36** Geeshsha Maxaafan,
“Nuuni ne gisho gallasa kumethaa hayqqoos; shukkas efiya
dorssada taybettida” geetettidi xaafettidayssa mela gidis. **37**
Shin nuuni, nuna siiqida Kiristtoosan ha ubbaa polo xoonos.
38 Hessa gisho, hayqo gidin de7o gidin kiitanchchota gidin
haareyssata gidin ha77i de7eyssa gidin sinthafe yaanayssa
gidin wolqqaamata gidin, **39** salo wolqqaa gidin sa7a wolqqaa
gidin ay medhetethi gidin nu Godaa, Kiristtoos Yesuusan de7iya
Xoossaa siiquwappe nuna shaakkanaw dandda7onnayssa taani
eras.

9 Taani Kiristtoosan tuma odays, worddotikke. Geeshsha
Ayyaanay kaalethiya ta kahay taani worddotonnayssa taw
markkattees. **2** Ta wozanan Isra7eeletas daro qadhettaysinne
qamma gallas qoppays. **3** Taani, ta ishata gisho, Kiristtoosappe
shaakettada Xoossaa qanggethafe garssan de7idaakko
dosaysishin. **4** Entti Isra7eeleta, Xoossay entta ba nayta oothis,
ba bonchchuwa enttaw qonccisis. Enttara caaqqis; higgiya
enttaw immis. Entti Xoossaa goynnana tuma ogiya bessis;
Xoossay ufayssa qaala enttaw immis. **5** Entti yeletethan mayzata
zare; qassi Kiristtoosi ashon entta zare gididi yis. Ubbaafe
bolla gidida Xoossay merinaw galatetto. Amin7i! **(aiōn g165)**
6 Gidoshin, Xoossay gelida qaalay polettonna attis guussu
gidenna. Isra7eele asa ubbay Xoossaa asi gidokkona. **7** Qassi
Abrahaame zare ubbay Abrahaame nayta gidokkona. Xoossay
Abrahames, “Ne zerethay Yisaaqa baggara xeegettana” yaagis.
8 Hessa guussay ashon yelettida nayti ubbay Xoossaa nayta
gidokkona. Shin tuma Isra7eele nayti Xoossay Abrahames
gelida qaalada yelettida nayta. **9** Xoossay immana gidi gelida
qaalay, “Taani wontto laythi hannoode yaana; Saarakka adde
na7a yelana” yaageyssa. **10** Hessa xalaala gidonnashin,
Irbbiqinne Yisaaqi yelida mentte adde naytabaa akeekite. **11**
Entti yelettanaappe woykko iita woykko lo77o oothanaappe
sinthe Xoossaa dooroy ooson gidonnashin xeessan gideyssa
qonccisanaw, **12** “Bayray kaaluwas kiitettana” yaagidi Goday
Irbbiqas odis. **13** Hessika Geeshsha Maxaafan, “Yayqooba
dosas, Eesawe ixxas” geetettidi xaafettis. **14** Yaatin, nuuni
woyganee? Xoossay ase asappe shaakkiyye? Gidenna. **15**
Goday Musekko, “Ta maaranaw koyidayssata maarana; ta
qadhettanaw koyidayssatas qadhettana” yaagis. **16** Hiza,
Xoossaa dooroy asa shenen woykko ooson gidonnashin iya
maarotethaana. **17** Geeshsha Maxaafan, Gibxe kawuwakko,
“Taani, ta wolqqaa nenan bessanawunne ta sunthay alame
ubban erettana mela hessas nena kawothas” geetettidi xaafettis.
18 Hiza, Xoossay maaranaw koyeyssa maarees; wozanaa
muumisanaw koyeyssa wozanaa muumisees. **19** Hinttefe issoy,
“Yaatin, Xoossay ase iita ooso gisho ays borii? Xoossaa sheniya
ixxas gaanay oonee?” yaagidi oychchanaw dandda7ees. **20**
Shin ta ishaw, Xoossaara palamanaw neeni oonee? Urqqafe
Medhettida miishey bana medhdhidayssa, “Tana hayssada
oothada ays medhdhadi?” gidi oychchanaw dandda7ii? **21**
Woykko urqqa medhdheyssi issi urqqafe issuwa bonchcho
miishe, hankkuwa qassi tooshe miishe oothidi medhdhanaw
maati baawe? **22** Xoossay ba hanquwa bessanawunne
ba wolqqaa erisanaw koyidi, pirddas giigida hanqo nayta
daro genccan dandda7idaakko ne ay eray? **23** Hessa I
oothiday koyrottidi bonchchoos giigisida, ba doorida naytas ba
bonchchuwa qonccisanassa. **24** Ayhude gidin, woykko Ayhude
gidonna asa ubbay Xoossan doorettida. **25** Nabiya Hose7e
maxaafan, “Ta ase gidonnayssata, ‘Ta ase’ gada xeegana.
Ta siiqaboonna deriya, ‘Siiqetidayssata’ gada xeegana. **26**
Entti, ‘Ta ase gidekketa’ geetetti xeegettida bessan, ‘De7o
Xoossaa nayta’ geetettidi xeegettana” yaagees. **27** Nabiya
Isayaasi Isra7eele asaabaa, “Isra7eele asay abbaa gaxan
de7iya shafiyada darikkoka, enttafe guutha asa xalaali attana.
28 Goday alamiya ubbaa bolla ellesidi polo pirddaa pirddana.”
29 Qassika Isayaasi, “Ubbaafe Wolqqaama Goday nuus
guutha zerethi ashshonnabaa gidiyakko, nuuni Soodomenne
Gamoora katamaada dhayanashin” yaagidi koyrottidi odis.
30 Yaatin, nu woyganee? Xillotethaa koyiboonna Ayhude
gidonna asay ammanon xillotethi demmidosona. **31** Shin
xillotethako gathiya higgey de7iya Isra7eele asay xillotethi
demmibookkona. **32** Ays demmibookkonaa? Entti xillotethaa

ammanon gidonnashin, ooson ekkanaw koyida gishossa.
Yaaniya gisho, entti, “Dhubbiya shuchchan” dhubettidosona.
33 Geeshsha Maxaafan, “Taani Xiyoonen dhubbi kunddisiya
shuchchaa wothana. Iyan ammaniyaa oonikka yeellatenna”
geetettidi xaafettis.

10 Ta ishato, ta kumetha wozanan ta amotteynne
Xoossaa woossey Isra7eeley attana melassa. 2 Entti
Xoossaas mishettosonashin, tuma eratethan mishettonnayssa
ta markkattays. 3 Entti Xoossaa xillotethaa ogiya eronna
ixxidi, bantta huu7e xillotethaa kaallidosonappe attin Xoossaa
xillotethaa koyibookkona. 4 Asi ubbay ammanon xillana
mela Kiristtoosi higgiya polis. 5 Asi higge naagidi ekkiya
xillotethabaa Musey xaafishe, “Higge naagiya oonikka he
higgiya naagida mela de7ees” yaagis. 6 Shin ammanon ekkiya
xillotethabaa geetettiday hayssa: “Ne wozanan, ‘Ooni salo
keyanee?’ yaagoppa; hessi Kiristtoosa wodhisanaassa. 7
Woykko, ‘Duge sa7a garssi wodhdhanay oonee?’ gooppa;
hessi Kiristtoosa duufoppe kessanaassa. **(Abyssos g12)** 8 Shin
yaagidi xaafettis: ‘Xoossaa qaalay ne matana; ne doonaninne
ne wozanan de7ees’ Nuuni hinttew odiya ammano qaalay
hayssa. 9 “Yesuusi Goda” gada ne doonan markkatikonne
Xoossay iya hayqoppe denthidayssa ne wozanan ammanikko,
ne attana. 10 Asi ba wozanan ammanidi xillees; ba doonan
markkattidi attees. 11 Geeshsha Maxaafay, “Iyan ammaniyaa
oonikka yeellatenna” yaagees. 12 Issi Xoossay ubbaa Goda
gidiya gisho, Ayhudeta giddoninne Ayhude gidonna asaa giddon
dummatethi baawa. I bana xeegiya ubbaas daro keeha. 13
Geeshsha Maxaafay, “Godaa sunthaa xeegiya oonikka attana”
yaagees. 14 Yaatin, entti ammanonna de7ishe waanidi iya
xeegana dandda7onna? Entti iyabaa si7onna de7ishe waattidi
iya ammananaw dandda7onna? Qassi enttaw qaala odiya asi
baynna de7ishin, waanidi si7anaw dandda7onnaa? 15 Kiitettida
asi baynna de7ishin, qaalay waanidi odettanaw dandda7ii?
Geeshsha Maxaafan, “Ufayssa Wonggelaa odiya asaa tohoti
waanidi lo77onaa!” yaagidi xaafettis. 16 Shin Isayaasi, “Godaw,
nu markkatethaa ooni ammanidee?” yaagidayssada, ubbay
Wonggelaa ammanibookkona. 17 Hessa gisho, ammanoy sissafe
yees; sissi Kiristtoosa qaalappe yees. 18 Gidoshin, Isra7eele
asay qaala si7ibookkona guusseyye? Akkay si7idosona.
Geeshsha Maxaafan, “Entta qaalay biitta ubban si7ettis, entta
oday sa7aa gaxa gakkis” yaagettis. 19 Shin Isra7eele asay
eribookkona guusseyye? Musey kase, “Taani hinttena leqettida
asan qiiroysana; qassi eeya asan hinttena yiloyana” yaagis.
20 Qassi Isayaasi, “Tana koyiboonna asaas benttas; tana
oychchiboonna asaas qonccas” yaagidi yayyonna odis. 21
Shin Isayaasi Isra7eeletabaa odishe, “Ubbaa gallas kiitettonna
asaasinne tana ixxiya asaas ta kushiya miccas” yaagees.

11 Ane ta oychchays: yaatin, Xoossay ba asaa aggideyye?
Aggibeenna! Taani ta huu7en Isra7eele; Abrahaame
sheeshi; Biniyame zare. 2 Xoossay koyro doorida ba asata
yeggenna. Geeshsha Maxaafan, Eliyaasi Isra7eelata Xoossaa
sinthan waati mootidaakko, hintte erekketii? 3 Eliyaasi,
“Godaw, entti ne nabeta wodhidosona, ne yarshsho bessaaka
laallidosona. Ta tarkka attas; entti tanakka wodhanaw koyoosona”
yaagis. 4 Xoossay iyaw woygi zaaridee? “Ba7aale giya eeqas
goynniboonna laappun mukulu asaa taw ashshas” yaagis. 5
Hessadakka, ha wodiyan Xoossay ba aadho keehatethan doorida
guutha Isra7eeleti de7oosona. 6 I entta dooriday ba aadho
keehatethaanappe attin entta ooson gidenna. Dooroy ooson
gidikko, iya aadho keehatethay tuma aadho keehatethi gidenna.
7 Yaatin, waanidee? Isra7eeleti bantta koyabaa demmibookkona,
shin Xoossay doorida guuthati demmidosona. Attidayssati bantta
wozanaa muumisidosona. 8 Hessika, Geeshsha Maxaafan, “Entti
bantta ayfiyaan be7onnaada bantta haythan si7onnaada, hanno
gakkanaw enttaw Xoossay azalla ayyaana immis” geetettidi
xaafettidayssada hanis. 9 Qassi Dawitey, “Entti miya gaytay entta
xiheda oykko; entta gufanthiya aafo gido; entta iitatethay entta
bolla gakko. 10 Entti xeellonnaada entta ayfey goozetto; ubba
wode meton entti kuunidi de7o” yaagis. 11 Yaatin, Ayhudeti zaari
denddonna mela kunddidonayye? Gidenna! Entta kunddethay
Ayhude gidonna asay attana mela gaaso gidis. Hessika Ayhudeti
entta bolla qanaatanaada oothis. 12 Ayhudeta nagaray alamiyas
daro anjjo ehis; qassi entta kunddethay Ayhude gidonna asaas
daro anjjo gidis. Yaatin, doorettida Ayhudeti kumethi attiyaa
wode anjjoy ay mela daranddeshsha! 13 Taani, ha77i hinttew
Ayhude gidonna asaas odays. Ayhude gidonna asaas hawaare
gidada ootheyssan taani daro ceeqettays. 14 Ta hessa oothiday
taw ashon zare gidida Isra7eeleta qiiroyada enttafe guuthata
ashshanaassa. 15 Xoossay entta yeggida wode, ha alamey
Xoossaara sigettis. Xoossay entta shiishi ekkiya wode hayqqida
asi hayqoppe denddida mela gidees. 16 Koyro menthida
baso uythay Xoossaas yarshshettidi geeshshi gidikko, muume
uythayka geeshshi. Mithaas xaphoy geeshshi gidikko, tasheykka
geeshshi. 17 Gaden tokkida shamaho tashe gidida Ayhudeti
karettin, hintte bazzon dolida shamaho tashe gidida Ayhude
gidonnayssati entta bessan dhanthettidi entta anjjuwaanne
duretethaa shaakettideta. 18 Hiza, hintte tasheda karetti
wodhdhida Ayhudeta bolla otorttofite. Hintte otorttiyabaa gidikko,
xaphoy hinttena tookkesippe attin hintte xaphuwa tookkonayssa
akeekite. 19 Neeni, “He tasheti karettiday, ta entta bessan
dhanthettana melassa” gaanaw dandda7aasa. 20 Hessi tuma.
Entti ammaniboonna gisho karettidosona. Neeni ammanida
gisho he bessan eqqadasa. Neeni yayyanaw besseesppe
attin otoranaw bessenna. 21 Xoossay medhon tashe gidida
Ayhudetas qadhettonna ixxiko hinttewuka qadhettenna. 22 Hiza,
Xoossay ay mela keehekonne ay mela yashshiyako be7a. I
yashshey kiitettonayssata, qassi I keehey iya ammanidi minnidi
eqqidayssatassa. Minnidi eqqonna ixxiko hintteka karettana.
23 Ayhudeti ammanikko, kase entti de7iya bessaa simmana.
Xoossay entta zaaridi, wothanaw dandda7ees. 24 Hinttena
bazzon de7iya shamaho gidida Ayhude gidonnayssata qanxidi,
gaden tookettida shamahuwa bolla hinttena tokkiko, medhon
gade shamaho gidida Ayhudeta bantta koyro bessan zaari
tokkanaw waanidi dandda7ettenee? 25 Ta ishato, hintte hinttena
eranchcho gidi ceeqettofite. Ta hinttew odiya issi xuuri de7ees.
Hessika Isra7eeletappe baggay si7onna ixxiday wurssethi
gakkanaw gidonnashin, attanaw de7iya Ayhude gidonna asay
kumethi Xoossako yaana gakkanaassa. 26 Hessadakka,
Isra7eele asay ubbay attana. Geeshsha Maxaafan, “Nuna

ashsheyssi Xiyooneppe yaana; Yayqooba zerethaafe iita ubbaa
diggana. 27 Taani entta nagara atto giya wode enttara caaqqana
caaqoy hayssa" geetettidi xaafettis. 28 Ayhudeti Wonggelaa
ekkonna ixxidi, hintte gisho Xoossaara morkke gididosona.
Gidoshin, ha77ika entti doorettidayssata, Xoossay entta aawata
gisho entta dosees. 29 Xoossay ba imuwaninne ba xeessan
qiirottenna. 30 Hintte Ayhude gidonnayssati kase Xoossaas
kiitettibeekketa. Shin ha77i Ayhudeti kiitettonna ixxin, hintte
Xoossaa maarotethaa ekkideta. 31 Hessadakka, hintte ekkida
maarotethaa Ayhudeti ekkana mela ha77i Xoossaas kiitettonna
ixxidosona. 32 Xoossay asa ubbaa ba maarotethaa bessanaw
koyidi, asi ubbay kiitettonna ixxana mela oothis. **(eleēsē g1653)**
33 Xoossaa duretethaa, cinccatethaanne eratethaa akeekidi
odanay oonee? Iya pirdday pilggettena, iya ogey erettenna. 34
Geeshsha Maxaafan, "Godaa qofaa erey oonee? Iya zoranaw
dandda7ey oonee? 35 Xoossaas tal77eynne tal77iya zaaridi
ekkey oonee?" yaagees. 36 Ubbaa I medhdhis; ubbay iyan
de7ees; ubbay iya bonchchossa. Xoossaas merinaw bonchchoy
gido. Amin7i. **(aiōn g165)**

12 Hiza, ta ishato, hinttee, hintte asatethaa Xoossaa ufayssiya,
paxanne geeshsha yarshsho oothidi, immana mela taani
hinttena Xoossaa maarotethan woossays. Xoossaa hintte
goynnanaw bessiya tuma ogey hessa. 2 Lo77o, ufaysseyssanne
polo gidida Xoossaa sheniya hintte shaakki eranaw hintte
qofan laamettiteppe attin ha alamiya daanopite. **(aiōn g165)**
3 Xoossay hintte issuwas issuwas immida ammanuwa mela
wozanaama asada qoppite. Qoppanaw besseyssafe aathidi
hinttena dummayidi, otoron qoppofite gada taw imettida aadho
keehatethan hinttew odays. 4 Nu issi asatethaa giddon dumma
dumma kifileti de7oosona; he dumma dumma kifiletas dumma
dumma oosoy de7ees. 5 Hessada, nuuni daro asi gidikkok,
Kiristtoosan issi asatethi gidida. Nuuni issi asatethi gididi dumma
dumma kifileti issoy issuwara oykettida. 6 Nuus imettida aadho
keehatethan dumma dumma imotati de7oosona. Nu imoy tinbbit
odo gidikko, nuus de7iya ammanuwa mela odanaw bessees. 7
Nu imoy harata maade gidikko, he oosuwan minnanaw bessees;
tamaarsso gidikko, he tamaarssuwan minnanaw bessees.
8 Nu imoy harata minthetho gidikko, minnidi minthethanaw
bessees. Nu imoy nuus de7iyabaappe haratas imo gidikko,
wozanappe immanaw bessees. Nu imoy ayso gidikko, minnidi
aysanaw bessees. Nu imoy haratas keeho gidikko, ufayssan
keehanaw bessees. 9 Hintte siiqoy qoodheppe qommon gidanaw
bessenna. Iitabaa ixxite; lo77obaa minthidi oykkite. 10 Issoy
issuwara ishada siiqetite; issoy issuwa bonchchite. 11 Azallofit;
hintte ayyaanan minnidi, Godaas oothite. 12 Xoossay immida
ufayssan ufayttite; metuwa dandda7ite; ubba wode Xoossaa
woossite. 13 Ammaniya geeshshata koshshiyaban maaddite;
imathata mokkite. 14 Hinttena goodeyssata anjjite; anjjiteppe
attin baaddofite. 15 Ufayttessatara ufayttite; yeekkeyssatara
yeekkite. 16 Issoy issuwara issi qofan de7ite. Otoro qofaa
aggidi, hinttena kawushshidi, kawushsha ooso oothite. Hintte
hinttena cincca gidi qoppofite. 17 Oonikka hinttew iitabaa
oothiko, he uraas iita zaaroppite. Asa ubbaa sinthan nashisiya
lo77o ooso oothite. 18 Asa ubbaara saron daanaw hinttew
dandda7ettiya ubbaa oothite. 19 Ta ishato, hinttee, hintte
huu7en asas halo keyoppite. Xoossay halo kessana mela iyaw
aggaagite. Geeshsha Maxaafan, "Taani halo kessana; taani
kushe zaarana" yaagees Goday, geetettidi xaafettis. 20 Shin
Geeshsha Maxaafan, "Ne morkkey koshattiko muza; I saamotiko
ushsha. Neeni hessa oothiko iya huu7en yeella tama bonqqo
qolaasa" geetettidi xaafettis. 21 Iitaa lo77on xoonappe attin
iitaan xoonettofa.

13 Xoossaa shene gidonnashin maati imettonna gishonne
ha77i de7iya shuumatikka Xoossaa shenen shuumettida
gisho asi ubbay deriya ayseyssatas kiitettanaw bessees. 2
Hessa gisho, maatara de7eyssatas kiitettonna ixxiya oonikka
Xoossaa kiitaa ixxees. Kiitettonna ixxiya oonikka ba bolla
pirddaa ehees. 3 Ayseyssati iita ootheyssatappe attin lo77o
ootheyssata yashshokona. Ayseyssatas yayyonna agganaw
koyay? Yaakko lo77o ootha; entti nena galatana. 4 Entti
new lo77obaa oothanaw shuumettida Xoossaa aylle. Shin
neeni iitabaa oothiko, entti iitabaa oothidayssa seeriya gisho
iyaw yayya. Entti iita ootheyssata seeridi, Xoossaa hanquwa
qonccisiya Xoossaa aylle. 5 Hessa gisho, Xoossaa hanquwa
xalaalas gidonnashin, hintte kahay markkattiya gisho deriya
ayseyssatas kiitettanaw bessees. 6 Hintte giira giireykka
hessassa. Deriya ayseyssati he oosuwa oothey, entti Xoossaa
aylleta gidida gishossa. 7 Issuwas issuwas besseyssa immite.
Giira giiranaw besseyssas giirite; qaraxa qanxanaw besseyssas
qaraxa qanxite; yayyanaw besseyssas yayyite; bonchchoy
besseyssa bonchchite. 8 Issoy issuwara siiqetite. Siiqo acoppe
attin hintte bolla hara acoy dooppo. Ase siiqiya oonikka higgey
geyssa polis. 9 "Laammofa; wodhoppa; kaysotoppa; amottofa"
giya kiitaynne hara kiita ubbay, "Ase ne huu7eda dosa" giya
kiitan qashettis. 10 Ase siiqiya oonikka iya bolla iitabaa oothenna.
Hessa gisho, ase siiqeyssi higge kiitaa polis. 11 Dhiskkofe hintte
barkkiya wodey ha77i gideyssa akeekidi hessa oothite. Nu attana
wodey koyro nu ammanida wodiyappe ha77i nuukko matis. 12
Dhuma wodey aadhdhanaw hanees; wonttay matis. Hiza, nuuni
dhuma ooso aggidi poo7o ola miishe oykkoos. 13 Ane gallas
poo7on de7iya asada maaran de7oos. Mathoninne laymatethara
gayttiya dumma dumma tuna oosotan, palamaninne qanaaten
gidoppo. 14 Godaa Yesuus Kiristtoosa kandduwa ma77ite;
hintte nagaranchcho asatethay ba amuwaa polana mela iyaw
qoppofite.

14 Ammanon daaburida oonakka shiishi ekkiteppe attin iya
qofaa bolla pirddofite. 2 Leemisos, ammanon minnida issi
asi ay kathika maanaw dandda7ees. Shin ammanon daaburiya
asi atakiltte xalaala mees. 3 Ubbabaa miya asi moonna uraa
kadhoppo. Ubbabaa moonna asi miya uraa bolla pirddofo.
Xoossay ubbaa miya uraa shiishi ekkis. 4 Hara asa aylle
bolla pirddey neeni oonee? I daaburin woykko minnin ba
Godaassa. Goday iya essanaw dandda7iya gisho I minnidi
eqqana. 5 Qassi "Issi gallasay hara gallasappe aadhdhees"
yaagidi qoppiya asi de7ees. Haray qassi, "Gallasati ubbay
issi mela" gidi qoppees. Shin issoy issoy ba qofaa akeekidi
qachcho. 6 Issi gallasaa hara gallasatappe aathidi bonchchiya
oonikka Godaa bonchchoos gidi oothees. Ubba kathi miya

asi Godaa bonchchoos gidi mees. I miya he kathaa gisho,
Xoossaa galatees. Ubba kathi moonna asi Godaa bonchchoos
moonna aggees; qassi moonna agon Xoossaa galatees. 7
Nuuppe oonikka baw deenna; qassi nu giddofe oonikka baw
hayqqenna. 8 Nu de7on de7ikko Godaas de7oos; qassi
hayqqikokka Godaas hayqqoos. Hiza, nu de7on de7in woykko
hayqqin Godaassa. 9 Kiristtoosi hayqqidi hayqoppe denddiday,
de7on de7eyssatasinne hayqqidayssatas Goda gidanaassa. 10
Yaatin, neeni ne ishaa bolla ays pirdday? Woykko neeni ne
ishaa ays kadhay? Nuuni ubbay Xoossaa pirdda araata sinthan
eqqana. 11 Geeshsha Maxaafan Goday, “Taani de7on de7ays;
asa ubbay ta sinthan gulbbatana; taani Xoossaa gideyssa
markkattana” yaagees. 12 Hiza, nu oothidabaas nu huu7en
huu7en Xoossaa sinthan shiiqidi zaaro immana. 13 Hessa
gisho, nuuni issoy issuwa bolla pirddeyssa aggoos. Shin hintte
ishaa dhubsidi woykko qaxxidi nagaran gelssiyaba oothonnaada
naagettite. 14 Godaa Yesuusa ammaniyaa asada, ba huu7en
tuna gidida kathi baynnayssa taani geeshshada erays. Shin issi
asi issibaa tuna gidi qoppiko hessi iyaw tuna gidees. 15 Ne
miya katha gisho ne ishaa dhubbiyabaa gidikko, Kiristtoosan
de7iya ne ishaa siiqakka. Kiristtoosi iya gisho hayqqida uraa
ne miya kathan iya ayyaana de7uwa dhaysssofa. 16 Hiza,
hinttew de7iya la77atethaa harati borana mela oothofite. 17
Xoossaa kawotethay Geeshsha Ayyaanay immiya xillotethaa,
sarotethaanne tuma ufayssife attin muussabaanne ushshubaa
gidenna. 18 Hessada Kiristtoosas oothiya asi Xoossaa ufayssees;
asankka anjjettees. 19 Hessa gisho, ane nuuni sarotethi benttiya
ogiyanne issuwa issuwa ammanon minthiya ogiya koyoos. 20
Katha gisho gada Xoossaa oosuwa dhaysssofa. Ubba kathi
meetetees, shin hara asi nagaran dhubsiya kathi muussi iita.
21 Ne ishay dhubettonna mela asho moonna woykko ushshu
uyonna woykko ne ishaa dhubbiya harabaa oothonna agoy
lo77o. 22 Hiza, ha ne ammanuwa ne giddoninne ne Xoossaa
giddon naaga. Likke gidi qoppidabaa oothiya wode iya kahay
mootonna uray anjjettidayssa. 23 Shin sidhishe miya uraas
iya muussay ammanon gidonna gisho pirddettees. Ammanoy
baynna oosettida ooso ubbay nagara.

15 Nuuni ammanon minnidayssati daaburanchchota toohuwa
tookkanaw bessees. Nuuni nuna ufayssanaw bessenna.
2 Nuuni nu ishaa ammanon miinthanaw iya maaddanawunne
ufayssanaw bessees. 3 Kiristtoosi bana ufayssibeenna. Shin
Geeshsha Maxaafan, “Asay nena cayida cashshay tana
gakkis” geetetti xaafettidayssada hanis. 4 Geeshsha Maxaafay
immiya genccaaninne minthethuwan nu ufayssaa ekkana mela
Geeshsha Maxaafan xaafettida ubbay nuna tamaarssanaw
xaafettis. 5 Genccaanne minotethi immiya Goday hintte
Kiristtoos Yesuusa kaalliya wode issifetethi hinttew immo.
6 Hessika, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aawa, Xoossaa,
issi wozananinne issi qaalan hintte bonchchana melassa. 7
Kiristtoosi hinttena ekkidayssada Xoossaa bonchchos issoy
issuwa ekkite. 8 Xoossay beni aawatas immida ufayssay
polettana melanne iya tumatethay erettana mela Kiristtoosi
Ayhudeta aylle gididi yidayssa ta hinttew odays. 9 Kiristtoosi
Ayhudeta aylle gidida hara gaasoy qassi Ayhude gidonna asati
Xoossaa iya maarotethaa gisho galatana melassa. Geeshsha
Maxaafan, “Ta nena Ayhude gidonna asaa giddon galatana; ne
sunthaa sabbana” geetettidi xaafettidayssada hanis. 10 Qassi,
“Ayhude gidonna asato, Xoossaa deriyara ufayttite” yaagettis.
11 Qassi zaaridi, “Ayhude gidonna asato, Godaa galatite;
kawotetha ubbay iya sabbite” yaagettis. 12 Hessada Isayaasi,
“Isseyye zareppe yelettiya issoy yaana; I kawotetha ubbaa
haarana. Entti bantta ufayssaa iya bolla wothana” yaagees.
13 Geeshsha Ayyaana wolqqan hintte diccana mela ufayssi
immiya Xoossay, hintte ammanuwa gaason hinttew ufayssinne
sarotethi kumethi immo. 14 Ta ishato, hinttenan lo77otethinne
eratethi kumidayssa qassi issoy issuwa zoranaw dandda7eyssa
ta geeshshada erays. 15 Taani hinttena issi issibaa gujja
akeekisanaw koyada yayyonna ha dabddaabbiya hinttew xaafas.
16 Taani Kiristtoos Yesuusa aylle gidada, Ayhude gidonna asaas
kahineda oothada, Wonggelaa odana mela Xoossay taw aadho
keehatethaa immis. Ayhude gidonna asay Geeshsha Ayyaanan
geeyidi, Xoossaa ufayssiya yarshsho gidana mela Xoossay
hessa oothis. 17 Taani Kiristtoos Yesuusan gidada Xoossaas
oothiya oosuwan ceeqettays. 18 Ayhude gidonna asay Xoossaas
kiitettanaada, Kiristtoosi ta qaalanne ta oosuwa baggara oothida
oosuwappe attin hari ta ceeqettiyabay baawa. 19 Xoossay hessa
malaataninne Geeshsha Ayyaana wolqqan waati oothidaakko ta
hinttew odana. Taani Yerusalaameppe doomada, Ilwariqoone
gakkanaw Kiristtoosa Wonggelaa sabbakas. 20 Taani hara
asi baasida bessan keexanaw koyikke. Kiristtoosa sunthay
xeegettiboonna bessan Wonggelaa odanaw amottays. 21
Geeshsha Maxaafan, “Iyabay odettiboonna asati iya be7ana;
iyabaa si7iboonna asati akeekana” geetettidi xaafettis. 22 Hessa
gaason, taani hintteko yaanaw dandda7abiikke. 23 Shin taani
ha77i ha heeran ta oosuwa onggida gishonne daro laythafe
doomada hinttena be7anaw laamotida gisho, 24 taani Isppeene
bashe hinttena be7anaw qoppas. Qassi guutha wode hinttera
ufayttidaappe guye, Isppeene biya wode hintte ta ogiyas tana
maaddana mela koyays. 25 Shin ha77i taani Xoossaa asata
maaddanaw Yerusalaame bays. 26 Maqedooniyanne Akkayan
de7iya Xoossaa asati, Yerusalaamen de7iya manqota miishen
maaddanaw koyida gishossa. 27 Entti manqota maaddanayssi
enttaw attonnabaa gidida gisho bantta huu7en hessa oothanaw
qofa qachchidosona. Ayhudeti Ayhude gidonnayssatara ayyaana
anjjuwa shaakettiko, entti qassi banttaw de7iyaban Ayhudeta
maaddanaw bessees. 28 Hessa gisho, taani he shiiqida
miishiya enttaw immidaappe guye, Isppeene bashe hintte matara
aadhdhana. 29 Taani hintteko biya wode Kiristtoosa anjjuwaan
kumada baanayssa erays. 30 Ta ishato, taw Xoossaa woossishe
ta baaxiyan taara eqqana mela Godaa Yesuus Kiristtoosaninne
Geeshsha Ayyaana siiquwan hinttena woossays. 31 Xoossay
tana Yihudan de7iya ammanonna asatappe ashshanaadanne
Yerusalaamen ta oothana oosoy Xoossaa asata matan ekettana
mela taw woossite. 32 Qassi Xoossay giikko, taani hintteko bada
ufayssan hinttera shemppana mela taw woossite. 33 Sarotethaa
Xoossay hintte ubbaara gido. Amin7i.

16 Kinkkiriya kataman de7iya woosa keethan oothiya nu
michchiya Feeba lo77o maccas gideyssa hintte erana
mela koyays. 2 Hintte iyo ammaniyaa asati Godaa sunthan

mokkanaw bessiya ammaniyaa asatappe issuwada mokkite. Iya
hinttefe koyabaa ubbaa iyo maaddite. Iya ba huu7en daro asaa
maaddasu; qassi tana ta huu7enkka daro maaddasu. **3** Kiristtoos
Yesuusa oosuwa taara issife oothiya Phirisqilanne Aqiila saro
giite. **4** Entti ta gisho bantta shemppuwa aathi immidosona.
Ta xalaala gidonnashin, Ayhude gidonna asaa woosa keetha
ubbay entta galatees. **5** Entta son shiiqiya ammaniyaa asaa
saro giite. Iisiya biittan Kiristtoosa koyro ammanida, ta dosiya
Ephanexoosas ta sarothuwa odite. **6** Hintte gisho ooson daro
daaburida Mayraamo saro giite. **7** Taara qasho keethan aathida
ta Ayhude laggeta Anddroniqoosanne Yuniyasa saro giite.
Entti Yesuusa hawaareta giddon erettidayssata. Qassi entti
Kiristtoosa taappe sinthe ammanidosona. **8** Godan ammaniyaa
ta siiqo laggiya, Amphiliyaxoosa saro giite. **9** Kiristtoosa oosuwa
nuura issife oothiya Urbbaanoosenne ta dosiya Istakuusa
saro giite. **10** Kiristtoosan ammanthiya aylliya Apheliisas ta
sarothuwa odite. Arisxobuloosa soo asaas ta sarothuwa odite.
11 Ta Ayhude laggiya Herodiyoona saro giite. Narssisasinne
iya soo asaappe Kiristtoosa ammanidayssata saro giite. **12**
Godaa oosuwan daaburiya Tirufaynanne Tirufoosa saro giite.
Qassi Godaas daro daaburada oothiya, ta dosiya Persiiso saro
giite. **13** Godaa oosuwan daro erettida Rufosasinne tana ba
na7ada be7iya iya aayes ta sarothuwa odite. **14** Asinkiritoosas,
Filoloogusas, Hermmeesas, Patirobaasasinne enttara de7iya
ammaniyaa ishata ubbaas ta sarothuwa odite. **15** Filoloogusa,
Yuuliya, Neeriya, iya michchiw, Olumppoosanne enttara de7iya
ammaniyaa asa ubbaa saro giite. **16** Geeshsha yeeretethi
yeerettishe, issoy issuwa sarothite. Kiristtoosa woosa keetha
ubbay hinttena saro yaagosona. **17** Ta ishato, hintte tamaarida
timirttiya ixxidi, hintte giddon shaaketethinne meto medhdhiya
asatappe naagettite. Enttafe haakkite. **18** Hessa mela asati
banttaw oothosonappe attin nu Godaa Kiristtoosas oothokona.
Bantta mal77iya doonaninne saphothiya qaalan aykko eronna
asaa wozanaa balethoosona. **19** Wonggelaas hintte kiitettidayssa
asa ubbay si7idayssi tana ufayssees. Shin hintte lo77obaa erana
melanne iitabaappe haakkana mela ta koyays. **20** Sarotethaa
Xoossay Xalahiya hintte tohuwappe garssan gaaci yeggana.
Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hinttera
gido. **21** Taara oothiya Ximotiyoosi hinttena saro yaagees.
Hessadakka, ta dabboti Luuqiyosi, Yaasoninne Sosphaxirosi
hinttena saro yaagosona. **22** Taani, ha dabddaabbiya xaafida,
Xarxiyoosi, hinttena Godaa sunthan saro yaagays. **23** Tana
mokkidaynne woosa keetha ubbay iya son shiiqiya Gaayoosi,
hinttena saro yaagees. Katamaa miishiya oykkiya Erasxoosinne
nu ishaa Qarxoosi hinttena saro yaagosona. [**24** Nu Godaa
Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintte ubbaara gido.
Amin7i.] **25** Galatay Xoossaas gido. Taani, Yesuus Kiristtoosabaa
odiya Wonggelaa qaalanne daro wodeppe qosettidi gam77ida
tumatethan, Xoossay hinttena ammanon minthidi essanaw
dandda7ees. **(aiōnios g166)** **26** Shin ha77i he tumay qonccis.
Kawotetha ubbay ammanidi kiitettana mela merinaa Xoossaa
kiitan nabeti he tumabaa xaafidosona. **(aiōnios g166)** **27** Yesuus
Kiristtoosa baggara cinccatethi iya xalaalas de7iya, issi Xoossaas
merinaw bonchchoy gido. Amin7i. **(aiōn g165)**

1 Qoronttoosa

1 Xoossaa sheniyan Yesuus Kiristtoosa hawaare gidanaw
xeegettida Phawuloosinne, nu ishaa Sostenisi, **2**
Qoronttoosan de7iya Xoossaa woosa keethaas, Yesuus
Kiristtoosan geeyidayssatasinne geeshshi gidana mela
xeegettidayssatas; qassi enttasinne nuus Goda gidiya nu Godaa
Yesuus Kiristtoosa sunthaa ubba bessan xeegiya ubbaas; **3**
Xoossay, nu Aawaynne Goday Yesuus Kiristtoosi hinttew aadho
keehatethaanne sarotethaa immo. **4** Xoossay Kiristtoos Yesuusa
baggara hinttew immida aadho keehatethaa gisho, taani ubba
wode Xoossaa galatays. **5** Iyan odaninne eratetha ubban
hintte durettideta. **6** Taani Kiristtoosabaa markkattidayssi tuma
gideyssa hessi qonccisees. **7** Hessa gisho, hintte nu Godaa
Yesuus Kiristtoosa yuussaa naagishe de7ishin, ay ayyaana
imoykka hinttew paccenna. **8** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosi
simmiya wode hintte borettonnayssata gidana mela I wurssethi
gakkanaw hinttena miinthana. **9** Ba Na7aa, nu Godaa Yesuus
Kiristtoosara issifetethay daana mela hinttena xeegida Xoossay
ammanettidayssa. **10** Ta ishato, hintte gidon shaaketethi
doonnaada hintte issi wozananinne issi qofan issino gididi, daana
mela nu Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan ta hinttena woossays.
11 Ta ishato, Qelo7e soo asay hintte giddon ooshshi de7eyssa
taw odidosona. **12** Hinttefe issoti issoti, “Taani Phawuloosassa;
taani Aphiloosassa; taani Phexiroosassa; taani Kiristtoosassa”
yaageeta. **13** Kiristtoosi shaakettideyye? Hintte gisho, masqaliya
bolla kaqettiday Phawulooseyye? Woykko hintte Phawuloosa
sunthan xammaqettidetiyye? **14** Taani Qarisphoosinne Gaayoosi
attin hinttefe oonakka xammaqaboonna gisho, Xoossaa galatays.
15 Hessa gisho, oonikka hinttena ta sunthan xammaqettideta
gaanaw dandda7enna. [**16** Qassi Isxifaanose soo asaakka ta
xammaqidayssa akeekays, shin haraa oona xammaqidaakko
hassayikke.] **17** Kiristtoosi tana kiittiday Wonggelaa odana
melassafe attin xammaqana mela gidenna. Kiristtoosi masqaliya
bolla hayqqidayssi hada gidonna mela taani asa cinccatetha
qaalan odikke. **18** Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidayssa
odiya qaalay dhayeyssatas eeyatethi, shin nuus atteyssatas
Xoossaa wolqqaa. **19** Geeshsha Maxaafan, “Taani cinccata
cinccatethaa dhayssana; akeekanchchota akeekaa balethana”
yaagees. **20** Yaatin, cincci awun de7ii? Higge asttamaarey
awun de7ii? Woykko ha sa7aa eranchchoy awun de7ii?
Xoossay ha sa7aa cinccatethaa eeyatethi oothibeennee?
(aiōn g165) **21** Ha sa7aa asay bantta cinccatethan Xoossaa
eronna mela ba cinccatethan diggidi, eeyatethan taybettiya,
nuuni odiya qaalan ammaneyssata ashshanaw Xoossaa shene
gidis. **22** Ayhudeti malaata be7anaw koyoosona; qassi Giriketi
cinccatethi koyoosona. **23** Shin nuuni masqale bolla kaqettida
Kiristtoosa sabbakoos. Hessi Ayhudatas dhube; qassi Giriketas
eeyatethi. **24** Shin Xoossay xeegidayssatas, Ayhude gidin,
Girike gidin Kiristtoosi Xoossaa wolqqaanne iya cinccatethaa.
25 Xoossaa eeyatethay asa cinccatethafe aadhdhees; qassi
Xoossaa daaburay asa minotethafe minnees. **26** Hiza, ta
ishato, Xoossay hinttena xeegiya wode hintte ay mela aseekko
qoppite. Asa qofan hintte giddon cinccati, wolqqaamatinne
dhoqqa zareti dookkona. **27** Shin Xoossay cinccata yeellayanaw
alamen de7iya eeyata dooris; qassi minota yeellayanaw alamen
de7iya daaburanchchota dooris. **28** Xoossay ha alamiyan
gita geetettidabaa dhayssanaw, ha sa7aa kawushshabaa,
kadhettidabaanne pathonnabaa dooris. **29** Oonikka Xoossaa
sinthan ceeqqettonna mela hessa oothis. **30** Shin Xoossay
hinttew Kiristtoos Yesuusara issifetethi daana mela oothis. I
nuus Xoossaafe cinccatethi, xillotethi, geeshshatethinne atotethi
gidis. **31** Hessa gisho, Geeshsha Maxaafan, “Ceeqettiya oonikka
Godan ceeqqo” yaagees.

2 Ta ishato, taani koyro Xoossaa qaala hinttew odashe
yida wode, doona bilatethaninne cinccatethan yabiikke.
2 Taani hinttera de7iya wode masqaliya bolla kaqettida
Yesuus Kiristtoosappe attin harabaa eranaw koyikke gada
ta qofa qachchas. **3** Ta hinttera de7iya wode daaburan,
yashshaninne daro kokkorssan de7as. **4** Ta kiitaynne ta timirttey
doona bilatethaninne cinccatethan gidonnashin, Geeshsha
Ayyaana wolqqaa qonccisethaana. **5** Hessika, hintte ammanoy
Xoossaa wolqqaanappe attin asa cinccatethan zempponna
melassa. **6** Ayyaanan de7on diccidayssatas nuuni cinccatethaa
qaalan odoos. Shin he cinccatethay, ha sa7aa cinccatethaa
woykko dhayanaw de7iya ha sa7aa haareyssata cinccatethaa
gidenna. **(aiōn g165)** **7** Shin nuuni odiya cinccetethay, daro
wodeppe sinthe Xoossay nu bonchchuwas giigisidayssanne
geemmidi de7iya xuura cinccatethaa. **(aiōn g165)** **8** Ha sa7aa
haareyssatappe oonikka ha cinccatethaa eribeenna. Entti
eridabaa gidiyakko, bonchcho Godaa masqaliya bolla kaqqokona.
(aiōn g165) **9** Shin Geeshsha Maxaafan, “Ayfey be7iboonnabaa,
haythi si7iboonnabaa, wozani qoppiboonabaa, Xoossay bana
siiqeyssatas giigisis” yaagees. **10** Xoossay ba xuuraa ba Ayyaana
baggara nuus qonccisis. Geeshsha Ayyaanay hari attoshin
geemmida Xoossaa xuura ubbaa pilggees. **11** Asan de7iya
asa ayyaanaappe attin asabaa oonikka erenna. Hessadakka,
Xoossabaa Xoossaa Ayyaanaappe attin oonikka erenna. **12**
Xoossay nuus coo immidabaa nu erana mela Xoossaa Ayyaanaa
ekkidappe attin ha sa7aa ayyaana ekkibookko. **13** Nuuni
ayyaanabaa, ayyaana asatas asa cinccatethan gidonnashin,
Xoossaa Ayyaanay immiya cinccatethan tamaarssos. **14** Shin
Geeshsha Ayyaanay baynna asi Xoossaa Ayyaana imotata
ekkenna. Hessi iyaw eeyatethi; ubbay Geeshsha Ayyaanan
pilggettiya gisho, I eranaw dandda7enna. **15** Shin Geeshsha
Ayyaani de7iya asi ubbabaa pilggees, shin iya oonikka pilggenna.
16 Geeshsha Maxaafan, “Godaa wozanaa erey oonee? Iya
zoranaw dandda7ey oonee?” geetettidi xaafettidayssa mela.
Shin nuus Kiristtoosa wozani de7ees.

3 Ta ishato, hintte Kiristtoosan buroo yooganne ammanonna
asaatho de7iya gisho, taani ayyaanabaa hinttew odanaw
dandda7abiikke. **2** Hintte mino kathi maanaw dandda7iboonna
gisho, taani hinttena maathi paahas; ha77ika dandda7ibeekketa.
3 Ha77ika hintte ammanonna asada de7eeta. Hintte giddon
de7iya qanaateynne palamay hintte ammanonna asada
de7eyssa erisenne? Hintte ammanonna asada haneeta. **4**
Hinttefe issoy, “Taani Phawuloosassa” haray qassi, “Taani
Aphiloosassa” giikko, ammanonna asa mela gidekketii? **5**

Yaatin, Aphiloosi oonee? Phawuloosi oonee? Nuuni hinttena
ammanthida Xoossaa oosaanchchota. Xoossay issuwas issuwas
immida oosuwa mela oothiya oosanchchota gidokkonaayye? **6**
Ta tokkas; Aphiloosi haathe ushshis, shin dichchey Xoossaa.
7 Hessa gisho, dichchida Xoossaafe attin tokkayka haathe
ushsheyka aykkoka gidenna. **8** Tokkeynne haathe ushshey woli
mela, shin issoy issoy ba oosuwa mela Xoossay immiya woytuwa
ekkana. **9** Nuuni issife Xoossaas oothiya iya oosanchchota
gidiya gisho, hintte Xoossaa shooqa; Xoossaa keethi. **10**
Xoossay taw immida aadho keehatethaa mela hiillanchcho
anaaxeda baasuwa yeggas. Hara uray iya bolla keexes. Shin
iya bolla keexiya oonikka waattidi keexiyako, baw naagetto. **11**
Issi toho yegettida baasuwappe hara baaso yegganaw oonikka
dandda7enna. He baasoykka Yesuus Kiristtoosa. **12** Shin ha
baasuwa bolla oonikka worqqan woykko biran gidin, al77o
shuchchan woykko mithan gidin, maatan woykko maqan keexiko,
13 issi issi asi he baasuwa bolla aybin keexidaakko pirdda
gallas taman paacettidi qonccana. **14** Oonikka he baasuwa
bolla keexida keethay taman xuugettonna attiko, ba woytuwa
ekkana. **15** Shin oode oosoykka taman xuugetiko, he uraas
woytoy baawa. Gidoshin, I ba huu7en tamappe kessi ekkida
asada attana. **16** Hintte Xoossaa keethi gideyssanne Xoossaa
Ayyaanay hinttenan de7eyssa erekketii? **17** Oonikka Xoossaa
keethi laallikko, Xoossaykka iya laallana. Xoossaa keethay
geeshshi; he keethayka hinttena. **18** Oonikka bana cimmofo. Ha
sa7aa cinccatethan bana cincca oothidi ekkiya oonikka Xoossaa
sinthan cincca gidanaw eeya gido. **(aiōn g165)** **19** Ha sa7aa
cinccatethay Xoossaa sinthan eeyatethi. Geeshsha Maxaafan,
"Xoossay cinccata entta gene qofan oykkees" yaagees. **20**
Qassi, "Cinccata qofay maaddonnabaa gideyssa Goday erees"
yaagees. **21** Hessa gisho, ubbay hinttessa gidiya gisho, oonikka
asan ceeqettofo. **22** Phawuloosi, Aphiloosinne Phexiroosi, ha
alamey, de7oy, hayqoy, ha77i de7ey, sinthafe yaanayssi, ubbay
hinttessa. **23** Hintte Kiristtoosassa; Kiristtoosikka Xoossassa.

4 Asay nuna Kiristtoosa aylledanne Xoossaa xuuraa
qonccisanaw hadari imettida asada oothidi qoppo. **2**
He hadaraa ekkida asati bantta Godaas ammanettidayssata
gidanaw bessees. **3** Shin hintte woykko haray tana pirddiko, taw
aykkoka gidenna. Haray atto, takka ta bolla pirddike. **4** Ta kahay
geeshshi, shin hessi ta polo xillo gideyssa bessenna. Ta bolla
pirddanay Godaa xalaala. **5** Hessa gisho, wodey gakkonna,
Goday yoonna oode bollaka pirddofite. I dhuman geemmidabaa
poo7o kessenna; asa wozanan qosettida qofa qonccisana. He
wode, issoy issoy Xoossaafe galataa ekkana. **6** Ta ishato,
hintte gisho, Aphiloosanne tana leemiso oothada hinttew odas.
Hessa ta oothiday, "Xaafettidayssafe aadhdhofa" yaagiya zoriya
hintte nuuppe tamaarana melassa. Hessa gisho, oonikka issuwa
sabbidi hankkuwa kadhanaw bessenna. **7** Ne haratappe aybin
aadhdhay? Neeni ekkaboonnabay aybi de7ii? Yaatin, neeni
ekkidabaa hara asappe ekkida gidikko, ekkiboonna asada ays
ceqettay? **8** Ha77i hintte kallideta. Ha77i hintte durettideta. Nuuni
baynna hintte xalaala kawotideta. Hintte tuma kawotidabaa
gidiyakko, nukka hinttera kawotanashin. **9** Xoossay nuna
hawaareta, hayqo pirddettida asada asa ubbaafe nuna guye
aathida taw daanees. Nuuni ha alamiyas, kiitanchchotasinne
asaas kaassaba gidida. **10** Nuuni Kiristtoosa gisho eeya gidida,
shin hintte Kiristtoosan cinccata gidideta. Nuuni daaburanchcho,
shin hintte mino gidideta. Hintte bonchchettideta, shin nuuni
tooshettida. **11** Ha77i gakkanaw nu koshattoos, saamottoos,
kallottoos, wadhettoos; daana soo dhayidi toylattoos. **12** Nuuni
nu kushen oothi aqoos. Nuna asi baaddiya wode anjjoos;
nuna gooddiya wode dandda7os. **13** Nu bolla iitabaa odettiya
wode lo77o qaala zaaroos. Nu ha77i gakkanaw ha alamiya
pitonne wora yegettiya buure gidida. **14** Taani hessa xaafiday, ta
siiqiya naytada, hinttena zoranaw xaafasippe attin yeellayanaw
gidenna. **15** Kiristtoosan hinttena dichchiya tayboppe bolla
gidida kaaletheyssati de7ikkoka, hinttew issi aawu de7ees. Ta
hinttena Kiristtoos Yesuusa Wonggelaan yelas. **16** Hiza, hintte
tana leemiso oothidi kaallana mela hinttena woossays. **17** Hessa
gisho, ammanettida, ta siiqiya, Godan ta na7aa, Ximotiyoosa
hintteko kiittas. I dumma dumma bessan de7iya woosa keethan
ta tamaarssida, Kiristtoosa Yesuusan de7iya ta ogiya hinttena
hassayisana. **18** Taani hintteko yoonnabaa daanin, otoriya
issi issi asati de7oosona. **19** Shin Goday giikko, mata wode
taani hintteko baana. He wode otoranchchota odaa xalaala
gidonnashin, entta wolqqaaka erana. **20** Xoossaa kawotethay
oda gidonnashin, wolqqaa. **21** Taani hintteko xam77ara booyye
woykko siiqoranne ashkke ayyaanara bo? Awussa dooreti?

5 Hintte giddon laymatethi de7eyssi zigirettees. Hessa mela
laymatethi hari attoshin, ammanonna asaykka oothokona.
Hintte giddon ba aawa machcheera tunida asi de7ees. **2**
Hessan hintte qiirottanawunne yeellatanaw bessennee shin,
otorttideta. Hessa mela borssobaa oothida uraa hintte giddofe
kessanaw bessennee? **3** Taani ashon hinttera doona ixxikokka
ayyaanan ta hinttera de7ays. Taani hinttera de7iya asada
hanada hessa mela oosuwa oothida uraa bolla pirddas. **4** Nu
Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan hintte shiiqiya wode taani
ayyaanan hinttera daana. Hessan Godaa Yesuus Kiristtoosa
wolqqay hinttera gidana. **5** He uraa nagara ashoy dhayidi,
iya ayyaanay Godaa Yesuusa pirdda gallasan attana mela
I Xalahes aadhdhi imetto. **6** Hintte ceeqoy lo77o gidenna.
Guutha irshshoy munuqa ubbaa dentheyssa erekketiyye? **7**
Hintte ha77i irshshoy baynna munuqa gidana mela, nagara
irshshuwaa hinttefe kessite. Nu Faasika dorssaa gidida
Kiristtoosi yarshshettis. **8** Hessi gisho, geneynne iitatethi de7iya
irshshuwaara gidonnashin, tumatethinne geeshshatethi de7iya
uythara nu baaliya bonchchoos. **9** Ta kase xaafida dabddaabbiyan
hintte laymatiya asaara gayttonna mela hinttew odas. **10**
Hessa guussay ha alamiyan de7iya laymateyssatara woykko
uuzetara woykko kaysotara woykko eeqa goynneyssatara
polo gayttofite guussu gidenna. Hessa gidikko, ha alamiyappe
hintte keyanaw bessees shin attis. **11** Shin ammanays
yaagishe laymateyssatara woykko uuzetara woykko eeqa
goynneyssatara woykko cayeyssatara woykko mathotteyssatara
woykko kaysotara gayttofite gada hinttew odays. Hessa mela
asara hari attoshin, kathika mooppite. **12** Woosa keethafe
karera de7eyssata bolla pirddanaw tana aybe gathey? Woosa
keethan de7eyssata bolla hintte pirddeketiyye? **13** Shin karera

de7eyssata bolla Xoossay pirddana. He iitabaa oothiya uraa
hintte giddofe kessite.

6 Hintte giddofe issoy issuwara mootoy de7ikko, hessa
ammaniyaa asaa sinthan pirddettanayssa aggidi ammanonna
asa sinthan pirddettanaw waanidi bii? **2** Geeshshati alamiya
bolla pirddanayssa hintte erekketii? Yaatin, hintte alamiya bolla
pirddiyabaa gidikko, hayssa mela guuthabaa pirddanaw waanidi
dandda7ekketii? **3** Nuuni kiitanchchota bolla pirddanayssa
erekketii? Yaatin, ha sa7a duussabaa bolla pirddanayssi hinttena
waanidi xoonii? **4** Yaatin, hessa mela metoy hintte giddon
Medhettiko, woosa keetha ayfen kadhettida asaa sinthan
pirddettanaw waati efeetii? **5** Taani hinttena yeellayanaw
hessa gays. Hintte giddon kaccettida asata sigethanaw
dandda7iya akeeka asi baawe? **6** Yaatin, issi ammaneyssi
hankko ammaneyssa pirdda keethan ammanonna asaa sinthan
mootanaw bessii? **7** Hiza, hintte issoy issuwa mootiyabaa
gidikko hessi hintte kunddethaa bessees. Hessafe hintte
qohettikonne cimettiko keehenne? **8** Shin hintte woli giddon
ammaneyssati issoy issuwa qoheetanne cimmeeta. **9** Geellati
Xoossaa kawotethaa laattonayssa hintte erekketii? Hinttena
cimmofite; laymateyssati woykko eeqa goynneyssati woykko
qayxeyssati woykko addera addera gaytteyssati, **10** woykko
kaysoti woykko uuzeti woykko mathotteyssati woykko cayeyssati
woykko bonqeyssati Xoossaa kawotethaa laattokona. **11**
Hinttefe issi issi asati kase hessa mela. Shin hintte ha77i
Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthaaninne Xoossaa Ayyaanan
meecettideta; geeyideta; xillideta. **12** Hintte, “Nu koyidabaa
oothanaw dandda7os” yaageta. Shin ubbay hinttena maaddenna.
Taani koyidabaa ubbaa oothanaw dandda7ays, shin aybikka tana
haarenna. **13** Hintte, “Kathi ulossa; uloykka kathassa” yaageta.
Shin Xoossay uluwaka kathaaka dhayssanayssa ta hinttew
odays. Nu asatethay Godaassafe attin laymatethassa gidenna.
Godaykka nu asatethaassa. **14** Xoossay Godaa hayqoppe
denthidayssada, nunakka hayqoppe ba wolqqan denthana.
15 Hintte asatethay Kiristtoosa asatethaafe baggaa gideyssa
erekketii? Yaatin, taani Kiristtoosa asatethaafe baggaa efada
laymatetha bolla gidana mela ootho? Hanenna! **16** Laymatiya
uray i gayttiya aseera issi asatethi gideyssa erekketii? Geeshsha
Maxaafan, “Entti nam77ay issi bolla gidana” geetettidi xaafettis.
17 Shin Godaara issifiya uray iyara ayyaanan issino gidees.
18 Laymatethafe haakkite. Issi uray oothiya hara nagaray iya
asatethaafe karera oosettees, shin laymatiya asi ba asatethaa
bolla nagara oothees. **19** Hintte asatethay Xoossay hinttew
immida hinttenan de7iya Geeshsha Ayyaana keethi gideyssa
erekketii? Hintte hinttebaa gidekketa. **20** Xoossay hinttena gaten
shammis. Hessa gisho, hintte asatethan Xoossaa bonchchite.

7 Hintte taw xaafida dabddaabbiyas zaaroy hayssa. Issi asi
machchonna de7ikko lo77o. **2** Shin laymatethafe attanaw
issi issi addey machcho ekko; qassi issi issi maccasas azini
de7o. **3** Azinay ba machchees, qassi machchiya ba azinaas
bessiyabaa kuntho. **4** Machchees ba asatethaa bolla iw maati
baawa, shin maatay I azinaassa. Hessadakka, azinaas iya
asatethaa bolla maati baawa, shin maatay machcheessa. **5**
Hintte woosan guutha wode gam77anaw zoretethan gidonna
ixxiko, issoy issuwa diggofite. Hessa gaason hinttenatethaa
haaranaw xoonettin, Xalahey hinttena paacconna mela issife
de7ite. **6** Shin taani hinttena zoranaw hayssa gaysippe attin kiita
gidenna. **7** Asi ubbay taada machcho ekkonna de7iyakko dosays,
shin Xoossay issuwas issuwas immida dumma imoti de7ees.
Issuwas hayssa mela hankkuwas hessa mela imoti de7ees. **8**
Machcho ekkiboonnayssatasinne azina geliboonnayssatas qassi
am77etas taani gey, taada ekkonna woykko gelonna de7ite
gada zorays. **9** Shin amon xuugetteyssafe ekkeysinne geleyssi
lo77o gidiya gisho, entti banttana haaranaw dandda7onna
ixxiko, ekkonne gelo. **10** Taani ekkidayssatanne gelidayssata
hayssada gada zorays; tana gidikke Goday kiittees; machchiya
ba azinaappe shaakettofo. **11** Shin shaakettiko hara azina
gelonna barkka de7o woykko ba azinaara giigo. Azinay ba
machchiw billofo. **12** Shin haratas Godaa gidonnashin, taani
hayssada gays. Ammanonna machcha de7iya ammaniyaa
azini de7ikko, iya machchiya iyara issife daanaw koykko iyo
billofo. **13** Qassi ammanonna azini de7iya ammaniyaa machchaa
de7ikko, I azinay iira issife daanaw koykko iyappe bilettofo. **14**
Ammanonna azinay ba ammaniyaa machche baggara geeyees;
qassi ammanonna machchiya ba ammaniyaa azina baggara
geeyawusu. Hessi baynneeko, hintte nayti tuna gidoosona,
shin ha77i entti geeshshi. **15** Shin ammanonna azinay woykko
machchiya billanaw koykko billo. Ammaniya machchiya woykko
azinay hessa melaban qashettokona. Xoossay nuna sarotethan
daana mela xeegis. **16** Ammaniya machchete, neeni ammanonna
ne azinaa ashshaneekko ay eray? Woykko ammaniyaa azinaw,
neeni ammanonna ne machchiw ashshaneekko ay eray? **17**
Issi issi asi Goday iyaw immida imotaadanne Xoossay iya
xeegidayssada de7o. Woosa keetha ubban taani tamaarssida
wogay hayssa. **18** Oonikka qaxxarettidi ammanidabaa gidikko,
qaxxarettonaada hanoppo. Qaxxarettonna ammanida oonikka
de7ikko, qaxxarettanaw koyoppo. **19** Xoossa kiitaa polanaw
besseesppe attin qaxxarettin qaxxarettonna aggin aykkoka
maaddenna. **20** Issi issi asi Xoossay bana xeegiya wode
de7eyssada de7o. **21** Xoossay nena xeegiya wode neeni aylle?
Aykkoy baawa hessas un77ettofa. Shin neeni aylletethafe la77a
keyanaw dandda7ikko yeda keya. **22** Aylle gidi de7ishe Godan
xeegettida asi Godan aylletethaafe la77a keyis. Hessadakka,
aylle gidonna de7ishe, Godan xeegettida asi Kiristtoosa aylle.
23 Xoossay hinttena gaten shammida gisho asa aylle gidoppite.
24 Ta ishato, hintte issoy issoy xeegettiya wode de7iya de7uwan
Xoossaara issife de7ite. **25** Geela7otabaa Goday tana kiittidabay
baawa. Shin Goday taw immida maarotethaa mela taani
hinttena zorays. **26** Hiza, ha77i metuwa gisho, ekkonna woykko
gelonna duussi taw lo77o daanees. **27** Ne machcho ekkidabaa
gidikko, billanaw koyoppa. Ne machcho ekkaboonnabaa gidikko,
ekkanaw koyoppa. **28** Shin ne machcho ekkiko nagari baawa.
Hessada geela7iyakka azina gelikko nagari baawa. Shin ekkiya
geliya asaas ha sa7an daro metoy de7iya gisho hintte hessafe
attana mela ta koyays. **29** Ta ishato, ta gey hessa; wodey wuris.
Hizappe sinthe machcha de7eyssi machcho ekkonayssada
de7o. **30** Yeekkeyssati yeekkonaada, ufaytteyssati ufayttonaada,
shammeyssati aykkoka baynnaada banttana taybo. **31** Ha
sa7aa shaluwan maadetteyssati maadettiboonaada hano. Ha

alamiya malay aadhdhana. **32** Hintte hirggi baynna daana mela
ta dosays. Machcho ekkiboonnayssi Godaa ufayssanaw koyaa
gisho, Godabaa qoppees. **33** Shin machcho ekkidayssi ba
machchiw ufayssanaw koyaa gisho, ha sa7abaa qoppees. **34**
Iya qofay nam77an shaakettees. Azina gelaboonna geela7iya ba
asatethaaninne ba shemppuwan geeyada Godaa ufayssanaw
koyaa gisho, Godaaba qoppawusu. Shin azinaa gelidaara ba
azinaa ufayssanaw koyaa gisho, sa7abaa qoppawusu. **35** Taani
hessa hinttew odey, hintte maadettana melassafe attin hinttena
un77ethanaw gidenna. Shin hintte qofay shaakettonna maaran
de7idi Godaa ufayssiyabaa hintte oothana mela taani odays. **36**
Oonikka ba oychchida geela7ees gelo wodey aadhdhis gidi
iyo agganaw qoppiko, hessi qassi iw lo77o gidonnayssi iyaw
si7ettiko, ba koyidayssa ootho; entti eketto, geletto; hessan
nagari baawa. **37** Shin issi asi un77ethiyabay dhayin, ba
wozanan minnidi, bana haaridi, ba oychchida geela7iw ekkenaw
agganaw koykko loythis. **38** Hessa gisho, geela7iw ekkiya uray
loythis; qassi ekkonna uray daro loythis. **39** Machchiya ba
azinay paxa de7iya wode ubban iyara qashettasu. Shin I azinay
hayqqiko, ba dosida azina gelanaw dandda7awusu. Gidoshin,
iya geliya addey ammaniyaa asi gidanaw bessees. **40** Ta qofan
gidikko, iya gelonna de7ikko ufayssan daana. Qassi taw, ta
bolla Xoossaa Ayyaanay de7iya daanees.

8 Eeqas yarshshettiya kathabaa gidikko nu ubbay eroos.
Eratethi otorssees, shin siiqoy dichchees. **2** Oonikka bana
erays gidi qoppiko, I buroo eranaw besseyssa eribeenna. **3**
Shin oonikka Xoossaa siiqikko I Xoossaa matan erettidayssa. **4**
Hessa gisho, eeqas yarshshettida kathi muussabaa gidikko
ha alamiyan Godi issi Xoossaafe attin hari baynna gisho, eeqi
pathonnabaa gidonnayssa nuuni eroos. **5** Xoosse gidonnashin,
saloninne sa7an xoosse geetetti xeegettiya daro xoossatinne
godati de7ikkoka, **6** ubbabaa medhdhida, nu iyabaa gidida, issi
Xoossay, Aaway, nuus de7ees. Ubbay iya baggara medhettida,
nukka iya baggara de7o demmida issi Goday, Yesuus Kiristtoosi
nuus de7ees. **7** Shin hayssa erey ubbaa gidenna. Issi issi
asay eeqa goynnora meezetida gisho, kathi miya wode eeqas
yarshshettidabaa oothidi ekkoosona. He wode entta kahay
daabura gidiya gisho tunees. **8** Shin kathi nuna Xoossaara
dabboyenna. Nu monna aggidi aykkoka qohettoko; qassi midi
dumma go7ettoko. **9** Shin hintte koyidabaa maanaw la77atethi
hinttew de7ikkoka hessi ammanon minnonnayssata dhubbonna
mela naagettite. **10** Neeni nena eranchcho gada eeqas
yarshshettida kathi maanaw eeqa keethan uttidashin, ammanon
minnonayssi nena be7ikko hessi iya eeqas yarshshettida kathi
maana mela denthetheneyye? **11** Hiza, ne eratethaa gaason
Kiristtoosi iya gisho hayqqida, ammanon minnonna ne ishay,
dhays. **12** Hessada oothidi, ammanon minnonna hintte ishata
qohishenne entta kaha madunxisishe Kiristtoosa qoheeta. **13**
Hessa gisho, kathi ta ishaa dhubbiyabaa gidikko, I dhubettonna
mela asho ubbarakka miikke. **(aiōn g165)**

9 Taani yeda de7iya asi gidikkinaa? Ta hawaare gidikkinaa?
Taani nu Godaa Yesuus Kiristtoosa be7abiikkina? Hintte
Godan ta daabura ayfe gidekketii? **2** Hintte Godaaba gidiya
gisho ta haratas hawaare gidonna ixxikokka, hinttew hawaare
gideyssas hintte markka. **3** Tana hawaare gidenna geyssatas ta
immiya zaaroy hayssa. **4** Nu hinttefe maanawunne uyanaw tuma
nuus maati baawe? **5** Hankko hawaaretada, Godaa ishatadanne
Phexiroosada, ammaniyaa nu machcheta ekki hamuttanaw
nuus maati baawe? **6** Woykko oothidi maanaw bessey
taaranne Barnnabaasa xalaalee? **7** Ba miishen wotaaddaretathi
oothey oonee? Woykko woyne tokkidi, iya ayfe moonnay
oonee? Woykko wude heemmishe, he wudiyappe maathi
uyonnay oonee? **8** Taani hessa asa qofatho gaynayye? Higgey
qassi hessa geenne? **9** Muse Higgiyan, “Wudumman kathaa
yedhdhiya booraa doona qachchofa” geetettidi xaafettis. Yaatin
Xoossay hessa booras qoppidi gidee? **10** Xoossay hessa giday
nuus qoppidi gidennee? Ee nu gishossa. Goyeysika, kathaa
geeshsheysika bana gakkeyssa ekkana gidi ufayssan oothanaw
bessees geetettidi tuma nu gisho xaafettis. **11** Nuuni hintte giddon
ayyaana zerethi zerida gidikko ashos koshshiyabaa nu hinttefe
ekkiko, hessi gitabaye? **12** Harati hessa hinttefe ekkanaw enttaw
maati de7ikko, nuus enttayssafe aadhdhiya maati de7ees. Shin
nuuni Kiristtoosa Wonggelaas dhube gidonna mela, ubbaa
genccoosippe attin he maatan go7ettibookko. **13** Xoossaa
keethan oothiya asati bantta kathaa Xoossa Keethafe ekkeyssa
erekketii? Qassi yarshsho bessan ootheyssati yarshshuwafe
ekkeyssa erekketii? **14** Hessadakka, Wonggelaa markkatteyssati
duussas koshshiyabaa Wonggelaappe ekkana mela Goday
kiittis. **15** Shin taani ha maata ubban aykkoka go7ettabiikke.
Taani hessa xaafiday ta maata bonchchisanaw koyada gidenna.
Oonikka ta ceequwa hada oothanayssafe hayqoy taw lo77o.
16 Taani Wonggelaa odey kiitettida gishossafe attin tana
ceeqisiyabaa gidenna. Wonggelaa odonna ixxiko, tana ayye.
17 Taani Wonggelaa dosada sabbakikko taw woytoy de7ees.
Shin taani Wonggelaa dosonna kiitettada sabbakiyabaa gidikko
hessa Xoossay taw hadara immis. **18** Yaatin, ta woytoy aybee?
Taani Wonggelaa sabbakiya wode ta maatan go7ettonna
Wonggelaa coo sabbakeyssi taw woyto. **19** Taani oodeskka
aylle gidikke, shin darota ashshanaw ubbaas aylle gidas. **20**
Taani Ayhudeta ashshanaw enttara entta gidas. Ta huu7en
higgefe garssan de7ikke, shin higgefe garssan de7eyssata
ashshanaw higgefe garssan de7iya asi gidas. **21** Xoossaa
higgiyafe kare keyonna, Kiristtoosa higgiyas kiitettashe, higgey
baynnayssata ashshanaw higgey baynna asada gidas. **22**
Taani daaburanchchota ashshanaw daaburanchcho gidas. Taani
guuthata ashshanaw ubbaara ubbaa hanas. **23** Taani Wonggelaa
anjjuwaa shaakettanaw, ha ubbaa Wonggelaa gisho, hanas.
24 Wothan gaaddetiya ubbay woxxees, shin issuwa xalaali
woyto ekkeyssa erekketii? Hessada hintteka woytuwa ekkanaw
woxxite. **25** Gaaddetiya asa ubbay ubbaban banttana haarees.
Entti hessa daaburey dhayiya kallachcha woyto ekkanaassa.
Shin nuuni daaburey merinaa kallachcha woytuwa ekkanaassa.
26 Hessa gisho, taani qofi baynna asada woxxike. Carkko
yimppiya asada coo kushe yeddike. **27** Shin taani haratas
Wonggelaa sabbakidaappe guye ta huu7en yeggettida asi
gidonna mela ta asatethaa wolqqan haarada taw kiitettana mela
oothays.

10 Ta ishato, taani hintte hayssa akeekana mela koyays. Nu
aawati ubbay shaarappe garssara hamuttidosona; ubbay

abbaa pinnidosona. 2 Entti Musera issifanaw shaaraninne
abban xammaqettidosna. 3 Entti ubbay issi ayyaana kathaa
midosona. 4 Qassi ubbay issi ayyaana ushshaa uyidosona.
Entti banttana kaalliya ayyaana zaallafe pulttida ushshaa
uyidosona; he zaallayka Kiristtoosa. 5 Shin Xoossay enttafe
darotan ufayttiboonna gisho, entta ahay bazzo biittan wodhdhidi
attis. 6 Entti iitabaa amottidayssada, nukka iitabaa amottonna
mela hessi ubbay nuus leemiso gidis. 7 Geeshsha Maxaafan,
"Asay maanawunne uyanaw uttidosona; qassi yexxanaw
denddidosona" geetettidayssada enttafe issoti issoti eeqas
goynnidayssa mela hintte eeqas goynnofite. 8 Enttafe issoti
issoti laymatidayssada nu laymatanaw bessenna. Hessa gaason
enttafe issi gallas laatamanne heedzu mukulay hayqqis. 9 Enttafe
issoti issoti Godaa paaccidi shooshan dukettidi hayqqidayssada
nu Godaa paaccanaw bessenna. 10 Enttafe issoti issoti
zuuzummidi hayqo ehiya kiitanchchuwan dhayidayssada hintteka
zuuzummofite. 11 Ha entta bolla gakkida ubbay nu naagettana
mela nuus leemiso gidis. Qassi wode wurssethaa bolla de7iya
nuus timirtte gidana mela ha ubbay xaafettis. **(aiōn g165)**
12 Hessa gisho, ta eqqas giya oonikka kunddonna mela
bana naago. 13 Ase ubbaa gakkiya paaceppe attin dumma
paacey hinttena gakkibeenna. Hintte wolqqay dandda7eyssafe
aadhdhiya paacen hintte paacettana mela aathi immonna
Xoossay ammanettidayssa. Hinttena paacey gakkiya wode
he paaciya I hinttena dandda7isana. Qassi he paaciyappe
hintte keyana ogiya I giigisana. 14 Hiza, ta al77o ishato, eeqa
goynnofe haakkite. 15 Hintte wozanaama asi gidida gisho ta
hayssa odays. Taani geyssi tuma gideyssa hinttee hintte huu7en
pirddite. 16 Nuuni Xoossaa galatidi shaakettiya anjjo xuu7ay
Kiristtoosa suuthaara issifetethi de7eyssa gidenneyye? Qassi
nuuni bathiya uythay Kiristtoosa ashuwara issifetethi de7eyssa
gidenneyye? 17 Nuuni daro gidikkoka uythay issino, nu he
issi uythaa shaakettiya gisho issi asatethi. 18 Ane Isra7eele
asay oothidayssa akeekite. Yarshshettida yarshshuwa meyssati
yarshsho bessaara issifetethi baaweyye? 19 Taani ay gaanaw
koyada gaynaa? Eeqas yarshshettida kathay woykko eeqay
pathiyabaa gidenna. 20 Entti yarshshey Xoossaas gidonnashin,
tuna ayyaanatassa. Hessa gisho, hinttew tuna ayyaanatara
issifetethi daana mela koyikke. 21 Hintte Godaa xuu7appe
uyishe, qassi tuna ayyaanata xuu7appe uyanaw dandda7ekketa.
Godaa gaytappe mishe qassi tuna ayyaanata gaytappe maanaw
dandda7ekketa. 22 Nu hessa oothidi Godaa yiloynoo? Nu
iyappe aadhdhiya minoyye? 23 Hintte, "Ubbabaa oothonna
mela diggiyabay baawa" geeta, shin ubbay maaddenna. Hintte,
"Ubbabaa oothonna mela diggiyabay baawa" geeta, shin
ubbabay dichchenna. 24 Issi issi asi, hara asi maaddiyabaa
qoppanaw bessesppe attin bana maaddiyabaa xalaala qoppofo.
25 Hintte kahaa sidhen gelssiya oysha denthonna giyan
bayzettiya ashuwa coo miite. 26 Ays giikko, "Sa7aynne sa7an
de7iya ubbay Godaassa." 27 Issi ammanonna asi hinttena
imatanaw koyidi xeegikko baanaw koykko biite. Hintte kahan
medhettiya oyshan sidhonna hintte sinthe aathiyabaa ubbaa
miite. 28 Shin issi asi, "Hayssi eeqas yarshshettidabaa" giikko,
he hinttew odida addiya gishonne hintte kaha gisho he kathaa
mooppite. 29 Taani, kaha gisho gey he hinttew odida uraa kaha
guussufe attin hintte kaha gidenna. Hara asa kaha gisho gada
taani ta la77atethaa bolla ays pirddo? 30 Taani miya kathaa
Xoossaa galatada miikko balidaada ays borettiyana? 31 Hiza,
hintte ay miikko ay uyikko, woykko ay oothikokka ubbabaa
Xoossaa bonchchos oothite. 32 Ayhudeta gidin Giriketa gidin
woykko Xoossaa woosa keethi gidin ooddeskka dhube gidoppite.
33 Taani ubba wode darota ashshanaw entti maaddettiya oge
koyaysippe attin tana maaddiya oge koyikke.

11 Taani Kiristtoosa leemisuwa kaalleyssada, hintteka tana
kaallite. 2 Hintte ubbaban tana qoopiya gishonne ta
tamaarssida timirttiya minthidi naagida gisho ta hinttena galatays.
3 Shin Kiristtoosi adde ubbaas huu7e, addey maccasas huu7e,
qassi Xoossay Kiristtoosas huu7e gideyssa hintte erana mela ta
koyays. 4 Ba huu7iya guulunttidi Xoossaa woossiya woykko
tinbbite odiya addey ubbay huu7e gidida Kiristtoosa toochchees.
5 Ba huu7iya qaconna Xoossaa woossiya woykko tinbbite odiya
maccasiya huu7e gidida ba azinaa toochchawusu. Ba huu7iya
qaconna maccasiya ba huu7iya meedettida maccasa mela.
6 Maccasi ba huu7iya qaconna ixxiko, ba huu7iya qanxetto.
Shin iw huu7iya qanxoy woykko meedoy borsso, gidikko ba
huu7iya qaco. 7 Addey Xoossaa leemisonne Xoossaa bonchcho
gidiya gisho, ba huu7iya qachchanaw bessenna, shin maccasi
addes bonchcho. 8 Maccasi addefe medhettasuppe attin addey
maccasappe medhettibeenna. 9 Maccasi addes medhettisippe
attin addey maccasas medhettibeenna. 10 Hayssa gishonne
kiitanchchota gisho maccasi baw maati de7eyssa bessiya malla
ba huu7en qacanaw bessees. 11 Shin Godaa qofan maccasi
addey baynna deenna; addeyka maccasi baynna de7enna.
12 Maccasi addefe medhettidayssada addeyka maccasappe
yelettis. Shin ubbabaykka Xoossafe medhettis. 13 Ane hintte
pirddite. Maccasi ba huu7e qaconna Xoossaa woossanaw
bessii? 14 Addey ba huu7iya dichchiko iyaw borsso gideyssa hari
attoshin medhetethi hinttena tamaarssenne? 15 Shin maccasi
ba huu7iya dichchiko iw bonchcho gidennee? Maccasas huu7ey
imettiday iya bana kammana melassa. 16 Shin hayssa bolla
palamanaw koyaa asi de7ikko, nuus gidin woykko Xoossaa
woosa keethatas gidin hayssafe hara wogi baawa. 17 Hintte issife
shiiqey go77as gidonnashin qohos gidiya gisho ha77i ta immiya
kiitan hinttena nashshike. 18 Ta koyro si7iday, hintte woosa
keethan shiiqiya wode hintte giddon shaahetethi de7eyssa. He
ta si7idayssafe baggay tuma gideyssa ammanays. 19 Hintte
giddofe tumi de7eyssati oonanteeko erettana mela hintte giddon
shaakoy daanayssi attenna. 20 Hintte issife shiiqiya wode hintte
shiiqey Godaa kahuwa maanassa gidenna. 21 Hintte kathi
miya wode issoy issuwa naagonna bayssa bayssa miya gisho
issoy koshattees hankkoy qassi mathottees. 22 Tuma hintte
maanawunne uyanaw hinttew keethi baawe? Woykko Xoossaa
woosa keethaa kadhetii? Aykkoy baynna manqota yeellayeetii?
Ta hinttena woygo? Hayssas ta hinttena nashshoo? Nashshike.
23 Taani hinttew immida timirttiya Godaappe ekkas. Goday
Yesuusi aadhdhidi imettiya qamman uythaa ekkidi, 24 Xoossaa
galatis. Uythaa bathidi "He7ite; miite. Hayssi hinttew imettiya ta
ashuwa. Hayssa mishe tana hassayite" yaagis. 25 Hessadakka,
kahuwa midi simmin, xuu7aa ekkidi, "Hayssi xuu7ay ta suuthan
eqqiya ooratha caaquwa. Hintte iyappe uyaa wode ubban

tana hassayite" yaagis. **26** Hintte ha uythaa miya wodenne ha
xuu7aa uyaa wode ubban Goday yaana gakkanaw iya hayquwa
odeeta. **27** Hessa gisho, bessonna ogiyan Godaa uythaa
miya woykko Godaa xuu7aa uyaa oonikka iya ashuwanne
suuthaa toochchida gisho ba nagaran oyshettees. **28** Shin asi
bana paacco. Yaatidi uythaa mo; xuu7appeka uyo. **29** Godaa
ashuwabaa shaakki eronna, uythaa meynne xuu7appe uyey, ba
bolla pirdda meesinne uyees. **30** Hessa gisho, hintte giddofe
daroti daaburidosona; harggidosona; qassi unddenna asati
hayqqidosona. **31** Shin nu nuna paaci be7idabaa gidiyakko, nu
bolla pirddettanashin. **32** Alamey pirddettiya wode nu alamiyara
pirddettonna mela ha77i Goday nuna seeres. **33** Hessa gisho,
ta ishato, Godaa kahuwa maanaw hintte shiiqiya wode issoy
issuwa gathi ekkite. **34** Hintte shiiqoy pirddas gidonna mela
koshattida oonikka de7ikko, ba son mo. Attidabaa taani yaa
bada hinttew odana.

12 Ta ishato, Geeshsha Ayyaana imotatabaa hintte erana
mela ta koyas. **2** Hintte Xoossaa ammanonna wode dooni
baynna eeqatan gooshettidi, hintte eronna soo bidayssa ereeta.
3 Xoossaa Ayyaanay kaalethiya asi oonikka, "Yesuusi qanggetto"
yaagenna. Qassi Geeshsha Ayyaanay kaalethonna de7ishin,
oonikka, "Yesuusi Goda" gaanaw dandda7onayssa hintte erana
mela koyays. **4** Dumma dumma Ayyaana imotati de7oosona,
shin imotata immiya Ayyaanay issuwa. **5** Nu Godaas oothiya
dumma dumma oosoti de7oosona, shin Goday issuwa. **6** Nu
Godaas oothiya dumma dumma ogeti de7oosona, shin he
ogetan oothiya asa ubban oothiya Xoossay issuwa. **7** Shin
issuwas issuwas imettida imotatan harata maaddana mela
Geeshsha Ayyaanay qonccees. **8** Geeshsha Ayyaanay issuwas
cinccatethi kumida qaala immees; qassi issuwas eratethi kumida
qaala immees. **9** He Geeshsha Ayyaanay issuwas ammano,
hankkuwas qassi pathiya wolqqaa immees. **10** Geeshsha
Ayyaanay issuwas malaata oothiya wolqqaa, issuwas tinbbite
odiya wolqqaa immees. Issuwas ayyaanappe ayyaana shaakki
eriya wolqqaa, issuwas dumma dumma doonan odiya wolqqaa,
qassi issuwas dumma dumma doonan odettidayssa birshshiya
wolqqaa immees. **11** Shin ha ubbaa oothey he issi Geeshsha
Ayyaana. I koyaa mela issi issi asaas dumma dumma imota
immees. **12** Issi asatethan daro billiteti de7oosona, shin he
dumma dumma billiteti issi asatethi gidoosona. Hessadakka,
Kiristtoosi dumma dumma billiteti de7iya asatethaa mela. **13**
Nuuni Ayhude gidin Girike gidin aylle gidin womaano gidin,
ubbay issi asatethi gidanaw Geeshsha Ayyaanan xammaqettida.
Qassi nu ubbay issi Geeshsha Ayyaana ekkida. **14** Nu asatethan
dumma dumma billiteti de7oosonappe attin issi billite gidenna. **15**
Tohoy, "Taani kushe gidonna gisho billite gidikke" giikko, I hessa
gida gisho billitetethay attiyye? **16** Haythi, "Taani ayfe gidonna
gisho billite gidikke" giikko, I hessa gida gisho asatethaafe
issi billite gideyssi attiyye? **17** Asatetha ubbay ayfe xalaala
gididaakko, nu aybin si7anee? Qassi asatethi ubbay haytha
xalaala gididaakko nu aybin singganee? **18** Shin Xoossay ba
koyidayssada, asatethaa giddon dumma dumma billiteta wothis.
19 Ubbay issi billite gididaakko asatethi waanidi daanee? **20** Shin
billiteti daro gidikkoka, asatethay issuwa. **21** Ayfey kushekko,
"Ne taw koshshakka" gaanaw dandda7enna. Woykko huu7ey
tohokko, "Ne taw koshshakka" gaanaw dandda7enna. **22** Shin
daabura daaniya asatethaa billiteti nuus aadhdhidi koshshosona.
23 Bonchcho koshshenna gidi nu qoppiya nu billitetappe baggata
daro bonchchoos. Qassi nu borssettiya nu asatethaa billiteta
aathi bonchchidi naagoos. **24** Nu be7in borssonna asatethaa
billitetas bonchcho koshshenna. Shin Xoossay nu asatethaa
billiteta wolira gasethidi borssiya billitetas aadhdhiya bonchcho
immis. **25** Asatethaa billiteti issoy issuwara shaako medhdhonna
wolis qoppana mela oothidi medhdhis. **26** Asatethaa billitetappe
issoy sakettiko billiteti ubbay iyara sakettoosona. Asatethaa
billitetappe issoy bonchchetiko billiteti ubbay iyara ufayttoosona.
27 Hintte ubbay Kiristtoosa asatethi; qassi hintte issoy issoy
iya billiteta. **28** Woosa keethan Xoossay, koyro hawaareta,
nam77antho nabeta, heedzantho asttamaareta, kaallidi malaata
ootheyssata, patheyssata, harata maaddeyssata, woosa keetha
ayseyssatanne, dumma dumma doonan haasayeyssata wothis.
29 Ubbay hawaare? Ubbay nabe? Ubbay asttamaare? Ubbay
malaata oothi? **30** Ubbay pathiyye? Ubbay dumma dumma
doonan odetti? Ubbay dumma dumma doonan odettoyssa
birshshi? **31** Shin ubbaafe aadhdhiya imotaa minthidi koyite.
Qassi ubbaafe aadhdhiya ogiya ta hinttena bessana.

13 Taani asa qaalanne kiitanchcho qaala odettanaw
dandda7ikkoka, taw siiqoy dhayikko, coo giiriya daala
mela. **2** Tinbbite odiya imoy taw de7ikkoka, xuura ubbaa
erikkoka, eratethi ubbay de7ikkoka, qassi deriya denthidi
harasoo efiya ammanoy taw de7ikkoka, siiqoy dhayikko, ta
aykkoka gidikke. **3** Taw de7iyaba ubbaa manqotas immikokka,
hari attoshin, tana tamas aatha immikokka, siiqoy dhayikko
tana aykkoka maaddenna. **4** Siiqoy dandda7anchcho. Siiqoy
keeha. Siiqoy qanaatenna. Siiqoy ceeqettenna. Siiqoy otorenna.
5 Siiqoy bessonnabaa oothenna. Siiqoy uuzettenna. Siiqoy
yilotenna. Siiqoy ba qoho paydenna. **6** Siiqoy tuman ufayttesippe
attin worddon ufayttenna. **7** Siiqoy ubbaa dandda7ees; ubbaa
ammanees; lo77obay hanana gidi, ufayssan naagees; ubbaa
genccees. **8** Siiqoy wurssethi gakkanaw dhayenna. Shin tinbbitey
attana; dumma dumma doonan odetteyssi attana; eratethika
aadhdhana. **9** Nu eratethaafe guuthi eroos; tinbbitiyappe baggaa
odoos. **10** Shin polo gididayssi yaa wode polo gidonnayssi
attana. **11** Taani na7a de7iya wode na7ada haasays; na7ada
qoppays; na7ada akeekays. Ta kahaamida wode na7atetha
hanuwa aggas. **12** Ha77i poo7oy baynna son masttoten
be7eyssada be7oos, shin he wode nu qonccen be7ana. Ha77i
nu eratethaafe guutha eroos, shin he wode Xoossay nuna
ereyssada polo erana. **13** Hiza, ammanoy, ufayssinne siiqoy, ha
heedzati eqqidi daana. Shin hayssatappe aadhdhey siiqo.

14 Siiqo kaallite. Ayyaana imotata minthidi koyite; ubbaafe
aathidi, tinbbite imotaa minthidi koyite. **2** Dumma dumma
doonan odettiya asi Xoossaas odeesippe attin asas odenna.
Shin asas qonccibooonna xuuraa Ayyaana wolqqan odettiya
gisho, oonikka I odetteyssa akeekenna. **3** Shin tinbbite odeyssati
ase dichchanaw, minthethanawunne miinthanaw asas odees.
4 Dumma dumma doonan odiya asi bana dichchees. Shin
tinbbite odiya asi woosa keethaa dichchees. **5** Hintte ubbay
dumma dumma doonan odettiyako ta dosays, shin tinbbite

odanayssa aathada dosays. Dumma dumma doonan odetteyssa
woosa keethi dichchanaw birshshiya asi dhayikko, dumma
dumma doona odetteyassafe tinbbite odeyssi aadhdhees.
6 Shin ta ishato, taani hintteko bada, qonccethan woykko
eratethan woykko tinbbite odon woykko timirtten gidonnashin,
dumma dumma doonan odettiko hinttena ay maaddanee? **7**
Dumma dumma yetha miishetas issi qommo girssi de7ikko,
suusul77e girssinne diitha girssi waattidi shaakki eranee? **8**
Qassi moyze punoy geeyidi erettonna ixxiko olas giigettey
oonee? **9** Hessadakka, dumma dumma doonan hintte odetteyssi
qoncce gidonna ixxiko hintte odeyssa ooni eranee? Hessi
carkkos odiya mela. **10** Ha alamiyan daro doonati de7oosona; he
ubbaas birshshethi de7ees. **11** Shin issi asi odettiya doona taani
eronna ixxiko I taw imathe gidees; takka iyaw imathe gidays.
12 Hessadakka, Geeshsha Ayyaana imotaa hintte ekkanaw
minthidi koykko, woosa keethi dichchanaw ubbaafe aadhdhiya
imotaa koyite. **13** Dumma dumma doonan odettiya asi ba
odaa birshshanaw birshshetha imotay imettana mela Xoossaa
woosso. **14** Taani dumma dumma doonan Xoossaa woossiko, ta
ayyaanay woossees, shin ta wozanay aykkoka go7ettenna. **15**
Yaatin, ta ay oothanaw koshshii? Taani ta ayyaanan woossays;
ta wozanankka woossays. Taani ta ayyaanan yexxays; ta
wozanankka yexxays. **16** Hessa gidonna ixxiko neeni ne
ayyaanan Xoossaa galatiya wode he bessan neeni geyssa
eronna asi ne galateyssa woygidi, “Amin7i” gaanee? **17** Neeni
Xoossaa galateyssi lo77o, shin hara asi maaddenna. **18**
Ta hintte ubbaafe aathada dumma dumma doonan odettiya
gisho Xoossaa galatays. **19** Shin taani woosa keethan harata
tamaarssanaw dumma dumma doonan tammu mukulu qaala
odettanaappe ichchashu qaala erettiya doonan odettanaw
dosays. **20** Ta ishato, hintte qofan naytada hanoppite. Hintte
iitabaas naytada haniteppe attin hintte qofan kahaamata gidite.
21 Goday, Geeshsha Maxaafan, “Taani ha asaas, dumma
dumma doonan odettiya asaaninne imatha inxarssan odettiya
asan odana. Shin hessi haninikka tana si7okkona” yaagees. **22**
Hiza, dumma dumma doonan haasayoy, ammanonna asaas
malla gideesippe attin ammaniyaa asaassa gidenna. Tinbbitey
ammaniyaa asaas malla gideesippe attin ammanonna asaassa
gidenna. **23** Woosa keethaa asay issife shiiqiya wode, ubbay
dumma dumma doonan odettiko eronna woykko ammanonna
asay hintte shiiquwa yidi, “Hayssati gooyosona” gokkonayye?
24 Shin eronna woykko ammanonna asay woosa keethi yaa
wode asay tinbbite odishin, si7ikko ba nagaraa akeekana; qassi
I si7ida qaalan pirddettana. **25** Entti iya wozanan geemmida
qofaa qonccisana. Hessadakka, “Tuma Xoossay hintte giddon
de7ees” yaagidi markkattidi, gufannidi Xoossaas goynnana. **26**
Ta ishato, nu woyginoo? Hintte issife shiiqiya wode issuwas
mazmurey de7ees; issuwas tamaarsso imoti de7ees; issuwas
qonccethi de7ees; issuwas dumma dumma doonan haasayoy
de7ees; issuwas birshshetha imoti de7ees. He ubbay woosa
keethi dichchiyabaa gidanaw bessees. **27** Dumma dumma
doonan odettiya asati de7ikko, nam77a woykko darikko heedza
gididi maaran maaran haasayanaw bessees. Entti odetteyssa
hara asi birshsho. **28** Shin birshshiya asi dhayikko, dumma
dumma doonan odetteyssi woosa keethan si7i go. Bawunne
ba Xoossaas odo. **29** Tinbbite odeyssati nam77a woykko
heedza gididi odo. Qassi harati entti giyabaa pirddona. **30** He
shiiquwan de7iya hara asas issibay qoncciko kase odetteyssi
si7i go. **31** Ubbay tamaarana melanne ubbay minnana mela
maaran maaran tinbbite odanaw dandda7eeta. **32** Nabeta
ayyaanay nabetas kiitettees. **33** Geeshshata woosa keetha
ubbay meezetidayssada Xoossay sarotetha Xoossaafe attin
cabbo Xoossi gidenna. **34** Maccasi woosa keethan si7i go. Muse
higgey geyssada entti haarettofe attin woosa keethan odanaw
enttaw maati baawa. **35** Maccasi woosa keethan haasayoy
borsso gidiya gisho issibaa eranaw koykko son bantta azinata
oychchonna. **36** Xoossaa qaalaa koyro hintte ehidetii? Woykko
Xoossaa qaalay hintte xalaalakko yidee? **37** Oonikka bana nabe
woykko bana Xoossaa asi gidi qoppiko, taani hinttew xaafeyssi
Godaa kiitta gideyssa akeeko. **38** Shin oonikka akeekonna ixxiko
ikka akeekettofo. **39** Hessa gisho, ta ishato, tinbbite odanaw
minthidi amottite; qassi dumma dumma doonan odetteyssaka
diggofite. **40** Shin ubbayka woganinne maaran gido.

15 Ta ishato, ta hinttew markkattida Wonggelaa hintte
ekkidayssanne hintte ammanoy iyan eqqidayssa hintte
akeekana mela ta koyays. **2** Ta tamaarssida Wonggelaa
minthidi oykkiko hintte iyan attana. Hessi hanonna ixxiko
hintte ammanaoy hada gidana. **3** Taani ekkida ubbaafe
aadhdhiya kiitaa kasetada hinttew immas. Hessika, Geeshsha
Maxaafay geyssada, Kiristtoosi nu nagaraa gisho hayqqis. **4**
Moogettis; Geeshsha Maxaafay geyssada, heedzantho gallasan
hayqoppe denddis. **5** Phexiroosas qonccis. Hessafe guye,
tammanne nam77u hawaaretas qonccis. **6** Hessafe guye,
ichchashu xeetappe dariya asaas issitoho qonccis. Enttafe
dariya baggay ha77i gakkanaw paxa de7oosona, shin guuthati
hayqqidosona. **7** Hessafe guye, Yayqoobas qonccis; guyeppe
ba hawaareta ubbaas qonccis. **8** Qassi wurssethan awuccaya
mela gidida taw qonccis. **9** Taani Yesuusa hawaareta ubbaafe
laafa. Taani Xoossaa woosa keethaa gooddida gisho Yesuusa
hawaare geetettada xeegettanaw bessonnayssa. **10** Shin
Xoossaa aadho keehatethan ta ha77i gididayssa gidas; I taw
immida aadho keehatethay mela attibeenna. Taani hankko
hawaaretappe aathada daaburas. Shin taara de7iya Xoossaa
aadho keehatethay oothisppe attin tana gidikke. **11** Hiza,
tana gidin woykko entti tamaarssa gidin nu ubbay odeyssi
hessa; hintteka he kiitaa ammanideta. **12** Kiristtoosi hayqoppe
denddidayssa nu sabbakiya wode hinttefe issoti issoti yaatin,
woygidi, “Hayqoppe denddoy baawa” yaagonaa? **13** Hayqoppe
denddoy baynnabaa gidikko Kiristtoosi hayqoppe denddibeenna
guussu. **14** Kiristtoosi hayqoppe denddiboonnabaa gidikko nu
timirttey qassi hintte ammanoykka hada. **15** Hayqoppe denddoy
baynnashin, nuuni Xoossay, “Kiristtoosa hayqoppe denthis”
yaagidi sabbakishe Xoossaa worddanchcho markkatta gidida
guussu. **16** Hayqqida asay hayqoppe denddiboonnabaa gidikko
hiza, Kiristtoosi hayqoppe denddibeenna. **17** Kiristtoosi hayqoppe
denddiboonnabaa gidikko, hintte ammanoy hada; qassi hintte
ha77i gakkanaw hintte nagaran de7eeta. **18** Hiza, Kiristtoosa
ammanidi hayqqidayssatikka dhayidosona guussu. **19** Nuuni
ha alamiya de7uwa xalaalas Kiristtoosan ufayssi oothidabaa
gidikko, ha sa7an de7iya asa ubbaafe nubay aadhdhida

yibbata. **20** Shin Kiristtoosi hayqqidayssatas hayqoppe denddon
bayra gididi tuma denddis. **21** Hayqoy issi asa baggara ha
alamiya yidayssada hayqoppe denddoy issi asa baggara yis.
22 Addaame baggara asa ubbay hayqqidayssada Kiristtoosa
baggara asa ubbay de7on daana. **23** Shin issoy issoy ba maaran
maaran denddana. Kiristtoosi ubbaafe kasetidi denddis; hessafe
guye, Kiristtoosayssati I yaa wode denddana. **24** Hessafe
guye, Kiristtoosi haareyssa, maatanne wolqqa ubbaa dhayssidi,
kawotethaa Xoossaa Aawas immiya wode wodiya wurssethay
yaana. **25** Xoossay iya morkketa ubbaa iya tohuwappe garssan
wothana gakkanaw Kiristtoosi haaranaw bessees. **26** Wurssethan
I dhayssanaw de7iya morkkey hayqo. **27** Geeshsha Maxaafan,
"Xoossay ubbabaa iya maatappe garssan haarisis" geetettidi
xaafettis. Shin ubbaa iya maatappe garssan haarisis geyssi,
ubbabaa iya maatappe garssan haarisida Xoossaa gujjenna. **28**
Ubbabay Kiristtoosa maatappe garssan haarettidaappe guye
Kiristtoosi qassi ba huu7en ubbabaa baw haarisida Xoossaas
haarettana. He wode Xoossay ba xalaala ubbaa haarana. **29**
Hayqqidayssati denddonabaa gidikko entta gisho asaas aybi
wodhey de7ii? Hayqqidayssati denddonabaa gidikko yaatin,
ays, asay hayqqidayssata gisho xammaqettoona? **30** Yaatin,
nuuni ays ubba wode nunatethaa metos aathi immoonaa? **31** Ta
ishato, ta gallas gallas hayqos aadhdhada imettays. Hessika,
Godaa Kiristtoos Yesuusan de7iya de7uwa issifetethan hinttenan
ceeqqiya gishossa. **32** Asa qofatho gidikko, taani Efesoonan
do7ara butetidayssi tana ay maaddii? Hayqqidayssati hayqoppe
denddonnabaa gidikko, "Wontto nu hayqqiya gisho hachchi
maana uyana" yaagiya asaa mela gidoos. **33** Cimettofite! Iita
laggetethi lo77o amaliya iissees. **34** Hintte akeekaakko simmite.
Nagara oothofite. Hinttefe issi issi asay Xoossaa erokkonna.
Taani hinttena yeellayanaw hessa gays. **35** Issi asi, "Hayqqida
asay waanidi denddanee? Entti ay mela asatethaara yaanee?"
yaagonna aggenna. **36** Neno eeyaw, neeni biittan zeriya
zerethay hayqqonna dolenna. **37** Neeni zerey gistte gidin woykko
hara katha qommo ayfe xalaala zerasaappe attin dolida dolaa
gidenna. **38** Shin Xoossay zerethaas ba dosida mela medhetethi
immees. Dumma dumma zerethaas dumma dumma asatethi
immees. **39** Medhetetha ubbaa ashoy issino gidenna. Shin asa
ashoy issuwa; mehe ashoy dumma; kafota ashoy dumma; qassi
molo ashoy dumma. **40** Salo asatethi de7ees; qassi sa7a asatethi
de7ees. Shin salo asatetha bonchchoy dumma; qassi sa7a
asatetha bonchchoy dumma. **41** Awa bonchchoy dumma; ageena
bonchchoy dumma; xoolinttota bonchchoy dumma; issi xoolinttoy
hankko xoolintuwafe bonchchon dummatees. **42** Hayqqidayssati
hayqoppe denddiya wode hessada hanana. Hayqqiya asatethay
zerettees; hayqqonna asatethi gididi denddees. **43** Tooshen
zerettidi, bonchchon denddana; daaburan zerettidi, wolqqan
denddana. **44** Medhetetha asatethay zerettidi, ayyaana asatethi
gididi denddana. Medheta asatethi de7ikko, ayyaana asatethi
de7ees. **45** Hessadakka, Geeshsha Maxaafan, "Koyro addey,
Addaamey, paxa de7iya ase gididi medhettis" yaagees. Shin
wurssetha Addaamey, Kiristtoosi, de7o immiya ayyaanaa gidis.
46 Shin medheta asi koyro yin, guyeppe ayyaana asi yisippe
attin ayyaana asi koyro yibeenna. **47** Koyro Addaamey biittafe
medhettida biitta asi; nam77antho Addaamey saloppe yida
salo asi. **48** Biittafe medhettidayssati biittafe medhettidayssa
daanosona. Saloyssati saloppe yidayssa daanosona. **49** Nuuni
biittafe medhettida addiya daaneyssa mela saloppe yida addiya
daanana. **50** Ta ishato, ta geyssi hessa; ha77i nu ma77ida
asatethay Xoossaa kawotethaa laattanaw dandda7enna.
Wooqiya asatethay wooqonna asatethaa laattenna. **51** Ta
hinttew issi xuura odana. Nu ubbay hayqqoko, shin wurssethan
ubbay laamettana. **52** Moyzey punettiya wode, ayfey qiphi
xeellanaw hassayonna laamettana. Hayqqida asay wooqonna
asi gididi denddana; nukka laamettana. **53** Hayssi wooqeyssi
wooqonnayssa, hayssi hayqqeyssi hayqqonnayssa ma77anaw
bessees. **54** Hayssi wooqeyssi wooqonnayssa, qassi hayssi
hayqqeyssi hayqqonnayssa ma77iya wode he wode, Geeshsha
Maxaafan, "Hayqoy xoonon mitettis" giya qaalay polettana. **55**
Hessadakka, "Hayqo, ne xoonoy awun de7ii? Hayqo, ne qohiya
wolqqay awun de7ii?" gida qaalay polettana. **(Hadēs g86)** **56**
Hayqoy dukkiya wolqqay nagara; qassi nagara wolqqay higge.
57 Shin nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara nuus xoono
immiya Xoossaa galati gakko. **58** Hessa gisho, ta siiqo ishato,
qaaxxonna minnidi eqqite. Godaa oosuwan hintte daabureyssi
coo gidonnayssa eridi ubba wode Godaa oosuwa azallonna
oothite.

16 Ammaniya asaas miishe shiishobaa Galaatiya woosa
keethatas taani kiittidayssada hintteka oothite. **2** Miishiya
shiishoy ta hintteko biya wode gidonna mela issoy issoy
saaminttafe koyro gallas, wogga wode, wogga wode, ba
demmeyssafe kessidi ba son dagayo. **3** Taani yaa bida
wode miishiya Yerusalaame gathana mela hintte dooriya
asaas dabddaabbe immada entta Yerusalaame kiittana. **4**
Enttara ta buussay koshshiyabaa gidikko entti taara baanaw
dandda7osona. **5** Taani Maqedooniyara aadhdhanaw qoppida
gisho, yaa bada hintteko yaana. **6** Ta biyaso aw gidikkoka,
ta buussan hintte tana maaddana mela hintte matan guutha
wode gam77onna aggike. Balggo ageenata hintte matan
aathonna waaya aggana. **7** Taani ogera aadhdhashe hinttena
be7anaw koyikke. Goday giikko, hintte matan guutha wode
takkanaw qoppays. **8** Shin taani Phenxeqosxe Baaley gakkanaw
Efesoonan gam77ana. **9** Taw oosoy kumida dalgga penggey
dooyettis, shin daro eqettiya morkketi de7oosona. **10** I ta mela
Godaa ooso oothiya asi gidiya gisho, Ximotiyoosi hintteko biikko,
hintte matan I hirggonna daana mela oothite. **11** Oonikka iya
kadhoppo. I taakko saro simmana mela iya maaddidi moyzite.
Taani I hankko ammaneyssatara simmanayssa naagays. **12** Nu
ishaa Aphiloosi hankko ammaneyssatara hintteko baana mela
ta iya mintha woossas. Ha77i hintteko baanaw koyibeenna,
shin iyaw injjetiya wode hintteko baana. **13** Barkkite; Ammanon
eqqite; xaalite; minnite. **14** Ooso ubbaa siiqon oothite. **15**
Ta ishato, Isxifaanoseynne iya soo asay Akkayan entti koyro
ammanidayssata gideyssanne ammaneyssata maaddanaw
banttana aathi immidayssa hintte ereeta. **16** Hintteka entta
mela asaasinne, enttara ooson daaburiya ubbaas kiitettana
mela ta hinttena woossays. **17** Isxifaanosey, Forchchunaasinne
Akkayqoosi taakko yoyssi tana ufayssis. Hintte baynna bessan
entti hinttena gididi ta pacaa kunthidosona. **18** Entti hinttena

ufayssidayssada tanakka ufayssidosona. Hessa mela asata
dogoppite. **19** lisiya woosa keetha asay hinttena saro goosona.
Aqiilinne Phirisqila bantta son shiiqiya woosa keethaa asaara
issife hinttena Godaa sunthan wozanappe sarothoosona. **20**
Ammaniya ishati ubbay hinttena saro yaagosona. Geeshsha
yeeretethi yeerettishe issoy issuwa sarothite. **21** Taani,
Phawuloosi, ha sarothuwa ta kushen xaafas. **22** Godaa dosonna
asi de7ikko, qanggettidayssa gido. Nu Godaw, haaya! **23** Godaa
Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hinttera gido. **24** Ta siiqoy
Kiristtoos Yesuusan de7iya hintte ubbaara gido. Amin7i.

2 Qoronttoosa

1 Xoossaa shenen Yesuus Kiristtoosa hawaare gidida
Phawuloosinne, nu ishaa Ximotiyoosi, Qoronttoosan de7iya
Xoossaa woosa keethaasinne Akkaya biittan de7iya Xoossaa
asa ubbaas xaafida kiitaa. **2** Xoossaa nu Aawappenne Godaa
Yesuus Kiristtoosappe, aadho keehatethaynne sarotethay
hinttew gido. **3** Maarotetha Aawas, ubba wode nuna minthethiya
Xoossaas, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aawas galati gido. **4**
Xoossay nuus immida minthethuwan, meton de7eyssata nu
minthethana mela Xoossay nuna nu meto ubban minthethees. **5**
Nuuni Kiristtoosa daro waaya shaakettidayssada qassi nuuni
iya daro minthethuwan minnana. **6** Nuuni waayettiko hessi
hinttena minthethanaassanne hinttena ashshanaassa. Qassi
nuuni minettiko nuuni genccida waaya mela hintteka genccidi,
Xoossay hinttew immiya minthethuwan minnana. **7** Hintte nu
ekkida metuwa mela ekkidi, nu minthethuwan shaakettanayssa
nu eriya gisho nu ufayssay hinttenan mino. **8** Nu ishato, Iisiya
biittan nuna gakkida metuwa hintte erana mela koyoos. He nuna
gakkida metoy nu wolqqaafe darin, hayqqonna attoko gidi ufayssi
qanxidashin. **9** Nuuni nu bolla hayqo pirddi pirddettida mela
qoppida. Shin nuuni nu huu7en gidonnashin, hayqqidayssata
denthiya Xoossan ammanettana mela hessi hanis. **10** Xoossay
hessa mela iita hayqoppe nuna ashshis; ha77ika ashshana;
sinthafekka I nuna ashshana gidi iyan ufayssi wothoos. **11**
Woosan nuna maaddite. Daro woosa gaason Xoossaa maaduwa
nu demmiya wode daro asay nu gisho Xoossaa galatoosona. **12**
Nuuni nu geeshsha kahan ceeqettoos. Nuuni ha alamiyan de7ida
de7uwan ubbarakka hinttera nu de7ida de7uwan tumatethaninne
suuretethan hinttera de7ida. Hessika, ha alamiya cinccatethan
gidonnashin, Xoossaa aadho keehatethaana. **13** Nu hinttew
xaafida dabddaabbey hintte nabbabanawunne akeekanaw
dandda7iyabaappe attin haraa gidenna. Hintte iya akeekanaw
dandda7eyssa ta ammanays. **14** Ha77i hintte nuna hanida keena
ereeta, shin sinthafe kumethi eranayssa ta ammanettays. Nu
Godaa Yesuusi simmiya wode nuuni hinttenan ceeqettidayssada
hintteka nunan ceeqettana. **15** Hessa taani loytha erida gisho,
hintte nam77antho go7ettana mela kasetada hintteko baanaw
qofa qachchas. **16** Taani Maqedooniya bashenne yaappe
simmashe hinttena be7ana. Taani yaappe Yihuda biya wode
hintte tana ta ogiyan maaddana gada qoppas. **17** Taani hessa
gashe ay oothanaw bessiyako eronna asi daanaynaa? Woykko
taani ta qofaa qachchiya wode asa qofada, issi toho “Ee”
qassi issi toho “Akkay” giya asa meleyye? **18** Shin Xoossay
ammanetteyssa gidiya gisho, nu hinttew odiya qaalay “Ee”
woykko “Akkay” geyssa gidenna. **19** Taani, Sillaaseynne
Ximotiyoosi hinttew markkattida Xoossaa Na7ay, Yesuus
Kiristtoosi ubba wode “Eeppe” attin “Ee” nne “Akkay” gidenna.
20 Xoossay immana gida ubbay Kiristtoosa baggara “Ee” gidees.
Nuuni Kiristtoosa baggara Xoossaa bonchchoos, “Amin7i” gey
hessa gishossa. **21** Nunanne hinttena Kiristtoosan minnidi
eqqana mela oothidaynne ba oosuwas dooriday Xoossaa. **22**
Nuuni iyabaa gideyssa erisanaw ba maatame nu bolla wothis;
qassi ba Geeshsha Ayyaana oythi oothidi nu wozanan wothis.
23 Taani Qoronttoosa boonna aggiday hintte azanonna attana
melassa; hessi worddo gidikko Xoossay ta shemppuwa taappe
ekko. **24** Hinttee, hintte ammanuwan minnidi de7iya gisho,
nu hinttena ufayssanaw hinttera issife ootheyssatappe attin
hinttena wolqqan ammantheyssata gidokko.

2 Taani nam77antho hintteko biikke gada qofa qachchiday
hinttena azzanthonna agganaassa. **2** Taani hinttena
azzanthikokka ta azzanthida hinttefe hari tana ufayssanaw
de7ey oonee? **3** Taani hinttew he dabddaabbiya xaafiday, ta
hinttena be7anaw biya wode tana ufayssanaw bessiya asan
ta azzananaw koyonna gishossa. Ta ufayttiya wode hintte
ubbayka ufayttanayssa ta ammanays. **4** Taani daro waayeninne
un77an qassi daro afuthan xaafiday, hinttena azzanthanaassa
gidonnashin, taani hinttena ubbaa ay mela dosiyakko hinttena
erisana melassa. **5** Ase azzanthida oonikka de7ikko ta iya balaa
darssanaw koyikkefe attin tana gidonnashin, hinttefe darota
azzanthis. **6** Hinttefe dariya asay he uraa seerida seeray iyaw
gidana. **7** Hessa gisho, he uray daro azzanidi, ufayssi qanxonna
mela hintte iya maaranawunne minthethanaw bessees. **8** Hintte
iya siiqeyssa zaari iyaw qonccisana mela ta hinttena woossays. **9**
Ta he dabddaabbiya hinttew xaafiday, hintte paacettidi, ubbaban
taw kiitettiyako eranaw koyida gishossa. **10** Hintte maariya uraa
takka maarana. Taani maaranabay aybi de7ikkoka, Kiristtoosa
sinthan hintte gisho gada maaras. **11** Taani hessa oothiday
Xalahiya cimo oosuwa nu eriya gisho, xalahen cimettonna
attana melassa. **12** Taani Kiristtoosa Wonggelaa sabbakanaw
Xiro7aada bida wode, Goday yan taw ooso oge giigisidi wothis.
13 Shin taani ta ishaa Tito yan demmaboonna gisho ta wozanay
shemppibeenna. Hessa gisho, yan de7iya asaa sarothada
iya koyanaw Maqedooniya bas. **14** Shin Kiristtoosa baggara
ubba wode nuna xoonon kaalethiyanne shitto mela sawiya
Kiristtoosabaa nu eriya timirttiya ubba bessi gathana mela
oothiya Xoossaa galati gakko. **15** Nuuni attiyaa asaa giddoninne
dhayiya asaa giddon Kiristtoosa baggara Xoossaas imettida
sawiya shitto mela. **16** Dhayiya asaas hayqqoko efiya hayqo
peeno; qassi attiyaa asaas de7okko efiya de7o sawo; yaatin,
hessa mela oosuwas gidanay oonee? **17** Nuuni Xoossaa qaala
wodhe demmanaw koyidi walakkidi zal77iya daro asaa mela
gidokko. Shin Xoossay kiittida suure asata mela Kiristtoosan
de7idi Xoossaa sinthan qaala odoos.

3 Nuuni zaaridi nuna sabbinooyye? Woykko hara asada,
saba dabddaabbiya hinttew yeddanaw woykko hinttefe
ekkanaw nuna koshshiyye? **2** Asi ubbay hinttena erana
melanne nabbabana mela hintte nu wozanan xaafettidi
de7iya nu dabddaabbe. **3** Hintte qalamen gidonnashin,
de7o Xoossaa Ayyaanan, shuchcha bolla gidonnashin, asa
wozanan xaafettidayssatanne nunan haggaazettida Kiristtoosa
dabddaabbe gideyssa bessideta. **4** Nu hessa giday, Kiristtoosa
baggara Xoossan ammanoy nuus de7iya gishossa. **5** Nu hessa
oothanaw dandda7iday Xoossaa wolqqaanappe attin nuuni
nu wolqqan aykkoka oothanaw dandda7okko. **6** Nu ooratha
caaquwa oosanchchota gidana mela Xoossay nuna dandda7isis.
He ooratha caaqoy Geeshsha Ayyaanan benttidayssafe attin
xaafettida higgen gidenna. Higgey wodhees, shin Geeshsha

Ayyaanay de7o immees. 7 Shuchcha bolla xaafettida higgey
imettiya wode Xoossaa bonchchoy qonccis. Muse som77uwan
de7iya bonchchoy dhayishe biyabaa gidikkoka, Isra7eele asay
iya som77uwa tishshi oothidi xeellanaw dandda7ibookkona.
Hiza, hayqo ehiya higgey hessa mela bonchchon qoncciko,
8 yaatin, Geeshsha Ayyaanan oosettiya oosuwa bonchchoy
waanidi aadhdhenee? 9 Asa bolla pirdda ehiya higgey
bonchcho gidikko yaatin, ase xillisiya ooratha ogey waanidi
aadhdhidi bonchchettenne? 10 Kase bonchcho gididayssa
ha77i aadhdhiya bonchchoy de7eyssara gathi be7iya wode
bonchchoy baynnabaa gidis. 11 Guutha wodes qonccidi guyeppe
dhaydayssi hayssada bonchchetiko, merinaw de7eyssi waanidi
aadhdhidi bonchchettenne? 12 Nuus hayssa mela ufayssay
de7iya gisho, yeellatonna odettoos. 13 Nuuni, Isra7eele asay
dhayishe biya bonchchuwa wurssethaa be7onna mela ba
som77uwa kammida Muse mela gidokko. 14 Shin entta wozanay
doccis. Hachchi gakkanaw entti gal77a caaquwa nabbabiya
wode entta wozanay he kaman kameti de7ees. He kamay
Kiristtoosa xalaalan qaarettees. 15 Shin hachchi gakkanawukka
entti Muse maxaafaa nabbabiya wode ubban he kamay entta
wozanaa kammees. 16 Shin oonikka Godaakko simmiya wode
awudekka he kamay qaarettees. 17 Goday Ayyaana; Godaa
Ayyaanay de7iya bessan la77atethi de7ees. 18 Nuuni ubbay
kametiboonna som77on Godaa bonchchuwa be7ana. Nuuni
Ayyaana gidida Godaa malaa daananaw bonchchofe bonchchon
laamettana.

4 Hiza, Xoossay ba maarotethan ha oosuwa nuus immida
gisho, nuuni ufayssi qanxoko. 2 Nuuni yeellaya geema ooso
ubbaa aggida; gene ooso oothoko; Xoossaa qaala worddora
walakkoko. Tumaa qonccen haasayishe, asa ubbaa kahay nuna
ekkana mela Xoossaa sinthan nuna shiishoos. 3 Nu odiya
Wonggelay geemmidabaa gidikkoka, geemmiday dhayo bolla
de7iya asaassa. 4 Ha alamiya haariya xoossay ammanonna
asaa wozanaa goozis. Entti Xoossaa mela gidida Kiristtoosa
bonchcho Wonggelaa poo7uwa be7onna mela diggis. (aiōn g165)
5 Nuuni, Yesuus Kiristtoosi Goda gideyssanne nu iya gisho
hintte oosanchcho gideyssa odoosippe attin nubaa odokko. 6
“Dhuman poo7oy poo7o” gida Xoossay, Kiristtoosa som77uwan
poo7iya Xoossaa bonchchuwa eraa poo7uwa immanaw ba
poo7uwa nu wozanan poo7isis. 7 Shin ubbaafe aadhdhiya
wolqqay nubaa gidonnashin, Xoossabaa gideyssa bessanaw ha
bonchcho shaloy meqqa miishe gidida nu asatethan de7ees. 8
Nu ubba baggarakka waayettida, shin meqerettibookko. Nuus
haddirssi gidis, shin ufayssi qanxibookko. 9 Nu, morkketan
goodettida, shin lagge dhayibookko. Nu morkketan shocettidi
kunddida, shin dhayibookko. 10 Yesuusa de7oy nu asatethan
qonccana mela iya hayquwa ubba wode nu asatethan tookkidi
yuuyoos. 11 Yesuusa de7oy hayqqiya nu asatethan qonccana
mela paxa de7iya nuuni iya gisho, ubba wode hayqos aadhdhidi
imettoos. 12 Hiza, hayqoy nunan oothiya wode de7oy hinttenan
oothees. 13 Geeshsha Maxaafan, “Ta ammanas; hessa gisho
haasayas” yaagettis. Hessa mela ammanoy nuus de7iya gisho
haasayos. 14 Godaa Yesuusa hayquwappe denthida Xoossay,
nunakka Yesuusara hayquwappe denthanayssanne hinttera
issife ba sinthe shiishanayssa eroos. 15 Hessi ubbay haniday
hintte gishossa. Xoossaa aadho keehatethay daro asaa gakkiya
wode asay Xoossaa bonchchuwas daro galataa immana. 16
Hessa gisho, nuuni ufayssi qanxoko. Nu benttiya asatethay
daaburishe biyabaa gidikkoka, nu ayyaana asatethay gallas
gallas ooraxees. 17 Ha77is nuuni waayettiya ha kawushsha
waayey, ubbaafe keehi gitatiya merinaa bonchchuwa nuus
immisana. (aiōnios g166) 18 Nuuni benttiyabaa gidonnashin,
benttonnabaa xeellos. Benttiyabay ha77issa, shin benttonnabay
merinaassa. (aiōnios g166)

5 Ha77i nu de7iya dunkkaane daaniya ha sa7a asatethay
laalettikokka, asi keexiboonna, Xoossay keexida merinaa
keethay nuus salon de7eyssa eroos. (aiōnios g166) 2 Salo
asatethaa ma77anaw amottishe ha77i ha sa7an de7ishe oolos.
3 Nuuni hessa ma77iya wode kallottoko. 4 Dunkkaane daaniya
ha sa7aa ashuwan nu de7ishe deexettidi oolos. Hayqqiya nu
asatethay de7on laamettana mela salo asatethaa ma77anaw
koyoosippe attin ashuwappe shaakettanaw koyidi gidenna. 5
Nuna hayssas giigisiday Xoossaa. Qassi sinthafe yaanabaas
oythi oothidi ba Ayyaana nuus immis. 6 Hessa gisho, nuuni
ha sa7a asatethan de7iya wode ubban Godaappe haakkidi
de7eyssa erikkoka ubba wode ammanettidi de7oos. 7 Nuuni
de7ey ammanonnappe attin be7iyaban gidenna. 8 Nu ha sa7a
asatethaafe shaakettidi, nu soo bidi Godaara issife daanaw
amottiya gisho, ammanettidi de7oos. 9 Hessa gisho, nu ha
asatethan de7in woykko ha asatethaafe shaakettin, nu amoy
iya ufayssanayssa. 10 Nuuni issoy issoy ha sa7an de7ishe
lo77o gidin woykko iita gidin, oothida oosuwas bessiya pirddaa
ekkanaw Kiristtoosa pirdda araata sinthan shiiqana. 11 Hiza,
nuuni Godaa bonchcheyssi ay guussekko eriya gisho, asay
nu odeyssa ekkana mela zoroos. Xoossay, nuuni ooneekko
nuna erees; qassi hintteka hintte kahan nu ooneekko ereeta
yaagada qoppays. 12 Wozanan gidonnashin, malan ceeqettiya
asaa doona oythanaw hintte nunan ceeqettana mela hinttew
gaaso gidanaw koyoosippe attin nu nuna zaaridi nashshanaw
koyokko. 13 Nu gooshshi gidikko Xoossaa bonchchossa;
wozanaama gidikko hinttessa. 14 Issoy ubbaas hayqqidayssanne
ubbay qassi iyara hayqqidayssa nu eriya gisho, Kiristtoosa
siiqoy nuna haarees. 15 De7on de7eyssati hizappe guye
banttaw gidonnashin, enttaw hayqqidayssasinne hayqoppe
denddidayssas daana mela Kiristtoosi asa ubbaa gisho hayqqis.
16 Hizappe guye, nuuni oonakka asa qofan pirddoko. Hayssafe
kase nuuni Kiristtoosakka asa qofan pirddidabaa gidikkoka,
hizappe hessada pirddoko. 17 Hessa gisho, oonikka Kiristtoosan
de7ikko ooratha medhetethi; gal77a medhetethay aadhdhis;
ubbayka oorathi gidis. 18 Hessa ubbaa Xoossay oothis. I
Kiristtoosa baggara nuna baara sigethis. Qassi harata baara
sigethana mela nuus sigetho ooso immis. 19 Xoossay Kiristtoosa
baggara asa ubbaa baara sigethees. Entta nagaraa taybibeenna;
qassi asaa baara sigethiya qaala nuus immis. 20 Xoossay
asaa nu baggara xeegiya gisho, nu Kiristtoosan kiitettidi asaa
Xoossaara sigetite gidi Kiristtoosa gisho, woossos. 21 Nuuni
Xoossaa xillotethaa Kiristtoosa baggara ekkana mela, nagara
eronna Kiristtoosa nu gisho, nagaranchcho asada oothis.

6 Nuuni Xoossaara issife oothiya asi gideyssada, hintte
ekkida aadho keehatethaa hada oothonna mela nu hinttena
woossos. **2** Xoossay, “Ta nena si7ana woden si7as; atotetha
gallasan nena maaddas” yaagees. Hekko, ta si7iya wodey ha77i;
atotetha gallasay hachchi. **3** Oonikka nu oosuwa borana melanne
nunan dhubettana mela koyokko. **4** Gidoshin, nu tuma Xoossaa
oosanchchota gideyssa nu oothiya ubbaban bessida. Daro
genccan, waayen, meton, un77an, **5** garaafetethan, qashon,
ixon kumida wocaman, daaburan, dhiskko dhayon, xooman, **6**
geeshshatethan, eratethan, dandda7an, keehatethan, Geeshsha
Ayyaanan, tuma siiqon, **7** tumaa haasayaninne Xoossaa
wolqqan nuuni iya oosanchchota gideyssa bessida. Qassi
xillotethay nuus tooranne gonddalle. **8** Nuuni bonchchettidanne
tooshettida; cayettidanne galatettida. Tumaa haasayos, shin
asay nuna worddanchcho gidosona. **9** Nu asan erettida asi,
shin erettonna asa mela gidida. Hayqqidosona yaagettida,
shin paxa de7oos; shocettida, shin hayqqibookko. **10** Nuuni
azzanikkoka ubba wode ufayttoos. Nu manqo daanos, shin
daro asaa dureyoos. Qassi aykkoyka baynna asi daanos, shin
ubbay nubaa. **11** Qoronttoosa asato, nu hinttew qonccen odida;
nu uluwaa hinttena bessida. **12** Hintte nuna hintte siiquwa
bessonna diggidetappe attin nu nu siiquwa hinttena diggibookko.
13 Aawu ba naytas odeyssada ta hinttew odays; nu hinttena nu
uluwaa bessidayssada, hintteka hintte uluwaa nuna bessite. **14**
Ammanonna asaara bessonna ogen waaxettofite. Xillotethasinne
nagaras aybi gaytethi de7ii? Poo7osinne dhumas aybi issifetethi
de7ii? **15** Kiristtoosanne Xalahe issife gathiyabay aybe? Qassi
ammaneysinne ammanonnayssi issife koxiyabay aybe? **16**
Xoossaa Keethas eeqatara aybi issifetethi de7ii? Xoossay,
“Taani entta giddon de7ana, entta giddon hamuttana. Taani
entta Xoossaa gidana; enttika ta ase gidana” gidayssada, nuuni
de7o Xoossaa keethi. **17** Hessadakka, Goday, “Entta giddofe
shaakettidi keyite; tuna gididabaa bochchofite; ta hinttena
ekkana. **18** Ta hinttew aawa gidana; hintte taw adde naytanne
macca nayta gidana; yaagees Ubbaafe Wolqqaama Goday”
yaagis.

7 Hiza, ta siiqoto, ha ufayssay nuus de7iya gisho, nu ashuwanne
nu shemppuwa tunisiyabaa ubbaafe nuna geeshshoos.
Xoossaas yayyidi nu geeshshatethaa polo oothoos. **2** Hintte
uluwaa nuna bessite. Nuuni oonakka naaqqibookko; oonakka
qohibookko; oonakka cimmibookko. **3** Taani hessa hintte bolla
pirddanaw giikke. Hessafe kase ta hinttew odidayssada, hintte
nu wozanan de7eeta; nu paxa de7inkka hayqqinkka hinttefe
shaakettoko. **4** Ta odiyabaa hinttefe qottike; ta hinttenan
ceeqettays; nu waaye ubban minettays; qassi gita ufayssi
ufayttays. **5** Nuuni Maqedooniya bida wode, ubba baggara
waayettidappe attin shemppibookko. Karera morkketan, nu
gaathan yashshan un77ettida. **6** Shin azzanidayssata minthethiya
Xoossay, Tito yuussan nuna minthethis. **7** Nuna minthethiday
Tito yuussaa xalaala gidonnashin, hintteka iya minthethidayssa.
Hintte tana laamoteyssa, taw azzaneyssanne taw qoppeyssa ta
si7ida wode tana daro ufayssis. **8** Ta dabddaabbey hinttena
azzanthikokka ays xaafadinaashsha gada qiirottike. Ta qiirottiday
ta xaafida dabddaabbey hinttena guutha wodes azzanthida
gishossa. **9** Ha77i taani ufayttiday, ta hinttena azzanthida gisho
gidonnashin, hintte azzanoy hinttena hintte nagaraappe zaarida
gishossa. Xoossay ba sheniyada hinttena azzanthisippe attin
nu hinttena aybinkka qohibookko. **10** Xoossay koyaa azzanoy,
atotethaakko gathiya nagaraappe simo ehees; iyan qiiroyabay
baawa. Shin ha sa7aa azzanoy hayqo ehees. **11** Hintte azzanoy
hinttenan ayfisida ayfiyaa be7ite. He azzanoy hinttena ay mela
denthethidaakko, ay mela zaaro immanaada giigisidaakko,
he uraa bolla ay mela hanqisidaakko, ay mela taw yayyana
mela oothidaakko, ay mela amoyidaakko, he uraa seeranaw ay
mela giigidaakko be7ite. Ha ubbaban hintte geeshshi gideyssa
markkayideta. **12** Hessa gisho, taani ha dabddaabbiya hinttew
xaafiday, naaqqida uraa woykko naaqettida uraa gisho gidenna.
Shin hintte nuus ay mela qoppiyako Xoossaa sinthan hinttee,
hinttena be7ana mela xaafas. **13** Nuuni ufayttiday hessa
gishossa. Nu ufayssaafe aadhdhidi nuna daro ufayssiday, hintte
Tito ufayssidayssanne iya wozanaa shemppisidayssa. **14** Taani
hinttena nashshada iyaw odin hintte tana yeellayibeekketa.
Shin nuuni ubba wode hinttew tumaa odida; hessadakka nuuni
Tito sinthan hinttena nashshidayssi tuma gidis. **15** Hintte
iyaw yashshan kokkoridi, iya mokkidayssa qassi iyaw ay mela
kiitettidaakko I qoppiya wode hinttew de7iya siiqoy minnishe bis.
16 Taani ubbaban hinttenan ammanettiya gisho ufayttays.

8 Nu ishato, Xoossay Maqedooniyan de7iya woosa keethatas
immida aadho keehatethaa hintte erana mela nu koyoos. **2**
Entti gita meton paacettidosona, shin entta ufayssay wolqqaama.
Entta manqotethaas zawi baawa, shin bantta imuwan daro
keehidosona. **3** Entti bantta wolqqaa melanne bantta wolqqaafe
aadhdheyssa dosidi immidayssas ta markka. **4** Entti Xoossaa
asaa maaddiya lo77o ooso nuura oothanaw koyidi nuna daro
woossidosona. **5** Entti nuuni qoppidayssafe aathidi oothidosona.
Koyrottidi banttana Godaas immidosona; kaallidi, Xoossaa
sheniyada banttana nuus immidosona. **6** Ha lo77o oosuwa
doommida Titoy gujji oothanaadanne hinttena maaddidi, he
oosuwa polisanaada iya woossida. **7** Shin hintte ubbaban,
ammanon, haasayan, eratethan, gita amon, nuna siiqoninne
ubbaban durettidayssada ha lo77o oosuwankka hintte keeha
gidana mela nu koyoos. **8** Taani hessa kiittanaw giikke. Shin
harata gita amuwaa hintte siiquwara gatha be7ada hintte ay
keena tumeekko eranaw gays. **9** Hintte nu Godaa Yesuus
Kiristtoosa aadho keehatethaa ereeta. Kiristtoosi dure gidi
uttidi, hintte iya manqotethan duretanaada hintte gisho manqis.
10 Taani ha odan hinttena maaddiya zore zoranaw koyays.
Hintte zillaythi immanaw xalaala gidonnashin, hessa oothanaw
amotethankka hintte koyro. **11** Hintte oothanaw doomida oosuwa
ha77i polite. Hintte hinttew de7eyssa keena immiko, hessi hintte
immanaw daro amotteyssa qonccisees. **12** Issi asi immanaw
amottiko, iya imoy Xoossaa sinthan ekettey, I baw de7idayssa
keena imminappe attin baynnabaappe immanaw un77ettin
gidenna. **13** Taani hessa gey, hintte ubbay issi gina gidana
melassafe attin harati waayappe shemppin hintte waayettana
melassa gidenna. **14** Wode entta palahay hintte pacaa kunthana
mela ha77i hintte palahay entta pacaa kuntho. Hessan hintte
gina gidana. **15** Geeshsha Maxaafan, “Daro shiishidayssas

palahibeenna; guutha shiishidayssas paccibeenna" geetetti
xaafettidayssa mela. 16 Nu hinttew qoppeyssada Titoykka
hinttew qoppana mela oothida Xoossay galatetto. 17 Titoy
hintteko biday, nu iya denthethida gisho xalaala gidonnashin, I ba
shenen baanaw amottida gishossa. 18 Wonggelaa markkatethan
woosa keetha ubban daro erettida ishaa, nuuni Titora issife
kiittoos. 19 Hessa bolla nuuni ha keeha imotaa efiya wode
nuura baana mela ha lo77o oosuwan Godaa bonchchanawunne
harata maaddanaw de7iya amuwa bessanaw I woosa keethatan
doorettis. 20 Ha imettida keeha imuwa, nu ooso bolla peeshshiya
wode borettonna mela naagettoos. 21 Nuuni Godaa sinthan
xalaala gidonnashin, asa sinthankka lo77o gididabaa oothoos.
22 Qassi daro wode paacen minnidi aadhdhida nu ishaa, enttara
hintteko kiittida. I hinttenan keehi ammanettiya gisho, ha77i
hinttena maaddanaw daro amottees. 23 Titobaa eranaw koykko,
I hinttena maaddanaw taara oothiya ta ooso laggiya. Hankko
ishatabaa gidikko woosa keethati kiittidayssata; qassi asay entta
duussaa be7idi Kiristtoosa bonchchosona. 24 Hessa gisho,
woosa keethati hintte siiquwanne nu hinttena nashsheyssi tuma
gideyssa qonccisanaw hintte siiquwa ha asata bessite.

9 Ammaniya asaas kessiya miishiyabaa ta hinttew xaafanaw
koshshenna. 2 Hintte maaddanaw keehi amotteyssa ta
erays. Hintte Akkaya asay, zillaythafe doomidi maaddanaw
giigettidayssa taani Maqedooniya asaas doona kunthada odas.
Hintte gita amoykka enttafe darota denthethis. 3 Ha oosuwan
hinttenan nu ceeqettiya ceeqoy hada gidonna mela koyro
hinttebaa ta odidayssada hintte giigettidi naagana mela ha ishata
hintteko kiittas. 4 Maqedooniya asay taara bidi, hintte giigettonna
de7ishin, demmiko, nu hinttenan yeellatana; qassi hintte nuuppe
aadho yeellatana. 5 Hessa gisho, ha ishati taappe sinthattidi
hintteko bidi, hintte immana gida imuwa kasetidi giigisana mela
ta enttana kiittas. Taani gakkiya wode he imoy giigi uttees. He
wode he keehatetha imoy wolqqan gidonnashin, dosan gideyssa
erisees. 6 Hayssa akeekite; guuthu zeriday guuthu cakkana;
daro zeriday daro cakkana. 7 Xoossay ufayssan immiya uraa
dosiya gisho, wolqqan woykko dosi baynna gidonnashin, issi
issi asi ba wozanan qoppidayssada dosan immanaw bessees.
8 Ubba wode ubbaban koshshiyaba ubbaa demmidi lo77o
ooso ubbaa oothanaw dandda7ana mela Xoossay hinttew ba
anjjuwaa darssana. 9 Geeshsha Maxaafan, "I ba shaluwa
manqotas laallis; iya xillotethay merinaw de7ana" yaagees. (aiōn
g165) 10 Zereyssas zerethi, maanaw kathi immiya Goday, hintte
zeriya zerethaa darssidi immana. Hintte xillotethaa ayfiyaakka
darssana. 11 Daro asay hintte immiya imuwa nuuppe ekkidi,
Xoossaa galatanaada, hintte ubba wode darssidi immeyssata
gidana mela, Xoossay hinttena ubba baggara dureyana. 12
Ha hintte immiya imoy ammaniyaa asaa pacaa kuntho xalaala
gidonnashin, asay Xoossaa galatanaw gaaso gidees. 13 Ha
hintte oosoy hintte ammanuwa ersidi Kiristtoosa Wonggelaa
hintte ammanidinne iyaw kiitettidi hinttew de7iyabaa enttaranne
haratara shaakettida gisho ubbay Xoossaa bonchchana. 14
Xoossay hinttew immida aadho keehatethaa gisho entti hinttew
Xoossaa woossishe hinttena be7anaw laamotosona. 15 Zawi
baynna Xoossaa imuwas Xoossay galatetto.

10 Ta hinttera de7iya wode shugo, qassi hinttefe haakkiya
wode nu bolla minnees yaagettida, Phawuloosi, keehanne
ashkke gidida Kiristtoosa sunthan hinttena woossays. 2 Taani
hintteko biya wode nu asho qofara simerettiya asi oothidi
qoppiya asaa bolla mino qaalan odettanaw qachchas. Hintte
bolla hessada odettana mela hintte tana oothonnaada hinttena
woossays. 3 Nuuni ha sa7an de7ikkoka ha sa7aa asada
olettoko. 4 Nu ola miishey ha sa7ayssa gidenna. Shin miixa
laallanaw wolqqara de7iya Xoossaa toora. Tumaara eqettiya
palamaanne, 5 Xoossaa eronna mela diggiya otoro qofa
ubbaa laalloos. Asa qofa ubbaa di77idi Kiristtoosas kiitettana
mela oothoos. 6 Hintte kiitettethay polo gidiya wode nuuni
kiitetetha ixo ubbaa seeranaw giigettana. 7 Hintte ayfey be7ida
mela pirddeeta. Oonikka bana Kiristtoosabaa gidi qoppiyabaa
gidikko, nukka Kiristtoosabaa gideyssa ero. 8 Goday taw
immida maatan ceeqetikokka hessan yeellatikke. He maatay
taw imettiday hinttena dichchanaassafe attin qohanaassa
gidenna. 9 Taani ta dabddaabbiyan hinttena yashisanaw
koyada xaafidabaa daanoppo. 10 Issi issi asay, "Phawuloosa
dabddaabbey deexonne wolqqaama, shin iya som77on be7iya
wode I daaburanchcho; iya odaykka pathenna" yaagosona.
11 He asati nu haahon de7ishe xaafiya dabddaabbiyaninne
matan hinttera de7ishe oothiya oosuwa giddon dummatethi
baynnayssa akeeko. 12 Nuuni banttana nashshiya asatara nuna
ginayanaw woykko gaaddeyanaw koyokko. Shin entti banttana
banttara ginayidi woykko gaaddeyidi be7ishe eeya. 13 Shin nuuni
Xoossay nuus immida dhassan ceeqettoosippe attin zawaa
pinnidi ceeqettoko; he zaway hinttekokka gakkees. 14 Nuuni
besseyssafe aathidi ceeqettoko, shin Kiristtoosa Wonggelaa
hintteko gathidayssan ceeqettoos. 15 Nuuni Xoossay essida
zawappe pinnidi, harati oothida ooson ceeqettoko. Gidoshin,
hintte ammanoy diccana mela Xoossay immida zawan hintte
giddon nu oothiya oosoy dalggana gidi qoppoos. 16 Nuuni hara
asi ba zawan oothida ooson gelidi ceeqettoko, shin hinttefe
pinnidi haratas Wonggelaa markkattanaw dandda7os. 17 Shin,
Geeshsha Maxaafan, "Ceeqqiya ubbay Godaa lo77otethan
ceeqqo" yaagidi xaafettis. 18 Goday nashshiya uraappe attin
bana baw nashshiya uray nashettenna.

11 Ta guutha eeyatethaa hintte ha77ika dandda7ana gada
qoppays; hayyana dandda7ite. 2 Xoossay hinttew
qoppidaysssada, takka hinttew qoppays. Taani hinttena geeshsha
geela7ida issi addiya, Kiristtoosas immanaw oychcha wothas. 3
Shin shooshay ba geniyan Hewaano balethidayssada ooni eri
hintte wozanay iitidi Kiristtoosas de7iya hintte suuretethaanne
geeshshatethaa agganddetii gada hirggays. 4 Issi asi
yidi, nuuni hinttew markkattida Yesuusappe hara Yesuusa
hinttew markkatiko, woykko hintte ekkida Ayyaanaappenne
Wonggelaappe hara ayyaananne Wonggelaa hinttew odikko, si7i
gidi ekkeeta. 5 Shin taani Yesuus kiittida "Gita hawaaretappe"
guuxays gada qoppike. 6 Taani oda eronna asi gidikkoka, eratethi
taw de7ees. Hessa ta hinttew daro ogen qonccisas. 7 Taani
miishe oychchonna Xoossaa Wonggelaa hinttew coo odidaysinne
hinttena dhoqqu oothada tana toochchidayssi taw nagara gidi?
8 Taani hinttew oothanaw hara woosa keethatappe miishe bonqa

ekkas. 9 Ta hinttera de7iya wode tana metinkka hinttefe issi
asikka waaysabiikke. Maqedooniyappe yida ammaneyssati
tana koshshiyaba ubban maaddidosona. Hachchi gakkanaw ta
hinttew tooho gidabiikke sinthaskka tooho gidikke. 10 Kiristtoosa
tumatethay tanan de7ishin, ta ceequwa Akkaya biittan tana
oonikka diggenna. 11 Ta hayssa ays gaynaa? Hinttena dosonna
gishosseyye? Taani hinttena doseyssa Xoossay erees. 12
Nukka entta mela oothoos yaagidi ceeqqiya hankko hawaareta
ceequwa gaasuwa dhayssanaw ha77i ta ootheyssa sinthaskka
oothana. 13 Hayssa mela asati Kiristtoosa hawaare daananaw
banttana laammiya worddanchcho hawaaretanne cimmiya
oosanchchota. 14 Hessi malaalisiyabaa gidenna; ays giikko,
Xalahey poo7o kiitanchcho daananaw bana laammees. 15
Hessa gisho, Xalahe oosanchchoti xillotethaa oosanchchota
daananaw banttana laammiko hessi gitabaa gidenna. Entti
wurssethan bantta oosuwada ekkana. 16 Oonikka tana eeya gidi
qopponna mela zaaradakka odays. Ta hinttew eeya daanikkoka
ta guuthara ceeqettana mela tana eeya oothidi ekkite. 17 Taani
hayssada ceeqettada odettey, Godaa koyeyssada gidonnashin,
eeyatethan odays. 18 Daro asay ha sa7aaban ceeqettey
gisho, takka ceeqettana. 19 Hintte wozanaama gidiya gisho,
eeya asabaa ufayssan dandda7eeta. 20 Oonikka hinttena
aylleykko woykko hinttena bonqiko woykko baw maadettanaw
hintteko shiiqikko woykko hintte bolla otortiko woykko hinttena
baqqiko hintte dandda7eeta. 21 Nuuni hessa oothanaw daro
daaburanchcho gideyssa yeellatashe ta odays. Shin oonikka
minnidi ceeqqettiko, takka ceeqqettanaw minnays. Taani hessa
eeya asada odettays. 22 Entti Ibraawe? Takka Ibraawe. Entti
Isra7eele? Takka Isra7eele. Entti Abrahaame sheeshee? Takka
Abrahaame sheeshi. 23 Entti Kiristtoosa oosanachcho? Taani
gooyiya asada odays, enttafe aadhdhiya Kiristtoosa oosanchcho.
Taani ooson daro daaburas; daro wode qashettas; garaafettas;
daro wode hayqoppe attas. 24 Ayhudeti tana hasttamanne
uddufuna ichchashu toho garaafidosona. 25 Heedzu toho
xam77an shocettas; issi toho shuchchan cadettas; markkabey
heedzu toho me77is; abbaa giddon issi qamma kumethi
aqada pee7as. 26 Taani daro ogiya daaburan hamuttas. Kixa
haathafenne panggafe attas. Ayhudetinne Ayhude gidonna
asay ta bolla meto gathidosona. Katamay, bazzoy, abbay,
tana yashshis; ammaniyaa daaniya asati tana waaysidosona.
27 Taani ooson daaburasinne cawattas, daro toho dhiskko
dhayas, koshattas, saamottas, daro toho xoomas, meegettas,
kallottas. 28 Haraba ubbaa taybonna ubba wode tana qofisey
woosa keethatabaa. 29 Issi asi daaburiya wode iyara ta
daaburabiikinna? Issi asi nagaran dhubettiya wode ta awude
qiirottonna aggadina? 30 Ta ceeqettanaw koshshiyabaa gidikko
taani daaburanchcho gideyssa erisiyaban ceeqettana. 31
Merinaw bonchchettida Xoossay, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa
Aaway, ta worddotonnayssa erees. (aiōn g165) 32 Damasqqo
kataman Aretaasa giya kawuwappe garssara haareyssi tana
oythanaw koyidi Damasqqo katamaa penggiya naagisis. 33 Shin
asay tana daachchon yeggidi, katamaa dirssaa maskkootiyara
wodhisin taani iya kushiyappe attas.

12 Ceeqetethas go77i baynnayssa erays. Shin ceeqettanaw
koshshiko, Godaappe ekkida qonccethan ceeqqana. 2
Tammanne oyddu laythafe kase, Kiristtoosa ammaniyaa issi
uray heedzantho saluwa bidayssa ta erays. He uray ashon
woykko ashoppe karera bidaakko ta erikke; Xoossay erees. 3
He uray heedzantho saluwa ekettidayssa erays. Shin I ashon
woykko ashoppe karera ekettidaakko ta erikke; Xoossay erees.
4 He uray gannate ekettidi asi qonccisanawunne asi odanaw
dandda7onnabaa si7is. 5 Taani he addiyaban ceeqettana, shin
taani ta daaburaappe attin tanan ceeqettiyabay baawa. 6 Taani
tumaa odettiya gisho, ceeqettanaw koykkoka eeya gidikke. Shin
asi ta ootheyssa be7eyssafenne si7eyssafe aathidi qoppona
mela gada ceeqetethi aggays. 7 Taw qonccida gita qonccethan ta
otorttonna mela tana waaysanaw ta ashuwan caddiya Xalahiya
kiitanchchoy taw imettis. 8 Ha waaysiyaba taappe diggana mela
taani Godaa heedzu toho woossas. 9 Shin Goday, “Ta wolqqay
ne daaburan qoncciya gisho ta aadho keehatethay new gidana”
yaagis. Kiristtoosa wolqqay tanan qonccana mela ta daaburan
ufayttashe ceeqettays. 10 Taani Kiristtoosa gisho, daaburiya
wode cayettiya wode waayettiya wode goodettiya wode metootiya
wode ta daaburan ufayttays. Ays giikko, ta daaburiya wode, he
wode minnays. 11 Taani eeya asada ceeqettas. Hessada ta
ceeqettana mela oothiday hinttena. Ta, ta huu7en erettonna
asi gidikkoka, “Gita hawaareta” geetetteyssatappe guuxike.
Hessa taw markkattanaw bessey hinttenashin. 12 Ta hintte
giddon de7ashe dandda7an oothida malaatatinne mallati ta
tuma hawaare gideyssa bessosona. 13 Ta hinttew tooho
gidonnayssafe attin hara woosa keethatappe hintte aybin
guuxidetii? Hessi bala gidikko tana maarite. 14 Taani hintteko
baanaw giigettishin hayssi taw heedzantho. Ta hinttenappe attin
hinttew de7iyabaa koyonna gisho hinttena waaysanaw koyikke.
Yelidayssati bantta naytas shalo minjjoosonappe attin nayti
banttana yelidayssatas shalo minjjokona. 15 Ta hintte gisho, taw
de7iyabaanne tana aatha imminkka tana ufayssees. Yaatin,
taani hinttena hessada keeha siiqiya wode hintte tana guuthara
siiqetii? 16 Gidikkoka, ta hinttew tooho gidikke; waaysabiikke;
shin hinttena cimoninne genen oykkidabaa hinttew daanonna
aggenna. 17 Hari attoshin, ta hintteko kiittida asatappe hinttena
cimmida asi de7ii? 18 Titoy hintteko baana mela taani woossas;
qassi ammaniyaa ishaakka iyara yeddas. Yaatin, Titoy hinttena
cimmide? Nuuni nu oosuwa issi ayyaanan oothibookko? Qassi
nu hanoykka issino gidennee? 19 Nu ubba wode hintte sinthan
nuna xillisanaw mootettiyabaa hinttew daanii? Nu Kiristtoosan
de7idi Xoossaa sinthan ha77i gakkanaw odoos. Nu siiqo ishato,
nu ha ubbaa oothey hinttena dichchanaassa. 20 Ta hintteko
biya wode ooni eri hintte ta koyeyssada hanonna, qassi takka
hintte koyeyssada hanonna gayttonna aggoko gada yayyays.
Qassi ooni eri hintte giddon palami, qanaatey, hanqoy, yiiqey,
zigirssi, asa sunthu iisoy, otoroynne kachchi doonna aggenna
gada yayyays. 21 Taani nam77antho hintteko biya wode
Xoossay hintte sinthan tana kawushshana gada yayyays. Kase
nagara oothidi he bantta oothida tunatethaafe, laymatethafenne
yeellayiya oosuwappe simmiboonna asata be7ada azzanonna
aggike gada yayyays.

13 Ta hintteko bishin hayssi heedzantho. Ay mootoykka
nam77u woykko heedzu markkan minnees. 2 Taani

nam77antho hinttera gayttida wode hintte giddon kase nagara
oothida uraanne harata ubbaa seeronna aggike gada oda
wothas. Ha77i ta haakkada de7ikkoka simmada hintteko biya
wode oodeskka qadhettike. **3** Tanan de7idi odey Kiristtoosa
gideyssa hintte eranaw koyeeta. I hinttera haasayiya wode
wolqqaamappe attin hintte giddon daaburanchcho gidenna. **4**
Kiristtoosi masqaliya bolla daaburan kaqettis, shin Xoossaa
wolqqan de7on de7ees. I daaburanchcho gididayssada, nukka
daaburanchcho. Shin hinttena haggaazanaw Xoossaa wolqqan
iyara de7on daana. **5** Ammanon minnidi de7iyakko hinttena
hinttew paaci be7ite. Paacen hintte kunddonna attiko, Kiristtoosi
hinttenan de7eyssa hintte ereeta. Shin Kiristtoosi hinttenan
doonna ixxiko hintte kunddeeta. **6** Nuuni paacen kunddonayssa
hintte ereeta gada ammanays. **7** Hintte iitabaa oothenna mela
nuuni Xoossaa woossos. Nuuni mino gideyssa asay be7ana
mela gidonnashin, nuuni mino gidonna ixxikokka, hintte lo77o
oothana mela nuuni woossos. **8** Nuuni tumaas oothoosippe
attin tumaara eqettiyabaa aybaakka oothoko. **9** Nu daaburiya
wode hintte qassi minniya wode nuna ufayssees. Hintte borey
baynnayssata gidana mela nu hinttew Xoossaa woossos. **10**
Taani hinttefe haakkada de7ashe xaafiday hessa gishossa. Taani
hintteko biya wode Goday taw immida maatan zemppada hintte
bolla godattanaw koyikke. Goday taw maata immiday, hinttena
maaddanaassafe attin qohanaassa gidenna. **11** Wurssethan ta
ishato, saro de7ite. Borey baynna de7ite; ta zoriya si7ite. Issi
wozanan gididi de7ite; sarotethan de7ite. Siiqonne saro immiya
Xoossay hinttera gido. **12** Geeshsha yeeretethi yeerettishe, issoy
issuwa sarothite. **13** Xoossaa asay ubbay hinttena saro saro
yaagosona. **14** Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay,
Xoossaa siiqoy, Geeshsha Ayyaana issifetethay hintte ubbaara
gido.

Galaatiya

1 Asappe woykko asa baggara gidonnashin, Yesuus
Kiristtoosappenne iya hayqoppe denthida Xoossaa Aawappe
hawaare gidana mela kiitettida ta Phawuloosi, **2** taara de7iya
ammaniyaa ishati ubbay, Galaatiyan de7iya woosa keethatas
kiittida kiitaa. **3** Xoossay nu Aawaynne nu Godaa Yesuus
Kiristtoosi hinttew aadho keehatethaanne sarotethaa immo. **4**
Ha iita wodiyappe nuna ashshanaw, nu Xoossaa, nu Aawa
shenen Kiristtoosi nu nagara gisho bana aathi immis. **(aiōn
g165)** **5** Xoossaas Merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy
gido. Amin7i. **(aiōn g165)** **6** Kiristtoosa aadho keehatethan
hinttena xeegida Xoossaa aggidi, hara Wonggelaakko, hintte
ellesidi, waanidi simmidaakko tana malaalisees. **7** Hinttena
balethanawunne Kiristtoosa Wonggelaa wobbisanw koyaa
guutha asati de7oosonappe attin tuma Wonggelay issino. **8**
Shin nuna gidin woykko salo kiitanchcho gidin nuuni hinttew
koyro odida Wonggelaappe dummattiya hara Wonggelaa
hinttew odiyabaa gidikko, I qanggettidabaa gido. **9** Hayssafe
sinthe nuuni gidayssada ha77ika zaarada gays. Hintte ekkida
Wonggelaappe dummattiya Wonggelaa oonikka hinttew odikko
he uray qanggettidabaa gido. **10** Yaatin, tana asi nashshana
mela koyaynayye? Woykko Xoossi nashshana mela koyaynaa?
Woykko ta ase ufayssanaw koyaynaa? Ta ase ufayssanaw
koyabaa gidikko, Kiristtoosa aylle gidikke. **11** Ta ishato, ta hinttew
odida Wonggelay asappe gidonnayssa hintte erana mela ta
koyays. **12** Taw ha Wonggelaa Yesuusi Kiristtoosi qonccisisippe
attin asappe ekkabiikke woykko asi tana tamaarssibeenna. **13** Ta
kase Ayhude ammanon de7iya wode waana de7idaakko, hintte
si7ideta. Ta woosa keethaa qadhey baynna gooddanawnne
dhayssanaw baaxetas. **14** Ayhude ammano naagon, ta woden
de7iya Ayhude ishatappe aadhdhays. Nu aawata wogaaskka
aadhdhada mishettays. **15** Shin ta buroo ta aaye ulon de7ishin
Xoossay tana dooris; ba aadho keehatethan tana xeegis.
16 Ayhude gidonna asaas Wonggelaa odana mela Xoossay
ba Na7aa taw qonccisida wode ta ooderakka zorettabiikke.
17 Woykko taappe sinthe hawaare gididayssatara gayttanaw
Yerusalaame babiikke. Shin ta kasetada Arabe biittaa bas;
hessafe simmada Damasqqo katamaa yas. **18** Heedzu
laythafe guye, Phexiroosara gayttanaw Yerusalaame bada
iyara tammanne ichchashu gallas uttas. **19** Shin Godaa ishaa
Yayqoobappe attin hankko hawaareta be7abiikke. **20** Ta hinttew
xaafiydayssi worddo gidonnayssa Xoossaa sinthan hinttew
qonccisays. **21** Hessafe guye, taani Sooriya biittaanne Kilqiya
biittaa bas. **22** Yihudan de7iya woosa keethaa asay tana be7idi
eribookkona. **23** Shin entti, “Kase nuna gooddiya uray, ha77i he
I dhayssanaw koyaa ammanuwabaa sabbakees” yaageyssa
si7idosona. **24** Si7ida ubbay ta gaason Xoossaa galatidosona.

2 Tammanne oyddu laythafe guye, Barnnabaasara zaarada
Yerusalaame bas. He wode Tito taara ekkada bas. **2** Xoossay
taw qonccisida qonccethan yaa bada Ayhude gidonna asaa
giddon ta sabbakiya Wonggelaa enttaw qonccisas. Kase ta
woxxida wothaynne ha77ika ta woxxiya wothay hada gidonna
mela gada kaaletheyssata dumma shiishada enttaw odas. **3** Hari
attoshin, taara de7iya Titoy Girike asi gidikkoka, qaxxaretto gidi
un77ethibookkona. **4** Gidoshin, ammaniyaa ishata daanidi nu
giddo gelida issoti issoti I qaxxarettana mela koyidosona. He asati
Kiristtoos Yesuusan nuus de7iya la77atethaa wochchidi be7anaw
geeman nu giddo gelidi zaaridi nuna aylle oothanaw koyoosona.
5 Shin tuma Wonggelaa hinttenan minnidi daana mela nuuni
hari attoshin, guutha wodeskka enttaw kushe immibookko. **6**
Shin halaqa daaniya asata oonatethay taw aykkoka gidenna.
Xoossay asa som77o be7idi pirddenna. Ha asati ta markkattiya
Wonggelaa bolla gujjidabay baawa. **7** Shin Phexiroosi, Ayhudetas
Wonggelaa odana mela Xoossay iyaw hadara immidayssada
tawukka Ayhude gidonna asaas Wonggelaa odiya hadaraa
immidayssa entti guyeppe be7idosona. **8** Hiza, Phexiroosi
Ayhudeta hawaare gidana mela oothida Xoossay, takka Ayhude
gidonna asaas hawaare gidana mela oothis. **9** Qassi tuussu
daanidi benttiya Yayqoobi, Phexiroosinne Yohaannisi, taw
imettida aadho keehatethaa be7ida wode nuura issifidayssa
qonccisanaw ta kushiyanne Barnnabaasa kushiya oykkidosona.
Nuuni Ayhude gidonna asaakko, qassi entti Ayhude asaakko
baanaw giigidosona. **10** Entti nuna minthidi hadara giday, nuuni
manqotas qoppanayssa. Kasekka ta hessa oothanaw amotteys.
11 Phexiroosi Anxookiya katamaa yida wode I balida gisho taani
iya som77on “Neeni baladasa” gas. **12** Yayqoobi kiittida guutha
asay yaanappe sinthe I Ayhude gidonna asaara mees, shin
entti yidaappe guye, “Ayhude gidonna asaappe ammanidayssati
qaxxarettanaw bessees” giya asaas yayyidi enttafe shaakettis.
13 Qassi hankko ammanida Ayhudeti Phexiroosa hanuwa
Kaallidosona. Hari attoshin, Barnnabaasikka iya qofan gooshettis.
14 Shin entti Wonggelaa tumatethan suure hamuttonnayssa
be7ada, Phexiroosa asa ubbaa sinthan, “Neeni Ayhude gidashe,
Ayhude wogaatho gidonnashin, Ayhude gidonna asada de7aasa;
yaatin, waanada Ayhude gidonnayssata, ‘Ayhude wogan de7ite
gada wolqqatay?’” yaagas. **15** Nuuni yeletan Ayhude, shin
nagaranchcho gidida Ayhude gidonna asaa mela gidokko. **16**
Shin asi Yesuus Kiristtoosa ammanidi xilleesippe attin higge
naagidi xillonnayssa eroos. Oonikka higge naagidi xillonna
gisho, nukka higge naagidi gidonnashin, Kiristtoosan ammanidi
xillana mela Kiristtoosi Yesuusa ammanida. **17** Nu Ayhudetikka
Kiristtoosa baggara xillanaw koshshees. Hessa gidikko nukka
hara asada nagaranchcho gideyssa be7oos. Yaatin, nu nagara
oothana mela denthethey Kiristtoosa guusseyye? Ubbaka
gidenna! **18** Hiza, ta laallidayssa zaarada keexiyabaa gidikko
taani ta huu7en higge mentheyssa gideyssa qonccisays. **19** Taani
Xoossaas daana mela taani higge baggara higges hayqqas.
20 Taani Kiristtoosara masqaliya bolla kaqettas. Taani hizappe
taw de7ikke, shin Kiristtoosi tanan de7ees. Ta ha77i de7iya
de7oy, tana dosidi ta gisho bana aathi immida Xoossaa Na7aa
ammanada de7ays. **21** Taani Xoossaa aadho keehatethaa hada
oothike. Xillotethi asas higge baggara benttiyabaa gidiyakko,
Kiristtoosi coo hayqqis guussu.

3 Hinttenoo, akeeki baynna Galaatiya asato, hintte ayfiyaa
sinthan Kiristtoosi masqale bolla kaqettida misileda qonccidi
benttees. Yaatin, tumaas hintte kiitettonna mela hinttena bitiday
oonee? **2** Ta issibaa eranaw koyays; hintte Geeshsha Ayyaana
ekkiday higge naagidiyye woykko hintte si7ida Wonggelaa

ammanidi ekkideti? 3 Hintte hessa mela eeye? Hintte Xoossaa
Ayyaanan doomidi, ha77i wolqqan polanaw koyeetii? 4 Hintte
Wonggelaa gaason daro waayettiday melee? He waaye ubbay
coo gididee? 5 Xoossay hinttew Geeshsha Ayyaana immeynne
hintte giddon malaatata oothey, hintte higge naagida gishoyye
woykko Wonggelaa si7idi ammanida gisho? 6 Ane Abrahaame
be7ite, "I Xoossaa ammanis; Xoossay iyaw hessa xillotethi oothidi
ekkis" geetettidi xaafettis. 7 Hiza, ammaneyssati Abrahaame
nayta gideyssa erite. 8 Xoossay Ayhude gidonna asaa ammanon
xillisanayssa Geeshsha Maxaafay be7idi, "Kawotetha ubbay
nenan anjjettana" yaagidi, Wonggelaa Abrahames kasetidi
odis. 9 Hessa gisho, ammaniyaa ubbay ammanida Abrahamera
issife anjjettidosona. 10 Higge naagidi xillana giya oonikka
qanggettidayssa. Ays giikko, Geeshsha Maxaafan, "Higge
maxaafan xaafettida ubbaa naagonna oonikka qanggettidayssa
gido" geetettidi xaafettis. 11 "Xilloy ammanon daana" geetettidi
xaafettida gisho, oonikka Xoossaa sinthan higge naagidi
xillonnayssi erettidabaa. 12 Higgey ammanon zemppenna. Shin,
"Higgiya naagiya oonikka higgiyan de7on daana" yaagees. 13
"Mitha bolla kaqettidi hayqqiya oonikka qanggettidayssa" geetetti
xaafettida gisho, Kiristtoosi nu gisho qanggettidayssa gididi, nuna
higge qanggethafe wozis. 14 Xoossay Abrahames immida anjjoy,
Yesuus Kiristtoosa baggara Ayhude gidonna asaa gakkana
melanne Xoossay immana gida Geeshsha Ayyaana nuuni
ammanon ekkana mela hessa oothis. 15 Ta ishato, ta hinttew
asa de7on meeze gididi de7iyabaa leemiso oothada odays.
Asi caaqqida caaqoy minnidaappe guye, oonikka he caaquwa
shaaranaw woykko iya bolla haraa gujjanaw dandda7enna.
16 Xoossay he keeke qaalaa Abrahamesinne iya zerethaas
immis. Geeshsha Maxaafay, daro asas odiyada, "Ne zerethatas"
geenna. Shin issi asas odiyada, "Ne zerethaas" yaagees; ikka
Kiristtoosa. 17 Taani gey hayssa; oyddu xeetanne hasttamu
laythafe guye imettida higgey, koyro Xoossay minthida caaquwa
shaaridi ufayssa qaala dhayssanaw dandda7enna. 18 Xoossay
immiya laatay higgen ekettiyabaa gidiyakko Xoossay immida
ufayssaa baggara gideyssi attees. Shin Xoossay ba aadho
keehatethan laata Abrahames ufayssa qaala baggara immis. 19
Yaatin, higgey ays imettidee? Higgey imettiday, Abrahames
ufayssa qaali imettida zerethay yaana gakkanaw iita oosoy
aybeekko erisanaassa. Higgey kiitanchchota baggara imettidi,
gido gididi sigethiya issi asa baggara ooso bolla pee7is. 20 Giddo
gididi sigethiya uray issi asa xalaalas gidenna, shin Xoossay
issino. 21 Yaatin, higgey Xoossaa ufayssa qaalara eqettiyye?
Akkay, gidenna! Higgey imettiday asas de7o immanaw gidiyakko,
xillotethi higge baggara benttanashin. 22 Shin Yesuus Kiristtoosa
ammanin benttiya ufayssa qaalay ammaneyssatas imettana
mela kumetha alamey nagaras haarettidi de7eyssa Geeshsha
Maxaafay odees. 23 Shin ammanoy yaanappe kase higgey nuna
qachchi wothis. He ammanoy qonccana gakkanaw higgey nu
bolla gorddi wothis. 24 Hessa gisho, nuuni ammanon xillana mela
Kiristtoosi yaana gakkanaw higgey na7a naagiya asa mela nuna
naageyssa gidis. 25 Shin ha77i ammanoy yida gisho, higgey
hizappe guye na7a naagiya asa mela nuna naageyssi attis.
26 Hintte ubbay Yesuus Kiristtoosa ammanidi Xoossaa nayta
gidideta. 27 Kiristtoosara issino gidanaw xammaqettida ubbay
Kiristtoosa ma7oda ma77ideta. 28 Hintte ubbay Kiristtoosan
issino gidiya gisho, Ayhude asaa giddoninne Girike asaa giddon,
aylle giddoninne womaanno giddon, adde giddoninne maccasa
giddon dummatethi baawa. 29 Hiza, hintte Kiristtoosabaa
gidikko hintte Abrahaame zare. Xoossaa ufayssa qaalada hintte
laatteyssata.

4 Ta geyssi hayssa. Laattey na7aa gidi de7ishe, shalo ubbay
iyabaa gidikkoka, I ayllefe aykkoka dummatenna. 2 Shin iya
aaway gida wodey gakkanaw I hadara ekkidayssata kusheninne
naageyssata kushen de7ees. 3 Hessadakka, nuuni na7atethan
de7iya wode alamiya wogaas ayllettidi de7ida. 4 Shin wodey
gakkida wode Xoossay higgefe garssan, maccasappe yelettida
ba na7aa kiittis. 5 I hessa oothiday, higges haarettidi de7eyssata
wozanawunne nuna ba nayta oothanaassa. 6 Nu Xoossaa
nayta gidiya gisho, "Abbaa, Aawaw" gidi xeegiya ba Na7aa
Ayyaana nu wozanaa giddo kiittis. 7 Hessa gisho, hizappe neeni
Xoossaa na7appe attin aylle gidakka. Neeni iya na7a gidikko,
Xoossaa laatteyssa gidadasa. 8 Hintte kase Xoossaa eronna
wode xoosse gidonnayssatas aylle gididi haarettideta. 9 Shin
ha77i hintte Xoossaa erideta; ubbarakka Xoossan erettideta.
Yaatin pathonnanne go77onna alame wogatakko guye waanidi
simmeetii? Wodhdhi eqqidi, waanidi enttaw aylle gidanaw
koyeetii? 10 Dumma gidida gallasata, ageenata, wodetanne
laythata hintte loythi bonchcheta. 11 Tana hinttebay yashshees; ta
hinttew coo daaburadinaashsha? 12 Ta ishato, ta hintteda hanida
gisho, hintteka taada hanite gada hinttena woossays. Hintte tana
aybinkka qohibeekketa. 13 Taani koyro harggettashe hinttew
Wonggelaa odidayssa hintte ereeta. 14 Ta harggey hinttew
paace gidikkoka, tana saletibekketa; ixxibeeketa. Shin tana
Xoossaa kiitanchcho woykko Kiristtoos Yesuusa mokkeyssada
mokkideta. 15 Yaatin, he hinttew de7iya ufayssay ubbay aw
bidee? Hinttew dandda7ettidaakko, hintte taw, hintte ayfiyaa
kessidi immiyako ixxonnayssa ta markkattays. 16 Yaatin, ta
hinttew tuma odida gisho hinttew morkke gidadinaayye? 17 He
asati hinttena banttako zaaranaw koyoosona, shin entta qofay
lo77ossa gidenna. Entta qofay hinttena shaakkanaassanne hintte
enttaw qoppana mela oothanaassa. 18 Lo77obaa oothanaw
amottiko lo77o, shin hessi ta hinttera de7iya wode xalaala
gidonnashin ubba wode gido. 19 Ta siiqo nayto, Kiristtoosi
hinttenan misilettana gakkanaw yelos maccasi miixotteyssada
ta hintte gisho miixottays. 20 Hinttebay taw haddirssi gidin ta
un77ettas; ha77i hintte giddon ta benttada shenetada odiyakko
ay mela dosaynashin. 21 Muse higgen haarettidi daanaw
koyeyssato, ane taw odite; higgey ay giyakko erekketii? 22
Geeshsha Maxaafay, "Abrahames ayllefenne godattefe yelettida
nam77u nayti de7oosona" yaagees. 23 Aylle na7ay asi na7a
yeliya maaran yelettis, shin godatte na7ay Xoossaa ufayssa
qaalan yelettis. 24 Ha maccasati nam77u caaqotas leemiso gididi
ekettoosona. Enttafe issinniya, Siina Deriyappe yidaara, ba nayta
aylletethas yelasu; iyakka Aggaaro. 25 Aggaara Arabe biittan
de7iya Siina Deriyan leemisettada ha77i de7iya Yerusalaame
daanawusu. Ays giikko, iya ba naytara aylletethan de7awusu.
26 Shin salon de7iya Yerusalaamey aylletethan de7ukku; iya
nu ubbaas aayo. 27 Geeshsha Maxaafay, "Naatte, yelonna

maynthete ufaytta; naatte miixotta eronnaree ilila. Azinara de7iya
maccaseeppe, azini baynna maccasees nayti daro" yaagees. **28**
Ta ishato, hintte Yisaaqada Xoossaa ufayssa qaalan yelettida
nayta. **29** Shin he wode asa maarada yelettidayssi, Ayyaana
wolqqan yelettidayssa goodis. Hachchika hessa mela. **30** Shin
Geeshsha Maxaafay woygi? "Aylle na7ay godatte na7aara issife
laattonna gisho, aylliw I na7aara wolla kessa yedda" yaagees.
31 Hessa gisho, ta ishato, nuuni godattee naytappe attin ayllee
nayta gidokko.

5 Nuuni la77atethan daana mela Kiristtoosi nuna aylletethaafe
kessis. Hiza, minnidi eqqite; zaaridi aylletetha qambbaran
geloppite. **2** Ta, Phawuloosi, geyssa si7ite. Hintte qaxxarettanaw
koykko, Kiristtoosi hinttena aykkoka maaddenna. **3** Qaxxarettiya
oonikka higgey kiittiya ubbaa polanaw besseyssa gujjada ta
odays. **4** Higge naagidi xillanaw koyeyssato, Kiristtoosappe
shaakettideta; Xoossaa aadho keehatethaafe kunddideta. **5**
Shin nuuni Xoossaa Ayyaana baggara ammanon xillanaw
ufayssan naagoos. **6** Hiza, Kiristtoos Yesuusan de7ikko, siiqon
qoncciya ammanoppe attin qaxxarettin, qaxxarettonna aggin
nuna aykkoka maaddenna. **7** Kase hintte lo77o woxxeeta, shin
ha77i tumaas kiitettonna mela hinttena diggiday oonee? **8**
Hayssa mela iita cimoy hinttena xeegida Xoossaafe yibeenna. **9**
Hessika, "Guutha irshshoy munuqa ubbaa denthees." geetettidi
xaafettidayssa mela. **10** Hinttew hara qofi baynnayssas ta
Godan ammanettays. Shin hinttena buqiya oonikka Xoossafe
ba pirddaa ekkana. **11** Ta ishato, ta ha77i gakkanaw qaxxaro
sabbakkiyabaa gidikko, yaatin tana ays gooddonaa? Hessi
tuma gidiyakko Kiristtoosa masqaliyabaa tamaarssoy asaas
dhube gidennashin. **12** Hinttena buqeyssati qaxxaretetha
xalaala gidonnashin, banttana qaaratiyakkoka ta dosays. **13**
Ta ishato, hintte la77a daanaw xeegettideta. Gidoshin, hintte
la77atethay asho amo polanaw hinttew gaaso gidoppo; hessafe
aathidi issoy issuwa siiqon maaddite. **14** Higge ubbay, "Ase
needa dosa" yaagiya issi qaalan qashettis. **15** Shin hintte
issoy issuwara saxetiyabaanne meetettiyabaa gidikko, hintte
woli wurssonna mela naagettite. **16** Hiza, ta hinttew odays;
Ayyaanan de7ite; hintte asho amuwaa poloppite. **17** Asho amoy
Ayyaana amuwaara morkke; qassi Ayyaana amoykka asho
amuwaara morkke. Entti issoy issuwara ixettiya gisho hintte
dosiyabaa oothanaw dandda7ekketa. **18** Shin Ayyaanay hinttena
kaalethiyabaa gidikko higgey hinttena haarenna. **19** Asho
oosoti erettidayssata; enttika, laymatethi, tunatethi, qayxe, **20**
eeqa goynno, bita, morkketethi, kachchi, qanaate, hanqo, bana
doso, shaaketethi, iita tobbe **21** gene, matho, yethinne hessa
hessa melata. Kase ta hinttew odidayssada ha77ika ta hinttew
odays. Hayssa melabata ootheyssati Xoossaa kawotethaa
laattokona. **22** Shin Ayyaana ayfey, siiqo, ufayssi, sarotethi,
dandda7a, keehatethi, lo77otethi, ammano, **23** ashkketethi,
bana haaro. Hayssa melabata ixxiya higgey baawa. **24** Kiristtoos
Yesuusabaa gididayssati bantta ashuwa iya iita qofaranne iya
amuwaara issife masqaliya bolla kaqqidosona. **25** Nu Ayyaanan
de7iyabaa gidikko, nuna Ayyaanay kaaletho. **26** Ane issoy
issuwa yiloyishenne qanaatishe coo ceeqetteyssa aggoos.

6 Ta ishato, issi asi nagaran kunddiko, Ayyaanan de7iya hintte
he uraa ashkketethan suurisite. Shin neeni hessa melaban
paacettonna mela nena naaga. **2** Issoy issuwa deexo toohuwa
tookkite. Yaatikko Kiristtoosa higgiya poleeta. **3** Issi asi aykkoyka
baawashin, bana haratappe lo77o gidi qoppiko, I bana cimmees.
4 Shin issi issi asi ba oosuwa paacco. Hessafe guye, haratara
bana gaaddeyeyssa aggidi baw ceeqettiyabaa demmees. **5**
Issi issi asi ba toohuwa baw tookkanaw bessees. **6** Xoossaa
qaala tamaariya oonikka lo77obaa ubbaa ba asttamaariyara
shaakettees. **7** Hinttee, hinttena cimmofite. Asi ba zeridabaa
zaaridi cakkiya gisho Xoossaa bolla qelqisoppite. **8** Ba asho
amuwaa kunthanaw zeriya oonikka, ba asho amuwaappe
hayqo buuccana. Shin Ayyaanaa ufayssanaw zeriya oonikka
Ayyaanaappe merinaa de7o cakkana. **(aiōnios g166)** **9** Ane lo77o
ooso oothanaw azalleyssa aggoos. Nuuni azallonna ixxiko
wodey gakkiya wode nu zeridayssa cakkana. **10** Nu injje wode
demmiko, asa ubbaas, aathidikka ammaniyaa asaas lo77obaa
oothoos. **11** Taani ta kushen, ay mela gita pidaalen hinttew
xaafidaakko be7ite. **12** Asa sinthan lo77o gididi benttanaw koyaa
asati hintte qaxxarettana mela koyoosona. Shin hessa entti
oothey, Kiristtoosa masqaliya gisho enttana goodi gakkonna
melassa. **13** Entti hintte qaxxaretethan ceeqettanaw koyidi
hinttena qaxxaretto goosonappe attin qaxxarettidayssatikka
bantta huu7en higgiya naagokkona. **14** Shin alamey taw
kaqettidayssafenne taanikka alamiyas kaqettida, Godaa Yesuus
Kiristtoosa masqaliyappe attin hara ceeqetethi taappe haakko.
15 Hiza, qaxxarettin qaxxarettonna aggin aykkoka maaddenna.
Maaddey ooratha medhetethi gido. **16** Ha wogaa kaalliya
ubbaasinne Xoossaa dere gidida Isra7eeles sarotethaynne
maarotethay gido. **17** Taani Yesuusas madunxida beeta ta
asatethan tookkida gisho, hizappe tana oonikka waaysoppo. **18**
Ta ishato, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay
hinttera gido. Amin7i.

Efesoona

1 Xoossaa shenen Kiristtoos Yesuusa hawaare gidida Phawuloosappe, Efesoonan de7iya geeshshatasinne Kiristtoos Yesuusa ammaneyssatas xaafettida kiitaa. **2** Xoossaa nu Aawappenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **3** Salon de7iya ayyaana anjjo ubban Kiristtoosa baggara nuna anjjida, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aaway, Xoossay galatetto. **4** Nuuni iya sinthan geeshshatanne borey baynnayssata gidana mela Xoossay alamey medhettanaappe kase Kiristtoosa baggara ba siiquwan nuna dooris. **5** Xoossay ba sheniyan ba dosidayssada Yesuus Kiristtoosa baggara nuna ba nayta oothanaw kasetidi qoppi wothis. **6** Xoossay ba siiqiya Na7aa baggara nuus coo immida aadho keehatethay bonchchettana mela hessa oothis. **7** Xoossaa aadho keehatethaa duretethaada Kiristtoosa suuthan wozettidi nagara atotethaa demmida. **8** Ba aadho keehatethaa cinccatethaninne eratethan kunthidi nuus immis. **9** Xoossay ba dosidayssada Kiristtoosa baggara iya sheniya xuuraa nu erana mela oothis. **10** Wodey gakkiya wode Xoossay polanaw qoppida qofay, saloninne sa7an de7iya medhetetha ubbay Kiristtoosappe garssan gidana melassa. **11** Ubbabaa ba sheniyada oothiya Xoossay, kasetidi ba qoppi wothidayssada Kiristtoosa baggara nuuni iyabaa gidana mela nuna dooris. **12** Hessa I oothiday, Kiristtoosan ufayssi wothidi naagon koyro gidida nuuni Xoossaa bonchchuwa galatan qonccisana melassa. **13** Hintteka hintte atotethaa Wonggelaa, hessika tuma qaala si7ida wode Kiristtoosa ammanideta. Xoossay hinttew immana gida Geeshsha Ayyaanan hintte attamettideta. **14** Xoossaa bonchchoy galatettana mela Xoossay ba asaa wozana gakkanaw Geeshsha Ayyaana nuus oythu oothidi immis. **15** Hessa gisho, Godaa Yesuusa hintte ammaneyssanne geeshshata ubbaa hintte siiqeyssa ta si7ida wode **16** ta woosan hinttena qoppashe hintte gisho Xoossaa galateyssa aggabikke. **17** Godaa Yesuus Kiristtoosa Xoossay, bonchcho Aaway, Xoossaa hintte aathi eranaada cinccatethaanne qonccethaa ayyaana hinttew immanaada taani Xoossaa woossays. **18** Xoossay hinttena xeegida ufayssaynne geeshshati laattiya bonchcho laatay ay mela darookko hintte erana mela Xoossay hintte wozana ayfiyaa dooyana mela taani Xoossaa woossays. **19** Qassi iya ammaniyaa nunan oothiya iya wolqqay ay mela aadhdhida giteekko hintte erana mela woossays. He wolqqay xoonettonanne daaburonna wolqqaa. Ha nunan de7idi oothiya wolqqaynne, **20** Kiristtoosa hayqoppe denthidi, salon Xoossaafe ushachcha baggara utisida gita wolqqay issino. **21** Iya sunthay, ayseyssatappenne maata aawatappe, haareyssatappenne godatappe, bolla gididi ha alamiya xalaalan gidonnashin, sinthafe yaana alamiyankka hara sunthata ubbaafe dhoqqa. **(aiōn g165)** **22** Xoossay ubbaa Kiristtoosa tohuwappe garssan haarisis; qassi woosa keethan ubbaban Goda gidana mela iya shuumis. **23** Woosa keethay Kiristtoosa kumethi oothiya iya asatethaa. Medhetethay de7iya bessa ubban Kiristtoosi ba huu7en ubbabaa kuntheyssa.

2 Hayssafe kase hinttee, hintte nagaraanne hintte qohuwa gaason hayqqidayssata. **2** He wode hintte ha alamiya iita ogiya kaallideta. Carkkuwa bolla de7iya ayyaana wolqqata halaqaasinne ha77ika Xoossaas kiitettonna asaa haariya ayyaanas kiitettideta. **(aiōn g165)** **3** Nu ubbayka kase he asata giddon nu asho amuwaanne nu wozanaa sheniya kaallidi de7ida. Nukka harata mela nu medhetethan Xoossaa hanquwa ekkanaw de7eyssata. **4** Shin Xoossaa gita maarotethaafenne nuus de7iya gita siiquwappe denddidayssan, **5** hari attoshin nuuni nu qohuwan hayqqidi de7ishin Kiristtoosa baggara nuus de7o immis. Hintteka attiday Xoossaa aadho keehatethaana. **6** Xoossay nuna Kiristtoosara issife hayqoppe denthidi salo sohuwan iyara issife wothis. **7** I hessa oothiday, Kiristtoos Yesuusa baggara nuus qonccisida ba keehatethaanne zawi baynna ba aadho keehatetha duretethaa yaana laythan nuna bessanaassa. **(aiōn g165)** **8** Hintte aadho keehatethan ammanon attideta. Hessika, Xoossaa imotappe attin hintte ooson benttidabaa gidenna. **9** Oonikka ceeqettonna mela atotethay benttiday ooson gidenna. **10** Nuuni Xoossaa medhetethi; I nuus kasetidi giigisi wothida lo77o oosota oothana mela Kiristtoos Yesuusa baggara oorathi medhettida. **11** Hessa gisho, hinttenoo yeletan Ayhude gidonnayssato, Ayhudeti banttaw asa kushen qaxxarettidi, hinttena qassi qaxxarettiboonayssata gidi xeegeyssa akeekite. **12** He wode hintte Kiristtoosappe shaaketti de7idayssa, Isra7eele asaas allaga gididi de7idayssa, Xoossaa ufayssa qaalappe haakkidi de7idayssanne ha alamiyan ufayssinne Xoossi baynna de7idayssa akeekite. **13** Shin hintte kase haakkidi de7idayssati, ha77i Kiristtoos Yesuusan de7idi Kiristtoosa suuthan mata shiiqideta. **14** Kiristtoosi nu sarotethaa; I Ayhudenne Ayhude gidonna asaa timidi, nam77aa shaakki wothida morkketetha godaa laallis. **15** I banan ha nam77u zaretappe issi ooratha ase medhdhidi, higgiya iya kiitaranne wogatara issife ba asatethan dhayssidi sarotethi immis. **16** Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidi morkketethaa dhayssis; qassi nam77u zareta issi asatethi oothidi Xoossaara sigethis. **17** Kiristtoosi yidi, Xoossaafe haakkidi de7iya hinttew, qassi mati de7iya enttaw sarotetha Wonggelaa odis. **18** Nu ubbay iya baggara issi Ayyaanan Aawa sinthe shiiqanaw dandda7os. **19** Hizappe hintte allaga woykko imathe gidekketa, shin hintte ha77i geeshshata biittaa asinne Xoossaa soo asi. **20** Hintte hawaaretinne nabeti baasida baasuwa bolla keexettideta. Godaa xaphuwa minthiya shuchchay Kiristtoos Yesuusa. **21** Iyan keetha ubbay issife oykettidi Godan geeshsha Xoossa keethi gidanaw diccees. **22** Hintte qassi Xoossay ba Ayyaanan de7iya keethi gidanaw Kiristtoosan issife keexetteta.

3 Hessa gisho, taani, Phawuloosi, Ayhude gidonna hintte gisho Kiristtoos Yesuusan qasho asi gidas. **2** Ta hinttena maaddana mela Xoossay ba aadho keehatethan taw immida ha oosuwabaa hintte loythi si7ideta. **3** Ta hinttew kase qanthan xaafidayssada Xoossay ba xuuraa qonccethan taw qonccisis. **4** Ta xaafidayssa hintte nabbabiya wode Kiristtoosa xuuraa ta ay mela eridaakko hintte akeekanaw dandda7eeta. **5** Ha xuuray geeshsha hawaaretasinne nabetas ha77i Ayyaana baggara qonccidayssada beni wode asaas hessada qonccisibeenna. **6** Xuuray hayssa: Ayhude gidonna asay Wonggelaa baggara Isra7eeletara issife Xoossaa anjjuwaa laattoosona. Isra7eeletara issi keetha asi gidoosona; Kiristtoos Yesuusa baggaara Xoossaa ufayssa qaala ekkoosona. **7** Xoossay ba oothiya wolqqaa

baggara taw immida aadho keehatethan ha Wonggelas
oosanchcho gidas. 8 Taani geeshshata ubbaafe laafa gidikkoka
Ayhude gidonna asaas zawi baynna Kiristtoosa duretethaa
Wonggelaa odana mela ha aadho keehatethay taw imettis.
9 Qassi kase wodiyan ubbaa medhdhida Xoossan qosettidi
de7iya xuuras, Xoossaa qofay aybeekko qonccisanaw aadho
keehatethay taw imettis. (aiōn g165) 10 Xoossay hessa oothiday
ha77i wodiyan woosa keetha baggara salo sohuwan de7iya
halaqatasinne haareyssatas ba dumma dumma qonccethaa
erisanaassa. 11 Xoossay ba merinaa qofaa nu Godaa Kiristtoos
Yesuusa baggara polanaw hessa oothis. (aiōn g165) 12 Nu
ammanon yashshi baynna Xoossako shiiqana mela Kiristtoosi
nuus minotethinne la77atethi immis. 13 Taani hintte gisho
waaye ekkiya gisho, hintte ta waayan yeellatonnaada hinttena
woossays; taani hintte bonchchuwas waayettays. 14 Taani aawa
sinthan gulbbatada woossey hessa gishossa. 15 Saloninne
sa7an de7iya issi issi soo asay iyan sunthettees. 16 Xoossay ba
bonchcho duretethaafe hintte garssa asatethaa minthiya wolqqaa
ba Ayyaana baggara immana mela hinttew woossays. 17 Qassi
ammanon Kiristtoosi hintte wozanan daana melanne hintte siiqon
xapho yeddidi minnidi daana mela woossays. 18 Hessadakka,
Kiristtoosa siiqoy ay mela dalggeko, adusseeko, dhoqqekonne
ciimmooko geeshshata ubbaara eriya wolqqaa hintte akeekana
mela woossays. 19 Eratethaafe aadhdhiya Kiristtoosa siiquwa
hintte erana mela qassi de7o immiya Xoossaa wolqqan hintte
kumana mela ta woossays. 20 Hiza, nu giddon oothiya ba
wolqqaa baggara nuuni woosseyssafe woykko qoppeyssafe
aathidi oothanaw dandda7iya Xoossaas, 21 woosa keethaninne
Kiristtoos Yesuusan wode ubban merinaappe merinaa gakkanaw
bonchchoy gido. Amin7i. (aiōn g165)

4 Hiza, Godaa gisho qashettida taani, hintte xeegettida xeessas
bessiya de7o daana mela hinttena woossays. 2 Hintte ubba
wode aadatanne hayo gidite; issoy issuwa dandda7itenne siiqon
de7ite. 3 Sarotethan qashettidi Ayyaanay immiya issifetethaa
naaganaw minnite. 4 Xoossay hinttena xeegida wode issi
ufayssas xeegidayssada issi asatethinne issi Ayyaani de7ees.
5 Issi Goday, issi ammanoynne issi xinqqatey de7ees. 6
Ubbaafe bolla gidida, ubbaa baggara oothiyanne ubbaa giddon
de7iya issi Xoossay, ubbaa Aaway de7ees. 7 Shin Kiristtoosi
immanaw koyidayssada nu issoy issoy dumma dumma imota
ekkida. 8 Hessa gisho, Xoossaa qaalay, “I pude keyida wode
di7ettida darota baara ekkidi bis; asaaskka imotaa immis”
yaagees. 9 Yaatin, “Pude keyis” guussay woy guussee? I
koyro duge, sa7aa ziqqa bessaa wodhdhis guussu gidonna
ixxiko ay gussee? 10 Ha duge wodhdhidayssi, ubba bessan
benttanaw ubbaafe dhoqqa saluwa keyidayssi iya. 11 I issota
issota hawaare, issota issota nabe, issota issota Wonggelaa
sabaake, issota issota woosa keethi heemmeyssa, issota issota
asttamaare oothidi immis. 12 I hessa oothiday Kiristtoosa
asatethi gidida woosa keethi dichchanawunne ammaniyaa
asaa Xoossaa oosos giigisanaassa. 13 Hessadakka, nu ubbay
Xoossaa Na7aa eridi ammanon benttiya issifetethaakko gakkidi,
Kiristtoosa ayyaana de7uwa kumethaa gakkidi diccana melassa.
14 Hizappe guye, asaa gene cimon giigida balethiya worddo
timirtte carkkoninne hobben gedenne haa kuullo kaa7iya nayta
mela gidanaw bessenna. 15 Shin nuuni tumaa siiqon odishe
asatetethaas huu7e gidiya Kiristtoosara de7iya issifetethaa
gujji gujji dichchoos. 16 Kumetha asatethay Kiristtoosa bolla
zemppees qassi dumma dumma asatetha billiteti issoy issuwara
oykettidi uttis. Issi issi asatetha kifiley ba oosuwa oothiya wode
kumetha asatethay siiqon diccees. 17 Hessa gisho, taani
hayssa hinttew Godaa sunthan odaysinne markkattays. Go77i
baynna qofaa qoppiya Ayhude gidonna asatada de7oppite.
18 Entta qofay dhumis; bantta wozanaa muumisidosona.
Entti eratetha dhayoninne ixxas guussan Xoossay immiya
de7uwappe haakkidosona. 19 Entti yeella giyabaa erokkonna;
entti laymatethas banttana aathi immidosona; qassi tunabaa
ubbaa guye goonna oothoosona. 20 Shin hintte Kiristtoosa
eriday hessa mela ogen gidenna. 21 Iyabaa tuma si7ideta.
Qassi Yesuusan de7iya tumaa mela iyappe tamaarideta. 22
Hintte kase de7iya de7o ogiya aggite. Qassi ba cimmiya amon
dhaya hintte ceega asatethaa diggite. 23 Hintte wozanaa qofan
ooraxite. 24 Tuma xillotethaninne geeshshatethan Xoossaa
leemison medhettida ooratha asatethaa ma77ite. 25 Hiza,
worddo odettofite. Nuuni ubbay Kiristtoosa asatethaa billiteta
gidiya gisho asa ubbaara tuma odettite. 26 Hanqettite, shin
hintte hanquwan nagara oothofite. Hintte hanqeti de7ishin
awi wullofo. 27 Xalahes besse immofite. 28 Kaysiya uray
hizappe guye kaysotoppo. Shin manqota maaddiyabay iyaw
daana mela ba kushen lo77obaa ootho. 29 Hintte doonappe
iita qaali keyoppo. Shin si7eyssata go77ana melanne harata
minthethiya koshshiya lo77o qaali hintte doonappe keyo. 30
Xoossay hinttena woziya gallasaas hinttena attamidi wothida
Xoossaa Ayyaana azzanthofite. 31 Cametethi, yilo, hanqo,
waaso, cashshenne iita ubbaa hinttefe haassite. 32 Aathidi issoy
issuwas keehanne qadhetteyssata gidite. Xoossay Kiristtoosa
baggara hinttew atto gidayssada hintteka wolis atto giite.

5 Hiza, Xoossay dosiya naytada iya daanite. 2 Kiristtoosi nuna
dosidi bana nu gisho Xoossaas sawiya imonne yarshsho
oothidi immidayssada hintteka siiqon de7ite. 3 Shin laymatethi,
tunatethinne uuzetethi ammaniyaa asaas bessonna gisho
hintte giddon ubbaraka si7ettofo. 4 Xoossaa galatiteppe attin
yeellayabaynne eeya odi woykko qidhey hinttew bessonna
gisho hintte giddon ubbaka de7oppo. 5 Hayssa erite; oonikka
laymatey woykko tunabaa oothey woykko uuzettey Kiristtoosa
kawotethaanne Xoossaa kawotethaa laattanaw dandda7enna.
Uuzetethi eeqa goynno mela. 6 Hayssata gaason Xoossaa
hanqoy kiitettonna asaa bolla yaana gisho oonikka hinttena
pathonna odan cimmofo. 7 Hessa mela asaara issifetethi
oothofite. 8 Kase hintte dhuman de7ideta, shin ha77i Godaa
baggara poo7on de7eeta. Hiza, poo7o asada poo7on simerettite.
9 Poo7oy lo77otethi, xillotethinne tumatethi ayfees. 10 Godaa
ufayssiyabaa oothanaw koyite. 11 Go77i baynna dhuma ooso
qonccisiteppe attin iyara issifoppite. 12 Entti geeman oothiya
oosuwa hari attoshin odanawukka yeellayees. 13 Shin ubbabay
poo7on keyaa wode qonccen benttees. 14 Poo7oy ubbabaa
qonccen bessees. Hessa gisho, “Neno dhiskkeysso barkka;
hayqoppe dendda; Kiristtoosi ne bolla poo7ana” yaagettis. 15

Hiza, hintte waanidi de7iyakko akeeki be7ite. Cinccata giditeppe
attin eeyata gidoppite. **16** Laythay iita gidiya gisho injjetiya wode
ubbaa go7ettite. **17** Hessa gisho, Godaa sheney aybeekko
akeekiteppe attin eeyoppite. **18** Geeshsha Ayyaanan gallas
gallas kumiteppe attin dhayokko hinttena kaalethiya gisho woyne
ushshan mathottofite. **19** Mazmuren, sabaninne ayyaana yethan,
issoy issuwara odetite. Qassi hintte wozanan zammarishenne
sabbishe Godaa galatite. **20** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa
sunthan ubba wode Xoossaa Aawa ubbabaas galatite. **21**
Kiristtoosa bonchchuwas gidi issoy issuwas haarettite. **22**
Machcheto, Godaas haaretteyssada hintte azinatas haarettite.
23 Kiristtoosi woosa keethaas huu7e gideyssada azinikka ba
machchees huu7e. Qassi Kiristtoos ba asatethi gidida woosa
keethaa ashsheyssa. **24** Shin woosa keethay Kiristtoosas
haaretteyssada machcheti bantta azinatas ubbaban haarettanaw
bessees. **25** Azinatoo, Kiristtoosi woosa keethaa dosidi bana iw
immidayssada hintteka hintte machcheta dosite. **26** I woosa
keethaa ba qaala baggara haathan meeccidi geeshshis. **27**
Kiristtoosi woosa keethaa qiti woykko som77o tuussi woykko
hessa melabay baynna I kumetha bonchchuwara geeshshinne
borettonnaaro oothidi baakko shiishanaw koyidi hessa oothis.
28 Hessadakka, azinati banttana doseyssada bantta machcheta
dosanaw bessees. Ba machchiw doseyssi bana dosees. **29**
Bana ixxiya asi oonikka baawa, shin Kiristtoosi woosa keethaas
ootheyssada ba asatethaa muzeesinne naagees. **30** Nuuni
Kiristtoosa asatethaa billiteta. **31** Xoossaa qaalay, "Hessa gisho,
asi ba aawanne ba aayiw aggidi, ba machcheera issife daana;
entti nam77ayka issi asho gidana" yaagees. **32** Hayssi gita xuura,
shin taani hessa Kiristtoosabaanne woosa keethabaa leemiso
oothada odays. **33** Gidoshin, hintte issoy issoy hintte machcheta
hinttee, hinttena doseyssada dosite. Issi issi machcha ba azinaa
bonchchanaw bessees.

6 Nayto, hintte Godaaba gidiya gisho hinttena yelidayssatas
kiitettite. Hessi hinttew bessiyabaa. **2** "Ne aayiwunne ne
aawa bonchcha." Hessi ufayssa qaali de7iya koyro kiitaa. **3**
"Ne hessa poliyabaa gidikko ubbay new injjetana; ne laythay
sa7a bolla aduqqana." **4** Aawato, hintte nayta Godaa qaala
tamaarssoninne entta kaaleson dichchiteppe attin enttana
caamisoppite. **5** Aylletoo, Kiristtoosas kiitetteyssada hintte
sa7a godatas yashshan, bonchchoninne suure wozanan
kiitettite. **6** Entta sinthan saba demmanaw entti be7iya wode
xalaala oothofite. Shin Kiristtoosa aylletada Xoossaa sheniya
wozanappe polite. **7** Asas gidonnashin, Godaas gidi hintte
kumetha wozanaappe oothite. **8** Aylle gidin woykko goda
gidin issoy issoy ba oothida lo77o oosos Godaappe woyto
ekkanayssa ereeta. **9** Godato, asa som77o be7idi maaddonna
Goday, saluwan de7eyssaa ereeta. Hessa gisho, hintte aylleta
manddeyssa aggidi entti hinttew bonchchon kiitetteyssa mela
hintte enttaw lo77obaa oothite. **10** Wurssethan, Godaaninne iya
gita wolqqan minnite. **11** Xalahe cimuwa eqettanaw dandda7ana
mela Xoossay hinttew immida ola miishiya ubbaa ma77ite.
12 Nu olay asara gidonnashin, salon de7iya tuna ayyaana
olanchchotara, maata aawatara, haareyssataranne ha dhuma
alamiya wolqqatara. **(aiōn g165)** **13** Hessa gisho, iita gallasaa
teqqanawunne ubbaa polidi, minnidi eqqanaw hintte dandda7ana
mela Xoossaa ola miisheta ubbaa ma77ite. **14** Tumaa xeessan
danccoda danccidi, xillotethaa xurureda tiran wothidi, sarotethaa
Wonggelaa hintte tohuwan caammada aathidi minnidi eqqite. **16**
He ubbaafe aathidi, Xalahey yeddiya laxiya tama dongge ubbaa
toysanaw dandda7iya ammanuwa ubba wode gonddalleda
oykkite. **17** Xoossaa atotetha biraata barnneexada hintte huu7en
wothite; qassi Geeshsha Ayyaana bisuwa ikka, Xoossaa qaalaa
oykkite. **18** Woossa aggofite; harataskka gaannatite; ubba wode
Ayyaanan woossite. Hessan, geeshshatas salettonna minnidi
ubba wode woossite. **19** Taani Wonggelaa xuuraa yashshi
baynna qonccisada odana mela Xoossay taw qaala immana
mela woossite. **20** Taani hessa oothanaw kiitetas ha77ika qashon
de7ey he Wonggelaa gishossa. Yaaniya gisho, taani yashshi
baynna besseyssada odana mela taw woossite. **21** Taani waana
de7iyakkonne ay oothiyako hintte erana mela nu siiqo ishay,
Godaa oosuwan ammanettida oosanchchoy, Tikiqoosi, tabaa
ubbaa hinttew odana. **22** Nuuni ubbay waanidi de7iyakko hinttew
odana melanne hinttena minthethana mela taani iya hintteko
kiittas. **23** Xoossaa Aawappe, Godaa Yesuus Kiristtoosappe
sarotethaynne siiqoy ammanora issife ammaniyaa ubbaas gido.
24 Irxxonna siiqon nu Godaa Yesuus Kiristtoosa siiqiya ubbaara
Xoossaa aadho keehatethay gido.

Filphisiyuusa

1 Kiristtoos Yesuusara issifida gisho, Xoossabaa gidida, Filphisiyuusa kataman de7iya woosa keethaa cimatasinne daaqoneta ubbaas. Yesuus Kiristtoosa aylle gidida, Phawuloosappenne Ximotiyoosappe kiitettida kiitaa. **2** Nu Aawa Xoossaafenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **3** Taani hinttena qoppiya wode ubban, ta Xoossaa galatays. **4** Taani hintte ubbaas Xoossaa woossiya wode ufayssan woossays. **5** Hintte koyro gallasappe ha77i gakkanaw, Wonggelaa markkatteyssan taara issife gididi, tana maaddida gisho, Xoossaa galatays. **6** Hintte giddon lo77o ooso doomida Xoossay, Kiristtoos Yesuusi simmiya gallasay gakkanaw, polanayssa erays. **7** Hintte ubba wode ta wozanan de7eeta. Taani ubba wodekka hessada qoppanaw bessees. Ha77i taani qashon de7ashenne qashettanaappe sinthe Wonggelaa naagoninne Wonggelaa mintha eson Xoossay taw qaadida qaadaa hintteka taara shaakettideta. **8** Taani hinttena ubbaa Kiristtoos Yesuusa siiquwan ay mela laamotiyakko Xoossay taw markka. **9** Hintte siiqoy tuma eratetharanne akeekara issife gujji gujji diccana mela Xoossaa woossays. **10** Hessan hintte lo77obaa shaakkidi, dooreyssata, Kiristtoosi simmiya gallasan geeshshatanne borettonnayssata gidana. **11** Hintte de7oy Xoossaa bonchchuwasinne galatas Yesuus Kiristtoosa baggara benttiya xillotethaa ayfiyaan kumidi ayfana. **12** Ta ishato, tana gakkida ubbay Wonggelay dalggana mela tuma maaddidayssa hintte erana mela koyays. **13** Taani Kiristtoosa gisho qashettidayssa, kawo keethaa naageyssatinne hayssan de7iya harati ubbay eroosona. **14** Ta qashuwa gaason nu ishatappe daroti Godan keehi ammanettidosona. Hessa gisho, Xoossaa qaala yashshi baynna kaseyssafe aadhdhi minnidi odana mela minotethi demmidosona. **15** Gidoshin, issoti issoti qanaateninne palaman Kiristtoosabaa odoosona, shin harati suure wozanappe odoosona. **16** Suure wozanappe odeyssati, Xoossay taw Wonggelaa naago ooso immidayssa eriya gisho, siiqon odoosona. **17** Shin tana qanaateyssati ta qashuwa bolla hara meto ehanabaa enttaw daanin banttana dosidi Kiristtoosabaa odoosonappe attin tuma wozanappe odokkona. **18** Hessi aykkoka metenna. Tuma ogen gidin woykko worddo ogen gidin he ubban Kiristtoosi sabbakettees. Tana hessi ufayssees. Qassi harabay tana ufayssiyabay, **19** taani hintte woosaninne Yesuus Kiristtoosa Ayyaana maaduwan attanayssa eriya gisho tana ufayssees. **20** Ta gita amoynne ufayssan naagiya naagoy ta yeellatonna attanayssa. Shin ubba wode ootheyssada, ha77ika taani paxa de7in woykko hayqqin yayyonna ta kumetha asatethan Kiristtoosi bonchchettana gada minotethan odays. **21** Ta de7ikkoka Kiristtoosa xalaalas de7ays; qassi ta hayqqikokka taw aadhdhida wodhe. **22** Shin ta paxa de7ikko ayfey de7iya ooso oothana. Shin paxa de7eyssafenne hayqoppe awussa dooranekko taw erettenna. **23** Taani ha nam77atappe awussa dooranekko un77ettas. Ha de7uwappe shaakettada Kiristtoosara issife daanaw amottays; Kiristtoosara issife de7eyssi ubbaafe aadhdhida lo77o. **24** Shin taani hintte gisho paxa de7eyssi hinttew daro koshshiyabaa. **25** Hessa taani geeshshada erays; taani, hintte ammanon diccanaadanne ufayttanaada hinttera paxa daana. **26** Hessa gisho, taani hintteko simmada yaa wode, Kiristtoos Yesuusara hintte de7iya de7uwan tanan de7iya ceeqetethay hinttew darana. **27** Ubbaafe aathidi, hintte Kiristtoosa Wonggelaas bonchcho ehiya de7o de7ite. Ta hinttena be7in woykko be7onna ixxin hintte issi qofan minnidi eqqidi, harati Wonggelaan ammana mela issi wozanan gididi issife baaxeteyssa si7ana. **28** Hintte morkketas yayyofite. Entti hinttera eqettiyaba gidikko hessi hinttew atotethaas, enttaw dhayos Xoossaafe gidida malla. **29** Kiristtoosas oothiya qaaday hinttew imettiday, hintte iya ammanana mela xalaala gidonnashin hintte iya gisho meto ekkana melassa. **30** Hessa gisho, hintte ta waayiya kase be7ideta; ha77ika ta waayetteyssa si7eeta. Hintteka ta waayiya mela waayetteta.

2 Kiristtoosan hintte de7iya de7oy hinttena minthees; qassi iya siiqoykka hinttena minthethees. Geeshsha Ayyaanaara hinttew issifetethi de7ees; hintte haratas keehetanne qadhetteeta. **2** Hiza, hintte issi qofan, siiqon, issi wozananinne ayyaanan issino gididi tana polo ufayssite. **3** Hinttena doson woykko ceeqettiya hada amon issibaakka oothofite. Shin hintte issoy issuwafe gitatays yaagidi qopponna hinttena kawushshite. **4** Hintte issoy issoy, hara asi maaddiyabaa koyiteppe attin hinttena maaddiyabaa xalaala koyoppite. **5** Kiristtoos Yesuusan de7iya qofay hinttenan daanaw bessees. **6** Iyaw ubba wode Xoossaa hanotethi de7ees. Yaaniya gisho, iya Xoossaara issino oothiya hanotaa, wolqqan ekkanaw koyibeenna. **7** Gidoshin, I baw de7iya bonchchuwa ubbaa aggidi, aylle medheta ekkis; ase daanidi qonccis. **8** I bana kawushshis; hayqqana gakkanaw, hari attoshin masqaliya bolla hayqqanaw kiitettis. **9** Hessa gisho, Xoossay iya daro dhoqqu dhoqqu oothis; qassi suntha ubbaafekka aadhdhiya dhoqqa sunthaa immis. **10** Saloninne sa7an, sa7appe garssan de7iya ubbay, Yesuusa sunthaa bonchchuwas gulbbatana. **11** Asa ubbay bantta inxarssan, Yesuus Kiristtoosa Goda yaagidi, Xoossaa Aawa bonchchuwas markkattana. **12** Ta ishato, taani hinttera de7iya wode ubban hintte kiitettidayssada, ha77i taani hintte matappe haakkinkka, kaseyssafe aathidi, kiitettanaw bessees. Xoossaas yashshaninne kokkorssan hintte atotethaa polanaw oothite. **13** Xoossay, hintte iyaw ero gidi kiitettana mela ubba wode hintte giddon oothees. **14** Ay ooso oothishekka zuuzummonna woykko palamonna oothite. **15** Geellanne nagaranchcho asaa giddon borettonnayssata, geeshshatanne pokkoy baynna Xoossaa naytada gidite. Hintte entta giddon salo xoolinttoda poo7ishe, **16** de7o immiya kiitaa enttaw odite. He wode ta daaburissaynne ta oosoy mela attiboonna gisho, Kiristtoosa yaa gallas ta hinttenan ceeqettana. **17** Hintte Xoossaas immiya ammano imotaa bolla ta suuthay ushsha yarshshoda gukkikokka tana ufayssees. Hintteka taara ufayttana. **18** Hessada hintteka ufayttidi tanakka ufayssanaw bessees. **19** Taani hintte de7uwabaa si7ada ufayttanaw Ximotiyoosa hintteko ellesada yeddana mela Godaa Yesuusi tana maaddanayssa ammanettays. **20** Hintte de7uwas wozanappe qoppiya iya mela asi hari oonikka baawa. **21** Harati banttana go77iyabaa koyoosonappe attin Yesuus Kiristtoosi koyabaa oothokona. **22** I taara issife gididi na7i ba aawas

ootheyssada Wonggelaa ooso oothidayssanne ammanettiya asi
gideyssa hintte ereeta. 23 Hessa gisho, tabay haniyabaa be7ada
ellesada iya hintteko yeddana gada qoppays. 24 Taani, ta
huu7en mata woden hintteko baanayssa Godan ammanettays.
25 Hessadakka, taani, ta ishaa Ephphaafiroditusa, taara issife ta
bagga gididi oothidayssa, olettidayssanne, tana maaddanaw
hinttew kiitettidayssa, hintteko kiittanaw qoppas. 26 I hinttena
ubbaa be7anaw daro laamotees. Qassi I harggettidayssa hintte
si7ida gisho, ba wozanan daro un77ettis. 27 I tuma harggettidi,
hayqqi kichchidi attis. Shin Xoossay iyaw qadhettis. Iya xalaalas
gidonnashin, azzanaoy azzano bolla guzhettonnaada, tawukka
qadhettis. 28 Hiza, hintte iya zaari be7idi ufayttanaada tawukka ta
wozanaa seelay irxxanaada taani iya ellesada hintteko yeddanaw
amottays. 29 Godaas haggaaziya asada iya kumetha ufayssan
mokkite. Qassi iya mela asa ubbaaka bonchchite. 30 Hintte
ta matan gididi oothanaw dandda7onna maaddiya maaddidi
Kiristtoosa oosuwa gisho, ba shemppuwas mishettonna ixxidi
hayqqi kichchidi attis.

3 Wurssethan, ta ishato, hintte Godaaba gidiya gisho, ufayttite.
Taani kase xaafidayssa zaarada xaafanayssi tana waaysenna,
shin hinttena balappe naagana. 2 Iitabaa oothiya kanatappe,
qassi qaxxarettanaw koshshees giya iita asatappe naagettite.
3 Nuuni Xoossaa Geeshsha Ayyaanan Xoossaas goynniya
gishonne nu de7uwan Kiristtoos Yesuusan ceeqettiya gisho,
tuma qaxxaro qaxxarettidayssata. Nuuni kare asatethaa bolla
oosettiyaban ceeqettoko. 4 Ta kare asatethan ceeqettanaw
koshshiko ta daroban ceeqettanaw dandda7ays. Ay asikka ba
kare asatethan ceeqettiyabay baw de7ees gidi qoppiko, taani
iyappe daro aadhdhada ceeqettiyabay de7ees. 5 Taani yelettida
saaminttara qaxxarettas. Taani yeletan Isra7eele; taani Biniyame
zare; taani walaki baynna Ayhude ase. Ayhude higge naagon
gidikko taani Farisaawe. 6 Ayhude ammanuwas mishetethan
gidikko taani woosa keethaa yedethas. Issi asi higge naagidi
xilliyaba gidikko, tanan borey benttibeenna. 7 Shin kase tana
maaddees gada qoppidabaa ubbaa, Kiristtoosa gisho gada
maaddonnabaa oothada taybas. 8 Hessa xalaala gidonnashin,
taani ta Godaa Kiristtoos Yesuusa ereyssi haraba ubbaafe daro
aadhdhiya gisho, he ubbaa wodhey baynnabaada taybas. Taani
iya gisho ubbabaa dhayas. Kiristtoosa demmanaw ubbabaa
wora holettida buureda taybays. Taani Yesuusara issino gidas.
9 Taani higges kiitettada demmiya ta huu7e xillotethi taw baawa.
Kiristtoosa ammanin benttiya xillotethay, Xoossaa matappe
yaa xillotethay ha77i taw de7ees. 10 Taani Kiristtoosanne
iya denddo wolqqaa eranaw koyays. Taani iya metuwa iyara
shaakettanawunne iya hayquwan iya daananaw amottays. 11
Hessadakka, hayqoppe denddada merinaw de7on daanayssa
ufayssi oothays. 12 Taani ha77i gaxa gakkas woykko tanan bali
baawa giikke. Shin Kiristtoos Yesuusi tana oykkida gisho taani
ta sinthan de7iya woytuwa oykkanaw woxxaysinne butetays. 13
Ta ishato, taani hessa demmas gada qoppike, shin taani issibaa
oothays. Taappe guyera de7eyssa dogada sinthan de7eyssa
oykkanaw zaaturays. 14 Hessa gisho, taani gaxa gakkanaw
woxxays. Xoossay Kiristtoos Yesuusa baggara salo de7uwas
xeegida woytuwa ekkanaw daaburays. 15 Hiza, nuuni Ayyaanan
gashttida ubbay hessa qoppanaw bessees. Hinttefe baggatas
dummattiya qofi de7ikko, hessaka Xoossay hinttew qonccisana.
16 Gidikkoka, nuuni hanno gakkanaw de7ida de7uwan, ane
sinthe boos. 17 Ta ishato, tana daanite; hessadakka, nu
leemisuwa kaalliya asata akeekidi be7ite. 18 Taani hessa
hinttew kase daro toho odas, shin ha77ika zaarada afuthan
odays. Kiristtoosi masqaliya bolla hayqqidayssas banttana
morkke oothida daro asati de7oosona. 19 Entta wurssethay
dhayo; entta uloy enttaw xoosse. Yeellatanaw bessiyaban entti
ceeqettoosona; qassi ha sa7abaa xalaala qoppoosona. 20 Nu
biittay saluwana. Saloppe yidi nuna ashshiya Godaa Yesuus
Kiristtoosa naagoos. 21 Kiristtoosi ubbabaa ba maatappe
garssan oothanaw dandda7iya ba wolqqan nu daaburanchcho
asatethaa laammidi ba bonchcho asatethaa daanisana.

4 Ta ishato, ta doseyssato, ta laamoteyssato, tana
ufaysseyssato, tana gitayeyssato hiza Godan minnidi eqqite.
2 Ewoodinne Sinxiika, hintte nam77ay, issi qofan michchida
Godan daanada taani hinttena zorays. 3 Taara oothiya
ammantheysso, neeni ha maccasata maaddana mela ta nena
woossays. Ha maccasati taara, Qeleminxoosaranne entta
sunthay Xoossaa de7o maxaafan xaafettida haratara issife
Wonggelaa ubba bessaa gathanaw daaburidosona. 4 Godaara
hintte de7iya de7uwan ubba wode ufayttite. Taani hessa
gujjadakka odays; ufayttite. 5 Asa ubbay hintte ashkketethaa
ero; Goday matan yaana. 6 Xoossaa hintte woossiya wode
ubban iya galatishe, hinttena koshshiyaba ubbaas woossiteppe
attin aybibaaskka hirggofite. 7 Asa eratetha ubbaafe aadhdhiya
Xoossaa sarotethay, hintte wozanaanne hintte qofaa Godaa
Yesuus Kiristtoosa baggara naagana. 8 Wurssethan, ta ishato,
hintte wozanan lo77obaanne galatisiyabaa qoppite. Tuma
gidiyabaa ubbaa, bonchchoba ubbaa, qoho gidonnaba ubbaa,
geeshshaba ubbaa, siiqobaa ubbaanne ufayssiyaba ubbaa
qoppite. 9 Hintte taappe tamaaridabaa, ekkidabaa, si7idabaanne
be7idabaa ubbaa oothite. Sarotethaa immiya Xoossay hinttera
issife gidana. 10 Daro wodeppe guye, hintte tabaa zaaridi
qoppanaw doomida gisho taani Godan daro ufayttays. Hessa
guussay, taw qoppanaw hinttew injjetonna ixxidayssafe attin
taw qofaa aggibeeketa. 11 Taani hessa tana metida gisho
giikke; taw de7iyabay gidana guussu tamaaras. 12 Taani
metootettidi de7iya duussi erays; qassi durettidi de7iya duussika
erays. Awun gidin qassi ay wodekka taani kalonne kosha,
pacenne palaha tamaaras. 13 Kiristtoosi taw immiya wolqqan
ubbabaa oothanaw dandda7ays. 14 Gidikkoka, hintte ta metuwa
taara ekkidayssan lo77o oothideta. 15 Filphisiyuusa asato,
Wonggelaa koyro odanaw taani Maqedooniyappe keyaa wode
immiyabankka ekkiyabankka hintte woosa keethaafe attin hari
tana maaddiboonayssa hintte ereeta. 16 Tana Teselonqen
metoy gakkida wodekka tana zaari zaaridi maaddideta. 17
Taani, hinttefe imota ekkanaw koyada gidonnashin, imoppe
yaa anjjuwaa hintte ekkana melassa. 18 Taani, hintte immida
ubbaanne gididi palaheyssa ekkas. Hintte yeddida ubbaa
Ephphaafiraditusappe ekkas; koshshiyaba ubbay taw de7ees.
Hintte taw yeddida imoy Xoossaas sawo tonggu giya, I dosiya,
I ufayttiya yarshsho mela. 19 Ta Xoossay ba bonchcho
duretethaafe, Kiristtoos Yesuusa baggara hinttew koshshiyaba
ubbaa immana. 20 Nu Aawa Xoossaas merinaappe merinaa

gakkanaw bonchchoy gido. Amin7i. **(aiōn g165)** **21** Kiristtoos
Yesuusa baggara Xoossabaa gidida ubbaa saro giite. Taara
de7iya ishati hinttena saro goosona. **22** Xoossabaa gidida asa
ubbay, ubbaafe aathidi Kawuwa Qeesare keethan de7eyssati
hinttena saro goosona. **23** Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho
keehatethay hinttera gido.

Qolaasiyasa

1 Xoossaa shenen Kiristtoosi Yesuusa hawaare gidida
Phawuloosinne nu ishaa Ximotiyoosi, **2** Qolaasiyasa kataman
de7iya Kiristtoosan geeshshatasinne ammanettida asaas xaafida
kiitaa. Xoossaa nu Aawappe aadho keehatethaynne sarotethay
hinttew gido. **3** Nuuni hinttew woossiya wode Xoossaa nu
Godaa, Yesuus Kiristtoosa Aawa ubba wode galatoos. **4** Nuuni
Kiristtoos Yesuusan de7iya hintte ammanuwanne geeshshata
ubbaas de7iya hintte siiquwa si7ida. **5** Hessa hintte oothiday
hintte ufayssay salon hinttew naagettida gishossa. Hintte tuma
kiitta gidida Wonggelaa koyro ammanida wode he ufayssaa
si7ideta. **6** Hintte he Wonggelaa si7ida wodenne Xoossaa
aadho keehatethaa tumaa shaakki erida wodeppe doomidi
hintte giddon haanidayssada biitta ubban diccishenne ayfishe
de7ees. **7** Hintte hessa nuura issife Kiristtoosas oothiya
ammanettida, dosettida Ephphaafirappe tamaarideta. **8** I hessa
bolla gujjidi Ayyaanay hinttew immida siiquwabaa nuus odis.
9 Hessa gisho, nuuni hinttebaa si7ida gallasaappe doomidi,
Xoossay ba sheniya hinttena bessana melanne, Geeshsha
Ayyaanay immiya eratethaaninne cinccatetha ubban hinttena
kunthana mela ubba wode hinttew Xoossaa woossos. **10**
Hessadakka, Goday koyeyssada hintte daana mela, ubba wode
iya ufayssana mela, lo77o ooso ubban hintte ayfe ayfana
melanne Xoossaa aathi erishe diccana mela Xoossaa woossos.
11 Xoossaa bonchcho wolqqay hintte ubbabaa genccanaadanne
dandda7anaada ba minotethaa immidi hinttena ufaysso. **12** Qassi
geeshshata poo7o kawotethaa laattana mela hinttena oothida
Aawa galatite. **13** I nuna dhuma wolqqaafe ashshidi ba dosiya
na7aa kawotethaako nuna ehis. **14** Iyan wozettidi iya suuthan
nagara atotethi demmida. **15** Kiristtoosi benttonna Xoossaas
tuma leemiso. I medhetetha ubbaafe bayra. **16** Ubbabay iya
baggara medhettis. Benttiyabatinne benttonnabati, wolqqatinne
godati, haareyssatinne maata aawati, saloninne sa7an de7iya
ubbay iyawunne iya baggara medhettis. **17** I ubbabaappe kase
de7ees. Ubbabay iyan ba bessan bessan oykettidi de7ees.
18 I ba asatethi gidida woosa keethas huu7e. I ubbaafe bolla
gidanaw hayqoppe denddon sinthenne bayra. **19** Xoossay ba
kumetha Xoossatethaara iyan daanaw koyis. **20** Qassi masqaliya
bolla gussida ba na7aa suuthan sarotethi medhdhidi saloninne
sa7an de7iya ubbaa iya baggara baara sigethis. **21** Hayssafe
kase hintte qofaa iitatethay hinttena Xoossaafe shaakkisinne
iyara morkke oothis; hintte oosoykka iita. **22** Shin ha77i
Kiristtoosi ashon hayqqida hayquwa baggara Xoossay hinttena
baara sigethidi, geeshshata, borey baynnayssatanne xillota
oothis. **23** Hinttee, hintte ammanuwan qaaxxonna minnidinne
xaphphidi daanaw bessees. Hintte Wonggelaa qaalaa si7ida
wode ekkida ufayssaa minthi oykkite. He Wonggelay hintte
si7idayssanne biitta ubban sabbakettidayssa. Ta, Phawuloosikka
ha Wonggelaas oosanchcho gidas. **24** Taani hintte gisho
ha77i ekkiya waayiyan ufayttays. Kiristtoosi iya asatethi gidida
woosa keethaas ekkida waayiya taani ta ashuwan polays.
25 Xoossaa qaalaa hinttew polada odana mela taw imettida
maatan woosa keethaas oosanchcho gidas. **26** Ha qaalay kase
aadhdhida wodiyan yeletethaa ubbaafe geemmidi de7is. Shin
ha77i Xoossay ha xuuraa ammaniyaa ubbaas qonccisis. **(aiōn
g165)** **27** Xoossay Ayhude gidonna asaa giddon ha xuuraa
bonchcho duretethaa qonccisis. Ikka bonchcho ufayssi gidida
hintte giddon de7iya Kiristtoosa. **28** Hessa gisho, issi issi asi
Kiristtoosan kumetha asi oothidi shiishanaw cinccatetha ubban
asaa tamaarssoninne zoren Kiristtoosabaa sabbakoos. **29**
Xoossay ba gita wolqqan tanan oothiya gisho, ha77i gakkanaw
iya wolqqan baaxetaysinne daaburays.

2 Ta hinttewunne Loodoqiya kataman de7iya asaas,
hessadakka tana ayfen be7iboonna asa ubbaas ay mela
baaxetiyakko hintte erana mela koyays. **2** Ta baaxetiya
gaasoykka entti bantta wozanan minnidi, siiqon qashettidi,
polo gidida kumetha akeeka duretethaa demmidi Xoossaa
xuuraa Kiristtoosa erana melassa. **3** Iyan Xoossay minjjida
eraynne cinccatetha ubbay de7ees. **4** Ta hessa oonikka hinttena
cimo qaalan balethonna mela koyada gays. **5** Ta hinttefe
haakkada de7ikkoka ayyaanan hinttera de7ays. Hintte duussaa
maaranne Kiristtoosa hintte minnidi ammaneyssa be7ada
ufayttays. **6** Hintte Godaa Kiristtoos Yesuusa ekkidayssada
iyan de7ite. **7** Iyan xapho yeddite; iyan keexettite. Hintte
tamaaridayssada ammanon minnite; Xoossaas kumidi palahida
galataa immite. **8** Kiristtoosappe gidonnashin, asa woganinne ha
alamiya coo wogan katida timirttiyaninne asappe yida eratethan
oonikka hinttena cimi balethidi di77onna mela naagettite. **9**
Xoossaa Xoossatethay Kiristtoosa asatethan kumethi de7ees.
10 Hintteka maatasinne wolqqa ubbaas huu7e gidiya Kiristtoosan
kumideta. **11** Hintte Kiristtoosa ammanidi qaxxarettideta. Hessika
asa kushen gidonnashin, hinttena iita hanotethaafe diggiya
Kiristtoosan oosettida qaxxaretethi. **12** Hintte xammaqettida wode
Kiristtoosara issife moogettidi, Kiristtoosa hayqoppe denthida
Xoossaa wolqqaa ammanidi, Kiristtoosara issife denddideta.
13 Hinttee, hintte nagaraa gishonne hintte ceega asatethaa
qaxxarettonna gisho hayqqidi de7ishin, Xoossay hintte nagaraa
atto gis. Kiristtoosara hinttew de7o immis. **14** I nuna mootiyanne
nuura eqettiya, nu bolla xaafettida acuwa daakkidi masqaliya
bolla dhishidi ogeppe diggis. **15** Kiristtoosi wolqqatanne maatata
masqaliyan xoonidi, entta ola danccuwa bilisidi, di7ettida asada
entta qonccen yuushshi bessis. **16** Hessa gisho, miyaban
woykko uyiyaban, baale gallas woykko ageeni xeeriya qammaa
bonchchon oonikka hintte bolla pirddofo. **17** Hayssati sinthafe
yaanaw de7iyabatas eesho, shin tumay Kiristtoosaa. **18**
Qoodheppe qommo ashkketethaninne kiitanchcho goynnon
ceeqettiya oonikka hinttena hintte woytuwappe ashshofo. Hessa
mela asi ba be7ida qonccethan nashettishe ba asho qofan coo
otorttees. **19** Hessa mela asaas huu7e gidida Kiristtoosara
gaytethi baawa. I asatetha ubbaa shayaninne kesson keson gathi
oythidi muzidi dichchees. Xoossay hessa mela ogen asatetha
ubbaas dichchi immees. **20** Hintte Kiristtoosara hayqqidi ha
alamiya haariya ayyaanata wolqqaafe la77a keyideta. Yaatin,
ays shaakettonna asada gididi ha wogatas haretetii? **21** He
wogati, “Oykkofa; laaccofa; bochchofa” geetetteyssata. **22** Ha
ubbay asa woganne timirtte gidiya gisho ooso bolla pee7idaappe
guye dhayana. **23** Ha kiitati bonchchonne cinccatethi daanidi

benttanaw dandda7osona. Ha wogati Xoosse daro dosisiyaba, ashkkenne hintte asatethaa haarisiyabaa daanosona, shin nu iita amotetha bolla wolqqi enttaw baawa.

3 Hiza, hintte Kiristtoosara hayqoppe denddidayssada, Xoossaafe ushachcha baggan uttida Kiristtoosi de7iya bessan, salon de7iyabata koyite. **2** Salon de7eyssata bolla hintte qofaa wothiteppe attin sa7an de7iyabata bolla wothofite. **3** Hintte hayqon shaakettida mela ha alamiyappe shaakettideta. Hintte de7oy Kiristtoosara issife Xoossan geemmis. **4** Hinttew de7o gidida Kiristtoosi qoncciya wode he wode hintteka iyara bonchchon qonccana. **5** Hessa gisho, hinttenan de7iya alame amota wodhite. Hessatikka laymatethi, tunatethi, laymatanaw amotethi, eeqa goynno mela gidida uuzetethi. **6** Hayssata gaason Xoossaa hanqoy kiitettonna asaa bolla yaana. **7** Hintteka kase he iita ogiyan biya asaa gidon de7ishe hayssata oothideta. **8** Ha77i hintte hessata oothofite. Qassi hanqo, ixo, kachchi, zigirssinne borsso oda hinttefe diggit. **9** Ceega asatethaa iya oosuwara hinttefe qaarida gisho, issoy issuwas worddotoppite. **10** Xoossaa medho daaniya, eratethan laamettida ooratha asatethaa ma77ite. **11** Ha ooratha medhetethan, Girike asi woykko Ayhude asi, qaxxarettiday woykko qaxxarettonnay, Barbaare asi woykko Iskute asi aylley woykko womaannoy baawa. Kiristtoosi ubbaa; I ubban de7ees. **12** Hessa gisho, Xoossan doorettida asada geeshshatanne dosettidayssata gididi, maarotethaa, keehatethaa, ashkketethanne dandda7a ma77ite. **13** Issoy issuwa dandda7ite. Oonikka ba laggiyan qohettidabay de7ikko iyaw atto go. Goday hinttew atto gidayssada hintteka wolis atto giite. **14** He ubbaa bolla ubbabaa issife shiishidi qachchiya siiqo ma77ite. **15** Xoossaa hinttena issi asi oothidi xeegiday, sarotethas gidiya gisho Kiristtoosa sarotethay hintte wozanaa haaro. **16** Kiristtoosa qaalay hintte wozanan kumidi de7o. Cinccatetha ubban issoy issuwa tamaarssitenne zorite. Mazmuren, sabaninne ayyaana yethan Xoossaa wozanappe galatishe yexxite. **17** Xoossaa Aawa Yesuusa baggara galatishe hintte odettiyabaa woykko oothiyabaa ubbaa Godaa Yesuusa sunthan oothite. **18** Machcheto, ammaniyaa asaas bessiyabaa gidiya gisho, hintte azinatas haarettite. **19** Azinatoo, hintte machcheta siiqite; enttaw iitoppite. **20** Nayto, hinttena yelidayssatas ubbaban kiitettite; hessi Godaa ufayssiyabaa. **21** Aawato, hintte nayti ufayssi qanxonna mela entta camethofite. **22** Aylletoo, sa7an hinttew goda gididayssatas ubbaban kiitettite. Godaa bonchchishe suure wozanappe kiitettidi entta ufayssiteppe attin asi be7o gidi oothofite. **23** Hintte oothiya ooso ubbaa asas gidonnashin, Godaas oothiya mela wozanappe oothite. **24** Godaappe laata woyto oothidi hintte ekkeyssa erite; hintte Godaa Kiristtoosa haggaazeeta. **25** Xoossay asa som77o be7idi pirddonna gisho, oonikka iita ooso oothiko ba iita oosuwa gisho zaaro ekkana.

4 Godato, hinttewuka qassi salon Goday de7eyssa eridi, hintte aylletas xillotethaninne issuwa issuwafe shaakkonna koshshiyabaa oothite. **2** Xoossaa barkkidi galatishe qanxonna woossite. **3** Xoossay ba qaalas pengge dooyana melanne taani hessa gaason qashon de7iya Kiristtoosa xuuraa awaajjana mela nuuskka woossite. **4** Qassi takka besseyssada qaala qonccisada odana mela taw Xoossaa woossite. **5** Injjetiya wode ubbaa go7ettishe ammanonna asaa matan cinccatethan de7ite. **6** Hintte asa ubbaas koshshiya zaaro imo erana mela hintte oday ubba wode aadho keehatethan kumidayssanne maxineda mal7iyabaa gidanaw bessees. **7** Nu siiqo ishay Tikiqoosi, taara issife Godaa oosuwan aylle gidida, ammanettiya oosanchchoy, ta de7uwabaa hinttew odana. **8** Taani iya hintteko kiittiday, nu waanidi de7iyakko hinttew odidi hinttena minthethana melassa. **9** Anasmoosi, ammanettiya siiqo ishay, hintte baggay, iyara hintteko bees. Entti hayssan haniyaba ubbaa hinttew odana. **10** Taara qashettida Arisxirokoosinne Barnnabaasa ishaa na7ay Marqqoosi, hinttena saro yaagosona. Ta hinttew kase odidayssada Marqqoosi hintteko biikko iya mokkite. **11** Yesuusa giya Yasxxoosi hinttena saro saro yaagees. Xoossaa kawotethaa gisho taara oothiya asata giddofe Ayhude gididayssati ha heedzata; entti tana daro minthethidosona. **12** Hintte baggay, Kiristtoos Yesuusa aylley, Ephphaafiri hinttena saro saro yaagees. I hintte Xoossaa sinthan minnidi eqqanaadanne Xoossaa sheniya eridi polana mela ubba wode Xoossaa hintte gisho woossees. **13** I hintte gishonne Loodoqiyaninne Hirapoolisa kataman de7iya asaa gisho daro daaburidayssa ta markkattays. **14** Nu siiqo ishay dottorey Luuqaasinne Deemasi, hinttena saro saro yaagosona. **15** Loodoqiyan de7iya nu ishatas, Nimfaasinne I keethan shiiqiya asaas nu sarothuwa odite. **16** Ha dabddaabbiya hintte nabbabidaappe guye, Loodoqiya woosa keethan nabbabisite. Hintteka Loodoqiya woosa keethay hinttew yeddiya dabddaabbiya nabbabite. **17** Qassi Arkkiphphaasa, “Goday new immida oosuwa polanayssa dogoppa” yaagidi qofisite. **18** Taani, Phawuloosi, ha sarothuwa ta kushen xaafas. Ta qashuwa qoppite. Xoossaa aadho keehatethay hinttera gido.

1 Teselonqe

1 Phawuloosi Sillaaseynne Ximotiyoosi Teselonqe woosa keethan de7iya, Xoossaa Aawabaanne Godaa Yesuus Kiristtoosabaa gidida asaas xaafida kiita. Aadho keehatethaynne saroy hinttew gido. **2** Nuuni Xoossaa woossiya wode ubban hinttena qoppishe hintte gisho ubba wode Xoossaa galatoos. **3** Xoossaa nu Aawa sinthan ammanon hintte oothida oosuwa, siiqon hintte daaburida daaburanne Yesuus Kiristtoosan de7iya ufayssaa ekkanaw hintte minnidi eqqida equwa ubba wode nuuni qoppoos. **4** Nu ishato, Xoossay hinttena doseyssanne ba ase oothidi hinttena dooridayssa nuuni eroos. **5** Ays giikko, nuuni Wonggelaa doona xalaalan gidonnashin, wolqqan, Geeshsha Ayyaananinne Wonggelaa tumaa ammanon hinttew ehida. Nuuni hinttera gam77ida wode ubban hintte gisho waanidi de7idaakko hintte ereeta. **6** Hintte daro meto ekkikokka Geeshsha Ayyaanay immiya ufayssan kiitaa ekkideta; nunanne Godaa daanideta. **7** Hessa gisho, Maqedooniyanne Akkaya biittan de7iya ammaniyaa ubbaas leemiso gidideta. **8** Godaa qaalay hinttefe keyidi, Maqedooniyaninne Akkaya xalaalan gidonnashin, Xoossaa hintte ammaneyssi ubbason si7ettis. Hiza, nuuni gaanabay aykkoka baawa. **9** Nuuni hintteko bida wode hintte nuna mokkida mokuwanne hinttee, hintte eeqa aggidi tumaanne de7o Xoossaa haggaazanaw hintte simmidayssa entti bantta huu7en odoosona. **10** Qassi Xoossaa Na7ay, Yesuusi, Xoossay hayqoppe denthidayssi, sinthafe yaana Xoossaa hanquwafe nuna ashshanayssi, saloppe yaanayssa hintte naageyssa entti markkattosona.

2 Ta ishato, nuuni hintteko biday mela gidonnayssa hinttee, hintte huu7en ereeta. **2** Shin nuuni hintteko Teselonqe yaanappe sinthe Filphisiyuusa kataman waayettidayssanne cayettidayssa hintte ereeta. Daro ixoy de7ikkoka hinttew iya Wonggelaa odana mela Xoossay nuus minotethi immis. **3** Nuuni hinttena zoriday baleson woykko cimon woykko genen gidenna. **4** Shin Xoossay nunan ammanettidi ba Wonggelaa odana mela nuus hadara immida gisho odoos. Nu hessa oothey nu wozanaa be7iya Xoossaa ufayssanaassafe attin ase ufayssanaassa gidenna. **5** Nu miishe yaaridi worddo hinttena sabbishe hintteko yoonnayssa loythidi ereeta; Xoossay nuus markka. **6** Nuuni hinttefe gidin woykko hara asa oodefekka bonchcho koyibookko. **7** Nuuni Kiristtoosa hawaare gideyssada nuus koshshiyabaa immite gidi ekkanaw dandda7os, shin aaya ba nayta dichcheyssa mela hintte giddon ashkke gidida. **8** Nu hinttena dosida gisho Xoossaa Wonggelaa hinttew shaako xalaala gidonnashin, nu de7uwakka hinttew immanaw giigida. Hintte nuus daro al77o. **9** Nu ishato, nu oosuwanne nu daabura ereeta. Hinttew Xoossaa Wonggelaa odishe, hinttena waaysonna mela qammanne gallas oothida. **10** Nu de7oy hintte ammaneyssata mataninne Xoossaa sinthan geeshshi, xillonne borettonnayssa gideyssas hintte markka. **11** Nuuni hinttew huu7en huu7en yelidayssati bantta naytas haneyssada hanidayssa ereeta. **12** Nu hinttena zorida, minthethida. Qassi ba kawotethaanne ba bonchchuwa shaakkanaw hinttena xeegiya Xoossaa ufayssiya de7o hintte daana mela hinttew minthidi odida. **13** Hinttew nuuni Xoossaa qaalaa odida wode asa qaalada gidonnashin, Xoossaa qaalada si7idi ekkida gisho nuuni ubba wode Xoossaa galatoos. I tuma Xoossaa qaala; Xoossaa qaalay ammaniyaa hinttenan oothees. **14** Ta ishato, hintte Yihuda biittan de7iya woosa keethatanne yan Kiristtoos Yesuusa kaalliya asatada hanideta. Entta Ayhudeti waaysidayssada hinttenakka hintte biittaa asay waaysidosona. **15** He Ayhudeti Godaa Yesuusanne nabeta wodhdhidosona; qassi nuna goodidosona. Entti Xoossaa ufayssonayssatanne ase ubbaa ixxeyssata. **16** Entti hari attoshin, Ayhude gidonna asay attana mela nuuni enttaw qaalaa odeyssa diggoosona. Hessada hanidi entta nagaraa xuu7ay kumana gakkanaw ubba wode nagara oothoosona. Wurssethan, Xoossaa hanqoy entta bolla wodhdhees. **17** Shin nu ishato, nuuni nu qofan gidonnashin, ashon hinttefe shaakettidi guutha wode gam77idayssan hinttena daro laamotidi be7anaw koyida. **18** Nu simmi hintteko baanaw koyida. Taani ta huu7en hintteko baanaw koyas, shin Xalahey nuna diggis. **19** Hiza, nu Godaa Yesuus Kiristtoosi yaa wode, nu ufayssay woykko nu ceeqettiya nu kallachchay oonee? Hinttena gidekketiyye? **20** Tuma hintte nu bonchchonne nu ufayssi.

3 Hessa gisho, nuus genccanaw dandda7ettonna ixxin, Ateena kataman nurkka attanaw qofa qachchida. **2** Hinttena zoranaadanne ammanon hinttena minthethanaada nuura issife Xoossas ootheyssanne Kiristtoosa Wonggelaa odiya nu ishaa Ximotiyoosa hintteko kiittida. **3** Hinttena gakkida goodan hinttefe oonikka guye simmofo. He gooday nuus Xoossaa shene gideyssa hinttee, hintte huu7en ereeta. **4** Nu hinttera de7iya wode goodi gakkanayssa hinttew koyrottidi odida. Hintte ereyssa mela hessada hanis. **5** Hessa gisho, taw genccanaw dandda7ettona ixxin, “Ooni eri Xalahey entta paaccidi nu daaburaa mela ashshonna aggenna” gada hintte ammanuwabaa eranaw Ximotiyoosa hintteko kiittas. **6** Ha77i Ximotiyoosi hintte matappe yidi, hintte ammanuwabaanne hintte siiquwabaa lo77o wore nuus odis. Qassi hintte ubba wode nuus lo77o qoppeyssanne nuuni hinttena be7anaw laamoteyssada hintteka nuna be7anaw laamoteyssa I nuus odis. **7** Ta ishato, nuna gakkiya waayaninne nu meto ubban hintte ammanuwa gisho hinttenan minettida. **8** Hintte Godan minnidi de7ikko nukka de7on de7oos. **9** Hiza, nuuni hintte gaason demmida ufayssas Xoossaa waati galatino? **10** Nuuni hinttena be7anawunne hintte ammanuwan paccidabaa kunthanaw qammanne gallas nu kumetha wozanan Xoossaa woossos. **11** Xoossay nu aaway ba huu7eninne nu Goday Yesuus Kiristtoosi nu hintteko baana ogiya giigiso. **12** Nu hinttena daro doseyssada Goday hintte issoy issuwa siiqiya siiqonne ase ubbaa siiqiya siiqo hinttew darssonne gujjo. **13** Nu Goday Yesuus Kiristtoosi ba geeshshatara yaa wode Xoossaa, nu aawa sinthan hintte wozanay geeshshinne borey baynnayssa oothidi I hinttena minthethana.

4 Wurssethan, ta ishato, Xoossaa ufayssanaw hintte waanidi daanaw bessiyako nuuppe tamaarideta. Hessi hintte koyroppe de7ida de7uwa, shin ha77i hintte kaseyssafe aathidi oothanaada Godaa Yesuusa sunthan hinttena woossosinne zoroos. **2** Nuuni Godaa Yesuusa maatan hinttena kiittida kiitay awusseeko ereeta. **3** Xoossay, hintte geeshshi gidana melanne laymatonna mela koyees. **4** Hintte issoy issoy, hintte machcheera

geeshshatethaninne bonchchon daanaw bessees. **5** Xoossaa
eronnanne ammanonna asada laymatetha amon xuugettofite. **6**
Nu kase hinttew odidayssadanne minthi zoridayssada Goday
hessa melabaa oothiya ubbaa pirddiya gisho, oonikka hayssatan
ba ammaniyaa ishaa naaqqanawunne cimmanaw bessenna.
7 Xoossay nuna geeshshtethan daana mela xeegisippe attin
tunatethan daana mela xeegibeenna. **8** Hessa gisho, ha timirttiya
ixxiya oonikka hinttew Geeshsha Ayyaana immiya Xoossaa
ixxeesppe attin ase gidenna. **9** Hintte issoy issuwa waati
siiqaneekko Xoossay hinttena tamaarssida gisho, ha77i siiqobaa
nu hnttew xaafanaw koshshenna. **10** Qassi Maqedooniya biittan
de7iya ammaniyaa ishata ubbaa tuma hintte doseeta. Shin
nu ishato, ha77ika hintte entta aathi dosana mela hinttena
woossos. **11** Nuuni kase hinttew odidayssada woppu gida
de7uwa de7ite. Hinttee, hintte ooso oothidi hinttew duussas
koshshiyabaa demmite. **12** Hessada hanikko, ammanonnayssata
matan hintte bonchchettana; qassi hinttena koshshiyabas
oonakka aadasheketa. **13** Nu ishato, ammanidi hayqqida
asati hananabaa hintte erana mela nu koyoos. Hintte entta
gisho ufayssi baynna asada kayottofite. **14** Nuuni, Yesuusi
hayqqidayssanne qassi hayqoppe denddidayssa ammanoos.
Hessadakka, Xoossay Yesuusa ammanidi hayqqidayssata iyara
wolla ehanayssa ammanoos. **15** Goday nuus odidayssada
Goday yaa gallas iyara gayttanaw nuuni paxa de7eyssati,
hayqqidayssatappe sinthatokko. **16** Goday wolqqaama kiitara,
kiitanchchota halaqaa girssaraa, Xoossaa moyze punora,
saloppe wodhdhana. Kiristtoosa ammanidi hayqqidayssati
koyrottidi hayqoppe denddana. **17** Hessafe guye, he wode nuuni
paxa de7eyssati, Godaara shaaran gayttanaw enttara issife salo
ekettana. Hessafe guye, nuuni Godaara issife merinaw daana.
18 Hessa gisho, ha qaalan issoy issuwa minthethite.

5 Ta ishato, ha hanoti hanana wodiyanne ageena hinttew
xaafanaw koshshenna. **2** Goday Gallasay kaysoy qamma
yeyssada yaanayssa hintte loythi ereeta. **3** Asay, “Sa7i saro,
aykkoyka hanenna” yaagishin, maccas iqethi oykkeyssada
dhayoy entti qopponna entta bolla yaana. Entti ay ogenkka kessi
ekkokona. **4** Shin nu ishato, he gallasay hinttew kaysoy yeyssada
yaanaw hintte dhuman de7ekketa. **5** Hintte ubbay poo7o asinne
gallasan de7iya asi; nuuni qamma asi woykko dhuma asi
gidokko. **6** Hessa gisho, nuuni harati dhiskkeyssada dhiskkanaw
bessenna; nuuni barkkanwunne giigidi daanaw bessees. **7**
Dhiskkeyssati qamma dhiskkoosona; mathotteyssati qamma
mathottosona. **8** Shin nuuni gallasa asi gidiya gisho giigidi
daanaw bessees. Ammanonne siiqo xurureda tiran ma77idi,
atotethaa ufayssaa huu7en wothiya ola biraata barneexada
wothidi daanaw bessees. **9** Xoossay nuna nu Godaa Yesuus
Kiristtoosa baggara kumetha atotethi ekkana mela doorisppe
attin hanqos dooribeenna. **10** Nuuni paxa de7in woykko hayqqin,
Kiristtoosi yaa wode iyara issife daana mela Kiristtoosi nu
gisho hayqqis. **11** Hessa gisho, hintte kase ootheyssada, issoy
issuwa minthethitenne dichchite. **12** Nu ishato, hintte giddon
ootheyssata, hinttena kaalethana melanne zorana mela Goday
dooridayssata bonchchana mela hinttena woossos. **13** Entti
oothiya oosuwa gisho, entta daro bonchchitenne siiqite. Issoy
issuwara sarotethan de7ite. **14** Nu ishato, nuuni hinttena zoroos.
Boozata hanqite; babbeyssata minthethite; daaburanchchota
maaddite; ase ubbaa dandda7ite. **15** Oonikka iita gisho iita
zaaronna mela naagettite. Hintte wolisinne asa ubbaas lo77obaa
oothanaw minnite. **16** Ubba wode ufayttite. **17** Ubba wode
Xoossaa woossite. **18** Ubbaban galatite. Kiristtoos Yesuusa
baggara Xoossay hinttefe koyey hessa. **19** Geeshsha Ayyaana
oosuwa toysoppite. **20** Tinbbite qaala kadhoppite. **21** Ubbabaa
paaccite; lo77obaa ekkite. **22** Iita ooso ubbaafe haakkite. **23** Saro
immiya Xoossay ba huu7en hinttena polo geeshsho. Nu Goday
Yesuus Kiristtoosi yaana gallasaas, Xoossay hintte ayyaanaa,
hintte shemppuwanne hintte kumetha asatethaa borey baynna
naago. **24** Hinttena xeegeyssi ammanettidayssa gidiya gisho,
hessa I polana. **25** Nu ishato, nuus Xoossaa woossite. **26**
Ammaniya asa ubbaa geeshsha yeeretethan woli sarothite. **27**
Hintte ha kiitaa ammaniyaa asa ubbaas nabbabanaada Godaa
sunthan hinttena woossays. **28** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa
aadho keehatethay hinttera issife gido. Amin7i.

2 Teselonqe

1 Phawuloosi, Sillaaseynne Ximotiyoosi Teselonqe woosa keethan de7iya, Xoossaa Aawabaanne Godaa Yesuus Kiristtoosabaa gidida asaas xaafettida kiitaa. **2** Xoossaa nu Aawappenne Godaa Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido. **3** Nu ishato, hintte ammanoynne hintte issoy issuwanne harata siiqiya siiqoy daro dicciya gisho, nuuni hessas Xoossaa ubba wode galatanaw bessees. **4** Hinttena gakkida goodaninne waaye ubban genccaninne ammanon minnidi eqqida gisho, nuuni nu huu7en Xoossaa woosa keethatan hinttebaa markkattishe hinttenan ceeqettoos. **5** Hintte iya gisho gidi meto ekkiya Xoossaa kawotethaas besseyssata gididi taybettana mela Xoossaa xillo pirddaas hayssi malla. **6** Xoossay tuma pirddaa pirddana. Xoossay hinttena waayseyssata bolla waaye ehana. **7** Goday Yesuusi ba wolqqaama kiitanchchotara, tama lacora saloppe yaa wode waayettiya hinttenanne nuna shemppisana. **8** Qassi Xoossay bana eronnayssatanne nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Wonggelaas kiitettonayssata pirddana. **9** Entti Godaa sinthafenne iya bonchchuwa wolqqaafe shaakettidi merinaa dhayuwan pirddettana. **(aiōnios g166)** **10** He gallas, I bayssataninne bana ammaneyssata ubban bonchchettanwunne sabettanaw yaa wode nu hinttew odida kiitaa hintte ammanida gisho, hintte iya bonchcheyssata giddoninne sabbeyssata giddon daana. **11** Nuuni hinttew ubba wode Xoossaa woossey hessassa. Nu Xoossay hinttena xeegida de7uwas besseyssata gididi taybettana mela nuuni woossos. Hintte lo77obaa oothanaw amottiya amuwaanne hintte ammano oosuwa I ba wolqqan polo. **12** Hessan nu Xoossaanne nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethan, Godaa Yesuusa sunthaa hintte bonchchana; hinttenakka I bonchchana.

2 Nu ishato, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa yuussabaanne nu iyara gayttanaw shiiqanabas nu hinttena woossos. **2** Tinbbiten woykko hara asappe si7ida qaalan woykko nuuppe ekkida kiitada oothidi, “Godaa gallasay gakkis” gidi hintte wozanay dagammofonne waabbaqoppo. **3** Hinttena oonikka ay ogenkka balethofo. Kasetidi wurssetha uraa geellatethay qoncconnanne dhayoy bessiya geella uray yoonna de7ishin, Godaa gallasay gakkenna. **4** Asi goynniyabanne xoossayaba ubbaa I ixxananne bana dhoqqu oothana. Hari attoshin, Xoossa keethi geli uttidi, “Taani Xoosse” gaana. **5** Taani hinttera de7ashe hinttew odidayssa akeekekketii? **6** I ba gallas yaanappe attin ha77i yaanayssa aybi iya teqqiyako hintte ereeta. **7** Asaas qonccibooona geellatetha xuura wolqqay ha77ika oothees, shin ha77i iya teqqeyssi de7ees. Iya teqqeyssi ogeppe kichchana gakkanaw I qonccenna. **8** Hessafe guye, geella uray qonccana, shin Godaa Yesuusi ba doonappe keyaa shemppuwan ba bonchcho yuussan iya wodhana. **9** Geella uray Xalahiya wolqqan yidi worddo malaatatanne malaalisiyabata oothana. **10** Hessadakka, dhayos de7iya asata dumma dumma cimmiya iita ooson balethana. Entti dhayiday ashshiya tumaa dosidi ekkonna ixxida gishossa. **11** Hessa gisho, entti worddo gidiyabaa ammanana mela Xoossay wolqqaama baleso entta bolla yeddana. **12** Hessika, tumaa ammanonna asati, nagara ooson ufayttessati ubbay pirddettana melassa. **13** Goday dosiya nu ishato, nuuni Xoossaa hintte gisho, ubba wode galatanaw bessees. Hintte attana mela Xoossay Geeshsha Ayyaana wolqqan hinttena geeshshidayssanne hintteka tumaa ammanidayssan I hinttena bayrada dooris. **14** Xoossay, nu hinttew odida Wonggelaa baggara hinttena xeegiday, hintte nu Godaa Yesuus Kiristtoosara issife bonchchettanassa. **15** Hiza, nu ishato, minnidi eqqite. Nuuni hinttena nu doonan gidin woykko dabddaabbiyan gidin tamaarssida timirttiya oykkite. **16** Xoossay nu aaway nuna dosees. I nuus keeha; I merinaa minthethonne lo77o ufayssaa nuus immis. Hintte ubba wode lo77obaa oothanawunne odettanaw minthethana melanne maaddana mela nu Godaa Yesuus Kiristtoosanne Xoossaa nu aawa woossos. **(aiōnios g166)**

3 Wurssethan nu ishato, Godaa qaalay hintte giddon ellesidi aakkanaadanne bonchchettanaada nuus woossite. **2** Hessadakka, asi ubbay qaalaa si7idi ammanonna gisho, Xoossay geellatappenne iita asatappe nuna ashshana mela nuus woossite. **3** Shin Goday ammanettidayssa; I hinttena minthethananne Xalaheppe naagana. **4** Nuuni hinttena kiitteyssa ha77ika sinthafekka hintte oothanayssas Godan nuuni ammanettos. **5** Goday hintte wozanaa Xoossaa siiquwakkonne Kiristtoosa dandda7aakko kaaletho. **6** Nu ishato, hintte nuuppe ekkida kiitaa kaallonnayssatappenne ooso billiya azalla ammaniyaa asatappe hintte shaakettanaada Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan hinttena kiittoos. **7** Nuuda hanidi daanaw besseyssa hinttee, hintte huu7en ereeta. Nuuni hinttera de7iya wode ooso billibookko. **8** Nuuni oodefekka kathi mela mibookko. Nuus dandda7ettida mela qammanne gallas oothi daaburidi de7idappe attin oodeskka tooho gidibookko. **9** Nuuni hessa oothiday, hinttew leemiso gidanaassafe attin hinttefe maade oychchanaw nuus maati dhayina gidenna. **10** Nu hinttera de7iya wodekka, “Oothanaw koyonna asi oonikka mooppo” yaagidi kiittida. **11** Nuuni hessa giday, hintte giddon issi issi azallati de7eyssa si7ida gishossa. He asati gelssonnaban gelidi harata ooso bilisoosonappe attin aykkoka oothokona. **12** Nuuni hessa mela asati maara de7o daanadanne banttana koshshiyabaa oothidi demmanaada Godaa Yesuus Kiristtoosa sunthan entta kiittosinne zoroos. **13** Shin nu ishato, lo77o ooso oothanaw azallofite. **14** Ha77i nuuni ha dabddaabbiyan kiittida kiitas kiitettonna asi oonikka de7ikko he uraa erite. I yeellatana mela iyappe shaakettite. **15** Shin iya ishada seeriteppe attin morkkeda xeellofite. **16** Saro immiya Goday, ba huu7en hinttew ubba wodenne ubba baggara saro immo. Goday hintte ubbaara gido. **17** Taani Phawuloosi, ha kiitaa ta kushen xaafas. Ta kiita ubbaas mallay hayssa; taani hessada xaafays. **18** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay hintte ubbaara gido.

1 Ximotiyoosa

1 Nuna ashshiya Xoossaaninne nu ufayssan naagiya Yesuus
Kiristtoosan kiitettida, Yesuus Kiristtoosa hawaare gidida,
Phawuloosappe, **2** ammanon ta tuma na7a gidida Ximotiyoosas.
Xoossaa nu Aawa, nu Godaa Kiristtoosa aadho keehatethay,
maarotethaynne sarotethay new gido. **3** Taani Maqedooniya
bashe nena hadaridayssada, issi issi asati worddo timirttiya
tamaarsseyssa ne diggana mela ne Efesoonan gam77ana
mela koyays. **4** Entti go77i baynna hayse odanne bantta
kochcha taybuwa agganaada oda. Hessa melabay palama
kaaletheesippe attin ammanon oosettiya Xoossaa oosuwas
maaddenna. **5** Ha kiitaa huu7e qofay geeshsha wozanappe,
lo77o kahappenne tuma ammanuwappe benttiya siiquwa
denthethanaassa. **6** Issi issi asati hayssa aggidi, pathonna
odakko simmidosona. **7** Entti Xoossaa higgiya asttamaare
gidanaw koyoosona. Shin entti ay odiyakko woykko tuma
oothidi odeyssi i aybeekko erokkona. **8** Asi besseyssada
higgiyan go7ettiko higgey lo77o gideyssa eroos. **9** Issibaa
akeekanaw koshshees. Higgey lo77o asaas medhettibeenna.
Shin higgey, higge mentheyssata, worandzota, Xoosse
yayyonnayssata, shemppo wodheyssata, nagaranchchota,
geeshshatethi baynnayssata, tunata, hari attoshin bantta aayiw
woykko aawa wodheyssata, **10** laammeyssata, addey addera
laymateyssata, ase bayzeyssata, worddanchchota, worddon
caaqqeyssata, woykko tuma timirttiyara gayttonna ay ooso
ootheyssata seeranaw keyis. **11** He timirttey bonchchonne
anjjettida Xoossay taani awaajjana mela taw hadara immida
Wonggelaa giddon de7ees. **12** Taani oothiya oosuwan taw
wolqqaa immida nu Godaa Kiristtoos Yesuusa galatays. Tana
ba oosuwas shuumidi he oosuwas besseyssa gidi taybida
gisho iya galatays. **13** Taani hayssafe kase iya cayeyssa, iya
yedetheyssanne metootheyssa gidikkoka taani hessa eronnanne
ammanonna oothida gisho Xoossay tana maaris. **14** Nu
Goday ba aadho keehatethaa ta bolla gussidi, he aadho
keehatethaara ammanonne siiqo Kiristtoos Yesuusa baggara
taw immis. **15** "Kiristtoos Yesuusi nagaranchchota ashshanaw
ha alamiya yis" giya qaalay ammantheyssanne asa ubbay
ekkanaw besseyssa. Ubbaafe aadhdhida nagaranchchoy tana.
16 Shin merinaa de7uwa ekkanaw iya ammaniyaa asaas taani
leemiso gidana mela Yesuus Kiristtoosi daro dandda7is. Taw
ubbaafe aadhdhida nagaranchchuwas Xoossay ba maarota
darssis. **(aiōnios g166)** **17** Ayfen benttonnayssas, issi Xoossaas,
hayqqonnayssas, merinaa Kawuwas, merinaappe merinaa
gakkanaw galataynne bonchchoy gido. Amin7i. **(aiōn g165)** **18**
Ximotiyoosa, ta na7aw, kase nebaa nabeti odida qaala bolla
eqqada ha kiitaa hadara new immays. Ne he qaala kaalliko
lo77o olaa olettana. **19** Ammanoynne lo77o kahi new de7o.
Issoti issoti kaha dhayidi markkabey hobben dhayeyssada
bantta ammanuwa dhayssidosona. **20** Hessa hanidayssata
giddon Hemeneyoosinne Iskkinddirey de7oosona. Entti tamaaridi
Xoossaa cayeyssa aggana mela taani Xalahes enttana aatha
immas.

2 Ubbaafe sinthatada, asa ubbaas Xoossaa oychchanaw,
woossanaw, gaannatanawunne galatanaw besseyssa
taani nena akeekisays. **2** Nuuni tuma ayyaana de7oninne
geeshshatethan Xoossaa goynnishe sarotethaninne woppu gida
de7on daana mela kawotasinne shuumata ubbaas woossite. **3**
Hessa mela woosay nuna ashshiya Xoossaa sinthan lo77onne
ufayssiyabaa. **4** Xoossay asi ubbay attanaadanne tumaa
eranaada koyees. **5** Issi Xoossi de7ees. Xoossafenne asappe
giddon gididi sigethiya issoy de7ees; ikka ase gidida Kiristtoos
Yesuusa. **6** I asa ubbaa wozanaw bana aathi immis. Xoossay
ba wodiyan asa ubbaa wozanaw koyeyssa bessiya markkay
hayssa. **7** Xoossay tana Wonggelaas asttamaarenne hawaare
oothidi dooriday hessassa. Taani tuma odays; worddotikke;
Xoossay tana ammanonne tumaa Ayhude gidonna asaas
markkattana mela shuumis. **8** Hessa gisho, ubba bessan
de7iya addeti, bantana Xoossaas dummayidi, hanqonne palama
diggidi, bantta kushiya pude denthidi Xoossaa woossana mela
koyays. **9** Hessada maccasay banttana haaridayssa qonccisiya,
bonchchoynne maari de7iya ma7uwa ma77anaw bessees.
Entti maari baynna huu7e dathan, worqqan woykko inqon,
woykko al77o afilan banttana alleeqisoppo. **10** Shin Xoossaas
goynnays giya maccasay banttaw besseyssada lo77obaa
oothonna. **11** Maccasi kiitetethan si7i gidi tamaaro. **12** Taani
maccasay tamaarssana mela woykko adde bolla aawatana mela
gidonnashin, si7i gidi daana mela koyays. **13** Addaamey koyro
medhettis; guyeppe Hewaana medhettasu. **14** Qassi cimettada
Xoossaa higgiya menthiday maccasippe attin Addaame gidenna.
15 Shin maccasi ammanon, siiqoninne geeshshatethan banttana
haaridi de7ikko nayta yelon attana.

3 Oonikka, "Woosa keethi kaalethiya asi gidanaw koykko
lo77obaa amottees" giya oday tuma. **2** Woosa keethaa
kaalethiya asi borettonnayssa, issi machche xalaali de7eyssa,
maaran de7eyssa, bana haareyssa, besseyssada ootheyssa,
imathe mookkeyssa, tamaarssanaw dandda7eyssa, **3**
mathottonayssa, ooyettonayssa, palamonnayssa, miishe
siiqonnayssa, **4** iya nayti iyaw kiitetteyssanne bonchcheyssa, ba
keethaa aysanaw dandda7eyssa gidanaw bessees. **5** Issi asi
ba keethaa aysanaw dandda7onnaa ixxiko, Xoossaa woosa
keethi waati aysanaw dandda7ii? **6** Otoron sugettidi, Xalahey
Xoossaa pirddan kunddidayssada kunddonna mela, oorathi
ammanida asi gidanaw bessenna. **7** Boreninne Xalahe xihen
gelonna mela he uray ammanonna asa matan nashetteyssa
gidanaw bessees. **8** Hessada qassi woosa keethaa daaqoneti
bonchchettidayssata, nam77a doona odettonayssata, daro
woyne ushshaa uyonnayssata, miishe yaaretonnayssata, **9**
ammanuwa xuuraa geeshsha kahan naageyssata gidanaw
bessees. **10** Entti koyrottidi paacettanaw koshshees; bntta
bolla borey baynna ixxiko, woosa keethaa daaqone gididi
ootho. **11** Hessadakka, entta maccasati bonchchettidayssata,
zigironnayssata, maaran de7eyssata, ubbaban ammanetteyssata
gidanaw bessees. **12** Woosa keethaa daaqoneti issi machchi
xalaali de7eyssa gido. Ba naytanne ba keethaa loythi ayseyssa
gidanaw bessees. **13** Woosa keethaa daaqone gididi, lo77o
ooso ootheyssati banttaw gita bonchcho qassi Kiristtoos
Yesuusan bantaw de7iya ammanuwabaa odanaw daro minotethi

demmana. **14** Taani ha kiitaa new xaafashe, ellesada neekko
baana gada ufayssi wothays. **15** Shin taani boonna gam77iko,
Xoossaa Keethan asay waanidi daanaw bessiyako erana mela
hayssa new xaafays. De7o Xoossaa keethay tumatethaas
tuussinne baaso. **16** Nu ammanuwa xuuray sidhey baynna
gita. Kiristtoosi asho ma7idi qonccis. Iya tumatethaa Geeshsha
Ayyaanay markkattis. Kiitanchchotas benttis; I kawotetha ubbaas
sabbakettis. Alamen de7iya asan ammanettis; bonchchon salo
ekettis.

4 Yaana wodiyan balethiya ayyaanatanne tuna ayyaanata
timirttiya kaallidi, issi issi asay ammanuwa kaddanayssa
Geeshsha Ayyaanay qonccisidi odis. **2** Hessa mela timirttey entta
kahay doccin, asaa balethiya worddanchcho asttamaaretappe
yees. **3** Hessa mela asati ekkonne gelo qassi issi issi kathata
moonna mela diggoosona. Shin ammaneyssatinne tumaa
ereyssati Xoossaa galati woossidi maana mela Xoossay kathi
medhdhis. **4** Xoossay medhdhida ubbabay lo77o. Xoossaa
galatidi miikko wora wodhdhiyabay aybikka baawa. **5** Ubbabay
Xoossaa qaalaninne woosan geeshshi gidees. **6** Hessa
gisho, neeni ha timirttiya ammaneyssata tamaarssiko, nu
ammanuwaninne lo77o timirttiya kiitettada diccida Kiristtoos
Yesuusa lo77o aylle gidana. **7** Shin go77i baynna tuma gidonna
odappenne cima maccasaa haysiyappe baqata. Tuma ayyaana
de7on daanaw nena loohisa. **8** Asi ba bolla miinthanaw oothiya
oosoy guuthi maaddees. Shin tuma ayyaana de7on bana
loohisoy ha77ika merinawukka de7o immiya ufayssi de7iya
gisho ubbaas maaddees. **9** Ha qaalay asa ubbay ekkanaw
bessiya tuma oda. **10** Nuuni asa ubbaa, ubbaafe aathidi
ammaneyssata ashshiya de7o Xoossaafe ekkana gidi ufayssan
naagiya gisho, hessas nuuni ooson daaburosinne baaxetoos.
11 Hayssa kiittanne tamaarssa. **12** Neeni yalaga gidiya gisho,
nena oonikka kadhoppo. Shin ammaneyssatas neeni odan,
ooson, siiqon, ammanoninne geeshshatethan leemiso gida. **13**
Taani yaana gakkanaw asaas Geeshsha maxaafaa nabbabon,
sabbakoninne tamaarsson minna. **14** Tinbbitey odettin, cimati
bantta kushiya ne bolla wothida wode neeni ekkida, nenan
de7iya Geeshsha Ayyaana imotaa kadhoppa. **15** Ne dichchay
asa ubbaas qonccana mela hessa mintha qoppa; hayssa ubba
wode ootha. **16** Ne huu7esinne ne timirttiyas naageeta. Neeni
hessa ubba wode oothiko nenanne nena si7eyssata ashshaasa.

5 Cima addeta ne aawada bonchchafe attin hanqettofa. Yalaga
addeta ne ishada oothada xeella. **2** Cima maccasata ne
aayida, yalaga maccasata ne michchida, polo geeshshatethan
oykka. **3** Azini hayqqida tuma am77eta bonchcha. **4** Shin
am77ees nayti woykko nayta nayti de7ikko, he nayti tuma
ayyaana de7on de7eyssa bessanaw banttana yelidayssatanne,
bantta wogga aayiwunne wogga aawa maaddidi kushe
zaaro tamaaro. Hessi Xoossaa ufayssiyabaa. **5** Barkka
de7iya tuma am77iya Xoossafe maade demmanaw ufayssan
naagasu. Gallasinne qamma Xoossay bana maaddana mela
woossawusunne oychchawusu. **6** Shin ha alamiyan lo77o
duussaa xalaala koyaa am77iya paxa de7ashe hayqqidaaro.
7 Oonikka entta boronna mela ha kiitaa enttaw imma. **8**
Shin ba dabbotas, ubbaafe aathidi ba soo asaas qopponna
oonikka ba ammanuwa kaddidayssa; ammanonna asappeka
aadhdhida iita. **9** Laythi usuppun tammu kumiboonna am77ee
sunthaa mazggaban xaafoppa. Qassi hessa bolla iya ba
azinaas ammanettidaaro gidanaw koshshees. **10** Nayta dishon,
imatha mokon, geeshshata tohuwa meechchan, metootiya
asaa maaden, lo77o ooso ubbaas bana aatha immidaaronne
lo77o ooson erettidaaro gidanaw bessees. **11** Shin yalaga
am77eta sunthaa mazggaban xaafoppa. Enttana azina gelo
gelo giya asho amoy oykkiya wode Kiristtoosa aggana. **12**
Entti koyro gelida qaala menthida gisho pirddettana. **13** Hessa
bolla entti ooso dhayidi keethafe keethe yuuyana. Yuushsha
xalaala gidonnashin, zigirssaninne bantana gathonnaban gelidi
bessonnabaa odettoosona. **14** Hessa gisho, nu morkketi nu bolla
odettiya iitabaa demmonna mela yalaga am77eti azina gelidi,
na7a yelidi, bantta keethaa aysana mela zorays. **15** Hayssafe
kase guutha am77eti Xalahe kaallanaw guye simmidosona. **16**
Issi ammaniyaa maccasees soo asaa giddon am77eti de7ikko iya
entta maaddanaw bessees. Hessada oothiko, woosa keethaas
toohoy kawuyees. He wode woosa keethay maade bessiya
tuma am77eta maaddanaw dandda7awusu. **17** Woosa keethi
loythi heemmiya cimati, ubbaafe aathidi, qaala sabbakoninne
tamaarsson daabureyssati dakko bonchcho ekkanaw bessees.
18 Geeshsha Maxaafay, “Wudumman kathaa yedhdhiya booraa
doona qachchofa” hessadakka, “Oosanchchoy ba damooziya
ekkanaw bessees” yaagees. **19** Nam77u woykko heedzu markki
baynna, woosa keetha cima mootiyabaa si7oppa. **20** Harati
yayyana mela nagara oothiya oonakka asa ubbaa sinthan
hanqetta. **21** Neeni asa som77o be7onna, issuwa issuwafe
dummayonna ha kiitaa naagana mela Xoossaa, Godaa Yesuus
Kiristtoosanne doorettida kiitanchchota sinthan ta nena zorays.
22 Oode bollaka ne kushiya wothada shuumanaw ellessoppa.
Harata nagaran geloppa; nena geeshshatethan naaga. **23**
Neeni ubba wode harggettiya gishonne ne ulo harggiya gisho
haatha xalaala uyoppa; guutha woyne uya. **24** Issi issi asata
nagaray qoncce; entta nagaray entta pirddanaw enttafe sinthe
aadhdhees, shin harata nagaray guyeppe gam77idi qonccees.
25 Hessada, lo77o oosoykka qoncce; qoncconna ixxikokka
geemmanaw dandda7enna.

6 Xoossaa sunthaynne nu timirttey cayettonna mela aylletethan
de7eyssati banttana haariya godata bonchcho. **2** Ammaniya
godati de7iya aylleti, entta godati enttaw isha gidiya
gisho entta kadhoppo. Entta oosuwan maaddettiya godati,
ammaneyssatanne dosettidayssata gidiya gisho entti kaseyssafe
aathidi oothanaw bessees. Neeni hayssa tamaarssanawunne
entti oothana mela zoranaw bessees. **3** Oonikka dumma
timirttiya tamaarssiyaba gidikko, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa
tuma qaalaranne nu ammanuwa timirttiyara gayttenna. **4** He uray
otoron sugetteesippe attin aykkoka erenna. Enttaw issi qofa bolla
palamanawunne ooyettanaw iita amoy de7ees. Hessi qanaate,
ooshshi, cashshe, iita sidhe, **5** giigonna palamaa kaalethees.
Qassi enttaw iita wozani de7ees; tumaakka balidosona; entti
Xoossaa ammanoy duretethas oge gidi qoppoosona. **6** Shin taw
de7iyabay gidana giya asas tuma ayyaana de7oy gita wodhe. **7**
Nuuni ha alamiya aykkoka ehibookko; qassi iyappe aykkoka

ekkidi bookko. **8** Nuus kathinne ma7oy de7ikko hessi gidana. **9**
Shin duretethi koyeyssati paaceninne xihen geloosona. Qassi
enttana duge dafiyanne dhayssiya eeyatethinne qohiya amon
kunddoosona. **10** Miishe siiqoy iitatetha ubbaas pultto. Issoti issoti
miishe amottishe ammanoppe balettidi daro meton banttana
yeggidosona. **11** Shin neno, Xoossaa asoo, hessafe baqata.
Xillotethaa, Xoossaa daano, ammano, siiqo, dandda7anne
ashkketethaa kaalla. **12** Ammano baaxiya loytha baaxeta. Daro
asaa sinthan ne markkattida ne ammanuwabaa, Xoossay nena
iyaw xeegida merinaa de7uwa oykka. **(aiōnios g166)** **13** Ubbaas
de7o immiya Xoossaa sinthaninne, Phenxe Philaaxoosa sinthan
lo77o markka markkattida Kiristtoos Yesuusa sinthan ta nena
kiittays. **14** Nu Godaa Yesuus Kiristtoosi qonccana gakkanaw ha
kiitaa balinne borey baynna naaga. **15** Ba xalaala ubbaa haariya
bonchcho Xoossay, kawota kawoy, godata Goday, ba qoppida
qamman Yesuus Kiristtoosa zaari kiittana. **16** Issi iya xalaali
hayqqenna. Oonikka shiiqanaw dandda7onna poo7on de7ees.
Oonikka iya be7ibeenna; qassi be7anawukka dandda7enna.
Bonchchoynne merinaa wolqqay iyaw gido. Amin7i. **(aiōnios g166)**
17 Ha alamiya dureti coo dhayiya shalon otorttonna melanne
ceeqqonna mela oda. Nuus koshshiyabaa palahisidi immiya
nuna anjjiya, dure Xoossan ammanettana mela entta kiitta. **(aiōn
g165)** **18** Entti lo77o ooso oothanaada lo77o ooson duretanaada,
keehatanne haratas shaakkeyssata gidana mela kiitta. **19** Hessi
enttaw sinthas mino baaso gidiya gisho, he wode entti tuma
de7oy ay daaniyakko erana. **20** Ximotiyoosa, issi issi asay,
“Eratethi” giya eeya palamappenne hada odappe baqata; new
imettida hadaraa naaga. **21** Issoti issoti nuus eratethi de7ees
yaagishe ammanuwa aggidosona. Xoossaa aadho keehatethay
hintte ubbaara gido.

2 Ximotiyoosa

1 Xoossaa shenen, Yesuus Kiristtoosan benttida de7o
ufayssaa markkattanaw Yesuus Kiristtoosa hawaare gidida
Phawuloosappe, **2** ta dosiya na7aa Ximotiyoosas kiitettida kiita.
Xoossaa Aawappenne nu Godaa Kiristtoos Yesuusappe aadho
keehatethay, maarotethaynne sarotethay new gido. **3** Taani,
ta woosan qammanne gallas nena qoppays. Taani woossiya
wode ta mayzata Xoossaanne taani lo77o kahan haggaaziya
Xoossaa ne gisho galatays. **4** Taani ne afuthaa qoppays; nena
be7ada ufayttanaw daro laamotays. **5** Qassi new de7iya tuma
ammanuwa erays. He ammanoy beni ne wogga aaye Loydininne
ne aaye Ewuniqin de7iya ammanuwa mela. **6** Hessa gisho,
taani ta kushiya ne bolla wothida wode Xoossay new immida
imotaa neeni zaara eethana mela akeekisays. **7** Ays giikko,
Xoossay nuus wolqqaa, siiqonne nu huu7e haariya Ayyaana
immisppe attin yashsha ayyaana immibeenna. **8** Hiza, nu
Godaas markkattanaw yeellatoppa; qassi iya gisho qashettida
tanankka yeellatoppa. Shin Xoossay new immiya wolqqan
Wonggelaa gisho, taara meto ekka. **9** Xoossay ba sheneninne ba
aadho keehatethan nuna ashshidi, ba geeshsha dere oothanaw
nuna doorisppe attin nuuni oothida oosuwa gisho gidenna.
Ha aadho keehatethaa Kiristtoos Yesuusa baggara alamey
medhettanaappe sinthe nuus immis. **(aiōnios g166)** **10** Ha77i ha
aadho keehatethay nuna ashshiya Kiristtoos Yesuusa yuussan
qonccis. I hayqo wolqqaa dhayssidi, Wonggelaa baggara
dhayonna de7o nuus qonccisis. **11** Taani Wonggelaa sabaake,
hawaarenne asttamaare gidana mela Xoossay tana dooris.
12 Taani hessa gisho ha metuwa ekkays; shin ta ammaney
ooneekko eriya gisho yeellatikke. Taw imettida hadaraa he
gallasay gakkanaw I naaganaw dandda7eyssa erays. **13** Taani
nena tamaarssida tuma qaala leemiso ootha oykkada Kiristtoos
Yesuusa baggara nubaa gidida ammanuwaninne siiquwan de7a.
14 Nu giddon de7iya Geeshsha Ayyaana wolqqan new imettida
lo77o hadaraa naaga. **15** Iisiya biittan de7iya ubbay taappe
haakkidayssa eraasa; entta giddon Figeluusinne Hermmogenes
de7oosona. **16** Anesfoori tana daro wode minthethida gisho
Goday iya soo asaas qadhetto. Taani qasho keethan de7iya
wode I tanan yeellatibeenna. **17** Hessa bolla I Roome katamaa
yida wode tana minthi koyidi demmis. **18** Wurssetha gallasan
Goday iyaw qadhettana mela taani Godaa woossays. Efesoona
kataman I tana ay mela maaddidaakko ne loytha eraasa

2 Hiza, ta na7aw, Kiristtoos Yesuusan de7iya maarotethan
minna. **2** Daro markkatta sinthan taani nena tamaarssida
timirttiya, harata tamaarssanaw dandda7iya ammanettida
asaas hadara imma. **3** Yesuus Kiristtoosas ammanthiya
wotaaddare gidada taara meto ekka. **4** Ola wotaaddarey ba
halaqaa ufayssanaw giigetteesippe attin hara ooson bana
peeshshenna. **5** Hessadakka, gaadde woxxiya oonikka bessiya
ogera gaaddettonna ixxiko woyto ekkenna. **6** Goshshan
daaburiya goshshanchchoy ba daabura ayfiyaappe miya koyro
asi gidanaw bessees. **7** Ne akeekana mela Goday nena
maaddana gisho, ta new odidabaa ne wozanan naaga. **8**
Taani markkattiya Wonggelaa mela hayqoppe denddida, Dawite
zerethi gidida Yesuus Kiristtoosa qoppa. **9** Taani Wonggelaa
odiya gisho, iitabaa oothida asada, qashettada meto ekkas.
Shin Xoossaa qaalay qashettenna. **10** Hessa gisho, Xoossay
doorida asati Kiristtoos Yesuusan de7iya atotethaa merinaa
bonchchuwara ekkana mela entta gisho ubbaban waayettays.
(aiōnios g166) **11** Hayssada yaagiya tuma qaali de7ees; "Nuuni
iyara hayqqidabaa gidikko, Iyara issife de7ana. **12** Nuuni
gencciko, iyara issife kawotana. Nuuni iya kaddiko, i nuna
kaddana. **13** Nuuni ammanettonna ixxiko, I ammanettidayssa
gididi daana. Ays giikko, I bana kaddanaw dandda7enna"
yaagees. **14** Neeni entta hayssa akeekisa; entti qaalata gaason
palamonna mela, Godaa sinthan entta zora. Hessi si7eyssata
dhayssesippe attin aykkoka maaddenna. **15** Neeni tuma qaala
suuretethan tamaarsseyssanne yeellayonna oosanchcho gidada,
Xoossay nashshiya asada, nenatethaa iyaw immanaw minna.
16 Shin ha alamiyas injjetiya go77onna odappe baqata. Hessa
mela oday ase Xoossaafe haassees. **17** Hessa mela oday
bollaa midigiya paxonna woyzazire maduntha mela. Hessa
mela odaa odetteyssata giddofe Hemeneyoosinne Filixoosi
de7oosona. **18** Ha asati tuma ogiya aggidi, "Hayqqida asay
hayqoppe beni denddidosona" yaagidi guutha asata ammanuwa
dhayssidosona. **19** Gidoshin, Xoossay mino zaalla hiixida
gisho qaaxxanaw dandda7enna. Iya bolla, "Goday bayssata
erees. Godaa sunthaa xeegiya oonikka iita oosoppe haakko"
yaagiya qaalay xaafettis. **20** Issi gita keethan worqqafe woykko
birappe oosettida miisheta xalaala gidonnashin, mithafe woykko
urqqafe oosettida miishetikka de7oosona. Hessatappe baggati
bonchcho oosos, qassi baggati tooshettiya oosos pee7osona.
21 Hessa gisho, oonikka iita ubbaa aggikonne bana geeshshiko,
bonchcho ooso oothiya miishe gidana. Entta de7oy geeshshinne
Godaa ufayssiyabaa, qassi entti lo77o ooso ubbaa oothanaw
dandda7eyssata gidana. **22** Naatethaa iita amuwaappe baqata.
Geeshsha wozanan Godaa xeegiya asatara issife, xillotethaa,
ammanuwa, siiqonne sarotethaa kaalla. **23** Shin ooshshi
medhdheyssa erada eeyatethinne hada gidida palamappe
haakka. **24** Godaa oosanchchoy asa ubbaas keeha, lo77o
tamaarsseyssanne dandda7anchcho gidanaw besseesippe attin
ooyettanaw bessenna. **25** I baara eqetteyssata ashkketethan
seereyssa gidanaw bessees. Entti bantta nagaraappe simmidi
tumaa eranaada Xoossay oothaneekk ooni eri. **26** Entti bantta
wozanaakko simmidi ba sheniya oothana mela entta oykkida
Xalahe xihiyappe kessi ekkana.

3 Wurssetha gallasan un77ethiya wodey yaanayssa era. **2** Asay
banttana doseyssata, miishe siiqeyssata, ceeqetteyssata,
otoreyssata, cayeyssata, bantana yelidayssatas kiitettonayssta,
galatonnayssta, geeshshatethi baynnayssata, **3** siiqoy
baynnayssata, maarotethi eronnayssata, zigireyssata, banttana
haaronnayssata, qadhey baynnayssata, lo77o dosonnayssata,
4 morkkees aathi immeyssata, qofi baynnayssata, otoron
sugetteyssata, Xoossaafe aathidi asho ufayssanaw doseyssata
gidana. **5** Entti ammaniyaa daanosonappe attin ammano wolqqaa
kaddoosona; neeni hessa mela asatappe baqata. **6** Enttafe
issoti issoti asa keethaa gelidi nagaran oykettidayssatanne
dumma dumma amon sugettiya daaburanchcho maccasata bolla
godatosoona. **7** He maccasati ubba wode tamaarosonashin,

tumaa eranaw dandda7okkona. **8** Yaanesinne Yambberesi
Musera eqettidayssada ha asati guuggey oothonayssatanne
ammanon kunddida asata gidiya gisho tumaara eqettoosona.
9 Shin Yaanesanne Yambberesa eeyatethay qonccidayssada
entta eeyatethayka asa ubbaa sinthan qonccana gisho enttaw
hanenna. **10** Shin neeni ta timirttiya, ta duussaa, ta qofaa,
ta ammanuwa, ta dandda7aa, ta siiquwa, ta genccaa, **11** ta
yedetethaanne ta metuwa eraasa. Anxookiya, Iqooniyonen,
Lisxira katamatan tana gakkidabaanne taani dandda7ida
metuwa eraasa; Goday tana he ubbaafe ashshis. **12** Kiristtoos
Yesuusan Xoossaa ufayssiya de7o daanaw koyaa ubbay
goodettana. **13** Iita asatinne baletheyssaati harata balethishenne
banttana balethishe kaseppe iiti iiti baana. **14** Shin ne
tamaarida tumaaninne ne ammanida ammanuwan eqqa. Ne
oodefe tamaaridaakko eraasa. **15** Neeni ne na7atethafe
doomada Kiristtoosa Yesuusa ammanada, atotethi demmiya
cinccatethi immanaw dandda7iya Geeshsha Maxaafata eradasa.
16 Geeshsha Maxaafaa ubbay Xoossaafe imettida qaala.
He maxaafay tumaa tamaarssanaw, balidayssata seeranaw,
balidayssata suurisanawunne xillotetha duussaas koshshiya
zore immanaw maaddees. **17** Xoossaa asi polonne lo77o ooso
ubbaa oothanaw giigidayssa gidana mela maaddees

4 Taani nena Xoossaa sinthaninne, kawo gididi haaranaw
qoncciya wode paxatanne hayqqidayssata pirddanaw de7iya
Kiristtoos Yesuusa sinthan zorays. **2** Qaala oda; wodey injjetin
injjetonna ixxin minnada oda. Daro dandda7aninne tamaarsson
asaa zora seeranne denthetha. **3** Asay tuma timirttiya si7onna
ixxiya wodey yaana. Entti bantta amuwaa kaallidi, banttaw
si7anaw ufayssiyabaa odiya asttamaareta shiishoosona. **4**
Entti tuma timirttiya aggidi, tuma gidonna odaa si7anaw bantta
haytha zaarosona. **5** Shin neeni ubbaban nena haara. Metuwa
dandda7a. Wonggelaa markkatethaa oosuwa ootha. New
imettida Xoossaa ooso ubbaa pola. **6** Taani yarshshettiya
wodey gakkis; ha alamiya aggada biya wodey matis. **7** Taani
lo77o ola olettas; ta gaadiya woxxada wurssas; ammanuwa
naagas. **8** Sinthafe xillotetha kallachchay tana naagees. Hessa
xillo pirddaa pirddiya Goday he gallas taw immana. Hessa
ta xalaalas gidonnashin, iya qonccethaa amottiya ubbaas
immana. **9** Ellesa yada tana be7a. **10** Deemasi ha alamiyan
de7iyabata dosidi, tana aggidi, Teselonqe katamaa bis. Qerqisi
Galatiya biittaa, qassi Titoy Dilmmaxiya biittaa bis. **(aiōn g165)**
11 Luuqaasa xalaali taara de7ees. Marqqoosi Xoossaa ooson
tana maaddanaw dandda7iya gisho, neera ekkada ya. **12**
Taani Tikiqoosa Efesoona katamaa kiittas. **13** Neeni yashe,
Xiro7aada kataman Karppoosa matan aggada yida ta kootiyanne
maxaafata taw ekkada ya. Ubbaka galbban xaafettida maxaafati
ekkonna yooppa. **14** Biraata qoxxiya Iskkinddirey tana daro
qohis; Goday iya oosuwada iyaw zaarana. **15** I nu timirttiya daro
ixxiya gisho iyappe nena naaga. **16** Koyro ta mootettiya wode
ubbay aggidi bidosonappe attin oonikka tana maaddibeenna.
Xoossay he balaa enttaw tayboppo. **17** Shin taani kumetha
kiitaa Ayhude gidenna asa ubbaas markkatin, entti si7ana mela
Goday ta matan eqqidi taw wolqqa immis. Qassi koshattida
gaammoda doona dooyida hayquwappe tana ashshis. **18** Goday
tana iita ubbaafe ashshidi ba salo kawotetha saron efana.
Iyaw merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. Amin7i.
(aiōn g165) **19** Phirisqilas, Aqiilasinne Anesfoora soo asaas
ta sarothuwa oda. **20** Erasxoosi Qoronttoosa kataman attis.
Xirofimoosi harggettida gisho, Malaaxe kataman aggas. **21**
Balggoy gelanaappe sinthe ellesada ya. Ewubulusi, Phudeesi,
Linuusinne Qilaadeynne hara ammaniyaa asati ubbay nena
saro saro goosona. **22** Goday Yesuus Kiristtoosi ne ayyaanaara
gido. Xoossaa maarotethay hintte ubbaara gido.

Tito

1 Yesuus Kiristtoosa hawaareynne Xoossaa aylley, Phawuloosi, xaafida dabddaabbiya. Xoossay doorida asaa ammanuwa dichchanaadanne tuma ayyaana de7uwa waanidi daanekko bessiya tumaa eraakko entta kaalethanaw taani kiitettas. **2** He ammanoynne eratethay merinaa de7uwa ufayssaa bolla zemppis. Hessa daro wodeppe sinthe worddotonna Xoossay nuus immana gidi qaala gelis. **(aiōnios g166)** **3** Nuna ashshiya Xoossay ba woden ha kiitaa odana mela taw hadara immis. **4** Nu kothe ammanuwan ta tuma na7aa gidida Tito, Xoossaa Aawappenne nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosappe aadho keehatethay, maarotethaynne sarotethay new gido. **5** Taani nena Qarxeesen aggada yiday, neeni attidabaa giigisanaadanne taani kiittidayssada katamaa ubban woosa keetha cimata doorana melassa. **6** Cimi borettonnayssa, issi machche azinaa, maara dhayon woykko kiitetetha ixon asi boronna ammaniyaa nayti de7iya asi gidanaw bessees. **7** Woosa keetha cimi Xoossaa oosuwa hadara ekkida gisho, borettonnayssa, otorttonayssa, elle yilottonnayssa, mathottonayssa, oda medhdhonayssanne bessonna go77as dafettonayssa gidanaw bessees. **8** Shin imathe mokkeyssa, lo77obaa ubbaa doseyssa, akeekanchcho, xillo, geeshshinne bana haareyssa gidanaw bessees. **9** Harata suure timirttiyan minthethanawunne he timirttiya ixxeyssata zaaranaw ba tamaarida tuma qaalan minnidi eqqanaw bessees. **10** Kiitettonayssati, pathonna oda odetteyssati, cimmeyssati ubbaka qaxxaretetha wogaa naagiya daro asati de7oosona. **11** Entti bessonna ogen miishe demmanaw koyidi, tamaarssanaw bessonnabaa tamaarssishe keetha asaa ubbaa iissiya gisho entta timirttiya teqqanaw bessees. **12** Entta nabetappe issoy, “Qarxeese asay ubba wode worddo odettoosona; iita do7atanne azalla yarambbata” yaagis. **13** Ha markkatethay tuma markkatethi. Hessa gisho, enttaw tuma ammanoy daana mela entta hanqetta. **14** Tuma kiitettonna asaa timirttiyanne Ayhudeta pathonna tossiya si7onna mela entta seera. **15** Banttaw geeshshi gididayssatas ubbay geeshshi, shin tunatasinne ammanonnaysstas entta qofaynne kahay tunida gisho, enttaw aybikka geeshshi gidenna. **16** Entti nu Xoossaa eroos goosona, shin bantta oosuwan iya kaddoosona. Entti Xoossan ixettidayssata, kiitettonayssatanne lo77o ooso ubbaas gidonnayssata.

2 Shin neeni suure timirttiya phalqqonna timirtte tamaarssanaw bessees. **2** Cima addeti banttana haareyssata, woppu gidayssata, bonchchettidayssata, ammanon, siiqoninne dandda7an, mino gidana mela zora. **3** Hessadakka, cima maccasay bantta duussan geeshshata, zigironnayssata, woyne ushshan haarettonnayssatanne lo77obaa tamaarsseyssata gidana mela tamaarssa. **4** Entti hessada hanikko yalaga maccasay bantta azinatanne bantta nayta siiqana mela tamaarssanaw dandda7osona. **5** Xoossaa qaalay borettonna mela banttana haareyssata, geeshshata, bantta son ootheyssata, keehatanne bantta azinatas kiitetteyssata gidana mela yalaga maccasaa tamaarssona. **6** Hessadakka, yalaga addati banttana haarana mela zora. **7** Neeni ne huu7en lo77o ooso ubban enttaw leemiso gida. Neeni ne timirttiyan eqqidayssanne ammanettidayssa gida. **8** Nu morkketi nuna zigiranaw gaasoyiyabay enttaw dhayin entti yeellatana mela neeni borettonna lo77o oda odetta. **9** Aylleti ubbaban bantta godatas kiitettana mela entta ufayssana melanne enttara palamonna mela zora. **10** Entti bantta godatappe kaysotoppo. Hessika, nuna ashshiya Xoossaa timirttey, ubba ogen dosettidayssa gidana mela bantta oothiya oosuwan ammanetteyssata gideyssa bessana mela entta zora. **11** Ase ashshiya Xoossaa aadho keehatethay asa ubbaas qonccis. **12** He aadho keehatethay, nu nagaranne ha alamiya amuwaa aggidi, ha wodiyan nuna haaridi, tuma ayyaana de7uwaninne xillotethan daana mela nuna tamaarssees. **(aiōn g165)** **13** Nuuni anjjettida ufayssaa gidida gita Xoossaanne nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa bonchcho qonccethaa naagoos. **14** Iita ooso ubbaafe nuna wozanawunne lo77obaa oothanaw amottiya ba geeshsha asi kessanaw nu gisho bana aathi immis. **15** Neeni hayssa tamaarssa; kumetha maatan zora, seera; oonikka nena kadhoppo.

3 Asay deriya haareyssatas, aawatethay de7eyssatas haarettanaw, kiitettanawunne lo77o ooso ubbaa oothanaw giigettidayssata gidana mela akeekisa. **2** Qassi entti oode bollaka iita odettonna mela, saro asi gidana mela, ashkketanne asa ubbaas qadhetteyssata gidana mela zora. **3** Nuuni kase eeyata, kiitettonayssata, balettidayssata, dumma dumma asho ufayssasinne amos ayllettidayssata. Nuuni iitatethaninne qanaaten kumidayssata; nu ase ixxeyssata, asikka nuna ixxeyssata. **4** Shin ashshiya Xoossaa keehatethaynne siiqoy qonccida wode, **5** nu oothida xillo oosuwa gisho gidonnashin, ba maarotethaa gisho nuna ashshis. Nuna I ashshiday, nam77antho yeletethaa meechchaninne Geeshsha Ayyaana baggara immida ooratha de7uwana. **6** He Ayyaana, Xoossay nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa baggara nu bolla darssidi gussis. **7** Ba aadho keehatethaa baggara nuna xillisidi merinaa de7uwa laata ufayssaa oykkana mela hessa oothis. **(aiōnios g166)** **8** Ha qaalay ammanettida qaala. Xoossaa ammaneyssati lo77o ooso oothanaw giigidayssata gidana mela ne ha qaala miinthada odana mela ta koyays. Hayssati ase ubbaas lo77onne go77eyssata. **9** Shin eeyatetha palamappe, kochcha tayboppe, kachchafenne higge gaason denddiya ooshshaafe naagetta. Hessi go77inne wodhey baynnabaa. **10** Shaahotethi medhdhiya uraa koyro zora; nam77antho hanqetta hessafe guye iyappe haakka. **11** Hessa mela asi geellanne nagaranchcho; I ba bolla pirddeyssa era. **12** Taani balggo yan shaaccanaw qoppida gisho, Arxemaasa woykko Tikiqoosa neekko kiittiya wode ne taakko Niqophiliyoona yaanaw minna. **13** Higge eriya Zemaasinne Aphiloosi oge biya wode enttaw koshshiyabay pacconna mela entta maadda. **14** Nu asaykka pathonna asi gididi attonna mela banttaw koshshiyabaa demmanaw lo77o ooso minnidi ooso tamaaro. **15** Taara de7iya ubbay nena saro goosona; ammanon nuna siiqiya asaa saro ga. Xoossaa aadho keehatethay hintte ubbaara gido. Amin7i.

Filmmoona

1 Taani Phawuloosi, Yesuus Kiristtoosa gisho qashon
de7eysinne nu ishaa Ximotiyoosi, nuura oothiya nuuni dosiya
Filmmoonas, **2** ne son shiiqiya woosa keethatas, nu michche
Afibiyasinne nuura issife de7iya wotaaddare Arkkiphaasas
xaafida kiita. **3** Xoossaa nu Aawappenne nu Godaa Yesuus
Kiristtoosappe aadho keehatethaynne sarotethay hinttew gido.
4 Neeni geeshshata doseyssanne Godaa Yesuusa ammaneyssa
taani si7iya gisho, Xoossaa woossashe nena qoppiya wode
ubban ta Xoossaa galatays. **6** Neeni ne ammanuwa haratas
shaakkeyssi nuus Kiristtoos Yesuusa baggara yaa lo77obaa
ubbaa erisana mela taani Xoossaa woossays. **7** Geeshshata
wozanay ne oosuwan minnida gisho, ta ishaw, taani ne siiquwan
daro ufayssinne minthetho demmas. **8** Hessa gisho, neeni
oothanaw bessiyabaa oothana mela nena kiittanaw Kiristtoosa
baggara taw minotethay de7ees. **9** Taani Phawuloosi, cimidayssi,
Kiristtoos Yesuusas ha77ika qashon de7eyssi, siiqon nena
woossays. **10** Taani qashon de7ashe iyaw zoriya aawa gidida
ta na7aa Anasmoosa gisho nena woossays. **11** I kase nena
maaddenna, shin ha77i nenakka tanakka tuma maaddiya asi.
12 Taani wozanappe dosiya Anasmoosa neekko yeddays.
Taani Wonggelaa gisho qashettidashin, ne gisho taw oothidi
tana maaddana mela ta matan iya ashshanaw koyas. **14**
Shin ne sheneda oothanaw koyasippe attin neera zorettonna
wolqqan aykkoka oothanaw koyikke. **15** Anasmoosi guutha
wode neeppe shaakettidayssi, ooni eri simmidi ubba wode
neera de7onna aggenna. **(aiōnios g166)** **16** Hiza, hayssafe guye
Anasmoosi aylle gidonnashin, I ayllefe daro aadhdhees. I taw
ay mela siiqo ishee! Qassi I new asa baggarakka Godaa
baggarakka aadhdhida isha. **17** Hiza, neeni tana ne lagge
giyabaa gidikko tana mokkeyssada iya mokka. **18** I nena
qohidabay woykko I acottidabay de7ikko taappe ekka. **19**
He acuwa taani qanxana gada taani, Phawuloosi, ta kushen
xaafays. Neeni taw ne shemppuwa acota uttidayssa taani nena
akeekisanaw koshshenna. **20** Ta ishaw, Godaa baggara neeppe
maade demmanaw koyays. Kiristtoosa baggara tana minthetha.
21 Taani gidayssafe daro neeni oothanayssa erada qassi ne taw
kiitettanayssa ammanada hayssa xaafays. **22** Xoossay hintte
woosa si7idi tana hintteko guye zaarana gada qoppiya gisho,
taw imathi shemppiya keethi giigisa. **23** Kiristtoos Yesuusa
gisho taara qashon de7iya Ephphaafiri nena saro saro gees. **24**
Qassi taara issife oothiya Marqqoosi, Arsxirokoosi, Deemasinne
Luuqaasi nena saro saro goosona. **25** Godaa Yesuus Kiristtoosa
aadho keehatethay hintte ayyaanaara gido.

Ibraawe

1 Kase Xoossay, nu aawatas nabeta baggara dumma dumma
ogen daro wode odis. **2** Shin ha wurssetha wodiyan ubbaa
iya laatisida qassi alamiya iya baggara medhdhida ba Na7aa
baggara nuus odis. **(aiōn g165)** **3** Na7ay Xoossaa bonchchuwa
phoolethaanne kumetha Xoossaa Xoossatethaa ekkidi, ba
wolqqaama qaalan ha alamiya katisidi oykkis. Asaa entta
nagaraappe geeshshidaappe guye Ubbaafe Bolla Xoossaa
ushachcha baggan saluwan uttis. **4** Iyaw imettida sunthay
kiitanchchota sunthaafe bolla gideyssada I enttafe bolla. **5** Hiza,
Xoossay kiitanchchotappe oodeko, “Neeni ta Na7a; ta hachchi
new aawa gidas” gidee? Woykko qassi oodeko, “Taani iyaw
aawa gidana; ikka taw na7a gidana” gidee? **6** Qassi Xoossay
ba bayra Na7a ha alamiya kiittishe, “Xoossaa kiitanchchoti
ubbay iyaw goynno” yaagis. **7** Xoossay kiitanchchotabaa
odishe, “Xoossay ba Kiitanchchota carkko, ba aylleta tama laco
oothees” yaagees. **8** Shin ba Na7abaa odishe, “Xoossaw, ne
kawotethay merinaw de7ees; Ne kawotethaa ne xillotethan
ayssasa. **(aiōn g165)** **9** Neeni xillotethi dosadasa; iita ixxadasa.
Xoossay, ne Goday, nena ne laggetappe aathidi dooris, ufayssa
zayte nena tiyis” yaagees. **10** Xoossay Zaaridi, “Godaw,
koyro neeni sa7a medhdhadasa; saloti ne kushe ooso. **11**
Hessati ubbay dhayana; shin neeni daana. Entti ubbay afilada
wurana. **12** Neeni entta salenaada xaaxana; qassi entti afilada
laamettana. Shin neeni ubba wode nena; ne laythayka wurenna”
yaagees. **13** Shin Xoossay kiitanchchotappe oodeko, “Taani ne
morkketa ne tohoy yedhdhiyaso oothana gakkanaw, hayssan
taappe ushachcha baggan utta” gidee? **14** Kiitanchchoti ubbay
atotethi demmanaw de7iya asata maaddanaw Xoossay kiittida
ayyaanata gidokkonaayye?

2 Hessa gisho, nuuni si7ida tumaappe harasoo ekettonna
mela he si7idayssa minthidi naaganaw bessees. **2** Hiza,
kiitanchchota baggara odettida qaalay tuma gidikko, iya
naaqoynne kiitettonna ixxoy pirdda ehiyabaa gidikko, **3** Yaatin,
nuuni hayssa mela gita atotethaa ixxas giikko, waanidi attanee?
Koyro Goday ba huu7en he atotethaa odis; qassi iyappe
si7idayssati nuus geeshshidi markkattidosona. **4** Qassi Xoossay
malaatatan, oorathabatan, dumma dumma mallataninne ba
sheniyada immida Geeshsha Ayyaana imotatan markkatethaa
minthis. **5** Xoossay ha nuuni odiya sinthafe yaana alamiya,
kiitanchchotas haarisibeenna. **6** Geeshsha Maxaafay issi
bessan hayssada yaagees: “Neeni asas qoppanaw asi aybe?
Woykko neeni iya naaganaw I aybe? **7** Ne iya kiitanchchotappe
guutha wodes guuthadasa; Iya huu7en bonchchonne saba
kallachcha wothadasa. **8** Qassi ubbabaa iya tohuwappe garssan
wothadasa” yaagees. Xoossay ubbabaa iyaw haarisiya wode
iyaw haarettiboonnabay aybikka baawa. Shin ha77i ubbabay iyaw
haarettishin nuuni be7ibookko. **9** Shin nuuni kiitanchchotappe
guuthara guuxida Yesuusa be7oos. Xoossaa aadho keehatethaa
gaason Yesuusi asa ubbaas hayqqis. I waaye hayqo hayqqida
gisho, bonchchonne saba kallachcha iya huu7en wothis. **10**
Ubbabay iyawunne iya gaason medhettida Xoossay, daro
nayta baara bonchchisanaw entta atotethaa huu7iya, Yesuusa
waayen polo oothanaw iyaw bessees. **11** Yesuusinne he I
geeshshida asa ubbay issi aawa nayta. Yesuusi entta, “Ta ishata”
gidi xeeganaw yeellatonnay hessassa. **12** Yesuusi, “Taani ne
sunthaa ta ishatas awaajjana; deriya shiiquwan nena galatana”
yaagees. **13** Qassi I, “Taani ta ammanuwa iya bolla wothana”
Qassika, “Xoossay taw immida naytara ta hayssan de7ays”
yaagees. **14** Nayti ashoynne suuthi de7eyssata gidiya gisho,
Yesuusikka enttada ase gidis. I hessa oothiday, hayqo bolla
wolqqi de7iya Xalahiya ba hayquwan dhayssanaassa. **15** Qassi
bantta de7o laytha ubban hayqo yashshan ayllettidi de7eyssata
aylletethaafe wozanaassa. **16** Tuma Yesuusi yiday Abrahaame
zerethi maaddanaassafe attin kiitanchchota maaddanaassa
gidenna. **17** Asaa nagaray atto geetettana mela Xoossaa sinthan
maariyanne ammanettida kahine halaqa gidis. Hessa gisho, I
ubbaban ba ishata daananaw bessees. **18** I ba huu7en paacen
waayettida gisho paacetteyssata maaddanaw dandda7ees.

3 Hessa gisho, Xoossay xeegida geeshsha ishato, nu ammanon
Godaa gidi xeegiya hawaariyanne kahine halaqaa Yesuusa
be7ite. **2** Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettidayssada
Yesuusikka bana doorida Xoossaas ammanettidayssa. **3**
Keethe keexeyssi keethafe aadhdhi bonchchetteyssada Yesuusi
Museppe aadhdhiya bonchcho ekkanaw bessees. **4** Issi issi
keethaa keexida asi de7ees, shin ubbaa giigisiday Xoossaa.
5 Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettida aylle gididi,
Xoossay sinthafe gaanabaas markka gidis. **6** Shin Kiristtoosi
Xoossa Keethan na7ada ammanettidayssa. Nuuni ekkana gidi
naagiya ufayssaa minthidi naagikko Xoossaa keethi gidoos. **7**
Hessa gisho, Geeshsha Ayyaanay geyssada, “Hachchi hintte
Xoossay geyssa si7iya wode, **8** bazzo biittan paaciya gallas,
hintte aawati makkalidayssada, hintte wozanaa minthofite. **9**
Hintte aawati tana paaccidosona; oytamu laythi ta oosuwa
be7idosona. **10** Hessa gisho, ta he yeletethaa hanqettada, ‘Entti
ubba wode bantta wozanan baloosona; ta ogiya eribookkona’
yaagas. **11** Hessa gisho, taani ta hanquwan caaqqada, ‘Ta
shemppo bessaa ubbaka gelokkona’ yaagas” yaagees. **12** Ta
ishato, hinttefe oodenkka, de7o Xoossaafe hinttena shaakkiya
iitanne ammanonna wozani doonna mela naagettite. **13** Hinttefe
oonakka nagari balethin, ba wozanaa minthonna mela “Hachchi”
yaagettidi xeegettishin gallas gallas issoy issuwara zorettite.
14 Nu koyro ammanuwa nuuni wurssethi gakkanaw minthi
naagikko, Kiristtoosara issife laattana. **15** Geeshsha Maxaafan,
“Hachchi Xoossay geyssa hintte si7iya wode, he wode entti
makkalatethan hanidayssada, hintte wozanaa minthofite” yaagis.
16 Xoossay giyabaa si7idi makkaliday oonee? Musey Gibxefe
kaalethi kessida ubbaa gidokkonaayye? **17** Xoossay oytamu
laythi oona hanqettidee? Nagara oothidayssatanne entta ahay
bazzo biittan wodhdhi attida asata gidokkonaayye? **18** Qassi
Xoossay, “Ta shemppo bessaa gelekketa” yaagidi caaqqiday,
iyaw kiitettonna ixxida asaappe attin oodesse? **19** Hiza, entti
he shemppo bessaa gelonna attiday ammaniboonna gisho,
gideyssa nu be7oos.

4 Hiza, Xoossay nuna ba shemppo bessaa gelssana gida
qaalay buroo sinthafe de7iya gisho, hinttefe oonikka he
shemppo bessaa gelonna attonna mela naagettoos. **2** Enttaw

Wonggelay sabbakettidayssada, nuuskka sabbakettis. Shin entti si7idabaa ammanidi ekkiboonna gisho entta go77ibeenna. **3** Gidoshin, alamey medhettosappe doomidi Xoossaa oosoy polettidayssa gidikkoka, Xoossay, “Taani ta hanquwan caaqqada, ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona” gidayssada, nuuni ammanidayssati iya shemppo bessaa gelana. **4** Laappuntha gallasaaba issi bessan, “Xoossay laappuntha gallasan ba ooso ubbaafe shemppis” yaagis. **5** Qassika he bessan, “Entti ta shemppo bessaa ubbarakka gelokkona” yaagis. **6** Koyro Wonggelaa si7idayssati kiitettonna ixxidi shemppo bessaa gelibookkona. Yaaniya gisho, ha77ika he shemppo bessaa gelana issi issi asati de7oosona. **7** Hessa gisho, Xoossay, “Hachchi” gidi xeegishe issi gallas nuus qanxis. Daro wodeppe guye Xoossay Dawite baggara, “Xoossay giyabaa hachchi hintte si7iya wode, hintte wozanaa minthofite” yaagidi odis. **8** Iyaasuy enttaw shemppuwa immidabaa gidiyakko, Xoossay hara gallasabaa guyeppe odennashin. **9** Hiza, Xoossaa asaas Sambbaata shemppoy naagettidi de7ees. **10** Xoossaa shemppo bessaa geliya oonikka, Xoossay ba oosuwappe shemppidayssada ikka ba oosuwappe shemppana. **11** Hessa gisho, oonikka he asaa kiitetetha ixxuwa kaallidi, kunddonaada Xoossaa shemppo bessaa gelanaw minnoos. **12** Xoossaa qaalay de7onne ootheyssa. Nam77u baggara qarattida bisoppeka aadhdhidi oco. I shemppo, ayyaana, xaphonne kolize gakkanaw kanthidi caddees. Qassi asa wozanan de7iya geemmida qofaanne amuwaa shaakkidi pirddees. **13** Xoossaa sinthafe qosettiyabay ayba medhetethika baawa. Iya ayfe sinthan ubbabay qonccenne kallo de7ees. Nuuni zaaro immanaw bessey iya sinthana. **14** Hiza, salo keyida gita kahine halaqay, Xoossaa na7ay Yesuusi, nuus de7iya gisho nu ammanuwa minthidi naagoos. **15** Nu kahine halaqay nu daaburiya wode nuus qadhettanaw dandda7eyssa. I nuuda ubbaban paacettisippe attin nagara oothibeenna. **16** Hiza, maarotethaa ekkanawunne maade koshshiya wode aadho keehatethaa demmanaw aadho keehatethay de7iyasuwa Xoossaa araatakko yayyonna shiiqoos.

5 Issi issi kahine halaqi asaa giddofe doorettidi, Xoossaara gathiyaban asaa gisho imotanne nagara yarshsho yarshshanaw shuumettees. **2** I ba huu7en daaburanchcho gidiya gisho, eronnayssatasinne baleyssatas qadhettanaw dandda7ees. **3** I ba nagara gishonne asa ubbaa nagara gisho yarshsho yarshshanaw bessey hessassa. **4** Oonikka ha bonchchuwa baw ekkanaw dandda7enna, shin Aaroni kahine halaqa gidanaw xeegidayssada Xoossan xeegettanaw bessees. **5** Hessadakka, Kiristtoosi kahine halaqa gidiya bonchchuwa baw ekkibeenna. Shin Xoossay iya, “Neeni ta Na7aa. hachchi ta new Aawa gidas” yaagees. **6** Qassi harason, “Malkkexedeqey kahine gididayssada, neeni merinaw kahine gidana” yaagees. **(aiōn g165)** **7** Yesuusi ase gididi ha alamiyan de7iya wode bana hayqoppe ashshanaw dandda7iya Xoossaako daro yeehoninne afuthan Xoossaa woossis. I, iya bonchchidi kiitettida gisho Xoossay iya woosaa si7is. **8** Yesuusi Xoossaa Na7a gidikkoka ba waayettida waayiyan kiitetethi tamaaris. **9** Hessankka, Yesuusi ba oosuwa polidaappe guye baw kiitettiya ubbay merinaa atotethaa demmana mela gaaso gidis. **(aiōnios g166)** **10** Xoossay Melkkexedeqe shuumidayssada kahine halaqa oothidi iya shuumis. **11** Ha nu oda bolla gujji haasayanabay darobay de7ees, shin hintte akeekay guutha gidiya gisho hinttew odi gelssanaw waayses. **12** Hintte hannoode asttamaare gidanaw bessees, shin Xoossaa qaalaa koyro timirttiya hinttena zaari tamaarssiya hara asi koshshees. Hintte mino kathi maanaw dandda7onna gisho maathi koshshees. **13** Maathi paahettiya oonikka yooga na7a gidiya gisho, lo77onne iita shaakki erenna. **14** Shin mino kathi lo77uwanne iitaa shaakki eriya kahaama asaassa.

6 Hiza, Kiristtoosabaa tamaarssiya koyro timirttiya aggidi Kiristtoosan kahaamatethako boos. Hayqo oosoppe simobaanne Xoossaa ammanobaa koyro timirttiyako guye simmoko. **2** Hessadakka, xinqqatetabaa, kushe wosobaa, hayqoppe denddobaanne merinaa pirddabaa zaari tamaarokko. **(aiōnios g166)** **3** Xoossay giikko nu hessa oothana. **4** Issi toho poo7oy poo7idayssata, salo imota ekkidayssata, Geeshsha Ayyaanan shaakettidayssata, **5** lo77o Xoossaa qaalanne sinthafe yaana alamiya wolqqaa be7idayssata, **(aiōn g165)** **6** guyeppe kaddidayssata nagaraappe nam77antho zaaranaw dandda7ettenna. Ays giikko, entti bantta dhayuwas Xoossaa Na7aa zaari kaqqiya mela masqaliya bolla iya kaqqosonanne asa sinthan kawushshosona. **7** Ubba wode I bolla bukkiya iraa uyada, goyida uraa maaddiya kathi immiya biittiya Xoossan anjjettidaaro. **8** Shin agunthunne kinchchote doliya biittiya aybibaakka maadduku; iw qanggethay matattis; wurssethan xuugettana. **9** Nu siiqo ishato, nuuni hayssada odiyabaa gidikkoka, hinttena atotethaako kaalethiya lo77obay hinttew de7eyssa eroos. **10** Xoossay suure pirddeyssa. Xoossay, hintte oothida oosuwanne kase gidin ha77ika ammaneyssata maaddidi, iyaw de7iya siiquwa bessidayssa dogenna. **11** Hintte ubbay ufayssan naageyssa demmana gakkanaw ha minotethaa wurssethi gakkanaw bessana mela nu amottoos. **12** Hintte ammanoninne dandda7an naagiya ufayssaa laattiya asaa daanana melappe attin azalla gidana mela koyokko. **13** Xoossay Abrahames immana gidi caaqqida wode baappe aadhdhiya hari giti baynna gisho ba huu7en caaqqis. **14** Iyaakko, “Taani nena anjjana; ne zerethaaka darssana” yaagis. **15** Abrahamey dandda7an naagidi Xoossay immana gida ufayssaa ekkis. **16** Asi caaqqishe baappe gitatiya uran caaqqees; he caaqoy geetettidabaa minthidi, palama ubbaa teqqees. **17** Hessa gisho, Xoossay ba laamettonna qofaa ufayssa qaala laatteyssatas qonccisanaw koyida gisho caaqon minthis. **18** Xoossay worddotenna. Iya ufayssa qaalaynne caaqoy, nam77ayka laamettokona. Ha nam77ubatan nu sinthan de7iya ufayssaa oykkanaw danadda7ana mela geshe demmanaw iyaakko baqatida nuuni, wolqqaama minthetho demmana. **19** Ha ufayssay nu shemppuwa, markkabey qaaxxonnaada minthi oykkiya biraata mela. He ufayssay magaraajjuwafe guye baggan de7iya geeshsha bessaa gelis. **20** Yesuusi Melkkexedeqe shuumatethaada merinaw kahine halaqa gididi, nu gisho nuuppe sinthattidi he bessaa gelis. **(aiōn g165)**

7 Melkkexedeqey, Saaleme Kawoy, Ubbaafe Bolla Xoossaa kahine. He Melkkexedeqey Abrahamey kawota oli xoonidi

simmishin iyara gayttidi iya anjjis. **2** Abrahamey ba di77idabaa
ubbaafe iyaw asraata kessidi immis. Melkkexedeqe sunthay
koyro “Xillotethaa kawuwa”, nam77antho, “Saaleme kawo”
birshshethaykka “Sarotethaa kawuwa” guussu. **3** Melkkexedeqes
aaya woykko aawu woykko zare paydoy baawa. Iya yeletethaas
doomethi woykko iya de7uwas wurssethi baawa, shin Xoossaa
Na7a daanidi merinaw kahine gidis. **4** Melkkexedeqey ay
mela giteekko be7ite. Nu aawata mayzay, Abrahamey, ba
de7idabaappe iyaw asraata immis. **5** Kahine gidiya Leewe
zarey Isra7eele asappe, hessika Abrahaame zerethi gidida
bantta ishatappe asraata ekkana mela higgey kiittees. **6**
Melkkexedeqey Leewe zare gidonna ixxikokka Abrahameppe
asraata ekkis; ufayssa qaali de7iya Abrahaame anjjis. **7** Guuthay
gitan anjjetteyssi palanthenna. **8** Issi baggara, asraata ekkeyssati
hayqqiya asata, shin hara baggara asraata ekkeyssi de7on
de7ees yaagidi odettidayssa. **9** Hiza, asraata ekkiya Leewey,
Abrahaame baggara asraata immis gaanaw dandda7ettees. **10**
Ays giikko, Melkkexedeqey Abrahamera gayttiya wode Leewey
yelettiboonnabaa gidikkoka, ba mayzaa Abrahaame gulbbatan
de7ees. **11** Isra7eele asaas higgey Leewe kahinetethaa baggara
imettis. Ha Leewe kahinetethay polo gididabaa gidiyakko
Aaronayssa mela gidonnashin, Melkkexedeqe mela hara kahine
shuumanaw ays koshshidee? **12** Hiza, kahineti laamettiya wode
higgeykka qassi laamettanaw bessees. **13** Ha nu iyabaa odiya
uray hara zare; iya sheeshaappe oonikka yarshsho bessan
kahinetethan oothibeenna. **14** Nu Goday Yihuda sheeshaappe
yidayssi erettidayssa. Gidoshin, Musey kahintebaa odishe
Yihuda zariyaba aybaakka odibeenna. **15** Melkkexedeqe mela
hara kahiney yidabaa gidiyakko ha nu odiyabay aadhdhi
qonccana. **16** I kahine gididay dhayonna de7uwa wolqqaanappe
attin iya mayzaa higgeninne wogan gidenna. **17** Geeshsha
Maxaafay, “Melkkexedeqe kahinetethaa mela, neeni merinaw
kahine” yaagidi markkattees. **(aiōn g165)** **18** Koyro higgey
daaburanchchonne maaddonabaa gidiya gisho shaarettis. **19**
Muse higgey aybinkka polo oothanaw dandda7ibeenna. Shin
nuuni iya baggara Xoossaakko shiiqiya ubbaafe aadhdhiya
ufayssa qaalay nuus imettis. **20** Kiristtoosi kahine gidiya wode
Xoossay caaqqis, shin harati kahine gidida wode hessa mela
caaqoy baawa. **21** Shin Yesuusi caaqon kahine gidis. Xoossay
yaagidi caaqqis; “Goday caaqqis; I ba qofaa laammenna; ‘Neeni
merinaa kahine’” yaagis. **(aiōn g165)** **22** Ha caaquwa gaason
Yesuusi nuus ubbaafe aadhdhiya qaala caaquwas waase gidis.
23 Kahinetethan oothonna mela hayqoy entta diggida gisho
koyro kahineta tayboy daro. **24** Shin Yesuusi merinaw de7iya
gisho iya kahinetethaa hari laattenna. **(aiōn g165)** **25** Hessa gisho,
I ubba wode entta gisho gaannatanaw merinaw de7iya gisho
Xoossaakko iya baggara yeyssata polo ashshanaw dandda7ees.
26 Hiza, nuus koshshiyabaa immiya, geeshshay, boreynne tuni
baynnayssi, nagaranchchotappe shaakettidaysinne saluwappe
aadhdhidi dhoqqida kahine halaqay nuus koshshees. **27** I hankko
kahine halaqata mela koyro ba nagara gisho, kaallidi asaa
nagaraa gisho gallas gallas yarshsho yarshshanaw koshshenna.
I bana yarshshida wode zaarethonna ogen issi toho bana
yarshshis. **28** Muse higgey daaburanchcho asaa kahine halaqa
oothidi shuumees. Shin higgiyafe guye yida caaqo qaalay
merinaw polo gidida Xoossaa Na7aa shuumis. **(aiōn g165)**

8 Nuuni haasayiya gitabay hessa. Saluwan Ubbaafe Bolla
Xoossaa araatappe ushachcha baggan uttida hayssa mela
kahine halaqay nuus de7ees. **2** I asan gidonnashin, Godan eqqida
tuma dunkkaaniyan Xoossa Keethan oothees. **3** Kahine halaqa
ubbay imonne yarshsho yarshshanaw shuumettees. Hessa
gisho, ha kahiney yarshshanaw issibay daanaw koshshees. **4**
Higgey kiiteyssada yarshshiya kahineti de7iya gisho, Kiristtoosi
sa7an de7iyabaa gidiyakko kahine gidenna. **5** Entti kahinetethan
oothiya dunkkaaney salon de7eyssas leemisonne kuya. Musey
dunkkaaniya essiya wode Xoossay iyaakko, “Taani nena deriya
bolla bessida leemisuwa kaallada ootha” yaagis. **6** Shin Yesuusi
giddo gididi sigethiya caaqoy, koyro caaquwappe aadhdheyssada
I ekkida oosoy enttayssafe aadhdhees. Hessi eqqiday aadhdhiya
caaqo qaalana. **7** Koyro caaquwan bali baynaba gidiyakko
nam77antho caaqo koshshenna. **8** Shin Goday entta boridi,
hayssada yaagis: “Taani Isra7eele asaaranne Yihuda asaara
ooratha caaqo caaqqiya wodey yaana. **9** He caaqoy ta entta
aawata Gibxe biittaafe kushiya oykkada, goochcha kessida wode
enttara caaqqida caaquwa mela gidenna. Entti ta caaquwan
ammanettiboonna gisho, taani entta yegga aggas yaagees
Goday. **10** Shin hizappe guye Isra7eele asaara ta caaqqana
caaqoy hayssa yaagees Goday. Taani ta higgiya entta guugiyan
wothana; entta wozanan xaafana. Taani entta Xoossaa gidana;
enttika ta ase gidana. **11** Enttafe oonikka ba shooruwa woykko
ba ishaa, ‘Godaa era’ yaagidi tamaarssenna. Entti guuthafe
gita gakkanaw ubbay tana erana. **12** Taani entta naaquwa atto
gaana; entta nagaraa zaara qoppike” yaagees. **13** Xoossay
ha caaquwa “Oorathi” gidi xeegishe koyroyssa gal77isis. Hiza,
gal77aynne ceegay dhayiya wodey gakkis.

9 Koyro caaquwas Xoossaa goynniya wogaynne sa7a Xoossa
Keethay de7ees. **2** Dunkkaaney eqqis. Iyan xomppe wothiya
kocay, xarpheezaynne Godaa sinthan wothiya uythay de7ees;
he bessay Geeshsha Bessaa geetettees. **3** Nam77antho
magaraajjuwafe guye baggara de7iya bessay Ubbaafe Geeshsha
Bessaa geetettees. **4** Iya giddon ixaane cuyisiya worqqa
saaxineynne worqqan meeshettida caaqo Taabotey de7ees. He
caaqo Taabotiyan mannay de7iya worqqa xaaroy, aacida Aarona
xam77aynne Muse higgey xaafettida nam77u lochche shuchchati
de7oosona. **5** He Taabotiyappe bolla baggara atotetha kamaa
bantta qefiyan genthiya bonchcho kiruubeti de7oosona. Shin
ha77i he ubbaa qonccisidi odanaw dandda7okko. **6** Ha ubbay
hayssada giigidaappe guye, kahineti ubba wode bantta oosuwa
oothanaw dunkkaaniyas koyro kifiliya geloosona. **7** Shin kahine
halaqaa xalaali dunkkaaniyas nam77antho kifiliya laythafe issi
toho gelees. I yaa gelishe ba nagaraa gishonne asay eronna
oothida nagaraa gisho suutha yarshsho ekkonna gelenna. **8**
Koyro dunkkaaney eqqidi de7ishin, Ubbaafe Geeshsha Bessaa
efiya ogey buroo dooyettiboonnayssa Geeshsha Ayyaanay
hessan erisees. **9** Hessi ha wodiyas leemiso; Xoossas
immetiya imoynne yarshshoy goynniya uraa kaha geeshshanaw
dandda7onayssa hayssi bessees. **10** Hessati muussabaa,
ushshabaanne dumma dumma meechcha wogata odeyssata.

Entti ooratha wogay yaana gakkanaw oosettiya kare bagga wogata. **11** Shin Kiristtoosi ha77i nu demmida lo77obaatas kahine halaqa gididi yis. I gelida dunkkaaney gitanne polo gididayssa. He dunkkaaney asa kushen oosettibeenna qassi ha alamiyabaa gidenna. **12** Kiristtoosi Ubbaafe Geeshsha Bessaa geliya wode deesha suuthinne mari suuthi ekkidi gelibeenna. Shin merinaa atotethaa immanaw ba suuthaa ekkidi zaarethonna ogen issi toho gelis. **(aiōnios g166)** **13** Deesha suuthaynne kormma suuthay, xuugettida ussa bidoy, tunida asaa bolla dharccettidi enttana geeshshiyabaa gidikko, **14** merinaa Geeshsha Ayyaana baggara borey baynna yarshsho oothidi, Xoossaas bana immida Kiristtoosa suuthay, de7o Xoossaa goynnana mela hayqo kaalethiya oosuwappe nu kaha waati aathi geeshshennee? **(aiōnios g166)** **15** Hessa gisho, xeegettidayssati Xoossay immida merinaa laata ekkana mela Kiristtoosi ooratha caaquwas giddo gididi sigetheyssa gidis. Hessi haniday asay koyro caaquwappe garssan de7iya wode oothida nagaraappe enttana wozanaw I hayqqidayssana. **(aiōnios g166)** **16** Hiza, keekey de7ikko, he keekida uraa hayqoy erettanaw koshshees. **17** Keekida uray hayqqiko iya keekey minnees. Keekida uray hayqqonna attiko iya keekey oothenna. **18** Hari attoshin, koyro caaqoykka suuthi baynna minnibeenna. **19** Musey higge kiita ubbaa asaas odidaappe guye mara suuthinne deesha suuthi haathara walakkidi, zo7o dorssa ikisenne hisophe boncco ekkidi, maxaafaa bollanne asaa bolla wurxis. **20** Musey asaakko, “Hintte naagana mela Xoossay kiittida suutha caaqoy hayssa” yaagis. **21** Hessadakka, dunkkaaniya bollanne oothiya miishe ubbaa bolla suuthaa wurxis. **22** Tumakka higgey geyssada guuthabatappe attin ubbabay suuthan geeyees. Suuthi gukkonnashin atotethi baawa. **23** Saluwabaas leemiso gididayssati ubbay mehe yarshshon geeyanaw koshshees. Shin salobati bantta huu7en hessafe aadhdhiya yarshshuwan geeyanaw koshshees. **24** Kiristtoosi tuma Xoossa Keethas leemiso gidida, asa kushen oosettida Ubbaafe Geeshsha Bessa gelibeenna. Shin I ha77i nu gisho, Xoossaa sinthan benttanaw saluwa gelis. **25** Kahine halaqay laythan laythan ba suuthi gidonnayssa ekkidi, Ubbaafe Geeshsha Bessa gelees. Shin Kiristtoosi daro toho bana yarshshanaw salo gelibeenna. **26** Hessada hanidabaa gidiyakko, Kiristtoosi alamey medhettosappe doomidi daro toho waayettanaw koshshees. Shin ha77i wodiya wurssethan nagara digganaw bana yarshshidi zaarethonna ogen issi toho benttis. **(aiōn g165)** **27** Asi ubbay issi toho hayqqanaw hessafe guye pirddettanaw bessees. **28** Hessadakka, Kiristtoosi daro asaa nagara digganaw issi toho yarshshettis. Shin I nagara tookkanaw gidonnashin, bana naageyssata ashshanaw nam77antho qonccana.

10 Muse higgey yaanaw de7iya lo77obatas kuyappe attin ba huu7en waanna gidenna. Hessa gisho, laythan laythan pacey baynna yarshshettiya yarshshoy goynnanaw shiiqiya asaa polo oothanaw dandda7enna. **2** Higgey entta polo oothanaw dandda7idabaa gidiyakko entti yarshsho yarshsheyssa agganashin. Qassi goynnanaw shiiqiya asay bantta nagaraappe geeyana; entta kahaykka enttana bala gidi mootenna. **3** Shin he yarshshoti laythan laythan nagara qofisoosona. **4** Ays giikko, kormma suuthinne deesha suuthi nagara digganaw dandda7enna. **5** Hessa gisho, Kiristtoosi ha alamiya yida wode hayssada yaagis. “Neeni yarshshonne imo koyabaakka; shin taw asho giigisadasa. **6** Neeni xuugettiya yarshshoninne nagara yarshshuwan ufayttabaakka. **7** He wode, ‘Ta gisho maxaafan xaafettidayssada, Godaw, taani ne sheniya oothanaw yas’ yaagas” yaagis. **8** Yarshshoy yarshshettana mela higgey kiittiyabaa gidikkoka, Kiristtoosi koyro, “Neeni yarshshonne imo, xuugettiya yarshshonne nagara yarshsho koyabaakka; enttan ufayttabaakka” yaagis. **9** Kaallidikka I, “Godaw, hekko taani ne sheniya oothanaw yas” yaagis. Hessa gisho, Kiristtoosi nam77anthuwa essanaw koyroyssa shaaris. **10** Yesuus Kiristtoosi Xoossaa sheniya oothidi, zaarethonna ogen issi toho ba ashuwa yarshshida gisho nuuni geeyida. **11** Kahine ubbay, nagara digganaw dandda7onna he yarshshota gallas gallas yarshshishe eqqidi ba oosuwa oothees. **12** Shin Kiristtoosi ubba wodes gidiya issi nagara yarshshuwa yarshshidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis. **13** He wodiyappe doomidi iya morkketi iya tohoy yedhdhiyabaa oothana gakkanaw naagees. **14** I zaarethonna ogen issi toho bana yarshshida yarshshuwan geeshshata merinaw polo oothis. **15** Qassi Geeshsha Ayyaanay nuus hayssa markkattees. Koyro hayssada yaagis: **16** “He gallasatappe guye, taani enttara caaqqiya caaqoy hayssa: Taani ta higgiya entta qofan wothana; entta wozanan xaafana” yaagees. **17** Kaallidikka, “Taani entta nagaraanne entta iita oosuwa zaara qoppike” yaagees. **18** Hiza, nagari atto geetettidaappe guye nagaras yarshshettiya yarshsho koshshenna. **19** Hiza, ta ishato, nuuni Yesuusa suuthaa baggara Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelanaw nuus minotethi de7ees. **20** Nu gelanay Kiristtoosi ba magaraajjuwa, hessika ba ashuwa baggara nuus dooyida oorathinne de7o gidida ogiyana. **21** Nuus Xoossa Keetha bolla shuumettida gita kahine halaqay de7ees. **22** Nuuni iita kahappe geeyanaw nu wozanaa wurxettidi, nu asatethaa xillo haathan meecettidi, suure wozananinne polo ammanon Xoossaako shiiqoos. **23** Nuus ufayssa qaala immida Xoossay ammanttidayssa gidiya gisho nu markkattiya ufayssaa ushachchi haddirssi goonna minthidi oykkoos. **24** Issoy issuwa siiqosinne lo77o oosos waati denthethaneekko ane qoppoos. **25** Issoti issoti meeze oothidi shiiqeyssa aggidayssada nuuni issife shiiqeyssa aggoko. Shin Godaa gallasay matattidayssa hintte be7iya gisho hessa kaseyssafe aathidi oothite. **26** Nuuni tumaa eratethaa ekkidaappe guye erishe nagara oothiko, hizappe nu nagara gisho yarshshettana yarshshoy baawa. **27** Shin hiza attiday yashshiya pirddaanne Xoossaa morkketa xuugganaw giigida wolqqaama tamaa. **28** Muse higgiya kiitettonna ixxida oonikka nam77u woykko heedzu asi iya bolla markkatiko qadhey baynnashin hayqqees. **29** Yaatin, Xoossaa Na7aa kadhida uray, bana geeshshida Xoossaa caaqo suuthaa tunabaada qoppida uray, qassi aadho keehatetha Ayyaana cayida uray, ay mela iita pirddaa ekkanaw bessiyako ane qoppite. **30** Hiza, “Halo kesoy tabaa, ta kushe zaarana” gidayssa nu eroos. Qassika, “Goday ba asa pirddana” yaagis. **31** De7o Xoossaa kushen kunddethi daro yashshees. **32** Hinttew Xoossaa poo7oy poo7idaappe guye hintte daro waayen, gita baaxen genccida beni wodiya qoppite. **33** Issi issi toho hintte asa sinthan cayettideta; goodettideta; issi

issi toho hessa mela waayey gakkida asaara issife waayideta.
34 Qashon de7iya asaaskka qadhettideta. Hinttew lo77onne
dhayonna shaloy salon de7eyssa hintte erida gisho hintte shaloy
bonqettiya wode ufayssan dandda7ideta. 35 Hessa gisho, gita
woytoy de7iya hintte minotethaa yeggofite. 36 Xoossaa sheniya
polidi, I hinttew immana gida ufayssaa ekkana gakkanaw
genccanaw koshshees. 37 Hiza, Geeshsha Maxaafan, "I; yaana
gidayssi yaana; gam77enna. 38 Shin ta xilloy, tanan ammanettidi
daana; oonikka guye simmiko tana ufayssenna" yaagees. 39
Nuuni ammanettidi attiyaa asaa baggafe attin guye simmidi
dhaya asaa bagga gidokko.

11 Ammanoy guussay, demmana gidi ufayssan ammanettidi
naagiyabaanne nu be7onnabaa be7iyada oothidi
ekkiyabaa. 2 Beni aawati ammanon Xoossaafe markkatethi
ekkidosona. 3 Alamey Xoossaa qaalan medhettidayssa nu
ammanon eroos. Qassi benttiyabay benttonnabaappe medhettis.
(aiōn g165) 4 Aabeli Qaa7elayssafe aadhdhiya yarshsho
Xoossaas yarshshiday ammanonna. Xoossay Aabela imuwa
ufayttidi ekkida wode I xillo gididayssa markkattis. Aabeli hari
attoshin, hayqqidikka ba ammanuwan ha77i gakkanaw odees. 5
Heenokey hayqqonna salo biday ammanonna. Xoossay iya
ekkida gisho oonikka iya be7anaw dandda7ibeenna. Heenokey
salo ekettanaappe sinthe I Xoossaa ufayssida asi gideyssi
odettis. 6 Ammanoy baynna oonikka Xoossaa ufayssanaw
dandda7enna. Xoossaakko yaa oonikka Xoossay de7eyssanne
bana koyeyssatas woyto immeyssa ammananaw koshshees.
7 Nohey buroo benttonnabaas Xoossay iyaw odida wode
Xoossaas yayyidi, bananne ba soo asaa ashshanaw ammanon
markkabe keexis. Yaatidi ba ammanuwan alamiya pirddidi,
ammanon benttiya xillotethaa Xoossaafe ekkis. 8 Abrahamey
laata oothidi ekkana biittaa baana mela Xoossay iya xeegida
wode hari attoshin, I aw biyakko eronna ixxikokka kiitettiday
ammanonna. 9 Abrahamey Xoossay iyaw immana gida biittan
bete asada de7iday ammanonna. Xoossay he immana gidayssa
iyara issife laattana de7iya Yisaaqaranne Yayqoobara wolla
dunkkaanen de7is. 10 I, Xoossay qoppidi keexida xaala baasoy
de7iya katamaa naagees. 11 Saara ba huu7en cimidabaa
gidikkoka ufayssi immida Xoossay ammanettidayssa gideyssa
erida gisho qanthatanaw wolqqa demmiday ammanonna. 12
Hessa gisho, hayqqida asi daaniya issi addiyafe salo xoolintto
melanne abbaa gaxan de7iya tayboy baynna shafe mela
zerethay yelettidosona. 13 He asay ubbay banttaw geetettida
ufayssaa qaala ekkonna ammanon hayqqidosona. Shin haahora
hessa be7idi, demmidaada oothidi, ufayssan ekkidosona. Qassi
entti sa7an imathenne bete asi gideyssa eridosona. 14 Hessada
giya asay bantta biittaa naageyssa qonccen bessees. 15 Entti he
aggidi keyida biittaa guye qoppidabaa gidiyakko guye simmanaw
dandda7osona. 16 Shin ha77i aadhdhi lo77iya salo biittaa
laamotosona. Hessa gisho, Xoossay enttaw katama giigisida
gisho, "Entta Xoossaa" geetettidi xeegettanaw yeellatenna. 17
Abrahamey paacettida wode Yisaaqa yarshshiday ammanonna.
He ufayssa qaala ekkida Abrahamey ba issi na7aa yarshshanaw
giigis. 18 Xoossay Abrahamekko, "Ne zerethay Yisaaqa
baggara xeegettana" yaagidi odis. 19 Xoossay hayqoppe
denthanaw dandda7eyssa Abrahamey ammanida gisho, Yisaaqa
hayqoppe paxi denddidaada oothidi zaari ekkis. 20 Yisaaqi
wodeppe hananabaa eridi Yayqoobanne Eesawe anjjiday
ammanonna. 21 Yayqoobi hayqqana hanishe, issi issi Yoosefa
nayta anjjidaynne guufe bolla katidi goynniday ammanonna.
22 Yoosefi hayqqanaw matida wode Isra7eele asay Gibxefe
keyanayssa odidaynne ba meqethaa oothanabaa entta kiittiday
ammanonna. 23 Musey yelettidaappe guye iya aayanne iya
aaway mala lo77o na7a gididayssa be7idi heedzu ageena
qottiday ammanona; entti kawuwa awaajjuwa yayyibookkona.
24 Musey diccidaappe guye Gibxe kawuwa na7ee na7a
geetettanayssa ixxiday ammanonna. 25 Musey nagaran guutha
wodes ufayttanaappe, Xoossaa asaara waaye ekkanayssa
dooris. 26 I wodeppe demmana woytuwa tishshi oothidi xeellida
gisho, Gibxe shaluwappe aathidi Kiristtoosa gisho borettanayssi
daro aadhdhiya duretethi gididayssa eris. 27 Musey Kawuwa
hanquwa yayyonna, Gibxefe keyiday ammanonna. Benttonna
Xoossaa be7ida asada hanidi ba qofan genccis. 28 Hayqo ehiya
kiitanchchoy Isra7eele asaa bayra nayta wodhonna mela Musey
Faasikanne suutha wurxetha wogaa oothiday ammanonna. 29
Isra7eele asay mela biittara hamuttiyada hamuttidi, Zo7o Abbaa
pinniday ammanonna. Shin Gibxe asay geli be7ishin haathay
entta mittis. 30 Isra7eele asay Iyaarkko katamaa shuchcha
dirssaa laappun gallas yuuyidi, kunddidayssa ammanonna.
31 Laymiya Ra7aaba biittaa wochcheyssata mokkida gisho,
kiitettonna asaara hayqqonna attiday ammanonna. 32 Hiza,
haraa ta ay go? Gediyonabaa, Baaraqabaa, Samsoonabaa,
Yofttaahebaa, Dawitebaa, Saamu7eelabaa, qassi nabetabaa
odanaw taw wodey gidenna. 33 Entti ammanon kawotethata
xoonidosona; xillotethan aysidosona; Xoossay immana gida
ufayssaa ekkidosona; gaammota doona gorddidosona; 34 tama
wolqqaa toysidosona; morkkata mashshaafe attidosona; bantta
daaburan minnidosona; olan wolqqaama gididosona; allaga toora
goodidosona. 35 Maccasati bantta hayqqidayssati hayqoppe
paxin ekkidosona. Qassi harati aadhdhiya hayqoppe dendduwa
ekkanaw koyidi qashuwappe bilettanayssa ixxidosona. 36
Harati asan borettidi lisson garaafettidosona; harati santhalaatan
qashettidi qasho keethan yegettidosona. 37 Entti suchchan
cadettidosona; magaazen nam77a keyidi phalqqettidosona;
paacettidosona; bison hayqqidosona; enttaw ubbabay dhayin
metootidosona. Dorssa itenne deesha ite ma7idi yuuyidosona.
38 Enttaw ha alamey giigonna ixxin bazzo biittan, dere bolla,
gonggoloninne olla giddon yuuyidosona. 39 Xoossay entta
ammanuwabaa markkattikokka, he ubbay geetettida ufayssa
qaala ekkibookkona. 40 Xoossay nuus lo77obaa qoppi wothida
gisho entti nuuni baynna polo gidokkona.

12 Hiza, shaarada nu yuushuwan darida hayssa mela
markkatti nu matan de7iya gisho nuna dhubbiya ubbaanne
oykkidi haariya nagaraa diggidi, nu sinthan de7iya gaadde wothaa
genccan woxxoos. 2 Nu ammanuwas oge dooyidayssanne
nu wurssetha poluwakko nuna gathiya Yesuusa bolla nu
ayfiyaa wothoos. Yesuusi wodeppe de7iya ufayssaa gisho
masqaliya waaya dandda7idi, yeella hayquwa kadhidi, Xoossaafe
ushachcha baggan uttis. 3 Hiza, hintte doccidi ufayssi qanxonna

mela nagaranchchota ixuwa dandda7ida Yesuusa qoppite. **4** Nagarara de7iya baaxiyan buroo suuthu gussana gakkanaw eqettibeekketa. **5** Xoossay ba qaalan, ba naytada hinttena zoridayssa dogideta. “Ta na7aw, Xoossaa seera leqqofa; i nena seeriya wode ufayssi qanxofa. **6** Goday ba dosiya uraa seeres; qassi ba na7ada ekkiya ubbaa garaafees” yaagees. **7** Xoossay hinttena ba naytada seeriya wode genccite; Aaway seeronna na7i oonee? **8** Xoossay ba nayta ubbaa seeres; hintte seerettonna ixxiko tuma iya nayta gidonnashin balakko nayta. **9** Qassi nuna yelida nu aawati nuna seerosona; nukka enttana bonchchoos. Yaatin, nuuni nu ayyaana Aawas waanidi aathi haarettoko? **10** Hiza, nu aawati banttaw lo77o daanida mela guutha wodes nuna seeridosona. Shin Xoossay nu go77aas, nu iya geeshshatethan shaakettana mela seeres. **11** Nuuni seerettiya wode yiloyeesippe attin ufayssenna. Shin guyeppe seeretethaa meezetida asaas seeray, saroy kumida xillotethaa ayfe ayfisees. **12** Hiza, hintte arggaacida qesiyanne hintte daaburida gulbbata minthite. **13** Wobbey paxana melappe attin aathi meqqonna mela hintte tohuwas suure oge giigisite. **14** Asa ubbaara saro daanawunne geeshshatethan daanaw minnite; geeshshatethi baynna oonikka Godaa be7anaw dandda7enna. **15** Hinttefe oodeskka Xoossaa aadho keehatethay pacconnaada, qassi camo ayfe ayfidi daro asaa tunisiyanne dhayssiya zerethada gidonna mela naagettite. **16** Hintte giddon laymatiya asi woykko issi toho miya kathas ba bayratethaa toochchidi bayzida Eesawe mela asi doonna mela naagettite. **17** Guyeppe Eesawey he anjjuwaa ekkanaw koyida wode digettidayssa ereeta. I he anjjuwaa afuthan minnidi koykkoka, demmanaw dandda7ibeenna; I nagaraappe simmanaw qaada demmibeenna. **18** Hintte kushen boshettiya Siina deriyakko, eexiya tamaakko, dhumaakko, caaganaakko, gotiyakko, **19** moyziya waasuwako woykko qaalay si7ettiya bessaako yibeekketa. He qaala si7ida asay hara guzha qaala si7onna mela woossidosona. **20** Ays giikko, “Hari attoshin, do7i he deriya bochchiko, shuchchan cadettidi hayqo” yaagida kiitaa entti tookkanaw dandda7ibookkona. **21** He haniyabay daro daganthiyaba gidida gisho Musey, “Taani yashshan kokkoras” yaagis. **22** Shin hintte Xiyoone Deriyakko, de7o Xoossay de7iya Yerusalaame katamaakko, issife shiiqidi ufayttiya daro mukulu kiitanchchotakko saluwa yideta. **23** Entta sunthay salon xaafettida woosa keethaa bayra naytakko, asa ubbaa pirddiya Xoossaakko, polo gidida xillo asaa ayyaanatakko yideta. **24** Ooratha caaquwas giddo gididi sigethiya Yesuusakko, Aabela suuthaafe aadhdhiyabaa odiya wurxettida suuthaakko yideta. **25** Hinttew odiya uraa qaala ixxas goonna mela naagettite. Kaseyssati sa7an gididi odida kiitaa si7onna ixxidi attiboonnabaa gidikko yaatin, salon gididi odiya qaala nuuni ixxas giikko waanidi attanee? **26** He wode iya qaalay sa7a qaathis. Shin ha77i taani, “Sa7a xalaala gidonnashin, issi toho zaarada saluwakka qaathana” yaagis. **27** “Issi toho zaarada” giya qaalay qaaxxonnobay minnidi daana mela qaaxxiya medhettidabati dhayanayssa bessees. **28** Nuuni qaaxxanaw dandda7onna kawotethaa ekkiya gisho Xoossaa galatoos; Xoossaa ufayssiya ogen bonchchoninne yashshatethan iya goynnos. **29** Hiza, nu Xoossay tuma xuuggiya tama.

13 Ammaniya asada issoy issuwara polo siiqetite. **2** Imathe mokkeyssa dogoppite. Issi issi asati hessada oothishe eronna kiitanchchota mokkidosona. **3** Qashon de7eyssata hintteka enttara issife qashon de7iyada oothidi enttana qoppite. Waaye ekkiya asaara issife hintteka waaye ekkiyada oothidi enttana qoppite. **4** Ekoynne geloy asa ubbaa matan bonchchettidabaa gido. Qassi Xoossay laymateyssatanne laammeyssata pirddanaw de7iya gisho azinaynne machchiya issoy issuwas ammanettanaw bessees. **5** Miishe siiqoppe hinttena naagite; hinttew de7iyaban alite. Xoossay, “Taani nena ubbarakka yeggike woykko aggike” yaagis. **6** Hessa gisho, nuuni ammanettidi, “Goday tana maaddeyssa; ta yayyike; asi tana ay oothanee?” yaagos. **7** Xoossaa qaala koyro hinttew odida hinttena kaaletheyssata qoppite. Entti waanidi de7idaakko entta duussaa be7idi entta ammanuwa kaallite. **8** Yesuus Kiristtoosi zinekka hachchika merinawukka laamettenna. **(aiōn g165)** **9** Dumma dumma ooratha timirtten haraso bidi dhayoppite; booppite. Nu wozanay Xoossaa aadho keehatethan minnanaw besseseppe attin min go77onna kathan woga polon gidoppo. **10** Shin dunkkaaniya giddon oothiya kahineti he yarshsho kathaafe maanaw enttaw maati baynna yarshsho bessay nuus de7ees. **11** Kahine halaqay nagara yarshshos mehe suuthi ekkidi yarshshanaw Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelees. Shin he mehiya ashuwa dirssaafe karen xuuggees. **12** Hessadakka, Yesuusi deriya nagaraappe ba suuthan geeshshanaw katamaa penggiyafe karen waayettis. **13** Hiza, nuuni boriya tookkidi dirssaafe kare iyakko keyoos. **14** Hiza, nuus hayssan merinaw de7iya katami baawa, shin nuuni yaana katamaa naagoos. **15** Hiza, Yesuusa baggara ubba wode iya sunthaas markkattiya mettershsha galata yarshsho Xoossaas immoos. **16** Lo77obaa oosonne hinttew de7iyabaappe metootida asaas imo dogoppite. Hiza, hessa mela yarshshoy Xoossaa ufayssees. **17** Hinttena kaaletheyssatas kiitettite; entti giyabaa oothite. Entti bantta oothiyabas Xoossaa sinthan oyshettanaw de7iya gisho, hinttena heemmoosona. Hintte enttaw kiitettiko, bantta oosuwa ufayttidi oothana; hessi hanonna ixxiko, entti azzanishe oothana; hessi hinttena aybibaakka maaddenna. **18** Nuus Xoossaa woossite. Nu kahay geeshshi; nu ubba wode lo77obaa oothanaw koyoos. **19** Taani hintteko ellesada yaana mela hintte taw minthidi Xoossaa woossana mela ta hinttena hadara gays. **20** Sarotethaa Xoossay, dorssa heemmiya nu Godaa Yesuusa, ba merinaa caaqo suuthan hayqoppe denthidayssi, **(aiōnios g166)** **21** iya sheniya oothana mela lo77obaa ubban I hinttena dancciso. Iya ufayssiyabaa Yesuus Kiristtoosa baggara nunan Xoossay ootho. Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaas merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. Amin7i. **(aiōn g165)** **22** Ta ishato, ta ha dabddaabbiya hinttew qanthan xaafida gisho, hintte ta zoriya salettonna ekkana mela ta hinttena woossays. **23** Nu ishay, Ximotiyoosi qashoppe bilettidayssa erite. I ellesidi taakko yiikko ta iyara hinttena bada be7ana. **24** Hinttena kaaletheyssatanne ammaniyaa ubbaa saro giite. Xaaleppe yida ammaniyaa asay hinttena saro yaagoosona. **25** Xoossaa aadho keehatethay hintte ubbaara gido. Amin7i.

Yayqooba

1 Xoossaanne Godaa Yesuus Kiristtoosa aylley, Yayqoobi, biitta ubban laalettida tammanne nam77u sheeshatas kiittida kiita. Saro, ay mela de7eetii? **2** Ta ishato, hinttena dumma dumma paacey gakkiya wode hintte lo77obaa demmidaada kumetha ufayssan ekkite. **3** Hintte ammanuwa paacetethay dandda7a hinttew immeyssa ereeta. **4** Hintte wurssethi gakkanaw dandda7ikko aybi pacey baynna polonne kumethi gideta. **5** Hinttefe oodeskka cinccatethi dhayikko Xoossaa woosso. Iyaw imettana. Xoossay oonakka boronna ubbaas keehatethan immiya Xoosse. **6** Shin I woossiya wode sidhonna ammanon Xoossaa woosso. Sidhiya oonikka carkkoy sugin qaaxxiya abbaa zule mela. **7** Nam77u qofi de7eynne ba ogiyan eqqonna oonikka Godaappe aykkoka demmana gidi qoppofo. **9** Ammaniya manqo asati, Xoossay enttana dhoqqu oothiya wode ufaytto. **10** Qassi ammaniyaa dure asati Xoossay enttana ziqqi oothiya wode ufaytto. Dure asati ciishshada dhayana. **11** Away ba mishaara keyidi maataa melisin, ciishshay serees; iya lo77otethayka dhayees. Hessadakka, dure asati bantta oosuwan daaburishe dhayana. **12** Metuwa xoonidi aadhdhidaappe guye, Xoossay bana siiqeyssatas immana gidi qaala gelida de7o kallachcha ekkana gisho, meton gencciya asi anjjettidayssa. **13** Oonikka paacettiya wode, "Tana Xoossay paaces" gooppo. Xoossay iitan paacettenna; qassi I oonakka paaccenna. **14** Shin issi issi asi ba iita amuwaan gooshettiya wodenne cimettiya wode paacettees. **15** Hessafe guye, amotethi qanthattidi nagara yelees; qassi nagari diccidi hayqo yelees. **16** Ta siiqo ishato, cimettofite. **17** Lo77o imoynne kumetha anjjo ubbay saloppenne saluwa poo7uwa medhdhida Xoossaa aawappe yees. Xoossay kuyada ubba wode laamettenna. **18** Nuuni, iya medhetethaas koyro gidana mela nuna tuma qaalan ba shenen yelis. **19** Ta siiqo ishato, hayssa akeekite. Asi ubbay si7anaw elleso, shin odettanawunne hanqettanaw ellesoppo. **20** Asa hanqoy Xoossay koyaa xillotethaa ehenna. **21** Hessa gisho, tuna hanotanne iitatetha ubbaa diggidi, Xoossay hintte wozanan tokkida hintte shemppuwa ashshanaw dandda7iya qaala aadatethan ekkite. **22** Shin Xoossaa qaala ooson peeshshiteppe attin sissa xalaalan hinttena cimmofite. **23** Qaalaa si7idi oothonna asi, I ba som77uwa masttoten be7iya asa mela. **24** I ba som77uwa be7idi bees, shin I ay daaniyakko ellesi dogees. **25** Shin oonikka aylletethafe kessiya polo higgiya akeekan be7idi, kaallidi naagey, si7idayssa dogonna ooson peeshshiya uray, ba ooso ubban anjjettana. **26** Ba inxarssaa naagonna ammanays giya uray bana cimmees; iya ammanoy hada. **27** Xoossaa Aawa sinthan borey baynna geeshsha ammanoy hayssa: aaya aawu baynna naytanne am77eta maadonne alamiya tunaappe bana naago.

2 Ta ishato, hintte nu bonchcho Godaa Yesuus Kiristtoosa ammaniyabaa gidikko, asa som77o xeellidi ase bonchchofite. **2** Leemisos, worqqa migiddo aathidi, lo77o ma7o ma77ida dure asi hintte shiiquwa yis. Qassi curqqa ma7o ma77ida manqo asikka yis. **3** Lo77o ma7o ma77ida addiya hintte aathi bonchchidi, "Ne hayssan lo77iya oydiyan utta" gidi, qassi manqo addiya, "Ne yan eqqa woykko hayssan ta tohuwa matan sa7an utta" geeta. **4** Yaatin, hinttee, hintte giddon shaaketethi medhdheyssatanne iita qofara de7iya daynnata mela gidekketiyye? **5** Ta siiqo ishato, si7ite. Ammanon dure gidana melanne bana siiqeyssatas immana gida salo kawotethaa laattana mela ha sa7an de7iya manqota Xoossay dooribeenneyye? **6** Shin hintte manqota toochcheeta. Hinttena un77etheyssati dureta gidokkonaayye? Hinttena daynna sinthi goochcheyssati entta gidokkonaayye? **7** Hintte xeegettida lo77o Godaa sunthaa cayeyssati entta gidokkonaayye? **8** Shin Geeshsha Maxaafan, "Ase ubbaa nena ne doseyssada dosa" geetettidi xaafettida Xoossaa kawotethaa higgiya hintte polikko lo77o ootheeta. **9** Shin hintte asa som77o xeellidi bonchchiko, nagara ootheeta qassi higgey hinttena higge menthida asada pirddana. **10** Oonikka higge ubbaafe issuwa menthidi, attida ubbaa naagikko ubbaa menthidaada taybettees. **11** "Laammofa" gida Goday, qassi "Wodhoppa" gis. Shin neeni laammonna aggada wodhidabaa gidikko, higgiya menthadasa. **12** Aylletethafe kessiya higgiya sinthan pirdda ekkanaw de7iya asada odetitenne oothite. **13** Ase maaronna oonakka Xoossay maaronna pirddana. Shin maarotethay pirddaa xoonees. **14** Ta ishato, hinttefe issi asi taw ammanoy de7ees gidi, ba ammanuwa ooson bessonna ixxiko iya ay maaddanee? Iya ammanoy iya ashshanaw dandda7ii? **15** Leemisos issi ishay woykko issi michchiya kallotikonne enttaw miyabay dhayikko, **16** hinttefe issi asi enttako, "Saro biite! Tama kayite! Kallidi miite!" gidi, koshshiyabaa enttaw immonna ixxiko entta ay maaddii? **17** Hessa gisho, oosoy baynna ammanoy barkka hayqqidayssa. **18** Shin issi asi, "New ammanoy de7ees; qassi taw oosoy de7ees. Neeni ne ammanuwa ne oosuwappe shaakkada tana bessa; takka ta ammanuwa ta oosuwan nena bessana" gaana. **19** Neeni, issi Xoossay de7eyssa ammanaasa; hessi lo77o. Tuna ayyaanatikka ammanoosona; yashshan kokkorosona. **20** Neno eeyaw! Ammanoy oosoppe shaakettidi maaddonnayssa eranaw koyay? **21** Nu aawa Abrahamey, ba na7aa Yisaaqa yarshsho bessaa bolla wothida wode ba oosuwan xillibeenne? **22** Iya ammanoynne iya oosoy issife oothidayssa be7ikki? Iya ammanoy iya oosuwan polettis. **23** Geeshsha Maxaafay, "Abrahamey Xoossaa ammanis. Xoossay hessa iyaw xillotethi oothidi taybis" gidayssi polettis. Qassi I Xoossaa dabbo geetettidi xeegettis. **24** Asi ammano xalaalan gidonnashin, ooson xilleyssa be7aasa. **25** Hessadakka, laymiya Ra7aaba Isra7eeleppe kiitettidayssata mokkada hara ogera entta moyzida wode ba oosuwan xillabeekke? **26** Shemppoy shaakettida asatethay hayqo gideyssada, oosoy shaakettida ammanoykka hayqqidayssa.

3 Ta ishato, hinttefe daroti asttamaare gidoppo. Nu, asttamaareti haratappe aadhdhiya pirddaa ekkanayssa hintte ereeta. **2** Nu ubbay daroban balettoos. Ba odan balettonna oonikka banatethaa naaganaw dandda7iya polo asi. **3** Parati nuus kiitettana mela bixaala barssidi nuuni koyaa bessi ubbaa efoos. **4** Markkabey hessa mela gita gidishe wolqqaama carkkuwan sugettikokka, entta laaggeyssi ba koyaa bessi zaaridi laaggiya guutha mithan laagettidi bees. **5** Hessada inxarssi asatethaa giddon guutha gidikkoka daro gitaban ceeqettees. Guutha tami daro gita woraa xuuggees. **6** Inxarssi tama mela.

Inxarssi nu asatethaa giddon iitan kumida alame; asatetha ubbaa tunisees. Gaannameppe keyaa tamada nu de7uwa wotha ubbaa xuuggees. **(Geenna g1067)** **7** Do7atanne kafota, ulora gooshetteyssatanne abban de7iya medhetethata ubbaa asi haarees; enttika haarettidosona. **8** Shin oonikka inxarssi haaranaw dandda7ibeenna. Inxarssi wodhiya marzey kumida haarettonna iita medhetethi. **9** Nu inxarssan, nu, Godaanne Xoossaa galatoos. Qassi iyara Xoossaa leemison Medhettida asaa qanggoos. **10** Issi doonappe galatinne qanggethi keyees. Ta ishato, hessada hananaw bessenna. **11** Pulttoy issi ollaafe mal7iya haathinne cammiya haathi pulttanaw dandda7ii? **12** Ta ishato, balase mithi shamaho ayfanaw dandda7ii? Woykko woyne mithi balase mitha ayfe ayfanaw dandda7ii? Camo haathafe mal7o haathi keyanaw dandda7enna. **13** Hintte giddon cinccinne akeekanchchoy oonee? Ba lo77o de7uwa, ashkketethaninne cinccatethan oosettida ooson besso. **14** Shin hintte wozanan cammiya qanaateynne bana dosoy de7ikko ceeqettofite; tumaa bolla worddotoppite. **15** Hessa mela cinccatethay saloppe yidabaa gidonnashin, hessi asabaa, alamebaa, xalahebaa. **16** Qanaateynne bana dosoy de7iya son ooshshinne iita ooso ubbay de7oosona. **17** Shin bollafe yaa cinccatethay ubbaafe sinthe geeshshi. Qassi sarotethi, aadatethi, si7idi ekkeyssa, qadhetteyssa, lo77o ayfey kumidayssa, ase shaakkonnayssanne cubbotethi baynnayssa. **18** Sarotethaa doseyssati sarotethi zeridi xillotethi buuccosona.

4 Ooshshinne oli hintte giddo awuppe yii? Entti yey hintte asatethaa haaranaw olettiya hintte asho amuwaappe gidenneyye? **2** Hintte amotteeta, shin demmeketa; hessa gisho, wodheeta. Minthi koyeeta, shin demmanaw dandda7ekketa; hessa gisho, ooyetteetanne oletteeta. Hintte Xoossaa woossonna gisho koyabaa demmeketa. **3** Hintte woosseta, shin demmeketa. Hintte asho amuwaa polanaw wobbe ogen woossiya gisho demmeketa. **4** Hinttenoo, laymateyssato! Ha alamiya dosey Xoossara morkke gideyssa erekketii? Ha alamiyara dabbotanaw koyey oonikka Xoossaara morkke. **5** Geeshsha Maxaafay, “Xoossay nunan daana mela oothida Ayyaanay, nuuni iyaw buzo gidana mela amottees” gidayssa coo gidabaa daanii? **6** Shin Geeshsha Maxaafay, “Xoossay otoranchchota ixxees, shin banttana kawushsheyssatas maarotethaa immees” yaagiya gisho, Xoossay maarotethaa darssidi immees. **7** Hessa gisho, Xoossaas haarettite; Xalahiyara eqettite; I hinttefe haakkana. **8** Xoossaakko shiiqite; I hintteko shiiqana. Hinttenoo, nagaranchchoto, hintte kushiya meecettite; nam77u qofi de7eyssato, hintte wozanaa geeshshite. **9** Kayottite, yeekkitenne afuxite. Hintte miichchay yeehon, hintte ufayssay azzanon laameto. **10** Godaa sinthan hinttenatethaa kawushshite; hinttena dhoqqu dhoqqu oothana. **11** Ta ishato, issoy issuwa zigiroppite. Ba ishaa zigireynne iya bolla pirddey higge zigireesinne higge bolla pirddees. Neeni higge bolla pirddiko higge bolla pirddeyssa gidaasappe attin higge poleyssa gidakka. **12** Higge immeynne pirddey Xoossaa xalaala. Ashshanawunne dhayssanaw dandda7ey iya. Yaatin, ne asa bolla pirddey neeni oonee? **13** Hintte, “Nuuni hachchi woykko wontto ya katamaa woykko ha katamaa baana; yan laythi uttana; zal77idi wodhisana” yaageyssato, si7ite. **14** Wontto aybi hananeekko hintte erekketa. Hintte de7oy waananekko erey oonee? Hintte guutha wode benttidi dhayiya akka mela. **15** Hessa aggidi, “Goday giikko nuuni daana; hayssa woykko hessa oothana” yaaganaw bessees. **16** Shin hintte ha77i otortteetanne ceeqetteeta. Hessa mela ceeqo ubbay iita. **17** Hessa gisho, lo77obaa oothanaw erishe oothonna uraas hessi nagara.

5 Hinttenoo, dureto, hintte bolla iita metoy yaa gisho yeekkitenne zeleelite. **2** Hintte shaloy buuqqis; hintte afilaykka bilan meetettis. **3** Hintte worqqaynne hintte biray shi7is. He shi7ay hintte bolla markka gidana. I hintte asatethaa tamada maana. Hintte ha wurida qammatan hinttew shalo dagayeeta. **4** Hintte gaden oothi pee7ida asaa kera miishiya qanxibeekketa. Hessi hintte bolla waasses. He asata waasoy wolqqaama Godaa haythan si7ettis. **5** Ha sa7an hintte ulo xalaalas qoppidi, injjen de7ideta. Shukas giigettida meheda hinttena dhiikkideta. **6** Hinttera eqettanaw dandda7onna xillo asa bolla pirddideta iya wodhideta. **7** Ta ishato, Goday yaana gakkanaw genccite. Goshshanchchoy torchche iraynne sila iray yaana gakkanaw genccidi al77o kathaa naagidi waati gathi ekkiyako qoppite. **8** He goshshanchchuwada hintteka genccite. Godaa yuussay matattida gisho ufayssan naagite. **9** Ta ishato, Xoossay hintte bolla pirddonna mela issoy issuwa bolla zuuzummofite. Pirddeyssi penggen eqqis. **10** Ta ishato, waayan genccida, Godaa sunthan odida nabeta leemiso oothidi ekkite. **11** Dandda7an genccidayssata nuuni anjjettidayssata goos. Iyoobey waanidi genccidaako hintte si7ideta. Goday wurssethan iya waati maaddidaakko be7ideta. I maarotinne qadhey kumida Godaa gidiya gisho hessa oothis. **12** Shin ubbaafe sinthe, ta ishato, saluwan gidin woykko sa7an gidin woykko hara aybinkka caaqqofite. Xoossaa pirddan hintte gelonnaada hintte oday ee gidikko, “Ee” giite; akkay gidikko, “Akkay” giite. **13** Hintte giddon meto gakkiya oonikka de7ikko Xoossaa woosso. Ufayttiya oonikka de7ikko galatan yexxo. **14** Hinttefe harggettiya oonikka de7ikko woosa keetha cimata xeego. Entti Godaa sunthan shamaho zayte tiyidi iyaw Xoossaa woosso. **15** Ammanon woossida woosay hargganchchuwa pathana. Goday iya, harggiyafe denthana; I nagara oothidabaa gidikkoka Goday iya maarana. **16** Hessa gisho, hintte paxana mela hintte nagara issoy issuwas paaxitenne issoy issuwas woossite. Xillo asa woosay wolqqaama ooso oothees. **17** Eliyaasi nu mela ase. Iri sa7an bukkonna mela minthidi Xoossaa woossin heedzu laythinne usuppun ageena sa7an iri bukkibeenna. **18** Zaaridi I Xoossaa woossin saloppe iri bukkis; sa7aykka kathi mokkis. **19** Ta ishato, hinttefe oonikka tuma ogiyappe buutikko, haray iya tumaakko zaarikko, **20** nagaranchchuwa iya bala ogiyappe zaariya oonikka, iya shemppuwa hayqoppe ashsheyssanne iya daro nagaraas maarota immeyssa ero.

1 Phexiroosa

1 Taani, Yesuus Kiristtoosa hawaarey Phexiroosi; Phanxoosan, Galaatiyan, Qaphadooqiyan, Iisiyaninne Bitiiniyan betanchchoda laalettidi de7iya Xoossay doorida, asaas ha dabddaabbiya xaafas. **2** Yesuus Kiristtoosas hintte kiitettana melanne iya suuthan geeyana mela, Xoossaa Aaway ba kase eran dooridayssatasinne Geeshsha Ayyaanan geeyida, hinttew aadho keehatethaynne sarotethay gido. **3** Yesuus Kiristtoosa hayqoppe denthidi ba gita maarotethan nam77antho yeletethaanne dhayonna ufayssaa immida nu Godaa Yesuus Kiristtoosa Aaway, Xoossay galatetto. **4** Qassi Xoossay hinttew dhayonna, iitonnanne buuqqonna laata salon giigisis. **5** He laatay wode wurssethan qonccanaw de7iya atotethaas Xoossaa wolqqan ammanon hinttew naagettidi de7ees. **6** Ha77i guutha wodes hintte dumma dumma paacen un77ettikokka hessan ufayttite. **7** He paacey hinttena gakkiday, taman yeggin dhayiya worqqafe hintte ammanoy aadhonne tuma gideyssa bessanaassa. He paacettida ammanuwan Yesuus Kiristtoosi qoncciya wode galataa, bonchchonne saba hintte ekkana. **8** Hintte Yesuusa be7ibeekketa, shin iya siiqeta. Hintte ha77i iya be7iboonnabaa gidikkoka, iya ammaneeta. Qassi odan qonccisanaw dandda7ettona ufayssaninne bonchchon kumideta. **9** Hintte ammanon naagiya hintte shemppuwa atotethaa ekkana. **10** Aadho keehatethaa baggara hinttew giigida ha atotethaabaa nabeti eranaw gita koshshaninne naagon koyidosona. **11** Enttan de7iya Kiristtoosa Ayyaanay iya waayabanne hessafe guye yaana bonchchuwabaa kasetidi markkattishe, awude woykko waanidi hananeekko akeekan pilggidosona. **12** Nabeti odida tinbbitey banttaw gidonnashin, hinttew gideyssa Xoossay hinttew qonccisis. Ha77i asay hinttew odida Wonggelaa saloppe kiitettida Geeshsha Ayyaana wolqqan hinttew odidosona. Kiitanchchotika hessa be7anaw amottidosona. **13** Hessa gisho, oosos hinttena giigisite; hinttena haarite. Yesuus Kiristtoosi qoncciya wode hintte ekkana aadho keehatethaa ufayssan naagite. **14** Xoossaa naytada iyaw kiitettite; hintte kase eronna oothida iita amuwaa kaallofite. **15** Shin hinttena xeegida Xoossay geeshshi gididayssada hintteka hintte duussa ubban geeshshi gidite. **16** Geeshsha Maxaafan, “Taani geeshshi gidida gisho hintteka geeshshi gidite” geetetti xaafettis. **17** Asa som77o be7onna iya oosuwada pirddiya Xoossaa, “Nu Aaway” gidi xeegiyabaa gidikko, ha sa7aa imathatetha duussaa yashshatethan de7ite. **18** Hinttee, hintte aawatappe laattida pathonna de7uwappe wozettidayssi, dhaya biran woykko worqqan gidonnayssa ereeta. **19** Borey woykko borssoy baynna dorssa suuthada al77o gidida Kiristtoosa suuthan wozettideta. **20** Xoossay alamey medhettanaappe kase Kiristtoosa dooris, shin ha wurssetha wodiyan Kiristtoosi hintte gisho qonccis. **21** Hintte ammanoynne hintte ufayssay Xoossan gidana mela iya hayqoppe denthidi, bonchchida Kiristtoosa baggara Xoossan ammaneeta. **22** Hintte tumatethaas kiitettidi hinttenatethaa geeshshideta. Hintte issoy issuwa wozanappe siiqeta, shin ha77ika tuma wozanappe minthidi siiqite. **23** Hintte nam77antho yelettiday dhayiya zerethafe gidonnashin, merinaw de7iya Xoossaa qaalan dhayonna zerethaafe yelettideta. **(aiōn g165)** **24** Xoossaa qaalay, “Asi ubbay maata mela; iya bonchcho ubbay ciishsha mela. Maatay melees, ciishshaykka qolettees. **25** Shin Godaa qaalay merinaw de7ees” yaagees. Hinttew odettida Wonggelaa qaalay hayssa. **(aiōn g165)**

2 Hiza, iitatethi ubbaa, cimo ubbaa, cubbotethi qanaatenne zigirssi ubbaa hinttefe diggite. **2** Goday keeha gideyssa hintte eridi meezetidayssada ha77i yelettida guutha naytada hintte atotethan diccishe baanaw Xoossaa geeshsha qaala maathaa ubba wode amottite. **4** Asan borettidi Xoossan doorettida al77o gidida de7o shuchchaa, Godaa Yesuusakko shiiqite. **5** Hintte Ayyaana keethi keexettiya de7o shuchchata. Hintte Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaa ufayssiya ayyaana yarshsho yarshshiya geeshsha kahineta. **6** Geeshsha Maxaafan, “Hekko, taani Xiyoone kataman godaa xaphuwa minthiya, doorettida, al77o shuchchaa wothas; iyan ammaniyaa oonikka yeellatenna” yaagees. **7** Ha shuchchay hinttew ammaneyssatas al77o, shin ammanonnayssatas, “Gimbbeyssati kadhidi ixxida shuchchay godaa xaphuwa minthiya, ubbaafe aadhdhiya shuchchu gidis.” **8** Qassika, “Ha shuchchay asa dhubbiya shuchchaanne asa kunddisiya zaalla” yaagees. Entti hessas qaadettida gisho Xoossaa qaalaa kiitettonna ixxidi dhubettidosona. **9** Shin Xoossay dhumappe malaalisiya ba poo7uwakko hinttena xeegiday, hintte iya lo77otethaa haratas odanaw doorettida zare, kawo kahine, geeshsha derenne Xoossaa dumma dere. **10** Hintte kase Xoossaa dere gidekketa, shin ha77i hintte iya dere. Hintte kase maarotetha demmibeekketa, shin ha77i maarotetha demmideta. **11** Ta ishato, hintte ha sa7an imathenne betanchcho gididayssada hintte shemppuwa oliya asho amoppe haakkana mela taani hinttena woossays. **12** Ammanonna asay hinttena iita oothiya asada zigiryaa wode Xoossay nuna be7anaw yaa gallas, entti hintte lo77o oosuwa be7idi Xoossaa galatana mela hinttew lo77o de7oy de7o. **13** Godaa gisho gidi maatara de7iya asatas haarettite; ubbaafe bolla gidiya gisho kawuwaskka haarettite. **14** Entti iita ootheyssata seeranawunne lo77o ootheyssata sabbanw kawuwappe kiitettida gisho deriya ayseyssatas haarettite. **15** Hinttee, hintte lo77o oosuwan eronna eeya asaa doona oythanayssi Xoossaa shene. **16** Xoossaa aylle gididi la77atethan de7iteppe attin hintte la77atethaa iita oosos kama oothofite. **17** Asa ubbaa bonchchite; ammaniyaa asaa siiqite; Xoossaa yayyite; kawo bonchchite. **18** Aylletoo lo77o godatasinne keeha godata xalaalas gidonnashin, iitaataskka bonchchon haarettite. **19** Asi Xoossaa gisho gidi bessonna waaye waayettiko Xoossay iya anjjana. **20** Shin hintte nagara oothin hinttena dechchiya wode hintte dandda7ikko hinttew ay galati de7ii? Shin lo77obaa oothidi waaye dandda7ikko Xoossay hinttena hessas anjjana. **21** Xoossay hinttena xeegiday hessa gishossa; Kiristtoosi hinttew waayettis; hintte iya kaallana mela, hinttew leemiso gidis. **22** I nagara oothibeenna; iya doonankka worddoy benttibeenna. **23** Entti iya cayaa wode, zaaridi cayibeenna. Shin waaye ekkishe xillo pirddiya Xoossaas ba pirdda aggaagisppe attin manddibeenna. **24** Nuuni nagaras hayqqidi xillotethas daana mela Kiristtoosi ba ashuwan nu nagaraa masqaliya bolla tookkis; hintte iya madunthan paxideta.

25 Kase hintte oge balidi dhayida dorssa mela, shin ha77i hintte
shemppuwa heemmeyssakkonne naageyssakko simmideta.

3 Hessadakka, machcheto, hintte azinatappe Xoossaa qaalas
kiitettonayssati de7ikkoka aykkoka odettonashin, hintte
yashshatethaanne hintte geeshsha de7uwa be7idi ammanana
mela enttaw haarettite. 3 Hinttee, hintte huu7e pixoninne worqqa
aason woykko lo77o ma7on hintte bolla asatethaa loyson
gidoppo. 4 Shin hintte wozanaa giddon de7iya yegelsatethay
Xoossaa sinthan hinttew daro al77o gididi dhayonna, ashkkenne
woppu gida ayyaana gido. 5 Xoossay immana gidayssa
ammanida geeshsha maccasati bini wode bantta azinatas
haarettidi, banttana hessada daro loythidosona. 6 Hessada
Saara Abrahaame, “Ta godaw” yaagada xeegashe, iyaw
kiitettasu; hintteka aykkoka yayyonna lo77obaa oothiko I nayta.
7 Azinatoo, hintte machcheti hinttefe daaburanchcho medheta
gideyssa eridi, enttana bonchchite; hintte woosa dhubbonna
mela Xoossay immida de7uwa entti hinttera issife laattiya gisho
entta bonchchite. 8 Wurssethan, ubbay issi qofan de7ite. Issoy
issuwas qadhettishe, ishatada siiqetite; qassi issoy issuwas
keeheyssatanne hintte huu7iya kawushsheyssata gidite. 9 Iita
gishos iita woykko cashshaa gisho cayidi zaaroppite; hessa
aggidi, Xoossay hinttew anjjuwaa immanaw hinttena xeegida
gisho anjjite. 10 Ays giikko, Geeshsha Maxaafay, “De7o doseynne
lo77o wode be7anaw koyey oona gidikkoka ba inxarssan
iitabaanne worddo odetteyssa aggo. 11 Iitabaa ootheyssa aggidi
lo77obaa ootho; sarotethaakka keehi koyonne kaallo. 12 Godaa
ayfey xillotakko xeellees; qassi I ubba wode entta woosaa
haayzees. Shin Goday iitabaa ootheyssata ba hanqo som77uwan
xeellees” yaagees. 13 Hintte lo77obaa oothanaw amottikko
hinttena qohanay oonee? 14 Hari attoshin, xillotetha gisho hintte
waayettiko anjjettidayssata. Asas yayyofitenne hirggofite. 15
Kiristtoosa hintte wozanan bonchchitenne godayite. Xoossay
hinttew immida ufayssaas gaaso oychchiya oodeskka zaaro
immanaw ubba wode giigi uttite, shin hessa ashkketethaninne
yashshatethan oothite. 16 Qassi Kiristtoosan hintte de7iya lo77o
de7uwa iitabaa oothidabaada, hinttena cayaa asay zigiryaaban
yeellatana mela hintte kahay geeshshi gido. 17 Xoossay gidabaa
gidikko iitabaa oothida gisho waaye ekkeyssafe lo77obaa oothida
gisho waaye ekkeyssi lo77o. 18 Kiristtoosi nuna Xoossaakko
shiishanaw baw xillo gididi de7ishe, nagaranchchota gisho
issi toho nagara ubbaas hayqqis; I ba asatethan hayqqis,
shin ayyaanan paxis. 19 Qassi he ayyaanan I bidi qashon
de7iya shemppotas qaala odis. 20 Nohey markkabiya keexiya
wode he shemppoti Xoossaas kiitettonna ixxidosona, shin
Xoossay enttana dandda7ii gam77is. Hosppun asa xalaali
markkabiyan gelidi, bashsha haathaafe attidosona. 21 He
bashsha haathay ha77i hinttena ashshiya xinqqate leemiso
gidis. Ha xinqqatey bolla qita meecco gidonnashin, lo77o
kaha Xoossaafe ekkanaw iya woossiya oge gididi, Kiristtoosa
dendduwa baggara hinttena ashshees. 22 I salo bidi Xoossaa
ushachchan uttidi, kiitanchchota, maata aawatanne wolqqaamata
haarees.

4 Hessa gisho, Kiristtoosi ba ashuwan nuus waayettida
gisho hintteka he qofan hinttena danccisidi minnidi eqqite.
Kiristtoosa gisho gidi ba ashuwan waaye ekkida uray nagara
oothike gidi qanxida asi. 2 He uray ba attida laythan Xoossaa
shene oothanaw koyeesippe attin iita asho amon deenna. 3 Kase
hintte ammanonna asay de7idayssada de7ideta. Hintte iita amon,
laymatethan, mathon, tunatethi denthethiya yethan, pokkiya eeqa
goynnon kase de7ida duussay gidana. 4 Ammanonna asaara
hintte shori baynna oosuwa oothonna gisho malaalettidi hinttena
cayoosona. 5 Shin entti paxata bollanne hayqqida asaa bolla
pirddanaw de7iya Xoossaas zaaro immana. 6 Hayqqida asaas
Wonggelay sabbakettiday hayssa gishossa. Entti asatho bantta
ashuwan pirddettana qassi bantta ayyaanan Xoossaatho de7on
daana. 7 Hiza, ubbabaas wurssethay matattis. Hessa gisho,
woossanaw dandda7ettana mela woppu gida wozani de7o;
maarara de7ite. 8 Siiqoy daro nagara kammiya gisho, ubbaafe
aathidi issoy issuwara wozanappe siiqetite. 9 Zuuzummonna
issoy issuwa imathatethan mokkite. 10 Hintte Xoossaafe dumma
dumma aadho keehatethaa imota ekkidayssada hintte issoy
issoy he imuwa bessiyada oykkidi issoy issuwa haggaazite. 11
Yesuus Kiristtoosa baggara ubbaban Xoossay galatettana mela
oonikka odiyabaa gidikko Xoossaafe qaala ekkidaada odo. Qassi
oonikka maaddiyabaa gidikko Xoossay iyaw immiya wolqqaada
maaddo. Bonchchoynne wolqqay merinaappe merinaa gakkanaw
iyaw gido. Amin7i. (aiōn g165) 12 Ta baggatoo, hintte tamada
xuuggiya waaye paaciya giddora aadhdhiya wode oorathabay
hanidaada malaalettofite. 13 Shin iya bonchchoy qoncciya
wode hintte ufayssay gita gidana mela Kiristtoosa waayiya
hintte ekkeyssan ufayttite. 14 Kiristtoosa sunthaa gisho asi
hinttena cayaa wode, Xoossaa bonchcho Ayyaanay hintte bolla
shemppiya gisho hintte anjjettidayssata. 15 Hinttefe waaye
ekkiya oonikka shemppo wodhidaada woykko kaysotidaada
woykko iita oothidaada woykko gelssonnaban gelidaada hanidi
waayettofo. 16 Gidoshin, ammano gisho waayettiko Kiristtoosa
sunthaa gisho Xoossaa galatoppe attin yeellatoppo. 17 Pirddi
Xoossaa asaa bolla doomettiya wodey gakkis. Hiza, he pirdday
koyro nu bolla doomiyabaa gidikko, Xoossaa Wonggelaas
Kiitettonna asaa wurssethay ay gidanee? 18 Xilloy un77an
attiyaabaa gidikko, makkalanchchoynne nagaranchchoy yaatin
waananee? 19 Hessa gisho, Xoossaa sheneda waaye ekkeyssati
bantta shemppuwa hadaraa banttana medhdhida, ammanthiya
Xoossaas immishe lo77obaa ootho.

5 Hiza, woosa keethaa cimatara cima gididayssi, Kiristtoosa
waayiya markkatteysinne qonccanaw de7iya bonchchuwa
shaakettanaw de7iya taani, hintte giddon de7iya cimata zorays. 2
Hintte aawatethaafe garssan de7iya Xoossaa wudiya heemmite.
Xoossay koyeyssada dosanaappe attin un77ettidi heemmofite.
Qassi miishe koshshan gidonnashin, haggaazanaw de7iya lo77o
qofan heemmite. 3 Hintte aawatethaafe garssan de7iya wudiyas
leemiso giditeppe attin godatoppite. 4 Heemmeyssata halaqay
qoncciya wode qolettonna bonchcho kallachcha hintte ekkana.
5 Hessadakka, yalagato, cimatas haarettite. Hintte issoy issuwas
ashkke gidite. Geeshsha Maxaafan, “Xoossay otoranchchota
ixxees, shin ashkketas aadho keehatethaa immees” yaagees.
6 Xoossay ba wode hinttena bonchchana mela wolqqaama
Xoossaa kusheppe garssan hinttena kawushshite. 7 I hinttew
qoppiya gisho hinttena hirggisiya ubbaa iya bolla yeggite. 8

Hintte morkkey Xalahey, mittiyabaa koyidi, gaammoda gudishe
hintte matara yuuya gisho hinttena haaritenne barkkite. **9** Alamen
de7iya hintte ishati hessada waaye ekkeyssa eridi, ammanon
minnidi, Xalahiyara eqettite. **10** Ba merinaa bonchchuwas
Kiristtoos Yesuusa baggara hinttena xeegida aadho keehatetha
ubbaa Xoossay, guutha wodes hintte waayettidappe guye,
I ba huu7en hinttena shiishana, katisana, minthidi essana,
xaalisana. **(aiōnios g166)** **11** Merinaappe merinaa gakkanaw
Xoossay kawoto. Amin7i. **(aiōn g165)** **12** Ammanettida ishaa gada
ta ekkiya Sillaase baggara ha dabddaabbiya hinttew qanthan
xaafas. Ta hessa hinttew xaafiday, hinttena zoranawunne
Xoossaa aadho keehatethay tuma gideyssa markkattanaassa.
He aadho keehatethan minnidi eqqite. **13** Hinttera issife
doorettida Baabiloonen de7iya woosa keetha asaynne ta na7aa
Marqqoosi hinttena, “Saro saro” yaagees. **14** Siiqo yeeretetha
yeerettishe, issoy issuwa sarothite. Kiristtoosan de7iya hintte
ubbaas saroy gido. Amin7i.

2 Phexiroosa

1 Yesuus Kiristtoosa hawaareynne iya aylley, taani, Simooni
Phexiroosi, nu Xoossaanne nuna ashshiya Yesuus Kiristtoosa
xillotethaa baggara nuyssa mela al77o ammano ekkidayssatas
ha dabddaabbiya xaafas. **2** Xoossaanne nu Godaa Yesuusa eron
aadho keehatethaynne saroy hinttew kumo. **3** Ba bonchchoninne
lo77otethan nuna xeegida iya eron de7osinne Xoossaa
daanidi daanaw koshshiyaba ubbaa Xoossay ba wolqqan nuus
immis. **4** Hintte iita amo gaason medhettiya ha alamiyan
de7iya bashshaafe kessi ekkanaadanne Xoossaa xoossatethan
shaakettanaada, ha imotata baggara daro al77onne gita
ufayssaa nuus immis. **5** Hessa gisho, minnidi, hintte ammanuwa
bolla lo77otethi, lo77otetha bolla eratethi, **6** eratetha bolla bana
haaro, bana haaro bolla gencca, gencca bolla Xoossaa daano, **7**
Xoossaa daano bolla ishatetha keehatethi, ishatetha keehatetha
bolla siiqo gujjite. **8** Hayssati hinttew daridi de7iyabaa gidikko,
Godaa Yesuus Kiristtoosa eron maaddiya asinne ayfera de7iya
asi oothana. **9** Shin hessati baynna oonikka matan de7iyabaa
xalaala be7iya qooqe. I ba kase nagaraappe geeyidayssa
dogis. **10** Hessa gisho, ta ishato, hintte xeessanne hintte
dooruwa miinthanaw kaseyssafe aathidi minnite. Hintte hessata
oothiyabaa gidikko, dhubetteketa. **11** Hessan nu Godaanne nuna
ashshiya Yesuus Kiristtoosa merinaa kawotethaa geliya kumetha
maatay hinttew imettana. **(aiōnios g166)** **12** Hessa gisho, hintte
hayssata eriyabaanne he oykkida tuman minnidi de7iyabaa
gidikkoka, taani hayssata ubba wode hinttena hassayiso
aggike. **13** Taani shemppora de7ida wode ubban hinttena
hassayisanayssi koshshiyabaa gada qoppays. **14** Nu Godaa
Yesuus Kiristtoosi taw qonccisadayssada taani ha hayqqiya
asatethaa gam77onna qaara yeggada baanayssa erays. **15**
Taani hinttefe shaakettikokka hintte hayssata ubba wode
akeekana mela taw dandda7ettiyabaa ubbaa oothana. **16** Nuuni
Godaa Kiristtoosa wolqqaanne iya yuussabaa hinttew odey,
iya gita bonchchuwa be7idippe attin medhdhi kessida hayse
gidenna. **17** Daro wolqqaama bonchchuwafe, “Taani ufayttiya,
ta dosiya na7ay hayssa” yaagiya qaalay yida wode, Xoossaa
Aawappe bonchchonne galata ekkis. **18** Nuuni geeshsha deriya
bolla iyara de7iya wode he qaalay saloppe yishin si7ida. **19**
Nuus hessafe aadhdhiya ammanettida tinbbite qaali de7ees.
Sa7i wonttana gakkanawunne bakkali hintte wozanan dolana
gakkanaw, dhuman poo7iya poo7o asi naageyssada, hintte
he qaalaa naagikko lo77o ootheeta. **20** Ubbaafe kasetidi
hayssa erite. Geeshsha Maxaafan xaafettida tinbbite qaala
oonikka ba dosidaada birshshanaw dandda7enna. **21** Tinbbite
ubbaa, Xoossay kiittida asati Geeshsha Ayyaanay kaalethin,
odidosonappe attin asa shenen odibookkona

2 Shin worddo nabeti kase asaa giddon de7eyssa mela
ha77ika worddo asttamaareti hintte giddon denddana. Entti
banttana wozida, Godaa kaddidi, dhayssiya worddo timirttiya
ehana. Hessan entti bantta bolla ellesidi dhayo ehoosona. **2**
Daro asay yeellayiya entta iita ogiya kaallana; entta gaason tuma
ogey cayettana. **3** Worddo asttamaareti miishe yaaridi banttaw
medhdhi kessida hayssen hinttena bonqana. Benippe doomidi
entta pirdday giigi uttis; entta dhayoykka enttana naagi uttis. **4**
Nagara oothida kiitanchchotas Xoossay qadhettonna, pirdda
gallas gakkanaw gaanname dhuma ollan entta qachchi yeggis.
(Tartaroō g5020) **5** Hessadakka, Xoossay xillotethabaa odiya
Nohenne hara laappun asata ashshidi, Xoossaa goynnona asay
de7iya beni alamiya qadhettonna bashsha haathan dhayssis.
6 Geellatas leemiso gidana mela Xoossay Soodomenne
Gamoora katamata bido oothidi xuuggidi dhayssis. **7** Higges
kiitettonna laymatiya asata giddon waayettishe de7ida xillo
Looxe Xoossay ashshis. **8** He xillo addey entta giddon de7ishe,
entti oothiya iita oosuwa gallas gallas be7ida wodenne si7ida
wode iya lo77o wozanay un77ettees. **9** Hessa gidikko, Goday,
bana goynniya asata paaceppe waati ashshaneekko, qassi
nagaranchchota pirdda gallasaas gakkanaw waattidi seerishe
naagisaneekko erees. **10** Ubbaafe aathidi tuna amon asho
qofa kaalleyssatanne maata aawata kadheyssata, pirdda gallas
gakkanaw Goday naagisis. He asati ganjje minonne otoranchcho
gidiya gisho, salo medhetethata cayishe yayyokonna. **11** Shin
kiitanchchoti worddo asttamaaretappe wolqqaninne minotethan
daro aadhdhoosonashin Godaa sinthan salo medhetethata
cayokkona. **12** Shin he asati bantta eronnaban gelidi cayoosona.
Entti oykettanawnne hayqqanaw yelettida, wozani baynna
do7a mela hanoosona; enttika wora do7ada coo dhayana.
13 Entti gathida metuwada zaari metootana. Seeta gallas
yexxishe guppeyssa ufayssiyabaa gidi qoppoosona. Entti
kawushshatanne tunata gidi de7ishe hinttera shaakettiya siiqo
imatuwan ufayttoosona. **14** Laymatiya maccasi xeellidi aggonna
ayfey enttaw de7ees; qassi nagara ootheyssa aggokona.
Ammanon minniboonna asaa cimmoosona. Enttaw ubba wode
amottiya wozani de7ees; entti qanggettidayssata. **15** Entti
suure oge aggidi, makkala miishe siiqidi balida, Bi7oora na7aa
Balaama ogiya kaallidosona. **16** I ba nagara gaason hanqettis;
dooni baynna harey asada haasayidi nabiya gooshshatethaa
teqqis. **17** He asati melida pulttota melanne carkkoy tookkidi
efiya shaara mela; entta naagey sakkana dhumaa. **(questioned)**
18 Entti hadanne otoro oda odettishe balan de7iya asaa
giddofe kessi ekkidi buroo minniboonna asata laymatetha
asho amon cimmidi balethoosona. **19** Entti banttaw dhayo
aylletethan de7ishe haratakko, “Hintte aylletethafe keyana”
yaagosona. Ays giikko, asi ba xoonettidaba ubbaas aylle. **20**
Entti ashshiya nu Godaa Yesuus Kiristtoosa eridi ha alamiya
tunatethaafe kessi ekkidaappe guye, zaari qaxettidi xoonettiko
kase de7iya de7uwappe guyeyssi enttaw iita gidana. **21** Entti
xillotetha ogiya eri simmidi aggeyssafe koyrottidi geeshsha kiitta
eronnaako enttaw lo77oshin. **22** “Kani ba cooshshaako guye
simmees” qassi, “Meecettida gudunthoy guye simmidi urqqan
gonddorettees” giya leemisoy tuma gideyssi entta bolla oothees.

3 Ta siiqo ishato, hayssi ta hinttew xaafida dabddaabbey
nam77antho. Taani ha nam77u dabddaabbetakka
hinttew xaafiday, hintte suure qofaa qoppanaada hinttena
denthethanaassa. **2** Qassi geeshsha nabeti beni odida qaalanne
nuna ashshiya Goday, hawaareta baggara kiittida kiitta hintte
hassayana mela koyays. **3** Ubbaafe kasetidi, wode wurssethan
bantta amuwaa kaallidi ase toochcheyssati, toochchishe

yaanayssa erite. **4** Entti, “Ta yaana gidayssi awun de7ii? Nu
aawati hayqqidosona, shin ubbabay sa7ay medhettosappe
doomidi de7eyssada de7ees” yaagosona. **5** Daro wodeppe
kase saloy Xoossaa qaalan medhettidayssa; qassi sa7ay
haathafenne haathan medhettidayssa erishe kaddoosona. **6** He
wode de7iya sa7ay haathan mitettidi dhays. **7** Shin ha77i de7iya
saloynne sa7ay, geellati pirddettiya gallasaynne dhayiya gallasay
gakkanaw he qaalan tamas naagettidi de7oosona. **8** Shin ta
siiqo ishato, ha issibaa dogoppite. Godaa matan issi gallasi
mukulu laytha mela gideyssanne mukulu laythi issi gallasa mela
gideyssa dogoppite. **9** Issoti issoti gam77is gidi qoppeyssada,
Goday ba ufayssa qaala gisho gam77enna. Shin oonikka
dhayonna mela koyidi, ubbay bantta nagaraappe simmana mela
hintte gisho gidi genccees. **10** Shin Godaa gallasay kaysoda
yaana. He gallasan saloti wolqqaama guunthan dhayana; salo
medhetethati taman xuugettana; sa7aynne iya bollan de7iya
ubbay dhayana. **11** Hiza, ubbabay hessada hanida dhayiyabaa
gidikko hintte ay mela asi gidanaw bessii? Hintte geeshshinne
Xoossaa daaniya de7o daanaw bessees. **12** Hintte sinthara yaa
Xoossaa gallasaa naagishe hinttew dandda7ettiyaba ubbaa
oothidi he gallasaa eesoyite. He gallas salotinne iyan de7iyabay
taman xuugettana; wolqqaama suulan til77ana. **13** Shin nuuni
xillotethi haariya ooratha salonne ooratha sa7a Xoossaa ufayssa
qaalada naagoos. **14** Hessa gisho, ta siiqo ishato, nu he
gallasaa naagiya gisho pokkoynne borey baynnayssata gididi,
Godaara saron daanaw minnite. **15** Asi ubbay attana mela
koyidi Goday dandda7eyssa dogoppite. Qassi nu siiqo ishay,
Phawuloosi, Xoossay iyaw immida cinccatethan hessada hinttew
xaafis. **16** I ba dabddaabbeta ubban hessatabaa xaafis. Iya
dabddaabbeta giddon akeekanaw waaysiya qofati de7oosona.
Tamaariboonnanne minniboonna asati hara Xoossaa qaala
mirqeyssada ha kiitatakka dhayanaw machchidi mirqoosona. **17**
Hessa gisho, ta siiqo ishato, hintte hessa eriya gisho makkalata
balan cimettidi, dhayonna melanne minnidi de7iya bessaafe
kunddonna mela naagettite. **18** Shin hintte nuna ashshiya nu
Godaa, Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethaaninne eratethan
diccite. Iyaw ha77ika merinawukka bonchchoy gido. Amin7i.
(aiōn g165)

1 Yohaannisa

1 Nuuni koyroppe doomidi de7iya, nu haythan si7ida, nu
xeellida, ayfiyaan be7ida, nu kushiyan bochchida de7o
qaalabaa hinttew xaafoos. **2** He de7oy qonccin, nuuni iya
be7idi, iyabaa markkattoos. Aawa matan de7iya nuus qonccida,
merinaa de7uwabaa hinttew awaajjos. **(aiōnios g166)** **3** Nuura
hinttew issifetethi daana mela nuuni be7idayssanne si7idayssa
hinttew odoos. Hinttew nuura issifetethi de7iya gisho, Aawaranne
iya Na7aa Yesuus Kiristtoosara issifetethi de7ees. **4** Nu
ufayssay polo gidana mela hessa hinttew xaafoos. **5** Nuuni
de7o gidida iyappe si7idi, hinttew odiya kiitay hayssa: "Xoossay
poo7o; iyan dhumi baawa" yaageyssa. **6** Nuus iyara issifetethi
de7ees yaagishe dhuman de7ikko, nu odaaninne nu oosuwan
worddotoos. **7** Shin poo7on I de7eyssada, nukka poo7on
de7ikko, nuus woli giddon issifetethi de7ees. Iya Na7aa,
Yesuusa suuthay nagara ubbaafe nuna geeshshees. **8** Nuuni,
nunan nagari baawa giikko nu nuna cimmoos; nunan tumi
baawa. **9** Shin Xoossaas nu nagara paaxikko, I nu nagara
atto gaanawunne nu qoho ooso ubbaafe nuna geeshshanaw,
ammanettidayssanne tumaa. **10** Nuuni nagara oothibookko
giikko Xoossaa worddanchcho kessoos; iya qaalaykka nunan
deenna.

2 Ta nayto, nagara hintte oothonna mela taani hayssa hinttew
xaafays. Shin oonikka nagara oothiko Aawa matan nuus
gaannatiya Xilloy, Yesuus Kiristtoosi, de7ees. **2** Nu nagaray
Kiristtoosa baggara atto geetettees. I nu nagaraa xalaalas
gidonnashin, asa ubbaa nagaraas yarshshettis. **3** Nuuni Xoossaa
kiitaa naagikko, sidhey baynnashin, tuma nu iya eroos. **4**
Oonikka, "Taani iya erays" yaagishe, iya kiitaa naagonna ixxiko
he uray worddanchcho; tumatethi iyan baawa. **5** Shin iya qaalas
nu kiitettiyabaa gidikko he uray Xoossaa siiqiya siiqoy polo
gidees. Nuuni Xoossan de7eyssas hessi baw tuma markka. **6**
Taani, "Xoossan de7ays" giya oonikka Kiristtoosi de7idayssada
daanaw bessees. **7** Ta siiqo ishato, taani hinttew koyroppe
de7iya gal77a kiitaa xaafaysippe attin ooratha kiita xaafikke.
Ikka hintte si7ida he gal77a kiitaa. **8** Gidikkoka, Kiristtoosaninne
hinttenan tuma gididi de7iya, ooratha kiitaa xaafays. Dhumay
kichchin, ha77i tuma poo7oy poo7ees. **9** "Poo7on de7ays" gishe
ba ishaa ixxiya oonikka, ha77ika dhuman de7ees. **10** Ba ishaa
dosiya oonikka poo7on de7ees. He uran hara asi dhubbiyabay
baawa. **11** Shin ba ishaa ixxiya oonikka dhuman de7ees;
dhuman hamuttees. Dhumay iya ayfiyaa qooqisida gisho aw
biyakko erenna. **12** Ta nayto, Kiristtoosa sunthaa baggara hintte
nagaray atto geetettida gisho taani hinttew xaafays. **13** Aawato,
koyroppe de7iya, iya hintte erida gisho hinttew xaafays. Yalagato,
Xalahiya hintte xoonida gisho hinttew xaafays. **14** Guutha nayto,
Xoossaa hintte erida gisho hinttew xaafays. Aawato, koyroppe
de7iya iya hintte erida gisho hinttew xaafays. Yalagato, hintte
mino gidiya gisho, Xoossaa qaalay hinttenan de7iya gishonne
Xalahiya hintte xoonida gisho hinttew xaafays. **15** Alame woykko
alamen de7iyabaa dosoppite. Alamiya dosiya oonikka Xoossaa
dosenna. **16** Alamen de7iya ubbabay, asho amotethi, ayfen
be7idi amottiyabaynne miishen ceeqetethi alamebaappe attin
Xoossaafe gidenna. **17** Alameynne alamen asi amottiya ubbay
aadhdhana, shin Xoossaa sheniya poliya oonikka merinaw
daana. **(aiōn g165)** **18** Ta nayto, wodiya wurssethay matattis.
Kiristtoosa morkkey sinthafe yaanayssa hintte si7idayssada
hari attoshin, ha77ika iya morkketi daroti denddidosona. Hessa
gisho, wodiya wurssethay matattidayssa nuuni hessan eroos.
19 He morkketi nu bagga gidonna gisho nu giddofe keyidosona.
Entti nu bagga gidiyakko nu giddon de7ana, shin enttafe oonikka
nu bagga gidonnayssi erettana mela nu giddofe keyidosona. **20**
Shin Kiristtoosi hintte bolla Geeshsha Ayyaana gussis; qassi
hintte ubbay tumaa ereeta. **21** Tumaa hintte eriya gishonne
tuman aybi worddoy baynnayssa hintte eriya gisho, taani
hinttew xaafaysippe attin tumaa hintte eronna gisho gidenna. **22**
Yesuusi, Xoossay dooridayssa gidenna gidi kaddiya asappe hari
worddanchchoy oonee? Hessa mela asi Kiristtoosa morkke. I
na7aa kaddiko Aawakka kaddees. **23** Na7aa kaddiya oodeskka
Aaway baawa; qassi Na7aas markkattiya oodeskka Aaway
de7ees. **24** Hessa gisho, koyro hintte si7ida qaala hintte
wozanan minthidi naagite. Koyro si7idayssa hintte naagikko
hinttew Na7aaranne Aawara issifetethi daana. **25** Na7ay nuus
merinaa de7uwa immana gidi qaala gelis. **(aiōnios g166)** **26**
Hinttena balethiya asaa gisho taani hayssa hinttew xaafas.
27 Shin Kiristtoosi hintte bolla ba Geeshsha Ayyaana gussis.
Geeshsha Ayyaanay hinttenan de7iya gisho oonikka hinttena
tamaarsso koshshenna. Iya Geeshsha Ayyaanay hinttena tumaa
tamaarsseesippe attin worddo gidenna. Geeshsha Ayyaanay
hinttena tamaarssidayssada Kiristtoosan de7ite. **28** Hiza, ta
nayto, I qoncciya wode nuuni yashshi baynnanne iya yuussaa
gallas iya sinthan nu yeellan qosettona mela iyan de7ite.
29 Kiristtoosi xillo gideyssa hintte erikko xillo oothiya ubbay
Xoossaa na7a gideyssa erite.

3 Nuuni Xoossaa nayta geetettidi xeegettana mela Xoossay
nuna ay mela dosidaakko be7ite. Nuuni tumakka Xoossaa
nayta. Ha alamey Xoossaa eronna gisho nunakka erenna. **2** Ta
siiqo ishato, ha77i nuuni Xoossaa nayta; nuuni ay hananeekko
buroo erettibeenna. Shin Kiristtoosi qoncciya wode nuuni
iya daananayssa eroos. I tuma de7eyssa nuuni be7ana. **3**
Kiristtoosa be7ana gidi ufayssan naagiya oonikka, Kiristtoosi
geeshshi gididayssada bana geeshshees. **4** Nagari higge
mentho gidiya gisho nagara oothiya ubbay Xoossaa higge
menthees. **5** Kiristtoosi asaa nagara dhayssanaw qonccidayssa
hintte ereeta; iyan nagari baawa. **6** Kiristtoosan de7iya oonikka
nagaran deenna. Qassi nagaran de7iya oonikka iya be7ibeenna
woykko eribeenna. **7** Ta nayto, hinttena oonikka balethofo.
Kiristtoosi xillo gididayssada xillo oothiya oonikka xillo. **8** Xalahey
koyroppe nagara oothida gisho nagara ubba wode oothiya
oonikka Xalahe dabbo. Hessa gisho, Xoossaa Na7ay Xalahe
ooso dhayssanaw qonccis. **9** Xoossaa na7a gidiya oonikka
Xoossaa Ayyaanay iyan de7iya gisho, I ubba wode nagaran
deenna. Xoossay iya Aawa gidiya gisho nagaran deenna.
10 Xoossaa nayta giddoninne Xalahe nayta giddon de7iya
dummatethay hessan erettees; xillo oothonna asi woykko ba
ishaa dosonna asi Xoossaa Na7a gidenna. **11** Koyroppe hintte
si7ida kiitay, "Issoy issuwa dosanaw bessees" yaagiya kiitaa. **12**

Nuuni Qaa7ela mela gidanaw bessenna. Qaa7eli Xalahe dabbo
gididi ba ishaa wodhis. I ba ishaa ays wodhide? Iya oosoy iita
gidida gishonne iya ishaa oosoy lo77o gidida gisho wodhis.
13 Ta ishato, ha alamiya asay hinttena ixxiko malaalettofite.
14 Nuuni nu ishata siiqiya gisho, hayqoppe de7o pinnidayssa
eroos. Ba ishaa dosonna oonikka hayqo kuyan de7ees. 15
Ba ishaa ixxiya oonikka shemppo wodhees. Qassi shemppo
wodhiya oodeskka merinaa de7oy baynnayssa hintte ereeta.
(aiōnios g166) 16 Kiristtoosi ba shemppuwa nu gisho aathi
immidayssan siiqoy aybeekko nuuni erida. Nukka nu ishata
gisho nu shemppuwa aathidi immanaw bessees. 17 Shin dure
gidida oonikka metootanchchuwa be7ishe, iyaw qadhettonna
ixxiko ba wozanan Xoossaa siiqoy de7ees gaanaw waanidi
dandda7ii? 18 Ta nayto, nuuni oosoninne tumatethan nu siiquwa
qonccisanaw besseesppe attin coo oda xalaalan woykko doona
xalaalan siiqettanaw bessenna. 19 Nuuni issoy issuwa siiqikko,
nu tumaa bagga gideyssa eroos; hessas Xoossaa sinthan
yeellatokko. 20 Nu wozanay nu bolla pirddiyabaa gidikko,
Xoossay nu wozanaappe gita gideyssa eroos; I ubbabaa erees.
21 Ta siiqo ishato, nu wozanay nu bolla pirddonnabaa gidikko
nuuni Xoossaa sinthan yayyoko. 22 Nuuni iya kiitaa naagiya
gishonne iya ufayssiyabaa oothiya gisho woossiya ubbaa iyappe
ekkoos. 23 Kiristtoosi nuna kiittidayssada Xoossaa Na7aa
Yesuus Kiristtoosa sunthan ammananaadanne issoy issuwa
siiqanaada Xoossay nuna kiittis. 24 Xoossaa kiitaa naagiya
oonikka Xoossan de7ees; Xoossaykka iyan de7ees. Xoossay
nuus immida Geeshsha Ayyaana baggara I nunan de7eyssa
eroos.

4 Ta siiqo ishato, ayyaanata ubbaa ammanoppite, shin
entti Xoossafe yidaakko paaci be7ite. Ays giikko, daro
worddo nabeti alamen denddidosona. 2 Xoossaa Ayyaana
gideyssa hintte hayssan erana; “Yesuus Kiristtoosi ase gididi
yidayssa markkattays” giya ayyaana ubbay Xoossaafe yees.
3 Kiristtoosi ase gididi yidayssa ammanays goonna ayyaana
ubbay Xoossaafe gidenna. Hessi Kiristtoosa ixxiya ayyaana.
Hintte he ayyaanay yaanayssa kase si7ideta; I hari attoshin
ha77ika alamen de7ees. 4 Ta nayto, hintte Xoossassa. Hintte
giddon de7iya Geeshsha Ayyaanay alamen de7iya ayyaanaappe
daro wolqqaama gidiya gisho worddanchcho nabeta hintte
xoonideta. 5 Entti ha alamiya ase gidiya gisho, ha alamiyabaa
odoosona; ha alamiya asay entta odaa si7oosona. 6 Nuuni
Xoossaafe yelettida; Xoossaa eriya oonikka nuna si7ees.
Xoossaa eronna oonikka nuna si7enna. Nuuni tuma ayyaananne
worddo ayyaanaa hessan shaakkos. 7 Ta siiqo ishato, siiqoy
Xoossafe yaa gisho, ane issoy issuwara siiqettoos. Siiqiya
oonikka Xoossaa na7a; I Xoossaa erees. 8 Xoossay siiqo gidiya
gisho siiqonna oonikka Xoossaa erenna. 9 Nuuni Kiristtoosa
baggara de7uwa demmana mela Xoossay ba issi Na7aa ha
alamiya kiittis. Xoossay nuna ba siiquwa hessan bessis. 10
Tuma siiqo guussay hayssa: nuuni Xoossaa siiqida gisho
gidonnashin, Xoossay nuna siiqida gishonne nu nagaraappe
nuna maaranaw ba Na7aa kiittida gishossa. 11 Ta siiqo ishato,
Xoossay nuna hayssada siiqikko, nukka issoy issuwa siiqanaw
bessees. 12 Xoossaa be7iday oonikka baawa. Nuuni issoy
issuwa siiqikko Xoossay nunan de7ees; iya siiqoykka nunan
polo gidees. 13 Xoossay ba Geeshsha Ayyaana nuus immida
gisho, nuuni Xoossan de7eyssanne ikka nunan de7eyssa eroos.
14 Aaway ba Na7aa, ha alamiya ashsheyssa gidana mela
kiittidayssa nuuni be7idi markkattoos. 15 Yesuusi Xoossaa
Na7aa gideyssa markkattiya oodenkka Xoossay de7ees; ikka
Xoossan de7ees. 16 Xoossay nuna siiqeyssa nuuni eroosinne
ammanoos. Xoossay siiqo. Siiqon de7iya oonikka Xoossan
de7ees; Xoossaykka iyan de7ees. 17 Nu de7oy ha alamiyan
Kiristtoosi de7idayssa mela gidiya gisho, pirdda gallas yayyonna
iya sinthe shiiqanaw iya siiqoy nunan polo gidees. 18 Siiqon
yashshi baawa, tuma siiqoy yashshi kessi holees. Yashshinne
pirddi issife biya gisho, yayyiya uraa siiqoy polo gidenna. 19
Xoossay koyro nuna siiqida gisho nu siiqoos. 20 Oonikka,
“Xoossaa siiqays” gishe ba ishaa ixxiko, I worddanchcho. Ays
giikko, be7iya ba ishaa siiqonna oonikka be7iboonna Xoossaa
siiqanaw waanidi dandda7ii? 21 Kiristtoosi nuus immida kiitay
hayssa; “Xoossaa siiqiya oonikka ba ishaa siiqanaw bessees”
yaageyssa.

5 Yesuusa, I Kiristtoosa yaagidi, ammaniyaa oonikka Xoossaa
na7a. Aawa siiqiya oonikka iya Na7aakka siiqees. 2 Nuuni
Xoossaa siiqiya gishonne iya kiitaa naagiya gisho Xoossaa nayta
siiqeyssa eroos. 3 Nuuni Xoossaa siiqikko, iya kiitata naagoos.
Iya kiitati deexo gidokkona. 4 Ays giikko, Xoossaa na7a gidiya
oonikka ha alamiya xoonanaw dandda7ees. Nuuni ha alamiya
xoonanay nu ammanuwana. 5 Alamiya xoonanaw dandda7ey
oonee? Yesuusi Xoossaa Na7aa gideyssa ammaniyaa asa
xalaali xoonana. 6 Yesuus Kiristtoosi haatha xinqqatiyaranne ba
hayquawa suuthara yis. I, haatharanne suuthara yisippe attin
haatha xalaalara yibeenna. Geeshsha Ayyaanay tuma gidiya
gisho, hessi tuma gideyssa markkattees. 7 Heedzu markkati
de7oosona. 8 Hessati, Geeshsha Ayyaana, haathaanne suuthaa.
Ha heedzata markkatethay issino. 9 Nu asay markkatteyssa
ammanoos. Shin Xoossaa markkatethay asayssafe daro
aadhdhees. Xoossay ba Na7aas markkattida markkatethay
hayssa. 10 Xoossaa Na7aa ammaniyaa uraa wozanan ha
markkatethay de7ees. Xoossaa ammanonna oonikka Xoossay
ba Na7aas markkattida markkatethaa ammaniboonna gisho,
Xoossaa worddanchcho oothees. 11 Hiza, markkatethay hayssa;
Xoossay nuus merinaa de7o immis; he de7oykka iya Na7an
de7ees yaageyssa. (aiōnios g166) 12 Xoossaa Na7ay de7iya
oodeskka de7oy de7ees. Xoossaa Na7ay baynna oodeskka
de7oy baawa. 13 Xoossaa Na7an ammaniyaa hinttew merinaa
de7oy de7eyssa hintte erana mela hayssa hinttew xaafas.
(aiōnios g166) 14 Xoossaa sheniyada aybibaakka iya woossiko, I
si7eyssa nuuni eriya gisho iyan ammanettos. 15 Nuuni woossiya
ubbaa I si7eyssa erikko, nuuni woossiyabaa I immanayssa
eroos. 16 Oonikka ba ishay hayqo bessonna nagara oothishin
be7ikko, Xoossaa iyaw woossanaw bessees. Hayqo bessonna
nagara oothidayssatas Xoossay de7o immana. Hayqo bessiya
nagari de7ees. Taani hinttena hessas Xoossaa woossite giikke.
17 Iita ooso ubbay nagara, shin hayqo bessonna nagari de7ees.
18 Xoossaa Na7ay iya naagiya gisho, Xoossaa na7a gidida
oonikka nagaran ubba wode de7onnayssa nuuni eroos. Xalahey

iya qohanaw dandda7enna. **19** Nuuni Xoossassa gideyssanne
ha kumetha alamey xalahen haaretteyssa eroos. **20** Nuuni tuma
Xoossaa eranaada Xoossaa Na7ay yidayssanne nuus akeeka
immidayssa eroos. Nuuni iya na7aa, Yesuus Kiristtoosa baggara
tuma Xoossan de7oos. Yesuusi tuma Xoossaanne merinaa
de7uwa. **(aiōnios g166)** **21** Ta nayto, eeqatappe hintte haakkite.

2 Yohaannisa

1 Doorettida godattesinne I naytas, ta cimay kiittida kiita. Ta
xalaala gidonnashin, tumaa eriya ubbay hinttena dosoosona.
2 Ha tumay nunan de7iya gishonne merinaw nuura daana
gisho taani hinttena tuma dosays. **(aiōn g165)** **3** Xoossaa nu
Aawanne iya Na7aa Yesuus Kiristtoosa aadho keehatethay,
maarotethaynne sarotethay tumanine siiqon issife nuura gido.
4 Aaway nuna kiittidayssada, ne naytappe baggati, tumaas
kiitetteyssa be7ada taani daro ufayttas. **5** Godatte ha77ika nuuni
ubbay issoy issuwa siiqana mela taani nena woossays. Ha kiitay
koyroppe nuura de7iya kiitaappe attin taani new ooratha kiita
xaafikke. **6** Tuma siiqoy nuuni Xoossaa kiitaa naagidi daanayssa.
Qassi koyroppe hintte si7idayssada iya kiitay, hintte ubbay
siiqon daana melassa. **7** Yesuus Kiristtoosi ase gididi yidayssa
ammanonna, daro balethiya asati, alamen denddidosona.
Hessa mela asi oonikka baletheyssanne Kiristtoosa morkke.
8 Hintte oothida kumetha woytuwa ekkanaw minnite. Hintte
oothidayssi dhayonna mela naagettite. **9** Kiristtoosa timirttiyan
doonnayssasinne iyappe haakkiya uraas Xoossay baawa.
Kiristtoosa timirttiyan de7iya uraas Aawaynne Na7ay de7oosona.
10 Oonikka hintteko yishe ha timirttiya ehonna ixxiko, hintte
soo gelssofite; sarokka gooppite. **11** Iya saro giya oonikka iya
iita oosuwan iyara shaakettees. **12** Taani hinttew xaafanaw
koyida darobay de7ees, shin worqqateninne qalamen xaafanaw
koyikke. Nu ufayssay polettana mela hinttera som77on gayttada
odettanaw hintteko baana gada qoppays. **13** Xoossay doorida
ne michche nayti nena saro yaagosona.

3 Yohaannisa

1 Taani tumaa dosiya Gaayoosas, taani cimay kiittida kiita.
2 Ta siiquwaw, neeni ne shemppuwan lo77o de7eyssa
ta ereyssada new payyatethi daana melanne ne oothiyabay
suurana mela new Xoossaa woossays. **3** Guutha ammaniyaa
asati yidi, ubba wode neeni tuman de7eyssanne ne tumatethabaa
markkattida wode taani daro ufayttas. **4** Ta nayti tumatethan
de7eyssa si7eyssafe aadhdhidi, tana ufayssiyabay baawa. **5**
Ta siiquwaw, entti new imathe gidikkoka, neeni ammaniyaa
asatas ammanthiya ooso oothaasa. **6** Entti ne siiquwabaa
woosa keethan markkattoosona. Ha77ika entti biya ogiyan
Xoossay doseyssada oothada entta maaddiko lo77o oothaasa.
7 Entti Kiristtoosa sunthaa gisho keyishe, ammanonna asatappe
aykkoka ekkibookkonna. **8** Nuuni tuma oosuwa enttara issife
oothanaw hayssa mela asata maaddanaw bessees. **9** Taani
woosa keethatas dabddaabbe xaafas, shin entta halaqaa
gidanaw koyaa Diyotirafiisi nuuni geyssa ekkenna. **10** Hessa
gisho, taani yaa biya wode I nu bolla odettiya iita odanne I
oothida oosuwa odana. I hessi guuxis gidi, nu ishati yaa wode
mokkenna. Hari attoshin, entta mokkanaw koyeyssatakka diggidi
woosa keethafe kessees. **11** Ta siiquwaw, lo77obaa daanappe
attin iitabaa daanoppa. Lo77obaa oothiya oonikka Xoossaa
asi, shin iitabaa oothiya oonikka Xoossaa be7ibeenna. **12**
Dimexiroosi lo77o asi gideyssa asa ubbay markkattees. Tumay
ba huu7en iyabaa markkattees; nukka iyabaa markkattoos;
nu markkatethay tuma gideyssa hintte ereeta. **13** Taani new
xaafanaw koyida darobay de7ees, shin qalameninne worqqaten
xaafanaw koyikke. **14** Shin taani matara neera gayttanaw
qoppays; he wode nuuni odettana. Saroy new gido. Ne dabboti
nena saro yaagosona. Nu dabbota ubbaa entta sunthaa sunthaa
xeegada tana “Saro gis” yaaga.

Yihuda

1 Taani Yihudi, Yesuus Kiristtoosa aylley, Yayqooba ishay;
Xoossay xeegidayssatas, Xoossaa Aaway doseyssatasinne
Yesuus Kiristtoosan naagettidayssatas ha dabddaabbiya xaafays.
2 Maarotethi, sarotethinne siiqoy hinttew kumo. **3** Ta siiqo
ishato, nuuni issife shaakettiya atotethaabaa hinttew xaafanaw
taani daro amottas. Shin ammaniyaa asaas issitohonne
wurssethi gakkanaw imettida ammanuwas olettana mela
hinttena zorashe xaafanayssi taw koshshiyabaa gidis. **4**
Entta pirdday benippe xaafettidi uttida, issi issi asati oonikka
eronna hintte giddo gelidosona. Entti Xoossaa eronnayssata, nu
Xoossaa aadho keehatethaa laymatanaw go7ettiya oge oothidi
ekkoosona. Ba xalaala kawo gidida, nu Godaa Yesuus Kiristtoosa
kaddoosona. **5** Shin hintte ha ubbaa eriyabaa gidikkoka, Goday
Isra7eele asaa Gibxe biittaafe waati kessidaakko, qassi guyeppe
ammanonnayssata dhayssidayssa ta hinttena akeekisanaw
koyays. **6** Bantta de7iyasuwa aggidi, banttaw imettida maata
naagiboonna kiitanchchota, gita pirdda gallasay gakkanaw
Xoossay entta dhumaappe garssan merinaa santhalaatan
qachchi wothis. **(aïdios g126)** **7** Hessada, Soodomenne Gamoora
asay entta matan de7iya katamatan de7iya asay laymatidosona;
laymatethara gayttiya tunatethaa oothidosona. Entti merinaa
taman waayettanayssatas leemiso gididosona. **(aiōnios g166)** **8**
Hessadakka, ha amuhanchchoti bantta asatethaa tunisoosona;
maata aawata kadhoosona; salo medhetethata cayoosona. **9**
Shin kiitanchchota halaqay Mikaa7eley Muse ahaas Xalahera
palamida wode, “Goday nena seero” yaagisippe attin iya
bolla cashsha qaala odidi mootanaw koyibeenna. **10** Shin ha
asati banttaw eronnabaa ubbaa cayoosona; qassi entti wozani
baynna meheda medhon eriya eray, I enttana dhayssana. **11**
Enttana ayye! Entti Qaa7ela ogiyan bidosona. Miishe koyidi
Balaama balan kunddidosona. Qore giya addey Xoossaa bolla
denddidayssada entti Xoossaa bolla denddidi dhayidosona. **12**
Ha asati, hintte siiqo gibira miya bessan hinttera uttiya wode yeelli
baynna kawushshata. Entti banttana xalaala heemmeyssata.
Entti carkkoy efiya iri baynna shaara mela. Qassi ayfe woden
ayfe ayfonna, xaphora shodettid, nam77u toho melida mitha
mela. **13** Entti hanqettida abbaa zuliya mela bantta pokkuwa
goppontteyssata. Entti merinaw sakkana dhumay naagiya
toylattiya xoolinttota. **(aiōn g165)** **14** Addaameppe doomidi,
laappuntha yeleta gidida Heenokey, ha asatabaa tinbbite odishe,
“Hekko, Goday, ba daro mukulu geeshshatara yaana. **15**
Asa ubbaa pirddana; geellata ubbaa entti oothida iita ooso
ubbaa gishonne makkalatethan entti Xoossaa bolla odettida
iita odaa ubbaa gisho pirddana” yaagis. **16** He asati ubba
wode zuuzummeyssatanne oda koyeyssata. Qassi bantta iita
amuwaa kaalloosona; banttanan ceeqqosonanne banttana
go77iyabaa demmanaw harata sabboosona. **17** Shin ta ishato,
nu Godaa Yesuus Kiristtoosa hawaareti kase hinttew odida
qaala akeekite. **18** Entti, “Wurssetha wodiyan, bantta amuwaa
kaallidi toochcheyssati yaana” yaagidosona. **19** He asati asaa
giddon shaahotethi medhdheyssata, bantta asho amuwaas
haaretteyssatanne Geeshsha Ayyaanay baynnayssata. **20**
Shin ta ishato, geeshshi gidida hintte ammanuwan hinttena
dichchanaw minnite; qassi Geeshsha Ayyaana wolqqan woossite.
21 Hinttena merinaa de7uwakko gathiya nu Godaa Yesuus
Kiristtoosa maarotethaa naagishe hinttena Xoossaa siiquwan
naagite. **(aiōnios g166)** **22** Sidhey de7iya asaas qadhettite.
23 Issi issi asata tamappe kessi ekkite. Qassi iita amon
tunida entta ma7uwa ixxishe haratas yashshan qadhettite. **24**
Hintte kunddonna mela naaganaw borey baynnayssatanne gita
ufayssan kumidayssata oothidi ba bonchchuwa sinthan hinttena
shiishanaw dandda7iya, **25** nuna ashshiya issi Xoossaas,
nu Godaa Yesuus Kiristtoosa baggara bonchchoy, gitatethi,
wolqqinne maati, kasekka, ha77ika, merinawukka iyaw gido.
Amin7i. **(aiōn g165)**

Yohaannisa Qonccethaa

1 Eeson hananaw de7iyabaa ba aylleta bessana mela Xoossay
iyaw immida Yesuus Kiristtoosa qonccethay hayssa. Yesuusi
ba kiitanchchuwa kiittidi, ba aylliya Yohaannisas qonccisis. **2**
Yohaannisi Xoossaa kiitaa, Yesuus Kiristtoosi oothidabaanne
odidabaa ubbaa markkattis. **3** Ha ubbay hananaw wodey matida
gisho, ha tinbbite qaala nabbabiya oonikka anjjettidayssa;
qassi ha qaala si7eyssatinne xaafettida kiita naagiya ubbay
anjjettidayssata. **4** Ha dabddaabbey, Yohaannisappe, Iisiya biittan
de7iya laappun woosa keethatas xaafettis. Kasekka, ha77ika
de7iya, sinthafekka yaanaw de7iya Xoossaafe, qassi iya araata
sinthan de7iya laappun ayyaanatappe, hessadakka, hayqoppe
denddon koyro gididayssafe, sa7aa kawota haariya ammanettiya
markka gidida Yesuus Kiristtoosappe, aadho keehatethaynne
sarotethay hinttew gido. Yesuusi nuna siiqees, qassi ba suuthan
nagara aylletethaafe nuna la77a kessis. **6** Nuuni Xoossaa iya
Aawas oothana mela nuna kawotethaa kahine oothis. Iyaw
merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoynne wolqqay gido.
Amin7i. **(aiōn g165)** **7** Hekko, Yesuusi shaarara yees. Asa ubbay
hari attoshin, iya caddida asaykka iya be7ana. Sa7an de7iya
asa ubbay iya gisho yeekkana. Hessi tuma hanana; amin7i. **8**
"Kasekka, ha77ika de7eyssi, sinthafekka yaana Goday, Ubbaafe
Wolqqaama Xoossay, Alfanne Oomegi tana" yaagees Godaa
Xoossay. **9** Taani, Yohaannisi, hintte ishay, hinttera issife
Yesuusan waayiya, iya kawotethaanne iya dandda7aa be7as.
Taani Xoossaa qaalaa gishonne Yesuusabaa markkattida gisho,
Paximo giya haathan teqettida biittan de7ays. **10** Godaa gallasan
ta Geeshsha Ayyaanan haarettada de7ays; taappe guyera
moyze puno mela gita girssi si7as. **11** He girssay tana, "Ne
be7eyssa maxaafan xaafada, Iisiyan de7iya laappun woosa
keethatas, Efesoona, Samirneesa, Pherggamoona, Tiyatiroona,
Serddeesa, Filaadelfiyanne Loodoqiya yedda" yaagis. **12** Taani
taw odiya girssaa be7anaw guye simmada xomppe wothiya
laappun worqqa kocata be7as. **13** He kocata giddon asa na7a
daaneyssa be7as. I adussa afila ba tohuwa gathi ma77is, worqqa
danccon ba tiraa danccis. **14** Iya huu7eynne iya binaanay
bootha dorssa ikise mela woykko shachcha mela boothi; iya
ayfey tama laco daanees. **15** Iya tohoy taman seeridi zo77ida
naase biraata daanees; iya girssaykka gita shaafa kooshinchcha
mela. **16** I ba ushachcha kushen laappun xoolinttota oykkis.
Iya doonappe nam77u baggara qarattida bisoy keyees. Iya
som77oy seeta gallasa awa ayfe daanees. **17** Taani iya be7ida
wode hayqqida asada hanada iya tohuwa matan kunddas. I
ba ushachcha kushiya ta bolla wothidi, "Yayyofa; koyroykka
wurssethaykka tana. **18** Taani de7on de7ays; taani hayqqas,
shin hekko meri merinawukka de7on de7ays. Hayqonne Si7oole
qulppey ta kushena. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** Hiza, ha77i
haniyabanne sinthafe hananabaa ne be7idabaa xaafa. **20** Neeni
ta ushachcha kushen be7ida laappun xoolinttotanne laappun
worqqa kocata birshshethay hayssa: Laappun xoolinttoti laappun
woosa keethata kiitanchchota; laappun worqqa kocati laappun
woosa keethata."

2 "Efesoona woosa keetha kiitanchchuwas hayssada
yaagada xaafa. Ba ushachcha kushen laappun xoolinttota
oykkidaysinne laappun worqqa kocata giddora hamutteyssi
hayssada yaagees: **2** Taani ne oosuwa, ne daaburanne
ne genccaa erays. Neeni iita asatabaa genccanaw
dandda7aboonnayssa erays. Qassi hawaare gidonnashin
banttana, hawaare geyssata pilgga erada entti worddanchcho
gideyssa demmidayssa ta erays. **3** Neeni genccadasa; ta
sunthaa gisho meto dandda7adasa; xoonettabaakka. **4** Gidoshin,
ha77i ta nena boriyabay de7ees; hessika neeni kase ne siiquwa
aggadasa. **5** Hiza, ne ay mela dhoqqa bessafe kunddidaako
akeeka! Ne nagaraappe simma; neeni kase oothiya oosuwa
ootha. Neeni ne nagaraappe simmona ixxiko, ne xomppe
wothiya kocaa iya bessaafe ekkana. **6** Ha77i ta nena nashshiya
issibay de7ees; ta ixxiya Niqoolaweta oosuwa nekka ixxadasa.
7 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7anaw haythi
de7iya oonikka si7o. Xooniya oonikka Xoossaa gannatiyan
de7iya de7o mithee ayfeppe maana mela maata immana. **8**
"Samirneesa woosa keethaa kiitanchchuwas hayssada yaagada
xaafa. Koyroynne wurssethay, hayqqidaysinne hayqoppe
denddidayssi hayssada yaagees: **9** Taani ne waayiyanne ne
manqotethaa erays; gidoshin neeni dure. Ayhude gidonnashin
banttana Ayhude geyssati cayaa cashshaa ta erays, shin entti
Xalahe maabaran de7oosona. **10** Neeni ekkanaw de7iya waayiya
babbofa. Xalahey hinttefe issota issota paaccanaw qasho
keethan yeggana; tammu gallas gakkanaw hintte waayettana.
Hayqqana gakkanaw ammanettidayssa gida; ta new de7o
kallachcha immana. **11** Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas
giyabaa si7anaw haythi de7iya oonikka si7o. Xooniya oonikka
nam77antho hayquwan qohettenna. **12** "Pherggamoona woosa
keethaa kiitanchchuwas hayssada yaagada xaafa. Nam77u
baggara qarattida bisoy de7eyssi hayssada yaagees: **13**
Taani ne de7iya bessaa erays; neeni Xalahe araatay de7iya
bessan de7aasa; ta sunthaa mintha naagadasa. Hari attoshin,
Xalahey de7iya hintte kataman hayqqida ta ammanettida
markkay, Antiphaasi, de7iya wodekka ammanuwa aggabaakka.
14 Gidoshin, ta nena boriya guuthabati de7oosona. Hessika
Isra7eele asay eeqas yarshshettida kathaa midi tunana melanne
laymatetha nagara oothana mela Baalaqa tamaarssida Balaama
timirttiya ekkida issi issi asati neera de7oosona. **15** Hessadakka,
Niqoolaweta timirttiya tamaariya asati neera de7oosona. **16**
Hessa gisho, neeni ne nagaraappe simma. Hessi baynna ixxiko,
ta neekko ellesa yada he asata ta doonappe keyaa bisuwan
olana. **17** Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa
si7anaw haythi de7iya oonikka si7o. Xooniya oodeskka qosettidi
de7iya mannaafe immana. Qassi ekkiya uraappe attin hara
asi eronna ooratha sunthay xaafettida bootha shuchchaa ta
iyaw immana. **18** "Tiyatiroona woosa keethaa kiitanchchuwas
hayssada yaagada xaafa. Tama laco daaniya ayfey de7eyssi,
qassi taman seerida naase biraata daaniya tohoy de7eyssi,
Xoossaa na7ay, hayssada yaagees: **19** Taani ne oosuwa, ne
siiquwa, ne ammanuwa, ne haggaazanne ne genccaa erays.
Neeni koyro ootheyssafe ha77i aathada ootheyssaka erays.
20 Gidoshin, ta nena boriya issibay de7ees; bana nabe giya
maccasiw, Elzaabelo, aykkoka gabaakka. He maccasiya eeqas

yarshshettida kathaa midi tunanaadanne laymatanaada oothada
ta aylleta balethasu. 21 Iya ba nagaraappe simmana mela ta
iw wode immas, shin iya simmanaw koyabuukku. 22 Entti I
bala ogiyappe simmona ixxiko, ta iyo iita harggen yeggana;
iira laymateyssatikka iita waaye waayettana. 23 Taani I nayta
wodhana; qassi woosa keetha ubbay ta asa qofanne asa wozana
ereyssa gideyssa erana. Ta issuwas issuwas hintte oosuwada
oosuwada immana. 24 Shin Tiyatiroonan de7iya harata, he iita
timirttiya ekkiboonnayssatanne, “Xalahe gita xuura” geetettiya ha
timirttiya tamaariboonna hinttena hara deexo tooho toossike. 25
Gidoshin, ta yaana gakkanaw hinttew de7iyabaa minthi naagite.
26 Xooneyssasinne wurssethi gakkanaw taw kiitettiya oodeskka
kawotethata haarana mela maata immana. 27 ‘I entta biraata
xam77an haarana; meqqa miishedakka mentherethana.’ He
maatay taani ta aawappe ekkida maata mela. 28 Qassi ta
iyaw bakkala xoolintto immana. 29 Geeshsha Ayyaanay woosa
keethatas giyabaa si7iya haythi de7iya oonikka si7o.

3 “Sarddeesa woosa keetha kiitanchchuwas hayssada yaagada
xaafa. Laappun Xoossaa ayyaanatanne laappun xoolinttota
oykkidayssi hayssada yaagees: Taani ne oosuwa erays; asi
nena paxa de7ees giikkoka, ne hayqqadasa. 2 Barkka!
Guutha attidabaanne hayqqanaw matidabaa mintha. Ne oosoy
Xoossaa sinthan polo gidonnayssa demmas. 3 Hiza, ne
ekkidabaanne si7idabaa akeeka; naaga; ne nagaraappe
simma. Neeni barkkonna ixxiko ta kaysoda yaana; ta ay
wode yaanekko ne erakka. 4 Shin bantta ma7uwa qitayonna
guutha asati Sarddeesan de7oosona. Enttaw bessiyabaa gidiya
gisho bootha ma7o ma7idi entti taara hamuttana. 5 Xooniya
oonikka enttayssada bootha ma7o ma77ana. Taani iya sunthaa
de7o maxaafappe quchchike. Taani ta Aawa sinthaninne iya
kiitanchchota sinthan I tabaa gideyssa markkattana. 6 Geeshsha
Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7iya haythi de7iya oonikka
si7o. 7 “Filaadelfiya woosa keetha kiitanchchuwas hayssada
yaagada xaafa. Geeshshaynne tumanchchoy, Dawite qulppiya
ba kushen oykkidayssi, hayssada yaagees: i gorddin oonikka
dooyanaw dandda7enna; qassi I dooyin oonikka gorddanaw
dandda7enna. 8 Taani ne oosuwa eras; hekko ta ne sinthan
oonikka gorddanaw dandda7onna dooya pengge wothas.
Ne wolqqay guutha gidikkoka, ta qaalaa naagadasa; tana
kaddabaakka. 9 Ayhude gidonnashin, banttana Ayhude giya
worddotanne Xalahe baggata neekko ehananne ne sinthan
gulbbatisana. Ta nena doseyssa enttana erisana. 10 Neeni,
‘Gencca’ gada ta kiittida kiitaa naagida gisho, kumetha alamiya
paccanaw yaa waaye wodiyappe taani nena naagana. 11
Taani ellesada yaana; oonikka ne kallachchaa ekkonna mela
new de7iyabaa minthada oykka. 12 Xoonidayssa ta Xoossa
Keethan tuussu oothana; i yan merinaw daana. Taani ta Xoossaa
sunthaanne ta Xoossaa katamaa sunthaa iya bolla xaafana;
iyakka ta Xoossaa matappe wodhdhiya ooratha Yerusalaame.
Qassi ta ta ooratha sunthaaka i bolla xaafana. 13 Geeshsha
Ayyaanay woosa keethatas giyabaa si7iya haythi de7iya oonikka
si7o. 14 “Loodoqiya woosa keetha kiitanchchuwas hayssada
yaagada xaafa. ‘Amin7i’ gidida ammanettida tuma markkay,
Xoossaa medhetethaa haareyssi hayssada yaagees. 15 Taani
ne oosuwa ubbaa erays; neeni irxxa woykko misha gidakka;
neeni nam77aafe issuwa gidikko lo77o! 16 Neeni irxxa woykko
misha gidonnashin, bol77o gidiya gisho ta nena ta doonappe
cuttana hanays. 17 Hiza, neeni, ‘Taani dure, shallora de7ays, taw
aybibaykka paccibeenna’ yaagasa. Shin neeni metootanchcho,
manqo, qooqenne kallotida asi gideyssa erakka. 18 Hessa
gisho, ne duretanaw taman geeyida worqqa, ne yeella kalluwa
kammanaw bootha ma7onne loytha xeellanaw dandda7isiya
ayfe dhale taappe shammana mela nena ta zorays. 19 Ta
doseyssa seeraysinne hanqays; hiza minna; ne nagaraappe
simma. 20 Hekko, ta karen eqqada xeegays. Oonikka ta xeessaa
si7idi, wulaa dooyikko, iyaakko gelana; iyara issife kathi maana;
ikka taara issife maana. 21 Ta xoonada ta Aawara iya araatan
uttidayssada xooniday taara ta araatan uttana mela maata
immana. 22 Geeshsha Ayyaanay woosa keethatas giyabaa
si7iya haythi de7ey si7o” yaagis.

4 Hessafe guye, taani salo xeelliya wode dooyettida pengge
be7as. Qassi ta kase si7ida moyze girssaa melay taakko,
“Ha keya; hayssafe guye, hananaw de7iyabaa ta nena bessana”
yaagis. 2 He wode ta Ayyaanan haarettada de7ays. Hekko,
saluwan araata bolla issoy uttidayssa be7as. 3 He uttidayssa
malay iyasphedenne sarddiyoona giya al77o shuchchaa mela.
Iya araata yuushuwan al77o shuchchu daaniya zuullay de7ees.
4 He araata yuushuwan laatamanne oyddu araatati de7oosona;
entta bolla bootha ma7o ma7idi, huu7en worqqa kallachchaa
wothida laatamanne oyddu cimati uttidosona. 5 Araatappe
wol77anthi, guunthinne deshoy keyees. Araata sinthan laappun
poo7iya xomppeti de7oosona; entti laappun Xoossaa ayyaanata.
6 Araata sinthan birille daaniya phooliya burccuko abbay
de7ees. Sintharanne guyera ayfey de7iya oyddu de7ora de7iya
medhetethati araata yuushuwaninne araata giddon de7oosona.
7 Koyro medhetethaa medhoy gaammo daanees; nam77anthoy
boori daanees; heedzanthoy ase daanees; qassi oyddanthoy
piradhdhiya argganthi daanees. 8 Oyddu medhetethata ubbaas
usuppun qefey de7ees; entta asatetha ubbay ayfen kumis.
Entti qammanne gallas qanxonna, “Geeshshaw, geeshshaw,
geeshshaw, Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, kasekka,
ha77ika de7eysso, sinthafe yaanaysso” yaagoosona. 9 He
medhetethati araatan uttidayssasinne merinaw de7eyssas
saba, bonchchonne galata immida wode, (aiōn g165) 10
laatamanne oyddu cimati araatan uttidayssanne merinaw
de7eyssa sinthan gufannidi goynnidosona; bantta kallachcha
araata sinthan wothidi, (aiōn g165) 11 “Nu Godaw, nu Xoossaw,
neeni bonchcho, sabanne wolqqaa ekkanaw bessaasa. Neeni
ubbaa medhdhadasa; ubbabay ne sheniyada hanis, medhettis”
yaagidosona.

5 Hessafe guye, araata bolla uttidayssa ushachcha kushen
giddoranne karera xaafettida laappun maatamen gorddettida
xaatha maxaafaa be7as. 2 Issi mino kiitanchchoy ba qaala
dhoqqu oothidi, “Maatamiya billanawunne maxaafaa dooyanaw
bessey oonee?” yaagidi awaajjishin be7as. 3 Shin salon
gidin sa7an woykko sa7appe garssan gidin he xaatha
maxaafaa billanawunne gidduwa be7anaw dandda7ey oonikka
benttibeenna. 4 Xaatha maxaafaa billanawunne iya gidduwa

be7anaw bessiya asi dhayida gisho ta daro yeekkas. 5
Yaatin, cimatappe issoy taakko, “Yeekkofa! Hekko, Yihuda
zerethi gidiya gaammoy, Dawite sheeshay, laappun maatameta
billanawunne maxaafaa dooyanaw dandda7is” yaagis. 6
Hessafe guye, shukettida Dorssay araatas, oyddu de7on de7iya
medhetethatasinne cimatas giddon, eqqidayssa be7as. Iyaw
laappun kacetinne laappun ayfeti de7oosona. Hessati sa7a
ubbaa kiitettida Xoossaa laappun ayyaanata. 7 He Dorssay bidi,
araata bolla uttidayssa ushachcha kusheppe xaatha maxaafaa
ekkis. 8 I he xaatha maxaafaa ekkida wode, de7on de7iya oyddu
medhetethatinne laatamanne oyddu cimati Dorssa sinthan
kunddidosona. Entti issoy issoy diithinne geeshshata woosaa
gidida ixaaney kumida worqqa shaate oykkidosona. 9 Entti,
“Xaatha maxaafaa ekkanaw, maatamiya billanaw new bessees.
Ays giikko, neeni shukettadasa; zerethi ubbaafe, dumma dumma
doonappe, yaratappenne kawotethata ubbaafe ne suuthan
Xoossaas wozadasa. 10 Entti iya Xoossaa Aawas oothana
mela enttana kahine kawotethi oothadasa. Enttika biitta ubbaa
haarana” yaagidi ooratha mazmure yexxidosona. 11 Ta be7iya
wode mukulu toho mukulunne tammu mukulu toho tammu
mukulu gidiya kiitanchchota girssaa si7as. Enttika araataa,
oyddu de7on de7iya medhetethatanne, cimata yuushuwan
eqqidosona. 12 He kiitanchchoti dhoqqu gida qaalan, “Shukettida
Dorssay wolqqaa, duretethi, cinccatethinne minotethi, bonchcho,
sabanne galataa ekkanaw bessees” yaagidosona. 13 Hessafe
guye, sa7an, salon, sa7appe garssaninne abbaa giddon de7iya
medhetetha ubbay, “Araata bolla uttidayssasinne Dorssas,
galatay, bonchchoy, sabaynne wolqqay meri merinaw gido”
yaagidi yexxishin si7as. **(aiōn g165)** 14 Oyddu de7on de7iya
medhetethati, “Amin7i” yaagidosona; qassi cimati gufannidi
goynnidosona.

6 Dorssay laappun maatamiyappe issuwa dooyishin be7as.
Qassi oyddu de7on de7iya medhetethatappe issoy, dada
desho girssan, “Haaya!” yaagishin si7as. 2 Hekko bootha
paraa be7as. He paraa toggidasi dongge oykkis; iya huu7en
kallachchi de7ees. Ikka xoonishe xoonanaw keyis. 3 Qassi
dorssay nam77antho maatamiya dooyida wode de7on de7iya
nam77antho medhetethay, “Haaya!” yaagishin si7as. 4 Qassi
hara siha zo7o pari keyis. He paraa toggidayssas sa7appe saro
dhayssana melanne asay woli wurssana mela maatinne gita
bisoy imettis. 5 Dorssay heedzantho maatamiya dooyida wode
de7on de7iya heedzantho medhetethay, “Haaya!” yaagishin
si7as. Hekko kareetha para be7as; ikka ba kushen mizaane
oykkis. 6 Oyddu de7on de7iya medhetethata giddofe, “Issi
gallasa oosos damooze, bagga kilo gistte; qassi issi gallasa
oosos damooze, issi kilonne bagga bangga gido. Shin zaytiyanne
woyniya qohoppa” yaagishin si7as. 7 Dorssay oyddantho
maatamiya dooyida wode oyddantho de7on de7iya medhetethay,
“Haaya!” yaagishin si7as. 8 Hekko wancco para be7as.
He paraa toggidayssa sunthay hayqo; iya geedo Si7ooley
kaallees. Enttaw alameppe oyddantho kushiya olan, koshan,
gadoninne do7an wodhisana mela maati imettis. **(Hadēs g86)** 9
Dorssay ichchashantho maatamiya dooyida wode entti Xoossaa
qaala odida gishonne bantta markkatethan ammanettida
gisho shukettida asaa shemppota yarshsho bessaafe garssan
be7as. 10 Entti bantta qaala dhoqqu oothidi, “Ubbaa haariya
Godaw, geeshshaw, tumanchchuwaw, sa7an de7iya asaa bolla
ne pirddanaynne nu suuthaa gisho halo keyanay awude?”
yaagidosona. 11 Entta issuwas issuwas bootha ma7oy imettis.
Enttayssada hanidi hayqqanaw bessiya entta laggeta tayboy
kumana gakkanaw guutha wode shemppana mela enttaw
odettis. 12 Dorssay usuppuntha maatamiya dooyida wode ta
be7as; wolqqaama biitta qaaxoy hanis. Awaa ayfey kaarexidi
kayo ma7o mela gidis. Ageenaykka zo77idi suuthu daanis.
13 Wolqqaama carkkoy carkkidi balase mitha qawu7e ayfiyaa
qoqqofeyssada saluwa xoolinttoti sa7an qoqqofettidosona. 14
Saloy xaatha maxaafada xaaxettidi aadhdhis; zumaynne abban
teqettida biittati bantta bessaafe dhayidosona. 15 Biitta kawoti,
deriya haareyssati, olla kaaletheyssati, dureti, wolqqaamati,
aylletinne, womaannoti gonggoloninne deriya bolla de7iya zaalla
hom77on qosettidosona. 16 Enttika zumaakkonne zaallako, “Nu
bolla wodhdhite; nuna qosite; araatan uttidayssa ayfiyaappenne
Dorssa hanquwafe nuna genthite. 17 Hiza, gita hanqo gallasay
gakkis; oone dandda7idi eqqanay?” yaagidosona.

7 Hessafe guye, oyddu kiitanchchoti oyddu sa7aa gaxan
eqqidayssata be7as. He kiitanchchoti sa7a bolla woykko
abbaa bolla woykko ay mitha bolla carkkoy oyddu sa7aa
gaxappe carkkonna mela teqqidosona. 2 Qassi de7o Xoossaa
maatamiya oykkida hara kiitanchchoy doloha baggafe keyeyssa
be7as. He kiitanchchoy ba qaala dhoqqu oothidi, sa7aanne
abbaa qohanaw wolqqi imettida oyddu kiitanchchota, 3 xeegidi,
“Nuuni Xoossaa aylleta som77on maatamiya wothana gakkanaw
biittaa woykko abbaa woykko mithaa qohoppite” yaagis. 4
Yaatin, taani Xoossaa maatamey som77on wosettidayssata
payduwa si7as. Isra7eele mayzata ubbaafe xeetanne oytamanne
oyddu mukulu asaas som77on maatame wothis. 5 Yihuda
zerethaafe tammanne nam77u mukulu, Roobela zerethaafe
tammanne nam77u mukulu, Gaade zerethaafe tammanne
nam77u mukulu, 6 Aseere zerethaafe tammanne nam77u
mukulu, Niftaaleme zerethaafe tammanne nam77u mukulu,
Minaase zerethaafe tammanne nam77u mukulu, 7 Simoona
zerethaafe tammanne nam77u mukulu; Leewe zerethaafe
tammanne nam77u mukulu, Yisaakore zerethaafe tammanne
nam77u mukulu, 8 Zaabiloone zerethaafe tammanne nam77u
mukulu, Yoosefa zerethaafe tammanne nam77u mukulu,
Biniyame zerethaafe tammanne nam77u mukulu, asaa som77on
maatame wothis. 9 Hessafe guye, zerethi ubbaafe, kawotetha
ubbaafe, yara ubbaafenne dumma dumma doonappe zawi
baynna daro asaa be7as. He asay bootha ma7o ma7idi, zambba
haythi bantta kushen oykkidi, araata sinthaninne Dorssa sinthan
eqqidosona. 10 Entti bantta qaala dhoqqu oothidi, “Atotethay
araatan uttida nu Xoossaafenne Dorssaafe yees” yaagidosona.
11 Kiitanchchoti ubbay, araataa, cimatanne oyddu medhetethata
yuushuwan eqqidosona. Entti araata sinthan gufannidi Xoossaa
goynnidosona. 12 “Amin7i! Anjjoy, bonchchoy, cinccatethay,
galatay, sabay wolqqay, minotethay meri merinaw nu Xoossaas
gido. Amin7i!” yaagidosona. **(aiōn g165)** 13 Cimatappe issoy
taakko, “Ha bootha ma7uwa ma77ida asati oonantee? Entti

awuppe yidonaa?" yaagidi oychchis. **14** Taani zaarada, "Godaw, ne eraasa" yaagas. Ikka taakko, "Hayssati daro waaye waayidi aadhdhidayssata. Entti bantta ma7uwa Dorssa suuthan meeccidi geeshshidosona. **15** Hessa gisho, "Entti Xoossaa araata sinthan gididi qammanne gallas iya keethan oothoosona. Qassi araata bolla uttidayssi enttaw kuya gidana. **16** Hizappe guye, entti koshattokona, saamottokona. Awi woykko mishi entta meenna. **17** Araata giddon uttida Dorssay entta heemmana. De7o pultto haathako entta kaalethana. Xoossay entta ayfiyaappe afutha ubbaa quchchana" yaagis.

8 Dorssay laappuntha maatamiya dooyida wode bagga saate gideyssa mela saloy si7i gis. **2** Hessafe guye, taani laappun moyzeti imettida laappun kiitanchchota Xoossaa sinthan eqqidayssata be7as. **3** Ixaane cuyisiya worqqa shaate oykkida hara kiitanchchoy yidi, yarshsho bessaa matan eqqis. I araata sinthan de7iya worqqa yarshsho bessaa bolla geeshshata ubbaa woosaara gujjidi yarshshana mela iyaw daro ixaaney imettis. **4** Ixaaniya cuyay geeshshata woosaara issife kiitanchchuwa kusheppe pude Xoossaakko keyis. **5** Hessafe guye, kiitanchchoy ixaane cuyisiya shaatiya ekkidi, iyan yarshsho bessaafe bonqqo tama kunthidi sa7a duge holis. Yaatin deshoy, wol77anthay, girssaynne biitta qaaxoy hanis. **6** Hessafe guye, laappun kiitanchchoti bantta moyziya punnanaw giigettidosona. **7** Koyro kiitanchchoy ba moyziya punniya wode shachchinne suuthara walakettida tami saloppe bukkis. Sa7aappe sikkoy xuugettis; mithaafe sikkoy xuugettis; cil77o maata ubbay xuugettis. **8** Nam77antho kiitanchchoy ba moyziya punnida wode wolqqaama dere daaniyabay taman eexishe abban yegettis. Yaatin, abbaafe sikkoy suuthu gidis. **9** Abban de7on de7iya medhetethaafe sikkoy hayqqis; markkabetappe sikkoy dhays. **10** Heedzantho kiitanchchoy ba moyziya punnida wode xomppeda eexiya wolqqaama xoolinttoy shaafappe sikkuwa bollanne pulttota bolla saloppe wodhdhis. **11** He xoolintuwa sunthay Camo geetettees. Haathaafe sikkuwa camisis; haathay cammida gisho, daro asay he haathaa uyidi hayqqidosona. **12** Oyddantho kiitanchchoy ba moyziya punnis. Awaappe, ageenaappenne xoolinttotappe sikkuwa dechchis; entta poo7uwappe sikkoy dhumis. Gallasaappe sikkoy, qammaafekka sikkoy dhumis. **13** Issi argganthi salo dhoqqu gidi, piradhishin be7as. He argganthay ba qaala dhoqqu oothidi, "Attida heedzu kiitanchchoti bantta moyziya punnanaw de7iya gisho, sa7an de7iya asaa ayye! Ayye! Ayye!" yaagishin si7as.

9 Hessafe guye, ichchashantho kiitanchchoy ba moyziya punnin saloppe duge sa7a kunddida xoolintto be7as. He xoolintuwas wolqqaama ollaa qulppey imettis. **(Abyssos g12)** **2** Xoolinttoy ollaa dooyida wode dalgga cooceppe keyaa cuya mela cuyay he ollaafe keyis. He ollaafe keyida cuyan awaynne saloy dhumidosona. **(Abyssos g12)** **3** He cuyappe booley keyidi sa7an wodhdhis. Sa7an de7iya kornnetas de7iya wolqqaa mela wolqqay booletas imettis. **4** Xoossaa maatamey som77on baynna asaa xalaalappe attin sa7an de7iya maata woykko mithi woykko ay cil77obaa gidin qohonna mela booletas odettis. **5** Booleti asaa ichchashu ageena gakkanaw paxa kaa7ana mela maati imettisppe attin asaa wodhana mela gidenna. Kornney ase dukkin zaameyssa mela booley dukkidi zaamisees. **6** He gallasatan asay hayqo koyana, shin demmenna. Entti hayqqanaw amottana, shin hayqoy enttafe haakkana. **7** Booley olas giigi uttida para daanees. Booliya huu7en worqqa kallachchi de7ees; entta som77oykka asa som77o daanees. **8** Iya binaanay maccasa binaana mela adusse. Entta achchaykka gaammo achchi daanees. **9** Enttaw tira bolla wothiya biraata xururey de7ees; entta qefiya girssay olettanaw gaallabiya paranne para gaariya girssaa mela. **10** Enttaw kornne goyna daaniya goyninne dukkiya yiishshi de7ees. He goynan ichchashu ageena asaa qohana mela maati imettis. **11** Enttana haariya kawoy de7ees; he kawoy olla kiitanchchuwa. Iya sunthay Ibraysxe doonan Abddoona; qassi Girike doonan Apholiyoona geetettees. Iya sunthaa birshshethay "Dhaysseyssa" guussu. **(Abyssos g12)** **12** Koyro ayyey aadhdhis; hekko, buroo hara nam77u ayyeti eeson hanana. **13** Usuppuntha kiitanchchoy ba moyziya punnis. Xoossaa sinthan eqqida, worqqa yarshsho bessan de7iya oyddu kacetappe issi girssi si7as. **14** He girssay moyze oykkida usuppuntha kiitanchchuwako, "Efiraaxiise giya gita shaafan qashettida oyddu kiitanchchota birshshaa" yaagis. **15** Biitta bolla de7iya asaappe sikkuwa wodhana mela he saatiyas, he gallasaas, he ageenasinne he laythas giigidi uttida oyddu kiitanchchoti birshshettidosona. **16** Ola paraa toggiya olanchchota paydoy daro xeetu miloone gideyssa si7as. **17** Qassi ta qonccethan paratanne he parata toggida asaa be7as. He asay tiran wothiya biraata xururey tama bonqqo mela zo7o, yaakintte mela, kaaretha kalose melanne diinne mela ciliilo. Parata huu7ey gaammo huu7e mela; entta doonappe tamay, cuyayinne diinney keyis. **18** Parata doonappe keyida taman, cuyaninne dinniyan he heedzu gadotan sa7an de7iya asaappe sikkoy hayqqis. **19** He parata wolqqay entta doona giddoninne goynan de7ees. Entta goynaykka shoosha huu7e mela; entti iyara asaa qohoosona. **20** Ha gadotappe attidayssati bantta kushe oosuwappe simmibookkonna. Entti tuna ayyaanan worqqafe, birappe, naase biraatappenne shuchchafe oosettida eeqas goynnosona. Xeellanaw, si7anaw, hamuttanaw dandda7onna eeqatas goynneyssa aggibookona. **21** Asay wodheyssa, biteyssa, laymateyssanne kayseyssa aggidi maarota oychchibookkona.

10 Hessafe guye, ta hara wolqqaama kiitanchchoy saloppe sa7a wodhdhishin be7as. I shaara ma77is; iya huu7iya bolla zuullay de7ees. Iya som77oy awa mela; iya tohoy tama tuussa mela. **2** He kiitanchchoy dooya de7iya issi guutha xaatha maxaafaa ba kushen oykkidi, ba ushachcha tohuwa abbaa bolla essidi, ba haddirssa tohuwa biitta bolla essis. **3** Gudiya gaammoda ba qaala dhoqqu oothidi waassis. I waassida wode laappun dadati bantta guunthaa sissidosona. **4** Laappun dadati odettida wode ta xaafanaw giigettas. Shin saloppe, "Laappun dadati odidayssa maatamen gorddafe attin xaafoppa" yaagiya girssaa si7as. **5** Yaatidi, abbaa bollanne biittaa bolla eqqida, ta be7ida kiitanchchoy, ba ushachcha kushiya salo pude miccis. **6** I miccidi saloninne iya giddon de7iya ubbaa, sa7aninne iya giddon de7iya ubbaa, abbaanne iya giddon de7iya ubbaa medhdhida, merinaw de7iya Xoossaa sunthan

caaqqidi, “Hizappe guye, Xoossay gam77enna. **(aiōn g165)** **7** Shin
laappuntha kiitanchchoy ba moyziya punniya wode Xoossay ba
aylle gidida nabeta baggara qonccisida xuura qofay polettana”
yaagis. **8** Hessafe guye, abbaa bollanne biittaa bolla eqqidi,
“Iya kushen dooyettidi de7iya xaatha maxaafaa kiitanchchuwa
kusheppe ekka” yaagidi nam77antho taw odishin si7as. **9** Taani
he kiitanchchuwako bada, guutha xaatha maxaafaa imma gada
oychchas. I taakko, “Ekkada ma; I ne ulon cammana, shin ne
doonan eessada mal7ana” yaagis. **10** Taani kiitanchchuwa
kusheppe he guutha xaatha maxaafaa ekkada mas; ta doonan
eessada mal77is, shin ta ulon cammis. **11** Hessafe guye, taakko,
“Neeni yara ubbaas, dere ubbaas, dumma dumma doonan
odetteyssatasinne kawotas tinbbite zaara odanaw bessees”
yaagis.

11 Hessafe guye, taw wadha xam77a immidi, “Bada Xoossa
Keethanne yarshsho bessaa wadhdha; yan goynniya
asatakka payda. **2** Shin Xoossa Keetha kare dabaabay Ayhude
gidonna asaas imettida gisho wadhdhonna aggaaga. Ayhude
gidonna asay geeshsha katamaa oytamanne nam77u ageena
haarana. **3** Taani kalle ma77ida ta nam77u markkatta kiittana;
entti 1260 gallas tinbbite odana” yaagis. **4** He nam77u markkati
alamiya Godaa sinthan eqqiya nam77u shamaho mithatanne
nam77u xomppe wothiya kocata. **5** Oonikka entta qohanaw
koykko entta doonappe tami keyidi, entta morkketa dhayssees.
Entta qohanaw koyaa oonikka hessada hayqqana. **6** Entti
tinbbite odiya wode iri bukkonna mela saluwa gorddanaw enttaw
maati de7ees. Enttaw haathe suuthi kessanaw, qassi entti
koyida mela biittaa dumma dumma gadon dhayssanaw enttaw
maati de7ees. **7** Entti bantta markkatethaa onggidaappe guye,
ollaafe keyaa do7ay enttana olana. He do7ay entta xoonana;
wodhana. **(Abyssos g12)** **8** Entta Goday masqaliya bolla kaqettida
gita katamaa ogiya bolla entta ahay yegettana. He katamay
leemison Soodome woykko Gibxe geetetti xeegettees. **9** Qassi
zerethi ubbaafe, yara ubbaafe, dumma dumma doonappenne
kawotethi ubbaafe yida asay entta ahaa heedzu gallasinne bagga
gakkanaw be7ana. Entta ahay moogettonna mela asay diggana.
10 Ha nam77u nabeti sa7an de7iya asaa waaysida gisho
asay entta hayquwan ufayttana. Bantta ufayssaa bessanaw
issoy issuwas imota immana. **11** Heedzu gallasinne baggafe
guye, de7o ayyaanay Xoossaa matappe yidi enttanan gelin,
entti denddi eqqidosona. Entta be7ida ubbay gita yashshi
yayyidosona. **12** Hessafe guye, he nam77u nabeti, “Haa pude
keyite” giya qaala saloppe si7idosona. Entta morkketi enttana
be7ishin, entti shaaran gelidi pude salo bidosona. **13** He saatiyan
biittay wolqqaama qaaxo qaaxxin, katamaappe tammantho
kushey dhays. Qassi biitta qaaxon laappun mukulu asay hayqqis.
Attida asay daro kokkoridi babbidi; salo Xoossaas bonchcho
immidosona. **14** Nam77antho ayyey aadhdhis, shin hekko
heedzantho ayyey eeson yaana. **15** Laappuntha kiitanchchoy ba
moyziya punnis. Saloppe, “Sa7aa kawotethay nu Godaasinne
Kiristtoosas gidis; I merinaappe merinaa gakkanaw haarana”
yaagiya wolqqaama qaalay si7ettis. **(aiōn g165)** **16** Yaatin,
Xoossaa sinthan, bantta araatan uttida laatamanne oyddu
cimati gufannidi, Xoossas goynnidi, **17** “Ha77ika kasekka
de7eysso, Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, neeni gita
wolqqaa oykkadasa. Neeni haaranaw doomida gisho, nuuni
nena galatoos. **18** Ayhude gidonna asay hanqettidosona,
shin ne hanqoy yis. Hayqqidayssata bolla ne pirddiya wodey
yis. Neeni ne aylleta, nabetas geeshshatasinne ne sunthaas
yayyeyssatas, guuthatasinne gitatas, entta oosuwada immiya
wodey gakkis. Alamiya dhaysseyssata dhayssiya wodey yis”
yaagidosona. **19** Salon de7iya Xoossa Keethay dooyettis; iya
giddon Xoossaa caaqo Taabotay benttis. Qassi wol77anthay
wol77ammis, deshoy dechchis; daday dhuuqqis; biittay qaaxxis;
shachchay bukkis.

12 Hessafe guye, salon wolqqaama malaati benttis. Awaa
ma77ada, ageena bolla eqqada, tammanne nam77u
xoolintto kallachcha ba huu7en wothida de7iya, issi maccasiya
benttasu. **2** He maccasiya qantheshin, iyo iqethi oykkin
un77ettada waassasu. **3** Qassi hara malaati salon benttis.
Laappun huu7etinne tammu kaceti de7iya gita zo7o dawey
benttis. I ba huu7eta bolla laappun kallachcha wothis. **4** He
dawey ba goynan xoolinttotappe sikkuwa saloppe dafidi sa7an
yeggis. He dawey na7ay yeleti wodhdhida mela mittanaw koyidi,
yelanaw eqettiya maccase sinthan eqqis. **5** He maccasiya
kawotethaa ubbaa biraata xam77an haaranaw de7iya adde
na7a yelasu. Na7ay Xoossaakonne iya araatakko pude ekettis.
6 Maccasiya 1260 gallas gakkanaw iyo naagana mela Xoossay
iw giigisi wothida bessaa bazzo biitta baqatasu. **7** Salon oli
medhettis. Mikaa7eley ba kiitanchchotara dawiyara olettis;
dawey ba kiitanchchotara gididi zaari olettis. **8** Shin dawey
xoonettidi salon enttaw de7iya bessi dhayidosona. **9** Gita dawey,
beni shooshay, sa7an yegettis. Ikka Daabulosa woykko Xalahe
geetettiya alamiya baletheyssa. I ba kiitanchchotara issife duge
alamiya yegettis. **10** Hessafe guye, salon hayssada yaagiya
qaala si7as. “Ha77i atotethay, wolqqaynne kawotethay, nu
Xoossassa; maatay Kiristtoosas gidis. Hiza, qammanne gallas
Xoossaa sinthan, nu ishata mooteyssi saloppe duge holettis. **11**
Entti dorssa suuthaaninne bantta markkatethaa qaalan, iya olidi
xoonidosona. Entti bantta shemppuwas mishettonna banttana
hayqos aathi immidosona. **12** Hessa gisho, saloninne iya
giddon de7eyssato ufayttite. Shin biittaanne abbaa ayye! Hiza,
Xalahey baw guutha wodey attidayssa erida gisho, wolqqaama
hanqon hintteko wodhdhis” yaagis. **13** Qassi dawey bana
sa7a yeggidayssa be7ida wode adde na7a yelida maccasiw
goodis. **14** Maccasiw shooshay qohonna mela heedzu laythinne
bagga mashshenne uyashe iya naagettiya bessi bazzo biitta
piradhdhada baana mela nam77u wolqqaama arggantha qefey
iw imettis. **15** Yaatidi, maccasiw di7oy di77idi efana mela dawey
shaafa haatha mela ba doonappe maccase guyera cooyis. **16**
Shin biittay maccasiw maaddis; biittay ba doona dooyidi dawiya
doonappe keyida haathaa mittis. **17** He dawey maccase bolla
daro hanqettidi, I zerethata, Xoossaa kiitaa naageyssatanne
Yesuusi qonccisida tumaas ammanettidayssata olanaw bidi.

13 abbaa gaxan de7iya shafen eqqis. Hessafe guye, issi
do7ay abbaafe keyishin be7as. Iyaw tammu kaceynne
laappun huu7ey de7ees. He tammu kaceta bolla tammu
kallachchati de7oosona. He huu7eta bolla Xoossaa cashsha

sunthati xaafettidi uttis. 2 Ta be7ida do7ay maahe daanees; iya
tohoy babbantha toho mela; iya doonaykka gaammo doona
daanees. Dawey ba wolqqaa, ba araatanne ba gita maataa
he do7aas immis. 3 He do7aa huu7iyappe issuwa bolla
hayqos gathiya madunthi be7as, shin he madunthay paxis.
Alamiya asay ubbay malaalettidi he do7aa kaallis. 4 Dawey ba
maataa do7aas immida gisho asay ubbay dawiya goynnidosona.
Qassi asay, "Do7aa meli oonee? Iyara olettanaw dandda7ey
oonee?" yaagidi do7aas goynnidosona. 5 He do7aas otorttana
melanne cayana mela dooni imettis; oytamanne nam77u ageena
haarana mela maati iyaw imettis. 6 He do7ay Xoossaa, iya
sunthaa, I de7iya bessaanne salon de7iya ubbaa qanggethi
oykkis. 7 He do7ay geeshshatara olettidi, enttana xoonana
mela wolqqi iyaw imettis. Yara ubbaa, dere ubbaa, dumma
dumma doona ubbaa bollanne zerethi ubbaa bolla maati iyaw
imettis. 8 Alamey medhettosappe doomidi, shukettida Dorssa
de7o maxaafan entta sunthay xaafettona ha sa7an de7iya
asa ubbay he do7aas goynnana. 9 Si7iya haythi de7iya asi
si7o. 10 Oonikka di7ettanaw de7ey di7ettees. Bison hayqqanaw
de7ey bison shukettana. Hessankka geeshshata dandda7aynne
ammanoy erettana. 11 Qassika, hara do7i sa7appe keyishin
be7as. Iyaw dorssa kace daaniya nam77u kacey de7ees; iya
haasayay daweyssa mela. 12 He do7ay koyro do7aa bessan, iya
maatan oothees. Ikka hayqos gathiya madunthaafe paxida koyro
do7aas; biittan de7iya asa ubbay goyinnana mela oothees. 13
He nam77antho do7ay hari attoshin, tama saloppe asa ubbaa
sinthan wodhisana gakkanaw gita malaatata oothis. 14 Koyro
do7aa bessan oothana mela, iyaw imettida malaatatan sa7an
de7iya asa ubbaa I balethis. Bisuwan madunxidi paxida do7aa
bonchchos misile giigisana mela enttana kiittis. 15 Nam77antho
do7ay koyro do7aa misiliyas shemppo immidi odettana melanne
iyaw goynnonayssati hayqqana mela oothiya maati imettis.
16 He nam77antho do7ay gitinne guuthi, manqoynne durey,
womaanoynne aylley ba ushachcha kushen woykko ba som77on
malla wothana mela oothis. 17 He do7aa sunthay woykko iya
sunthaa payduwa mallay baynna asi oonikka bayzanawunne
shammanaw dandda7enna. 18 Cinccatethi koshshey hessana.
Eratethi de7iya oonikka he do7aa payduwa birshshethaa ero;
he paydoy asa sunthi. He paydoy usuppun xeetanne usppun
tammanne usuppuna.

14 Hessafe guye, Dorssay Xiyoone Deriya bolla eqqidayssa
be7as. Iyara iya sunthaynne iya Aawa sunthay entta
som77on xaafettida, 144, 000 asay de7ees. 2 Saloppe gita
haatha guunthadanne dada guunthu daaniya wolqqaama
girssi si7as. Qassi ta si7ida girssay diithi diixishin si7ettiya
girssaa mela. 3 144,000 asay araata sinthan, oyddu de7on
de7iya medhetethata sinthaninne cimata sinthan eqqidi enttafe
hara oonikka tamaaranaw dandda7onna ooratha mazmure
yexxidosona. 4 Hayssati maccasara banttana tunisonna naagida
geeshshata. Entti dorssay biyaso ubbaa kaalloosona. Entti
Xoossaasinne Dorssaas bayra gididi, shiiqanaw sa7a asaa
giddofe wozettidosona. 5 Entti worddoynne borey baynna
asata. 6 Hessafe guye, merinaa Wonggelaa sa7a bolla de7iya
kawotethaa ubbaas, zerethi ubbaas, yara ubbaasinne dumma
dumma doona ubbaas markkattanaw salora piradhdhiya hara
kiitanchcho be7as. **(aiōnios g166)** 7 He kiitanchchoy ba qaala
dhoqqu oothidi, "Xoossay alamiya pirddiya saatey gakkida
gisho Xoossaas yayyite; iya bonchchite. Salo, sa7aa, abbaanne
pultto haathaa medhdhida Xoossaa goynnite" yaagis. 8
Koyroyssa kaallidi hara nam77antho kiitanchchoy, "Dere ubbaa
tunanne mathoya woyne ushshida, gita Baabilooney kunddasu!
Kunddasu!" yaagidi waassis. 9 Heedzantho kiitanchchoy entta
kaallidi, ba qaala dhoqqu oothidi, "Do7aanne iya misiliya
goynniya qassi iya malla ba som77on woykko ba kushen wothiya
oonikka de7ikko, 10 iya hanqo xuu7an kumida Xoossaa hanqo
woyniya uyana. Entti geeshsha kiitanchchota sinthaninne Dorssa
sinthan eexiya diinne taman waayettana. 11 Entta waaya cuyay
meri merinaw cuyishe daana. Do7aanne iya misiliya goynney
qassi he do7aa sunthaa mallay de7iya oonikka qammanne gallas
shemppoy baynna kaa7ettana" yaagis. **(aiōn g165)** 12 Xoossaa
kiitaa naageyssatinne Yesuusa ammanetteyssati gencciya
minotethay qoncciya wodey hessa. 13 Hessafe guye, "Hizappe
Godan hayqqeyssati anjjettidayssata" yaagiya qaala saloppe
si7as. Ayyaanay, "Ee tuma, entta oosoy entta kaalliya gisho,
entti bantta daaburappe shemppana" yaagees. 14 Hessafe
guye, bootha shaara bolla uttida Asa Na7a daaneyssa be7as. I
ba huu7en worqqa kallachcha wothis; qassi ba kushen baaca
oykkis. 15 Hara kiitanchchoy Xoossa keethafe keyidi, shaara
bolla uttidayssako ba qaala dhoqqu oothidi, "Katha shiisho
wodey gakkida gisho ne baaca yeddada kathaa cakka; sa7an
de7iya kathay gakkis" yaagis. 16 Yaatin shaara bolla uttidayssi
ba baaca sa7a yeddidi, sa7an de7iya kathaa cakkis. 17 Qassika
salon de7iya Xoossa keethafe hara kiitanchchoy keyis; iyawukka
oco baaci de7ees. 18 Tama bolla maati de7iya hara kiitanchchoy
yarshsho bessaafe keyis. I ba qaala dhoqqu oothidi oco baaca
oykkida kiitanchchuwako, "Woyne ayfey teerida gisho ne oco
baaca yeddada, sa7an de7iya woyniyappe qanxa" yaagis. 19
He kiitanchchoy ba baaca yeddidi, sa7an de7iya woyniyappe
qanxidi, Xoossaa gita hanquwa gum77iya bessan yeggis. 20
Entti Katamaappe gaxan de7iya woyne ayfe gum77iya bessan
yedhettidosona. Suuthi woyniya gum77iya bessaafe keyidi issi
mukulunne usppun xeetu kilo mitire mela haakkidi, para puulo
gakkeyssa mela eellidi dhoqqu gis.

15 Taani salon hara gitanne malaalisiya malaata be7as.
Xoossaa wurssetha hanquwa qonccisiya laappun boshata
oykkida laappun kiitanchchoti de7oosona. 2 Qassi tamara
walakettida burccuko abbaa daaneyssa be7as. He abbaa gaxan
do7aa, iya misiliyanne iya sunthaa taybuwa xoonidayssata
be7as. Xoossay enttaw immida diithaa oykkidi eqqidosona. 3
Entti Xoossaa aylliya Muse mazmuriyanne Dorssa mazmuriya
hayssada yaagid yexxoosona. "Godaw, Ubbaafe Wolqqaama
Xoossaw, ne oosoy gitanne malaalisiyabaa. Dere ubbaa kawaw,
ne ogey xillonne tuma. 4 Geeshshi ne xalaala gidiya gisho,
Godaw, new yayyonnaynne ne sunthaa bonchchonnay oonee?
Ne xillo oosoy asa ubbaas qoncce gidiya gisho, kawotethi ubbay
ne sinthe yidi goynnana" yaagidi yexxoosona. 5 Hessafe guye,
salon dooyettidi de7iya Xoossa Keethaa, ikka markkatethaa
dunkkaaniya be7as. 6 Laappun boshata oykkida laappun
kiitanchchoti Xoossa keethafe keyidosona. Entti geeshshinne

phooliya liino ma7o ma77idosona; bantta tiran worqqa dancco danccidosona. **7** Oyddu medhetethatappe issoy, merinaw de7iya Xoossaa hanqoy kumida laappun worqqa xuu7ata laappun kiitanchchotas immis. **(aiōn g165)** **8** Xoossaa bonchchuwafenne iya wolqqaafe denddoyssan Xoossa Keethay cuyan kumis. Laappun kiitanchchoti oykkida laappun boshati polettana gakkanaw Xoossa Keetha oonikka gelanaw dandda7ibeenna.

16 Hessafe guye, Xoossa keethafe laappun kiitanchchotakko, "Bidi Xoossaa hanquwa laappun xuu7atappe sa7an gussite" yaagidi, odiya wolqqaama qaala si7as. **2** Koyro kiitanchchoy bidi, ba xuu7an de7eyssa sa7an gussin, do7aa mallay de7eyssata bollanne iya misiliya goynnidayssata bolla iitanne zaamiya madunthi keyis. **3** Nam77antho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa abban gussin, abbay hayqqida asa suuthi daanis. Qassi abban de7iya medhetetha ubbay hayqqis. **4** Heedzantho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa shaafataninne pultto haathatan gussin, haathati suuthi gididosona. **5** Hessafe guye, haatha bolla maati de7iya kiitanchchoy hayssada yaagishin si7as. "Ha77ika benikka de7iya geeshshaw, hayssada ne pirddida gisho neeni xillo. **6** Entti geeshshata suuthaanne nabeta suuthaa gussida gisho, entti suuthu uyana mela oothadasa. Entti banttaw bessiyabaa ekkidosona" yaagis. **7** Yarshsho bessaafe, "Godaw, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaw, ne pirdday tumanne xillo" yaagiya qaala si7as. **8** Oyddantho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa awa bolla gussin, away ba seelan asaa xuuggana mela awaas wolqqi imettis. **9** Asay wolqqaama seelan xuugettidi, he boshata bolla maati de7iya Xoossaa sunthaa qanggidosona; bantta nagaraappe simmidi Xoossaa bonchchibookona. **10** Ichchashantho kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa do7aa araata bolla gussin, he do7aa kawotethay dhumis. Asay un77aa gisho, bantta inxarssaa saxxoosona. **11** Qassi asay un77aa gishonne madunthaa gisho, salo Xoossaa baaddidosona; bantta oothida nagaraappe simmibookkonna. **12** Usuppuntha kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa gita Efiraaxiise shaafan gussin, doloha baggafe yaana kawotas ogey giigana mela haathay melis. **13** Hessafe guye, shodhdhe daaniya heedzu tuna ayyaanati dawiya doonappe, do7aa doonappenne worddo nabiya doonappe keyishin be7as. **14** Entti malaatata oothiya tuna ayyaanata. He heedzu tuna ayyaanati Ubbaafe Wolqqaama Xoossaa gita gallasan hananaw de7iya olaas shiishanaw alame kawota ubbaako baana. **15** "Hekko, ta kaysoda yaana! Asa sinthan kallottonaadanne yeellatonnaada barkkidi, ba ma7uwa naagiya uray anjjettidayssa!" yaagis. **16** He tuna ayyaanati kawota Ibraysxe doonan Armmagedoone giya bessan shiishidosona. **17** Laappuntha kiitanchchoy ba xuu7an de7eyssa carkko bolla gussin, Xoossa Keethan de7iya araatappe, "Polettis" yaagiya wolqqaama qaalay yis. **18** Hessafe wol77anthi wol77ammis; daday dhuuqqis, biittay qaaxxis. Asi sa7an medhettosappe biitti hessa mela qaaxo qaaxxibeenna. Hessi ubbaafe aadhdhida qaaxo. **19** Gita katamay heedzu keyidi shaakettis; Biitta ubban de7iya katamati dhayidosona. Xoossay gita katama Babiloone qoppidi, ba iita hanqo woyne ushshay kumida xuu7aa iw immis. **20** Haathan teqettida biittati dhayidosona; deretikka benttibookkona. **21** Asaa bolla oytamanne ichchashu kilo giraame mela deexiya wolqqaama shachchi saloppe bukkis. Boshay daro iita gidiya gisho asay shachcha boshaa gisho Xoossaa qanggidosona.

17 Laappun xuu7ata oykkida laappun kiitanchchotappe issoy taakko yidi, "Haaya; daro haathata bolla uttida gita laymatiya maccase bolla yaanaw de7iya pirddaa ta nena bessana. **2** Alamiya kawoti iira laymatidosona; alamen de7iya asaykka I laymatetha woyniya uyidi mathottidosona" yaagis. **3** He kiitanchchoy tana Geeshsha Ayyaanan bazzo biitta efis. Yan issi maccasiya cashsha sunthay i bolla ubban xaafettidi uttida, zo7o do7aa toggidaaro be7as; he do7aas laappun huu7eynne tammu kacey de7ees. **4** He maccasiya kaalose ma7onne zo7o ma7o ma77asu; iya worqqan, bonchcho shuchchaninne inqo giya al77o shuchchan alleeqettasu. Iya ba kushen borssiyabaanne laymatetha tunatethan kumida worqqa xuu7a oykkasu. **5** I som77on xuura ooso birshshethay de7iya sunthay, "Gita Baabilooney, laymatethasinne sa7an de7iya tunabaa ubbaas aayo" yaagiya xuufey xaafettidi uttis. **6** Qassi he maccasiya geeshshata suuthaanne Yesuusas markkattishe hayqqidayssata suuthaa uyada mathottidaaro ta be7ada malaaletas. **7** Kiitanchchoy taakko, "Neeni ays malaalettay? Taani new maccasse xuura odaanne iya tookkida laappun huu7eynne tammu kacey de7iya do7aa xuura odaa odana. **8** Neeni be7ida do7ay koyro de7ees, shin ha77i baawa. He do7ay ciimmo ollaafe keyidi dhayos baana. Sa7ay medhettosappe doomidi, de7o maxaafan entta sunthay xaafettiboonna sa7an de7iya asay do7aa be7idi malaalettana. Hiza, I kase de7ees; ha77i baawa, shin sinthafe yaana. **(Abyssos g12)** **9** "Hayssi cinccatethinne akeeka koyees. Laappun huu7eti maccasiya uttiya laappun dereta; hessati qassi laappun kawota. **10** Enttafe ichchashu kawoti kunddidosona. Issoy ha77i gakkanaw haarees; hankko Kawoy yibeenna. I yidi guutha wode takkanaw bessees. **11** Sinthe de7ida do7ay, ha77i baynnayssi, I ba huu7en hosppuntha do7aa. I laappun do7atappe issuwa; I dhayanaw bees. **12** Neeni be7ida tammu kaceti haaro doomiboonna tammu kawota. Shin entti do7aara issife issi saate kawotidi haaranaw enttaw maati imettana. **13** Entta ubbaas issi qofay de7ees; entti bantta wolqqaanne bantta maataa do7aas immana. **14** Entti Dorssaara olettana, shin dorssay godata Godaanne kawota Kawo gidiya gisho, I xeegidayssati, dooridayssatinne ammanettidayssati he kawota xoonana" yaagis. **15** Kiitanchchoy qassika taakko, "Laymatiyara uttida he neeni be7ida haathati, yarata, kawotethata, zerethatanne dumma dumma doonan odetteyssata. **16** Qassi neeni be7ida tammu kaceynne do7ay laymatiyaro ixxana. Entti iw de7iya ubbabaa ekkana. Qassi iyo kallo ashshananne I ashuwa midigana; yaatidi entti iyo taman xuuggana. **17** Hiza, Xoossaa qaalay polettana gakkanaw, entta qofay issino gidana mela entti bantta aysiya wolqqaa do7aas immanaadanne Xoossay qoppidayssa entti oothanaada entta wozanan Xoossay amo wothis. **18** He neeni be7ida maccasiya sa7a kawota haariya gita katamiw" yaagis.

18 Yaatidi, gita maati de7iya hara kiitanchchoy saloppe wodhdhishin ta be7as. He kiitanchchuwa bonchchoy

sa7a poo7isis. **2** He kiitanchchoy ba qaala dhoqqu oothidi,
“Iya kunddasu! Gita Baabilooney kunddasu! Baabilooney tuna
ayyaanati aqiya bessi gidasu. Dumma dumma iitabatas keethe
gidasu; tuna kafotinne do7ati shemppiya bessi gidasu. **3** Hiza,
asa zerethi ubbaa ba laymatetha woyniya ushshasu. Sa7aa
kawoti iira laymatidosona. I miikkotethaafe denddoyssan biittan
de7iya zal77anchchoti durettidosona” yaagis. **4** Hessafe guye,
ta saloppe hayssada yaagiya hara qaala si7as. “I nagaraa iira
koxonna melanne, iya ekkanaw de7iya seera hintte ekkonna
mela, ta deriyaw iippe keyite. **5** Hiza, I nagaray salo gakkanaw
doorettis. Xoossay I naaquwa akeekis. **6** Iya immidayssa mela
zaaridi iw immite. Iya oothida oosuwas nam77u kushe iw zaarite.
Iya giigisida ushshaa bolla hintte nam77u kushe mathoya
ushshaa I xuu7an kunthite. **7** Iya baw bonchchettidayssadanne
iw injjetidayssa mela, iyo metoothitenne kayoyite. Iya ba
wozanan, ‘Taani kaweeda uttas; ta azini baynna maccas gidikke;
taani ubbaka kayottike’ yaagasu. **8** Hessa gisho, bosha ubbay,
harggey, kayoynne koshi iyo issi gallas oykkana. Qassi iya taman
xuugettana; ays giikko, I bolla pirddiya Xoossay wolqqaama”
yaagis. **9** “Iira laymatidayssatinne I miikkotethan de7ida, alamiya
kawoti he katamiya xuugettin keyaa cuya be7ida wode iw
waassidi yeekkana. **10** Entti he katamee waaya be7idi yayyida
gisho, haakki eqqidi, ‘Ha gita katamee! Wolqqaama katamee!
Baabiloonee, nena ayye! Neeni issi saate giddon ne pirdda
ekkadasa’ yaagana. **11** “Entta markkabiya caanaa hizappe
shammiya asi baynna gisho, sa7an de7iya zal77anchchoti he
katamaas waassananne kayottana. **12** Entta worqqaa, biraa,
bonchcho shuchchaa, inqo giya al77o shuchchaa, kaalose ma7o,
liino ma7o, haare ma7o, zo7o ma7o, dumma dumma sawo
mithaa, zaale, al77o mithaa, naase biraata, goole shuchchu,
13 qarafa, qimame, ixaane, karbbe, shitto, woyne, zayte, liiqo
dhiille, gistte, mehe, dorsse, paraa, para gaare, aylletanne
hara asata shammiya oonikka baawa. **14** “Zal77anchchoti
maccaseekko, ‘Neeni amottida lo77obaa ubbay neeppe dhays.
Ne aqoynne alleeqettidabaa ubbay neeppe haakkis. Neeni
zaarada entta ubbaa demmaka’ yaagidosona. **15** He kataman
zal77idi durettida zal77anchchoti I metuwa babbidi iippe haakkidi
eqqana. Entti yeekkananne kayottana. **16** Qassi, ‘Liino ma7o,
kaalose ma7onne zo7o ma7o ma77ada, worqqan, bonchcho
shuchchaninne inqo giya al77o shuchchan alleeqettida, he
gita katamees ayye! **17** Hayssa mela gita shalo ubbay issi
saate giddon dhays’ yaagidosona. Markkabiya laaggiya ubbay,
markkabiyan biya ubbay, markkabiya bolla oothiya ubbaynne
abban zal77iya ubbay haakki eqqidosona. **18** He katamiya
xuugettin keyaa cuya be7ida wode, “Ha gita katamiw daaniya
hara katami de7ishshaa?” yaagidosona. **19** Entti bantta huu7en
baana qolidi, waassidosonanne kayottidosona. “Abbaa bolla
markkabeti de7iya ubbay, I shaluwan durettida ubbay, he
katamiya issi saaten dhayida gisho, ayye! Ayye! **20** Saluwaw, I
dhayuwan ufaytta! Geeshshato, hawaareto, nabeto, Xoossay
hintte gisho I bolla pirddida gisho ufayttite.” yaagidosona.
21 Yaatin, mino kiitanchchoy woxa daaniya gita shuchchu
denthidi abban holishe, “Gita katamiya Baabilooney wolqqan
holettada hayssada kunddana; iya hachchife guye ubbaka
benttuku. **22** Diithi diixeyssatinne yexeyssati, suusul77enne
moyze punneyssati, hizappe guye ne giddon ubbaka si7ettokona.
Ay kochcha zal77e zal77iya asikka ne giddon benttenna. Woxa
girssi hizappe guye ne giddon si7ettenna. **23** xomppe poo7oy
zaaridi ne giddon poo7enna. Machcho ekkeysinne azina geliyari
qaali hizappe guye ne giddon si7ettenna. Ne zal77anchchoti
biitta ubban erettida wolqqaamata. Ne bitan kawotethata ubbaa
cimmadasa” yaagis. **24** Nabeta suuthay, geeshshata suuthaynne
biitta bolla hayqqida asa ubbaa suuthay I giddon benttida gisho
Baabilooney pirddettasu.

19 Yaatin, salon daro asay, “Xoossay galatetto! Atotethay,
bonchchoynne wolqqay nu Xoossaas gido. **2** Iya pirdday
tumanne xillo. Sa7aa tunisida iita laymiw Xoossay pirddis.
Xoossay ba aylleta suuthaa iippe achchis” yaagishin si7as. **3**
He asay zaaridi bantta qaala dhoqqu oothidi, “Xoossaa galati
gakko. He katamiya merinaw cuyashe daana” yaagidosona.
(aiōn g165) **4** Laatamanne oyddu cimatinne de7on de7iya
oyddu medhetethati araatan uttida Xoossaas gufannidi, “Amin7i!
Xoossaa galati gakko” yaagidi goynnidosona. **5** Yaatin, “Xoossaa
aylleti, Xoossaas yayyiya guuthinne giti ubbay, nu Xoossaa
galatite” yaagiya qaalay araatappe keyis. **6** Yaatin, daro asada
wocamiya, wolqqaama shaafada guummiya, dadada dechchiya
girssay, “Xoossaa galati gakko; nu Goday, Ubbaafe Wolqqaama
Xoossay kawotis. **7** Dorssaa yaaganoy gakkida gishonne iya
geliyara giigida gisho, nu ufayttoos, galatoosinne Dorssaa
bonchchos. **8** Gelos giigidaara phooliyanne geeshshi gidida liino
ma7o ma77ana mela iw imettis” yaagishin ta si7as. (Liino ma7oy
geeshshata xillo ooso leemiso.) **9** Hessafe guye, kiitanchchoy
taakko, “Dorssa yaaganuwa xeegettidayssati anjjettidayssata”
gada xaafa. He kiitanchchoy gujjidi, “Hayssi Xoossaa tuma
qaalaa” yaagis. **10** He wode ta iya goynnanaw iya tohuwa bolla
kunddas. Shin I, “Hessa oothofa! Taani Yesuusabaa markkattiya
ne melanne ne ishata mela. Ne Xoossaa goynna” yaagis.
Hiza, Yesuusabaa markkattidayssatas nabetethaa ayyaani
de7ees. **11** Yaatin, saloy dooyettin, yan bootha pari de7eyssa
be7as. He paraa toggidayssi Ammanettidayssanne Tumanchcho
geetettees. I xillotethan pirddesinne olettees. **12** Iya ayfey
tama laco daanees; iya huu7en daro kallachchi de7ees. Iya
bolla I attin hari oonikka eronna xaafettida sunthi de7ees. **13** I
suuthan muukettida ma7o ma77is; iya sunthaykka Xoossaa
Qaalaa. **14** Phooliyanne geeshshi gidida liino ma7o ma77ida
salo olanchchoti bootha parata toggidi iya geedo kaalloosona. **15**
Kawotethata qanxiya qara bisoy iya doonappe keyees. I biraata
xam77an asaa haarana. Ubbaafe Wolqqaama Xoossaa hanqo
woyne ushshaa gum77iya bessaa I yedhdhana. **16** Iya ma7uwa
bollanne iya wodiriya bolla, “Kawota Kawuwanne godata Godaa”
yaagiya sunthay xaafettis. **17** Hessafe guye, issi kiitanchchoy
awa bolla eqqidayssa be7as. He kiitanchchoy salora piradhdhiya
kafo ubbaas ba qaala dhoqqu oothidi, “Haa yiite! Xoossaa
gibiraa maanaw issi bessi shiiqite. **18** Yidi kawota ashuwa,
shalaqata ashuwa, wotaaddareta ashuwa, parata ashuwa,
parata toggeyssata ashuwa, asa ubbaa ashuwa, aylleta ashuwa,
womaannota ashuwa, gitatanne guuthata ashuwa miite” yaagis.
19 Do7ay, paraa toggidayssaranne iya olanchchotara olettanaw
sa7a kawotinne entta olanchchoti issi bessi shiiqidashin be7as.

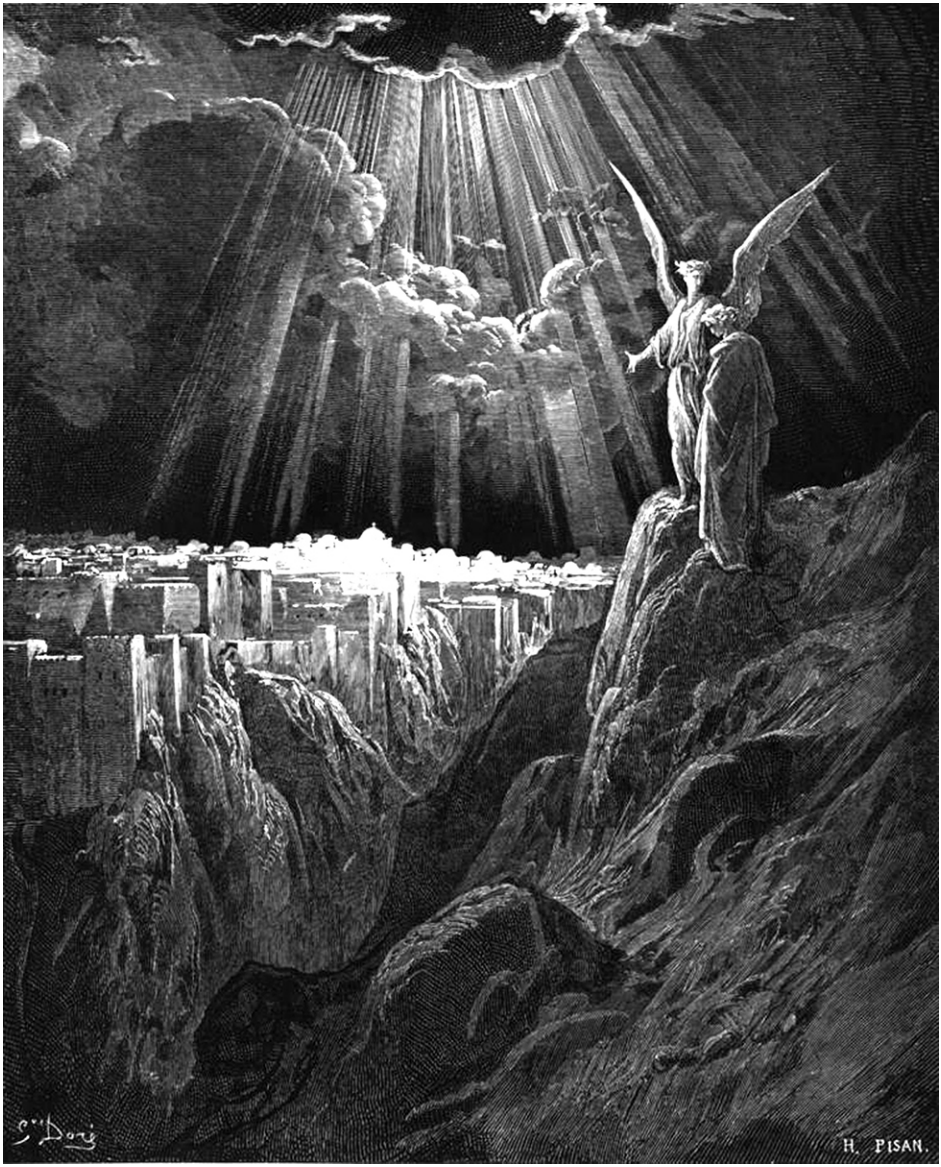
20 Shin he do7aynne iya sunthan malaatata oothida worddo
nabey iyara issife oykettis. He malaatatan do7aa mallay
de7eyssatanne iya misiliya goynneyssata I balethis. Do7aynne
worddo nabey nam77ayka diinen eexiya tama abban paxa
yegettidosona. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 21 Attidayssati paraa
toggidayssa doonappe keyaa bison hayqqidosona. Kafoti ubbay
entta ashuwa midi kallidosona.

20 Zawi baynna olla qulppiyanne gita santhalaata ba kushen
oykkida issi kiitanchchoy saloppe wodhdhishin be7as.
(Abyssos g12) 2 I dawiya oykkidi mukulu laythas qachchis.
He dawey koyro shooshaa, Daabuloosa woykko Xalahe. 3
Kiitanchchoy zawi baynna ollan iya yeggidi, mukulu laythi
wurana gakkanaw kawotethata zaari balethonna mela qulppen
gorddidi attamis. Hessafe guye, dawey guutha wodes bilettanaw
bessees. **(Abyssos g12)** 4 Hessafe guye, araatatanne araatata
bolla uttidi pirddana mela maati imettidayssata be7as. Yesuusas
markkattida gishonne Xoossaa qaala odida gisho bantta qoodhiya
goyrettida asaa shemppuwa be7as. Entti do7aa woykko do7aa
misiliya goynnibookkona. Entti do7aa malla bantta som77on
woykko bantta kushen wothibookkona. Entti hayqoppe denddidi
Kiristtoosara issife mukulu laythi haaridosona. 5 Hayssi koyro
dendduwa; attida hankko hayqqidayssati mukulu laythay wurana
gakkanaw hayqoppe denddibookkona. 6 Koyro dendduwas
qaadi de7eyssati anjjettidayssatanne geeshshata. Entta bolla
nam77antho hayquwas wolqqi baawa. Entti Xoossaasinne
Kiristtoosas kahine gidana; iyara issife mukulu laythi haarana. 7
Mukulu laythay wuridaappe guye Xalahey qashoppe bilettana. 8
I sa7aa gaxappe gaxa gakkanaw de7iya kawotethata, enttika,
Googenne Maagoge geetetteyssata balethidi olas shiishanaw
keyana. Entta paydoy abbaa gaxan de7iya shafe mela. 9 Entti
biitta ubban laalettidi, geeshshata heeranne Xoossay dosiya
katamaa teqqidosona. Shin tami saloppe wodhdhidi enttana
mis. 10 Entta balethida Xalahey, do7aynne worddo nabey
yegettida eexiya diinne tama abban yegettis. Entti qammanne
gallas merinaw paxa kaa7ettana. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041
g4442)** 11 Hessafe guye, gita bootha araata bolla uttidayssa
be7as. Sa7inne saloy iya sinthafe baqatidosona; entti zaari
benttibookkona. 12 Hayqqidayssati, gitatinne guuthati araata
sinthan eqqidayssata be7as; maxaafati dooyettidosona; qQassi
de7o maxaafa gidida hara maxaafi dooyettis. Hayqqidayssati
maxaafan xaafettida bantta oosuwada pirdda ekkidosona. 13
Abbay ba giddon de7iya hayqqidayssata immis; hayqoynne
Si7ooley bantta giddon de7iya hayqqidayssata immidosona.
Issi issi asi ba oosuwada pirdda ekkis. **(Hadēs g86)** 14 Yaatin,
hayqoynne Si7ooley tama abban yegettidosona. He tama abbay
nam77antho hayqo. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** 15 De7o
maxaafan iya sunthay xaafettiboonna asi oonikka tama abban
yegettis. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Taani ooratha salonne ooratha sa7a be7as. Koyro saloynne
koyro sa7ay dhays; abbayka dhays. 2 Geeshsha katamiya,
ooratha Yerusalaamey, azina gelanaw alleeqettada giigada
de7iya maccasada saloppe Xoossaa matappe duge wodhdhishin
be7as. 3 Araatappe hayssada yaagidi, odiya gita qaala si7as;
"Xoossa Keethay asaara de7ees; Xoossay ba bonchchuwara
asaara issife daana. Entti iya dere gidana; Xoossay ba huu7en
enttara daana; I entta Xoossaa gidana. 4 Xoossay entta ayfeppe
afutha ubbaa quchchana. Hizappe hayqoy woykko kayoy woykko
waasoy woykko waayey deenna. Gal77ay ubbay aadhdhis"
yaagis. 5 Araata bolla uttidayssi, "Taani ubbaa oorathi oothana"
yaagis. Qassi zaaridi taakko, "Taani odeyssi ammantheyssanne
tuma gidiya gisho xaafa" yaagis. 6 Qassi taakko, "Polettis! Taani
Alfanne Oomega; doomethaanne poluwa. Saamottida oonakka
de7o haathaa pulttuwafe cigi baynna coo ushshana. 7 Xooniya
oonikka hessa ubbaa laattana; taani iyaw Xoossaa gidana; ikka
ta na7a gidana. 8 Shin yashshanchchota, ammanettonnayssata,
tunata, shemppo wodheyssata, laymateyssata, biteyssata, eeqa
goynneyssatanne worddanchchota qaaday diinney eexiya tama
abban gidana. Hessi nam77antho hayqo" yaagis. **(Limnē Pyr
g3041 g4442)** 9 Laappun wurssetha boshati kumida laappun
xuu7ata oykkida laappun kiitanchchotappe issoy taakko yidi,
"Haaya, taani nena gelos giigida Dorssaa machchiw bessana"
yaagis. 10 Kiitanchchoy tana daro dhoqqa deriya huu7e
Geeshsha Ayyaanan kessidi, geeshsha katamay, Yerusalaamey,
saloppe Xoossaa matappe duge wodhdhishin bessis. 11 He
katamay Xoossaa bonchchon poo7ees. He katamaa poo7oy
yasphphiide giya al77o shuchchaa mela; geeshsha birilleda
phoolees. 12 He katamaa dirssay wolqqaamanne adusse.
Iyaw tammanne nam77u penggetinne he penggeta naagiya
tammanne nam77u kiitanchchoti de7oosona. Penggeta bolla
tammanne nam77u Isra7eele zerethata sunthay xaafettis. 13
Doloha baggara heedzu penggeti, pudeha baggara heedzu
penggeti, dugeha baggara heedzu penggetinne wuloha baggara
heedzu penggeti de7oosona. 14 Katamaa gimbbe dirssay
tammanne nam77u shuchcha baasota bolla eqqis. Entta bolla
tammanne nam77u Dorssaa hawaareta sunthay xaafettis.
15 Taw odiya kiitanchchuwas, katamaa, iya penggetanne iya
dirssaa wadhdhiya worqqa xam77ay de7ees. 16 Katamaas
oyddu maazaneti de7oosona; katamaa geesaynne gomppay issi
gina. Kiitanchchoy katamaa ba xam77an wadhdhin, katamay
tammanne nam77u mukulu kilo mitire gidis; katamaa geesay,
gomppaynne dhoqqatethay issi gina. 17 Kiitanchchoy qassi
dirssaa wadhdhin, kiitanchchoy go7ettiya asa kushen issi
xeetanne oytamanne oyddu wadha gidis. 18 Katamaa dirssay
yasphphiide giya shuchchan direttis. Katamay masttoteda
phooliya geeshsha worqqan oosettis. 19 Katamaa dirssaa
baasoy ubba qommo bonchchettida shuchchan alleeqettis.
Koyro hiixettida shuchchay yasphphiide, nam77anthoy
samppeere, heedzanthoy kelqqedoone, oyddanthoy baalure,
20 ichchashanthoy sarddonkise, usuppunthoy sarddiyoone,
laappunthay kiristiloobe, hosppunthoy birille, uddufunthoy
tophaaziyone, tammanthoy kirisphiraasise, tammanne issinthoy
yaakintte, tammanne nam77anthoy ametesxinoose. 21
Tammanne nam77u penggetas tammanne nam77u inqo giya
al77o shuchchi de7ees. Issi issi penggey issi inqon oosettis.
Katamaa wogga ogey masttoteda phooliya geeshsha worqqafe
oosettis. 22 Goday, Ubbaafe Wolqqaama Xoossaynne Dorssay
katamaas keethe gidiya gisho, ta he kataman Xoossa keethi
be7abiikke. 23 Xoossaa bonchchoy he katamaas poo7iya
gishonne Dorssay iyaw xomppe gidiya gisho katamaas awa

woykko ageena poo7o koshshenna. **24** Kawotethati he katamaa
poo7on hamuttana; kawotikka bantta bonchchuwa yaa ehana.
25 Qammi yan baynna gisho katamaa penggeti ubba gallas
dooya gidana; ubbarakka gorddettokona. **26** Kawotethata
gitatethaynne bonchchoy he katamaa yaana. **27** Dorssa de7o
maxaafan sunthay xaafettidayssata xalaali attin tunabaa woykko
yeellayabaa oothey woykko worddotey oonikka he katamaa
gelenna.

22 Yaatidi, kiitanchchoy tana Xoossaa kawotetha
araatappenne Dorssaa kawotethaa araatappe goggiya
masttoteda phooliya de7o haathaa shaafaa bessis. **2** He
shaafay katama ogiya giddora duge goggees. Shaafappe
hefintha baggaranne hafintha baggara ageenan issi toho;
laythan tammanne nam77u toho ayfiyaa de7o mithi de7ees.
He mitha bonccoy kawotethata ubbaa harggefe pathees. **3**
He kataman aybi qanggethika deenna. Xoossaa kawotetha
araataynne Dorssaa kawotetha araatay he kataman daana.
Xoossaa aylleti Xoossaas oothana. **4** Entti iya som77uwa
be7ana; iya sunthay entta som77on xaafettana. **5** Hizappe
qammi deenna; Godaa Xoossay enttaw xomppe gidiya gisho
enttaw xomppe woykko awa poo7o koshshenna. Entti meri
merinaw kawotana. **(aiōn g165)** **6** Kiitanchchoy taakko, "Ha
ta odiya qaalay tumanne ammantheyssa. Goday, nabeta ba
Geeshsha Ayyaanan kiittiya Xoossay, matan hananabaa ba
aylleta bessanaw ba kiitanchchuwa kiittis" yaagis. **7** Yesuusi,
"Hekko ta ellesada yaana; ha maxaafan de7iya tinbbite qaala
naagiya oonikka anjjettidayssa" yaagis. **8** Taani, Yohaannisi, he
ubbabaa si7as; be7as. Taani hessa si7ida wodenne be7ida
wode hessa tana bessida kiitanchchuwa goynnanaw iya tohuwa
bolla kunddas. **9** Shin kiitanchchoy taakko, "Hessa oothofa!
Taani needa, nabetada ne ishatadanne ha maxaafan de7iya
ubbaa kiitettiya aylleta mela; Xoossaa goynna" yaagis. **10**
Kiitanchchoy zaaridi, "Ha ubbay polettiya wodey matattida gisho
ha maxaafan xaafettida tinbbite qaala maatamen gorddofa. **11**
Iita oothey gujjidi iita ootho; tuney gujjidi tuno. Lo77o oothey
gujjidi lo77o ootho; geeyey gujjidi geeyo" yaagis. **12** Yesuusi,
"Hekko, taani ellesada yaana. Issuwas issuwas iya oosuwada
immanaw ta woytoy taara de7ees. **13** Taani Alfanne Oomega;
Koyronne Wurssethi; Doomethinne Polo. **14** "Bantta ma7o
meeccidi geeshsheyssati anjjettidayssata. De7o mithee ayfiyaa
maanawunne katamaa penggiyara gelanaw enttaw maati imettis.
15 Shin kanati, biteyssati, laymateyssati, shemppo wodheyssati,
eeqa goynneyssati, worddo doseyssatinne ootheyssati karen
de7oosona. **16** "Taani, Yesuusi, ha markkatethaa hinttew,
woosa keethatas odana mela ta kiitanchchuwa kiittas. Taani
Dawite sheeshinne zerethi. Taani poo7iya guura bakkalaa"
yaagis. **17** Geeshsha Ayyaanaynne gelanaw giigida maccasiya,
"Haaya" yaagosona. Qassi hayssa si7iya oonikka, "Haaya"
yaago. Saamottida oonikka haayo; de7o haathaa koyaa oonikka
coo ekko. **18** Taani ha maxaafan xaafettida tinbbite qaala
si7iya oonakka zorays. Oonikka ha qaalaa bolla issibaa gujjiko,
Xoossay ha maxaafan xaafettida boshaa iya bolla gujjana. **19**
Oonikka maxaafan de7iya tinbbite qaalappe issibaa pacisikko,
Xoossay ha maxaafan xaafettida de7o mithaa ayfiyaappenne
geeshsha katamaappe iya qaadaa pacisana. **20** Ha ubbaa
markkatteyssi, "Tuma, taani ellesada yaana" yaagees. Amin7i;
Godaa Yesuusa, haaya. **21** Godaa Yesuus Kiristtoosa aadho
keehatethay hintte ubbaara gido. Amin7i.



Geeshsha katamiya, ooratha Yerusalaamey, azina gelanaw alleeqettada giigada de7iya maccasada saloppe Xoossaa matappe duge wodhdhishin be7as. Araatappe hayssada yaagidi, odiya gita qaala si7as; "Xoossa Keethay asaara de7ees; Xoossay ba bonchchuwara asaara issife daana. Entti iya dere gidana; Xoossay ba huu7en enttara daana; I entta Xoossaa gidana.

Yohaannisa Qonccethaa 21:2-3

Reader's Guide

Goofa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Goofa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Gofa---Gofa-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luuqaasa 8:31
Roome 10:7
Yohaannisa Qonccethaa 9:1
Yohaannisa Qonccethaa 9:2
Yohaannisa Qonccethaa 9:11
Yohaannisa Qonccethaa 11:7
Yohaannisa Qonccethaa 17:8
Yohaannisa Qonccethaa 20:1
Yohaannisa Qonccethaa 20:3

aïdios

Roome 1:20
Yihuda 1:6

aiōn

Maatoosa 12:32
Maatoosa 13:22
Maatoosa 13:39
Maatoosa 13:40
Maatoosa 13:49
Maatoosa 21:19
Maatoosa 24:3
Maatoosa 28:20
Marqqoosa 3:29
Marqqoosa 4:19
Marqqoosa 10:30
Marqqoosa 11:14
Luuqaasa 1:33
Luuqaasa 1:55
Luuqaasa 1:70
Luuqaasa 16:8
Luuqaasa 18:30
Luuqaasa 20:34
Luuqaasa 20:35
Yohaannisa 4:14
Yohaannisa 6:51
Yohaannisa 6:58
Yohaannisa 8:35
Yohaannisa 8:51
Yohaannisa 8:52
Yohaannisa 9:32
Yohaannisa 10:28
Yohaannisa 11:26
Yohaannisa 12:34
Yohaannisa 13:8
Yohaannisa 14:16
Hawaareta Oosuwa 3:21
Hawaareta Oosuwa 15:18
Roome 1:25
Roome 9:5
Roome 11:36
Roome 12:2
Roome 16:27
1 Qoronttoosa 1:20
1 Qoronttoosa 2:6
1 Qoronttoosa 2:7
1 Qoronttoosa 2:8
1 Qoronttoosa 3:18
1 Qoronttoosa 8:13
1 Qoronttoosa 10:11
2 Qoronttoosa 4:4
2 Qoronttoosa 9:9
2 Qoronttoosa 11:31
Galaatiya 1:4
Galaatiya 1:5
Efesoona 1:21
Efesoona 2:2
Efesoona 2:7
Efesoona 3:9
Efesoona 3:11
Efesoona 3:21
Efesoona 6:12
Filphisiyuusa 4:20
Qolaasiyasa 1:26
1 Ximotiyoosa 1:17
1 Ximotiyoosa 6:17
2 Ximotiyoosa 4:10
2 Ximotiyoosa 4:18
Tito 2:12
Ibraawe 1:2
Ibraawe 1:8
Ibraawe 5:6
Ibraawe 6:5
Ibraawe 6:20
Ibraawe 7:17
Ibraawe 7:21
Ibraawe 7:24
Ibraawe 7:28
Ibraawe 9:26
Ibraawe 11:3
Ibraawe 13:8
Ibraawe 13:21
1 Phexiroosa 1:23
1 Phexiroosa 1:25
1 Phexiroosa 4:11
1 Phexiroosa 5:11
2 Phexiroosa 3:18
1 Yohaannisa 2:17
2 Yohaannisa 1:2
Yihuda 1:13
Yihuda 1:25
Yohaannisa Qonccethaa 1:6
Yohaannisa Qonccethaa 1:18
Yohaannisa Qonccethaa 4:9
Yohaannisa Qonccethaa 4:10
Yohaannisa Qonccethaa 5:13
Yohaannisa Qonccethaa 7:12
Yohaannisa Qonccethaa 10:6
Yohaannisa Qonccethaa 11:15
Yohaannisa Qonccethaa 14:11
Yohaannisa Qonccethaa 15:7
Yohaannisa Qonccethaa 19:3
Yohaannisa Qonccethaa 20:10
Yohaannisa Qonccethaa 22:5

aiōnios

Maatoosa 18:8
Maatoosa 19:16
Maatoosa 19:29
Maatoosa 25:41
Maatoosa 25:46
Marqqoosa 3:29
Marqqoosa 10:17
Marqqoosa 10:30
Luuqaasa 10:25
Luuqaasa 16:9
Luuqaasa 18:18
Luuqaasa 18:30
Yohaannisa 3:15
Yohaannisa 3:16
Yohaannisa 3:36
Yohaannisa 4:14
Yohaannisa 4:36
Yohaannisa 5:24
Yohaannisa 5:39
Yohaannisa 6:27
Yohaannisa 6:40
Yohaannisa 6:47
Yohaannisa 6:54
Yohaannisa 6:68

Yohaannisa 10:28
Yohaannisa 12:25
Yohaannisa 12:50
Yohaannisa 17:2
Yohaannisa 17:3
Hawaareta Oosuwa 13:46
Hawaareta Oosuwa 13:48
Roome 2:7
Roome 5:21
Roome 6:22
Roome 6:23
Roome 16:25
Roome 16:26
2 Qoronttoosa 4:17
2 Qoronttoosa 4:18
2 Qoronttoosa 5:1
Galaatiya 6:8
2 Teselonqe 1:9
2 Teselonqe 2:16
1 Ximotiyoosa 1:16
1 Ximotiyoosa 6:12
1 Ximotiyoosa 6:16
2 Ximotiyoosa 1:9
2 Ximotiyoosa 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filmmoona 1:15
Ibraawe 5:9
Ibraawe 6:2
Ibraawe 9:12
Ibraawe 9:14
Ibraawe 9:15
Ibraawe 13:20
1 Phexiroosa 5:10
2 Phexiroosa 1:11
1 Yohaannisa 1:2
1 Yohaannisa 2:25
1 Yohaannisa 3:15
1 Yohaannisa 5:11
1 Yohaannisa 5:13
1 Yohaannisa 5:20
Yihuda 1:7
Yihuda 1:21
Yohaannisa Qonccethaa 14:6

eleēsē

Roome 11:32

Geenna

Maatoosa 5:22
Maatoosa 5:29
Maatoosa 5:30
Maatoosa 10:28
Maatoosa 18:9
Maatoosa 23:15
Maatoosa 23:33
Marqqoosa 9:43
Marqqoosa 9:45
Marqqoosa 9:47
Luuqaasa 12:5
Yayqooba 3:6

Hadēs

Maatoosa 11:23
Maatoosa 16:18
Luuqaasa 10:15
Luuqaasa 16:23
Hawaareta Oosuwa 2:27
Hawaareta Oosuwa 2:31
1 Qoronttoosa 15:55
Yohaannisa Qonccethaa 1:18
Yohaannisa Qonccethaa 6:8
Yohaannisa Qonccethaa 20:13
Yohaannisa Qonccethaa 20:14

Limnē Pyr

Yohaannisa Qonccethaa 19:20
Yohaannisa Qonccethaa 20:10
Yohaannisa Qonccethaa 20:14
Yohaannisa Qonccethaa 20:15
Yohaannisa Qonccethaa 21:8

Sheol

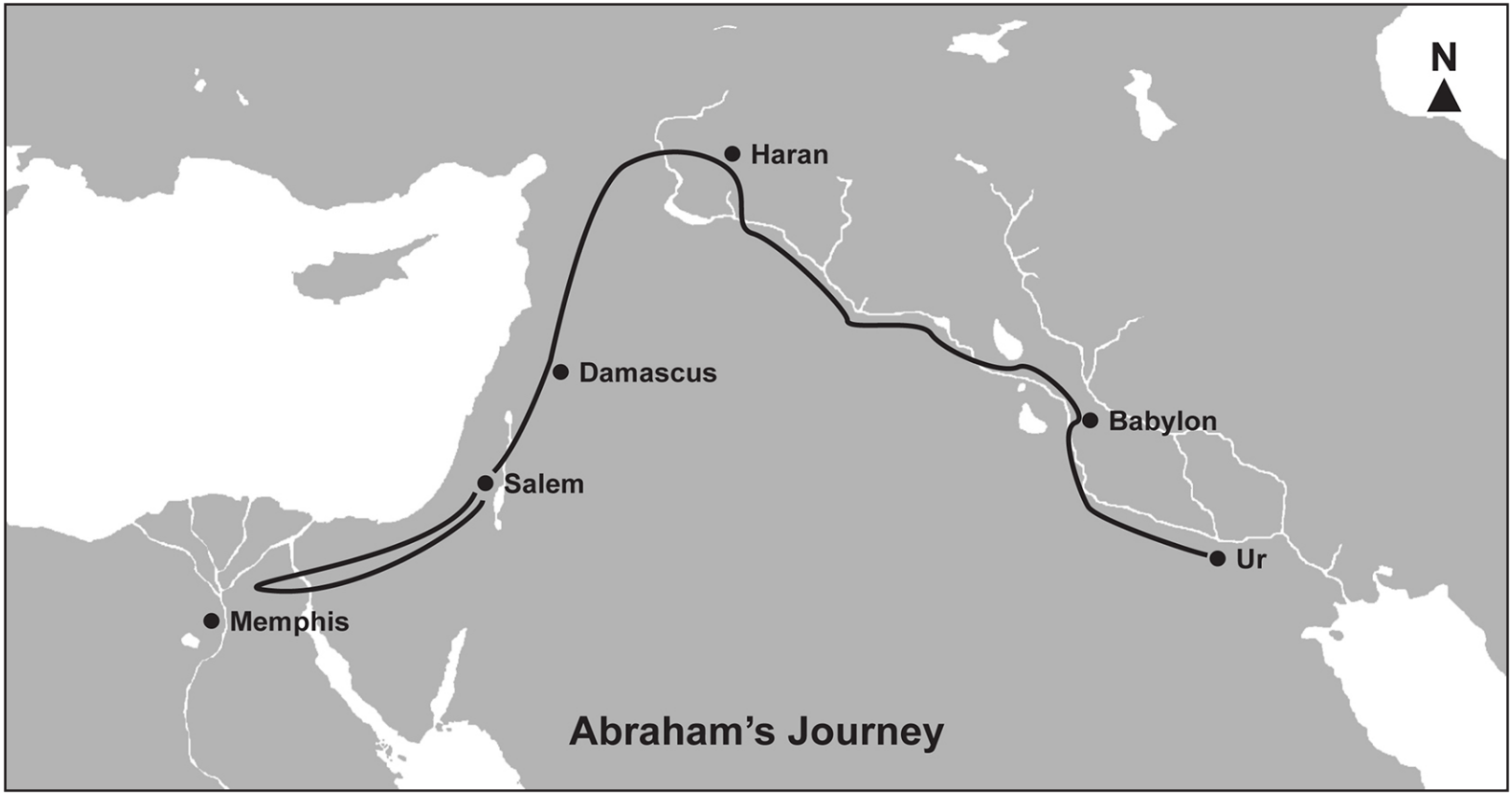
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jonah 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

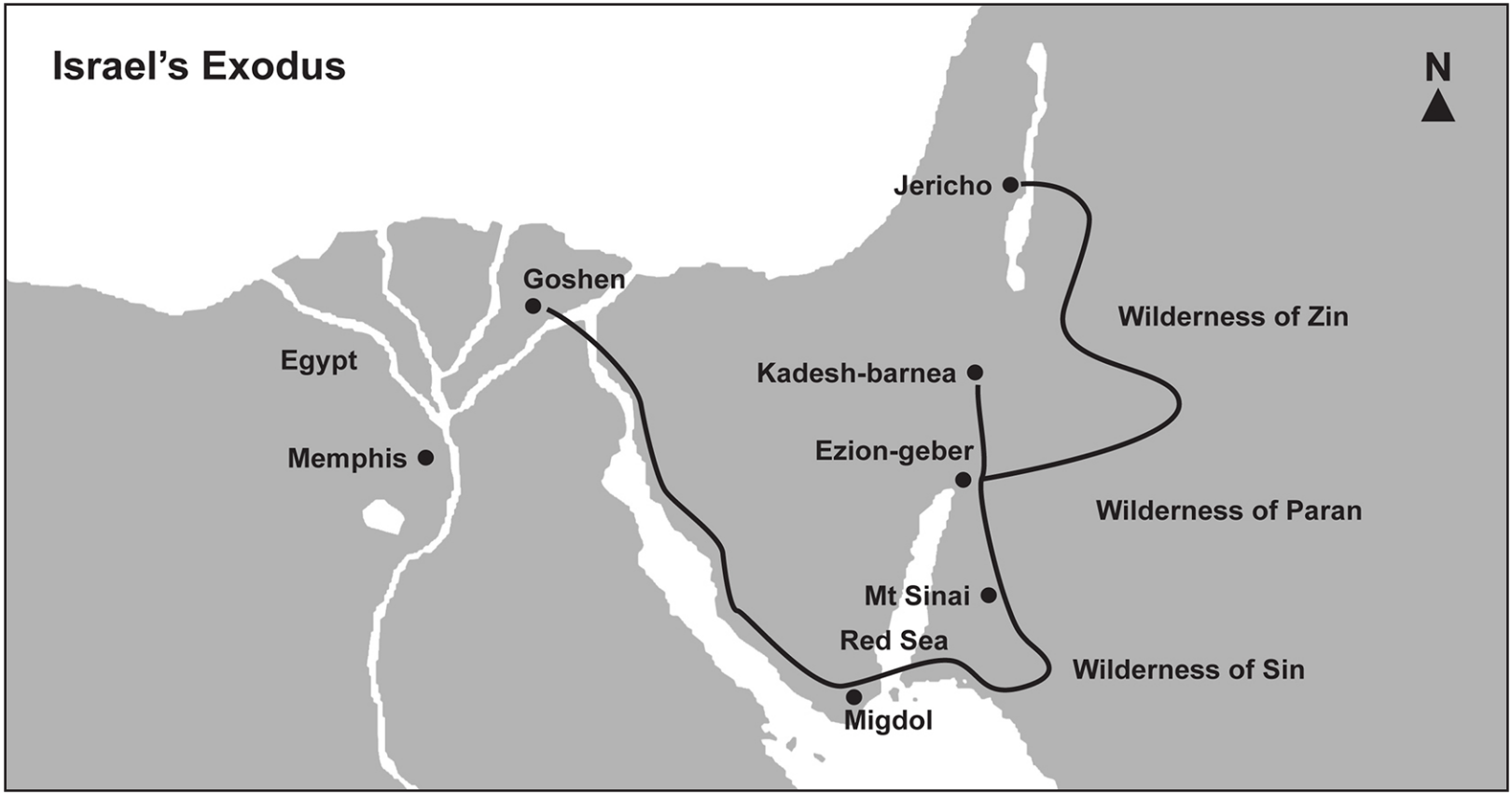
2 Phexiroosa 2:4

Questioned

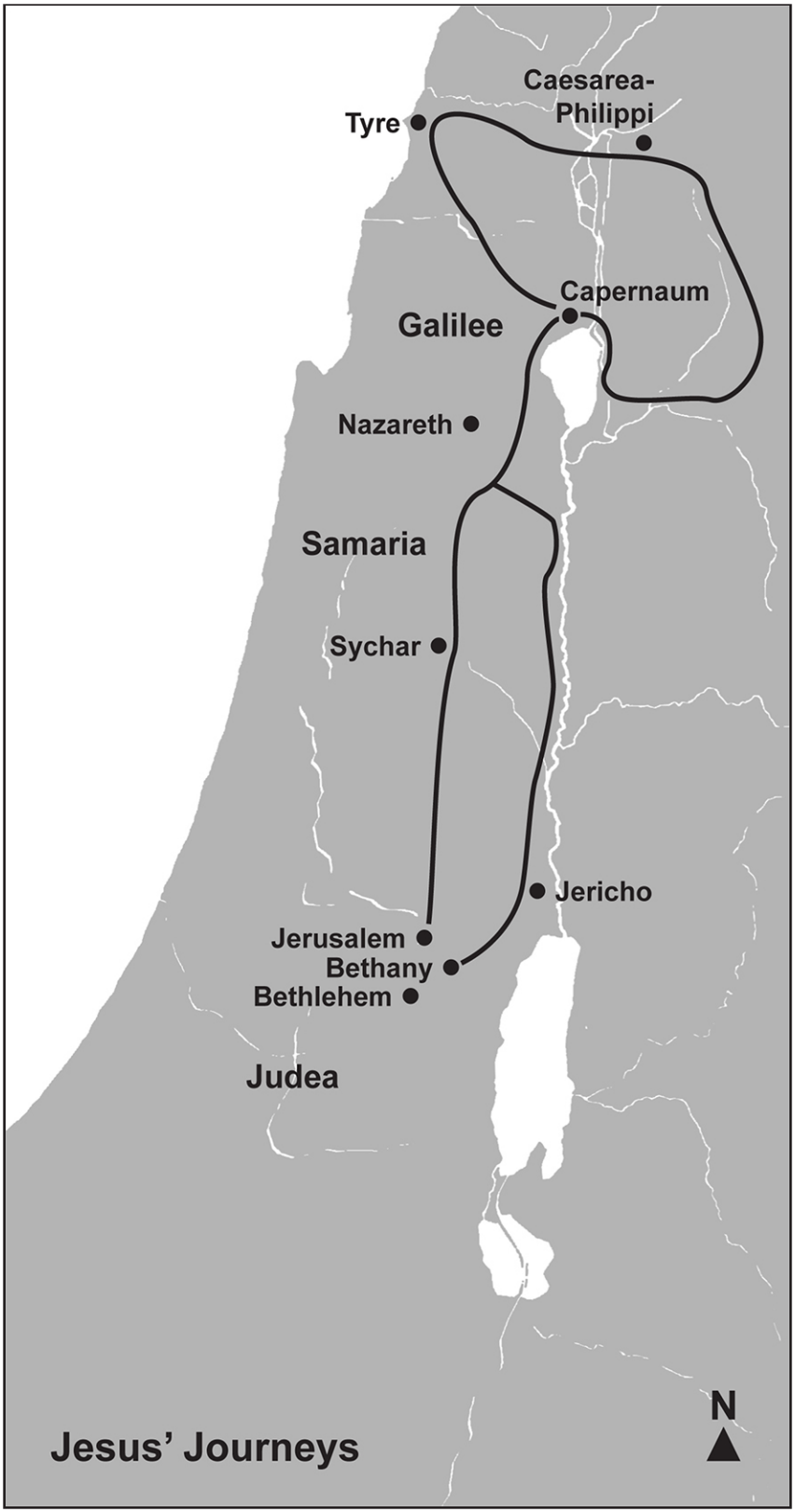
2 Phexiroosa 2:17



Abrahamey laata oothidi ekkana biittaa baana mela Xoossay iya xeegida wode hari attoshin, I aw biyakko eronna ixxikokka kiitettiday ammanonna. - Ibraawe 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



Hari attoshin, Asa Na7aykka, asaas oothanawunne darota wozanaw ba shemppuwa aathi immanaw yasippe attin asi iya oothana mela yabikke" yaagis. - Marqqoosa 10:45

Yesuus Kiristtoosa aylle gidida, hawaare gidana mela xeegettidayssafenne Xoossaa Wonggelaa sabbakana mela doorettida Phawuloosi kiittida kiitaa. - Roome 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3		Mankind is created in God's image, male and female He created us				
How are we sinful?			Romans 5:12-19		Sin entered the world through Adam and then death through sin				
Where are we?			**When are we?**						
			Innocence		Fallen				Glory
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
		Son			John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise				
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
	Angels	Holy			Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
		Imprisoned		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Fugitive			1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 20:13 Thalaasa	
		First Beast						Revelation 19:20 Lake of Fire	
		False Prophet							
		Satan						Revelation 20:2 Abyss	
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all				

Destiny

Goofa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you," John 15:16*. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Hiza, hintte ubba bessi bidi, Aawa, Na7aa, Geeshsha Ayyaana sunthan ase ubbaa xammaqidi tana kaalleyssata oothite. - Maatoosa 28:19